











ANALELE  
ACADEMIEI ROMANE

---

SERIA II. — TOMULŢ XIII.

1890—1891

---

PARTEA ADMINISTRATIVĂ SI DESBATERILE



BUCURESCI

LITO-TIPOGRAFIA CAROL GÖBL, STRADA DÓMNEI, 16  
1892.

# ANALELE ACADEMIEI ROMANE

---

SERIA II. — TOMULŢ XIII.

1890—1891

---

PARTEA ADMINISTRATIVĂ ŞI DEBATERILE



BU

LITO-TIPOGRAFIA CARC

STRADA DÓMNEI, 16



**PARTEA I**  
**PROCESELE-VERBALE ALE ȘEDINȚELORŪ ORDINARE**  
**DE LA**  
**13 APRILIE 1890 ȘI PÂNĂ LA 15 MARTIE 1891.**

---



# ACADEMIA ROMANA

## SUMARELE ȘEDINȚELOR ÎN ORDINARE DIN ANUL 1890—91.

ȘEDINȚA DIN 13 APRILIE 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se dă cetire următoarei scrisori prin care Canonicul A. S. Protruszewicz din Lemberg răspunde la înștiințarea, care i s'a făcut, că a fost ales membru onorar al Academiei:

*«Prea stimate Domnule,*

«Fiind onorat prin marea distincțiune de a fi ales membru onorar al Academiei Române în 22 Martie (3 Aprilie) a. c., vă exprim, prea stimate Domnule, adâncă mea recunoștință și vă asigur în același timp, că prin lucrările mele literare viitoare și mai ales prin publicarea operei mele intitulată «Сводная Молдавская Летопись» (Cronica moldovenescă critică), alcătuită din diferite note adunate de mine din mănăstirile Bucovinei și Moldovei, speru a îmbogăți prin deosebite date istorice istoria vechei Moldavie, începând de la jumătatea secolului XIV până la sfârșitul anului 1800. Prin menționata lucrare a mea îmi propun a arăta recunoștință Domnilor Moldovei de fericită memorie, cari au apărut Rusia noastră Galițiană, care odinioară se afla sub dominațiunea polonă.

*«Primiți, etc.»*

Se dă cetire scrisorilor prin cari d-nii C. T. Odhner, Dr. E. Kałuźniacki, C. Erbiceanu și Dr. N. Kalenderu mulțumesc pentru alegerea lor de membri corespondenți.

Se comunică scrisoarea d-lui T. Luszeziński, care trimite în copie câte-va documente din secolii XV și XVI, privitoare la istoria Românilor.

— Se decide ca documentele să se adauge la colecțiunea Hurmuzaki.

D-lu Secretarū generalū cetesce testamentulū răposatului T. Macinea, fostū profesorū la șcōla comercială din Craiova, prin care a lăsatū Academiei o casă a sa în Craiova.

— Se decide a se cere informațiunii asupra averei răposatului și asupra caselor.

Se dă cetire adresei prin care Comitetul bibliotecii și muscului din Brăila mulțumesc pentru publicațiunile dăruite.

Se cetesce adresa prin care Societatea pentru învățătura poporului român cere a i se da publicațiunile Academiei pentru biblioteca sa.

— Cererea se aprobă.

Se dă cetire următoarei scrisori a d-lui Lt-Colonelū Crăiniccanu din geniū :

*«Domnule Președinte,*

«Subsemnatulū am fostū însărcinatū, ca Președinte alū unei comisiuni de oficeri profesori, cu recunoscerea militară a regiunei muntōse a țerei pentru alegerea tuturorū pozițiunilorū defensive ce s'arū găsi în acēstă regiune.

«In anulū 1888 am recunoscutū, ridicatū planuri și descrisū Muntenia; în anulū 1889 Moldova, și în anulū acesta voiū recunōsce Oltenia.

«Cu acēstă ocasiune am datū peste urme de cea mai mare importanță, atâtū pentru istoria noastră națională, cât și în specialū pentru istoria noastră militară, precum : șosele și lucrări de artă romane, turnuri și cetățui romane, fortificațiuni de zidū și de pământū ridicate de Domniī noștri Români, câmpuri de bătaie etc., tōte nerecunoscute până acum, saū unele numai în parte.

«Douē din aceste rămășițe istorice, fiindū în pericolū de a dispăre, socotescū că înecunoscinițarea Academiei, — pavēza istoriei noastre naționale, — este indispensabilă, și de aceea am onōre a vē supune la cunoscință cele ce urmēză :

«In valea Siretului, la satulū *Probota*, pe malulū dreptū alū fluviului și în fața tîrgulețului *Lespezi*, de pe malulū stîngū, se află mănăstirea *Probota* zidită de Petru Rareșū către anulū 1530 «dreptū mulțumire lui Dumnezeu pentru «înfrîngerea Polonilor.» Imprejurulū acestei mănăstiri se află o *cetățue* de zidū cu turnuri și ferestrue pentru tunuri, care se conservă în lōrte bună stare,



aşa că este pôte singura cetăţuie în ţeră, în care se pôte vedé bine organizarea fortificaţiunei la Români. După informaţiuni din localitate, se pare că acéstă cetăţuie este destinată a fi dărâmată, ceca-ce ar fi o mare pierdere pentru noi. O asemenea cetăţuie se află şi la *Brană* în Transilvania, şi comuna *Braşovă* a cheltuit o sumă însemnată pentru a pune cetăţuia perfectă în starea în care se afla ea în epoca sa.

«In comuna *Baia*, din valea Moldovei, fosta reşedinţă a primului Domnă Moldoveană Bogdană Dragoşă, care a întemeiată Principatulă Moldovei, se află de asemenea o biserică de piatră, ce se dăce a fi zidită iarăşi de Petru Rareşă în a doua a sa domnie. Pe păretele din afară ală bisericei se află zugrăvită o cetate întregă, chiar în timpulă unui atacă, unde se vede apărarea în tôte amănuntele sale: arcaşi pe ziduri, trăgându cu arculă, suliaşi împungându cu sulia, tunuri de metală trăgându focuri etc.; deosebită se potă vedé perfectă organele cetăţii, natura armeloră, uniformele Româniloră, modulă de a combate înăuntrulă cetăţii, etc., ceea ce este de mare preţă pentru istoria noastră militară. Din nenorocire, îngrijitorii bisericei au trasă cu spoială de vară pe d'asupra tabloulă în parte, şi de sigură cu timpulă totulă va dispăre. Cu puţină băgare de sémă spoiala s'ar puté şterge şi tabloulă s'ar puté întregă să se reconstituiască. *Baia* se arată în istorie ca cetate şi se pôte ca tabloulă să represinte chiar cetatea *Baia*.

«In fine vestită cetate a *Némţului* aflată în ruine s'ar puté cu puţină cheltuală să se restaureze aşa precum a fostă în vechime şi ar forma unulă din cele mai frumoşe monumente istorice militare ale ţerei noastre. Ridicându planulă cetăţii la faţa locului, am începută a lucra planurile după cară s'ar puté restaura cetatea aşa precum a fostă, şi la trebuinţă le-aşă puté ceda celoră în dreptă.

«Bine-voiţi, etc.»

D-lă *N. Ionescu* dăce că d-sa cunoşce tôte monumentele despre cară vorbesce d-lă Lt-Col. Crăiniceanu; d-sa crede că este datoria Academiei a interveni pe lângă Ministeriulă Instrucţiunii publice ca să ia măsuri spre a pune monumentele la apărare de ori ce stricăciune şi de reparaţiune, îngrijindă numai ca ele să se preserveze. Mănăstirea Proboata este ună pătrată de zidă bine conservată; în lăuntru se află biserica zidită de Petru Rareşă, asemenea bine conservată. Clopotniţa este ună turnă solidă, în care legenda spune că Petru Rareşă a petrecută o iarnă; pe păretele unei odăi este ună frescă reprezentându pe Petru Rareşă cu familia sa, dar a fostă vărută. — Cetatea *Némţului* este multă mai ruinată; ară trebui să se ia măsuri ca nimenea

să nu mai p<sup>o</sup>tă continua stricarea zidurilor.— La Baia s'a<sup>u</sup> luat<sup>u</sup> până și petrele morm<sup>i</sup>ntale. D-sa nu aprobă ca să se iea de prin biserici și mănăstiri obiectele vechi, odóre, manuscripte și cărți; t<sup>o</sup>te acestea trebue să rămână acolo. Academia trebue să intervină cu autoritatea sa, ca să apere monumentele vechi ale țerei de stricăciunile cari se fac<sup>u</sup> sub cuv<sup>i</sup>nt<sup>u</sup> de restaurare, și de despoiarea lor<sup>u</sup> de obiectele antice pe cari le păstr<sup>o</sup>ză de sute de ani.

D-l<sup>u</sup> *Gr. G. Tocilescu*, r<sup>e</sup>spond<sup>u</sup>nd<sup>u</sup> d-lu<sup>i</sup> N. Ionescu, ȝice că fără indoială întâia datorie a tuturor<sup>u</sup>, și mai întâi a Academiei, este de a îngriji de buna conservare a vechilor<sup>u</sup> monumente; tocmai de aceea este o datorie ca obiectele expuse perirei să se adune în colecțiunile Statului pentru a put<sup>e</sup> fi întrebui<sup>i</sup>țate la studiile istorice și arheologice.

— Se decide a se interveni pe lângă Ministeriul<sup>u</sup> Instrucțiunii publice să iea m<sup>e</sup>suri pentru buna conservare a mănăstirei Probota, a bisericei dela Baia, și a castelului de Némțu, exprimându-se în același timp<sup>u</sup> d-lu<sup>i</sup> Lt-Col. Crăiniceanu mulțumirile Academiei pentru interesantele sale informațiuni.

Se dă cetire adresei Ministeriului Instrucțiunii publice, prin care înscii<sup>i</sup>țeză că a cump<sup>e</sup>rat<sup>u</sup> pentru instalarea Academiei casa din calea Victoriei No. 135, pe care o pune la dispozițiune dela 23 Aprilie, și cere a i se ar<sup>e</sup>ța suma la care se vor<sup>u</sup> urca chelluelile de mutare și instalațiune.

— Se recomandă Delegațiunii.

#### ȘEDINȚA DIN 20 APRILIE 1890

Președința d-lu<sup>i</sup> *B. P. Hasdeu*.

D-l<sup>u</sup> Secretar<sup>u</sup> general<sup>u</sup> comunică trista scire primită de la Veneția despre încelarea din viață a d-lu<sup>i</sup> B. Cecchetti, ales<sup>u</sup> membru onora-

rii în sesiunea acestui an. D-sa reamintesc marile servicii aduse Academiei de către laboriosul director al arhivelor de Stat de la Veneția, din care a trimis o foarte bogată și prețioasă colecțiune de documente privitoare la istoria Românilor.

D-lă *N. Ionescu* comunică că va fi împiedecat de alte ocupațiuni ca să represinte Academia la sărbările aniversării Universității din Montpellier. (Cfr. ședința dela 3 Martie 1890).

— Se decide a se lua în această privință dispozițiuni la timp, dacă d-lă Ionescu nu va pute asista la aceste serbări.

D-lă Secretar generală amintesc că în sesiunea trecută nu s'a acordat premiul didactic Craiovenă, dar s'a scăpat din vedere a se hotărî anul pentru care acest premiu să se pună din nou la concurs și nu s'a ales nici comisiunea care să cerceteze scrierile prezentate, dacă concursul s'ar publica pentru anul viitor 1891.

— Academia decide a se publica concurs pentru acest premiu pentru anul 1892.

---

#### ȘEDINȚA DIN 27 APRILIE 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se dă cetire scrisorei prin care d-lă C. Zappa mulțumesc pentru publicațiunile care i s'au trimis și dice că este însuflețit de aceleași simțăminte ca ale vărului său răposatulă Evangelie Zappa pentru prosperarea culturii naționale române și speră că la timp propice va arăta acesta și în fapt.

Se dă cetire scrisorei prin care d-lă Petre Chițu, avocat în Craiova, informază Academia asupra averii răposatului profesor Macinca, și asupra caselor pe care le-a lăsat Academiei.

— Se decide a se face formalitățile necesare pentru a se obține autorisarea Regală de a primi legatul și pentru luarea în posesiune a caselor care îl formează.

Se dă cetire următoarei scrisori primite dela d-lă Ioan Slavici :

«Domnule Președinte,

«Visitându, în timpul petrecerii mele la Sibiiu, mai adese ori archiva orășănescă, în care se păstrează și actele mai vechi ale universității naționale săsesci, și încredințându-mă că în archiva acésta se află, parte în copie, parte în originalu, multe din documentele publicate în colecțiunea Hurmuzaki, am cercetat mai cu dinadinsu, ca să vedu, dacă nu cum-va din archiva acésta s'ar puté completa seria documentelor publicate deja.

«După ce m'am orientat în archivă, am găsit peste 400 documente privitoare la timpul de la anul 1343 până la 1700, cari se pot împărți în 3 grupe :

«1. Vre-o 50 documente privitoare la relațiunile dintre Ardél și Curtea din Viena în timpul răsbóiilor purtate contra imperiului otomanu ;

«2. Peste două sute documente privitoare la pozițiunea politică și economică a Românilor din Ardél ;

«3. Peste o sută corespondențe și chrisóve domnesci privitoare la relațiunile politice și economice ale Ardélului cu țerile române, cele mai multe, vre-o 80, din timpul de la 1450 până 1550.

«De óre-ce fiindu silitu a pleca din Sibiiu, n'am pututu să copiez cel puținu cele mai însemnate din aceste documente, mă simt îndemnatu a vă trage luarea aminte asupra acestor constatări făcute de mine în archiva orășenescă din Sibiiu.»

D-lu *B. P. Hasdeu* dice că colecțiunile archivelor dela Sibiiu sunt fórte bogate în documente de mare prețu pentru istoria Românilor ; că d-sa le-a esaminat pe la 1873, 1874, fiindu însărcinat de Ministeriulu Instrucțiunei publice ; că a făcutu unu raportu asupra cercetărilor d-sale în acele archive, și a enumerat o mare parte din documentele cele mai însemnate ; că raportulu d-sale este publicat în «Monitorulu Oficialu» dela 10 (22) Septembre 1874. D-lu Hasdeu a copiat mai multe documente din acele archive ; pe unele le-a publicat, pe altele le are în copie.

D-lu *Gr. G. Tocilescu* dice că, făcendu parte dintr'o comisiune însărcinată cu stabilirea armelor țerei, a primitu însărcinarea de a merge la Sibiiu spre a face cercetări, și că cu acéstă ocasiune se va ocupa și de documentele despre cari tractéază scrisórea d-lui Slavici, și va comunica Academiei rezultatulu cercetărilor sale.

— Se decide ca Delegațiunea, ținendu sémă de tóte informațiunile culese de d-nii Hasdeu, Tocilescu și Slavici, să caute a procura copii de pe

tóte documentele privitoare la istoria Românilorů, și să le adaoge la colecțiunea Ilurmuzaki.

ȘEDINȚA DIN 4 MAIU 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se presintă în darů, din partea d-lui căpitanů în retragere Gorgăncanu, o vechiă copie manuscrisă de pre jalba Românilorů din Banatů către Împăratulů Austriei, din luna lui Iulie 1814, prin care cerů episcopů de naționalitatea lorů (românů).

---

ȘEDINȚA DIN 11 MAIU 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se dă cotire adresei Ministeriului Afacerilorů străine cu No. 8.663 din 9 Maiů a. e., prin care comunică că d-lů Annersledt, Bibliotecarulů Universității din Upsala, prin reprezentantulů Suediei la Constantinopole, a exprimatů dorința de a intra în relațiune cu bărbați de litere români spre a obține principalele scrieri literare și sciințifice apărute în România, în schimbul publicăunilorů suedeze.

— Academia decide a se răspunde directů d-lui Annersledt că trimete publicațiunile sale în schimbů, făcându-se acésta cunoscutů și Ministeriului Afacerilorů străine.

Se dă cetire scrisorei d-lui Ioanů Popů Reteganulů, învățătorů în comuna Rodna veche în Transilvania, care trimele o colecțiune de 5.022 poesii populare de diferite specii, împărțite în 12 categorii, cerëndů ca Academia să le publice, și să dăruiască autorului publicațiunile făcute de dinsa până acum.

D-lă *Hasdeu* dice că în această scrisoare sunt două cereri: Cea dintâi este a se dăruî autorului publicaţiunile Academiei; d-sa susţine cererea, dicându că Academia nu pôte refusa de a dăruî publicaţiunile sale unui bărbat, care-i presintă o colecţiune atât de importantă.

— Se decide a se trimete în dar d-lui Ioan Popu Reteganul publicatiunile Academiei.

D-lă *Hasdeu*, continuându, dice că a doua cerere este ca Academia să publice colecţiunea trimesă. Din publicaţiunile anteriore făcute de acestu zelosu învăţătoru, d-sa s'a încredinţat că dînsul este conştiinţiosu şi că publică poesiile populare cum le-a culesu din gura poporului. În colecţiunea trimesă acum potu fi multe poesi publicate, dar, ca şi în colecţiunile tipărite de d-lă Popu Reteganul, multe sunt cu totul necunoscute. Aru fi de mare interesu ca colecţiunea să se publice întregă, dar acesta aru cere mari cheltueli, pentru cari de o cam dată nu sunt fonduri disponibile. Academia va dispune în curêndu de venitul legatului Macinca; de acestu venit însă nu se pôte dispune până la viitorea sesiune generală. Intrebarea este: să se ia o decisiune în principiū de a se publica, ori chiar să se începă publicarea, fiindu siguri că sesiunea generală va aproba.

D-lă *Maniu* observă să Statul în fie-care anu împarte la şcolile sale cărţi de premiū, şi dice că nu aru fi alte cărţi mai bune ca acestea pentru a se da în mâna şcolarilor. D-sa se întreabă dacă nu s'aru puté ca Statul să dea unū ajutoru pentru această publicare?

D-lă *Sturdza* nu crede că Statul va puté da în acestu anu ajutorul de care a vorbitu d-lă Maniu, căci tocmai acuma Statul dă Academiei suma de 24.000 lei pentru instalarea sa în noulu localu. D-sa nu crede că Academia pôte veni acum cu altă cerere. Din venitul legatului Macinca se va puté dispune cam de 3 600 lei; va trebui însă să se aşlepte decisiunea sesiunei generale.

D-lă *V. A. Urechiă* propune a se trimete colecţiunea, dimpreună cu cererea, Secţiunei literare spre examinare.

D-lă *Bacaloglo* observă că, chiar dacă Secţiunea ar presinta unū

raportu favorabilu, totu nu se pote dispune de bani fara o decisiune a sesiunei generale.

— Se decide a se trimete colectiunea in cercetarea Sectiunei literare.

D-lu V. A. Urechia cere a i se da manuscriptulu lucrarii sale premiate «Analele culturei romane» si autorisarea de a o tipari, caci a gasitu unu editoru dispusu a-i publica lucrarea, dandu Academiei 100 exemplare.

— Cererea se aprobă.

#### SEDINTA PUBLICA DIN 18 MAIU 1890.

Președinta d-lui B. P. Hasdeu.

Se primescu de la Ministeriulu Instrucțiunii publice două fascicule, in cari se cuprinde «Statistica școlorū primare de ambe-sexe rurale si urbane pe anulū școlarū 1888—89» si «Statistica școlorū secundare si speciale de ambe-sexe pe anulū școlarū 1888—89.»

Se primesce asemenea «Memorialulu archivei Ministeriulu justiției din Moscva» (in limba rusă.)

D-lu Gr. G. Tocilescu comunica memoriulu său asupra unei serii de inscripțiuni slavone si române aflate de d-sa pre la mănăstirile din țeră ; arată mai întâiu însemnătatea epigrafiiei slavo-române pentru istoria națională, si folósele ce s'arū pute trage dintr'insa in elucidarea cestiunilor relative la starea politică, socială si economică din trecutū a României. Apoi enumără dovețile pe cari își întemeiază opiniunea sa despre identitatea lui *Tugomirū Basarabū* cu *Radu Negru Voevodū* dela 1290, a cărui existență nu se pote pune la îndoială, intru cât o serie de isvóre lapidare si documentale îl numescu *tată* alū lui Alexandru Basarabū, deci nu pote fi confundatū cu Radu Negru, tatălū lui Mircea celū bătrânū. Comunica apoi inscripțiunea de pe piatra mormintală a lui Nicolae, fiulū lui Alexandru Basarabū din 1364, ce se păstrează in biserica din mănăstirea Câmpu-lungū, si totu ce se scie



despre Nicolae Basarabă; inscripțiunea latină din biserica catolică dela Câmpu-lungă relativă la *Laurentius Comes de Longo Campo* mortă acolo în anul 1300; inscripțiunile slavone și române dela mănăstirea Dealului de lângă Târgoviște, dela mănăstirea Vieroș; și termină relațiunea sa vorbindu despre o inscripțiune slavonă a lui Ștefan cel Mare descoperită în 1886 la Cetatea-Albă (Akerman), și pe care profesorul rus Kociubinski a publicat-o în chip greșit în *Memoirile* Societății imperiale de istorie și anticități din Odessa, împreună cu alte două inscripțiuni dela Ștefan cel Mare aflate totu la Cetatea-Albă.

D-lă Tocilescu încheieă espunerea sa, propunându ca Academia Română să ia inițiativa adunării și publicării întregului material epigrafic slavo-român într'un *Corpus Inscriptionum Romaniae*.

D-lă B. P. Hasdeu cetesce din Marce Etimologică articolele despre cuvintele *arsenică*, *Codrii-Arșinilor* și *arsă*.

---

#### ȘEDINȚA DIN 1 Iunie 1890.

Președința d-lui B. P. Hasdeu.

Se dă cetire adresei d-lui Dimitrie Vultureanu, funcționar în Cernavoda, care trimete publicațiunea sa «Observațiuni asupra nomenclaturei Dobrogei» București 1886.

D-lă C. Meissner, directorul școlii normale «Vasile Lupu» din Iași, cere a se dăru publicațiunile Academiei pentru biblioteca acelei școle.

— Se aprobă a se dăru publicațiunile, afară de Hurmuzaki.

---

## ȘEDINȚA DIN 8 IUNIE 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

D-lă Gheorghe C. Sturdza, nepotă ală lui Ioniță Vodă Sturdza, dăruiesce originalulă hătișerifulă de numire în domnia Moldovei a buniculă scă.

Se dă cetire scrisorii d-lui Augustă Pessiacovă, pe lângă care comunică ună zapisă scrisă la Craiova la 17 Novembre 1727, spre a se copia, înapoindu-se originalulă.

D-lă Gr. P. Olănescu, secretarulă Ministeriulă de finance, trimite două e-xemplare din charta vamală a României publicată de d-sa.

---

## ȘEDINȚA DIN 15 IUNIE 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

D-lă *G. Sion* dăruiesce, pentru colecțiunea de documente istorice, ună chrisovă scrisă în limba slavonă pe pergamentă de la 1584 (7092) Iunie 3, în Târgoviște, dată de Petru Vodă Cercelă, fiulă lui Pătrașcu Voevodă, nepotă Radulă Voevodă.

Se dă cetire raportulă prezentată de sub-bibliotecarulă Academiei, d-lă Cr. G. Cuțiana, asupra formalităților îndeplinite pentru punerea Academiei în posesiunea casei lăsată în Craiova de răposatulă profesoră Macinca, formalități îndeplinite de tribunalulă de Doljă.

---

## ȘEDINȚA DIN 17 AUGUSTĂ 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se cetesce adresa d-lui C. T. Odhner, directorulă Archiveloră Regale din Stockholm, pe lângă care trimite ună fac-simile fotografică a scrisorei lui

Iacobu Eraclide Despotu din 1561 și 18 copii de documente scrise în limba polonă, din Archivele Regale de la Stockholm.

D-lu Profesoru G. Droysen mulțumesc pentru trimiterea publicațiilor istorice Hurmuzaki.

Decanul Facultății de dreptu din Montpellier trimite pentru Academie publicațiunea «Cartulaire de l'Université de Montpellier», Tome I-cr.

Se cetesce adresa Reuniunei învățătorilor de la școlele române din districtul Sibiiului, prin care cere a i se dăru publicațiunile Academiei.

— Se decide a se da toate publicațiunile Academiei.

Bibliotecarul Universității din Upsala mulțumesc pentru trimiterea publicațiilor Academiei.

---

#### ȘEDINȚA DIN 24 AUGUST Ū 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se aduce la cunoștința Academiei încetarea din viață a membrului ci *Vasile Alecsandri* la 22 Augustu.

După propunerea d-lui *V. A. Urechia* ședința se rădică în semn de doliu.

#### ȘEDINȚA DIN 31 AUGUST Ū 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se cetesce scrisoarea d-lui membru alu Academiei *Alex. Roman*, prin care se asociază la doliul național cauzat prin mórtea lui Vasile Alecsandri, întâmplată la 22 Augustu st. v.

Se aduce la cunoștința Academiei că membrul corespondentă Eugen Schuyler, fostu reprezentantă în România a Statelor unite din America de Nord, a încetată din viață în Veneția la 16 Iulie 1890 st. n.

Se dă cetire petițiunei adresate M. S. Regelui de d-lă G. A. Donici și comunicată Academiei de onor. Ministeriū alū Instrucțiunii publice. Petiționarulū cere între altele, ca să i se dea fonduri pentru publicarea scrierilorū părintelui său fabulistulū Alexandru Donici.

— Se decide a se punc cererea la dosarū, nefiindū fonduri disponibile din cari să se pōtă satisfăce.

#### ȘEDINȚA DIN 7 SEPTEMBRE 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

D-lă Secretarū generalū *D. Sturdza* face o scurtă relațiune despre lucrările cari s'au făcutū pentru instalarea Academiei în noulū localū, care i-a fostū pusū la dispozițiune de către guvernū. D-sa arată că mai sunt necesare unele reparațiuni, atâtū interiōre cât și exteriōre, precum și facerea mai multorū mobile în diferitele servicii după cari s'a distribuitū noulū localū. D-lă Th. Rosetti, Ministrulū Instrucțiunei publice, a vizitatū localulū, a vēdūtū instalarea făcută și s'a arătatū fōrte dispusū pentru a da fondurile cari mai sunt încă necesare.

—Academia decide ca Delegațiunea să intervie pentru obținerea fondurilorū necesare instalărei ei în noulū localū.

D-lă *D. Sturdza* reamintesce durerōsa pierdere cauzată Academiei și națiunei prin mōrtea lui Vasile Alecsandri. Mormīntulū lui Alecsandri nu este numai alū familiei sale ci alū națiunii. Arū trebui ca grădina și casa unde a trăitū și este înmormīntatū Alecsandri să devie proprietatea Statulū, și pe mormīntulū său să se ridice unū monumentū de către națiune, după inițiativa și sub conducerea Academiei; spre acestū scopū d-sa presintă următōrea propunere :

«Mōrtea lui Vasile Alecsandri a pusū în mare doliū nu numai Academia Română, pentru care marele poetū era unulū din cei mai iubiți și mai ilustri membri; stingerea vieței lui Alecsandri a fostū durerosū simțită de întrēga națiune, pentru că elū era celū mai strălucitū reprezentantū alū geniului poeticū alū poporului românescū precum și alū culturei naționale în acestū secolū de regenerare politică și culturală a Romānilorū. Numele lui Alecsandri mai este însă strīnsū legatū de tōte luptele, de tōte biruințele pe cari le-a

câştigatǎ acea eroică generaţiune de patrioţi, care a smulsǎ pre Românǐ din vechea decădere şi a formatǎ Regatulǎ Românǎ modernǎ din vechile Principate, Regatulǎ încoronatǎ cu gloria dela Plevna.

«Alecsandri a fostǎ înmormîntatǎ la Mirceşti, în grădina casei sale, în care a locuitǎ, în care a cântatǎ gloria némului nostru dela Erculeanǎ, Dragoşǎ-Vodǎ şi marele Ştefanǎ până la eroi din zilele noastre.

«Mormîntulǎ lui Alecsandri este pentru Românǐ unǎ locǎ vengeratǎ, păstrătorǎ de scumpe aducerǐ aminte, unǎ locǎ întăritorǎ pentru inimǐ iubitoare de ţerǎ. Acestǎ mormîntǎ trebuie sǎ fie păstratǎ şi ţinutǎ în modǎ demnǎ de naţiunea română.

«Spre acestǎ scopǎ propunemǎ ca Academia Română sǎ deschidǎ o subscriere naţionalǎ pentru ca sub a ei îngrijire sǎ se ridice pe mormîntulǎ lui Vasile Alecsandri unǎ monumentǎ demnǎ de memoria lui şi demnǎ de Românǐ, păstrându-se casa şi grădina marelui poetǎ spre vecinica lui aducere aminte.»

D-lǎ B. P. Hasdeu ȑice cǎ Academia are unǎ trecutǎ şi unǎ viitorǎ, şi cǎ din trecutǎ aǎ rǐmasǎ unele obiceiuri carǐ trebuiescǎ observate în prezentǎ şi în viitorǎ; de aceea Academia nu pôte face acum pentru unǎ membru rǐposatǎ cea ce nu a făcutǎ în trecutǎ pentru alȑi. Aǎ muritǎ Eliade, Laurianǎ, Cipariu, carǐ aǎ fostǎ bărbaȑi fôrte ilustri; şi Academia din care făceau şi ei parte nu a luatǎ iniȑiativa spre a le ridica monumente; şi a fostǎ bine cǎ nu s'a luatǎ astǎ-felǎ de iniȑiativǎ, cǎci nu se cuvine ca membrii Academiei sǎ ridice monumente colegilor lorǎ; onórea acésta trebuie sǎ vie din iniȑiativa naţiunei. D-sa nu este de locǎ în contra ideii de a se ridica monumente în onórea rǐposatului Alecsandri, din contra ar dori sǎ i se ridice şi 100 de monumente pe suprafaȑa ţerei românesci; sǎ nu iea însă Academia iniȑiativa, ci sǎ o lase naţiunei şi în specialǎ tinerimei.

D-lǎ V. A. Urechiǎ, rǐspundȑndǎ d-lui Hasdeu, ȑice cǎ multe nu s'aǎ făcutǎ în trecutǎ pentru cǎ nu s'aǎ pututǎ face; aȑa la mórtea lui Eliade Academia d'abia începuse a exista. Alecsandri este o epocǎ întrȑgǎ şi cea mai mare în literatura noastră. Academia, care se aflǎ în fruntea miȑcǎrei noastre literare, trebuie sǎ recunóscǎ meritele cele mari ale lui Alecsandri şi sǎ se punǎ în fruntea naţiunei spre a ridica poetului unǎ monumentǎ demnǎ. Cu facerea bustului lui Eminescu s'a făcutǎ speculǎ, şi este de datoria Academiei de a se pune în fruntea subscrierei pentru monumentulǎ lui Alecsandri spre a nu se putȑ face abusǎ de numele seǎ.

D-lă *Gr. Ștefănescu* se unesce cu părerea d-lui *Ilaşdeu*. Tocmai fiindă-că *Alecsandri* a fostă membrulă Academiei, ea nu pôte să iea inițiativa ridicărei unui monumentă. În străinătate nu ieaă Academiile inițiativa pentru ridicarea monumenteloră membriloră loră; dar dacă alții ieaă inițiativa, ele se mărginescă a lua și dînsele parte la subscripțiunî. Să nu facemă noi ce nu se face în străinătate.

D-lă *Maniu* crede că s'ar puté găsi o soluțiune care să satisfacă propunerea d-lui *Sturdza* și să îndrepteze cea ce nu s'a făcută în trecută în onórea unoră bărbați ca *Eliade*, *Cipariu*, *Laurianu*. D-sa spune că Primăria Capitalei voesce a edifica o biserică nouă lângă bulevardulă celă nouă. Crede că ară fi bine să se facă cuvenitele interveniri pentru ca acea biserică să devie ună panteonă.

D-lă *Hasdeu* propune și d-sa ca Academia să iea inițiativa pentru facerea unui panteonă în capitala țerei.

D-lă *Sturdza* observă că cine vrea prea multă nu vrea nimică. Ară fi, fără îndoială, bine și frumosă să facemă ună panteonă, dar pentru lucrări de acestă felă lipsescă de o cam dată mijlócele. D-sa a cređută că este o datorie ca Academia să iea sub a sa specială îngrijire mormintulă celui mai mare poetă de până acum ală nostru; a cređută că ară fi bine să se păstreze nu numai mormintulă dar chiar și casa în care a trăită și a compusă *Alecsandri* cea mai mare parte din scrierile sale. D-sale îi pare rău că nu s'a făcută și în trecută mai multă pentru memoria membriloră ilustri răposați; acésta însă nu pôte împedeca ca Academia să facă acum ceea ce se cuvine pentru *Alecsandri*.

D-lă *Sion* se unesce cu propunerea d-lui *Sturdza*, dar vedëndă că participă prea puțină membri, propune ca resolvirea aceste cestiuni să se amâne pentru o ședință următóre mai numerosă.

— Acéstă propunere se aprobă, fiindă contra ei d-ni *D. A. Sturdza*, *Dr. Felix*, *V. A. Urechia*.

D-lă *V. A. Urechia* presintă următórea propunere :

«Fiindă-că se desființază *arculă* împreunătoră celoră două case ale Academiei Mihăilene din Iași, Delegațiunea Academiei nóstre să binevoiască a mijloci la guvernă desgruparea din temelia arcului desființată, a cutiei cu me-

dalia și documente depuse la inaugurarea edificiului sub Mihaiu Vodă Sturdza și de care vorbesc «Allina» — din timp — și a se trimite Academiei spre păstrare.»

— Se aprobă ca Delegațiunea să intervie la guvernă.

---

ȘEDINȚA DIN 14 SEPTEMBRE 1890.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

D-lu Președinte *Ion Ghica* observă — după cetirea procesului verbal — că mai multe monumente se voru ridica în amintirea marelui nostru poet și patriotă Alecsandri. In mai multe locuri s'aă începutu subscrieri spre acestu scopu. Meritele lui Alecsandri nu voru fi uitate de națiune. Elu a avută fericirea să scrie într'unu timpă când națiunea era înaintată în cultură, când ea era doritoare de bune scrieri poetice și literare; de aceea se grăbesce acuma a subscrie la monumentele pentru Alecsandri. Aă fostu însă și alți poeți de talentu și cu mari merite înainte de Alecsandri. Aceia aă lucratu mai greu și cu mai puține råde, pe când erau forte puțin cetitori români pentru publicațiunile literare. Când s'a făcutu la Iași în 1844 fôia «Propășirea», ală cărei titlu l'a tăiatu censura lăsând'o numai «*fôie sciințifică și literară*», avea d'abia vre-o 30—40 abonați. — Intre acei vechi poeți trebuie să ne aducemă a-minte mai întâi de Iancu Văcărescu și de Grigorie Alexandrescu.

---

ȘEDINȚA DIN 28 SEPTEMBRE 1890.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

Se primesce prin Ministeriulă Afaceriloră Străine de la Ministeriulă Instrucțiunei publice ală Bulgariei ală III-lea volumă din «Culegere de folk-lore, de sciință și de literatură.»



Se cetesce cererea d-lui Prof. Michailă Strajană, bibliotecarul liceului din Craiova, care cere pentru acea bibliotecă un exemplar din publicațiunile pe cari Academia le primesce de la tipografia în trei exemplare obligatorie după lege.

— S'a respinsă.

---

ȘEDINȚA DIN 5 OCTOBRE 1890.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

Se dă cetire scrisorei primite dela I. P. S. S. Iosifă Mitropolitulă Moldovei, Președinte ală Comitetului statuei lui Gh. Asachi, prin care se înștiințază că la 14 Octobree se face în Iași serbarea inaugurărei statuei lui Gh. Asachi, și se invită Academia să fie reprezentată la acea serbare.

D-lă *B. P. Hasdeu* propune să se delege toți membrii Academiei locuitori în Iași să o represinte.

D-lă *V. Maniu* este de părere că ară trebui să se delege și alți membri din Muntenia, afară de cei dela Iași, pentru că Asachi a lucrată pentru toți Români.

— Se pune la votă propunerea d-lui Hasdeu și se aprobă.

---

ȘEDINȚA DIN 19 OCTOBRE 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

D-lă *V. A. Urechiă* presintă pentru colecțiunile Academiei originalulă scrisorei pe care d-na veduvă Edgard Quinet, născută Asachi, a adresat'o I. P. S. Sale Mitropolitului Moldovei cu ocasiunea inaugurării statuei lui G. Asachi la Iași.

---

## ȘEDINȚA DIN 2 NOVEMBRE 1890.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

D-lă *V. A. Urechiă* aduce aminte că în anul viitor va fi serbarea jubileului de 25 ani și că Academia se va presenta la viitoarea sesiune generală cu cele mai sêrace *Anale*. Acesta se explică în parte prin împrejurarea că instalarea în noulă locală a împedecățu ținerea de ședințe publice, în cară să se fi cetitū memoriile spre a se tipări în *Anale*. D-sa propune ca membrii să pregătescă și să aducă memorii cară să se comunice în ședințe private și apoi să se publice în *Anale*, pentru ca astfel Academia să aibă cu ce se presenta la viitoarea adunare generală și la serbarea jubileului.

D-lă *Gr. Ștefănescu* ȑice că *Analele* s'au tipăritū pe cât au fostū memorii prezentate și că nimic nu împedecă pe membri de a aduce lucrările lorū.

D-lă *N. Ionescu* ȑice că prin jubileū se înțeleg serbarea unui mare evenimentū; jubileulū Academiei ar fi serbarea unui mare evenimentū literarū. La o astfel de serbare Academia ar trebui să arate ce progrese s'au făcutū de la fundarea ei pentru scopurile pentru cară ea s'a înființatū. Delegațiunea să ica actū de propunerea d-lui Urechiă și să facă unū programū pentru serbarea viitorului jubileū. D-sa se preocupă de o idee mai mare: crede că Academia ar trebui să se ocupe de jubileulū descălecătorei lui Radu Negru de la 1290, adică să se serbeze aniversara a 600 ani de la fundarea principatului Munteniei.

D-lă *V. A. Urechiă* explică propunerea sa, care are scopul de a îndemna pe membri să presinte memorii cară să se aprobe în ședințele de Vinerea și să se tipărescă în *Anale*.

D-lă *M. Kogălniceanu* este preocupatū de propunerea d-lui Ionescu ca o dată cu jubileulū de 25 ani alū Regelui și alū Academiei să se serbeze fundarea celui mai vechiū principatū românescū. D-sa se unesce cu propunerea d-lui Ionescu. Propunerea d-lui Urechiă este bună spre a

îndemna pe membri să prezinte memorii cât mai numeroase și mai variate spre a se publica cu ocaziunea jubileului.

D-lă *G. Sion* observă că realizarea propunerii d-lui Urechiă nu este împedecată de nimica, și că prin urmare este inutilă de a se mai lua deciziuni speciale în această privință.

D-lă *Hasdeu* lasă cu desăvârșire la o parte cestiunea lui Radu-Vodă; căci cestiunea acesta nu poate fi acum discutată pe neașteptate. Se mărginesce numai la numărul de 600 ani, câți se dice că au trecut de la fundarea principatului românesc, pusă la anul 1291. Această dată este totu ce poate fi mai problematică; asupra ei nu se împacă nici cronicile, nici istoricii. D-sa este cu totul în contra serbării jubileului acelei date nesigure și pentru un alt motiv de o însemnătate și mai mare: pe când Ungurii, inimicii noștri declarați, susțin noutatea Românilor pe malul stâng al Dunărei, noi am confirma acesta în numele Academiei Române, dacă am serba problematica fundare a principatului Munteniei la anul 1291. Ei vor dice: dacă Românii nu sunt noi ca popor în aceste țări, apoi sunt noi ca organism de stat, cu 400 de ani posteriori organizării statului unguresc. D-sa este radicalmente în contra propunerii prezentate.

D-lă *V. A. Urechiă* dice că serbarea jubileului descălecătorei lui Radu Negru ar însemna că cu 600 ani înainte s'a făcută unificarea unor mici state într'o unitate mare. Nesiguranța datei n'ar pute împedea serbarea jubileului; și el nu ar pute fi interpretat în sensul unguresc, pentru că noi nu începem la 1215 sau la 1290, ci începem dela Traian. În jubileul descălecătorei lui Radu Negru noi serbăm un fel de restaurare a statului românesc, care este prima parte a evoluțiunii statului român, care s'a concretizat în secolul XIII-lea. La serbarea acestui jubileu se vor face discursuri, se vor ceti memorii, în cari s'ar spune că suntem cei mai vechi locuitori ai acestor țări, că reorganizarea statului român s'a început cu Muntenia în secolul al XIII-lea, după care s'a organizat Moldova în secolul al XIV-lea.

D-lă *V. Maniu* observă că totă discuțiunea este asupra datei. Dar este o crimă a lovi într'o legendă, căci au fost timpuri în cari numai legendele ne-au ținut. Nu este vorba că serbarea jubileului descăle-

cătorei ar pute da apă la móră Ungurilor; ci este vorba de pretenția lor, a Slavilor, că noi am primit creștinismul și limba, obiceiurile și instituțiunile de stat de la dînșii. În serbarea acestui jubileu ci ar pute găsi pretext de atac. D-sa crede că nu trebuie să serbăm 6 secole de la Radu Negru, căci mai înainte existau state românesce în Moldova și Muntenia, cari pe urmă s'au concentrat iar nu fondat în timpul lui Radu Negru. Să se serbeze dar existența Românilor și a statelor române de 2.000 de ani.

D-lă *M. Kogălniceanu* nu primesce obiecțiunea care se face că serbându formarea statului român prin Radu Negru la 1290, din alte mici stăluțe mai vechi, am da Ungurilor pretext să ȑică că existența noastră națională dată de la fundarea acelu stat și că prin urmare Români sunt mai noi decât Maghiarii în aceste țări. Unii din acești domni, însuși Ungurii recunosc că i-au găsit în Ardeal la venirea lor, de es.: Gelu, Tuhutum etc. Aceste staturi mici s'au contopit în statele mai mari fondate de Radu Negru și Bogdan Dragoș. Lucrul nu s'a oprit aci, căci în secolele următoare, înseși statele lui Radu Negru și Dragoș s'au întrunit, și ultimul cuvânt ală întrunirei nemului românesc într'un singur stat nu este încă ȑis. Existența noastră națională începe cu Traian; vedem apoi că în tóte invasiunile barbarilor, Români totuși au viețuit în mici staturi, capitanatur, republice.

Conchidă dar, că serbarea fundării statului Muntén prin Radu Negru nu póte fi un argument serios în favórea pretențiunei că națiunea română este mai nouă în Panonia și în Dacia, decât națiunea ungară; căci acest slab argument va fi pururea sfărêmat în pulbere prin un singur nume: Traian, și 1800 de ani de atunci acest nume rămând în gura poporului român dela Dunărea de jos, dovedesc și existența lor aici.

D-lă *Gr. G. Tocilescu* observă că data de 1290 nu este de lepădat; ea figură în cea mai bună cronică a Munteniei, și se confirmă de documentul lui Nicolae Basarab, fiul lui Alexandru Vodă Basarab; în acest document se intitulă: «nepot ală lui Radu Negru Voevod,» și face bisericei domnesci din Câmpulung mai multe dani. Despre

acestă documentă menționează actele posterioare; în interiorul bisericeii din mănăstirea Câmpulungă se află chiar pétra mormintală a numelui principe.

Nu se póte contesta că diploma Regelui Bela vorbesce de mai multe state românesce la 1247. De asemenea pela 1270 vedemă pe *Liténă-Vodă* și pe frate-său *Bărbată* în luptă cu Ungaria.

Unificarea miccloră principate a trebuită să aibă locă curëndă după aceste evenimente, și, fără a fi siliți să admitemă o descălecăre din țera Făgărașului, putemă considera pe Radu Negru Vodă (cunoscută în documentele externe sub numele de Tugomiră) ca primulă domnă «ală tóteii țări românesce.»

Data de 1290 este, prin urmare, fórté probabilă, dacă nu sigură. Dacă însă nu s'ar serba acum pentru nesiguranța datei jubileulă acestui evenimentă atâtă de însemnată în istoria Româniloră, elă nu se va puté serba nici odată, pentru că nu se scie data precisă. D-sa se unesce cu idea d-lui Ionescu, căci evenimentulă descălecării are o mare însemnătate: de atunci începe țera Românescă a juca ună rolă istorică, sub dinastia Basarabiloră.

D-lă *B. P. Hasdeă* repetă, după cum a mai spusă, că nu voesce să intre într'o discuțiune sciințifică pentru care nu este nici loculă, nici timpulă. În oră-ce casă, adevărata unificare a țerei Românesce a fostă făcută de Alexandru Basarabă care a fostă întâiulă domnă ală întregii țări Românesce (1310—1360.) Statulă română nu s'a întemeiată atunci, ci mai înainte, dar nu se scie când. Statulă este națiunea. Națiunea începe când s'a organizată poporulă și forméză ună Stată. D-sa nu vrea să se dea ocașie vrăjmașiloră să póte dice că Românii sunt numai de 600 ani organizați ca stată, că numai de 600 ani forméză o națiune în adevăratulă sensă ală cuvântului.

D-lă *M. Kogălnicenu* observă că în serbarea care se va face trebuie să nu se pérđă din vedere jubileulă Academiei, și cu ocașiunea lui se va serba și fundarea statuluiă română.

D-lă *Hasdeă* propune ca în anulă viitoră să se serbeze jubileulă de 300 ani dela urcarea lui Michaiă Vitezulă pe scaunulă banatului Craiovei la 1591, devenită în curëndă Domnă ală țerei Muntenesce, în urmă și

Domnă ală Moldovei și ală Transilvaniei, adecă ală întregi Daciî Traiane.

D-lă Președinte *Ion Ghica*, resumându discuțiunea, pune la votă propunerea d-lui N. Ionescu, cu modificările aduse de d-lă Kogălnicenu.

— Se primesce cu unanimitate.

D-lă Președinte propune apoi alegerea unei comisiuni care să formuleze programa serbărei jubileului. Sunt aleși cu unanimitate d-nii *M. Kogălnicenu*, *N. Ionescu*, *B. P. Hasdeu*, *V. A. Urechia* și *Gr. G. Tocilescu*.

---

Ș E D I N Ț A D I N 9 N O V E M B R E 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

D-lă *D. Sturdza* presintă pentru colecțiunile Academiei, din partea părintelui Damiană, stareșulă mănăstiroi Sinaia, trei documente în copic despre fundarea acelei mănăstiri și ună volumă manuscriptă cuprinđendă mai multe notițe istorice privitoare la acea mănăstire până la 1881.

D-lă *B. P. Hasdeu* declară că nu pôte lua parte în comisiunea pentru serbarea jubileului de șese sute ani.

D-lă *D. Sturdza* insistă ca Academia să se ocupe de Aniversarea Academiei de 25 ani, căci timpulă este scurtă și ară trebui să se scie dinainte ce se va prepara pentru acea serbare.

D-lă *Gr. Ștefănescu* propune ca să se alégă o comisiune care să formuleze ună programă asupra căruia să pôtă discuta.

D-lă *Kogălnicenu* ȑice că în ședința precedentă s'a numită o comisiune care este de părere ca acestei serbări de 600 ani să i se dea cea mai mare strălucire: să fie compusă din serbări făcute la Câmpulungă la Craiova și la Iași. Realizarea acestei idei va depinde și de mijlăcele de cari se va puté dispune. Acestea ară fi serbările cele mari ale aniversării de 600 ani dela fundarea principatului Munteniei; pe lângă acesta se va serba și jubileulă de 25 ani ală venirii Regelui și ală fundării Academiei.

D-lă *Hasdeu* observă că este necesar ca comisia să aducă un raport scris despre discuțiunile și decisiunile sale spre a se pute lua în discuțiune.

D-lă *D. Sturdza* crede că jubileul Academiei ca instituțiune științifică nu poate fi amestecat cu cea-laltă serbare la care are să ia parte întreaga țară și care depinde și de guvern. D-sa insistă ca să se ia decisiuni pentru serbarea aniversării de 25 ani, căci dacă se va mai aștepta va fi prea târziu. Ară trebui chiar de acum hotărâtă programa ședinței solemne, care se va ține pentru fundarea Academiei.

D-lă *M. Kogălniceanu* propune ca programa acelei ședințe festive să fie astă-fel întocmită : Să se deschidă cu un imn, după care să se citească espunerea Secretarului general asupra istoriei Academiei ; apoi diferitele secțiuni să prezinte câte o relațiune despre activitatea științifică care s'a dezvoltat dela fundarea Academiei. Ședința să se termine iar cu o bucată de musică.

D-lă *Gr. G. Tocilescu* crede că cu această ocaziune Academia trebuie să publice un volum comemorativ compus din lucrări științifice făcute anume spre acest scop, după cum se obișnuiesc la toate societățile învățate la asemenea ocaziuni ; de aceea se unesc cu propunerea d-lui Sturdza de a se hotărî îndată, pentru ca timpul să fie suficient spre a se pregăti lucrările.

D-lă *M. Kogălniceanu* amintescă că această cestiune a fost prezentată în sesiunea generală trecută, în ședința dela 17 Martie, și asupra serbării jubileului de 25 ani dela urcarea pe tron a M. S. Regelui Carol I și dela fundarea Academiei s'a luat hotărîre precisă în ședința dela 27 Martie. Pentru jubileul Regelui s'a hotărît a i se prezenta o edițiune de lux a discursurilor Sale, iar pentru jubileul Academiei a se face o ședință solemnă cu discursuri științifice, și în fine pentru amândouă jubileurile o medalie comemorativă.

D-lă *B. P. Hasdeu* explică că propunerea făcută în sesiunea generală de d-lă Sturdza de a se serba jubileul Regelui, era politică. D-sa a adaus jubileul Academiei ca să se împuțineze caracterul politic al serbării.

D-lă *Maniu* amintescă că pentru serbarea aniversării este decisiune



luată în sesiunea generală și că nu se poate eși dintr'însa, deci nu se poate adăuga nimic la programul stabilit. Academia trebuie să eșecute hotărîrea luată în sesiunea trecută. Dacă țera va crede să scrbeze evenimentul cel mare, adică fundarea nîmului românesc delat Traianu, Academia va trebui să iea și dînsa partea ce i se cuvine la aceste serbări.

D-lu *Gr. G. Tocilescu* dice că discuțiunea se reduce la trei puncte: 1. Trebuie să se facă o publicațiune sciințifică pentru jubileulu de 25 ani alu Academiei, sau nu? 2. Academia nu poate să nu iea parte la serbarea jubileulu de 25 ani dela urcarea pe tronul a Regelui care s'a interesat totu-d'auna de Academie și a datu fonduri pentru lucrările ei. 3. Este jubileulu de 600 de ani dela întemeierea principatulu țerei Românesce, ce rolul are Academia în acéstă serbare? Va propune guvernulu s'o facă, sau voesce ea s'o facă dela sine? Academia poate aminti celor în dreptu că în anul viitoru se împlinescu 600 de ani dela fundarea principatulu țerei românesce. D-sa se unesce cu d-lu Sturdza ca Academia să facă o publicațiune jubileară compusă din memorii sciințifice; apoi să facă o edițiune a discursurilor Regelui precum și o medalie comemorativă după cum s'a decisu în sesiunea generală trecută.

D-lu Vice-Președinte *B. P. Hasdeu* pune la votu propunerea ca, cu ocasiunea aniversării Academiei, să se publice unu volum compus din lucrări făcute de membri.

—Propunerea se aprobă.

—Se decide asemenea a se comanda îndată medalia comemorativă, afectându-se spre acestu scopu venitul legatulu Macinca pe anul 1890—91, sub reserva aprobării plenulu în viitorea sesiune generală.

Acestu venit va servi și la spesele medaliei comemorative a venirii Principulu Italiei în Academia Română.

ȘEDINȚA DIN 16 NOVEMBRE 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se dă cetire adresei prin care Directorul Școlii normale de Institutori cere publicațiunile Academiei pentru biblioteca acelei școli.

— Se aprobă a se da toate publicațiunile.

D-lu *P. S. Aurelianu* amintesc multe bunavoințe pe care a arătat-o pentru Academie d-lu Teodoru Rosetti, ca ministru ad-interim la departamentul Instrucțiunii publice. D-sa a procurat Academiei noul local în care este instalată și ne-a dat fondurile necesare pentru mutare și instalare. D-lu Aurelianu propune ca în semn de mulțumire Academia să ia deciziunea de a trimite d-lui T. Rosetti un exemplar din toate publicațiunile ei.

— Propunerea se aprobă cu unanimitate.

După propunerea d-lui *D. Sturdza*, Academia a autorizat Delegațiunea a publica în «Monitorul oficial» următorul comunicat :

«Țiarul *Bukarester Tagblatt* publică scirea că Academia, după propunerea d-lui Hasdeu, a decis cu 5 voturi contra 2 retragerea d-lui Gr. Tocilescu din sinul Academiei, până ce se va lua de către tribunal o hotărîre asupra plângerei făcute parchetului în contra d-sale de d-nii Cetățeanu și Cercez, condamnați de juriul universitar din Iași.

«Delegațiunea Academiei e autorizată a declara această scire cu deservîșire falsă. E de regretat că sunt șiare cari, fără o cercetare prealabilă, se pot face ecoul unor sciri neîntemeiate privitoare la cel mai însemnat institut de cultură națională.»

ȘEDINȚA DIN 23 NOVEMBRE 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se cetesce o telegramă primită dela d-na Ana Mangiucă, prin care face trista înscințare, că soțul său Simeon Mangiucă, membru onorabil al Academiei, a încetat din viață la 22 Novembre (4 Dec.) a. c.

— Se decide a se transmite telegrafic d-nei Mangiucă regretele Academiei.

Se dă cetire scrisorii primite dela d-lă C. T. Odhner, directorul arhivelor regale din Stockholm, pre lângă care trimete o nouă serie de prețioase documente privitoare la istoria Românilor, copiate din acele archive.

D-lă *V. A. Urechiă* dăruiesce din partea d-lui I. Merișescu, pentru colecțiunile Academiei, un act dela 1856 Iunie 3. Acest act este ordinea în albă a Ministrului de interne al Moldovei, către ispravnicii din calea Iași-Vaslui-Galați, din 1856 Iulie 3. Ministrul ordonă ispravnicilor să dea onoruri și bună primire lui Grigorie Ghica Vodă, care eșia din țară și din domnia Moldovei. Domnitorul e însoțit de revisorul internelor Stoln. I. Merișescu. Ispravnicii de Vaslui (Ciurea), Bărlad (Iamandi), Tecuci (Romalo), constată trecerea (și în ce anume zi) pe la județele lor a lui Gr. Ghica. Același lucru face, la Iulie 14 anul 1856, și părcălabul de Covurlui *Alexandru I. Cuza*, cel care trei ani apoi a devenit Domnul Moldovei și al Țerei Românești.

ȘEDINȚA DIN 30 NOVEMBRE 1890.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

Se dă cetire cererei primite dela direcțiunea Gimnasiului român dela Bradu în Zarand (Ungaria) de a se da pentru biblioteca acelei școli publicațiunile Academiei.

— Se decide cu unanimitate a se satisface cererea.

D-lă membru corespondentă *Constantin Gogu* citește o comunicare despre *Rađa de curbură a cicloidei*. (1)

— Se recomandă Secțiunei științifice.

D-lă *I. Caragiani* amintescă că Academia a cumpărată înainte cu doi ani manuscrisulă traduceri Apostolului, făcută de răposatulă profesoră Tomara în dialectulă macedo-română. Propune a se decide să se tipărescă îndată, fiindă-că în Macedonia este acuma grabnică trebuință de acestă carte, și d-lă Caragiani speră că guvernulă va face cheltuială tipăririi.

D-lă *G. Sion* propune ca Academia să se adreseze la Ministeriul, cerându-i să dea ordină tipografiei cărților bisericești ca să tipărescă îndată acestă carte.

D-lă *D. Sturdza* este de părere că ară fi bine ca Academia să pună manuscrisulă la dispozițiunea guvernului ca să-lă publice în modulă cum va găsi mai practică.

— Propunerea d-lui *D. Sturdza* se primesce.

---

#### ȘEDINȚA DIN 7 DECEMBRE 1890.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

Se dă cetire procesului verbală ală Secțiunei științifice pentru ședința de la 30 Novembre, prin care propune a se tipări în *Anale* nota d-lui membru corespondentă Constantină Gogu: *Asupra rađei de curbură a curbei născute de ună punctă legată invariabilă de ună cercă care se învârtescă, fără să alunece, pe o dréptă fixă*.

D-lă *G. Sion* observă că cuvîntulă *curbură* este ună galicismă, și că ar trebui să se dîcă românesce *curbătură*.

D-lă *Quintescu* dîce că Secțiunea ar fi trebuită să explice ce este acestă comunicare și să arate însemnătatea ei.

D-lă *Bacaloglu* dîce că fără îndoială *curbătură* este singura formă

(1) Anexa I.

românescă corectă; *curbură* este franțuzismă. Răspunde d-lui Quintescu că Secțiunea avea să ia cunoștință de comunicarea d-lui Gogu, și găsind-o de însemnătate științifică să propună a fi publicată în *Anale*.

— Se decide ca comunicarea d-lui Gogu să se publice în *Anale*.

D-lă *Ion Ghica* amintescă că N. Bălcescu a murit la Palermo; la mărtea lui consulul turcesc a sigilat toate obiectele rămase de la dînsul. Fratele său Constantin Bălcescu, mergînd după aceea la Palermo, a primit toate hîrțile rămase de la Nicolae; a venit cu dînsul și le-a dus la țară fără să le caute. D-lă N. Ionescu, mergînd mai tîrziu la Palermo, a găsit testamentul prin care Nicolae Bălcescu lăsa d-lui Ion Ghica toate hîrțile sale. D-lă A. Odobescu a căutat hîrțile rămase de la Bălcescu, a ales din ele pe cele care cuprind istoria lui Michai Viteazul, și din ele a făcut frumoasă edițiune publicată de Academie. O fiică a fratelui lui Bălcescu este soția d-lui N. Mandrea, consilier la Înalta Curte de Casație. D-lă Mandrea a găsit la Bălcești cele lalte hîrți ale lui N. Bălcescu și a promis că le va da pe toate Academiei. D-lă Ghica aduce la cunoștința Academiei acest prețios dar, care i se va face de către d-lă Mandrea.

— Academia primesce cu unanimitate.

D-lă *B. P. Hasdeu* anunță că fascicula a 7-a din *Etymologicum magnum Romaniae* este gata și se va prezenta Academiei în ședința viitoare.

---

#### ȘEDINȚA DIN 14 DECEMBRE 1890.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

D-lă S. Haretu, membru corespondent, dăruiesc pentru bibliotecă publicațiunea: *Bartolus Petrus Sand*, Admiranda Romanarum antiquitatum ac veteris sculpturae vestigia, Romae 1693. 1 vol. folio.

ȘEDINȚA DIN 21 DECEMBRE 1890.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

De la d-lă Generală Pencovică se primesc în dară pentru bibliotecă următoarele publicațiuni și documente :

1. *Achille Tarducci*, Delle machine etc. Veneția 1601.
2. » » Successo delle fattioni accorse nell'Ongaria vicino a Vacia nel M.D.XCVII. et la battaglia fatta in Transilvania contra il Valacco nel 1600. Veneția 1601.
3. *Prince Cantemir*, Satyres. Londres 1749.
4. Chrisovă dela Alexandru celă bună — dela 1423 (6931) Martie 12, — pe pergamentă.
5. Carte domnescă de judecată dela Michaiă Racoviță, Vocevodulă Moldovei — dela 1718 (7226) Iunie 12.

D-lă *Dr. Felix* presintă din partea d-lui membru corespondentă Dr. Z. Petrescu trei publicațiuni făcute în 1890.

D-lă *Gr. G. Tocilescu* face următoarea comunicațiune asupra monumentului dela Adam-Klissi :

▲ La o distanță de circa 30 km. spre apusă de Medgidie și 20 km. spre sud de Rassoava, pe culmea unui tăpșană, ce se ridică cu 185 metri d'asupra mării, se înalță o clădire circulară în forma unui turnă de pără, numită de locuitorii turci *kümbet*, adecă *movilă de pără*, saă *Adam-Kalesi* saă *Adam-Klissi*, adică *Cetatea* ori Biserica omului.

Monumentulă este situată la nord-vestă de valea *Urlăia*, între satele Adam-Klissi și Iusfanar, și predomină prin înălțimea sa de circa 25 metri tôte delurile și câmpiile din prejură până la distanță de 4—5 ore. La o depărtare de 20—25 minute, din valea *Urlăia* (între satulă Adam-Klissi și *Urlăia*), spre sud-vestă de monumentă, se vedă zidurile unui mare castru romană și ceva din ruinele unui orașă, ce se întindea până la satulă Adam-Klissi. Ună drumă vechiă, pe alocurea încă vizibilă, puneă în legătură castrulă și orașulă cu monumentulă. Aprăpe de monumentă se mai vedă trei movile, una mai mare la nordă, alte

două mai mici la sud și vest. Ele stau în legătură cu un lung șir de alte movile, care începe de la Marea-Négră și merge în direcțiune dreaptă pe culmea delurilor până la Dunăre.

Cel dintâi, care a atras atențiunea lumii învățate asupra monumentului nostru, este Feldmareșalul d-lu *de Moltke*, care-lu menționează într'una din scrisorile sale, cu data de 2 Novembre 1837. Trei ani după aceea, *von Vincke* îl descrie într'o scurtă notiță publicată în «Buletinul Societății geografice din Berlin.» În 1856 dr. C. W. Wutzer, călătorind prin Dobrogea, avu ocaziune de a visita și ruinele de la Adam-Klissi, cărora le consacră câte-va pagini în opera sa *Reise in den Orient Europa's*, și exprimă părerea că ar fi un monument persan înălțat cu ocaziunea expedițiunii lui Darius contra Sciților.

Tot asemenea geologul vienes Karl F. Peters, în studiul său *Grundlinien zur Geographie und Geologie der Dobrudscha* (1867), descrie în două pagini monumentul, pe care-lu numește, ca și Moltke și von Vincke, un *mausoleum* al unui general roman. În 1881 d-lu M. C. Suțu publică în *Revue archéologique* din Paris un interesant studiu asupra anticităților Dobrogei, în care se ocupă și de *Adam-Klissi*, atribuind monumentul acesta epocii luptelor dintre Geți și Odrisi cu Macedonii.

Relațiunile însă până aci enumerate se mărginesc numai la o descriere mai mult sau mai puțin exactă a ruinelor și a câtoru-va sculpturi, ce se vedeau pe jumătate îngropate în pământ, în giurul monumentului.

Cele dintâi săpături sistematice au fost întreprinse de d-lu Tocilescu împreună cu d-lu Suțu, în luna Maiu 1882, și apoi continuate de d-lu Tocilescu în August și Octombrie 1883, în Aprilie 1884, Aprilie 1885, și în fine în August și Septembrie 1890, când, însoțit de d-lu arhitectul vienes Niemann, a și terminat săpăturile la monument.

Comunicațiuni în diferite rânduri făcute Academiei Române au dat sêmă de rezultatele principale ale acestor săpături, despre bucățile de sculptură și arhitectură descoperite, fragmentele din inscripțiunea dedicatorie, despre natura și scopul monumentului, ca și despre epoca sa,

susținându d-lă Tocilescu că monumentulă dela Adam-Klissi a fostă ună monumentă triumfală înălțată de împăratulă Traiană la 108—109 după Chr., pentru a eternisa memoria victorieloră sale asupra Daciloră.

Comunicațiunea din ședința de astăzi avându de obiectă săpăturile din urmă, d-lă Tocilescu arată că ele au începută la 16 Augustă cu 40 soldați și cu ună numără de alți lucrători, care a variată între 50—60, și au continuată, — cu mici întreruperi în zilele de sărbători și de ploie, — până la 15 Septembrie.

Prima d-sale preocupare a fostă de a curăți monumentulă de pământulă și vegetațiunea care-lă acoperea, pentru a se pută astă-felă judeca despre forma cupolei, despre partea superiără a clădirei, și a se regăsi urmele, unde figurase decorațiunea esteriără: frisele, metopele și pilastrii. După acestă lucrare, s'au transportată la ore-care distanță blocurile mari de pără ce fusese desgropate în săpăturile anteriore și stăteau acum aruncate unele peste altele, forte aprăpe de monumentă, împedecându circulațiunea. Apoi s'a procedată la desgroparea părții din scară și din trotuarulă din jurulă monumentulă, pe o întindere de 9 metri în diametru, care rămăsese nedesgropată. Ună jurnală ală săpăturiloră, ținută în regulă, a însemnată amănuntele fiecărei descoperiri, loculă, pozițiunea și împrejurările aflării celui mai mică obiectă sau pietre lucrate; cu ună aparată fotografică s'a luată pozițiunea blocuriloră celoră mari înainte de a le mișca din locă și transporta, pentru a se pută judeca direcțiunea și cauzele căderei loră: dacă sunt cădute prin cutremură sau prin mână de ómeni, o singură dată sau în mai multe rînduri, etc.

Fie-care pără s'a numerotată și s'a clasată. În chipulă acesta ruinele monumentulă au fostă cercetate până la temelie; scara circulară cu ale sale 8 trepte și trotuarulă din prejură au fostă scăse la ivelă; totă ce mai rămăsese îngropată lângă monumentă din frise, din metope, din pilastri, din cornice, din acoperișă, din prinșii de răsboiă, cari ornaă odiniără crenourile, din statuele și din bucățile giganticulă trofeă, ce se înălța d'asupra clădirei, precum și din inscripțiunea monumentulă, — s'au desgropată, măsurată, studiată și transportată.

În același timpă prin cercetări dilnice făcute de d-lă Tocilescu și de



custodele museului d-lă Fenişelă, prin cimitirele turcesci şi pe la fântănele din apropiere şi din totă judeţul Constanţei, se descoperiră un mare număr de pietre provenite dela monumentă, ca şi din castrul stativă de lângă Adam-Klissi.

Cu aceste elemente adunate din toate părţile, arhitectul Niemann a putut proceda la o restituţiune în cea mai mare parte sigură a întregului monumentă, astă-felă precum se vede în schiţa-aquarelă lucrată de acestă arhitectă.

✕ După această schiţă, monumentulă restaurată se presintă : ca ună corpă cilindrică massivă de pētră, care se ridică pe o platformă de circa 34 metri în diametru. Acestă corpă massivă consistă din pietre brute împreunate cu mortariu ; în lăuntru însă elă conţine ună simbură în formă pătrată de pietre cubice regulată tăiate. Platforma, ce formază împrejurulă corpului cilindrică o galerie de 1<sup>m</sup>,70 lăţime, este pardosită cu plăci pătrate de piatră. La această platformă ajungi pe o scară circulară, înaltă de 4 metri, avēndă 8 trepte, cari s'au păstrată mai toate la loculă loră.

Corpulă cilindrică a fostă odinioră îmbrăcată cu mai multe şiruri de pietre lucrate, avēndă ună acoperişă conică, din mijloculă căruia se ridică dreptă în sus o clădire ca ună coronamentă ală întregului monumentă. Basa acestei clădiri a fostă însuşi simbură pătrată, despre care se amintă mai sus. Pietrele lucrate în diferite forme, cele mai multe desgropate împrejurulă monumentului, aparţină toate aceluşi veştmintă exterioră ală corpului cilindrică precum şi acoperişului şi construcţiunei de d'asupra corpului cilindrică.

Aceste pietre se potă clasa şi înşira în ordinea următoare, de jos în sus : partea inferiōră a corpului cilindrică a formată o soclu, ce stă directă pe platformă, şi s'a conservată în întregime. Aă urmată apoi şēse rînduri de pietre cioplite ; din primulă şiră inferioră mai staă la loculă loră încă 20 bucăţi, iar din ală doilea şiră numai o singură pētră. Soclulă şi cele 6 şiruri de pietre cioplite aveau o înălţime de 4<sup>m</sup>,13. D'asupra acestoră pietre venea o frisă ornamentală, înaltă de 0<sup>m</sup>,59, pe care se află sculptată între două chenare de ovule ună ornamentă frumosă de viţă formată din foi de acantă şi terminată în câte

unŭ capŭ de lupŭ colŭatŭ. Foile cresceauŭ dintr'unŭ vasŭ ŝi mergeauŭ la drépla ŝi la stânga încolăcindu-se în numeroŭse spirale, până ce se întâlneauŭ la unŭ locŭ. Capetele de lupi sunt astŭ-felŭ dispuse că vinŭ câte două capete afrontate. La drépta ŝi la stânga vasuluŭ se vede câte o pasère mare, iar d'asupra fie cărei spirale se află câte o pasère mai mică, numărându-se pe fie-care bucată de frisă câte cinci păsërici. Cea ce este caracteristicŭ în acéstă ornamentare este că, în locul rosetei sau a flóreŭ, — ce ne întâmpină de ordinarŭ în ornamentică, — avemŭ capetele de lupi colŭaŭi, așa cum sunt figurate stégurile Dacilorŭ pre *Columna lui Traianŭ*.

De-asupra aceŭtei frise se aflaŭ înfipte d'a rînduluŭ în corpuluŭ cilindricŭ unŭ ŝirŭ de bas-reliefuri, sau mai bine *metope*, despărŭite unele de altele prin pilastri. Aceste metope, probabilŭ 54 la numărŭ, ŝi reprezentându diferite scene de răsboiŭ, alocuŭiunii imperiale, ŝi altele, — alcătuiasuŭ partea principală a podóbei edificiuluŭ; ele s'aŭ păstratŭ mai tóte, ŝi 43 din ele sunt deja aduse la Bucureŝci, iar 5 întregi ŝi 6 fragmente sunt transportate la Rassoŭa. Fie-care metopă are 1<sup>m</sup>,18 lăŭime ŝi 1<sup>m</sup>,50 înălŭime. Pilastrii despărŭitori, avëndŭ aceiaŝi înălŭime, aŭ o lăŭime mijlocie de 0<sup>m</sup>,59 ŝi sunt: unii canelaŭi, iar alŭii cu unŭ ornamentŭ compusŭ din două ŝiruri de viŭe încolăcite.

Pe pilastri ŝi metope se ridică a doua frisă ornamentală, cu sculptură iarăŝi între două chenare, însă mai simplă. Bucăŭile aceŭtei frise erauŭ prinse cu scóbe de ferŭ plumbuite d'asupra mijloculuŭ pilastrilorŭ; de aceea lungimea mijlocie a lorŭ de 1<sup>m</sup>,76 corespunde lungimei axulare a pilastrilorŭ. După a doua frisă venea cornicea sau straŝina compusă din o mare «sima» ŝi din «torus». De la platformă până la muŭhia de susŭ a cornicei edificiuluŭ avea o înălŭime de 7<sup>m</sup>,53. D'asupra cornicei se ridică *crenouri* (créneaux) înfrumuseŭate pe dinaŝară cu reliefuri, reprezentându fie-care câte unŭ ŝefŭ barbarŭ legatŭ cu mâ-nile la spate de câte unŭ arbore. Intre crenouri, pe parapetele mai scunde, se representă în semi-reliefŭ figuri geometrice (romboide, rotunde ŝi octogonale). Unele din aceste parapete sunt găurite, ŝi după dispoŝiunea ce aŭ aceste găuri, se vede că aŭ servitŭ pentru scurgerea apei de pe coperiŝŭ. Pentru a masca aceste găuri artistuluŭ a

așezat pe cornice înaintea parapetelor câte un leu de piatră, prin a căruia gură deschisă trecea o țevă metalică, care conducea apa de la parapet și o vărsa în jos.

Acoperișul conic al monumentului era făcut din plăci de pământ, puse una peste alta în formă de solzi de pește; iar la mijlocul său se ridica de-asupra unei baze rotunde o construcție sexagonală compusă din următoarele : a) un soclu sexagonal, înălț. 0<sup>m</sup>,89, având sculptate pe dînsul diferite arme ofensive și defensive ale barbarilor; b) d'asupra soclului și la fie-care unghi se afla câte un pilastru cu două fețe canelate, înălț. 2<sup>m</sup>,05, cu cornice și basă ornate în acant. Laturile acestui sexagon le formează 6 plăci de pământ, lung. 2<sup>m</sup>,70, înălțime 2<sup>m</sup>,05, din care 4 erau simple, fără nici un ornament, iar pe două din ele în direcție opusă se afla săpată inscripțiunea, din care s'au găsit mai multe fragmente.

În mijlocul suprafeței sexagonului, se înălța un colosal «*tropaion*», al cărui trunchi, gros. 2<sup>m</sup> și înălț. cam 5<sup>m</sup>,40, era compus din cinci bucăți de pământ. Pe acest trunchi se afla așezată o lorică înaltă de 4<sup>m</sup> (în două bucăți) și bogat ornamentată cu aquilă, arme, decorații și cu scuturi împodobite cu capete de medusă, ce se rădica încă și peste tăietura de la gât al lorice. Fragmentele acestui *tropaion* s'au aflat toate, afară de coif, care însă negreșit n'a putut să lipsescă. La baza trunchiului, pe suprafața sexagonului descris, erau așezate în grupe trei figuri omenesci în mărime supranaturală, cum rezultă din fragmentele aflate lângă monument; din aceste statue, una stă în picioare, iar cele-lalte două stau lungite cu mâinile legate la spate.

Înălțimea totală a monumentului, de la trotuar și până la coif, este de cel puțin 30<sup>m</sup>.

Cercetările făcute după 15 Septembrie și continuate până la 6 Decembrie, prin cimitirele și satele din jud. Constanța, au scos la iveală câte-va elemente nouă arhitectonice și sculpturale, care schimbă puțin dispozițiunea clădirii superioare cu trofeul din schița d-lui Niemann; anume doi pilastri cu două fețe, având un unghi de 135° lasă a presupune existența nu a unui sexagon, ci octogon; acești pilastri,

— dacă nu cum-va provină de la un edificiu din castru, contimporan cu monumentul, — au susținut într-o latură și alta placa cu inscripțiune, pe care trebuie s'o admitem că a fostă întrégă săpată numai pe o singură tablă, iar nu pe două plăci diferite. Acesta rezultă nu numai din conținutul inscripțiunei, dar și din faptul decisiv că dimensiunile literelor mergă descrescându, literele din primul rând fiind mai mari decât cele din al doilea, cele din al doilea decât cele din al treilea, și așa mai încolo, până ce literele din ultimul rând sunt mai mici decât jumătatea literelor primului rând. De asemenea nouă fragmente de statue, între cari și a unui copil, dovedescă că la baza trofeului erau mai multă decât 3 statue, — probabil o grupă de 6—8 persoane.

Astă-telă, după toate acestea, conchide d-lă Tocilescu monumentul de la Adam-Klissi nu pôte fi considerat decât ca un monument triumfală, care nu servea la vre-un scop practică.

N'a fostă un mormânt, nici a conținulă săă conține un spațiu golă în interiorulă săă. Elă este o movilă artificială de petăă construită cu multă artă arhitectonică, care a servită ca soclu săă suportă trofeulă. Soliditatea construcțiunii este vrednică de arhitectura Romaniloră, și garantă monumentulă o durată vecinică, întru câtă nu avea să se amestece mână cea destrugătoare a omulă.

Este posibilă ca trofeulă să fi fostă răsturnată printr'ună cutremură, însă este sigură că mână omenescă a desăvârșită ruina monumentulă, parte pentru a lua plumbulă și ferulă de la încheietura petreloră, parte pentru a întrebuița înseși pietrele la alte necesități. Acesta și explică faptulă, că mai în totă județulă Constanța sunt împrăștiat pietre de la monumentulă nostru.

După aceea d-lă Tocilescu comunică fragmentele din inscripțiune găsite în ultimele săpături, și cari combinate cu cele aflate mai înainte, rezultă cu totă certitudinea textulă următoră :

«M[oesiæ] Ultor Im[p(erator) [Caes]ar, divi Nerva[e f(ilius) N]erva [Tra]ianu[s Aug(ustus) Germ(anicus) | Dacicu]s p[ont(ifex) max](imus) , [trib(unicia) potes]t(ate) XIII | [imp(erator) VI, [cos.] V, p(ater) p(atriæ). ....»

Acastă combinare a fragmentelor a fostă aprobată de d-ni pro-

fesori din Viena și Berlin Bormann, Hirschfeld și Benndorf. Asume d-lă Benndorf, profesor de arheologia clasică la Universitatea din Viena, a binevoit să viziteze ca oșpe săpăturile din urmă de la Adam-Klissi și să studieze sculpturile. D-lui consideră ca pe deplin sigur că în inscripțiune împăratul Traiană figurează în casul nominativ, și că este foarte probabilă ipoteza d-lui Tocilescu, care explică aspectul stilistic în aparență tardivă al sculpturilor, admitând că meșterii petraři ai legiunilor de la Adam-Klissi, cari au construit monumentul, au fost înșarcinați să execute și sculpturile; unii din ei s'au achitat mai bine decât alții de această înșarcinare, cum se vede din partea decorativă a friselor; acestea ca și trofeul în genere, sunt lucrate cu mai multă artă.

După aceea d-lă Tocilescu comunică fotografiile după toate sculpturile, stabilește o perfectă asemănare între reprezentarea de pe o metopă de la Adam-Klissi cu o medalie a lui Traiană. dintre anii 104—110, în care împăratul este arătat călare, cum calcă în picioare și lovesce cu sulita pe un barbar răsturnat, și care nu poate fi decât un dac. D-lui arată că împăratul figurează încă pe alte trei metope, și că figura sa se deosebește de a celorlalte prin o talie mai mare și prin dispozițiunea particulară a părului pe frunte. În fine d-lă Tocilescu conchide că sub oră și ce raport, fie istoric, fie artistic, fie epigrafic, monumentul prezintă o materie foarte bogată de cercetări, la care este hotărât de aci înainte a se consacra, și că în scopul acesta va și întreprinde o călătorie în Italia pentru a studia comparativ sculpturile de la Adam-Klissi cu cele din epoca Traianică și de mai târziu, ce se află în Roma, Ancona și în alte muzee ale Italiei. Numai după un asemenea studiu, d-sa se va încumeta ca să întreprindă o publicațiune ilustrată a acestui monument triumfal al lui Traiană.

D-lă *B. P. Hasdeu* începe prin a recunoște marea însemnătate arheologică a monumentului de la Adam-Klissi; dar ce este acest monument? când și de cine s'a făcut? rămâne de o cam dată o enigmă, pe care d-lă Tocilescu n'a deslegat-o, cel puțin prin câte a spus astăzi. Ară fi de dorit ca d-sa să-și publice mai curând lucrarea,

pentru ca atunci s'o putem discuta într'un mod metodic, nu fără preparațiune ca acuma. E regretabil că d-lă Tocilescu nu publică tocmai lucrările sale cele mai originale, lăsându-le să zacă în manuscript, ca monografia bună-ora despre «Țăranul român», premiată de mult pe nepublicate de Academia noastră, sau ca acele conferințe dela Ateneu, despre cari se știe numai după resumaturî de prin jurnale. La vorbe nefixate prin tipar și la resumaturî e greu a se răspunde. Și totuși de astă-dată cată a se face ore-cari observațiuni tocmai asupra teoriei celei manuscriptice încă a d-lui Tocilescu despre traianismul monumentului dela Adam-Klissi. D-sa vorbesce de Traian, de Decebal, de Daci; dar ce au a face toți aceștia cu Dobrogea? Ași înțelege încă să aibă a face cu *Moesia* propriu zisă, dar nu cu Dobrogea, adică cu *Scythia minor*, cu care puteau să aibă amestec Geții, nu Daci, iar Traian și Decebal nici într'un cas, până la o probă contrară serioasă. D-lă Tocilescu ia nisce fragmente găsite în diferite localități, le lipesc la un loc, și apoi le cetesce cum îi place, adică erî într'un fel și astăzi în altu-fel; erî cetea: «victor populorum» ceca ce astăzi cetesce: «Moesiae ultor», fiindcă un servitor al d-sale a găsit în interval o piatră cu litera *M*. Este de observat în trecut că în inscripțiuni se întrebuințază despre împărași sau generali numai cuvîntul «vindex» nici odată «ultor», dar acesta ar fi încă o bagatelă. D-lă Tocilescu ne spune că literele RV dintr'un fragment nu pot fi decât «Nerva;» dar de ce n'ar putea să fie și altu-ceva? bună-ora «Thervingi», numele unui popor gotic care locuise cât-va timp tocmai în Dobrogea, o provincie unde urmele gotice au ființat până în epoca lui Busbeck. D-lă Tocilescu afirmă că pe monument se vede chiar portretul lui Traian, și ne arată o piatră cu două figuri, cari sîmănă absolut una cu alta, cu singura deosebire că una este la spatele celeilalte, iar prin urmare se pare a fi mai mică prin efectul perspectivei. Fostău ore doi Traiani? Deși monumentul nu e frumos, nu e de loc artistic, chiar așa cum l'a restabilit în desemn d-lă Niemann; deși sculpturile sunt cu desăvîrșire barbare; totuși d-lă Tocilescu susține că este un *Traianeu*, și că a putut să-l proiecteze chiar celebrul architect Apollodor, după planul căruia vor fi lu-

cratū, ȃice d-sa, nisce «pietrari din Dobrogea.» Mai sciū! Arū trebui ca d-sa sȃ ne dea din istoria arhitecturēi unū singurū specimēn de o asemenea procedere. In sfirșitū, până la publicarea disertațiunii de astăȃi a d-lui Tocilescu, eū unulū nu m'am convinsū de locū, ci din contrȃ mi-aū mai sporitū bănuelile; iar sciinȃa în genere nu se pȃte rosti întru cȃt d-sa nu-ȃ ofere decȃt «verba volant,» celū multū nisce resumate ce se vorū publica prin ȃiare<sup>1</sup> cu obicīnuita bunăvoinȃ. Incȃ odatȃ : sȃ se publice, sȃ se publice și lucrarea despre Adam-Klissi, și «Țȃranulū românū,» și conferinȃele dela Ateneū, sȃ se publice ca sȃ se facȃ luminȃ. Sȃ se publice cu atȃtū mai vīrtosū, cu cȃt dintre arheologii nostri numai d-lū Tocilescu crede în traianismulū monumētulū din Dobrogea; nu crede nici d-lū Odobescu, nici d-lū Suȃu; iar cȃtū privesce pe profesorulū Benndorf dela Viena, vomū vedē ce va publica și elū, cȃci nici dela dīnsulū, nici dela Mommsen chiar, sciinȃa nu se mulȃmesce cu ce a ȃisū saū va fi ȃisū în trecētū din gurȃ. Eū unulū n'am avutū trebuinȃa de a fi epigrafistū specialū pentru a arēta într'unū modū expectativū īndoelele mele; în epigrafie nu ajunge numai a sci pe de rostū abreviaȃiunile, cu ajutorulū cȃrora pȃte sȃ descifreze cine-va o inscripȃiune latinēscȃ chiar fȃrȃ a sci latinesce, ci se cere mai pe susū de tȃte bunū simȃȃ, multū bunū simȃȃ, ca în orī-care sciinȃȃ, ca în orī-ce.

D-lū *Gr. G. Tocilescu* ȃice cȃ lasȃ fȃrȃ rēspunsū personalitȃȃile ce d-lū Hasdeū a fȃcutū cu d-sa, de ore-ce ele sunt strȃine de cestiune; rēspunde numai la obiecȃiunile aduse contra pȃrerēi cȃ monumētulū este din timpulū lui Traianū. Aceste obiecȃiuni se reducū la trei: mai īntȃi cȃ Daciī și Decebalū nu arū avē nimicū a face cu Moesia; alū doilea cȃ modulū cum fragmentele inscripȃiunei sunt combinate, nu ar presenta absolutū nici o siguranȃȃ, putēndu-se combina și altū-felū, din care sȃ nu reiasȃ cȃ ar fi vorba de Moesia saū de Traianū; și în fine alū treilea, cȃ stilulū barbarū alū sculpturilorū ar sta în contradicere cu arta din epoca lui Traianū.

La prima obiecȃiune, d-lū Tocilescu rēspunde cȃ: Daciī aū avutū totū-deauna a face cu cele douē provincīi romane de peste Dunȃre: Moesia superiȃrȃ și inferiȃrȃ; cȃ Daciī pustiaū într'una aceste provincīi īncȃ



de pe timpul lui Cesar, și că tocmai aceste pustiiri l-au determinat pe Traian să declare războiul lui Decebal și să cucerească Dacia; că odată ce războiul a fost terminat, era ca o datorie din partea lui Traian să ridice un monument triumfal tocmai în acea provincie, în care puterea romană fusese nesocotită. Acesta explică și titlul de *Moesiae ultor*, ce Traian poartă în inscripțiunea acelui monument. La al doilea argument, d-lu Tocilescu dice că este o cestiune aproape elementară de a se ști, că după *divi* din rîndul al doilea al inscripțiunii nu poate veni decât un nume de împărat, *divus* fiind împăratul roman divinizat, iar nici de cum un nume de popor, cum propune d-lu Iasdeu; că în cazul în specie, admitîndu că ar fi vorba de Goții Thervingi, — numele acestora nu e de căutat în inscripțiune, întru cât pe pîtră stă: . . . RVA, deci ar trebui să cetim *Thervangi*, în loc de *Thervingi*. Cît pentru *ultor* în loc de *vindex*, obiecțiunea n'are temei, *ultor* fiind totu așa de clasic și de bine întrebuițat ca și *vindex*. Litera *M* din cuvîntul *Moesiae* este pe deplin sigur că a fost la începutul primului rînd, cum rezultă din lucrătura pietrei și din gaura ce se vede d'asupra fragmentului, și care servea la încheetura tablei cu inscripțiune; că în orî și ce casu, dacă modul cum d-lu Tocilescu combină fragmentele inscripțiunii nu împacă pe d-lu Iasdeu, — nu are d-lu Iasdeu decât să le combine într'alt chip; să le combine însă așa ca să pîtă resulta un înțelesu ôre-care, și acêstă combinațiune să nu contradică regulele epigrafice. Inscripțiunea, cum a combinat-o d-lu Tocilescu, este conformă acestor regule, este aproape identică cu inscripțiunea dela basa columnei lui Traian, ține în fine sîma de dimensiunea literelor existente și de împlinirea lacunelor. A înlătura însă din discuțiune niște fragmente de inscripțiune, pentru cuvîntu că inscripțiunea nu este întregă, ar fi o procedură nu numai străină științei, dar absurdă. D-lu Iasdeu respinge lectura *Moesiae*, pentru-că în inscripțiune ar fi trebuit să figureze *Scythia minor*; d-lu Tocilescu amintesce însă d-lui Iasdeu, că numele oficial al provinciei pînă în secolul al IV-lea era *Moesia inferior*, și că «Scythia minor» ne întîmpină în epoca Constantinică.

La obiecțiunea a treia, d-lu Tocilescu răspunde că un archeologu



ca d-lă Benndorf e mai mare autoritate decât d-lă Hasdeu, care pretinde a deslega toate cestiunile științifice «numai cu bunul simț;» că pe metopa în care d-lă Točilăscu vede pe Traiană și pe ună legatâ ală sâă, nu potâ fi reprezentați doi soldați de rîndâ; nici îmbrăcămîntea lorâ, nici pozițiunea ce aă, nici semnificarea reprezentațiunei, nu permitâ o asemenea interpretare. Intr'una din acele figurî, atâtâ d-lă Benndorf, câtâ și d-lă Odobescu aă recunoscutâ pe Traianâ, chiar dupâ trăsurile feței. D-lă Hasdeu nu recunosce nici o autoritate specialiștilorâ în cestiuni de asemenea natură? Monumentulâ este alâ lui Traianâ; acêta rezultâ din inscripțiune; monumentulâ se raportâ la răsboiele lui Traianâ cu Daciâ, acêta rezultâ din întregulâ sculpturelorâ: armătura romanâ și barbarâ a epoei, scence identice de răsboiâ de pe *Columnă* și de pe metopele nôstre, principii prizonieri legați de câte unâ arbore, și altele.) Cestiunea dacâ în epoca lui Traianâ se sculptâ așa cum sunt sculptate reliefurile de la Adam-Klissi, este o cestiune care vine în alâ treilea planâ, o cestiune mai multâ de detaliâ, de istoria artei, care în nici unâ casâ nu pôte nimici adevêrulâ ce reese din inscripțiune și din subiectulâ sculpturelorâ: că monumentulâ de la Adam-Klissi este *monumentulâ triumfalâ alâ lui Traianâ ridicatâ la anulâ 108—109 în urma învingerii Dacilorâ.*

D-lă Gr. Ștefănescu spune că în diferitele sale călătorii prin Dobrogea a vêdutâ prin diferite cimitire pietre cu inscripțiuni vechi. Chiar dela acestâ monumentâ s'aă luatâ petre și s'aă dusâ prin sate, unde s'aă întrebuintatâ sâpându-se în ele sghiaburi pentru adăpatâ vitele.

D-lă D. A. Sturdza țice că de multâ este recunoscutâ că monumentulâ dela Adam-Klissi este celâ mai importantâ monumentâ anticâ din țêrile nôstre. Este o datorie a nôtrâ ca cât de curêndâ să se facâ o publicațiune în care să se descrie și reproducâ acestâ prețiosâ monumentâ spre a-lâ face cunoscutâ lumii. De aceea investigațiunile colegului nostru Tocilăscu trebuie să le primimâ cu o vie mulțumire și să constatâmâ că d-lui a contribuitâ fôrte multâ a elucida cestiunea care s'a ridicatâ prin descoperirea acestui monumentâ. Trebuie să ne bucurâmâ că unâ învêțatâ alâ nostru s'a pusâ cu toate puterile la lucru spre a face acêstâ publicațiune. D-lă Tocilăscu, sunt convinsâ, va stu-

dia monumentul și în comparație cu altele de același fel spre a putea apoi face o publicațiune care să facă onoare d-sale și țerei. Credă că Academia trebuc să fie mândră când se produc asemenea lucrări ca a d-lui Tocilescu.

Diferite observațiuni sunt apoi făcute de d-nii *M. Kogălniceanu* și *N. Ionescu*.

---

ȘEDINȚA DIN 11 IANUARIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se cetesce adresa pre lângă care d-lă Președinte ală Adunarei Deputaților trimete exemplare din *Analele parlamentare ale României*, Tom. I, Part. I. *Obșteasca extraordinară adunare de revizuire a Regulamentului organică a Țerei Românești din 1831*, publicațiune făcută de Biuroulă Adunărei.

Se primesce în dară dela d-lă Manoil I. Gedeon, secretarulă Patriarchiei din Constantinopolă, șese volume de publicațiuni istorico-bisericesci făcute de d-sa.

Se comunică adresa primită dela Președintele Tribunalului din Romană pre lângă care trimete copie autentică de pe testamentulu răposatului V. Alecsandri. In acestu testamentă se află urmatorulă alineată : «Lasă Academiei Româno tôte manuscrisele mele.»

D-lă *V. A. Urechia* anunță că a completatu memoriulă său despre Nicolae Mavrogheni, cetitū în ședința dela 5 Martie 1890, și ca este gata de tiparū.

— Se decide a se tipări în *Anale*.

D-lu *I. Negruzzi* propune ca Academia să solicite schimbulă publicațiuniloră cu «The Smithsonian Institution» din Washington.

— Se aprobă.

## ȘEDINȚA DIN 18 IANUARIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

D-lă *Em. Bacaloglo* dă citire unei comunicări cu titlul: «Reflecțiuni asupra unui fenomen electric.» (1)

— Se decide a se publica în *Anale*.

---

## ȘEDINȚA DIN 25 IANUARIE 1891.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

Se dă citire cererei făcute de Societatea științifică și literară din Iași de a se dăruî bibliotecii sale publicațiunile Academiei.

— Se aprobă.

D-lă Șecretarū generalū aduce aminte că în viitoare sesiune generală se va serba și jubileul de 25 de ani de la fundarea Academiei și întreabă dacă nu s'arū cuveni ca la acea serbare să se invite și toți membrii onorari și corespondenți.

Se decide a se invita toți membrii și a se stărui la guvernū spre a se obține pentru cei cari arū dori să vină, înlesniri de călătorie pe căile ferate.

## ȘEDINȚA DIN 22 FEBRUARIE 1891.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

Se comunică adresa Ministeriului instrucțiunii publice No. 779 seria B, prin care arată, că a scrisū direcțiunii Liceului din Iași, ca să trimită Academiei, spre păstrare, cutia de piatră cu medaliile și documentele, ce s'au desgrupatū din temelia arcului desființatū ce împreuna cele două case ale Aca-

---

(1) Anexa II.

demiei Mihăilene din Iași. — Totu cu această ocaziune Ministeriul trimite patru fotografii ale vechii și desființatei clădiri a Internatului Liceului din Iași.

— Se ia actul de comunicarea Ministeriului; iar fotografiile se primesc cu mulțămire.

#### ȘEDINȚA DIN 1 MARTIE 1891.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

Se anunță că la 7 Martie st. n., anul curent, a încetat din viață membrul onorar al Academiei Dr. Fr. de Miklosich, marele slavist, atât de cunoscut prin scrierile sale asupra limbei române.

D-lu Președinte a exprimat telegrafic condoleanțele Academiei către familia răposatului.

D-lu Dr. *Felix* prezintă, din partea d-lui membru coresponeent Dr. Z. Petrescu, următoarele sale publicații;

a) Despre remediul antiftisic al profesorului Dr. R. Koch din Berlin, București 1891.

b) Ueber die Behandlung der Pneumonie mit hohen Dosen von Digitalis, Berlin 1891.

D-lu Secretaru general D. *Sturdza* prezintă Academiei o colecțiune de 75 documente vechi românesce daruite de d-lu D. C. Sturdza-Scheianulu (1).

Se comunică invitațiunea trimisă Academiei de a lua parte la Congresul internațional al ornitologilor care se va ține la Budapesta la 17—21 Mai.

Se comunică propunerea făcută de Biblioteca Universității din Heidelberg, de a i se trimite publicațiunea «Documente privitoare la istoria Românilor» în schimbu pentru «Neue Heidelberger Jahrbücher.»

— Propunerea se primesce.

Se citește cererea făcută de Direcțiunea Liceului Lazăr din Capitală, de a se da publicațiunile Academiei pentru biblioteca sa.

— Cererea se aprobă.

(1) Anexa III.

D-lă *Gr. G. Tocilescu* propune a se trimete publicațiunile Academiei, Direcțiunei generale a Museelor și Belelor Arte de la Ministeriul Instrucțiunei publice din Roma, care va trimete în schimb Buletinul săpăturilor și descoperirilor arheologice din Italia și alte publicațiuni.

— Propunerea se primesce.

---

ȘEDINȚA DIN 8 MARTIE 1891.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

D-lă Președinte *Ion Ghica* comunică că a primit o scrisore de mulțumire dela frații Miklosich pentru sentimentele de condoleanță exprimate de Academie cu ocasiunea morței ilustrului lor părinte.

Se cetesce scrisorea d-lui profesor C. Erbiceanu, pe lângă care trimete în dar un exemplar complet din cartea *Mystirio saŭ Sacrament* tipărită în Târgoviște la 7159 (1651). Acest exemplar este cel dintâi și singurul cunoscut din această publicațiune.

---

ȘEDINȚA DIN 15 MARTIE 1891.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

D-lă Secretar general D. A. *Sturdza* anunță ca d-lă G. Cantacuzino a făcut Academei un dar de 1000 lei pentru cumpărare de documente istorice.

— Se decide a se exprima mulțămirea Academiei.

---

Anexa I. — La pag. 27.

*Geometrie. — Asupra raței de curbură a curbei născute de un punct legat invariabil de un cerc care se învârtesc, fără să alunece, pe o dréptă fixă.*

DE

Constantin Gogu

Membbru corespondent al Academiei Române.

Fie  $b$  distanța punctului la centrul cercului și  $a$  rața cercului; curba născută va fi o cicloidă lungă sau o cicloidă scurtă, după cum  $b$  va fi mai mare sau mai mică ca  $a$ . Să reprezentăm cu  $N$  lungimea normalei cuprinse între cicloidă și punctul de contact al cercului cu drépta fixă pe care se învârtesc și cu  $R$  rața de curbură a cicloidei; vom avea relațiunea :

$$R = \frac{2N^3}{N^2 + b^2 - a^2} \quad (1)$$

În adevăr, fiă  $x$  și  $y$  coordonatele cicloidei în raport cu drépta fixă pe care se învârtesc cercul și pozițiunea pe care o are rața cercului care trece prin punctul generator al cicloidei, în momentul când această rață este perpendiculară pe drépta fixă;  $\omega$  unghiul de rotațiune al cercului, adică unghiul pe care rața cercului, care trece prin punctul generator, face cu rața dusă prin punctul de contact al cercului cu drépta fixă; vom avea :

$$\begin{aligned} x &= a\omega - b\sin\omega, & y &= a - b\cos\omega, \\ dx &= (a - b\cos\omega)d\omega = yd\omega, & dy &= b\sin\omega d\omega, \\ d^2x &= b\sin\omega d\omega^2, & d^2y &= b\cos\omega d\omega^2. \end{aligned}$$

De altă parte avem :

$$N = y \sqrt{1 + \frac{dy^2}{dx^2}} = \frac{y \sqrt{dx^2 + dy^2}}{dx}$$

$$\text{și} \quad R = \frac{(dx^2 + dy^2)^{\frac{3}{2}}}{dyd^2x - dx d^2y} = \frac{N^3 dx^3}{y^3(dy d^2x - dx d^2y)} = \frac{N^3 d\omega^3}{dyd^2x - dx d^2y}$$

$$\text{sau} \quad R = \frac{N^3}{b(b - a \cos \omega)}.$$

Expresiunea  $b - a \cos \omega$  este cea a proiecțiunei normalei  $N$  pe rața cercului care trece prin punctul generator al cicloidei, și din triunghiul format de punctul generator, centrul cercului și punctul de contact al cercului cu drépta fixă avem relațiunea :

$$a^2 = N^2 + b^2 - 2b(b - a \cos \omega);$$

de unde

$$b(b - a \cos \omega) = \frac{N^2 + b^2 - a^2}{2}$$

și prin urmare

$$R = \frac{2N^3}{N^2 + b^2 - a^2} \quad \text{Q. E. D.}$$

În cazul cicloidei ordinare avem  $b = a$ , și prin urmare  $R = 2N$ . Când  $b = 0$ , cicloida se reduce la linia descrisă de centrul cercului, adică la o dréptă paralelă cu drépta fixă dusă la o distanță egală cu  $a$ ; atunci  $N = a$  și  $R = \infty$ .

*Notă.* — Formula (1) este cuprinsă într-o formulă mai generală care ne dă rața de curbură a curbei născute de un punct legat invariabil de o curbă care se învârtesc, fără să alunece, pe o altă curbă dată fixă. Curba născută se cheamă în acest caz general *ruletă*.

Dacă reprezentăm cu  $R_1$  și  $R_2$  rațele de curbură respective ale celor două curbe date în punctul lor de contact; cu  $R$  rața de curbură a ruletei în punctul corespunzător, cu  $N$  lungimea normalei la ruletă cuprinsă între ruletă și punctul de contact al celor două curbe date; cu  $\varphi$  unghiul pe care normala la ruletă îl face cu normala la cele două curbe date în punctul lor de contact, avem relațiunea generală :

$$R = \frac{N \cdot \left( \frac{1}{R_1} + \frac{1}{R_2} \right)}{\left( \frac{1}{R_1} + \frac{1}{R_2} \right) - \frac{\cos \varphi}{N}}. \quad (2)$$

Când curba fixă se reduce la o dreaptă și curba mobilă la un cerc de rază  $a$ , avem  $R_1 = a$ ,  $R_2 = \infty$  sau  $\frac{1}{R_2} = 0$ , și

$$R = \frac{N^2}{N - a \cos \varphi}.$$

Representându cu  $b$  distanța punctului generator la centrul cercului, avem relațiunea  $b^2 = N^2 + a^2 - 2Na \cos \varphi$ ; de unde :

$$a \cos \varphi = \frac{N^2 + a^2 - b^2}{2N} \text{ și prin urmare } R = \frac{2N^3}{N^2 + b^2 - a^2}.$$


---



Anexa II. — La pag. 42.

*Reflecțiuni asupra unui fenomen electric.*

DE

E. Bacaloglo.

Membru al Academiei Române.

Se scie că electricitatea exercită diferite acțiuni, între cari și acțiuni numite fisiologice, asupra ființelor organice.

Aceste acțiuni se manifestă prin comoțiuni ale individelor isbite de electricitate, acesta afectându mai ales sistemul nervos, dar în general aduce o alterațiune în materia nervilor, a muschilor și chiar a sângelui.

Menținându pentru un moment concepțiunile cele mai vechi, dar eronate, asupra electricității, că adecă sunt două feluri de electricități, statică și dinamică, acțiunile fisiologice pot fi exprimate astu-fel :

1. De ori câte ori descărcăm un corp încărcat cu electricitate, primim o comoțiune.

2. De câte ori închidem sau deschidem un curent electric, primim o comoțiune

Dacă reflectăm puțin, vom vedea că acest mod de a ne exprima este greșit, căci în amândouă cazurile nu facem decât a descărca prin corpul nostru electricitate, sau mai bine, în amândouă cazurile trece prin corpul nostru același flux de electricitate; diferența este că acesta poate să aibă odată o *tensiune* mai mare, și altă dată o tensiune mai mică. Dar reflecțiunea de căpetenie este relativă la faptul următor :

Să ne închipuim că avem un curent electric, provenind de la o baterie galvanică Bunsen sau alta, sau emanându de la o dinamo-

machina așa de răspândite astăzi; să ne închipuim că ne aflăm în cercul pe care are să-l percurgă acest curent electric, care însă nu s'a stabilit încă; vom avea fenomenele următoare. În momentul în care închidem cercul, adică stabilim curentul electric, primim o comoțiune mai tare sau mai slabă, după natura curentului cu care experimentăm. De aci înainte nu mai simțim nimic, nu mai primim nici un efect fiziologic simțit, ori cât de mult ar circula electricitatea și ori cât ar fi intensitatea ei; bine înțeles să nu fie curenți alternativi, căci atunci condițiunile de producțiune ale electricității sunt cu totul altele. În momentul în care deschidem cercul, adică desființăm curentul electric, în acest moment simțim iar o comoțiune mult mai tare decât cea inițială. De aci urmează cele două întrebări:

1. De ce în tot timpul cât corpul nostru este parcurs de electricitate, nu simțim nimic?

2. De ce la deschiderea cercului, adică tocmai când dispare orice electricitate, simțim un efect și mai puternic decât cel ce simțim la înființarea electricității?

Pe cât scim nimeni nu ne-a dat răspunsul la aceste întrebări, de și posibil, ca mulți să-l cunoscă; dar toți autorii ne spun numai atât: efectele fiziologice se produc la închiderea și la deschiderea unui curent. Se înțelege de sine că aci nu este vorba de curenți, ast-fel numiți de inducțiune, unde lucrurile, deși analoge, se petrec însă cu totul alt-fel și unde explicarea lor este cunoscută.

Pentru a răspunde la întrebarea de mai sus, să amintim mai întâi că un curent electric trebuie să aibă o tensiune suficientă ca să producă un efect fiziologic simțit, și cu cât tensiunea electricității este mai mare, cu atât efectul fiziologic se produce cu o intensitate mai mare. Când un curent este gata a se produce, dar este încă deschis, se îngrămădesc la extremitățile opuse ale reofo-rilor cele două electricități, pozitivă și negativă, căpătând o tensiune óre-care; și în momentul închiderii cercului prin corpul nostru, vom simți o comoțiune óre-care, presupunându că acea tensiune a fost suficientă. După ce s'a închis cercul, fluxul electricităților

se va face liniștită și continuă, fără piedecă, fără îngrămădire, și prin urmare fără tensiune apreciabilă; și acesta explică cum se face că, când circulă curentul electric prin corpul nostru, noi nu simțim aproape nimic, pentru că tensiunea este prea mică și nesuficientă. La deschiderea cercului său a curentului, lucrul este puțin mai complex; să studiem mai de aproape ce se petrece în aceste momente. La momentul deschiderii, electricitățile, pozitivă și negativă, care se află în flux relativ puternic, se opresc de o dată, fiindcă li s'a tăiat drumul conductor, și se îngrămădesc la extremitățile reoformelor, despărțite prin deschidere, prezentându ast-fel o tensiune multă mai mare decât la închidere, când curentul abia începe a se forma. Din cauza acestei tensiuni însemnate, electricitățile se combină în primele momente ale deschiderii, producându efectele fiziologice mai intense.

Trebue să observăm că acest fenomen al măririi efectului prin creștere de tensiune la deschiderea unui curent, se observă și la alte efecte decât acele fiziologice. Ast-fel dacă închidem un curent, chiar destul de tare, nu vom avea decât o scântee neperceptibilă, de orice când deschidem curentul, scântea este puternică. Negreșit că la toate acestea se amestecă și acțiunile extra-curenților produși la închiderea și deschiderea curenților galvanici; dar fenomenele și acțiunile lor sunt destul de bine cunoscute, în cât nu este nevoie de a insista asupra lor.

## Anexa III. — La pag. 43.

*Lista documentelor istorice române dăruite la 1 (13) Martie 1891*

DE

## D. C. Sturdza-Scheianulă.

- 1582—7091, Sept. 2, Suceava. — Ianculă Voevodă Mold. — Slavonă.  
 1592—7100, Martie 15, Iași. — Aronă Voevodă Mold. — Slavonă.  
 1596—7104, Iulie (?) 20, Suceava. — Eremia Moghilă Voev. Mold. — Slavonă.  
 1607—7115, Aprilie 15, Iași. — Eremia Moghila Voevodă Mold. — Slavonă.  
 5, 1608—7116, Martie 10, Iași. — Elisabeta Dómna. — Slavonă.  
 1620—7128, Mai 8, Suceava. — Zapisă de tocméla ce a făcută Petre  
 Roșca și jupânésa lui Nastasia, cu Isaac  
 Stârcea pentru o țigancă.  
 » » Iunie 28, Iași. — Gașpară Voevodă Mold. — Slavonă.  
 1621—7129, Martie 17, Iași. — Alexandru Voevodă. Mold. — Slavonă.  
 1628—7137, Decem 1, Iași. — Mironă Barnovski Moghila Voevodă Mold. —  
 Slavonă.  
 10. 1634—7142, August 12, M-reă Veronețu. — Cartea lui Nicolae egume-  
 nulă dela Voronețu, către Petrașco vel  
 Logofătă, pentru o siliște.  
 1635—7143, Ianuarie 14. — Vasilie Voevodă Mold. — Slavonă.  
 1642—7150, Martie 27, Iași. — Zapisulă lui Macri Căpitanulă de Stăfă-  
 nești pentru împărțéla unor țigani.  
 1647—7155, Iunie 2, Iași. — Vasilie Voevodă Mold. pentru țigani. — Slavonă.  
 1649—7157, Iunie 24, Iași — Zapisulă lui Vasilie Udrea cu femeea lui  
 Nastasica pentru vîndarea unui țigană.  
 15. 1650—7158, Febr. 10, Iași. — Vasilie Voevodă Mold. pentru țigani. — Slavonă.  
 » » Martie 12. — Zapisulă Nastasiei, prin care dărucesc frăține-  
 său Constantină o țigancă.  
 » » Martie 12. — Zapisulă Nastasiei jupânésa Udrei lui Vasilie,  
 prin care dărucesc pe Iacobă țiganulă  
 lui Vasilie Udrea.

- 1650—7158, Iunie 18, Suceava. — Vasilie Voevodă Mold. scrie deregătorilor de Dorohoiu, să cerceteze pricina Străcei cu ginerele unui vecin ală său anume Vasile din Bașeu.
- 1658—7166, Maiu 12, Iași. — Gheorghe Ghica Voevodă Mold. întăresce stăpânire lui Constantin Macri, feciorul lui Necoară Uricariu, peste țiganii moșteniți dela moșulă său Eremie Chicera Diăcu.
20. » » Augustu 18, Iași. — Gheorghe Ghica Voevodă Mold. împu-ternicesce pe jupânésa Nebojotcoae a-și stăpâni ună țigană.
- 1666—7174 (?), Ianuarie 13, Iași. — Iliaș Alexandru Voevodă Mold. împu-ternicesce pe Constantin Macri ce aă fostă Părcălabă, a-și căuta veciniă ce i-aă fugitū dela satulū Jintițeniă.
- 1669—7177, Iunie 20. — Zapisulū lui Pătrașco Pitaru, pentru schimbulū unorū țiganī, cu Costantinū Părcălabu Macri.
- 1670—7179, Octobré 27, Iași. — Iliaș Alexandru Voevodă Mold. întăresce stăpânirea lui Costantinū Macri fostū Părcălabū peste țiganii moșteniți dela moșulū său Irimiă Chicerea.
- — Februarie 18, Grăpesci. — Cartea lui Toderășco Iurașco Drăganovici pentru țiganī.—Slavonū.
25. — — —. Insemnare pentru nisce țiganī.
- — Ianuarie 23. — Zapisulū de mărturie a lui Toaderū Turciulū și a Tăutulū și a fratelulū său Toaderū pentru nisce țiganī. — Slavcū.
- Zapisulū Bălicăi cu soru-sa Dumitra și Agafia fecioriī So- mieniī fetei Bălțatulū ușierulū, din ți- nutulū Cohurluiulū de pre valea Sohu- luiulū din satulū Bălțați, pentru vînda- rea unei țigance lui Constantinū și Tofonū fecioriī lui Nicoară Uricariulū, pentru unū calū și două iepe.
- — Iași. — Zapisulū Bălicăi feciorulū lui Ionașco Bălco și cu alți, pentru vîndarea unei țigance.
- Aprilie 13, Dorohoiū. Zapisulū popiī Iordache și diaconulū Ștefanū și alți, prin care mărturisescū

că Comisoe din Cărstinescei cu feciorii ei au vîndut un sîlașu de țiganî lui Isac Stârcea.

30. 1692 — 7200, Iulie 15, Iași. — Constantin Voevodă Mold. judecă pricina ce au avut Macri vîtașul de păhărnice cu Enache țiganul feciorul Târșii.
- 1706—7214, Ianuarie 17, Iași. Antioh Constantin Voevodă Mold. în-tăresce stăpînire lui Constantin Pilat bîv vtori Paharnic peste țiganii ce-i arc de danie dela kir Varlaam Episcopul Hușului.
- 1722—7230, Mai 9. — Izvod de țiganii ce i-au împărțit Macri Banul cu Ștefan Iermeziu, ginerele lui Ștefan de visterie.
- 1725—7233, Iunie 7. — Zapisul Sandului Abăza Post. pentru schimbul unui copil de țiganî, cu Macri Banul pentru un contășu de postavă și 5 lei.
- 1726—7234, Iunie 21, Suceva. — Zapisul lui Ilie Șeptelici împreună cu femeia lui Ileana, prin care vîndu o țigancă lui Macri Banul.
35. 1726—7235, Decem. 2. — Zapisul protopopului Tofan prin care vinde un țigan lui Dumitru Macri ce au fost Ban mare.
- 1732—7240. — Izvod de împărțela unor țiganî.
- 1733—7241, Aug. 10. — Zapis între Constantin Macri bîv vol pitar cu Macri bîv vel ban, pentru împărțela unor țiganî.
- 1734—7242, Iunie 23. — Socotela țiganilor ce au avut de împărțire Banul Macri cu Todorașco Zosim Post și cu nepotul său Ion Zosim Post.
- — — Octomb. 29, Iași. Zapisul lui Toader Bistricianul și Munténul țiganul și cu frate-său Târșea, prin care iea în chezășia lor dela Constantin Macri, pe Cărstica țigancă, a o da de față ori-cînd.
40. — — — Zapisul lui Tofan cu frate-său Constantin feciorii lui Nicoară, pentru împărțela țiganilor pârîntescei.
- — — Zapisul lui Constantin cu frate-său Tofan, feciorii lui Ni-

- coară Uricariulă, pentru împărțela țiganilor părintești.
- 1752—7260, Aprilie 15. Izvodă de țigană.
- » » Aprilie 17. — Izvodă de țigană ce i-a rămasă lui Vasile Macri biv Vel Medelniceră dela părinții săi.
- » » Iunie 30, Iași. — Constantină Mihailă Cehană Racoviță Voevodă Mold. împuternicesce pe Constantină Macri Postelniculă a-și stăpâni nisce țigani.
45. 1753—7261, Augustă 10. — Mateiă Ghica Voevodă Mold. judecă pricina dintre Alexandru Ilskie cu Constantină Macri, pentru ună țigană.
- » » Augustă 25. — Împărțela țiganilor Serafimă călugărița și a altora, făcută de Ilie Catargiă vel Logofetă, și Cost. Rosetă vel Vornică. — Copie.
- 1753—7262, Septembrie 8. — Răvașulă lui Natanailă Șeptelici eromonahă ot Pocrov, pentru nisce țigană.
- 1756—7264, Iunie 24. — Constantină Mihailă Cehană Racoviță Voevodă Mold. pentru a fi volnică ună Ionă Naculă ot visterie, ca să cheme pe Cost. Macri Post. să se judece pentru o țigancă.
- 1765, — Maiă 17. — Grigorie Alexandru Ghica Voevodă Mold. întăresce anaforaia dată în pricina dintre Alexandru Ilkie cu jicnicerulă Cost. Macri, pentru ună țigană.
50. 1772, Iunie 6. — Zapisulă lui Gabrielă, jude căldărară, pentru țigană.
- 1775, Iunie 30. — O scrisore către Catrina Medelnicerăsa, pentru țigană.
- 1776, Maiă 22. — Zapisulă lui Cost. Bașotă Bană către Medelnicerulă Toaderă Vârnavă, pentru ună copilă de țigană.
- » Octobree 27. Scrisorea lui M. Jicnicieru către Catrina Medelniceroaia, pentru ună țigană.
- 1777, Iunie 7. — Zapisulă lui Mihailă Rădeanu, pentru nisce țigană ce i-a dată lui Grigorie Crupenski.
55. 1780, Iunie 27. — Zapisulă lui Mihailă Rădeanu, pentru țigană.
- 1782, Iunie 19. Zapisulă lui Ștefană Cuza Post. pentru o țigancă.

- 1783, Martie 15. — Scrisórea monahiei Teodora, către egumenul Trișfetitele, pentru țiganî.
- » Sept. 20, — Zapisulă lui Mihai Sturdza biv Vel Păharnic, pentru schimbulă unor țiganî cu Medelnicerésă Catrina, fiica răposat. Med. Vasile Macri.
- 1784, Martie 15. — Zapisulă de mărturie ală preoților din Onicenî și alții, pentru un țigană a Banului Costantin Bașotă, ce-lă are de zestre de la socru-său Vasile Macri.
60. » Iunie 11. — Cartea de judecată a Divanului Mold. dată în pricina dintre Toader Șeptelic, vechilă lui Iordache Cantacuzino, cu Ion Fântănarulă, pentru facerea unui puț.
- Iunie 19. — Răvașulă lui Dumitrache Sturdza Vel Vistieră către vatafulă Ion dela Trifești, pentru nisce țiganî.
- Iunie 15. — Răvașă către Catrina Macri Medelnicerésă pentru un țigană.
- Iunie 19. — Scrisórea Mitropolitului Gheorghe, către egumenul m-rei Dragomiră pentru țiganî.
- Iunie 5. O scrisóre către Medelnicerésă Catrina, pentru împărțirea unor țiganî.
65. Zapisulă lui Andrei judele din Botoșani, către cucóna Macri, pentru o fată de țigană.
- Octobrie 15. Răvașulă Saftei Medelnicerésă către Catrina Medelnicerésă pentru o țigancă.
- Aprilie 15. — Răvașulă lui Ioan Macri către vărulă său Ioniță pentru țiganî.
- 1804, Februarie 21. Zapisulă Ileanei Curtoae către Ioan Bașotă pentru țiganî.
- » Aprilie 14. Zapisulă lui Ioan Macri Banu, pentru împărțela unor țiganî, cu căminarulă Ioan Bașotă.
70. » Aprilie 15. — Răvașulă lui Ioan Macri, către vărulă-său Ioniță pentru împărțela unor țiganî.
- 1806, Ianuarie 27. Zapisulă Zoiței Curtoae Șetrărésă, pentru schimbulă unor țiganî, ce-a făcută cu căminarulă Ioniță Bașotă.
- » Decembre 3 — Zapisulă Ileanei Curtoae pentru schimbulă unei țig-



gance, ce a făcută cu comisarul Ioniță Bașotă.

1809, Aprilie 24. — Zapisul lui Constantin judele beizadelei Dumitrașcu Mavrocordat, pentru învoiala făcută cu Samson judele Căm. Ioniță Bașotă, pentru schimbul unor țigani.

1851, Martie. — Zapisul Vornicului Neculae Grecenu, pentru țigani ce i-a vîndut Hatmanului Nastasache Bașotă.

75. 1851, Decembre 9. — Zapisul Vornicului Neculae Grecenu, pentru 6 suflete țigani ce i-a vîndut Hatmanului Nastasache Bașotă.

---

PARTEA II  
SESIUNEA GENERALĂ DIN ANULŪ 1891.



## SESIUNEA GENERALA DIN ANULŪ 1891.

---

ȘEDINȚA DIN 19 MARTIE 1891.

Președința d-lui *Ion Ghica*.

D-lă Președinte *Ion Ghica* deschide sesiunea anului 1891.

D-lă Secretarŭ generalŭ *D. Sturdza* dă cetire raportului său următorŭ asupra lucrărilor Academiei făcute în anulŭ 1890—91, presintă raportulŭ Cassierului-comptabilŭ asupra gestiunei financiare a Academiei în anulŭ 1890—91, în fine cetesce programa lucrărilor pentru sesiunea generală din 1891:

*A. Raportŭ asupra lucrărilor făcute în anulŭ 1890—91.*

*«Domnilorŭ Colegi,*

«Intrunirile năstre anuale începŭ cu obligațiunea de a ne aduce cu toții aminte că anii nu trecŭ fără a lăsa în urma lorŭ semne incisive și pipăite despre nestatornicia și scurtimea vieței pămîntesci. Când vorbimŭ însă în Academie de acei membri, colegi ai noștri, cari aŭ terminatŭ cursulŭ ȝilelorŭ lorŭ, avemŭ o mângăere, care ni se arată ca unŭ limanŭ sigurŭ și binefăcătorŭ. Purtătore a sciinței neperităre, Academia stă pe înălțimile veciniciei înseși, lucrândŭ neîncetatŭ și cu puteri reînnoite la realizarea de adevăruri eterne, de idealuri înalte, de lucrări nesfîrșite ce se înlănțuescŭ unele de altele. De aceea și amin-

tirea memoriei acelora pe cari nu mai putem să-i numărăm printre membrii noștri activi, nu iea semnele durerii, ci se preface în lauda muncii neperitoare și a reprezentanților ei

«Celui întâi care ne-a părăsit în anul acesta este *Vasile Alecsandri*, gloria literaturii nemului românesc și a Academiei noastre. El a încetat din viață la Mircesci, Mercuri la 22 August 1890. Nașterea întrégă a îmbrăcat doliu pentru pierderea celui mai iubit al ei cântăreț.

«Alecsandri, în timp de o jumătate de secol, a cântat cele mai intime și cele mai vii emoțiuni de entuziasm, de bucurie și de jale a întregului popor. El a îmbărbătat cu cântecul său avântul regenerativ al Românilor. El a cântat în mod neasemnat gloria străbună și gloria contemporană. El a fost astă-fel în adevăr cel mai ilustru membru al Academiei noastre, a căreia misiune este cultura întregului popor român.

«Alecsandri a iubit Academia Română, el urmărea cu interes și bucurie progresele ei și ne-a lăsat prin testamentul său o dovadă vie despre acesta. El a dăruit Academiei toate manuscrisele sale, cărora familia a mai adăugat și alte manuscrise de interes literar și istoric.

«La 22 Novembre (4 Decembre) a încetat din viață la Oravița Simeon Mangiucă, membru onorar al Academiei. Răposatul și-a câștigat merite însemnate printr-o neîncetată activitate literară și mai ales printr-o serie de studii etimologice asupra limbii române, publicate în anii din urmă.

«Dintre membrii onorari străini anul trecut ne-a răpit pe doi distinși învățați cari au contribuit prin zelul, activitatea și interesul lor pentru Români, la înaintarea cunoștințelor asupra limbii și istoriei noastre. Aceștia sunt *Francisc de Miklosich* și *Bartolomeu Cecchetti*.

«*Fr. de Miklosich*, părintele filologiei slavice, a încetat din viață la 7 Martie 1891 st. n. Limba română a ocupat o foarte mare parte în studiile filologice ale acestui ilustru învățat. La 1861 el a pu-

blicat însemnatul memoriu despre *Elementele slave în limba română*; la 1879 memoriul *Despre migrațiunile Românilor în Alpii Dalmatici și în Carpați*; la 1881 și 1882 două memorii intitulate *Cercetări românesce*, în care se cuprind monumentele de limbă ale dialectelor românesce, istrian și macedonenu. Tot în anii 1881—1883 a publicat o serie de memorii despre *Fonetica dialectelor române*, memorii în care se încercă pentru întâia oară o expunere completă asupra istoriei sunetelor limbei române în toate formele lor dialectale. Miklosich a arătat tot-d'a-una un interes adevărat și binevoitor pentru Români în toate scrierile sale.

«*Bartolomeu Cecchetti*, fost Director general al Arhivelor de Stat de la Veneția, a încetat din viață la 16 Martie st. n. 1890. Mai mulți ani de-a rândul Cecchetti a condus cu zel neobosit cercetările în bogatele archive puse sub direcțiunea sa pentru a ne procura copii de pe toate documentele privitoare la istoria noastră. Astfel am căpătat mai multe mii de documente dintre care o parte s'au publicat în trei volume suplimentare la colecțiunea Hurmuzaki (Vol. III, part. 2, IV, part. 2, V, part. 2); altele se află încă în deposit și vor forma două volume. Nobila desinteresare cu care Cecchetti a condus această lucrare, îi dă dreptul la recunoștința istoricilor români.

«La 16 Iulie st. n. anul trecut, a încetat din viață la Veneția membrul corespondent în Secțiunea istorică a Academiei *Eugen Schuyler*, fost reprezentant în România a Statelor-Unite din America de Nord. O însemnată scriere asupra Țarului *Petru cel Mare*, a condus pe răposatul să se ocupe și cu istoria Moldovei de la începutul secolului al XVIII-lea, să exploreze cronicarii Moldoveni și mai ales pe Ioan Neculcea.

### «I. Ședințele de peste an.

«Ședințele de Vinerea în anul trecut au fost în cea mai mare parte private, ținerea ședințelor publice fiind împedicată din cauza mutărei și instalării Academiei în noul său local.

«În ședința publică dela 18 Maiu, colegul nostru d-lu *Gr. G. Tocilescu* a făcutu o comunicare asupra mai multor inscripțiuni slavone și române, aflate pe la mănăstirile din țeră. Cu acéstă ocasiune d-sa a stăruitu asupra deosebitei însemnătăți a epigrafiei slavo-române pentru istoria națională.

«La 21 Decembre d-lu *Tocilescu* a făcutu Academiei o relațiune asupra explorărilor făcute în Dobrogea la Adam-Clissi în vara anului trecut și asupra marelui monumentu romanu care se află în acea localitate. D-sa, în urma cercetărilor și studiilor făcute, a ajunsu la convingerea că acel monumentu este înălțat în onórea și pentru amintirea învingerilor repurtate de împăratul Traianu asupra popórelor dela Dunărea de josu.

«În ședința dela 18 Ianuarie, d-lu colegu *Em. Bacaloglo* a cetit o comunicare intitulată: *Reflecțiuni asupra unui fenomen electricu*.

«La 30 Novembre d-lu membru corespondentul Constantinu Gogu a prezentat de asemenea o comunicare despre *Raza de curbură a cicloidei*.

«Atențiunea Academiei a fostu atrasă în ședința dela 13 Aprilie trecut, de către d-lu Locot.-colonelul Crăiniceanu din geniù, asupra mai multor monumente de însemnătate pentru istoria militară a țerei, cum sunt cetățui de ziduri cari au fostu pregătite pentru apărare, zurgăveli reprezentându scene de rășboi, ruine de cetăț, și altele. Academia a atrasu atențiunea Guvernului asupra acestor monumente, stăruind să se ia măsuri pentru păstrarea lor.

«În ședința dela 11 Maiu Academia a luat cunoscință despre o bogată colecțiune de vre-o 5.000 de poesii poporale române culese de d-lu Ioan Popu Reteganu, învățător în comuna Rodna-Veche în Transilvania, care presintă colecțiunea sa pentru a fi publicată. Membrii întruniți în acea ședință au trimis colecțiunea în studiul Secțiunei literare, rămânendu ca plenul Academiei să decidă asupra publicării ei.

«Ședințele dela 2 și 9 Novembre au fostu ocupate cu discuțiunea asupra fondării Principatului Munteniei, asupra lui Radu Negru Voevodul, care după vechile cronice ale țerei este fundatorul acestui stat,

și asupra datei de 1290 la care totu după vechile cronicе s'a îndeplinitu acestu faptu atâtu de mare în istoria noastră. Acéstă discuțiune, la care au luatú parte mai alesu d-nii Hasdeu, Tocilescu, Kogălnicenu, a fostu ridicată prin ideea emisă de a se serba în acestu anu jubileulu de 600 de ani de la fondarea statulu Munteniei. Academia a decisu a lăsa în îngrijirea Guvernulu facerea acestei serbări, care din tóte punctele de vedere trece peste mijlócele și puterile instituțiunei noastre.

## «II. Publicațiunile Academiei.

«În cursulu anulu trecutú Academia a făcutu urmátorele publicațiuni :

«1. Din *Anale* s'au tipăritu și publicatú :

«a) Tomulu XII partea I, cuprinđendú *Partea administrativă și desbaterile anulu 1889—90.*

«b) *Indice alfabeticu* alú cuprinsulu volumelorú XI din seria I, și I—X din seria II-a a *Analelorú* pe ani 1878—1888.

«c) Din tomulu XII, partea care cuprinde *Memoriile Secțiunei istorice*, s'au tipăritu urmátorele memorii :

Biserica ortodoxă în luptă cu protestantismulu, în specialú cu calvinismulu în véculu XVII-lea și cele doué sinóde din Moldova contra calvinilorú, de *Episcopulu Melchisedec.*

Memoriu asupra períodei din istoria Românilorú de la 1774—1786 însoțitú de documente inedite de *V. A. Urechia.*

«d) Din același tomú XII, partea care cuprinde *Memoriile Secțiunei sciintifice*, s'a tipăritú :

Igiena la Expozițiunea universală de la Paris din anulú 1889, de *Dr. I. Felix.*

«2. Din *Istoria lui Herodotu*, în traducerea premiată a d-lui D. I. Ghica, s'a tipăritú cóla 17, ajungendú până la cap. 151 din cartea I-a.

«3. Colecțiunea de basme și cântece poporale macedo-române culese de răposatulú Dr. Obedenaru, s'a publicatú sub îngrijirea d-lui I. Bianu, membru corespondentú și Bibliotecarulú Academiei.

«Acéstă edițiune este terminată printr'unú glosarú completú alú cuvintelorú cuprinse în textele culese de regretatulú nostru colegú și donatorú.



«Între manuscriptele lăsate Academiei de răposatul Dr. Obedenaru, pe lângă volumul care cuprinde basmele și cântecele populare, se află un altul care cuprinde paradigmele de conjugare de la mai multe verbe în dialectul macedo-român, lucrare care este un prețios capitol din gramatica acelui dialect, S'a crezut util ca să se tipărească și acest manuscript.

«Astă-fel format volumul publicat de Academie este pe de o parte un material bogat pentru cunoșcerea acelui dialect românesc, pe de altă parte merită omagiul adus acelui bărbat patriot și iubitor de cultură care a arătat atât de multă iubire pentru instituțiunea noastră

«4. Scrierea colegului nostru S. Fl. Marianu despre *Nunta la Română*, pentru care Academia a dat autorului o recompensă, luându-l asupra-și și cheltuelile ediției, s'a tipărit într'întreg. Ea formează un volum de VI și 856 pagini.

«5. În sesiunea anului trecut, Academia a hotărât a tipări într'ediciune a sa discursurile și alocuțiunile rostite de M. S. Regele în cei 25 ani de domnie cari se împlinesc acum. Aceste discursuri și alocuțiuni sunt atât de strâns legate cu toate evenimentele petrecute în țara noastră în acest pătrar de secol, în cât fără rememorarea lor nu ar putea fi pe deplin înțelese. Din această cauză, aducându-l la îndeplinire hotărârea d-văstre, am crezut necesar ca discursurile Majestății Sale să se intercaleze într'o înșirare cronologică a faptelor celor mai însemnate și a adăoga și câte-va acte de cea mai mare însemnătate pentru înțelegerea întâmplărilor din acești 25 ani.

«Ediciunea făcută de Academie în acest mod va fi un prețios repertoriu pentru cunoșcerea evenimentelor prin cari, cu ajutorul lui Dumnezeu și cu lucrarea energică a națiunii, condusă de înțelepciunea Augustului ei Suveran, țara noastră s'a înălțat la pozițiunea pe care astăzi o ocupă între statele Europei.

«6. Au rămas a se tipări în anul viitor :

- a) Țăranul român de d-l Gr. G. Tocilescu, lucrare premiată la 1882.
- b) Catalogul monumentelor epigrafice și sculpturale din Museul național de anticități, de d-l Gr. G. Tocilescu.

c) Flora Dobrogei de Dr. D. Brândză, lucrare premiată la 1887.

d) Tomul II din *Psaltirea publicată românește la 1577 de diaconul Coreși*, din care colegul nostru d-lă B. P. Hasdeu, însărcinat cu această ediție, a tipărit primele patru côle.

«7. Din *Etymologicum magnum Romaniae* d-lă B. P. Hasdeu a publicat fasciôra III din tomul II, în care se cuprind cuvintele *Ariciü-Aștémătü*. Acuma se află sub presă fasciôra IV, cu care se termină tomul al II-lea. Salutăm cu adâncă bucurie această continuare a monumentalei lucrări prin care colegul nostru ridică un monument neperitor limbei române și numelui său.

«8. *Daruri și schimburi de publicațiuni*. — După decisiuni luate în anul trecut, publicațiunile Academiei au fost dăruite următoarelor instituțiuni de cultură :

Școle normale Vasile Lupu din Iași.

Reuniune învățătorilor de la școlele gr. or. române din districtul Sibiiului.

Școle normale de institutori din Bucuresci.

Gimnasiul român de la Bradu în Ungaria.

Societăți științifice și literare din Iași.

Liceul Lazăr din Bucuresci.

«S-au trimes în dar publicațiunile :

«D-lă Teodor Rosetti în semn de recunoscință pentru bunavoință pre care a arătat-o Academiei ca Ministru al Instrucțiunei publice, procurând pentru instituțiunea noastră localul în care se află și mijlocele de instalare.

«D-lă Ioan Popă Reteganu, ca încurajare pentru prețioasele colecțiuni de poezii populare pe cari le-a comunicat Academiei.

«Noue relațiuni de schimbul publicațiunilor s-au stabilit cu următoarele instituțiuni științifice străine :

The Smithsonian Institution, dela Washington.

Direcțiunea generală a Museelor și artelor frumoșe, din Roma.

Universitatea din Heidelberg.

### «III. Publicațiunile Hurmuzaki și cercetări istorice.

«1. Din colecțiunea de *Documente istorice* adunate de Eudoxiu Hurmuzaki s'a terminat tipărirea tomului II partea 1, care cuprinde 722 documente din anii 1451—1575, culese din Archivele imperiale dela Viena. Volumul s'a terminat printr'unu indice alfabeticu alu cuprinsulu.

«2. Tomul I, partea 2-a, cuprindându 691 documente din anii 1346—1450, adunate de prin diferite publicațiuni și coordonate de d-lu Nic. Densușianu, a fostu terminat și publicat îndată după sesiunea generală trecută. Acestu volum a fostu îmbogățitu cu o serie de prețioase documente slavone tipărite sub îngrijirea d-lui profesor Dr. E. Kałużniacki dela Universitatea din Cernăuți și cu facsimilele a șese documente latine eșite din cancelariile Domnilor munteni și moldoveni.

«3. Tomul II, partea 2-a, formatu din documente din anii 1451—1510 adunate totu de d-lu Nic. Densușianu, este acuma întregu tipăritu și cuprinde 517 documente. La acestu volum s'a adausu asemenea unu appendice de documente slavone din aceiași ani; acestea se tipărescu în textulu originalu cu traducere latină și cu note totu sub îngrijirea d-lui profesor Kałużniacki. Volumul este de totu terminat și va pute fi distribuitu chiar în cursulu acestei sesiuni.

«4. În conformitate cu decisiunea luată de comisiunea publicațiunilor Hurmuzaki la 24 Novembre 1889, s'a tipăritu o prețioasă colecțiune de documente, procurate și coordonate de d-nii D. A. Sturdza și D. C. Sturdza. Aceste documente se referu la evenimentele din amândouă Principatele, dintre anii 1802—1849. Volumul formatu dintr'însele este întregu tipăritu și va fi alu IV-lea din Suplementulu la colecțiunea Hurmuzaki.

«Elu a fostu tipăritu sub îngrijirea d-lui profesor Octavianu Lugosi.

«5. Tote documentele în limba polonă, în număr de 1012, procurate de prin archivele și bibliotecile din Galiciă și Polonia, au fostu tra-

duse în limba franceză. Aceste documente, combinate cu cele scrise în limba latină și procurate din aceleași colecțiuni, formează un material istoric pentru trei volume, cari vor arunca cea mai deplină lumină asupra relațiilor pe cari țările românești, și mai ales Moldova, le-au avut cu Polonia în secolii XVI și XVII.

«6. Copierea de documente din arhivele dela Constantinopol a continuat fără întrerupere în tot cursul anului. Copiile primite până acuma sunt un material prețios pentru relațiile bisericești și politice pe cari le-au avut Domni și boerii din Principatele Române cu Capitala Orientului. Aceste documente fiind toate în limba grecă vor trebui să fie mai întâi traduse spre a le face astă-fel accesibile istoricilor noștri.

«7. Din arhivele regale dela Stockholm, Directorul lor, d-l C. T. Odhner, a îngrijit a se copia toate documentele privitoare la istoria noastră.

«8. D-l Ioan Slavici, membru corespondent al Academiei și secretarul Comisiunii publicației Hurmuzaki, a făcut o relație despre documentele privitoare la istoria Românilor, cari se află în arhiva orășenească din Sibiu. În ședința dela 27 Aprilie trecut, Academia a luat cunoscință de relația d-lui Slavici și a hotărât să se procure copii de pe toate acele documente și să se adauge la colecția Hurmuzaki. Fondul acestei publicații fiind foarte încărcat cu alte lucrări, s'a amânat de o dată realizarea acestei decisiuni.

«9. Comisiunea publicațiilor Hurmuzaki, la 24 Novembre 1889, a hotărât a se continua publicarea în traducere română a *Fragmentelor din Istoria Românilor*, din cari s'a publicat până acum numai tomul I. D-l Slavici a fost însărcinat cu această lucrare și d-sa a terminat traducerea tomului II, care va fi în curând tipărit.

«10. Actuala situație a publicațiilor istorice Hurmuzaki este următoarea:

a) Din *Documentele istorice privitoare la Istoria Românilor* s'a tipărit în 4<sup>o</sup>:

| Volumul   | Anul      | Cóle tipărite | Documente | Adunate de Hurmuzaki | Adnose de Academie |
|-----------|-----------|---------------|-----------|----------------------|--------------------|
| I p. 1.   | 1199—1345 | 92            | 553       | —                    | 553                |
| I p. 2.   | 1346—1450 | 117           | 691       | —                    | 691                |
| II p. 1.  | 1451—1575 | 105           | 722       | 722                  | — (sub presă)      |
| II p. 2.  | 1451—1510 | 85            | 517       | —                    | 517 (sub presă)    |
| II p. 3.  | 1510—1575 | 40            | 233       | —                    | 233 (sub presă)    |
| III p. 1. | 1576—1599 | 79            | 443       | 341                  | 102                |
| III p. 2. | 1576—1600 | 76            | 563       | —                    | 563                |
| IV p. 1.  | 1600—1649 | 93            | 629       | 629                  | —                  |
| IV p. 2.  | 1576—1650 | 91            | 732       | —                    | 732                |
| V p. 1.   | 1650—1699 | 72            | 362       | 362                  | —                  |
| V p. 2.   | 1650—1699 | 54            | 475       | —                    | 475                |
| VI        | 1700—1750 | 90            | 355       | 355                  | —                  |
| VII       | 1750—1818 | 76            | 308       | 308                  | —                  |
| Suplem. I | 1518—1780 | 135           | 1.414     | —                    | 1.414              |
| II        | 1781—1814 | 101           | 988       | —                    | 988                |
| III       | 1709—1812 | 77            | 203       | —                    | 203                |
| IV        | 1802—1849 | 78            | 415       | —                    | 415                |
| Volume 17 |           | 1.461         | 9.603     | 2.717                | 6.886              |

b) Din *Fragmente* sunt tipărite în 8<sup>o</sup>:

|                                 |
|---------------------------------|
| Tom. I de 20 cóle               |
| » II » 16 »                     |
| » III » 33 »                    |
| » IV » 25 »                     |
| » V » 31 »                      |
| 125 cóle                        |
| Tom. I traducere română de 34 » |
| Total 159 cóle                  |

#### «IV. Colecțiunile științifice.

«Biblioteca Academiei cu toate colecțiunile cari o formază a continuat dezvoltarea ei și în anul trecut.

«Guvernul a pus la dispozițiunea Academiei un local spațios și încăpător, în care colecțiunile vor putea fi instalate și așezate în mod cuviincios și înlesnicios pentru cercetări.

### « V. Legate și donațiuni.

« În acestlă ană avemă de înregistratū o însemnată donațiune.

« Răposatulū Teodorū Macinca, fostū profesorū la școlă comercială din Craiova, a lăsatū Academieī prin testamentū o casă în acelū orașū. Donatorulū a lăsatū Academieī deplină libertate asupra destinațiunei pe care ea o va da acestui legatū. S'au făcutū formalitățile necesare pentru primirea legatului, mai rămânendū ca Academia, în ședință plenară, să aprobe primirea donațiunei printr'unū votū cerutū de Art. 7, lit. n din Statute.

### « VI. Concursurile.

« În sesiunea acestui ană Academia are a acorda următoarele premii :

« 1. *Premiulū Năsturelū Herăscu* de 4.000 lei, destinatū celei mai bune cărți în limba română cu conținutū de orī-ce natură și tipărită de la 1 Ianuarie până la 31 Decembre 1890.

« 2. *Premiulū Statului Eliade-Rădulescu* de 5.000 lei, destinatū celei mai bune cărți în limba română cu conținutū literarū, tipărită dela 1 Ianuarie 1889 până la 31 Decembre 1890.

« La concursulū acestorū două premii s'au prezentatū următoarele publicațiuni :

a) *N. Cantuniar*, Istoria Universală a comerului. Part. I: Istoria popórelorū orientale, a Grecilorū și a Romanilorū. Part. II: Evulū mediū. Part. III: Timpurile moderne: Craiova 1890. 3 vol. 8.

b) *Căp. N. C. Constantinescu*, Cursū de topografie. Bucuresci 1890. 1 vol. 8°.

c) » » » » Armele de focū portative și tragerea lorū. Bucuresci 1890. 1 vol. 8°.

d) *I. Nenitescu*, Puī de lăi, poesii eroice și naționale. Bucuresci 1891. 1 vol. 8°.

e) *A. Naum*, Versuri 1878—1890. Iași 1890. 1 vol. 8°.

f) » » Traduceri. Iași 1890. 1 vol. 8°.

g) *I. L. Caragiali*, Teatru. Ed. 2. Bucuresci 1890. 1 vol. 8°.

h) » » » Năpasta, dramă în două acte. Bucuresci 1890. 1 vol. 8°.

i) *I. Gherea (C. Dobrogeanu)*, Studii critice. Ed. 2-a. Bucuresci 1890. 1 vol. 8°.

j). *C. G. Dissescu*, Cursă de drept public român. Drept constituțional. Vol. I și II. București 1890. 2 vol. 8°.

k) *Smaranda Gârbea (Smara)*, Novele. București 1890. 1 vol. 8°.

l) » » Poesii. Ed. II-a. București 1890. 1 vol. 8°.

m) *G. G. Meitani*, Studii asupra Constituțiunei Românilor din 1 Iuliu 1866, fasc. XIII și XIV. București 1890. 2 vol. 8°.

n) *Gr. Ștefănescu*, Cursă elementară de Geologie. București 1890. 1 vol. 8°.

o) *Barbu Constantinescu, etc.* Carte românească de citire. Ploesci 1890. 1 vol. 8°.

p) » » Istoria sacră. Ploesci 1890. 1 vol. 8°.

q) » » Gramatica română. Ploesci 1890. 1 vol. 8°.

«3. La concursul *Premiului Alexandru Ioană Cuza* de 10.000 lei, pentru care a fost publicat subiectul: *Istoria Românilor de la Aureliană până la fondarea Principatelor*, nu s'a prezentat nici un concurent.

«4. Nici un concurent nu s'a prezentat asemenea, nici la *Premiul G. San-Marinu*, de 1.500 lei, pentru care a fost publicat subiectul: *Considerațiuni asupra Comerțului României cu țările străine atât la Orient cât și la Occident, începând cu secolul XVI-lea până la anul 1860*.

«5. Pentru *Premiul Statului Lazăr* de 5.000 lei pe 1891 s'a pus la concurs subiectul: *Igiena țeranului român. Locuința, încălțăminte și îmbrăcăminte. Alimentațiunea în diferite regiuni ale țerei și în diferite timpuri ale anului*.

«La acest concurs s'au prezentat patru manuscripte cu următoarele devise:

a) «*Ajutorul cel mai sigur este acela pe carele însuși ți-l poți oferi.*»

b) «*Lumină, mai multă lumină, acesta este țipătul pasărei al cărei cântă îl auzim în zori; acesta ar trebui să fie și al omului și mai ales al copilului, etc.*»

c) «*Este de dorit ca și alimentarea muncitorilor noștri să se îmbunătățească, precum trebuie a se îmbunătăți casa în care locuiesc și hainele cu cari se îmbracă. I. Ionescu.*»

d) «*Amicul agricultorului.*»

«6. *Premiul Neuschotz* de 1.500 lei, publicat pentru întâia oară în acest an, este destinat unei cărți scrise în limba română, cu

conținutului științific care se va judeca mai meritorie printre cele publicate în anii 1889 și 1890.

«La concursul acestui premiu s'au prezentat următoarele publicațiuni:

- a) *Dr. Val. G. Negrescu*, Despre friguri. București 1889. 1 broș. 8°.
- b) » » » Mersul ultimelor epidemii de variolă în țară. București 1889. 1 broș. 8°.
- c) » » » Compendiu anuar de experimente, terapeutică și remedii noi din 1889. Focșani 1890. 1 vol. 8°.
- d) *Al. Vasiliu*, Despre animalele domestice. Iași 1891. 1 br. 8°.

«Tote publicațiunile și manuscriptele prezentate la concursuri în termenul hotărât și publicat de Academie au fost trimise spre studiere Comisiunilor alese pentru acest scop în sesiunea anului trecut.»

*B.—Dare de seamă asupra operațiunilor Casei și asupra stărei fondurilor Academiei Române în anul 1890—91.*

I

«Amă onore a vă prezenta situația provizorie a Contabilității și a Casei pe exercițiul 1890—91 până la 15 a curenteii luni, avându pe cea definitivă a o prezenta la încheierea acestui an bugetar :

|  |                     |
|--|---------------------|
| «A. Din veniturile însemnate în bugetul de . . . . . | L. 121.985,55       |
| s'a încasat până acum suma de . . . . .              | » 111.936,70        |
| și au rămas venituri neîncasate de . . . . .         | L. <u>10.048,85</u> |

și anume :

|   |             |
|---|-------------|
| «I. Dela fond. Năsturel-Herescu arenda a 2 moși pe semestrul al doilea de . . . . . | L. 8.527,50 |
|---|-------------|

|   |                    |
|---|--------------------|
| «II. Dela fond. Ioan Fētu un rest din arenda grădinei dela móră cu vapor de . . . . . | » 500,—            |
| Ambele aceste sume de . . . . .   | L. <u>9.027,50</u> |

se vor încasa în cursul sesiunii actuale.

|   |           |
|---|-----------|
| «III. Dela fond. Ioan Fētu lipsa de . . . . . | L. 353,60 |
|---|-----------|

care derivă din prefacerea ultimei creanțe de L. 10.000, care producea 10%, în acțiuni de ale Băncii Naționale, cari produc numai 8%, cum se va explica mai jos sub G,

|                   |           |             |
|-------------------|-----------|-------------|
| De reportat . . . | L. 353,60 | L. 9.027,50 |
|-------------------|-----------|-------------|



Reportă . . . L. 353,60 L. 9.027,50

și care nefiind neincassabile se vor scădea  
din excedentul fondului Ioan Fătu rămas  
din anii trecuți necheltuit.

«IV. *Dela fondul Economilor* suma de . . » 667,75 » 1.021,35

ce derivă ca de ordină în fie-care an din vân-  
dare de publicațiuni mai puțină decât preve-  
derea bugetară. Această sumă fiind pentru  
anul acesta neincassabilă, trebuie scădută din  
comptul excedent, cum se va vedea mai  
jos sub B.

Suma ca sus . . . L. 10.048,85

«B. *Situația bugetului de cheltuieli* este cum urmează :

| Litera a | S'a votat |               | S'a cheltuit |              | A rămas |             |
|----------|-----------|---------------|--------------|--------------|---------|-------------|
|          | L.        | 19.500,—      | L.           | 17.970,—     | L.      | 1.530,—     |
| » b      | »         | 7.500,—       | »            | 7.500,—      | »       | —,—         |
| » c      | »         | 1.000,—       | »            | 1.000,—      | »       | —,—         |
| » d      | »         | 2.400,—       | »            | 2.400,—      | »       | —,—         |
| » e      | »         | 3.300,—       | »            | 3.300,—      | »       | —,—         |
| » f      | »         | 21.120,—      | »            | 21.120,—     | »       | —,—         |
| » g      | »         | 2.000,—       | »            | 1.999,85     | »       | —,15        |
| » h      | »         | 550,—         | »            | 490,50       | »       | 59,50       |
| » i      | »         | 400,—         | »            | 400,—        | »       | —,—         |
| » j      | »         | 50,—          | »            | 48,30        | »       | 1,70        |
| » k      | »         | 200,—         | »            | —,—          | »       | 200,—       |
| » l      | »         | 550,—         | »            | 545,90       | »       | 4,10        |
| » m      | »         | 1.500,—       | »            | 1.499,40     | »       | —,60        |
| » n      | »         | 600,—         | »            | 600,—        | »       | —,—         |
| » o      | »         | 5.000,—       | »            | 5.000,—      | »       | —,—         |
| » p      | »         | 765,—         | »            | 765,—        | »       | —,—         |
| » q      | »         | 5.000,—       | »            | 4.988,15     | »       | 11,85       |
| » r      | »         | 6.000,—       | »            | 6.000,—      | »       | —,—         |
| » s      | »         | 7.000,—       | »            | 7.000,—      | »       | —,—         |
| » t      | »         | 1.000,—       | »            | —,—          | »       | 1.000,—     |
| » u      | »         | 3.000,—       | »            | 3.000,—      | »       | —,—         |
| » v      | »         | 1.296,25      | »            | —,—          | »       | 1.296,25    |
| » w      | »         | 3.200,—       | »            | 3.200,—      | »       | —,—         |
| » x      | »         | 4.204,25      | »            | 4.204,25     | »       | —,—         |
| » y      | »         | 3.000,—       | »            | 3.000,—      | »       | —,—         |
|          |           | L. 100.135,50 |              | L. 96.031,35 |         | L. 4.104,15 |

«Prin urmare sporul din budgetul cheltueleur se arată  
acum de . . . . . L. 4.104,15.

«In anul acesta, ca și în anii precedenți, au rămas 9 ședințe ordinare ne-  
socotite în sumă de L. 2.320,— despre care îmi permit să rugă ca să se ia  
o decisiune.

*«C. Comptul excedent este următorul.*

|   |                  |
|---|------------------|
| «Budgetul pe 1890—91 se încheie la finit cu un exce-<br>dent mic de . . . . .   | L. 217,85        |
| «Se adaugă lângă acesta sporul din budgetul cheltueleur<br>sus arătat . . . . . | » 4.104,15       |
| Suma . . . . .  | <u>L. 4.322,</u> |

«De aci se scade :

|  |                    |
|--|--------------------|
| dela fond. Economilor suma neîncasabilă arătată la înce-<br>put, de. . . . . | » 667,75           |
| «Astă-fel excedentul curat astăzi este de . . . . .                          | <u>L. 3.654,25</u> |

«De ore-ce însă, până la închiderea compturilor definitive, se mai pot face  
plăți din acest budget, adevăratul excedent se va arăta în raportul final.

«*D. Fondurile Academiei în efecte depuse la Cassa de depuneri, de con-  
semnațiuni și de economii a sporit în anul curent numai cu capitalizarea  
premiului G. Lazăr de L. 5.000; cu capitalizarea procentelor fondurilor  
Cuza, A. Fătu, G. Lazăr, G. San-Marin, D. Hagi-Vasile și Neuschotz, de  
L. 5.500; cu capitalizarea creanței fondului Ioan Fătu, de L. 10.000, în 8  
Acțiuni de Banca Națională în valoare decursivă de L. 10.258,90, din pre-  
facerea rentei române dela fondurile Zappa, Economilor, Chițu, Eliade-Ră-  
dulescu și Năsturel-Herescu în acții de Banca Națională cu un spor de  
L. 1.308,20 în valoare totală de . . . . .* L. 22.067,10

«Iată situațiunea fondurilor :

*«1. Fondul Zappa.*

|                                 |            | nominal            | peste nominal      |
|---------------------------------|------------|--------------------|--------------------|
| 59 titl. rentă amortis. de 5% à | L. 5.000,— | L. 295.000,—       |                    |
| 4 » » » 5% » »                  | 500,—      | » 2.000,           |                    |
| 11 acț. de Banca Națională » »  | 500,       | » 5.500,           | L. 9.866,80        |
| Total . . . . .                 |            | <u>L. 302.500,</u> | <u>L. 9.866,80</u> |

## «2. Fondulă Cuza.

|                                |            | nominală           | peste nominală |
|--------------------------------|------------|--------------------|----------------|
| 6 titl. rentă amortis. de 5% à | L. 5.000,— | L. 30.000,—        |                |
| 14 oblig. municipale » 5% »    | » 500,—    | » 7.000,—          |                |
| 1 scris. fonc rurale » 5% »    | » 1.000,—  | » 1.000,—          |                |
| 2 » » » 5% »                   | » 100,—    | » 200,—            |                |
| Totală . . .                   |            | <u>L. 38.200,—</u> |                |

## «3. Fondulă Economiloră.

|                                 |            |                     |                 |
|---------------------------------|------------|---------------------|-----------------|
| 18 titl. rentă amortis. de 5% à | L. 5.000,— | L. 90.000,—         |                 |
| 3 » » » 5% »                    | » 500,—    | » 1.500,—           |                 |
| 46 oblig. municipale » 5% »     | » 500,—    | » 23.000,—          |                 |
| 1 acț. de Banca Națională »     | » 500,—    | » 500,—             | L. 600,—        |
| Totală . . .                    |            | <u>L. 115.000,—</u> | <u>L. 600,—</u> |

## «4. Fondulă Năsturelă-Herăscu.

|                                |            |                    |                    |
|--------------------------------|------------|--------------------|--------------------|
| 2 titl. rentă amortis. de 5% à | L. 5.000,— | L. 10.000,—        |                    |
| 4 » » » 5% »                   | » 500,—    | » 2.000,—          |                    |
| 30 oblig. municipale » 5% »    | » 500,—    | » 15.000,—         |                    |
| 7 acț. de Banca Națională »    | » 500,—    | » 3.500,—          | L. 6.278,90        |
| Totală . . .                   |            | <u>L. 30.500,—</u> | <u>L. 6.278,90</u> |

## «5. Fondulă Chițu.

|                             |          |                 |                  |
|-----------------------------|----------|-----------------|------------------|
| 1 acț. de Banca Națională à | L. 500,— | L. 500,—        | L. 912,50        |
| Totală . . .                |          | <u>L. 500,—</u> | <u>L. 912,50</u> |

## «6. Fondulă Danielă.

|                            |          |                    |  |
|----------------------------|----------|--------------------|--|
| 30 oblig. de stată de 6% à | L. 500,— | L. 15.000,—        |  |
| Totală . . .               |          | <u>L. 15.000,—</u> |  |

## «7. Fondulă A. Fătu.

|                                |            |                    |  |
|--------------------------------|------------|--------------------|--|
| 2 titl. rentă amortis. de 5% à | L. 5.000,— | L. 10.000,—        |  |
| 9 oblig. municipale » 5% »     | » 500,—    | » 4.500,—          |  |
| Totală . . .                   |            | <u>L. 14.500,—</u> |  |

## «8. Fondulă G. Lazără.

|                               |            | nominală           | poste nomin. |
|-------------------------------|------------|--------------------|--------------|
| 6 scris. fonc. rurale de 5% à | L. 1.000,— | L. 6.000,—         |              |
| 60 oblig. municipale » 5% » » | 500,—      | » 30.000,—         |              |
| Totală . .                    |            | <u>L. 36.000,—</u> |              |

## «9. Fondulă Eliade-Rădulescu.

|                                  |            |                    |                   |
|----------------------------------|------------|--------------------|-------------------|
| 6 scris. fonc. rurale de 5% à    | L. 1.000,— | L. 6.000,—         |                   |
| 23 oblig. municipale » 5% » »    | 500,—      | » 11.500,—         |                   |
| 2 acțiuni de Banca Națională » » | 500,—      | » 1.000,—          | L. 1.200,—        |
| Totală . . .                     |            | <u>L. 18.500,—</u> | <u>L. 1.200,—</u> |

## «10. Fondulă G. San-Marin.

|                                |            |                    |
|--------------------------------|------------|--------------------|
| 2 titl. rentă amortis. de 5% à | L. 5.000,— | L. 10.000,—        |
| 3 oblig. municipale » 5% » »   | 500,—      | » 1.500,—          |
| Totală . . .                   |            | <u>L. 11.500,—</u> |

## «11. Fondulă D. Hagi-Vasilie.

|                              |          |                    |
|------------------------------|----------|--------------------|
| 44 oblig. municipale de 5% à | L. 500,— | L. 22.000,—        |
| Totală . . .                 |          | <u>L. 22.000,—</u> |

## «12. Fondulă Neuschotz.

|                              |          |                    |
|------------------------------|----------|--------------------|
| 48 oblig. municipale de 5% à | L. 500,— | L. 24.000,—        |
| Totală . . .                 |          | <u>L. 24.000,—</u> |

## «13. Fondulă Bodescu.

|                              |          |                   |
|------------------------------|----------|-------------------|
| 12 oblig. municipale de 5% à | L. 500,— | L. 6.000,—        |
| Totală . . .                 |          | <u>L. 6.000,—</u> |

## «14. Fondulă Ioană Fētu.

|                                   |          |                    |                     |
|-----------------------------------|----------|--------------------|---------------------|
| 35 oblig. municipale de 5% à      | L. 500,— | L. 17.500,—        |                     |
| 86 acțiuni de Banca Națională » » | 500,—    | » 43.000,—         | L. 47.533,80        |
| Totală . . .                      |          | <u>L. 60.500,—</u> | <u>L. 47.533,80</u> |

«Resumatul fondurilor aici notate :

|                   |                 |              | nominală   | peste nominală | totală        |
|-------------------|-----------------|--------------|------------|----------------|---------------|
| 1                 | Fondul Zappa    | efecte de L. | 302.500    | L. 9.866,80    | L. 312.366,80 |
| 2                 | » Cuza          | » » »        | 38.200     | » —            | » 38.200,     |
| 3                 | » Economiiilor  | » » »        | 115.000    | » 600,—        | » 115.600,    |
| 4                 | » Năst.-Herescu | » » »        | 30.500     | » 6.278,90     | » 36.778,90   |
| 5                 | » Chițu         | » » »        | 500        | » 912,50       | » 1.412,50    |
| 6                 | » Danielă       | » » »        | 15.000     | » —            | » 15.000,     |
| 7                 | » A. Fētu       | » » »        | 14.500     | » —            | » 14.500,     |
| 8                 | » G. Lazăr      | » » »        | 36.000     | » —            | » 36.000,—    |
| 9                 | » El. Rădulescu | » » »        | 18.500     | » 1.200,       | » 19.700,—    |
| 10                | » G. S.-Marin   | » » »        | 11.500     | » —            | » 11.500,—    |
| 11                | » D. H.-Vasilie | » » »        | 22.000     | » —            | » 22.000,—    |
| 12                | » Neuschotz     | » » »        | 24.000     | » —            | » 24.000,—    |
| 13                | » Bodescu       | » » »        | 6.000      | » —            | » 6.000,—     |
| 14                | » Ioană Fētu    | » » »        | 60.500     | » 47.533,80    | » 108.033,80  |
| Totalul efectelor |                 |              | L. 694.700 | L. 66.392,     | L. 761.092,   |

«Academia posedă arī efecte de la 14 fonduri :

|             |                                       |                                |            |            |              |
|-------------|---------------------------------------|--------------------------------|------------|------------|--------------|
| 89          | titl. rentă amort. de 5% <sub>0</sub> | à L. 5.000,                    | L. 445.000 | L. —       | L. 445.000,— |
| 11          | » » » » »                             | à » 500,—                      | » 5.500    | » —        | » 5.500,—    |
| 30          | obl. de stat                          | » » 6% <sub>0</sub> à » 500,   | » 15.000   | » —        | » 15.000,    |
| 13          | scris. fon. rur.                      | » » 5% <sub>0</sub> à » 1.000, | » 13.000   | » —        | » 13.000,    |
| 2           | » » » » »                             | 5% <sub>0</sub> à » 100,       | » 200      | » —        | » 200,       |
| 324         | oblig. munic.                         | » » 5% <sub>0</sub> à » 500,—  | » 162.000  | » —        | » 162.000,   |
| 108         | acț. de Banca Naț. à » 500,           | » 54.000                       | » 66.392   | » 120.392, |              |
| Suma ca sus |                                       |                                | L. 694.700 | L. 66.392  | L. 761.092,  |

«În anul trecut aceste 14 fonduri au avut următoarele efecte :

|                                |                                       |                                |              |
|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|--------------|
| 89                             | titl. rentă amort. de 5% <sub>0</sub> | à L. 5.000,                    | L. 445.000,  |
| 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | » » » » »                             | 5% <sub>0</sub> » » 500,       | » 5.250,     |
| 9                              | » » română » 5% <sub>0</sub>          | » » 2.000,                     | » 18.000,    |
| 16                             | » » » » »                             | 5% <sub>0</sub> » » 500,       | » 8.000,—    |
| 30                             | oblig. de stat                        | » » 6% <sub>0</sub> » » 500,   | » 15.000,—   |
| 1                              | scris. fonc. rural                    | » » 7% <sub>0</sub> » » 1.000, | » 1.000,     |
| 18                             | » » » » »                             | 7% <sub>0</sub> » » 100,       | » 1.800,     |
| 13                             | » » » » »                             | 5% <sub>0</sub> » » 1.000,     | » 13.000,    |
| 2                              | » » » » »                             | 5% <sub>0</sub> » » 100,       | » 200,       |
| De reportat                    |                                       |                                | L. 507 250,— |

|  |                        |              |          |
|--|------------------------|--------------|----------|
|  | Reportă . . .          | L. 507.250,— |          |
| 303 oblig. municipale                          | » 5% » »               | 500, »       | 151.500, |
| 78 acț. de Banca Națională                     | » »                    | 500, »       | 39.000,  |
|  | în valoare nominală de | L. 697.750,— |          |
| se adaugă suma peste nominală la 78 acțiuni    |                        |              |          |
| de Banca Națională, ale fondului Ioană Fētu în |                        |              |          |
| suma de . . . . .                              | L. 41.274,90           | 739.024,90   |          |
| A crescută prin adăugirile sus arătate de .    |                        | L. 22.067,10 |          |
| dândă astă-felă suma de mai sus de .           |                        | L. 761.092,— |          |

«Acestă creștere de L. 22.067,10 se înscrie la următoarele fonduri :

|                |               |                  |                         |
|----------------|---------------|------------------|-------------------------|
| 1. la          | Fondulă Zappa | cu . . . . .     | L. 616,80               |
| 2. »           | »             | Cuza             | cu. . . . . » 2.000,—   |
| 3. »           | »             | Economiiloră     | cu . . . . . » 300,—    |
| 4. »           | »             | Chițu            | cu . . . . . » 412,50   |
| 5. »           | »             | A. Fētu          | cu . . . . . » 500,—    |
| 6. »           | »             | G. Lazără        | cu . . . . . » 5.500,—  |
| 7. »           | »             | Eliade-Rădulescu | cu . . . . . » 200,—    |
| 8. »           | »             | G. San-Marină    | cu . . . . . » 500,—    |
| 9. »           | »             | D. Hagi-Vasilie  | cu . . . . . » 1.000,—  |
| 10. »          | »             | Neuschotz        | cu . . . . . » 1.000,—  |
| 11. »          | »             | Ioană Fētu       | cu. . . . . » 10.258,90 |
| Suma . . . . . |               |                  | L. 22.288,20            |

«Plusulă de L. 221,10 se explică ca o diferență din transformarea rentei române perpetue în acțiuni de Bancă la fondulă Năsturelă-Ilerăescu » 221,10  
 este întocmai suma creșterei . . . . . L. 22.067,10  
 la începută arătată.

«Nota.—De ore-ce nu s'a încassată încă dela Epitropia Bisericeii S-ta Vineri arenda moșiiiloră pe semestrulă ală 2-lea, nu s'a putută capitalisa Premiulă Năsturelă de L. 4.000, care nu s'a obținută de nimenea în sesiunea trecută. Incassându-se suma arendeloră sperămă, că încă în sesiunea actuală înainte de a închide esercițiulă, se va capitalisa și acelă premiă.

«E. Afară de efectele acestoră 14 fondurii, fondurile cu nudă proprietate sunt următoarele :

## «1. Fondulŭ Obedenaru.

|   | nominalŭ            | peste nomin.        | totalŭ               |
|---|---------------------|---------------------|----------------------|
| 2 scris.fonc. rurale de 5% Ń L. 5.000,—                   | L. 10.000,—         |                     | L. 10.000,—          |
| 1 » » » » 5% » » 1.000,—                                  | » 1.000,—           |                     | » 1.000,—            |
| 69 oblig. municipale » 5% » » 500,—                       | » 34.500,—          |                     | » 34.500,—           |
| 116 » de statŭ » 6% » » 500,—                             | » 58.000,—          |                     | » 58.000,—           |
| 5 » » » » 6% » » 100,—                                    | » 500,—             |                     | » 500,—              |
| 40 acŭii de Banca Naŭion. » » 500,—                       | » 20.000,—          | L. 32.548,60        | » 52,548,60          |
|   | <u>L. 124.000,—</u> | <u>L. 32.548,60</u> | <u>L. 156.548,60</u> |
| ŝi venitulŭ moŝiei Obedeniŭ ca ŭn anulŭ trecutŭ . . . . . |                     |                     | <u>L. 12.000.—</u>   |

«Aci ŭncă este de observatŭ că L. 10.600 ŭn scrisurŭ fonciare rurale de 7% , L. 1.000 ŭn scris. fonc. rurale de 5% ŝi L. 40.000 ŭn rentă romănă de 5 s'au prefăcutŭ ŭn acŭii de Banca Naŭională, cum se vede mai sus.

## «2. Fondulŭ Princesei Alina Stirbei.

«Acestŭ fondŭ cu nudă proprietate există neschimbatŭ ca ŭn anulŭ trecutŭ ŝi adecă ŭn efectele următore :

|   |                     |
|---|---------------------|
| 3 titlurŭ rentă romănă de 5% Ń L. 2.000 | L. 6.000,—          |
| 188 » » » » 5% » » 500                  | » 94.000,—          |
| 5 » » amortis. » 5% » » 20 000          | » 100.000,—         |
| ŭn totalŭ . . . . .                     | <u>L. 200.000,—</u> |

«F. Fondulŭ Societăŭei Craiovene pentru ŭnaintarea ŭnvăŝămŭntului publicŭ, ca fondŭ specialŭ este depusŭ ŭn efecte, după cum urmăză :

|   | nominalŭ          | peste nomin.       | totalŭ             |
|---|-------------------|--------------------|--------------------|
| 10 titl. rentă amortis. de 5% Ń L. 500            | L. 5.000,—        |                    | L. 6.000,—         |
| 2 oblig. municipale » 5% » » 500                  | » 1.000,—         |                    | » 1.000,—          |
| 2 acŭii de Banca Naŭion. » » 500                  | » 1.000,—         | L. 1.200,—         | » 2.200,—          |
| Suma . . . . .                                    | <u>L. 7.000,—</u> | <u>L. 1.200,—</u>  | <u>L. 8.200,—</u>  |
| iar saldulŭ din anulŭ trecutŭ de . . . . .        |                   | <u>L. 1.182,55</u> |                    |
| a crescutŭ prin ŭncassarea cuponului de . . . . . |                   | » 459,75           |                    |
| ŭn anulŭ curentŭ la . . . . .                     |                   | <u>L. 1.642,30</u> |                    |
| de aici scădĕndu-se :                             |                   |                    |                    |
| costulŭ a L. 250 rentă amort. de 5% . L. 250,80   |                   |                    |                    |
| ŝi 15% prelevaŭi ŭn budg. 1890—91 . . . . .       | » 67,70           | » 318,50           |                    |
| rĕmăne saldulŭ astăzi de . . . . .                |                   |                    | <u>L. 1.323,80</u> |
| iar ŭn totalŭ de . . . . .                        |                   |                    | <u>» 9.523,80.</u> |

«ŝi aici este de notatŭ unŭ crescĕmŭntŭ la efecte de L 350, care vine

dela capitalisarea a L. 250, rentă amortisabilă și prefacerea scrisurilor fonciare rurale de 7% în acțiuni de Banca Națională.

«G. *Fondulă Ioană Fētu* a fost înregistrat în budgetul 1890—91 la încassări cu :

|   |              |
|---|--------------|
| «I, No. 1. creanță de L. 10.000,— cu 10%.           | L. 1.000,—   |
| » 2. 78 cupóne de Banca Naț. à L. 82,15             | » 6.407,70   |
| » 3. 35 » municipale à L. 25, 2 semestre            | » 875,—      |
| » 4. venitulă grădinei dela móră (1 an) »           | 1.300,—      |
| » 5. chiria caselor pe $\frac{1}{2}$ an . . . . . » | 150,—        |
| venitū budgetarū în totalū. . . . .                 | L. 9.732,70. |

«II. Saldū din anulū trecutū :

|  |       |
|--|-------|
| Unū restū din arenda grădinei de . . . . . » | 300,— |
|--|-------|

«III. A fostū a se încassa din capitalū creanța ultimă de . » 10.000,—  
totalulū sumelor de încassatū . L. 20.032,70.

«Din aceste s'aū încassatū :

|  |          |
|--|----------|
| 1. Saldulū de venitū din anulū trecutū . . . . . L.                                    | 300,—    |
| 2. Capitalulū creanței de (dobânda fiindū achi-<br>tată din anulū trecutū) . . . . . » | 10.000,— |
| 3. 86 cupóne de Banca Națională à L. 83,— . »  | 7.138,—  |
| 4. 35 cupóne municipale à L. 25 (2 semestre). »  | 875,—    |
| 5. Douē acompt. din arenda terenulū . . . »  | 800,—    |
| 6. Chiria caselor pe 1-iulū semestru. . . . »  | 150,—    |
| 7. » » » alū doilea » . . . »  | 175,—    |
| totalulū încassărilor. . . . . L.  | 19.438,— |

«Ar mai rămâne unū restū de încassatū de . . . . . » 594,70  
dintre carī, după prevederea budgetară ar fi de încassatū nu-  
mai restulū din arenda grădinei dela móră în sumă de. . . » 500,—  
cum se arată la începutū sub A și restulū ce rămâne în sumă de » 94,70  
care dimpreună cu . . . . . » 258,90  
rămâne suma neincassabilă de . . . . . L. 353,60

și carī se vorū scăde din excedentulū fondulū I. Fētu, rămasū din anulū tre-  
cutū, după cum s'a urmatū și în anil trecuți cu sumele neincassabile.

«Suma mai sus arētată de L. 258,90 declarată neincassabilă, se explică astū-felū :

|  |           |
|--|-----------|
| 8 acțiuni de Banca Națională aū costatū à L. 1.282,35 și |           |
| 10 banī timbru . . . . . L.                              | 10.258,90 |
| până când creanța încassată a fostū numai de. . . . . »  | 10.000,—  |
| decī iată suma de . . . . . L.                           | 258,90    |



«Veniturile fondului Ioan Fătu pe 1891—92 va fi :

|   |                |
|---|----------------|
| 86 cupóne de Banca Națională à L. 83 (ca acum). . . . . » | 7.138,—        |
| 35 » municipale à 5% à L. 25 (2 semestre) . . . . . »     | 875,—          |
| arenda terenului grădinei pe unu an . . . . . »           | 1.300,—        |
| chiria caselor pe unu an . . . . . »                      | 350,—          |
| decî în totalu . . . . . L.                               | <u>9.663,—</u> |

în locu de 9.732,70, cum a fostu în anul curențu.

«*H. Comptul excedentului* fondului Ioan Fătu a începutu anul curențu cu unu saldù de . . . . . L. 5.883,90

«Se adaugă rămășița necheltuită în anul curențu 1890—91 de » 64,36

Suma . . . . . L. 5.948,20

de aici se scade suma neincassabilă dela fondul I. Fătu pe

anul 1890—91, cum se vede mai sus sub A și G . . . . . » 353,60

«Decî rămâne excedentul pe anul 1891—92 de . . . . . L. 5.594,60

«*I. Fondul Macinca.*—Acestu fondu nou constă dintr'o casă în Craiova cu unu venit anualu de . . . . . L. 4.350,— care sumă s'a încassat în cursul anul curențu.

«Din acéstă sumă încassată, din cauză că neavîndu în bud-  
getul curențu nici unu articolu nici corespunțătoru, nici su-  
ficientu, s'a cheltuit următoarele :

1. Asigurarea contra incendiulu a acestor case  
pe 1 anu. . . . . L. 86,25

2. Cheltueli de punere în posesie a acestui im-  
mobilu . . . . . » 386,90

3. Plata sergentulu de nópte la Palatul Aca-  
demiei pe 9 luni à L. 68 . . . . . L. 612,— L. 1.085,15  
rămânîndu restu de . . . . . L. 3.264,85

«*J. In exercițiulu curențu* au rămasu necheltuiți din *dotațiunea M. S. Re-  
gelu* suma de . . . . . L. 240,25

care se va trece ca saldù pe anul 1891 92.

«*K. Totu în anul curențu* s'au încassat din vinderea *Marelu Elimologicu*  
suma de . . . . . L. 84,—

care asemenea rămânîndu necheltuiți se voru trece ca saldù pe exercițiulu  
1891—92.

«*L. Fondul publicării documentelor istorice Hurmuzaki* a începutu anul  
curențu cu unu saldù de . . . . . L. 3.492,25

De reportatù . . . . . L. 3.492,25

|                                      |                     |
|--------------------------------------|---------------------|
| Reportă . . . . .                    | L. 3.492,25         |
| Aă intratŭ :                         |                     |
| dela Cassieria centrală . . . . .    | » 33.000,—          |
| din vîndărea publicațiunei . . . . . | » 610,80            |
| în totală . . .                      | <u>L. 37.103,05</u> |

S'aă cheltuită :

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
| Tipografului . . . . .                       | L. 15.918,35 |                  |
| Pentru copieră de documente . . . . .        | » 1.976,70   |                  |
| » remunerare de corecturi . . . . .          | » 2.769,25   |                  |
| » traduceri . . . . .                        | » 6.032,50   |                  |
| » cărți cumpărate . . . . .                  | » 37,10      |                  |
| Remuner. pentru căutare de documente pe 1    |              |                  |
| ană à L. 350 pe lună . . . . .               | » 4.200,—    |                  |
| Secretarului comisiunei pe 1 ană à L. 350 pe |              |                  |
| lună . . . . .                               | » 4.200,—    |                  |
| Cheltuelă de expediție și altele . . . . .   | » 1.044,45   | L. 36.178,35     |
| Remăne saldo astădă . . . . .                |              | <u>L. 924,70</u> |

«Fiindă a se mă cheltui în cursul sesiunei actuale din suma de L. 924,70, raportulă finală va arăta adevăratulă saldă, care va rămăne la închecerea anului bugetară curentă.

«*M. Recapitulăndă situațiunea*, Academia are în acestă ană în efecte, proprietăți și salduri, (afară de fondulă Ilumuzaki, care este separată) :

|  |              |
|--|--------------|
| Sub c. Excedentulă pe anulă 1890 91 de trecută în        |              |
| · bugetă, pe cât va mă rămăne. . . . .                   | L. 3.654,25  |
| » d. efecte la 14 fonduri. . . . .                       | » 761.092,—  |
| » e. efectele fondului Obedenaru. . . . .                | » 156.548,60 |
| » » moșia Obedenă evaluată după venită . . . . .         | » 240.000,—  |
| » » efectele fondului Princesei Alina Știrbei. . . . .   | » 200.000,—  |
| » f » » Craiovănă . . . . .                              | » 8.200,—    |
| » » numerariulă fondului Craiovănă . . . . .             | » 1.323,80   |
| » g mōra de vaporă — aproximativă . . . . .              | » 80.000,—   |
| » » casa decedat. Ioană Fătu — aproximativă . . . . .    | » 70.000,—   |
| » h escedentulă fond. Ioană Fătu . . . . .               | » 5.594,60   |
| » i casele decedat. Macinca din Craiova — aproximativă » | » 80.000,—   |
| » j saldulă din dotaț. M. S. Regelui . . . . .           | » 240,25     |
| » k » » vinderca Etimologicului . . . . .                | » 84,—       |

▲ In totală . . . L. 1.606.737,50

«In fine numerariulă casei la 15 Martie 1891 a fostă de L. 14.360,25

«*Bucuresci 18 Martie 1891.*»

## II.

«Conformă arătării din întâiul raport al Cassei și ală comptabilității, din 18 Martie 1891, am onóre a presenta acum situațiunea finală cu încheerea anului budgetar 1890 91.

«*A. Veniturile* s'aú încassatú tóte, carí aú fostú încassabile, afară de L. 500, (la fondulú Ioanú Fétu), unú restú din arenda grădinei din 1890 91, care se va trece ca saldú pe anulú viitorú.

«*B Lângă Excedentulú* arətatú de . . . . . L. 3.654,25  
se măi înscrie suma de . . . . . » 300,  
produsulú vinderei rafturilorú de la biblioteca veche din Palatulú  
Universității.—Deci astăđi escedentulú curatú este de . . . . L. 3.954,25  
carele se va înscrie în budgetulú anulú viitorú.

«Dacă însă *fondulú Macinca*, ca fondú cu destinațiune generală, se va înscrie la fondulú Economilorú, saldulú acestuí fondú arətatú în raportulú din 18 Martie 1891 sub I în suma de . . . . . L. 3.264,85  
se va adăoga la excedentulú anulú curentú, și astú-felú acela va lí  
de înscrisú în budgetú cu suma de . . . . . L. 7.219,10

«*In raportulú precedentú efectele Academiei dela 14 fondurí* sunt înscrise

|              | nominalú   | peste nominalú | totalú       |
|--------------|------------|----------------|--------------|
| cu . . . . . | L. 694.700 | L. 66.392,—    | L. 761.092,— |

«S'a măi capitalisatú la fondulú Năsturelú-Ierescu, în 3 curentú, Premiulú Năsturelú de L. 4.000, care nu s'a obținutú de nimenea în sesiunea 1890, cu 3 acț. de Banca Națională cumpărate á L. 1.417,58,

|                                   |             |              |               |             |
|-----------------------------------|-------------|--------------|---------------|-------------|
| care face suma de . . .           | L. 4.252,75 | L. 1.500     | L. 2.752,75   | L. 4.252,75 |
| Aceste fondurí acum sunt de . . . | L. 696.200  | L. 69.144,75 | L. 765.344,75 |             |

«Cassa la 4 Aprilie 1891 a fostú de . . . . . L. 18.935,—

«5 Aprilie 1891».

C.— *Programa lucrărilor sesiunii generale a Academiei în 1891.*

1. Raportul Secretarului general despre activitatea Academiei în 1890—91.

2. Alegerea Comisiunii pentru examinarea lucrărilor făcute în 1890—91.

3. Alegerea Comisiunii financiare pentru cercetarea compturilor pe 1890—91 și pentru formarea bugetului pe 1891—92.

4. Raportul Comisiunii însărcinate cu împărțirea cărților didactice din fondul Ioan Fătu, în 1890.

5. Raportul Comisiunii permanente a Bibliotecii, pentru 1890—91.

6. Raportul Comisiunii însărcinate cu cercetarea publicațiilor prezentate la concursul premiilor *Năsturelă-Herescu*, de 4.000 Lei, și *Eliade-Rădulescu*, 5.000 Lei, pentru 1891.

7. Raportul Comisiunii însărcinate cu cercetarea lucrărilor prezentate la concursul *Premiului Lazără*, de 5.000 lei, asupra subiectului: *Igiena țeranului român, etc.*

8. Raportul Comisiunii pentru cercetarea publicațiilor prezentate la concursul *Premiului Neuschotz*, de 1.500 lei, pentru 1891.

9. Decisiune pentru primirea și regulamentarea legatului Macinea. (Art. 7 lit. n Stat.)

10. Fixarea termenului pentru amânarea concursului *Premiului Alexandru Ioan Cuza*, de 10.000 lei, cu subiectul «*Istoria Românilor dela Aurelian până la fundarea Principatelor.*» (Art. 94 Regul.)

11. Determinarea subiectului de pus la concursul premiului cincinal *Alexandru Ioan Cuza*, de 6.000 lei, pentru anul 1897. (Art. 94 Regul.)

12. Determinarea subiectului pentru concursul *Premiului Lazără*, de 5.000 lei, pentru 1895.

13. Decisiune pentru punerea la concurs a *Premiului G. San-Marin* de 1.500 lei. — (Cfr. decisiunea dela 14 Martie 1887).

14. Determinarea subiectului de pus la concursul *Premiului Neuschotz*, de 1.500 lei, pe 1893. — (Decisiunea dela 20 Martie 1889.)

15. Determinarea subiectului (alesă de Secțiunea literară) de pusă la concursul *Premiului Alexandru Bodescu*, de 1.500 lei, pentru 1894. — (Decisiunea de la 20 Martie 1889.)

16. Decisiune asupra publicării colecțiunei de poezii populare române prezentată de d-lă I. Popă Reteganulă la 11 Mai 1890.

17. Raportul Comisiunei financiare asupra compturilor pe 1890—91.

18. Raportul Comisiunei însărcinate cu examinarea lucrărilor făcute în 1890—91.

19. Cestiunea ortografei. Scrierea lui *u* mută finală.

20. Citirea discursului de recepțiune al d-lui membru Gr. G. To-cilescu, cu răspunsul d-lui D. A. Sturdza. (Art. 24 Stat., 63 Reg.)

21. Serbarea aniversării de 25 de ani dela înființarea Academiei (1866—1891).

22. Alegerea Comisiunei de 9 membri pentru cercetarea publicațiilor cari se voră presenta la concursul premiilor *Năsturelă-Herăscu* de 4.000 lei și *Lazără* de 5.000 lei pentru 1892.

23. Alegerea Comisiunei pentru cercetarea cărților didactice, cari se voră presenta la concursul premiului *Societăței Craiovene*, de 1500 lei, pe anulă 1892.

24. Alegerea Comisiunei care va examina lucrările cari se voră presenta la concursul *Premiului Eliade Rădulescu* de 5.000 lei pentru 1892, asupra subiectului «*Nascerea și înmormântarea la Români. Datine și credințe.*»

25. Alegerea Comisiunei însărcinate cu distribuirea gratuită a cărților didactice din fondulă Ioană Fătu, în 1891.

26. Formarea budgetului pentru anulă 1891—92.

27. Alegerea de doi membri ai Academiei în Secțiunea literară în loculă răposăților T. Cipariă și V. Alecsandri.

28. Alegeri de membri onorați și corespondenți.

29. Alegerea Secretarului generală pe 7 ani (1891—98).

30. Alegerea Președinților și Vice-Președinților Secțiunilor (Art. 14 Statute.)

31. Alegerea Delegațiunei pentru 1891—92.

32. Raportul Secretarului general asupra lucrărilor Academiei în sesiunea generală din 1891.

D-lu Secretar general comunică că *M. S. Regele* a exprimat dorința ca serbarea jubileului de 25 de ani a Academiei să se facă în ziua de 1 Aprilie, când *M. S. Regele* va binevoi a asista la ședință.

— Academia decide în unanimitate ca ședința solemnă a jubileului să se facă la 1 Aprilie.

Se procede la alegerea Comisiunii pentru examinarea lucrărilor făcute în 1890—91.

— Sunt aleși d-nii : *G. Barițu*, *N. Kretzulescu*, *I. Sbiera*.

În Comisiunea financiară pentru cercetarea compturilor pe 1890 91 și pentru formarea budgetului pe 1891—92 se aleg d-nii : *V. Babeșu*, *Dr. D. Brândză* și *E. Bacaloglo*.

Legatul făcut Academiei de răposatul profesor Teodoru Macinca dela Craiova și constatătoru dintr'o casă în acel orașu, se primesce cu unanimitate, decidându-se a se recomanda Comisiunii financiare înscrierea lui în budgetu.

Se decide a se alege o Comisiune specială pentru a examina și a face propuneri asupra cestiunilor privitoare la diferitele premii prevădute la punctele 10—15 din programa lucrărilor.

— Sunt aleși în această Comisiune d-nii : *Hasdeu*, *Urechia* și *Aurelianu*.

---

 ȘEDINȚA DIN 20 MARTIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se dă cetire scrisorci prin care d-lă *E. Bacaloglo* arată că nu pôte lua parte la lucrările Comisiunei financiare, în care a fostă alesă, și cere să fie înlocuită.

— Punându-se la votă, demisiunea d-lui *Bacaloglo* se respinge.

## ȘEDINȚA DIN 21 MARTIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

D-lă *E. Bacaloglo* insistă asupra demisiunei sale din Comisiunea financiară în care a fostă alesă.

— În urma discuțiunei făcute, se decide a nu se alege altă membru în numita Comisiune, la ale cărei lucrări d-lă *Bacaloglo* nu vă lua parte, dacă acésta îi va fi cu neputință.

D-lă *D. Sturdza* dă cetire raportului Comisiunei însărcinate cu distribuirea gratuită a cărților didactice din fondulă Ioană Fētu în 1890.

— Ne prezentându-se nici o observațiune, se ica actă de cuprinsulă raportului.

Se procede la alegerea Comisiunei pentru aceeași lucrare în 1891. Sunt realeși: d-nii *P. S. Aureliană, Gr. Ștefănescu* și *D. A. Sturdza*.

---

## ȘEDINȚA PUBLICA DIN 22 MARTIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

D-lă *N. Quintescu* dă cetire raportului Comisiunei bibliotecei asupra dezvoltării colecțiuniloră Acađemiiei în anulă 1890—91,

Academia, prin votă unanimă, exprimă mulțumiri donatorilor cari au îmbogățit colecțiunile sale în anul trecut, apoi ia spre sciință raportul Comisiunei.

D-lă *V. A. Urechia* a cetit o legendă culésă de d-sa «*Nea Să-răcilă*» și a schițat pașii făcuți de folkloristică, din punctul de vedere ală acestui gen de literatură.

D-lă *Urechia* cercetéză evenimentele dela 1788—1791, și arată în ce au contribuit acestea la pregătirea curentului unionist în Principate.

#### ȘEDINȚA DIN 23 MARTIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se dă cetire scrisorei prin care studenții dela liceul român din Blaj trimet felicitări Academiei cu ocasiunea serbării jubileului de 25 ani.

Se dă cetire procesului-verbal ală Secțiunei literare pentru ședința dela 20 Martie, în care Secțiunea a decis că Academia să însărcineze pe d-nii membri corespondenți I. Bianu, G. Ionescu-Gion și I. Slavici să examineze colecțiunea de poezii poporale prezentată pentru publicare de d-lă I. Popă Reteganul, și să facă raport asupra ei, arătându întru cât merită a fi publicată de Academie.

D-lă *V. Babeș* dice că propunerea Secțiunei literare atinge o cestiune de principiu, anume dacă membrii Academiei pot fi înlocuiți în lucrările de competența lor prin membrii corespondenți. Acesta este în contra regulamentului Academiei. Printr'o hotărîre ca cea propusă s'ar atinge prestigiul membrilor activi. În orî-ce casă d-sa stăruesce ca să se modifice regulamentul, introducându-se într'însul o dispozițiune care să permită a se lua decisiuni ca cea propusă acum; dar înainte de a se face acéstă modificare în regulamentul, să se urmeze



ca și până acum, însărcinându-se membrii activi ai Academiei cu facerea diferitelor lucrări de natura celei propuse.

D-lă *N. Quintescu* împărtășește vederile d-lui Babeșu, și spune că și în sinul Secțiunii d-sa a fost de părere să se însărcineze d-nii Sion și Sbiera cu cercetarea colecțiunii; d-loră ară fi putut să cêră ajutorul membrilor corespondenți, dar trebuia să presinte raportul în numele lor.

D-lă *V. Maniă* ăice că s'ar uni cu părerea d-lui Babeșu de a se respinge propunerea Secțiunii literare, dacă într'adevără acesta ar fi contrarie regulamentului și prin urmare s'ar face printr'insa ună început de anarhie în Academie. Propunerea prezentată însă nu este de loc contrarie nici spiritului nici literei regulamentului, în care nu se află nici o restricțiune în sensulă părerei d-lui Babeșu. Până acum Academia a procedat altă-felă cu membrii corespondenți: A însărcinată cu misiuni importante pe d-nii Tocilescu și N. Densușianu, cară și-au prezentat rapôrte în numele lor. D-sa susține propunerea Secțiunii și crede că este bine să fimă severe cu observarea regulamentului, dar să nu creămă restricțiuni acolo unde nu sunt și unde nu ară pută aduce nici ună folos.

D-lă *Gr. Ștefănescu* citéză art. 30 din regulamentă, în care se ăice că Comisiunile speciale să fie compuse dintre membrii activi ai Academiei; decă propunerea Secțiunii literare este contrarie regulamentului, și apoi până acum nu s'au luată nioă odată decisiuni ca cea care se propune. Înărcinările date d-loră Tocilescu și Densușianu au fostă misiuni, avendă de scopă lucrări în afară de Academie, iar nu lucrări interne și curente, cum este cercetarea manuscrisului de care este vorba. S'a întimplată și se pôte întimpla ca Academia să aibă a judeca o lucrare care nu este de competența nici unuia din membri; atunci se pôte face apelă la o persónă competentă chiar și afară din Academie, dar altă-felă nu.

D-lă *B. P. Hasdeu* spune că d-sa a făcută în Secțiune propunerea care se discută și de care se miră când vede că întimpină așa înversunată opunere. Suntemă o Academie tînără și în multe ară trebui să vedemă cum se face în cele mai vechi și să le imitămă. Aprôpe

În toate Academii, cum este cea dela Viena și chiar cea dela Pesta, membrii corespondenți au mult mai multe drepturi decât la noi și ei sunt însărcinați a face mai toate relațiunile de felul acelei despre care se discută. De ce nu s'ar pute face totu așa și la noi ? D-lu Babeșu ȋice că prin propunerea Secțiunei se face o substituțiune a membrilor corespondenți în locul celor activi. Dar chiar acesta este în interesul Academiei, căci se poate ca membrii corespondenți, fiindu mai tineri, să fie mai în curentu cu unele cestiuni și ramure ale științei decât membrii activi, și pentru ce Academia să țină de parte dela sine tinerele puteri științifice cari sunt chemate a ne lua într'o ȋi locul nostru. D-lu Ștefănescu, combătendu propunerea, a căutat să se sprijine pe art. 30 din regulamentu ; acel ȋ articolu însă vorbește de «comisiunile speciale cari au a executa *în cursul anului* anumite lucrări,» adică dela o sesiune până la cea-laltă ; n'are prin urmare nimica a face cu propunerea în discuțiune ; art. 5 din Statute spune că activitatea Academiei se exercită între altele «de către persoane însărcinate de ȋnșina cu misiuni speciale,» și aci *misiuni* însemnă *însărcinări*. D-lu Ștefănescu a contestat ȋntr'unu modu absolutu existența precedentelor. D-sa este în completă greșală ; unu precedentu absolutu identicu s'a creatu la 1889 : Secțiunea literară avea să se pronunțe asupra cererei d-lui D. P. Lupașcu de a se publica o colecțiune de descântece ȋntitulată *Medicina babelorȋ* ; Secțiunea literară a însărcinat ȋ pe d-lu membru corespondent ȋ I. Bianu ; d-sa și-a prezentat ȋ raportulu și Secțiunea l'a aprobat ȋ la 28 Martie 1889 și în aceeași ȋi a primit ȋ și aprobarea plenulu. Actele sunt publicate în *Anale* ; deci unu precedentu absolutu identicu există în Academie și nicȋ unu motivu seriosu nu se poate opune primirei propunerii făcute de Secțiunea literară.

D-lu I. Sbiera ȋice că manuscrutul este voluminosu și nu ar pute să fie bine examinat ȋ în scurtulu timp ȋ alu sesiunei în care membrii activi sunt ocupați și cu alte lucrări. D-sa s'a unit ȋ cu propunerea d-lui Iasdeu mai alesu după ce a aflat ȋ că unȋ membri corespondenți au luat ȋ deja cunoșȋinȋă de cuprinsulu manuscrutulu.

D-lu D. Sturdza crede că cestiunea este foarte simplă ; precedentu

a existat, și el a fost conform cu spiritul art. 28 din regulament, prin urmare crede că propunerea Secțiunii trebuie primită.

D-lă *M. Kogălniceanu* nu vede întru ce ar perde autoritatea membrilor activi dacă Academia ar da însărcinări de studiu membrilor ei corespondenți, pe cari Academia i-a ales tocmai pentru activitatea lor literară și pentru știința lor.

Discuțiunea se închide.

— Se pune la vot propunerea Secțiunii literare și se primesce.

Se cetesce procesul verbal al Secțiunii istorice pentru ședința dela 20 Martie.

— Se ia act.

La ordinea zilei este raportul Comisiunii însărcinate cu examinarea manuscriselor prezentate la concursul premiului Lazăr asupra subiectului *Igiena țeranului român*.

D-lă *Dr. Felix* dă citire raportului, care conchide propunându a se da câte o încurajare manuscriselor cu devisele «Amicul agricultorului» și «Este de dorit ca și alimentațiunea muncitorilor noștri să se îmbunătățească.»

D-lă *D. Sturdza* observă că la concurs este pus premiul Lazăr, care după lege este nedivisibil. Situațiunea financiară a Academiei este strimtorată, așa în cât nu ar fi cu putință ca să se dea autorilor celor două manuscrise încurajări din alte fonduri.

D-lă *V. Maniu* constată că raportul Comisiunii arată greșeli însemnate în manuscrisele prezentate la concurs; unele dintre ele au calități. D-sa este de părere că nu se poate acorda premiul nici unui concurent, și propune ca același subiect să se pună din nou la concursul premiului Lazăr pentru cel dintâi an, în care este disponibil.

D-lă *B. P. Hasdeu* vede din raportul Comisiunii că manuscrisul cu devisa «Amicul agricultorului» are defecte puține și mici, cari ușor s'ar pute îndrepta înainte de tipărire. Comisiunea însă nu vine cu o propunere precisă de a se acorda sau refusa premiul, iar Academia numai asupra unei asemenea propuneri ar pute da un vot.

D-sa crede că Comisiunea ar trebui să-și reia raportul și să formuleze această concluziune precisă spre a se pute vota asupra ei.

D-lă *Dr. Felix* dice că Comisiunea nu pôte să-și modifice concluziunile; ea a recunoscută valórea manuscriptului cu devisa «Amiculă agricultorului»; dar, după ce arată calitățile și defectele, de altă-felă de puțină însemnătate, lasă ca Academia să hotărască dacă-î acordă premiul său ba

D-lă *Quintescu* dice că unanimitatea Comisiunei a fostă în contra premierii manuscriptelor, și de aceea propune să li se dea numai încurajări. Prin urmare Academia nu ar mai pute vota decât asupra acordării încurajărilor propuse.

D-lă *Generală Fălcoianu* cere să se pună la votă propunerea Comisiunei de a nu se premia nici ună manuscriptă.

D-lă *V. A. Urechiă* stăruiesce ca Comisiunea să formuleze o propunere precisă asupra premierii saă nepremierii lucrărilor studiate de dînsa.

D-lă *D. Sturdza* dice că prin raportul seă Comisiunea arată că nu crede că lucrarea merită premiulă Lazără. Dacă raportul s'ar înapoia Comisiunei, Academia ar exercita asupra ei o presiune. D-sa este de părerea d-lui Maniu ca același subiectă să se pună din noă la concursulă premiulă Lazără pentru anulă 1895, și până atunci lucrările prezentate acuma se voră îmbunătăți, așa în câtă fără îndoială li se va pute da premiulă.

Discuțiunea se încheie.

— Se pune la votă propunerea de a se acorda premiulă Lazără lucrărilor prezentate la concursă.

Resultatulă votulă este 15 bile contra și 5 pentru.

D-lă Președinte proclamă votulă, anunțându că propunerea de premiare s'a respinsă

— Se pune la votă propunerea de a se publica același subiectă la concursulă premiulă Lazără pe 1895 și se primesco cu unanimitate



## Ș E D I N Ț A D I N 26 M A R T I E 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se cetesce scrisoarea prin care d-lă *S. Fl. Marianu* anunță că nu va pute veni spre a lua parte la lucrările sesiunii.

Se cetesce scrisoarea, prin care ambasadorul Engliterei la Constantinopole, Sir W. A. White, membru onorar al Academiei, anunță că nu va pute lua parte la serbarea jubileului de 25 ani al Academiei și face urări pentru prosperitatea ei.

D-lă *G. Sion* dăruiesc pentru colecțiunile Academiei proclamațiunea cea mare a revoluțiunei dela 1848 din Muntenia și proclamațiunea locotenenței domnesci dela 6 Septembrie 1848, prin care anunță desființarea clăcei în toate formele ei.

Se cetesce adresa pe lângă care d-lă Dr. Petrini-Galatatz trimete pentru biblioteca Academiei o colecțiune din principalele sale publicațiuni.

Se presintă edițiunea germană a scrierei d-lui S. Mangiucă, fost membru onorar al Academiei, cu titlulă «Daco-romanische Sprach- und Geschichtsforschung. I. Theil. Oravicza 1891.»

D-lă *Dr. I. Felix* presintă din partea d-lui Dr. V. Babeșu, membru corespondentă, «Analele institutului de patologie și de bacteriologie.» Anulă I, 1838—89.

Comisiunea premiilor anuale presintă ună procesă verbală prin care se arată că, neîntrunindu-se decât 4 membri, nu s'a putut constitui și începe lucrările.

D-lă *N. Quintescu* cere să se facă invitații speciale membrilor absenți și a le cere să anunțe dacă sunt gata a participa la lucrări sau sunt împedecați, spre a se pute alege alți membri în loculă loră.

După o scurtă discuțiune se aprobă propunerea făcută de d-lă *B. P. Hasdeu* ca Comisiunea să se constituie, și apoi Președintele ei să invite pe membrii absenți să vie spre a lua parte la lucrări.

La ordinea zilei: Raportulă Comisiunei însărcinate cu examinarea lucrărilor făcute în 1890—91.

D-lă raportoră *I. Sbiera* dă cetire raportului în următorea cuprindere :

«Una din dispozițiunile cele mai fericite ale statuteloră Academiei este aceea, prin care Secretarulă generală, însărcinată cu întrăga conducere a lucrăriloră curente și cu supraveghierea regulatei funcționări a diferiteloră servicii ale instituțiuneiă noastre, este obligată a presenta, la începutulă fie-cărei sesiuniă generale, o relațiune asupra activitățiiă Academieiă în timpulă de ună-spre-șapte luniă cari despartă sesiuniile generale și asupra gestiuneiă aceluia comitetă executivă alesă în fie-care ană care pörtă numele de Delegațiune.

«Acestă raportă anuală ne pune pe toți în curentă cu starea lucrăriloră, ceea ce este de cea mai mare utilitate, mai alesă pentru aceia dintre noi cari nu locuescă în Bucuresci și cari nu potă deci urmări de apröpe și pasă cu pasă cestiunile ce se tractază și lucrările ce se execută în decursulă anuluiă; elă ne dă, în același timpă, ocasiunea de a da aprecierea noastră în ședință plenară asupra lucrăriloră executate și asupra cestiuniloră pendente.

«Comisiunea, căreia d-vöstră ați binevoită a-i da în acestă ană însărcinarea de a examina și a vă raporta asupra lucrăriloră enumerate în raportulă despre activitatea din anulă trecută, a constatată, cu cea mai mare satisfacțiune, că și de astă-dată raportulă d-lui Secretară generală este o expunere completă și de o exactitate pe care tot-deauna amă admirată în lucrările d-sale și pentru care se cuvine să-i exprimămă tötă recunoscința noastră.

«Este bună și plină de pietate datina, întrödușă de Secretarulă nostru generală în relatările sale anuale, de a începe prin amintirea aceloră membri ai Academieiă, efectivă, onorari și corespondenți, cari și-au curmată activitatea în decursulă anuluiă. Este o tristă dar sântă datorie ca să ne aducemă aminte de dînșii, și, aici adunați în sesiune generală, să le dăcemă din adânculă sufletuluiă : «Fie-le țărîna ușöră, iar «amintirea loră binecuvîntată în veci printre noi și urmașiiă noștri, căci «ei aă iubită némulă românescă și aă lucrată pentru cultura lui!»

«Vasile Alecsandri, carele mai bine de jumătate de secolă a făcută să vibreze armoniosă și cu putere töte cördele sufletuluiă nostru prin

cântecele sale pline de foc și de avânt; carele a știut în scrierile sale să fie un interpret fidel al simțimentelor noastre intime și al aspirațiilor naționale; carele ne-a chemat cu însuflețire «să ne dăm mână cu mână;» astăzi nu mai este în mijlocul nostru ca să i-o putem strânge cu iubire și cu respect, dar memoria lui glorioasă va fi pururea vie nu numai în stinul Academiei Române, ci ea va ocupa o pagină luminată în istoria întregului nem românesc.

«Numele lui Simeon Mangiuca va fi respectat ca al unui bărbat zelos și iubitor de știință.

«Învățați D-rul Fr. de Miklosich, Bartolomeu Cecchetti și E. Schuyler au arătat simțimente binevoitoare pentru Români, și în diversele lor studii s'au ocupat și de studiul limbii și al istoriei noastre, lucru pentru care datorim stimă și venerație memoriei lor.

«În cea mai mare parte a anului trecut activitatea Academiei a fost, precum ne spune raportul general, în parte suspendată din cauza mutării și instalării ei în noul local, ceea ce a făcut cu neputință ținerea ședințelor publice. Comisiunii D-văstre i se pare că aceste ședințe au o deosebită însemnătate și ar fi bine ca ele să fie cât mai dese. Noul local face cu puțință participarea unui public destul de numeros la lecturile Academiei; și prin ședințele publice Academia se pune în contact direct cu publicul, despre care știm că arată lucrărilor ei un interes destul de viu. Lecturile publice și discuțiile științifice ar atrage din ce în ce mai mult publicul, și prin acesta, nu ne îndoim, Academia și-ar înălța încă mai sus prestigiul său, ar mări și mai mult autoritatea sa.

«Publicațiile Academiei, întru cât executarea lor a depins de Secretarul nostru general, au fost făcute cu cea mai mare grabă și în mod foarte mulțumitor din toate punctele de vedere. Nici un volum din *Anale* nu este în întârziere; toate memoriile depuse și aprobate de Academie au fost tipărite și publicate.

«Din istoria lui *Herodotus*, în traducerea premiată a d-lui D. I. Ghica, s'a tipărit în acest an o singură colă, a 17-a, ajungându până la

cap. 151 din cartea întâia. Dacă considerăm că această lucrare a început să se tipărească dela 1886, și de atunci, în timp de șesze ani, s'au tipărit numai 17 côle, cari cuprind abia trei pătrimi din cartea întâia, vedem că ar trebui un timp foarte îndelungat pentru ca să putem avea tipărite toate cele nouă cărți ale părintelui istoriei. Atragem dar atențiunea D-vostre asupra acestui fapt și ne permitem a vă propune ca să binevoiți a decide ca să se recomande traducătorului să accelereze lucrarea pentru a termina tipărirea cărții întâia. Apoi să se tipărească cartea a patra, care este cea mai interesantă pentru istoria vechiă, anteromană, a țărilor noastre.

«Comisiunea a vădută cu bucurie frumosul volum de *«Texte macedo-române»* rămase Academiei dela răposatul și neuitatul nostru coleg și donator Dr. M. G. Obedenaru. Acest însemnat material pentru studiul importantului dialect românesc din Macedonia a fost tipărit cu o precisiune vrednică de totă lauda de către membrul corespondent și bibliotecarul nostru dl. I. Bianu, care a înzestrat volumul cu un glosariu complet al cuvintelor și formelor cuprinse în text. Publicațiunii de această natură fac bine Academiei și onorează pe aceia cari, din a ei însărcinare, le execută.

«Cunosceti cu toții voluminoasa și prețioasa lucrare a colegului nostru S. Fl. Marian despre *«Nunta la Români»*. Ea a fost tipărită în decursul anului și cuprinde un material foarte bogat și prețios, numeroase explicațiuni comparative despre datinele pitoresce, cu cari poporul român însoțesce actul cel mai însemnat și mai vesel al vieții sale, căsătoria.

«*Culegerea alocuțiunilor, cuvintărilor și scrisorilor*, pre cari M. S. Regele, Augustul Președinte de onoare și Protector al instituțiunii noastre, le-a rostit și scris la diferite ocaziuni, în decursul acestor douăzeci și cinci de ani dela înălțarea sa pe tronul României, va fi o prețioasă colecțiune de documente de cea mai înaltă însemnatate pentru cunoșcerea evenimentelor cari s'au desfășurat în această țară de un pătrar de secol. Nu putem decât să fim mulțumitori dl-ului Sturdza, Secretarul nostru general, pentru nimerita idee



ce a avut, de a intercala aceste documente într-o înșirare cronologică a evenimentelor însemnate, cu cari ele sunt în strînsă legătură.

«Deosebita valoare științifică ce o au cele patru lucrări, despre cari ne spune raportul că au rămas a se tipări în anul viitor, ne face a stărui cu toții să îndemnăm pe autorii lor să termine cât cu puțință mai curînd lucrarea de revizuire și de completare la care le-au supus, spre a se pute tipări. Vorbim aici despre scrierile d-lui Gr. G. Tocilescu «Țăranul român» și «Catalogul monumentelor epigrafice și sculpturale,» a d-lui Dr. D. Brîndză «Flora Dobrogei» și a d-lui B. P. Hasdeu «Psaltirea lui Coresi, tomul II.»

«Comisiunea a simțit cea mai mare mulțumire vedînd că colegul nostru d-l B. P. Hasdeu a putut relua și continuă monumentală sa lucrare «*Magnum Etymologicum Romaniae.*» Nu putem decît să facem urări călduroase d-lui Hasdeu ca să aibă acea liniște sufletescă și acea tărie pe care o dă conștiința de a face o lucrare unică în felul său și de cel mai mare folos pentru limba și națiunea română, și de a ridica cel mai glorios monument științei românești și numelui său.

«Desvoltarea ce s'a dat, mai ales în ultimii ani, monumentalei publicațiuni de documente istorice puse sub numele neuitatului *Eudoxiu Hurmuzaki*, nu poate să nu înveselească pe orîce bărbat de știință și mai ales pe toți istoriografii români. Colecțiunea documentelor adunate de Hurmuzaki prin o activitate stăruitoare de 30 de ani, care se compunea la început din aproape trei mii de bucăți, a fost îmbogățită de Academie cu aproape șapte mii de documente, cari sunt tipărite, pe lângă vre-o alte trei mii cari sunt strînse în deposit și pregătite de tipar, spre a se adăuga și ele la acest grandios monument al istoriei noastre naționale.

«Acastă publicațiune este cel mai durabil și mai frumos monument pe care Academia și l'a ridicat șișei și memoriei nemuritorului Eudoxiu Hurmuzaki. Să dăm dară, Domnilor Colegi, tot concursul nostru pentru ca această publicațiune să se desvolte pe temelia pe care s'a început și a ajuns atît de departe, temelie pe care a așezat-o

Comisiunea specială și permanentă, însărcinată să dea direcțiunea și să privegheze executarea acestor mari lucrări.

«Comisiunea d-vostre a vădută cu mare bucurie că guvernul român a făcut un nou act de generositate față cu Academia noastră, procurându-i localul în care ne aflăm, și dându-i mijloace de a-l repara și de a se instala într'însul.

«De și localul acesta este o instalare provisorie a Academiei, totuși este mult mai încăpător decât acela pe care îl ocupăm în palatul Universității, și din toate punctele de vedere este mult mai bun; așa în cât nu numai toate colecțiunile, dar și diferitele servicii ale Academiei pot fi așezate și funcționa într'însul cu destulă comoditate pentru un șir de ani. Avem totuși nestrămătată speranță că statul român nu va întârzia a înălța acel edificiu, despre care de atâtea ori s'a vorbit, și în care să fie instalată definitiv Academia cu biblioteca și cu celelalte colecțiuni științifice ale ei.

«Din actele puse la dispozițiune, Comisiunea a constatat că această mare îmbunătățire ce s'a făcut Academiei, se datorază fostului ministru al cultelor și instrucțiunii publice, d-lui Teodor Rosetti, căruia vă propunem să-i exprimăm mulțumita și recunoștința noastră pentru bunavoință și interesul ce l'a arătat Academiei.

«Cu multă satisfacțiune trebuie să constatăm că activitatea Academiei și buna administrare a fondurilor de care dispune atrag asupra ei încrederea publică și au de rezultat deșteptarea simțimentelor generose în persoane iubitoare de dezvoltarea științei și a culturii românești. O dovadă nouă despre aceasta este donațiunea făcută Academiei de Teodor Macinca, un profesor modest la școala comercială din Craiova, care, deși n'a avut nici odată vre-o relațiune directă cu Academia, totuși urmărirea cu interes viu activitatea ei, și prin testamentul a lăsat instituțiunii noastre aproape întreaga sa avere.

«În fața unor fapte atât de elocvente, cum este acesta și cum avem plăcere a vedea aproape în fiecare an, pe de o parte trebuie să ne simțim mândri de încrederea ce ni se arată și de aprecierea favorabilă

ce se face activității noastre, pe de altă parte trebuie să ne punem toate silințele ca Academia noastră să progreseze și să fie un focar de lumină care să răspândească rațele sale până în cele mai depărtate ținuturi unde se vorbește limba română și se simțesce românesc. Astfel Academia va contribui în mod puternic la realizarea scopurilor pentru cari a fost creată, la înălțarea culturii românești.

«*N. Kretzulescu, G. Barișu. Raportor, I. G. Sbiera.*»

D-lă președinte *B. P. Hasdeu* observă că în raport se cuprinde propunerea de a se exprima mulțămiri d-lui T. Rosetti; această propunere trebuie pusă separat la vot; apoi se va vota raportul în total.

D-lă *N. Kretzulescu* propune a se exprima mulțămiri și d-lui Secretar general pentru zelul și activitatea pe cari le depune în serviciul Academic.

— Se pune la vot raportul în total și se aprobă cu unanimitate.

D-lă *N. Quintescu*, vorbind despre tipărirea traducerei lui Herodot, observă că, dacă lucrarea va merge tot așa de încet, vor trebui 45 ani ca să se termine. D-sa stăruie ca Academia să aprobe propunerea cuprinsă în raportul Comisiunii de a se îndemna d-lă D. I. Ghica să activeze lucrarea, lăsându la o parte notele cari nu sunt absolut necesare.

Asupra propunerii de a se exprima mulțămiri d-lui Teodor Rosetti, d-lă *Kogălniceanu* dice că Academia și țora trebuie să fie recunoscătoare d-lui Rosetti pentru zelul și bunăvoința ce a pus ca să ajute Academia să se instaleze bine. Propune ca toți să exprimăm d-lui Rosetti mulțămiri profunde.

D-lă *P. S. Aurelian* se unesce cu cele spuse de d-lă Kogălniceanu, și aduce la cunoștință că delegațiunea și cu membrii întruniți în ședințele de peste an și-au făcut o plăcută datorie de a exprima d-lui Rosetti mulțămirea Academiei, trimițându-i și publicațiunile sale în semn de recunoștință.

D-lă *D. Sturdza* dice că d-lă Rosetti, cu un zel care rar se întâl-

nesce la noi, a îmbrăţişat interesul Academiei în această ocaziune, şi se cuvine să ne asociem cu toţii spre a-i exprima mulţămirea noastră.

D-lă *V. Maniu* se asociază din totă inima la mulţămirea propusă. D-sa propune ca în semn de recunoştinţă Academia să aleagă pe d-lă T. Rosetti de membru onorariu al ei.

Se dă citire propunerii depuse la birou de a se alege d-lă Teodor Rosetti de membru onorariu al Academiei.

— Propunerea se pune la vot prin bile şi rezultatul votului este 19 bile albe pentru, şi 1 neagră contra.

D-lă Preşedinte proclamă pe d-lă Teodor Rosetti Membru onorariu al Academiei.

D-lă *D. Sturdza* propune şi Academia aprobă a se amâna sesiunea ortografică a lui *ă* finală pentru altă sesiune.

D-lă *Kogălniceanu* amintescă că peste câte-va zile Academia va serba jubileul de 25 ani. În mijlocul luptelor şi agitaţiunilor ar fi bine ca Academia să apară ca o insulă de pace şi linişte. De aceea d-sa propune ca să se hotărască cât mai iute ziua pentru alegerea biroului şi pentru completarea locurilor vacante prin alegerea de noi membri.

— Se decide ca Joi să se aleagă delegaţiunea pentru anul 1891—92 şi Secretarul general pe 7 ani, şi a se îndemna Secţiunea literară să aducă propunerea sa pentru alegerea celor doi membri.

---

#### ŞEDINŢA DIN 27 MARTIE 1891.

Preşedinţa d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se dă citire procesului-verbal al Comisiunii premiilor anuale pentru şedinţa dela 26 Martie, prin care se arată constituirea Comisiunii şi distribuirea care s'a făcut între membrii ei pentru facerea rapórtelor speciale asupra publicaţiunilor prezentate la concurs.

— Se iea act.

Se procede la alegerea Comisiunilor pentru cercetarea publicațiilor și manuscriselor care se vor prezenta la concursurile premiilor pentru anul viitor 1892.

În Comisiunea pentru premiile anuale Năsturelă-Ierăscu și Lazăr sunt aleși d-nii: *B. P. Hasdeu*, *I. Negruzzi*, *Gr. G. Tocilescu* din Secțiunea literară; *V. Babeș*, *V. A. Urechiă*, *V. Maniu* din Secțiunea istorică; Generalul *St. Fălcoianu*, *Dr. I. Felix*, *P. S. Aurelian* din Secțiunea științifică.

În Comisiunea pentru premiul Societății craiovene sunt aleși d-nii: *Gr. Ștefănescu*, *G. Sion*, *N. Ionescu*.

În Comisiunea pentru premiul Eliade-Rădulescu, pusă la concurs cu subiectul «*Născerea și înmormântarea la Români*,» sunt aleși d-nii: *G. Barițiu*, *D. Sturdza*, *B. P. Hasdeu*.

#### ȘEDINȚA DIN 28 MARTIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se dă ceteră procesului verbal al Secțiunii istorice pentru ședința delă 21 Martie.

— Se ica spre cunoștință.

Se cetesce procesul-verbal al Secțiunii istorice pentru ședința delă 27 Martie, prin care se arată că Secțiunea și-a constituit biroul pentru 1891—92, alegându pe d-lă *M. Kogălniceanu* președinte și pe d-lă *V. A. Urechiă* vice-președinte. Secțiunea propune a se alege membri corespondenți d-nii Velovan, Felix Bamberg, Traugott Tamm, Emanuel Gedeon și Dr. Aurelă Mureșanu.

— Se ica actă despre constituirea Secțiunii și se decide a se pune la ordinea zilei alegerea membrilor corespondenți propuși, într'o viitoare ședință

## ȘEDINȚA PUBLICĂ DIN 29 MARTIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

D-lă *Gr. Ștefănescu* cetesce o comunicare despre observațiuni geologice făcute în România în secolul trecut, după informațiuni culese din manuscriptele Academiei.

D-lă *V. Babeșu* face o expunere asupra rezultatelor câștigate prin explorările sale archeologice în Banat. În această dare de seamă a sa d-lă Babeșu, prin expunerea episodelor principale din trecut, face istoricul acelei părți a Daciei dela prima expedițiune și respective ocupațiune a lui Traian, la anii 101—103; descrie situațiunea geografică, topografică și etnografică a provinciei; arată rezultatul săpăturilor și investigațiunilor ce a întreprins întru împlinirea misiunii sale la anul 1883 în Banat la ruinele castrului roman *Berzobis*; și concludă că: *Berzobis*, această localitate fortificată romană a fost, în Dacia Traiană, castrul cel mai expus invasiunilor barbare spre apus; că la anii 272—3, 4, acest castru prin Goți mai întâi a fost atacat, distrus și dat pradă focului; că pe acel timp garnisona acolo legiunea a III-a F. F. (*flavia felix*), care nu la mandat împărătesc, ci după luptă grea constrinsă, a părăsit acea localitate, retrăgându-se în strimtorile munților, ascundându-și tesaurele la locuri sigure în pământ, învederat cu scopul de a returna și a le ridica; că mai multe particularități caracteristice în limba poporului român merită, din punct de vedere etnografic, cea mai mare atențiune; prin urmare că acele părți muntoase până astăzi ascund în sinul lor, în totă privința, cele mai bogate tesaure istorice și archeologice, ca tot atâtea mărturii clasice asupra originii și continuității locuințelor poporului român din acea parte a Daciei Traiane.

D-lă *Gr. G. Tocilescu* face o comunicare despre *duces limitanei* și organizarea fruntariei imperiului roman.

— Se decide ca aceste comunicări să se publice în *Anale*.

Academia trece în ședință privată.

D-lă Secretarū generalū *D. Sturdza* comunică, că a fostū primitū în audiență de M. S. Regele, spre a lua ordinele Sale pentru ședința solemnă de Lună.

M. S. Regele a binevoitū a spune, că va veni la ședință la ora 1.30.

Programa ședinței se va compune în modulū următorū :

a) Discursulū *M. S. Regelui*.

b) Raportulū Secretarului generalū asupra activității Academiei în cei 25 ani trecuți.

c) *M. S. Regina* va ceti o compunere poetică.

d) D-lă *M. Kogălniceanu* va face unū discursū despre desrobirea țiganilor, despre desființarea clăcei și improprietărirea țăranilor, despre desființarea privilegielor.

e) D-lă Președinte *Ion Ghica* său — în absența sa — unulū din vice-președinții Academiei va presenta M. S. Regelui medalia comemorativă care s'a făcutū pentru acéstă serbare.

f) Sêra membrii Academiei vorū lua parte la prânđulū la care sunt invitați de M. S. Regele.

#### ȘEDINȚA DIN 30 MARTIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se dă cetire scrisorei prin care d-lă Teodorū Rosetti mulțumescce pentru alegerea sa de membru onorariū.

D-lă Secretarū generalū *D. Sturdza* presintă Academiei unū darū prețiosū pe care i-lū face d-lă Teodorū Rosetti, anume Liturghia tipărită în limba slavonă la Tîrgoviște în anulū 1507 și este cea mai veche carte tipărită în țêrile românesce.

— Se decide a se exprima mulțumiri d-lui Rosetti pentru acestū darū prețiosū.

Se cetesce scrisoarea primită de la d-lă P. Bataillard, membru onorar ală Academiei, prin care înscințeză că nu va puté lua parte la solemnitatea aniversărei de 25 ani a Academiei și face urări pentru prosperitatea acestei Instituțiuni.

D-lă V. A. Urechiă exprimă părerea că ar fi bine să se facă o notiță biografică în care să se arate meritele mari pe cari le are d-lă Bataillard pentru Români din epoca grelelor lupte, de când a fost și a rămas un amic statornic și aprig luptător pentru causa română. D-lă Urechiă propune ca să se însărcineze cu facerea acestei notițe d-lă N. Ionescu care a lucrat cu Bataillard și-lă cunoște de aprópe.

— Punându-se la votă propunerea d-lui Urechiă, se aprobă cu unanimitate.

D-lă Secretar generală D. Șturdza cetesce următórea scrisóre pe care o adreséză Academiei:

*«Domnule Președinte,*

«Academia, peste două țile, încheie ună pătrară de secolă ală existenței sale, și ea va serba acéstă dată printr'o ședință solemnă. Acéstă serbare trebuie să umple inima fie-cărui Român de o adevărată bucurie sufletéscă.

«Lungă sunt două-țeci și cinci de ană în vieța omului ; în vieța popórelor și a marilor instituțiuni, care reguléză vieța loră materială, morală saș sciințilică, acestă spațiu de timpă e scurtă. Dar nouă Româniloră, două-țeci și cinci de ană de traiă pacinică și neîntreruptă ală poporului și ală marilor lui instituțiuni, ni se pară a constitui ună evenimentă de mare însemnătate. Și așa este.

«Apésat și chinută, precum a fostă poporula română, puține popóre aă fostă; și cu dreptă cuvintă ună scriitoră dela începutul secolului ală XVIII-lea țieca, că acestă poporă neconținută se află de sute de ană pe o mare furtunosă, rare ori gustându fericirea unei țile liniștite și senine. Și de atunci căți nori grei și câte vijelii cimplite nu aă trecută preste noi !

«Prin tóte și mai pre susă de tóte a rămasă însă trăinicia poporului română. Acéstă trăinicie îi vine moștenire dréptă și directă dela marca cetate, din care își trage originea și geniulă. Acéstă trăinicie s'a făurită la sfortările ce poporulă acesta a trebuită să facă în timpă de secolă pentru a nu fi înghițit de vrăjmași și ștersă din cartea némurilor. Adesea elă se părca că merge



afundă; dar cu putere elă și-a apărât existența și a menținut-o, și totu mai sus s'a înălțat întărindu-se.

«In aceste lupte eroice și uriașe strămoșii noștri au avut tot-d'a-una o mângăere în aducerea aminte a faptelor istorice, cari probau tocmă trăinicia nemului nostru. Istoria și cercetările istorice au fost de secolă ocupațiunea de predilecțiune a celor ce lucrau și cugetau pentru națiune pe tărîmul pacinic al sciințelor. Bine au făcut strămoșii noștri de au cultivat istoria nemului și bine facem și noi, când urmăm și în această privire, cărarea trasă de ei: căci din istorie vom trage și astăzi încă energie nouă și stăruitore în luptele ce voim și noi a susține.

«De aceea Academia cu dreptă cuvînt s'a pus în fruntea cercetărilor istorice, și impulsionea ce ea a dat a spartă multă întunecime. Astăzi istoricul se pôte bizui a scrie istoria noastră, avînd la îndemână un material care cresce din an în an.

«In curgerea timpului, de cînd am onore a face parte din această instituțiune, pe care Dumnezeu a tot puternicul s'o întărescă și să o înalțe totu mai mult, am căutat să contribuesc și eu, după puteri, la sporirea materialului istoric, din care mai ales se compun colecțiunile Academiei, devenite de o însemnătate necontestabilă pentru cercetările învățaților.

«Astăzi, cînd ne aflăm în ajunul serbării noastre, unico în analele istoriei românesce, — a unei serbări care e un semn vedit pe care scris este: «Românul nu piere», — a unei serbări care întăresce dicătorea cea veche «Apa trece, petrele rămân», — a unei serbări care dovedesce că ne-am îndrumat pe calea cea mare, în care munca noastră din nou se lăgă de munca poporelor purtătoare de civilizațiune; astăzi, dicu, fie-mi permis, în onorea acestei serbări, a oferî Academiei rămășițe scăpate din timpuri străbune, urîndu instituțiunii noastre traiu vecinic, urîndu-i ca munca membrilor să o ție totu-d'a-una sus, ca să lumineze și să întărescă nemul românesc.

«Depun deci în colecțiunile Academiei următoarele: 48 documente vechi, 1 manuscris vechi românesc, 37 portrete, 5 stampe, 3 charte geografice vechi, 1600 monede românesce vechi, a căror însemnare amînuntă o alătură pe lîngă acesta (1).

«Mai depun încă pentru bibliotecă frumoșele publicațiuni ale guvernului francesu: «*Recueil des instructions données aux ambassadeurs et ministres de France depuis les traités de Westphalie jusqu'à la révolution française*,» publicațiune care cuprinde până acum 9 volume, și «*Inventaire analytique des Archives du Ministère des Affaires étrangères*» în 6 volume.

«Vă rog să primiți, etc.»

(1) Anexa IV.

D-lă *Sturdza* adaugă că colecțiunea numismatică a Academiei numără acum la 4.200 bucăți.

D-lă *V. A. Urechia* propune ca să se citească în ședința solemnă de Lună viitoare unele din scrisorile primite cu ocaziunea aniversării pe care o vom serba, cum sunt ale d-lor Bataillard, Sturdza și altele.

Se cetește scrisoarea d-lui *T. Maiorescu*, prin care înștiințează că nu va putea îndeplini însărcinarea ce i s'a dat de Comisiunea premiilor și cere să se aleagă un alt membru în locul său în acea Comisiune.

D-lă *Urechia* stăruiește ca îndată să se aleagă un nou membru în Comisiune spre a se putea grăbi lucrările.

Se decide a se pune la ordine a zilei chiar în ședința de astăzi.

Se cetește procesul verbal al Secțiunii literare pentru ședința dela 28 Martie, prin care se arată că secțiunea și-a constituit biroul pe 1891—92, alegându pe d-lă *G. Sion* președinte și pe d-lă *B. P. Hasdeu* vice-președinte.

Secțiunea literară propune a se alege membri corespondenți d-nii: O. Schrader dela Iena, Teodor Speranță, B. Iorgulescu și I. Gherea.

Pentru ocuparea celor două locuri vacante de membri activi în Secțiune, ea propune a se alege d-lă Iosif Vulcan, rămânându un loc vacant, pentru care să se facă alegere în sesiunea viitoare.

Se pune la vot alegerea unui membru în Comisiunea premiilor anuale în locul d-lui *T. Maiorescu* demisionat.

— Se alege d-lă *Gr. G. Tocilescu* cu unanimitate de 23 voturi.

Se pune la vot alegerea d-lui Iosif Vulcan de membru al Academiei.

— Resultatul votului este 19 bile albe pentru și 4 negre contra.

D-lă Președinte proclamă pe d-lă *Iosif Vulcan* de Membru al Academiei.

Se pune la vot alegerea membrilor corespondenți propuși pentru Secțiunea literară.

— Resultatul votului este :

D-lă O. Schrader întrunește 21 voturi pentru și 2 contra ;

D-lă Teodoră Speranția întrunește 18 voturi pentru, 4 contra.

— D-lă Președinte proclamă pe d-nii O. Schrader și T. Speranția de membri corespondenți ai Academiei pentru Secțiunea literară.

D-lă V. Iorgulescu întrunește 10 voturi pentru și 11 contra.

D-lă I. Gherea întrunește 10 voturi pentru 11 contra.

— D-lă Președinte anunță că propunerea de a se alege membri corespondenți d-nii Iorgulescu și Gherea a fost respinsă.

D-lă *Dr. D. Brândză* prezintă următoarea propunere :

«Subsemnații propunem în viitoră limitarea membrilor corespondenți pentru fie-care Secțiune, la un număr ce rămâne să se determine de Academie.»

Semnați: *Dr. D. Brândză, P. S. Aureliană, P. Poni, Generală Fălcoianu, I. Caragiani, G. Chițu, Bacaloglo, Gr. Cobălcescu, F. Iorcius.*

Se decide a se pune la ordinea zilei într'o ședință viitoare.

ȘEDINȚA SOLEMNĂ DIN 1 APRILIE 1891

Președința **Maiestății Sale Regelui** asistat de  
**Maiestatea Sa Regina** și de  
**Alteța Sa Regală Principele Ferdinand.**

**Maiestatea Sa Regele** binevoesce a deschide ședința, rostind următoarea cuvîntare:

«Privesc ca o coincidență fericită că tocmai în anul suirei Mele pe Tronul României s'a pus temelie Academiei noastre, care serbeză astăzi al 25<sup>-lea</sup> an al constituirii sale împreună cu acela al Domniei Mele. Cu vii mulțumiri Mă-aduc aminte de ziua când am venit pentru întâia dată în mijlocul Societății Literare, cunoscînd încă puțin limba română, și când bătrînul Heliade, salutîndu-Mă cu urări călduroase, exprimă nădejdea că Mă voi îngriji de hrana sufletescă a Românilor. Tot în același an, la solemnitatea inaugurării presidată de d-l Ștefan Goleșcu, ministrul își sfîrșia cuvîntarea asigurînd că Națiunea întrîgă și Eu în deosebi, vom urmări cu inima și cu mintea lucrările Domniilor-văstre. Aprîpe un pătrar de secol a trecut de atunci și, în acest lung șir de ani, am avut neîncetat cel mai viu interes pentru tînăra Societate Academică, care, sub ochii noștri, a crescut, s'a dezvoltat și a ajuns a fi o însemnată instituție de cultură, avînd înîrîrile cele mai binefăcătoare asupra limbii și literaturii noastre. Fericit era cugetarea d-lui N. Kretzulescu și hotărîrea repausatului C. A. Rosetti, care ceruse, sunt tocmai 25 ani, convocarea grabnică a unei societăți literare, avînd mai întîi de toate scopul de a se ocupa de limba și literatura ei. Cu drept cuvînt dicea acest mare patriot, fiind ministru al instrucțiunii publice, în referatul său, că prin schimbarea literelor vechi, fără pregătire destulă, și prin transformarea repede a sistemului nostru politic, s'a adus în limba română o mare perturbație, care, nepunîndu-i-se capăt la timp, ar putea chiar să aibă rele influențe asupra înșușii spiritului

națională. Din norocire această temă a putut fi înlăturată prin silințele Societății Literare, cu toate că la începutul piedicele erau mari și luptele destul de ardentore, mai ales din cauza neînțelegerii ivite asupra stabilirii ortografiei, neînțelegere provocată prin diferitele vederi între susținătorii etimologismului și aceia ai fonetismului. Lupta aceasta a cărei fase ar trebui descrise de o pagină ca aceea a președintelui actual al Academiei, dl. Ion Ghica, a răspândit însă lumină, și în sfârșit s'a stabilit o învoială care a dat roade bune; dovadă vădită sunt publicațiile Academiei de la 1881 până astăzi. Rezultatele dobândite în un pătrar de veci pot dar fi privite cu vie mulțumire, Frumoașă limbă română, în ală cărei geniū M'am șilițu a pătrunde și pe care am îmbrățișat-o cu atâta căldură și dragoste, s'a întărit pe temelie trainică și a reînviat în vechia sa strălucire; însă, cu toate perturbațiile, dînsa n'ar fi putut nici odată să fie primejdită, avînd rădăcină prea adîncă și un rézemu prea puternic în cărțile bisericești, în cronică și în poesia populară.

«Literatura hisericăscă, cu toate înfrîmurile slavone și grecesci, este un isvor bogat al limbii vechi, păstrînd unitatea în scriere și vorbire, și a fost astu-felul adevărata legătură între toți Românii din diferitele țări.

«Cetirea acestor cărți vechi, cari înalță sufletul și cari sunt o mîngiere în césul de suferință, deschide scriitorilor noștri un câmp întins și arată că limba strămoșăscă este limba noastră clasică, avînd pentru popor un sunet așa de atrăgător. Cronicarii noștri ne grăiesc în această frumoasă limbă trecutul și zugrăvesc într'un mod cumpătat, însă în colóre așa de vie, furtunele și luptele crâncene înfruntate de Români, în cât fie care trebuie să fie cuprins de mirare cum némul românesc a putut să biruiască atâtea greutăți și să stăpînescă atâtea primejdii, care-lă aduceau adesea la marginea prăpastiei, fără a fi fost înghițit de valurile îngrozitoare ale vremurilor turburate și întunecoase de pe atunci.

«D-l M. Kogălnicenu, în patriotica sa precuvîntare a Letopisețelor, scrisă cu măiestrie, dice cu dreptu cuvîntu: «..... Provedința lua de «mână pre Națiunea noastră ca pre o fică iubită între ficele cele mai

«iubite; o scotea din toate pericolele și o realță mai tînără și mai sdra-  
«vănă decât fusese înaintea orei peirei.»

«Poesia populară resfrînge într'un chip minunat aceste vremuri grele ale unui trecut plin de nesiguranță și de durere. Pe cînd munca intelectuală, dorința și trebuința de a învăța și de a-și ascuți mintea s'au deșteptat și au luat o dezvoltare însemnată cu viața politică, poesia era de vécuri adîncu sădită în inima Românului, și orî-ce popor s'ar puté fâli cu eugetările — unele mărețe, altele drăgălașe și atrăgătoare — adunate în acéstă comóră bogată a limbei nîstre. Simțemintele înalte, spiritul răsboinic, durerea și nădejdea, tînguirea și mîngîierea, cari resuflă în acest frunziș poetic, sunt tocmai oglinda unui trecut plin de bărbăție, de încercare și de necazuri, un învățămînt puternic pentru generațiile presinte și viitoare; Mîndru pôte fi dar poporul român de geniul său poetic, pe aripele căruia s'a ridicat la o înălțime care l'a ferit de înrîuriri străine și nepriîncioase, ocrotind chiar credința și naționalitatea sa. Poesia a devenit astî-fel cea d'întîi temelie a limbei, un adevărat tesaur al istoriei, un isvor nesecat al literaturii române.

«Poveștile și legende, cîntecele și doinele rămase de vécuri ascunse în văile sîlbaticale ale Carpaților, sau rătăcind prin câmpiile roditoare ale Dunărei, trebuie să răsune adeseori în Academie spre a însufleși lucrările sale; ele trebuie să strălucescă de-apururea ca o podobă a nîmului românesc și ne vor aminti și pe iubitul nostru Vasile Alecsandri, care, trecînd într'o viață mai fericită, a lăsat un gol așa de simțitor în mijlocul nostru, al cărui nume însă va rămîne neșters în inimile tuturor.

«Nu se pôte dar tăgădui că literatura bisericescă, cronicării și poesia populară cuprînd un material prețios și că au avut o influență din cele mai fericite asupra limbei române, de care cunoscutul geograf Iloffmann dice, în opera sa dela 1840, «că este atît de bogată, în cît, dacă s'ar cultiva, ar merita să fie limba a tot «genului uman.»

«Academia, primînd, la înlemcierea sa, ca un sfînt deposit, paza,

îngrijirea și dezvoltarea limbei, trebuie să fie mândră de această însărcinare, care este și vrednică de o așa înaltă adunare literară.

«Etymologicum magnum Romaniae, ce amî propusă sunt șapte ani, să fie alcătuită, și a cărui încheiere speră încă a o vedea, va arăta lumii învățate ce comori însemnate de cuvinte felurite și de cugețări înalte și frumoase sunt ascunse în limba și literatura noastră. Acastă operă, odată sfîrșită, va rămîne un monument neperitor.

«Ureză din tot sufletul ca Academia să strălucască tot-d'una prin lucrările sale, să încălzească toate inimele românesce și ca ușile sale să fie deschise pentru întîlniri pacifice și lupte științifice, un teren pe care toți Românii să poată întinde o mînă frățescă.

«Renumele Academiei noastre, încă tînără, deși serbeză nunta sa de argint, trebuie să aibă un răsărit departe peste hotarele țerei, spre a atrage în Capitala României pe bărbații însemnați cari să se încredințeze că vechile Principate dunărene s'au transformat în un centru de civilizație și de propășire și au devenit prin vitejia armatei — ce a uimit lumea prin avîntul său și țaria sa — un Stat puternic și neatârnat, stabilit pe temelii așa de tari, în cît nici o sguđuire nu-l mai poată sdruncina.<sup>1</sup>

«Sunt adînc convins că iubitul Meș Nepot, Moștenitorul Coronei, care face deja parte din Academie, ca membru onorar, va ști, în ziua cînd va fi chemat de Pronie a împlini înalta Sa misiune, să mențină tradițiunile noastre și să dea tot sprijinul Său pentru prosperarea acestui însemnat așezămînt de cultură al Patriei noastre.»

**M. S. Regele** binevoesce a da cuvîntul d-lui Secretar general *D. Sturdza*.

D-lă *D. Sturdza* dă cetire raportului său asupra activității Academiei în întîii 25 ani ai existenței sale, 1866—1891 (1).

D-lă *Sturdza* termină cetirea acestui raport prin următoarele cuvinte :

---

(1) Anexa V.

«Sire,

«Din întâia zi a activității Academiei, ați fost animat de un vii interes pentru lucrările acestei instituții naționale și ați urmărit pas cu pas dezvoltarea ei.

«Astăzi Vă puteți bucura că Academia a prins rădăcină adâncă, căci dela dînsa pornesc o impulsie puternică spre o muncă energică pe câmpul larg și întins al științelor.

«Academia a avut, în această lucrare, un îndemn și un sprijin în luminata și caldă protecție ce Majestatea Văastră și M. S. Regina i-a acordat necontenit. Istoria acestei instituții se află astăzi strîns legată de însăși istoria Domniei Majestății Văstre, Domnie strălucită prin fapte mari și glorioase, dintre care cea mai însemnată este : Fundarea Regatului Român.

«Să dea A-Tot-Puternicul Dumnezeu ca a cinci-decea aniversare a Regatului și a Academiei, să aibă a înregistra în analele națiunii progrese nouă și fapte mărețe.»

**Majestatea Sa Regina**, după următorul prolog, binevoesc a celi compunerea Sa poetică intitulată «Sola» (1).

«Dacă ogórele României sunt atât de bogate și de roditoare, acesta o datorim mult sîngelui versat pe dinsele de acei, cari din vremuri vechi s'au jertfit pentru a le apăra.

«Astăzi, în zi de sărbătoare, se cuvine dar să amintesc despre eroii din trecutul cel mai depărtat. Nu mă țin de acei, cari au numai un *vae victis* pentru cei învinși, ci pe aceștia adese îi cred mai vrednici de totă lauda.

«Noi ne mândrim mult că ne tragem din Romanii cei învingători; să nu uităm însă nici-odată pe Dacii cei învinși, cari, murind o morțe vitejescă, au acoperit pămîntul acestei țări cu cunună neperitoare.

«M'am încercat să rădăc din mormîntul uitării ființele mărețe

---

(1) Anexa VI.



ale acestorū luptători, pentru a întări inimile și a înălța cugetările noastre.

«Némulū nostru a statū tot-deauna ca o stâncă, menită a sparge grelele valurī ale popórelorū ce se rostogoleau unele peste altele. Adese i-au trecutū valurile peste capū, dar totū atâtū de adese ne-amū înălțatū capulū iarășī cu mândrie, botezatū pentru lupte nouē și pentru răbdare vitejescă.

«Vreaū să cântū astăđi pe eroiī, carī renascū neconținutū din holdele noastre aurī; și cu tóte că sunt numai unū micū lăutarū, voiī da cânteculū meū unū versū, care să umple inima noastră de bucurie.»

**Maiestatea Sa Regele** binevoesce a da cuvîntulū d-lui *M. Kogălniceanu*.

D-lū *M. Kogălniceanu* cetesce discursulū sēu despre *Desființarea robiei Țiganilorū, a privilegiilorū de clase, a clăcei și despre împrópietărirea țeranilorū* (1).

D-lū *Kogălniceanu* termină lectura discursulū sēu, adresândū Maiestățilorū Lórū următoarele cuvinte :

«*Sire,*

«In timpulū lui Vodă-Cuza s'a desființatū claca și s'aū împrópietăritū sătenī. Acesta a fostū o mare îmbunătățire a stărci lorū materiale.

«In timpulū Domniei Maiestăței Tale s'a făcutū mai multū. Opera începută s'a continuatū.

«Insurățeiī din 1864 aū căpētātū pămînturile ce li se acordaū de lege și alți sătenī aū lostū împrópietăriți. Dar ceea ce s'a făcutū mai multū a fostū că i s'a datū țeranulū, pe lângă pămîntū și sapă, pușca, ca să-și apere țera. Atunci amū vėđutū cu toți cum paciniculū țeranū a devenitū oștėnū voinicū, oștėnū vitezū, care se uita la mórte cu disprețū și care a reînviatū, pe cāmpulū de bătălie, gloria strămoșilorū noștri.

---

(1) Anexa VII.

«Acésta e multú, fórté multú; dar nu e destulú. Trebuie să mergemú înainté. Trebuie să facemú ca, la viitorulú jubileú, să vedemú pe țéranulú românú ajunsú în posițiunea în care glorioșii membri ai casei de Hohenzollern au adusú pe țéranii din Prusia. Trebuie ca prin cultură să ridicămú pe țéranulú nostru, ca elú să aibă consciință profundă și energică de drepturile și de datoriile lui, ca elú să înțelégă pe deplinú că trebuie să-și pună vieța pentru a-și apăra țéra și némulú.

«*Dómnă,*

«Maiestatea Vóstră ați cetitú o frumósă poesie prin care ați încântalú pe toți câți amú avutú fericirea a asista la acéstă serbare. Dumnezeu v'a încununatú cu cununa neperitóre a poesiei, în cât purtați două coróne gloriose: una a Regatului și alta a Poesiei.

«Poesia ce ați cetitú o cunóscemú acum toți. Să-mi fie permisú însă a destăinui o pocsie încă necunoscută a Maiestăței Vóstre.

«In anulú trecutú sta la Mircesci mulțimea plină de întristare și în doliú împrejurulú trupului neînsuflețitú alú iubitului nostru poetú Vasile Alecsandri. De odată se vede înaintându în rindú ostășescú unú micú corpú de dece ómení, întristați, dar mândri. Eraú cei «noué din «Vasluiú și cu sergentulú dece,» cari veneau să păzescă sicriulú celui care i-a cântatú cu atâta răsunsetú. După ulla cuvîntare a bisericeii se auđi comanda militară. «Noué din Vasluiú și cu sergentulú dece! «Inainte! Ridicați!» Atunci cei dece au plecatú stégulú celú sdrenfuitú de glonțuri pe sicriulú marelui bărbatú care a cântatú cu putere vitejia ostașilorú români, și ridicându-lú, l'au coborítú cu mâinile lorú în îngustulú mormîntú. Acéstă inspirațiune poetică venea de la Maiestatea Vóstră și este una din cele mai frumóse și mai patriotice poeme. Era ultima salutare ce trimitea țéra, armata și Maiestatea Vóstră celui iubitú și plânsú de toți.

«*Sire,*

«Ați condusú țéra în grele timpuri la isbândă; i-ați făuritú independența și din cele două țérișóre ați formatú tînérulú Regatú Românú, gloriosú și respectatú. Acésta nu s'á pututú dobândi decât prin

mare stăruință și mare înțelepciune. Ele aparținū Maiestăței Vóstre, care ați fostū în capulū națiunei.

«Să trăiți Maiestatea Vóstră lungi ani încă, ca cu aceeași înțelepciune să conduceți țera; iar Moștenitorulū Vostru să iea învățatură, ca să urmeze și elū cu aceeași stăruință și înțelepciune lucrarea cea mare a redeșteptărei și a înălțărei Némului Românescū.»

D-lū Vice-Președinte *B. P. Hasdeu*, presentându Maiestăței Sale Regelui, în numele Academiei, medalia comemorativă bătută pentru acéstă ocasiune, rosteste următóarele cuvinte :

«*Sire,*

«Sunt acum 25 de ani, România a fostū nașulū Maiestăței Vóstre. Sunt acum 25 de ani, Maiestatea Vóstră ați fostū nașulū Academiei Române. In jubileulū de astăzi România, Maiestatea Vóstră și Academia Română sunt trei idei căsătorite cari își serbéză cununia de argintū. Presentându Maiestăței Vóstre acéstă medalie comemorativă, singura urare pe care o potū face, din partea mea și din partea colegilorū mei, este ca aceste trei idei căsătorite, România, Maiestatea Vóstră și Academia Română, peste alți 25 de ani de acum înainte, să-și serbeze cununia lorū de aurū!»

**Maiestatea Sa Regele** declară ședința închisă.

## ȘEDINȚA DIN 2 APRILIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

D-lă *Iosifă Vulcanu* exprimă prin următoarea cuvîntare mulțumi-  
rile sale membrilor Academiei pentru alegerea sa :

«*Domnule Președinte,*  
«*Domnilor Membri!*

«Pe temeiul votului din Sâmbăta trecută, avîndu onórea să-mi ocupă locul între D-vóstre, primul cuvînt pe care bunacuvîntă mi-lă impune să-lă rostescă, este acela ală sentimentului de mulțumită și de gratitudine pentru marea distincțiune ce ați binevoită a-mi face alegîndu-mă membru ală Academiei.

«Votulă acesta îmi pare o dulce adiere a geniului nostru națională, care vine să dea o indulgentă recunoscîntă și să inspire o binevoitóre încurajare stăruințelor culturale române din oră-ce parte, fie cât de modestă stégulă sub care ele se manifestăză.

«Persóna alésă póte fi criticată. Și nu eă voiă fi celă din urmă care să admită oră și cui dreptulă acesta. Dar intențiunea votului D-vóstre, prin care, în conformitate cu primele dispozițiuni dela fondarea Academiei, ați ținută să exprimați dorința, ca în areopagulă nostru literară să fie reprezentată vieța intelectuală română de pretutindene, va fi aplaudată de tótă suflarea românescă.

«Și eă, căruia D-vóstră mi-ați făcută înalta onóre d'a mă alego ună reprezentantă ală acelei sublime intențiunii, de o dată cu impresiunea unei legitime mândrii, sunt cuprinsă de cea măi adîncă emoțiune a sfielă.

«Academia îmi pare ună templu măreț, ale cărui vîrfuri străbală depărtările și ale cărui lumină strălucescă în vecînicie.

«Cu profundă devotamentă stău în fața templului și mă închină celebrilor sacerdoți, cari aă ilustrătă și ilustrăză altarulă sciințelor române.

«Admirîndu-i smerită, mă întrebă : Să cuteză a intră?!

«Și pe când mă încercă să-mi răspund, vedu columnele de marmoră, ce țină templul, cum se razemă pe petritele de stânci, iar petritele cum sunt legate de o laltă de muschiu.... Dacă n'ar fi muschiul, ce aru închiega petritele, cum ar sta pedestalulă columnelor? pe ce s'ar rezemă templulă grandiosu?!... Iată dar că și cea mai mică părțicea a clădirei are însemnătatea sa mare și menirea sa indispensabilă....

«Și boldulă rêvnei d'a îndeplini măcaru o astu-felă de misiune, m'a îndemnatu să intru...

«Luându-mi partea din lucrarea culturală, conformu Statuteloră vă salut, Domni Colegi, cu stimă și dragoste!»

D-lu Vice-Președinte *B. P. Hasdeu*, răspundendu d-lui Vulcanu, dice:

«În Academia Română când cine-vă dice Română șterge și Dunărea și Carpații. Noi suntem și vomu fi totu-deauna fericiți a primi cu mândrie în sinulă Academiei pe ori-care reprezentantă ală culturrei românesce de ori unde ar fi.»

D-lu Secretarū generalū dă cetire telegramelorū și scrisorilorū de felicitare adresate Academiei, cu ocasiunea serbărei aniversărei de 25 ani de la fundarea sa, de către următorele persone și Societăți: d-nii membri ai Academiei *A. Romanu*, *Episcopulă Melchisedec*, *N. Teclu*; d-nii membri onorari Nicolae Popea, N. Hurmuzaki, I. Suruceanu; d-nii membri corespondenți I. U. Jarnik, I. Popescu, E. Kaluzniacki, D. Onciul; Academia ortodoxă dela Cernăuți, Românii din Blajă, Societatea «România jună» dela Viena, Societatea «Junimea» dela Cernăuți, corpulă profesoralū din Slatina, Societatea «Desvoltarea intelectuală» din Bucuresci, Oficiulū școlarū românū dela Ceacova în Banatū; studentulū Vasile G. Lăzăreanu din Cernăuți (1).

Oficiulū școlarū din Ceacova trimete, pe lângă adresa sa de felicitare, o cruciuliță de aurū spre a se da de Academie unu tînerū zelosū.

D-lu *B. P. Hasdeu* propune ca cruciulița să se dea d-lui I. Bianu,

---

(1) Апелу VIII.

Bibliotecarul Academiei, fiindu-că Academia nu are studenți, după cum se pare că credă buni Români dela Ceacova.

— Academia aprobă propunerea d-lui Iasdeu.

D-lă I. Bianu mulțumesc pentru bunavoința ce-î arată Academia, și ȋdice că va păstra acăstă cruciuliță ca o plăcută amintire de la aniversarea Academiei.

Părintele Protopopă Zaharia Boiu, membru corespondentă, dă cetire odei intitulată *Devoțiune* făcută de d-sa pentru Academia Română la jubileulă de 25 ani (1).

D-lă B. P. Hasdeu ȋdice că Academia a fostă adăncă mișcată până în fundulă inimei, pentru frumăsa poesie a d-lui Boiu, care, cu ună adevărată focă sacru, exprimă aspirațiunile și dorințele națiunei Române.

D-lă Quintescu propune și Academia aprobă ca poesia Părintelui Boiu să se publice în *Anale*.

D-lă Secretară generală D. Sturdza presintă Academiei medalia comemorativă care s'a făcută în onărea jubileului Academiei serbată ieri. D-sa presintă asemenea medalia făcută de Academie pentru amintirea visitei pe care i-a făcută Alteța Sa Regală Victoră Emanuelă de Savoia, Principele moștenitoră ală Italiei (2).

Se procede la alegerea membriloră corespondenți propuși de Secțiunea istorică.

Resultatulă voturiloră este următorulă:

D-lă St. Velovană a întrunită 9 voturi pentru și 12 contra.

— D-lă Președinte anunță că propunerea s'a respinsă.

D-lă Dr. Felix Bamberg a întrunită 19 voturi pentru și 2 contra.

— D-lă Președinte proclamă pe d-lă Bamberg, membru corespondentă ală Academiei.

D-lă Traugott Tamm a întrunită 19 voturi pentru, 2 contra.

— D-lă Președinte proclamă pe d-lă Tamm, membru corespondentă.

---

(1) Anexa IX.

(2) Anexa X.

D-lă Emanoilă Ghedeonă a întrunită 18 voturi pentru, 1 contra.  
 — D-lă Președinte proclamă pe d-lă Ghedeonă membru corespondentă.  
 D-lă Aurelă Mureșanu a întrunită 10 voturi pentru și 7 contra.  
 D-lă Președinte anunță că votulă este nulă, nefiindă numărulă de votanți suficientă.

ȘEDINȚA DIN 3 APRILIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se cetesce scrisărea P. S. Sale *Episcopului Melchisedec* despre cartea intitulată «Istoria sacră a Noului Testamentă de Dr. Barbu Constantinescu și Archiereulă Calistrată Orleanu,» prezentate la premiele anuale.

— Se recomandă Comisiunei premiilor.

Se cetesce scrisărea d-lui Dr. V. Jagić, profesoră de filologia slavă și directorulă seminariului slavă delă Universitatea din Viena, care cere pentru biblioteca aceluă seminariă publicațiunile istorice Hurmuzaki.

— Academia aprobă.

Se cetesce raportulă Comisiunei însărcinate a examina publicațiunile prezentate la concursulă premiulă Neuschotz. Conclusiunea Comisiunei este ca premiulă Neuschotz să nu se acorde nici uneia din publicațiunile prezentate.

— Conclusiunea Comisiunei se aprobă cu 18 voturi pentru și 1 contra.

Se comunică raportulă d-loră membri corespondenți I. Slavić, G. Ionescu-Gion și I. Bianu, asupra colecțiunei de poesiă populare prezentată de d-lă I. Popă Reteganulă.

— Se recomandă Secțiunei literare.

Se presintă «A opt-spre-șecă Adunare generală ordinară a societăței anonime «Albina», institută de credită și de economiă în Sibiiă, ținută la 31 Martie 1891.»

D-lă *V. A. Urechia* dăruiesce pentru bibliotecă : «Λόγος κατὰ νηκοτιανῆς τοῦ... ηγεμόνος Νικολάου ΒΒ. Μαβροκορδάτου.... ἐν τῇ παρὰ τοῦ παπᾶ κὸρ Μιχαήλ Ρὼ καὶ κὸρ Γεωργίου χατζῆ Δήμου Τρικκαίου, συσταθείση τυπογραφίᾳ. 1786. Αυγούστου 25.»

D-lă *Urechia* cetesce în traducere câte-va părți din acestă violentă discursă în contra tutunului și a fumătoriloră.

Părintele Z. Boiu, membru corespondentă, dăruiesce pentru bibliotecă ună exemplară bine conservată din cartea «Sieriulă de aură» tipărită «în Cetate în Sasă-Șebeș, ani 1683, Sep. 17.» și foile 118—141 din Psaltirea tipărită la Belgradă în Transilvania la 1651.

— Se primescă cu recunoscintă și se exprimă părintelui Boiu mulțămirile Academiei.

La ordinea zilei se pune propunerea prezentată la 30 Martie de d-lă *Dr. D. Brândză* și alți optă membri pentru limitarea numărului membriloră corespondenți.

D-lă Președinte observă că înainte cu câți-va ani s'a alesă o comisiune pentru reviziunea și modificarea regulamentului, că acea comisiune n'a prezentatū nici o lucrare, și că d-lă *Dr. D. Brândză*, care făcea parte dintr'insa, a declaratū că se retrage. Supune decī prealabilū decisiunei Academiei dacā acea comisiune va mai funcționa sau dacā se va socoti ca desființată.

D-lă *V. Maniu* nu crede că restrîngerca propusă pentru numărulă membriloră corespondenți ar aduce servicii Academiei. D-sa este de părere că este mai bine să nu se facă acēstă restrîngere, căci stă totdeauna în voia și în putința Academiei de a alege când voescă și pe cine crede că merită.

D-lă *V. A. Urechia* amintesce art. 21 din Statute, care arată precisū unde se fixēză numărulă membriloră și unde nu. D-sa este contra restrîngerii număruluiă membriloră corespondenți, pentru că ne încetatū se ivescū tineri instruiți și activi, pe carī este bine ca Academia să-i apropie de dinsa, alegēndu-i de membri corespondenți.

D-lă *A. Papadopol-Calimachū* ȃice că propunerea prezentată este o modificare a Statuteloră. Ea trebuie să se presinte cu tôte formele prevădute în Statute pentru acēsta. D-sa propune ca să se dea în cercetarea unei comisiuni speciale.



D-lă *P. S. Aureliană* observă că art. 46 din Statute determină totă modalitatea modificărei Statutelor; trebuie deci să se urmeze și cu această propunere conformă cu dispozițiunile aceluî articolă.

D-lă *P. Poni* crede că propunerea se pôte primi lăără a se modifica Statutele ci numai printr'o modificare de Regulamentă. Art. 30 din Statute vorbesce despre membrii onorari și spune precisă că ei se alegă «fără numără determinată.» Art. 31 însă, care vorbesce despre membrii corespondenți, nu spune nimica despre numărulă loră, așa că determinarea acestuî numără este o simplă cestiune de regulamentă. D-sa țice că trebuie să se numescă o comisiune ad-hoc, care să redacteze articolulă de regulamentă, și atunci cestiunea se va pută cu folosă discuta pe basa propunerei pe care comisiunca o va presenta.

Se închide discuțiunea.

— Se procede la alegerea unei Comisiuni de trei membri. Sunt aleși d-nii: *P. Poni*, *B. P. Hasdeă* și *Gr. G. Tocilescu*.

#### ȘEDINȚA DIN 4 APRILIE 1891.

Președința d-luî *B. P. Hasdeă*.

D-lă Membru corespondentă I. Bianu presintă întâiulă numără din revista «Dania», care apare în Copenhaga și este destinată studiiloră de dialectologie și de tradițiuni populare daneze. Acéstă revistă este redactată de d-lă Prof. Kr. Nyrop, care a studiată în țără la noi limba română, credințele și literatura noastră populară; d-sa, trimițendă Academicăi revista sa, exprimă dorința a i se trimete publicațiunile făcute de Academică asupra obiceiuriloră de la nunțile românesce.

D-lă *Hasdeă* țice că d-lă Nyrop este ună erudită folkloristă și scriitoră cu renume europeană. D-sa este florumână și a petrecută câte-va luni de țile în țără. S'ar aduce ună serviciă studiiloră românesce satisfăcendă-i-se dorința exprimată.

— Academia decide a se trimete d-luî Nyrop scrierile d-luî Mariană și d-șorei Sevastos despre nuntă.

Se cetesc petițiunea d-lui Vasile Teotelecanu, președintele Reuniunii învățătorilor români din protopopiatul Clujului, prin care cere a se da pentru acea reuniune unele din publicațiunile Academiei.

— Cererea se aprobă, rămânându ca Delegațiunea să trimită publicațiunile, pe cari le va crede folositoare.

D-lă *D. Sturdza*: Domnilor Colegi, Trei zile ne despartă de 1 Aprilie, și cred că inima fie-căruia din noi e încă adânc mișcată de călduroasa și frumoasa serbare la care am luat parte.

Imi veți da voie să nu mă depărtez de această zi fără a depune în mâinile D-văstre o amintire despre dânsa.

Păstrez de mulți ani în mâinile mele un odor prețios: o bucată din coróna marelui ero al nămului nostru, Ștefan Vodă cel mare și cel bun. Aceste rămășițe sfinte mi-au fost dăruite de scumpul și neuitatul meu amic, membru al acestei Academii, Alexandru Hurmuzaki, care a asistat la desgruparea sfintelor morminte domnesci dela Putna. Aceste rămășițe sunt depuse într-o mică cutiuță de aur. Le am păstrat ca niște moște neprețuite până acum; dar cred că nimeni nu le poate păstra pentru vecinicie mai sigur decât Academia

Vă rog deci să primiți și să păstrați acest odor ca o amintire a serbării noastre de douăzeci și cinci ani.

— Academia primesce prețiosul dar cu recunoștință.

D-lă *V. A. Urechia* exprimă ideea ca Academia să mijlocască a se pune această neprețuită rămășiță din coróna marelui Voevodă în coróna actuală a Regatului ca moște sfinte.

D-lă *Sturdza* roagă pe Academie să păstreze dânsa această reliquie și să nu o înstrăineze nici o dată și sub nici un motiv.

— Academia aprobă părerea d-lui Sturdza, și decide ca prețioasa rămășiță dăruită de d-sa să fie păstrată în colecțiunile ei.

D-lă *V. Maniu* cere a se pune la vot propunerea de a se alege d-lă Aurel Mureșanu membru corespondent pentru Secțiunea istorică, propunere asupra căreia volul dat în ședința precedentă s'a declarat nul, ne mai fiind membri în număr suficient.

D-lă *Gr. G. Tocilescu* dă cetire raportului următor al Comisiunii însărcinate cu formularea propunerii de a se determina numărul membrilor corespondenți:

«*Domnule Președinte,*

«Subscrisulă, în calitate de raportor al Comisiunii de trei aleasă pentru a se pronunța asupra propunerii de modificare a regulamentului în privința membrilor corespondenți, are onoare a vă comunica, că în ședința sa dela 3 ale curente a decis în unanimitate să se adauge la art. 68 din Regulament următorul alineat:

«Numărul membrilor corespondenți români se fixază la 15 pentru fie-care Secțiune, iar al celor străini este nelimitat.»

Se va pune la ordinea zilei.

Se pune la vot alegerea d-lui Aurel Mureșianu de membru corespondent.

— Resultatul votului este: 13 voturi pentru și 10 contra.

D-lă Președinte proclamă că, conform art. 10 și 7 lit. f din Statute, propunerea, neîntrunind două treimi de voturi, urmează a se supune unei nouă votări în ședința viitoare.

Se pune în discuțiune raportul Comisiunii pentru fixarea numărului membrilor corespondenți.

D-lă *A. Papadopol-Calimach* dice că propunerea Comisiunii duce la modificarea art. 21 din Statute, în care numărul membrilor corespondenți se lasă nefixat; așa fiind, d-sa crede că propunerea acesta nu se poate vota decât urmându-se conform prescripțiilor art. 46 din Statute, adică cu votul aprobativ a două treimi din numărul total al membrilor. Să se aștepte deci ca să fie de față toți membrii.

D-lă *P. Poni*: Cestiunea este dacă modificarea propusă atinge Statutele sau numai Regulamentul. Dacă ea este o modificare a Statutelor, va trebui să se urmeze conform art. 46; dacă însă este numai modificare a Regulamentului, atunci ea se poate vota conform art. 45 din Statute, adică cu votul aprobativ a două treimi din membrii prezenți în sesiune. Chiar în Statute se află însă dispozițiuni cari

arată evident că propunerea făcută este o simplă propunere regulamentară: Art. 21 fixază numărul membrilor activi la 36, câte 12 de Secțiune; apoi adaugă că pe lângă aceștia Academia mai numără membri onorari și membri corespondenți. Art. 30, vorbind de membrii onorari spune că ei se aleg «fără număr determinat»; dar art. 31, vorbind despre alegerea membrilor corespondenți, nu cuprinde nimic privitor la numărul lor, lăsându prin urmare ca acesta să se determine prin regulament.

D-lu *V. Maniu* dice că Statutele au lăsat nefixat numărul membrilor corespondenți. Nu se pot dar introduce în legile Academiei restricțiuni în această privință decât printr'o modificare a Statutelor cu două treimi din numărul total al membrilor.

D-lu *Gr. G. Tocilescu* arată că propunerea Comisiunii nu cuprinde nici o modificare a Statutelor, ci numai o completare a Regulamentului și că prin urmare acesta se poate face după art. 45 din Statute. — Discuțiunea prealabilă se încheie.

D-lu Președinte dă citire următoarelor două propuneri depuse la biuro:

a) Propunerea d-lui *Tocilescu*: «Adaosul propus de Comisiune este o cestiune curată de Regulament.»

b) Propunerea d-lui *A. Papadopol-Calimach*: «Spre a se vota limitarea membrilor, fie onorari, fie corespondenți, cari, după art. 21 din Statute nu se limitează, — trebuie ca cestiunea să se videze după prescripțiunile art. 46 din Statute.

«Comisiunea vorbește de modificarea regulamentului.

«Propună a se discuta în prealabil, dacă Statutele se modifică sau regulamentul.»

Se pune la vot propunerea d-lui *Tocilescu*, care se primesce cu 11 voturi pentru, 9 contra.

Propunerea d-lui *Papadopol-Calimach* rămâne de la sine respinsă.

Se pune în discuțiune propunerea prezentată de Comisiune pentru modificarea Regulamentului.

D-lu *V. A. Urechiă* dice că, ori-care ar fi obiceiul și regulile în alte Academii, noi, cari nu avem mulți învățați și muncitori în câmp-

pulă științei, ară trebui să lăsamă liberă numărulă membriloră corespondenței, pentru ca cu acestă titlu să recompensămă pe cei activi și totă de o dată să-i apropiemă de Academie.

D-lă *Gr. G. Tocilescu* spune că motivele cară aă îndemnată pe Comisiune să presinte propunerea aă fostă: că oră-ce Academie are numărulă membriloră corespondenței limitată; apoi acesta este chiar și spiritulă Statuteloră noastre, cară prescriă precisă că numărulă membriloră onorari este nedeterminată, cea ce nu ăică și despre cei corespondenței, lăsândă ca numărulă acestora să se fixeze prin dispozițiune de regulamentă. Unele Secțiună ale Academiei aă fostă mai puțină darnice decât altele cu acestă titlu; de aceea Comisiunea crede că, fixândă la 15 numărulă membriloră corespondenței români, pentru fie-care Secțiune, se lasă destulă latitudine spre a se recompensa și distinge meritele persóneloră, cară voră dovedi activitate și valóre științifică pe oră și ce terenă. In privința membriloră străini, Comisiunea a creăută că este mai bine a lăsa liberă numărulă loră, spre a se puté da acestă titlu aceloră, cară voră aréță interesă pentru Români prin scrierile și activitatea loră științifică.

D-lă *G. Sion* nu s'a convinsă de oportunitatea restricțiunei care se propune. Cum a trăită Academia 25 de ani, póte trăi și de acum înainte. Când o Secțiune ar propune prea mulți membri corespondenței, saă ar propune persóne cară nu merită acéstă distincțiune, Academia n'are decât să nu-i voteze.

D-lă *P. S. Aureliană*: In tóte instituțiunile străine de Stată, cum este Academia, numărulă membriloră de tótă categoria este limitată; și numai prin mórtea unuia se face locă pentru a fi alesă altulă. Acéstă este naturală și logică și pentru noi, căci membrii corespondenței sunt pepiniera din care se alegă membrii titulari; de aceea alegerea loră trebuesce înconjurată de tóte garanțiile, ca ea să fie făcută după merite reale, iar nu numai prin favórea și stăruințele unui prietenă. D-lă *Urechiă* ăice că n'avemă mulți ómenă de știință; dar nu prin alegeri de membri corespondenței se voră puté înmulți. Chiar ușurința cu care se alegă câte o dată membrii corespondenței, a făcută că acestă titlu este considerată ca de o mică valóre. Dar pe cei cară lucréă, Academia

îi încuragiază să lucreze? Nu. Ceî aleşi membri corespondenţi au fostu prin acésta toţi îndemnaţi să publice ceva? Nu. Sunt membri corespondenţi, carî, deşi au fostu aleşi, nu au făcutu nimicû şi nici n'au venitû celû puţinû vr'o dată la Academie. Dar când Academia ar voi să dea o distincţiune cui-va, are putinţa de a-i conferi titlulû de membru onorârû. Adeseorî se propunû prea mulţi membri corespondenţi, şi prin acésta titlulû îşi perde prestigiulû. Toţi suntemû indulgenţi, de aceea trebuie să ne limitămû; trebuie să înconjurămû Academia cu tôte garanţiile pentru o bună şi prosperă desvoltare.

D-lû *D. Sturdza* dice că, pentru a se vedé a levératulû înţelesû alû art. 45 din Statute şi 97 din Regulamentû, este bine a se reaminti desbaterile de la 1879, când s'a votatû actuala organisare a Academiei. D-sa cetesce textulû acelorû desbateri. Este certû că numérulû membrilorû corespondenţi, nefiindû limitatû prin Statute şi nici declaratû ca nedeterminatû, avemû dreptulû a-lû limitâ printr'unû articolû de regulamentû. D-sa observâ că înmulţirea numérului membrilorû corespondenţi atrage după sine, pe lângâ inconvenientulû arêtatû de d-lû Aurelianû, şi pe acela de a mări dîlnicû cheltuecele Academiei; şi acésta trebuie iarăşi luatâ în considerare. Dacă se crede că numérulû de 15 pentru fie-care Secţiune este prea micû, d-sa s'ar învoi ca elû să fie ridicatû la 20, dar în orî-ce casû numérulû să se fixeze.

D-lû Generalû *St. Fălcoianu* este contra limitărei numérului membrilorû corespondenţi. Statutele nu-lû limitézâ; limitarea este, prin urmare, o modificare a Statutelorû şi trebuie făcutâ după regulele stabilite pentru acésta.

D-lû *V. Maniu* dice că Academia a fostû până acuma fórte parcimomială cu alegerea membrilorû corespondenţi, şi crede că nu este motivată téma, că de acum înainte se va abusa.

D-lû *V. A. Urechia* nu primesce critica făcutâ de d-lû Aurelianû, că Secţiunile literară şi istorică arû fi fostû prea darnice cu alegerile de membri corespondenţi. D-sa aratâ pe rîndû meritele celorû aleşi până acum şi conchide că bine s'a urmatû şi că va fi bine să se urmeze şi de acuma tolû aşa.

— Discuţiunea generală se închide.

Se pune la vot luarea în considerare a propunerii prezentate de Comisiune.

— Resultatul votului este: 12 voturi pentru și 7 contra.

D-lă Președinte, proclamându resultatul votului, dice că propunerea s'a luat în considerațiune.

D-lă *Maniu* contestă resultatul proclamat de d-lă Președinte, și susține că propunerea s'a respins, neîntrunind două treimi din voturi, conform art. 45 din Statute.

Academia ne mai fiind în număr, ședința se ridică.

#### ȘEDINȚA PUBLICĂ DIN 5 APRILIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

D-lă *G. Barițiu* cetesce: *Momente din istoria Transilvaniei*, vol. III, care se află sub tipar. Ochire generală peste evenimente în anul 1860. Mórtea Cancelarului Br. Samuil Josika după prânțul luat la Comitele Stefan Széchenyi. Sinuciderea lui Széchenyi. Activitatea Episcopului Andrei Br. Șaguna, a lui Andrei Mocioni și a Br. Petrino, dezvoltată în Senatul Imperial din Viena la 1860 întru apărarea națiunii române, a bisericeii și a culturei sale.

Ședința publică se închide, și Academia trece în ședință privată.

D-lă Președinte observă că din ședința de ieri a rămas pentru astăzi un vot, care trebuie să se facă, asupra alegerii de membru corespondent al d-lui Aurel Mureșianu; că membrii ne mai fiind în numărul cerut de Statute pentru ținerea ședințelor, urmează ca acel vot să se facă în ședința următoare.

## ȘEDINȚA DIN 6 APRILIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se procede la a doua votare asupra propunerii de a se alege d-lă Aurel Mureșeanu, membru corespondentă pentru Secțiunea istorică.

— Resultatulă votului este : 8 voturi pentru, 11 contra.

D-lă Președinte anunță că propunerea s'a respinsă.

D-lă *V. A. Urechia* amintescă că în urma cererii d-sale Academia, în cursulă anului, a decisă a se da unele din publicațiunile sale «Bibliotecei Urechia» dela Galați. D-sa cere ca această Bibliotecă să fie înscrisă în registrulă instituțiuniloră cărora se dau în dară publicațiunile și a i se trimete continuările apărute din anulă trecută și toate publicațiunile viitoare.

— Academia aprobă.

La ordinea zilei se pune în discuțiune pe articole raportulă Comisiunei pentru fixarea numărului membriloră corespondenți.

D-lă *G. Sion* presintă următorulă amendamentă la propunerea Comisiunei : «Restrîngerea să se întindă până la 20 membri.» Semnați : *Sion, I. Caragiani, Quintescu, G. Chițu*.

D-lă *Bacaloglo* presintă următorulă amendamentă : «Propună ca și «numărulă membriloră corespondenți străini să fie asemenea limitată «și anume totă de 15.»

D-lă *P. Poni* explică că Comisiunea a restrînsă numărulă numai la Români, pentru că numai dintre dînșii se recrutăză membrii activi ai Academiei, iar nu și dintre străini. De aceea este logică ca în privința numărului loră să se stabilăscă această deosebire.

D-lă *Gr. Cobălcescu* ȑice că restricțiunea este bună, dar va fi rea dacă este prea mare. Secțiunea științifică are a desbata asupra unoră cestiuni din multe specialități de știință. Ar trebui ca din fie-care specialitate științifică să se găsească între membrii Academiei activi și corespondenți celă puțină câte trei, ca să pôtă discuta și lua hotărîri. Numărulă de 15 fixată, fără de a ține sémă de aceste necesități, este prea mică; d-sa propune ca să fie 24 pentru Secțiunea de științe.



D-lă *V. A. Urechiă* vede din vorbele d-lui Cobălcescu că chiar în sinul Secțiunei științifice, dela care a pornit propunerea în discuțiune, se vede că ea nu este oportună. D-sa propune ca să se consulte Secțiunile și să se cêră ca fie-care separată să arate numărul membrilor corespondenți de cari are trebuință.

D-lă *E. Bacaloglo* este surprinsă de socotela făcută de d-lă Cobălcescu. Dacă s'ar lua de normă principiul susținut de d-sa de a se avé câte 3 membri de fie-care specialitate, s'ar puté ajunge la un număr de sute de membri corespondenți. Limitarea numărului lor este totă ce pôte fi mai rațională, nu numai pentru membrii români ci și pentru cei străini.

Discuțiunea se încheie și se pune la vot amendamentul d-lui Bacaloglo.

— Resultatul votului este : 17 voturi exprimate.

D-lă Președinte anunță că votul este nul ne mai fiind membri în număr suficient, rămânându a se face o nouă votare în ședința următoare.

#### ȘEDINȚA DIN 8 APRILIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

La ordinea zilei fiind propunerea Comisiunei pentru fixarea numărului membrilor corespondenți, se pune la vot amendamentul d-lui *E. Bacaloglo*.

—Resultatul votului este : 18 votanți, din cari 11 voturi pentru, 6 contra și o abținere.

D-lă *Președinte* anunță că amendamentul n'a întrunit două treimi; și urmează a se supune la o nouă votare în ședința următoare.

Se pune la vot amendamentul d-lui *Sion*.

— Resultatul votului este 10 voturi pentru, 8 contra.

D-lă *Președinte* anunță că nici acestă amendamentă n'a întrunită două treimi de voturi, și va fi supusă unei noue votări.

Se pune la votă propunerea Comisiunei.

—Resultatulă votulă este: 16 voturi, din cari 10 pentru, 6 contra.

D-lă *Președinte* anunță că votulă este nulă, nefiindă numărulă cerută de Statute.

#### ȘEDINȚA DIN 12 APRILIE 1891.

Președința d-lui *P. S. Aureliană*.

Se dă citire scrisorei prin care d-lă G. Bonnaire, profesoră de istorie la Clermont în Francia, face urări pentru prosperitatea Academiei cu ocasiunea serbării aniversării ei de 25 ani.

Se dă citire procesulă verbală ală Secțiunei literare pentru ședința dela 6 Aprilie, prin care se propune a se da d-lui I. Pop Reteganulă o recompensă de 500 lei pentru colecțiunea sa de poesii populare, rezervându-și Academia dreptulă de proprietate asupra manuscrisulă și avându a-l mai da după publicarea colecțiunei exemplare în valoare iarăși de 500 lei.

D-lă *P. Poni* observă că din propunerea Secțiunei literare partea care trebuie resolută îndată este de a se da recompensa de 500 lei. Asupra acesteii propunerii însă nu se pôte vota până când nu se va vedé dacă starea budgetulă va permite acordarea acesteii recompense. D-sa propune deci, ca cestiunea să se recomande Comisiunei financiare.

—Academia decide a recomanda propunerea Secțiunei, Comisiunei financiare.

La ordinea zilei se pune continuarea votărei asupra propunerii de a se fixa numărulă membriloră corespondenți.

Se pune la ală doilea votă amendamentulă d-lui Bacaloglo.

—Resultatulă votulă este: 23 voturi, din cari 15 pentru, 8 contra.

D-lă Președinte anunță că amendamentul, neîntrunind două treimi, urmează a se supune la a treia și ultima votare în ședința viitoare.

— Se pune la vot amendamentul d-lui G. Sion, care, întrunind 12 voturi contra și 11 pentru, este declarat respins.

— Se pune la vot propunerea formulată de Comisiune. Resultatul votului este: 14 voturi pentru și 10 contra.

Neîntrunind două treimi, d-lă Președinte anunță că urmează a fi supusă unei noue votări în ședința viitoare.

---

#### Ș E D I N Ț A D I N 13 A P R I L I E 1891

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se cetesce scrisoarea, prin care d-lă T. Speranția arată că nu d-sa și-a prezentat manualul de gramatică la concursurile Academiei, și cere să se considere ca neprezentat.

— Se recomandă Comisiunii premiilor.

D-lă *G. Barițiu* presintă, din partea d-lui C. Diaconovici, «*Rumänische Revue*» pe anii 1889, 1890.

La ordinea zilei fiind propunerea pentru fixarea numărului membrilor corespondenți, se pune la a treia votare amendamentul d-lui *Bacaloglo*.

— Resultatul votului este: 12 pentru și 12 contra.

D-lă Președinte anunță că amendamentul a fost respins.

Se pune la a treia votare propunerea formulată de Comisiune.

— Resultatul votului este: 13 pentru și 11 contra.

D-lă Președinte anunță că propunerea s'a primit.

D-lă *V. A. Urechidă*, ca raportor al Comisiunii însărcinate a examina și a prezenta propuneri asupra concursurilor la premiile în-

semnate la N-rele 10—15 din programa lucrărilor sesiunii, comunică următoarele propuneri:

a) Să se amâne peste 3 ani, pentru 1894, terminul concursului la premiul Alexandru Ioan Cuza de 10.000 lei, cu subiectul «Istoria Românilor de la Aurelian până la fundarea Principatelor.»

D-lă *D. Sturdza* propune ca să se pue ună termină mai depărtat cu 2 ani, în considerațiunea greutăților ce presintă acéastă mare lucrare.

— Se pune la votă propunerea d-lui *Sturdza* și se aprobă.

b) La concursul premiului Cuza de 6.000 lei, prevădută la art. 94 lit. *d* din Regulament, să se pună subiectul «Psihologia și metafizica poporului român după literatura populară.»

— Se pune la votă propunerea și se aprobă.

c) La concursul premiului Neuschotz, de 1.500 lei, pentru 1893, să se pună subiectul «Compendiu istoric asupra dezvoltării industriale la Români până în 1875.»

— Se pune la votă propunerea și se aprobă.

d) La concursul premiului Alexandru Bodescu, de 1.500 lei, pentru 1894, să se pună subiectul «Istoria teatrului în România.»

— Se pune la votă propunerea și se primesce.

e) La concursul premiului G. San-Marin, de 1.500 lei, pentru 1892, să se pună iarăși subiectul pus la concursul precedent: «Consi-derațiuni asupra comerciului României cu țările străine atât la Orient cât și la Occident, începând cu secolul XVI până la 1860.»

D-lă *D. Sturdza* propune ca să se defigă ună termen de 2 ani pentru aceslă concurs.

— Propunerea Comisiunei cu amendamentul d-lui *Sturdza* se pune la votă și se primesce.

D-lă *B. P. Hasdeu*, raportor general al Comisiunei premiilor anuale, raportează asupra lucrărilor comisiunei și conchide propunând a se vota întâi asupra cărților pentru cari atât raportorii speciali cât și comisiunea au dat voturi negative.

D-lă *Maniu* cere ca raportul general al d-lui *Hasdeu* să se prezinte în scris, neputându-se altfel procedea la votare.

D-lă *Tocilescu* dice că d-lă *Hasdeu* va prezenta raportul scris, dar în expunerea orală făcută d-sa a resumat bine lucrările comisiei. Acum să se procedea la citirea raporturilor speciale și la votare asupra concludiunilor lor.

D-lă *N. Ionescu* asemenea crede că, în urma resumatului oral făcut de d-lă *Hasdeu* asupra lucrărilor comisiei, trebuie să se procedea la luarea în discuție pe rând a rapoartelor despre toate scrierile prezentate și la votare asupra fiecăreia cărți în parte.

D-lă *V. A. Urechiă* se uneste cu vederile exprimate de d-nii *Tocilescu* și *Ionescu*, cari sunt conforme cu art. 33 din regulament.

Se pune la vot cestiunea dacă Academia primesce a procedea, după raportul oral al d-lui *Hasdeu*, la citirea raporturilor speciale și la votarea asupra cărților prezentate la concurs.

— Academia primesce.

Se procedea la citirea raporturilor speciale.

D-lă *N. Quintescu* observă că, după precedentele create până acum în Academie, urmează a se citi într-o ședință plenară numai rapoartele asupra acelor cărți, cari în Comisie au avut o majoritate pentru premiare, cele-lalte fiind deja respinse de către comisia însărcinată cu examinarea lor.

D-lă *V. A. Urechiă* susține că Academia nu poate renunța la dreptul și datoria ce are de a da hotărâre în ședință plenară asupra tuturor cărților prezentate la concurs; trebuie deci să se citească toate rapoartele și să se voteze asupra fiecăreia cărți.

D-lă *I. Negruzzi* dice că tradițiunea era ca numai acele cărți să nu se pună la vot în plenul Academiei, cari au fost respinse de unanimitatea Comisiei. Pentru toate cele-lalte trebuie să se citească rapoartele speciale și să se voteze asupra fiecăreia.

D-lă *Bacaloglo* se uneste cu părerea d-lui *Urechiă*. Trebuie a se vota asupra fiecăreia cărți în special, pentru că nu Comisia, ci Academia trebuie să hotărască dacă o carte merită premierea sa.

D-lă Generală *Fălcoianu* crede că acele cărți cari au fost respinse de Comisiune nu se mai pot pune în discuțiunea plenară, căci prin acesta s'ar atinge prestigiul Comisiunei compusă din membri aleși de Academie.

Discuțiunea generală se închide.

— Se decide a se procede la cetirea raporturilor speciale, începându cu acele cărți cari au întrunit în Comisiune cele mai multe voturi pentru premiare.

D-lă *Gr. G. Tocilescu*, însărcinat a raporta asupra scrierilor d-lui A. Naum «Versuri» și «Traduceri», spune că nu a putut găti raportul asupra lor.

D-lă *N. Quintescu* dă cetire raportului său asupra scrierii d-lui Ioană Nenișescu «Pui de lei, poesi eroice și naționale.»

D-lă *N. Ionescu* observă că poesia «La ospățul Dunării» citată de d-lă Quintescu este necompletă, pentru că Dunărea poftesce la masa ei numai riurile din stânga, nu și pe cele din dreapta. Raportul este necomplet. D-sa este în contra propunerii de premiare.

Se pune la vot acordarea premiului Eliade-Rădulescu de 5.000 lei d-lui I. Nenișescu pentru cartea sa «Pui de lei.»

— Resultatul votului este: 7 voturi pentru, 16 contra.

D-lă Președinte anunță că propunerea de premiare s'a respins.

D-lă *Gr. Cobălcescu* dă cetire raportului său asupra cărții d-lui Gr. Ștefănescu «Curs elementar de geologic.»

D-lă *Gr. Tocilescu* observă că din raportul d-lui Cobălcescu nu rezultă decât că d-lă Ștefănescu a rămas cu totul îndărăt cu cunoștințele geologice. Acest raport nu pôte figura în *Anale*, pentru demnitatea Academiei. Criticele făcute unuia din colegi trebuie să fie cât se pôte de moderate, ca să nu se atingă demnitatea unui coleg. D-lă Ștefănescu, ca și d-lă Cobălcescu, sunt profesori universitari. Ce voru dice școlarii când voru vedea că profesorul lor este tractat de ignorant? D-sa deplânge că vede cum unul din colegi este mal-tratat de celalalt. D-lă Cobălcescu impută cărții pe care o critică

că are lacune; dar o carte de școală nu poate să cuprindă controverseele științifice, ci numai rezultatele pozitive ale științei. Omisiunile făcute în cartea d-lui Ștefănescu sunt intenționate, cu scopul ca ea să nu fie prea grea pentru elevi. Această carte are însemnatul merit de a fi cea dintâi în care se află geologia țării, precum și întâia chartă geologică a patriei. D-lă Cobălcescu totuși nu recunoște cărții d-lui Ștefănescu nici o calitate. D-lă Tocilescu insistă și roagă pe d-lă Cobălcescu să-și reia raportul și să-l îmbunătățească, iar Academia să voteze concluziunile Comisiunei.

D-lă *Bacaloglo* dice că, dacă sunt lacune în această carte, ele sunt impuse prin natura ei de carte didactică. Raportul d-lui Cobălcescu este foarte aspru, încât este necorectă către un coleg. Dacă în carte sunt erori, ele trebuie constatate cu nepărtinire, pentru că nici o scriere nu poate fi absolut perfectă și conformă cu părerile tuturor specialiștilor. D-lă Ștefănescu a luat parte, ca reprezentant al țării, la toate congresele geologice, și nu poate să nu fie în curent cu această știință. La acele congrese a avut de multe ori onora de a fi vicepreședinte; în țară a fost șeful biuroului geologic și a întocmit o parte din charta geologică a României, care a fost cu elogi primită în străinătate. Un asemenea om nu poate face o carte de lepadat. Academia are de scop să recompenseze mai ales lucrări științifice privitoare la țară. Cartea d-lui Ștefănescu întrunesc și această condiție. D-lă *Bacaloglo* se unesc cu majoritatea Comisiunei ca să se acorde cărții d-lui Ștefănescu premiul Năsturel.

Se pune la vot propunerea Comisiunei de a se acordă d-lui Gr. Ștefănescu premiul Năsturel de 4.000 lei pentru scrierea sa «Curs elementar de geologie.»

— Rezultatul votului este: 14 voturi pentru, 8 contra.

D-lă Președinte anunță că propunerea, nelătrunind 2 treimi cerute de Statute, urmăză a fi supusă unei nouă votări în ședința viitoare.

## ȘEDINȚA DIN 14 APRILIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se dă citire raportului d-lui *Gr. Ștefănescu*, Secretarul Secțiunei științifice, prin care arată că Secțiunea a decisă a propune să se publice în *Anale* lucrarea «Note relative la conjunctivita granulósă» de d-lu Dr. N. Manolescu.

— Propunerea Secțiunei se pune la vot și se prinesce (1).

Se procedează la a doua votare asupra propunerii Comisiunei premiilor de a se acorda premiul Năsturel-Herescu d-lui *Gr. Ștefănescu* pentru cartea «Curs elementar de geologie.»

— Resultatul votului este: 13 voturi pentru, 8 contra.

D-lu Președinte anunță că propunerea, netrănșind majoritatea de două treimi, urmează a se supune la a treia votare în ședința viitoare.

D-lu *Gr. G. Tocilescu* citește raportul său despre scrierile d-lui *A. Naum* «Versuri» și «Traduceri.»

Se procedează la vot asupra propunerii de a se acorda d-lui *Naum* premiul Eliade-Rădulescu.

— Resultatul votului este: 10 voturi pentru, 12 contra.

D-lu Președinte anunță că propunerea de premiare s'a respins.

D-lu *G. Barișiu* dă citire raportului său asupra cărței d-lui *G. G. Meitani* «Studie asupra Constituțiunii Românilor din 1 Iulie 1866.»

D-lu *Gr. G. Tocilescu* dice că lucrarea d-lui *Meitani* este destul de voluminoasă. Orî-cine o citește însă din punctul de vedere curat științific, vede că ea este făcută pentru publicul cel mare, care nu voese să se instruescă, ci să petrecă. Observă că o jumătate din carte nu este decât reproducerea celei-lalte jumătăți. D-sa recunoște munca autorului, dar scrierea nu merită să fie răsplătită de Academie cu un premiu.

D-lu *Hasdeu* dice că scrierea d-lui *Meitani* are 14 fascicule, cari

(1) Anexa XI.



aă eșitū în intervale de mai mulți ani ; de mai multe ori ea a fostă prezentată la premiile Academiei, iar d-lă Barișiu a fostă tot-d'a-una raportorū și în toți ani a propusă să i se acorde unū premiū, cu reserva ca acelū premiū să se dea când cartea va fi terminată. Acuma s'a prezentatū sfirșitulū lucrărei, și nu se pôle face abstracțiune de cele petrecute în aniî trecuți. D-lă Tocilescu a făcutū o aspră critică cărței d-lui Meitani, și a făcutū citațiuni dintr'insa spre a dovedi, că este lipsită de valóre. Acestū felū de critică pôle fi fôrte periculosū, când se face cu intențiunea de a dovedi defecte cu ori-ce prețū. D-lă Tocilescu a spusă că autorulū se repetă ; dar acéstă greșală — dacă greșală este — nu este a d-lui Meitani, ci a Constituției ; într'adevărū sunt în Constituțiune articoli depărtați unulū de altulū prin pozițiune și fôrte înrudiți prin conținutū, este deci naturalū ca autorulū în explicarea lorū să se repete. D-lă Tocilescu a disă că cartea d-lui Meitani nu este de înaltă sciință, ci de petrecere ; dar, dacă ar fi așa, acéstă ar fi celū mai mare meritū, pentru că ar fi de mare folosū ca cetățeniî să cetască de petrecere comentariile asupra Constituțiunei. Într'o carte pentru publiculū celū mare trebue ca lectorulū să fie scutitū de trimeteri dela unū fascicolū la altulū, fiindū mai practicū a repeta cele trebuinciōse fără a întrerupe lectura. Ori câte arū fi pasagiile repetate, ele potū fi celū multū o fascicolă, iar cele-lalte 13 sunt o lucrare originală făcută cu o stăruință vrednică de laudă și care merită să fie răsplătită de Academie cu unū premiū.

D-lă V. Maniu dice că d-lă Tocilescu s'a pusă pe unū terenū neuitatū, de a critica cu ori-ce prețū. Dacă ar fi criticatū ca juristū scrierea d-lui Meitani, ar fi vorbitū despre fondulū ei, despre sistema cu care a comentatū Constituțiunea și despre ideile emise într'insa, și nu s'ar fi mărginitū să arate numai că unele pasagiî sunt repetate. Scrierea d-lui Meitani are o necontestată valóre, și de aceea d-sa se unesce cu propunerea de a i se acorda premiulū.

Se pune la votū propunerea de a se acorda premiulū Eliade-Rădulescu d-lui G. G. Meitani.

— Resultatulū votulū este ; 13 voturi pentru, 11 contra.

D-lu Președinte anunță că propunerea urmează a se supune unei nouă votări în ședința viitoare.

D-lu *Gr. G. Tocilescu* cetește raportul său asupra scrierei d-lui C. G. Dissescu «Cursu de dreptu publicu român. Dreptu constituțional.» Vol. I și II.

D-lu *B. P. Hasdeu* observă că raportul d-lui Tocilescu este compus într'unu stilu înflorilă, ceea ce totu d-lu Tocilescu consideră ca unu mare defectu în scrierea d-lui Meitani, și că este făcutu cu o vedită părtinire. D-lu Dissescu este profesorul în România, își face cursul la o facultate românească și pentru studenții români ; trebuia deci să dea studenților români o lumină vie asupra vechiului drept constituțional român. În cartea d-sale însă puținul cătu se află despre vechile instituții românești este totu ce pôte fi mai slabu. Găsimu într'insa câte ceva despre instituțiile tuturor popoarelor, Francezi, Germani, Americani, pôte și Chinezii ; partea românească însă, care era esențialmente necesară, este în cartea d-lui Dissescu de o slăbiciune extraordinară. Cartea este cursul stenografiat, pe care d-lu Dissescu îl face din obligațiunea sa de profesor ; ea nu este o lucrare sistematică și metodică, după cum orî-cine este în dreptu a se aștepta. Din prefață se vede că lecțiunile au fostu stenografiate de unu studentu, căruia d-lu Dissescu îi mulțumescă că a introdus în carte unu capitolu. Nicî unu învățat care se respectă n'a îndrăsnit a presenta, nu la premiile unei Academii, dar nicî publiculu unu cursu *stenografiat*. Când unii învățați și-au publicat lecțiunile, ele saū au fostu scrise dinainte cu liniște și concentrare, saū au fostu revizuite, completate și corectate pe urmă ; nicî unul nu le-a publicat după notele stenografice, cari reproduc lecțiunea improvisată.

Se pune la votu propunerea de a se acorda d-lui C. G. Dissescu premiul Eliade-Rădulescu.

↳ Rezultatul votului este: 5 pentru, 19 contra.

D-lu Președinte anunță că propunerea s'a respinsu.

D-lu *B. P. Hasdeu* cetește raportul său asupra scrierii d-lui I. Gherea

«Studii critice» și asupra scrierilor d-lui I. L. Caragiali «Teatru» și «Năpasta.»

D-lă *G. Sion* pre câtă aprobă și se unesco cu d-lă Hasdeu în ce privesco conclusiunea raportului său asupra scrierilor d-lui Caragiali, pe alăta nu împărtășesco părerea espusă despre cartea d-lui Gherea. Studiele acestuia potă să aibă unele defecte ; Academia însă este che mată a judeca mai întâi calitățile scrierilor pe cari are să le examineze. Numai așa amă lucra conformă cu idea marelui nostru donatoră Năsturelă-Ilerescu, care ăice în testamentulă său, că premiulă să se dea scrierii celei mai bune care va fi apărută în cursulă anului. Cartea d-lui Gherea a căpătată aprecieri unanime în publică : Corpurile legiuitoare aū luat'ă de basă la desbaterea împămîntenirei sale, presa în genere a lăudat'ă, iar publiculă și-a manifestată mulțumirea, așa că a trebuită să scotă o a doua edițiune.

D-lă *I. Negruzzi* ăice că ar fi o nedreptate față cu tinorii autori dacă Academia ar rămăno sub impresiunea cuvinteloră d-lui Hasdeu. D-sa crede că Gherea și Caragiali sunt scriitori de mare merită și cu multă talentă, și că ei voră lăsa o dungă luminosă în literatura română. D-lă Hasdeu face imputare d-lui Gherea pentru-că, ca și d-lă Maiorescu, s'ă ocupată în criticele sale de operele scriitoriloră în viață ; dar așa aū lăcută mulți din cei mai mari critici literari, ca Lessing. Tocmai acăsta este meritulă criticiloră mari, că pătrundă în sufletulă scriitoriloră, fără a se lăsa să fie rătăciți de alte considerațiuni.

Asupra d-lui Caragiali judecata d-lui Hasdeu a fostă prea aspră. D-lă Caragiali este ună scriitoră de mare talentă și ună omă foarte învățată. N'ar face de locă desonore ca să fie premiată de Academie. Una din piesele sale a obținută pe scenă celă mai mare succesă pe care l'ă obținută o piesă românească.

Academia nu trebue să se ție departe de spiritulă publică. Tinerele generațiuni recunoscă și aprecieză meritele acestoră scriitori. Premiarea oră căruia dintr'înșii va fi aprobată de publică, precum va fi desaprobată Academia, dacă le va refusa premiulă.

D-lă Hasdeu a fostă nedreptă de aspru cu d-lă Caragiali, când îi impută că nu este ună creatoră de tipuri, ci ună fotografă ; că pune

În scenă nu un tip, ci un individ pe care-l reproduce așa precum l'a vădută. I s'a mai făcută imputarea că nu a ales din societate tipuri bune, ci numai rele, dar totu așa a făcut și Molière. Societatea își are elementele sale rele, și artistul pôte alege tipurile cari îi convin pentru compunerea sa.

D-lă *D. Sturdza* se unesce cu păreră d-lui Hasdeu pentru motive pe cari mai ales Academia trebuie să le aibă în vedere. Reprezențările teatrale nu sunt numai pentru a escita o plăcere trecătoare, momentană: ele trebuie să fie basate pe un fundament moral. Scrietorii dramatici mari ca Shakespeare reprezintă tipuri de omni răi și depravați ca Richard III; dar îi presintă așa în cât să inspire oroc pentru vițile lor. Ei nu ne atrag spre dinșii, ci noi îi respingem dela inima noastră. Din acest punct de vedere d-lă Hasdeu a dat o judecată dreptă asupra operelor dramatice ale d-lui Caragiali. Este însă un alt moment, atins și acela de onorabilul nostru confrate, care pe mine m'a revoltat în acele lucrări: acel moment este potrivirea dintre scrierile d-lui Caragiali cu acele ale lui Brociner, ale domnei Mitte Kremnitz și ale altor străini răi voitori pentru Români. Avem mulți inimi noi Români, și acești inimi s'au strins în timpul modern, când România și-a luat un avânt, pentru a denigra tot ce este românesc, pentru a face să se credă preste tot locul că ce e românesc, e depravat și înrăutățit și stricat. D-na Kremnitz a fost primită cu brațele deschise de societatea românească; mai mult, ea a fost onorată de ilustra noastră Regină cu o bunăvoință excepțională, care trebuia să-i fie o încurajare spre înălțare, iar nu spre înjosire. D-na Kremnitz, în scrierile sale, a mers însă *crescendo* în denigrarea numelui românesc, și acesta falsificându realitatea, exagerându relele, ascundându bunurile. Dar în fine d-na Kremnitz nu e legată cu nimic de națiunea românească, relațiunile ei cu noi sunt trecătoare; și când cine-va scrie numai pentru ca să scrie, noțiunea dreptei judecăți, a bunului simț și chiar a cuviinței se perde. Când e vorba de un Român însă, lucrurile se schimbă. D-na Kremnitz și d-lă Brociner pot să facă ce vor; însă d-lă Caragiali nu. Și Academia nu pôte încuraja, nici pe d-lă Caragiali, care vine de ne arată societatea româ-

nescă ca tipul unei societăți corupte, fără nici o tendință morală și înaltă, nici pe critici ca d-lă Diaconovici, care vine de vorbesce de scrierile d-nei Kremnitz cu mânuși de mătase, aducându mustări amestecate cu laude, din cară nașunea românească nu rămâne însă decât cu partea cea rea pentru dinsa. Ómenî rēi se găsescă fōrte mulți în tōte țerile, și prin urmare și printre Românî; dar se găsescă și mulți ómenî buni, căci altă-felă nașunile s'arū descompune repede printr'ună felă de putredire morală. Ună artistă, ună poetă, trebuie să iubească adevărul, frumosul și binele; elă nu pōte și nu trebuie să iea elementele rele din societate și a le presenta ca tipuri, sau de urmărită, sau care înfățișeză nașunea sa proprie, pe care cu intențiune o înne-gresce și astă-felă face de-și perde ilusiunea și speranța. Academia are datoria de a nu deprinde pe scriitorii noștri să mērgă pe acēstă cale, ci mai vērtoșă să-și îndemne a lua o direcțiune bună și folositōre; iar când se întâlnescă asemenea defecte, trebuie să căutămă a le îndrepta, nu a le încuraja. D-lă Caragiali are talentă, dar ar trebui să-lă întrebuințeze în lucrări bune. D-lă Caragiali să învețe a respecta nașunea sa, iar nu să-și bată jocă de ea. Academia trebuie să încurajeze totă cea ce pōte să înalțe pe poporulă nostru, iar nu cea ce-lă presintă într'ună modă nereală și neadevărătă, și cea ce pōte contribui la corupțiunea lui. D-sa va votă în contra acordării premiului d lui Caragiali atătă ca Română cât și ca membru ală Academiei.

Se pune la votă propunerea de a se acorda premiulă Eliade-Rădulescu d-lui I. Gherea.

— Resultatulă votului este: 8 pentru, 16 contra.

D-lă Președinte anunță că propunerea s'a respinsă.

Se pune la votă propunerea de a se acorda premiulă Eliade-Rădulescu d-lui I. L. Caragiali.

— Resultatulă votului este: 3 voturi pentru, 20 contra.

D-lă Președinte anunță că propunerea s'a respinsă.

D-lă *Gr. G. Tocilescu* cetesce raportulă său asupra scrieriloră d-nei Smaranda Gârbea «Novele» și «Poesii».

Se pune la votu propunerea de a i se acorda premiul Eliade-Rădulescu.

— Resultatul votului este: 5 voturi pentru, 18 contra.

D-lu Președinte anunță că propunerea de premiare s'a respinsu.

D-lu Președinte dă cetire următoarei propunerii depuse la biuro:

«Subsemnații propunem a se adaoage la art. 61 din Regulamentu unu ultimă alineat cu cuprinsul următoru:

«Membrii activi ai Academiei nu voru puté presenta nici o operă «a loră pentru premiare.»

(Semnați) «*Kogălniceanu, Fălcoianu, P. S. Aurelianu, Maniu, Bacaloglo, A. Papadopol-Calimachă, N. Ionescu, Hasdeu.*»

— Se decide a se pune la ordinea zilei într'o ședință viitoare.

#### ȘEDINȚA DIN 15 APRILIE 1891.

Președința d-lui *B. P. Hasdeu*.

Se cetesce procesul-verbalu alu Secțiunei științifice pentru ședința de la 15 Aprilie 1891, prin care se arată că Secțiunea și-a constituitu biuroulu, alegându Președinte pe d-lu *N. Kretzulescu* și Vice-Președinte pe d-lu Generalu *St. Fălcoianu*.

— Academia ica spre cunoscință hotărîrea Secțiunei.

Se procede la a treia votare asupra propunerii de a se acorda d-lui Gr. Ștefănescu premiul Năsturelă-Herescu pentru scrierea sa «Cursă elementară de geologie.»

— Resultatul votului este: 17 voturi pentru, 5 contra.

D-lu Președinte proclamă votul, prin care s'a acordat d-lui Gr. Ștefănescu premiul Năsturelă-Herescu de 4.000 lei.

D-lu *Gr. Ștefănescu*: Domnilor Colegi, Votul d-vostre, prin care acordați premiul Năsturelă-Herescu cursului meu de geologie, mai cu

sémă în împrejurările în cari l'ați acordat, este cea mai mare recompensă morală ce se dă unei munci neîntrerupte de mai bine de un sfert de secol, și pentru care vă mulțumesc cu recunoștință.

Se procedează la a doua votare asupra propunerii de a se acorda d-lui G. G. Meitani premiul Eliade-Rădulescu, de 5.000 lei, pentru scrierea sa «Studie asupra Constituțiunii Românilor.»

— Resultatul votului este: 20 voturi pentru, 3 contra.

D-lă Președinte anunță resultatul votului, prin care s'a acordat d-lui G. G. Meitani premiul Eliade-Rădulescu.

D-lă V. Babeș, raportorul Comisiunii financiare, dă citire raportului său următor asupra gestiunii financiare a Academiei și asupra stării fondurilor ei:

*«Domnilor Colegi,*

«Comisiunea financiară a d-vostre, pe baza dărilor de sémă ale d-lui Cassier-comptabil, cea provisorie dela 18 Martie, iar cea definitivă dela 5 Aprilie a. c., examinându socotelele și peste tot situațiunea financiară a Academiei, din exercițiul anului financiar 1890-91, are onore a vă raporta și supune binevoitōrei aprecieri următoarele:

«*Sub A) în raportul provisoriu.* — Din prevederile budgetului veniturilor pe 1890-91, de lei 121.985 bani 55, s'a încassat până la 4 Aprilie, până la un rest de 500 lei din arenda la fondul Ioan Fētu, toate sumele câte s'a dovedit încassabile; în total 120.464 lei, bani 20.

«Neincassabili s'a dovedit: a) lei 667 bani 75 la punctul vânđării de publicațiuni ca de comun; b) lei 363 bani 60, la Fondul Ioan Fētu prin solvirea ultimei creanțe de 10.000 lei în decursul anului și prefacerea ei în 8 acțiuni de ale Băncii Naționale.

«Academia va binevoi a da un vot aprobător: a) pentru scăderea din escedentul comun a sumei neincassate din vânđarea de publicațiuni, de lei 667 bani 75; b) pentru scăderea din excedentul la fondul Fētu a sumei de lei 363 bani 60, devenite neincassabile

la achitarea ultimei creanțe și prefacerea în acțiuni de ale Băncii Naționale.

«Ceî 500 lei, restu din arendă la fondulă I. Fētu rămâne să fie incasați totu la fondulă I. Fētu în decursulă anulă nouă financiaru.

«*Sub B) și C).* — Din budgetulă cheltueleuru, prevădute cu lei 100.135 banî 50, s'aû datu destinațiunei lei 96.031 banî 35; aû rămasu decî necheltuiți lei 4.104 banî 15. Escedentulă din budgetulă anulă trecutulă fiindu lei 217.85, aceste economii facu împreună 4.322 lei; iar scădându-se din aceștia arătați mai sus ca neincassabili din vîndarea publicațiuniloru lei 667 banî 75, rămâne adevăratulă escedentulă alu budgetulă de anu cu suma de lei 3.654 banî 75; la care sumă se mai adauge 300 lei luați din vîndarea rafturiloru vechi de la Biblioteca Academiei, suma ce va fi a se înscrie ca escedentulă alu budgetulă de pe anulă 1890-91 în budgetulă pe 1891-92 este de *lei 3.954 banî 25*.

«Pentru 9 ședințe de peste anu diurna d-lorū membri a rămasu neachitată din causă că previsiunea budgetară cu lei 6.500 n'ă ajunsu. Acea diurnă este calculată cu lei 2.320, și se recere unu votu pentru ca ea să fie adausă la prevederea în budgetulă anulă 1891-92 pentru ședințele de peste anu.

«*Sub D. — Fondurile Academiei* aflătoare la Cassa de depunerî ni se presentă — după ambele raporturî sporite prin capitalisări și prefacerî — cu o sumă de lei 26.329 banî 85.

«Ele se specifică în numără de 14 și în totalulă efectelorū din cari este compusū, cu valóre nominală de lei 696.200, iar valóre peste nominalu de lei 69.144 banî 75; decî în totalu — la încheerea anulă financiaru 1890-91, — de lei *765.344 banî 75*.

«Aceste fondurî sunt cuprinse în 580 diverse efecte, despre a cărorū depunere recepisele se află în cassa de feru a Academiei.

«Afară de aceste 14 fondurî, raporturile d-lui Cassieru-comptabilu ne mai arată fondurî de nudă proprietate:

«*Sub E. — 1. Fondulă Obedenaru* în 233 efecte și în valóre nominală de lei 124.000, iar peste nominalu de lei 32.548 banî 60; în to-



tală de lei 156.548 bani 6. (Plus venitul moșiei Obedeni cu lei 12.000, care nu intră în cassa Academiei.)

«2. Fondul Princesei *Alina Știrbei*, în 196 titluri de rentă, cu valoare nominală de lei 200.000 (al cărui venit de asemenea nu intră în cassa Academiei.)

«*Sub F.* — *Fondul Societății Craiovene*, cuprins în 14 efecte, în valoare nominală de lei 7.000 și valoare peste nominală de lei 1.200, în total de lei 8.200, și cu un sold astăzi de lei 1.323 bani 80; face totalul de lei 9.523 bani 80.

«*Sub G.* — *Fondul Ioan Fătu*, după scăderea și respective ștergerea unor sume neincassabile, se arată cu un venit pe anul ce urmează de lei 9.663, care se va înscrie în buget.

«*Sub H.* — *Comptul escedentului* acestui fond pentru 1891-92 se arată cu cifra de lei 5.594 și bani 60.

«*Sub I.* — D-lă Cassier-comptabil ne espune situațiunea noului *fond Macinca*, care constă din o casă în Craiova, cu venit anual de lei 4.350, care venit a fost încasat întreg pe anul expirat; din care însă scăzându-se lei 1.085 bani 15, spese făcute cu asigurarea casei și cu punerea în posesiune, rămâne restul de lei 3.264 bani 85, care, conform votului dat de Academie, în prima ei ședință, se va trece în bugetul anului 1891-92. Academia este rugată a da un vot întru aprobarea cheltueleură arătate de lei 1.085 bani 15, ce, în lipsă de buget, au trebuit să se facă din acest fond.

«Avându în vedere art. 93 al Regulamentului, precum și recunoștința datorită testatorului, Comisiunea bugetară crede, ca acest fond primit ca legat fără destinațiune specială sub numirea de *fond Macinca*, să fie clasat între fondurile cu destinațiune generală ca al XV-lea între fondurile Academiei.

«*Sub J.* — Din dotațiunea M. Sale Regelui pentru «*Etymologicum Magnum*» ni se arată rămași necheltuiți lei 240 bani 25, care sumă se trece ca sold la anul bugetar 1891-92.

«*Sub K.* — Din vânzarea opului «*Etymologicum Magnum*» s'au încasat lei 84, cari asemenea trec ca sold la anul următor.

«*Sub L.* — *Fondul publicațiilor* de documente (Hurmuzaki),

În care, către saldul de lei 3.492 bani 25 rămasă din anul premergător, au mai intrat dela Stat subvențiunea de lei 33.000, iar lei 610 bani 80 din vîndarea de publicațiuni; au fost în total de lei 37.103 bani 5; iar cheltuețele peste an nu se arată cu lei 36.178 bani 35, rămânîndu un saldo restu de lei 924 bani 70, ce trece la anul următor.

«*Sub M.* — D-lu Cassieru-comptabilu, recapitulîndu pe scurtu cele espuse, arată că la încheerea anului financiaru 1890-91, întregu avutul Academiei în efecte și proprietăți are valoare de lei 1.606.737 50 bani, în care sumă se înțelege n'a intrat nici fondul publicațiilor Hurmuzaki, ca unul ce, avîndu destinațiunea sa separată, se administrează separat; de asemenea n'a intrat echivalentul proprietăților și drepturilor, de a căroru venit nu mai dispune Academia, care echivalentu întrece suma de 800.000 lei.

«Numerarul cassei la 4 Aprilie se arată cu lei 18.935.

«Comisiunea budgetară, examinîndu toate espunerile raporturilor, vîdîndu cărțile de comptabilitate, făcîndu probe prin combinațiunea cuprinsului acelor la mai multe puncte cu documentele justificative, și revîdîndu la urmă cassa Academiei, a luat încredințarea despre ordinea și esactitatea gestiunei.

«Vă rogă deci, Domnilor Colegi, să binevoiți a lua act de espusa situațiune, a da aprobările recerute sub a, b, c, d și e.

«Proiectul de budgetu pentru 1891-92 se alătură aci, cu rugarea să binevoiți a-lu votă.

«*Dr. Brîndză.* — Raportor V. Babeșiu.»

D-lu *D. Sturdza* amintesc Academiei că fondul Macinca constă dintr'o casă la Craiova, și observă că casele ceru multă îngrijire și cheltueli de întreținere și asigurare. Afară de acésta casele în cestiune sunt îndepărtate de București, și încă mai greu de priveghiatu. Propune ca Academia să dea un votu, autorisîndu Delegațiunea a vinde casa, dacă se va afla un cumpărătoru cu un prețu bun. — Totu de odată atrage atențiunea Academiei asupra faptului că aprópe întregă ei avere este în efecte publice de ale Statului, că aceste efecte tindu a-și scăde mereu dobîndile, cu câtu se consolidează creditul Sta-

tului. Numai moșiile au o urcare constantă a venitului, și de aceea d-sa crede că Academia ar face bine, dacă ar autoriza Delegațiunea ca, la o ocasiune favorabilă, să pótă cumpăra cu o parte din fonduri o moșie sau două. Spre acestu scopu d-sa presintă următórea propunere:

«Propunere, în înțelegere cu Comisiunea financiară:

«Academia Română autorisă Delegațiunea ei :

«I. A vinde cu prețulu celu mai avantajosú immobilulu urbanu din Craiova, situatú în strada Unirei No. 160, immobilu ce i-a venitú în proprietate prin donațiunea testamentară a răposatulu profesorú Mașcinca din 3 Ianuarie 1890.

«II. A cumpăra cu efectele proprii ale Academiei, cu prețulu celu mai avantajosú posibilú, o proprietate rurală.

(Subscriși) *N. Kretzulescu, D. Sturdza, Sion, A. Papadopol-Calimachú, Gr. Ștefănescu.*

D-lú *M. Kogălniceanu* se unesco cu idea emisă de d-lú Sturdza și cu propunerea prezentată. Veniturile moșiiloru din țeră crescú în fie-care anú, și Academia n'ar puté găsi unú mijlocú mai bunú de a-și asigura averea decât într'o moșie

— Se decide a se pune la ordinea zilei propunerea d-lui Sturdza după primirea propuneriloru Comisiunei financiare.

Se pune la votú pe rëndú propunerile cuprinse în raportulu Comisiunei financiare și se primescú cu unanimitate.

— Se pune la votú raportulu în totalú și se aprobă.

Se procede la alegerea Președintelui Academiei pentru anulú 1891-92

D-lú *P. S. Aurelianú* crede a exprima simțemintulu întregci Academiei, propunëndú a se alege de Președinte fostulu nostru Președinte d-lú Ion Ghica. Unulu dintre cei mai iluștri ómeni politici și de sciință, d-lú Ion Ghica merită acéstă înaltă distincțiune, căci întréga lui viață a fostú devotată muncéi și sciinței.

Se procede la votú.

— D-lú *Ion Ghica* se alege Președinte alú Academiei cu 22 voturi din 24 votanți.

— Se alegă Vice-Președinți: d-lă *N. Ionescu* cu 20 voturi, d-lă *B. P. Hasdeu* cu 16 și d-lă Generală *Fălcoianu* cu 17 voturi.

— Se alege Secretar general pe 7 ani (1891 — 1898) d-lă *Dimitrie A. Sturdza* cu unanimitate de 22 voturi.

D-lă *D. Sturdza*: Înainte de 7 ani ați binevoit a mă alege Secretar general ală Academiei. Fie-care om are mari datorii de îndeplinit în viața sa, și greu este a le îndeplini pe toate pe deplin. Dacă este să mă întreb, dacă am îndeplinit cu deplinătate toate datoriile serviciului meu de Secretar general în acești 7 ani de zile, eu aș da un răspuns negativ, pentru că știu câte lacune am lăsat în urma mea. Am însă conștiința că, în afară de aceste lipsuri, am lucrat în acest frumos serviciu din totă inima, din tot sufletul și cu totă dorința de a contribui, pe cât stă în mijlocele mele, la înălțarea acestei mari instituții a neamului românesc. Semnul de nouă încredere ce binevoiți a-mi da este cea mai mare recompensă, ce am putut câpăta în viața mea, și pe care o pot compara numai cu votul ce mi s'a acordat de Divanul ad-hoc ală Moldovei ca conducător ală cancelariei sale. Dacă am putut aduce serviciul Academiei în timp de 7 ani, nu pot uita că am lucrat sub conducerea a doi Președinți, pe cari națiunea îi numără între fondatorii Regatului român. Cum să nu lucrezi din totă inima și din tot sufletul sub Președința d-lor Ion Ghica și Michail Kogălniceanu, înconjurați de Vice-Președinți aleși în decursul acestor 7 ani dintre ilustriții Academiei? Cum să nu lucrezi, când cu toți într'o unire frățescă am lucrat pentru prosperarea institutului nostru. Vă mulțumesc, Domnilor, de marea onoare ce-mi faceți, alegându-mă Secretar general pentru un nou ciclu de 7 ani, și vă promit că voi lucra cu același zel și cu aceeași credință cu care am lucrat mai înainte.

D-lă *Kogălniceanu* dice că, deși era bolnav, totuși a venit să-și dea votul pentru re alegerea d-lui *D. Sturdza* de Secretar general. D-lă *Sturdza*, în modestia sa, își împușcă meritele cele mari, pe cari le are pentru Academie. D-sa poate fi însă mândru de cei 7 ani de muncă pentru Academie. Munca sa, zelul neobosit pentru această

instituțiune i-au făcută din toți membrii, colegii noștri, amici devotați, cea ce a dovedit-o votul unanim de astăzi, prin care a fost reales Secretarul general pe 7 ani. Prin acest vot Academia a răsplătit serviciile cele mari ce i-a adus d-l Sturdza și sacrificiile pe cari le-a făcut d-sa pentru prosperitatea ei și pentru îmbogățirea colecțiilor ei științifice.

D-l *B. P. Hasdeu* țată cu prezentul face urări pentru viitor. D-l Sturdza se sperie de acei 14 ani de serviciu în Academie; dar 14 nu însemnă nimic în istoria Românilor, ci 21 însemnă ceva. 21 reprezintă idea cea mai românească a Românilor; d-l Sturdza a fost și este în Academie reprezentantul a tot ce este mai românesc, de aceea d-l Hasdeu îi urază ca să ducă sarcina de Secretar general nu numai 14 ci 21 de ani.

— Se pune la vot punctul 1 al propunerii prezentate de d-nii *Sturdza, Kretzulescu*, etc. pentru vîndarea casei dela Craiova și se primesce cu unanimitate.

Se pune la vot punctul 2 al aceleiași propuneri, privitor la cumpărarea unei proprietăți rurale din fondurile Academiei.

— Se primesce cu unanimitate.

D-l *Babeșu* dă citire proiectului de buget pentru 1891-92.

— Capitolul veniturilor, în sumă de Lei 138 713,40, se pune la vot și se primesce cu unanimitate.

Se cetesce capitolul cheltuelilor în sumă de Lei 138.613,40, prezentându un escedent de Lei 100.

D-l *M. Kogălniceanu* observă că ar fi bine ca pentru viitoră comisiunea financiară să presinte proiectul de buget mai de timpuriu și tipărit spre a se pute studia.

— Propunerea d-lui Kogălniceanu se aprobă.

— Se pune la vot capitalul cheltueleur și se aprobă cu unanimitate.

— Se pune la vot bugetul în total și se primesce cu unanimitate.

La ordinea zilei se pune propunerea prezentată în ședința precedentă de a se adăuga la art. 61 din Regulament, alineatul «Membrii activi ai Academiei nu vor putea prezenta nici o operă a lor pentru premiare.»

D-lă *N. Quintescu* dice că cestiunea acésta este de o mare importanță, și stăruiesce să nu se pună în discuțiune acum, ci să se amâne pentru viitoare sesiune.

Discuțiunea se încheie.

— Se pune la vot propunerea, care se primesce cu 16 voturi pentru, 7 contra.

---

#### ȘEDINȚA PUBLICĂ DIN 15 APRILIE 1891

Președința d-lui Generală *St. Fălcoianu*.

D-lă *Jos. Vulcanu* cetesce oda sa la jubileul Academiei (1).

D-lă *Gr. G. Tocilescu* cetesce memoriul său despre monumentul romană dela Adam-Clissi din Dobrogea.

D-lă Secretar generală *D. Sturdza* dă cetire următorului raportă asupra lucrărilor făcute de Academie în sesiunea generală a acestui an :

#### «Domnilor Colegi,

«Sesiunea generală pe care o închidemă astăzi are o deosebită însemnătate în istoria instituțiunei noastre. Amă avută fericirea de a constata cum, cu toate greutățile și lipsele prin cari a trecut, Academia a prosperat în timp de un pătrar de secol, contribuindă ană cu ană la înaintarea științei și la răspândirea culturii printre Români.

---

(1) Anexa XII.

«Serbarea aniversărei noastre, care a avut loc în ziua de 1 (13) Aprilie, va rămâne multă timp în memoria noastră ca o dulce și înălțătoare amintire.

«Suveranii țerei, Maiestatea Sa Regele, Augustul Președinte de onoare și Protector al Academiei, Maiestatea Sa Regina, însoțiți de Principele Moștenitor al Tronului, au binevoit a ne da și de astădată o nouă dovadă despre iubirea ce au pentru cultura nemului românesc și despre interesul ce poartă Academia.

«Cuvântarea plină de înalte cugetări, cu care Maiestatea Sa Regele a deschis ședința noastră solemnă va ocupa cele mai strălucite pagini ale *Analelor* noastre.

«Geniala compunere poetică, pe care a binevoit a o ceta Maiestatea Sa Regina, va rămâne în mintea noastră o dovadă luminată despre strânsa legătură care există între purtătorii coroanei Regatului român și cea mai înaltă instituție de cultură a nemului nostru.

«Inregistrăm iarăși cu recunoștință, cum, în urma ședinței solemne, Maiestățile Lor ne-au strâns la palat în jurul Lor, adresându-ne cuvinte călduroase și inimose.

«Nu se poate o mai mare răsplătire pentru silințele noastre și un mai puternic îndemn pentru noi și urmașii noștri de a lucra din răpuneră pentru propășirea și răspândirea științei și a culturei, decât această neîncetată interesare, pe care Augusta noastră familie Regală o arată pentru lucrările Academiei Române.

«Serbarea noastră a fost ilustrată și de o lucrare excepțională. Colegul nostru Michail Kogălniceanu a desfășurat dinaintea noastră, cu o rară măiestrie de condei, îndeplinirea a trei fapte istorice însemnate, la cari singur a conlucrat : desrobirea țiganilor, desființarea privilegiilor de clase, abolirea clăcei și împrăștierea sătenilor.

«Cu ocaziunea serbărei noastre am avut mulțumirea de a primi un însemnat număr de felicitări și de urări din toate părțile, unde există o activitate culturală românească. Mai ales am avut a ne bucura de simțăminte exprimate Academiei de către diferitele societăți de studenți români de pe la Universități, căci studenții de astăzi vor fi muncitorii și reprezentanții de mâine ai culturei române.

«Pentru vecinica amintire a acelei zile solemne, Academia a împărțit membrilor săi medalia comemorativă, din care s'a depus în colecțiunile noastre câte un exemplar de aur, de argint și de bronz.

«În douăzeci și cinci ședințe ați rezolvit lucrările prevădute în programa prezentată la deschiderea sesiunii, și ați dat soluțiuni la diferitele chestiuni, cari au fost prezentate în decursul sesiunii.

«Am avut patru ședințe publice, în cari d-nii colegi V. A. Urechia, Gr. Ștefănescu, V. Babeșu, Gr. Tocilescu și G. Barițiu au celit diferite memorii și comunicări științifice, pentru cari ați dat voturile convenite ca să se publice în *Anale*.

«Prin comisiunile alese de D-vastră ați luat cunoștință despre lucrările executate în cursul anului, despre situațiunea financiară a Academiei, despre progresele făcute de biblioteca și colecțiunile noastre științifice și despre împărțirea cărților didactice din fondul Ioan Fătu. Asupra tuturor acestora ați dat votul D-vostre aprobător.

«Ați dat votul definitiv al Academiei pentru primirea legatului Macinca, hotărând ca venitul acestui fond să fie lăsat la libera întrebuințare a Academiei după trebuințele sale.

«Pentru cele două locuri de membri vacante în sinul Academiei, ați hotărât a mărgini alegerea în acest an la ocuparea unui singur, și ați ales pe actualul nostru coleg, d-lă Iosif Vulcan; d-sa do mai bine de un pătrar de secol a dezvoltat o neîncetată activitate literară, publicând revista sa «Familia» care a contribuit mult la răspândirea culturii, mai ales între Românii de peste munți.

«Ați exprimat recunoștința Academiei către d-lă Teodor Rosetti, alegându-l membru onorar pentru bunăvoința și interesul ce a arătat instituțiunii noastre ca Ministru al Instrucțiunii publice, punându-ne la dispozițiune localul în care ne aflăm astăzi și dându-ne mijlocele necesare pentru a ne instala într'însul.

«Ați ales membri corespondenți pentru Secțiunea literară pe d-lă Otto Schrader, profesor la Jena, pentru însemnatele sale lucrări lingvistice, și pe d-lă T. D. Speranția pentru scrierile sale literare.

«Pentru Secțiunea istorică ați ales asemenea membri corespondenți



pe d-niî Dr. Felix Bamberg, învăţatul investigator al istoriei moderne a Orientului europen, Traugott Tamm şi Emanuel Ghedeon, cari toţi trei arată un interes deosebit studiilor istoriei românesce atât prin scrierile cât şi prin cercetările lor.

«Câte-va şedinţe au fost ocupate cu discuţiunea asupra propunerii venite din sînul Academiei de a se limita numărul membrilor corespondenţi. În această privinţă Academia a hotărît a se completa Regulamentul cu o dispoziţiune care fixază acest număr la 15 membri corespondenţi români pentru fie-care Secţiune, rămânînd nelimitat numărul membrilor corespondenţi străini.

«Regulamentul nostru a mai căpătat o modificare în articolul 61, prin votarea alineatului, care decide, că membrii activi ai Academiei nu vor mai pute concura la premii.

«Publicaţiunile tipărite şi lucrările manuscrite, prezentate la concursurile diferitelor premii, au fost examinate de către comisiunile alese pentru acesta încă din anul trecut.

«Nu aţi acordat nici unui concurent premiul Lazăr nici premiul Neuschotz, pentru că lucrările prezentate la concurs au fost judecate ca ne-avînd valorea suficientă pentru această resplădire.

«Aţi hotărît însă ca subiectul care a fost pus la concursul premiului Lazăr, «Igienă ţăranului român», să fie din nou pus la concursul aceluiaşi premiu, în consideraţiune că unii din concurenţi au arătat destule cunoştinţe, pentru ca să putem spera că vor prezenta la viitorul concurs lucrări de o adevărată valoare.

«Pentru premiul Neuschotz, pe 1893, aţi hotărît a pune la concurs subiectul «Compendiu istoric asupra dezvoltării industriale la Români până la 1875.»

«Amîndouă premiile anuale Năsturel-Hierescu şi Eliade-Rădulescu am avut mulţumirea a le da la două scrieri, a căror valoare aţi recunoscut prin voturile D-văstre. Pre cel dintâi l-aţi acordat colegului nostru d-lui Gr. Stănescu pentru cartea sa *Curs elementar de geologie*; pe al doilea d-lui G. G. Meitani pentru publicaţiunea sa: *Studiu asupra Constituţiunii Românilor*.

«Ați luat hotărârile necesare pentru publicarea concursurilor la premii pentru anii viitori:

«a) Premiul Alexandru Ioan Cuza, de 10.000 lei, pus la concurs pentru subiectul «Istoria Românilor dela Aurelian până la fundarea Principatelor» s'a hotărât a se publica din nou pentru 1896.

«b) La concursul premiului Cuza, de 6.000 lei, s'a hotărât a se pune subiectul «Psihologia și metafizica poporului român după literatura populară.»

«c) La concursul premiului A. Bodescu, de 1500 lei, pentru 1894, s'a decis a se pune subiectul: «Istoria teatrului în România.»

«d) Pentru concursul premiului G. San-Marin, de 1500 lei, ați hotărât a se pune subiectul care fusese publicat în anii trecuți, «Considerațiuni asupra comerțului României, etc.»

«Pentru premiile ce sunt a se acorda în sesiunea anului viitor ați ales toate comisiunile cari vor avea să examineze lucrările manuscrise și tipărite, cari se vor prezenta la concurs.

«Ați hotărât a se amâna și de astă-dată resolvirea cestiunei ortografice a lui *u* scurt, care se află de mai mulți ani la ordinea zilei în programa lucrărilor noastre.

«O comisiune numită de Secțiunea literară a examinat bogata colecțiune de poezii populare prezentată pentru publicare de d-l I. Pop Reteganul. Conform părerii acelei comisiuni și propunerii făcute de Secțiune, ați hotărât a se da zelosului culegător o recompensă de 500 lei, rămânând colecțiunea în posesiunea Academiei, care să dispună clasificarea și alegerea părții care merită să fie publicată.

«Diferitele Secțiuni și-au constituit birourile lor pentru activitatea din anul viitor.

«Ați aprobat raportul Comisiunii financiare și ați votat budgetul anului 1891-92, autorizând Delegațiunea a vinde casa donată în Craiova de răposatul prof. Macinca, și a cumpăra un imobil rural cu fondurile sale așezate astăzi în efecte publice.

«Pentru conducerea generală a lucrărilor Academiei ați ales noua

Delegațiune, în fruntea căreia ați pus pe venerabilul nostru coleg *Ion Ghica*, care cu zel admirabil a condus lucrările Academiei de mai multe ori și în mai mulți ani.

«Lângă d-sa ați ales de Vice-Președinți pe d-nii colegi *B. P. Hasdeu*, *N. Ionescu* și General *St. Fălcoianu*.

«Ați binevoit, în fine, a-mi da iarăși mie sarcina de Secretar general spre a conduce lucrările Academiei pe o altă perioadă de 7 ani.

«Acestea au fost, Domnilor Colegi, principalele lucrări care v-au ocupat în această memorabilă sesiune.

«Terminându scurta mea privire retrospectivă asupra acestei sesiuni, fac cele mai căldurose urări, ca lucrările Academiei să pășescă înainte cu reunite puteri în noul ciclu de douăzeci și cinci de ani în care a intrat, ca să se constate din nou, la încheierea lor, progrese mari și neîncetate pe câmpul muncii și al activității științifice.»

D-lu Președinte declară închisă sesiunea generală a Academiei pentru anul 1891.

---

B U D G E T U L Ů A C A D E M I E I R O M Â N E  
PENTRU ANULŮ 1891 - 92.

---

BUDGETULŢ ACA-  
PE EŞERCITIULŢ 1891—1892. —

| I. VENITURI   |         |           |           |           |          |   |   |   |          |
|---|---------|-----------|-----------|-----------|----------|---|---|---|----------|
| 1 ExcedentulŢ . . . . .                                 | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | 3.954 25 |
| 2 Fonduri cu destinaŢiune generală:                     |         |           |           |           |          |   |   |   |          |
| a. SubvenŢiunea Statului. SubvenŢiune anuală . . . .    | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | 20.000 — |
| b. FondulŢ Zappa :                                      |         |           |           |           |          |   |   |   |          |
| CuponulŢ rentei amortisabile de 5% . . . . .            | 297.000 | —         | —         | 14.850    | —        | — | — | — | —        |
| » divid. Ţ 11 acŢiuni de Banca NaŢion. Ţ L. 83          | 5.500   | 9.866 80  | 913       | —         | 15.763   | — | — | — | —        |
| c. VърşămintulŢ Zappa :                                 |         |           |           |           |          |   |   |   |          |
| VърşămintulŢ anualŢ de galbeni 1.000 . . . . .          | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | 11.750 — |
| d. FondulŢ EconomilorŢ :                                |         |           |           |           |          |   |   |   |          |
| CuponulŢ rentei amortisabile Ţ municipalŢ de 5% . .     | 114.500 | —         | —         | 5.725     | —        | — | — | — | —        |
| » divid. la 1 acŢie de Banca NaŢională Ţ L. 83.         | 500     | —         | 600       | 83        | —        | — | — | — | —        |
| ProdusulŢ vinŢărei publicaŢiunilorŢ AcademieiŢ . . .    | —       | —         | —         | 800       | 6.608    | — | — | — | —        |
| e. FondulŢ IoanŢ Fętu :                                 |         |           |           |           |          |   |   |   |          |
| Din venitulŢ anualŢ de . . . . . Lei 9.663,—            | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | —        |
| După scăderea rentei viagere de L. 3.000,—              | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | —        |
| » » chelt. fonduluiŢ de » 550,— » 3.550,—               | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | —        |
| Rămăne . . . . . Lei 6.113,—                            | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | —        |
| După scăderea de 15% prelevaŢi . . . . » 916,95         | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | —        |
| Rămăne . . . . . Lei 5.196,05                           | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | —        |
| ScăŢdendŢ 4 părŢi la fondulŢ specialŢ . . » 4.156,85    | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | 1.039 20 |
| f. FondulŢ renta viagereiŢ a DămneiŢ Ecaterina Fętu . . | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | 3.000 —  |
| g. FondulŢ speşelorŢ IoanŢ Fętu . . . . .               | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | 550 —    |
| i. FondulŢ Macinca :                                    |         |           |           |           |          |   |   |   |          |
| SaldulŢ rėmasŢ din anulŢ 1890—91 . . . . .              | —       | —         | —         | 3.264 85  | —        | — | — | — | —        |
| Chiria caselorŢ din Craiova pe anulŢ 1891 92 . . . .    | —       | —         | —         | 4.350 —   | 7.614 85 | — | — | — | —        |
| h. PrelevaŢi de la :                                    |         |           |           |           |          |   |   |   |          |
| Fond. Cuza . . . . din L. 1.910,— Ţ 15% L. 286,50       | —       | —         | —         | 286 50    | —        | — | — | — | —        |
| » Năst.-Herescu » » 25.685,— » 15% » 3.852,75           | —       | —         | —         | 3.852 75  | —        | — | — | — | —        |
| » Daniel . . . » » 900,— » 15% » 135,—                  | —       | —         | —         | 135 —     | —        | — | — | — | —        |
| » A. Fętu . . . » » 725,— » 15% » 108,75                | —       | —         | —         | 108 75    | —        | — | — | — | —        |
| » G. LazărŢ . . » » 1.800,— » 15% » 270,—               | —       | —         | —         | 270 —     | —        | — | — | — | —        |
| » El.-Rădulescu » » 1.041,— » 15% » 156,15              | —       | —         | —         | 156 15    | —        | — | — | — | —        |
| » G. San-Marin » » 575,— » 15% » 86,25                  | —       | —         | —         | 86 25     | —        | — | — | — | —        |
| » Hagi-Vasilie. » » 1.100,— » 15% » 165,—               | —       | —         | —         | 165 —     | —        | — | — | — | —        |
| » Neuschotz . . » » 1.200,— » 15% » 180,—               | —       | —         | —         | 180 —     | —        | — | — | — | —        |
| » BoŢescu. . . » » 300,— » 15% » 45,—                   | —       | —         | —         | 45 —      | —        | — | — | — | —        |
| » IoanŢ Fętu. . » » 6.113,— » 15% » 916,95              | —       | —         | —         | 916 95    | —        | — | — | — | —        |
| » Craiovenă . . » » 466,— » 15% » 69,90                 | —       | —         | —         | 69 90     | 6.272 25 | — | — | — | —        |
| 3 Fonduri cu destinaŢiune specială:                     |         |           |           |           |          |   |   |   |          |
| a. DotaŢiunea M. S. RegelŢ pe 1891-92 de L. 9.000,      |         |           |           |           |          |   |   |   |          |
| SaldŢ rėmasŢ din anulŢ 1890-91 . . . . » 240,2.         | —       | —         | —         | —         | —        | — | — | — | —        |
| » » vinŢărea EtimologiculuiŢ » 84,—                     | —       | —         | —         | —         | 9.324 25 | — | — | — | —        |
| b. DotaŢiunea StatuluiŢ pentru premiele G. LazărŢ Ţi    |         |           |           |           |          |   |   |   |          |
| Eliade-Rădulescu . . . . .                              | —       | —         | —         | 10.000    | —        | — | — | — | —        |
| De reportatŢ . . . . .                                  | 417.500 | 10 466 80 | 19.324 25 | 76.551 55 | —        | — | — | — | —        |

## DEMIEIŢ ROMĂNE

1 APRILIE 1891 PĂNĂ LA 31 MARTIE 1892.

| II. CHELTUELI  |        |       |   |   |       |   |   |   |          |
|--|--------|-------|---|---|-------|---|---|---|----------|
| 1 Cheltueli proprii ale Academiei.                         |        |       |   |   |       |   |   |   |          |
| A. PersonalŢ :   |        |       |   |   |       |   |   |   |          |
| a. Diurnele SesiuneiŢ generale din 1891 . . . . .          | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | 19.500 — |
| b. » şedinŢelorŢ ordinare pe 1891—92 . . . . .             | 7.500  | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| » » » rėmase neplătite în 1890-91                          | 2.320  | —     | — | — | —     | — | — | — | 9.820 —  |
| c. » a patru membri delegaŢi . . . . .                     | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | 1.000 —  |
| d. Indemnisi. Secretar. generalŢ pe unŢ anulŢ . Ţ L. 200,— | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | 2.400 —  |
| e. » a trei secr. de secŢ. pe 11 luniŢ . Ţ » 300,—         | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | 3.300 —  |
| f. Remunerarea funcŢionarilorŢ pe unŢ anulŢ :              |        |       |   |   |       |   |   |   |          |
| 1 CassierŢ-ComptabilŢ . . . Ţ L. 400,— L. 4.800,—          | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| 1 BibliotecarŢ. . . . . » » 400,— » 4.800,—                | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| 1 ScriitorŢ-ArchivarŢ . . . » » 200,— » 2.400,—            | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| 2 AjutorŢ de bibliotecă . . . » » 200,— » 4.800,—          | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| 1 AjutorŢ paleografŢ. . . . » » 150,— » 1.800,—            | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| 1 ScriitorŢ . . . . . » » 150,— » 1.800,—                  | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| 1 IntendentŢ . . . . . » » 100,— » 1.200,—                 | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| 1 OdăiaşŢ. . . . . » » 100,— » 1.200,—                     | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| 2 ServitorŢ . . . . . » » 80,— » 1.920,—                   | 24.720 | —     | — | — | —     | — | — | — | 60.740 — |
| g. Spese de cancelarie, materialŢ, încălŢitŢ etc.          |        |       |   |   |       |   |   |   |          |
| Suma ca în aniiŢ trecuŢi . . . . . L. 1.500,—              | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| » extraordinară pentru JubileulŢ Aca-                      | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| demieiŢ Ţi imprimare . . . . . » 1.000,—                   | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| Pentru combustibile . . . . . » 1.050,—                    | —      | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| » iluminatŢ, apă Ţi diverse . . . » 950,—                  | 4.500  | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| h. Spesele fonduluiŢ IoanŢ Fętu . . . . .                  | 550    | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| i. AjutorulŢ EpitropieiŢ S-ta VinerŢ . . . . .             | 400    | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| j. ReparaŢiuniŢ la imobilŢ . . . . .                       | 200    | 5.650 | — | — | —     | — | — | — | —        |
| B. MaterialŢ :   |        |       |   |   |       |   |   |   |          |
| k. Spese de procese . . . . .                              | 50     | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| l. MobiliarulŢ biblioteceiŢ . . . . .                      | 50     | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| m. Spese neprevăŢute . . . . .                             | 600    | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| n. » de expediŢie . . . . .                                | 1.800  | 2.500 | — | — | —     | — | — | — | 68.890 — |
| 2 Premii, AchiziŢiuniŢ, PublicaŢiuniŢ Ţi TipăriŢi.         |        |       |   |   |       |   |   |   |          |
| A. Premii :  |        |       |   |   |       |   |   |   |          |
| o. PremiulŢ Eliade-Rădulescu. . . . .                      | 5.000  | —     | — | — | —     | — | — | — | —        |
| p. » Năsturelă-Herescu . . . . .                           | 4.000  | 9.000 | — | — | —     | — | — | — | —        |
| B. AchiziŢiuniŢ :  |        |       |   |   |       |   |   |   |          |
| q. Monete, chrisove. . . . .                               | —      | 1.765 | — | — | —     | — | — | — | —        |
| De reportatŢ . . . . .                                     | —      | 1.765 | — | — | 9.000 | — | — | — | 68.890 — |

|  |                     |           |           |           |            |
|--|---------------------|-----------|-----------|-----------|------------|
|  | Reportă . . . .     | 417.500 — | 10.466 80 | 19.324 25 | 76.551 55  |
| c. Fondulă Cuza :  |                     |           |           |           |            |
| Cup. rent. fonc. rur și munic de 5% L. 1.910,— min. 15%                          | 38.200 —            | —         | —         | 1.623 50  |            |
| d. Fondulă Năsturelă-Herescu :   |                     |           |           |           |            |
| Venit. moșiei Năsturelă pe I semestru »  | 6.500,—             |           |           |           |            |
| » » » II »   | 12 950,—            |           |           |           |            |
| » » » Lămoțesci pe ună ană »   | 4.055,—             |           |           |           |            |
| Cup. rentei și municipală de 5% . . . .  | 1.350,—             | 27 000 —  |           |           |            |
| » div. la 10 acț. Banca Naț. a L. 83 »   | 830,—               | 5 000 —   | 9.031 65  |           |            |
| Suma . . . . L. 25.685,— » 15%   | —                   | —         | —         | 21.832 25 |            |
| e. Fondulă Daniel :  |                     |           |           |           |            |
| Cupon. oblig. de Stată de 6% . . . L. 900,— » 15%                                | 15.000 —            | —         | —         | 765 —     |            |
| f. Fondulă A. Fătu :   |                     |           |           |           |            |
| Cupon. rentei și municipală de 5% . . . »  | 725,— » 15%         | 14.500 —  | —         | 616 25    |            |
| g. Fondulă G. Lazăr :  |                     |           |           |           |            |
| Cupon. fonc. rur. și municip. de 5% . . »  | 1.800,— » 15%       | 36.000 —  | —         | 1 530 —   |            |
| h. Fondulă Eliade-Rădulescu :  |                     |           |           |           |            |
| Cupon. fonc. rur. și municip. de 5% . . »  | 875,—               | 17.500 —  | —         | —         |            |
| » divid. a 2 acț. de Bancă Națională a L. 83 . . . . »                           | 166,—               | 1.000 —   | 1.200 —   | —         |            |
| Suma . . . . » 1.041,— » 15%   | —                   | —         | —         | 884 85    |            |
| i. Fondulă G. San-Marin :  |                     |           |           |           |            |
| Cupon. rentei și municipală de 5% . . »  | 575,— » 15%         | 11.500 —  | —         | 488 75    |            |
| j. Fondulă Hagi-Vasilie :  |                     |           |           |           |            |
| Cupon. municipală de 5% . . . . »  | 1.100,— » 15%       | 22.000 —  | —         | 935 —     |            |
| k. Fondulă Neuschotz :   |                     |           |           |           |            |
| Cupon. municipală de 5% . . . . »  | 1.200,— » 15%       | 24.000 —  | —         | 1.020 —   |            |
| l. Fondulă Bodescu :   |                     |           |           |           |            |
| Cupon. municipală de 5% . . . . »  | 300,— » 15%         | 6.000 —   | —         | 255 —     |            |
| m. Fondulă Ioană Fătu :  |                     |           |           |           |            |
| Cupon. divid. a 86 acțiuni de Banca Națională a L. 83 . . . . »                  | 7.138,—             | 43.000 —  | 47.533 80 |           |            |
| Cupon. municipală de 5% . . . . »  | 875,—               | 17.500 —  | —         | —         |            |
| Venitulă grădinei dela mără . . . »  | 1.300,—             | —         | —         | —         |            |
| » caseloră dela mără . . . »   | 350,—               | —         | —         | —         |            |
| Suma . . . . L. 9.663,—  |                     |           |           |           |            |
| minus 1% prelevați . . . L. 916,95   |                     |           |           |           |            |
| » renta viageră . . . »  | 3.000,—             |           |           |           |            |
| » spesele fondului . . »   | 550,—               |           |           |           |            |
| » a 5-a parte . . . »  | 1.039,20 » 5.506,15 |           |           | 4.156 85  |            |
| n. Excedentulă fondului Ioană Fătu . . . . .                                     | —                   | —         | —         | 5.594 60  |            |
| o. Fondulă Craiovenă :   |                     |           |           |           |            |
| Cupon. rentei și municipală de 5% L. 300,—                                       | 6.000 —             | —         | —         | —         |            |
| » divid. a 2 acțiuni de Bancă Națională a L. 83 . . . . »                        | 166,—               | 1.000 —   | 1.200 —   | —         |            |
| Saldulă din anulă 1890—91 . . . . »  | 1.323,80            | —         | —         | —         |            |
| Suma . . . . L. 1.789,80 » 15%   | —                   | —         | —         | 1.719 90  |            |
| p. Fondulă Chițu :   |                     |           |           |           |            |
| In 1 acție de Banca Națională . . . . .  | 500 —               | 912 50    | —         | 415 65    |            |
| » numerară . . . . .   | —                   | —         | —         | —         |            |
| q. Donațiunea d-lui G. Gr. Cantacuzino pentru achizițiune de documente . . . . . | —                   | —         | —         | 1.000 —   | 62.161 85  |
|  | 703.200 —           | 70.344 75 | —         | —         | 138.713 40 |

|  |                 |           |           |           |            |
|--|-----------------|-----------|-----------|-----------|------------|
|  | Reportă . . . . | —         | 1.765 —   | 9.000 —   | 68 890 —   |
| r. Cărți de fie-care Secțiune a L. 1.000 . . . . .       | 3.000 —         | —         | —         | —         |            |
| legatulă loră . . . . .                                  | 2.000 —         | 5.000 —   | —         | 6.765 —   |            |
| C. Publicațiuni.   |                 |           |           |           |            |
| s. Etymologicum magnum Romanice . . . . .                | —               | —         | —         | 6.000 —   |            |
| D. Tipăriri.   |                 |           |           |           |            |
| t. Anale . . . . .                                       | 7.500 —         | —         | —         | —         |            |
| u. Herodotă . . . . .                                    | 1.000 —         | —         | —         | —         |            |
| v. Tipărirea Etimologiculă . . . . .                     | 3.324 25        | —         | —         | —         |            |
| w. Flora Dobrogei . . . . .                              | 1.530 —         | —         | —         | —         |            |
| x. Nunta la Români . . . . .                             | 1.822 65        | —         | —         | —         |            |
| y. Texte macedo-române . . . . .                         | 456 —           | —         | —         | —         |            |
| z. Discursurile M. S. Regelă . . . . .                   | 3.000 —         | —         | —         | —         |            |
| aa. Poesii populare de d-lă Pop Refeganu . . . . .       | 500 —           | 19.132 90 | 19.132 90 | 40.897 90 |            |
| 3 Cheltuelă din fondulă Ioană Fătu                       |                 |           |           |           |            |
| bb. Cărți de școlă . . . . .                             | 4.156 85        | —         | —         | —         |            |
| cc. Renta viageră a d-nei Ecaterina I. Fătu . . . . .    | 3.000 —         | —         | —         | —         | 7.156 85   |
| 4 dd. Medaliiile comemorative ale Jubileului de 25 ani . | —               | —         | —         | —         | 4.900 —    |
| 5 Capitalisări   |                 |           |           |           |            |
| Premiulă G. Lazăr . . . . .                              | 5.000 —         | —         | —         | —         |            |
| Procentele fonduluiă Cuza . . . . .                      | 1.623 50        | —         | —         | —         |            |
| » » A. Fătu . . . . .                                    | 616 25          | —         | —         | —         |            |
| » » G. San-Marină . . . . .                              | 488 75          | —         | —         | —         |            |
| » » Hagi-Vasilie . . . . .                               | 935 —           | —         | —         | —         |            |
| » » Neuschotz . . . . .                                  | 1.020 —         | —         | —         | —         |            |
| » » Bodescu . . . . .                                    | 255 —           | —         | —         | —         |            |
| Economiiile fonduluiă Ioană Fătu . . . . .               | 5.594 60        | —         | —         | —         |            |
| Saldulă fonduluiă Craiovenă . . . . .                    | 1.719 90        | —         | —         | —         |            |
| Adausulă și numerariulă fonduluiă Chițu . . . . .        | 415 65          | 17.668 65 | —         | —         | 17.668 65  |
| 6 Excedentă . . . . .                                    | —               | —         | —         | —         | 100 —      |
|  |                 |           |           |           | 138.713 40 |

S'a primită în unanimitate în ședința dela 15 Aprilie 1891.

Comisiunea financiară : Dr. Brândză. — Raportoră V. Babeș.

## SECȚIUNEA LITERARĂ

ȘEDINȚA DIN 20 MARTIE 1891.

Președința d-lui *I. Negruzzi*.

La ordinea zilei colecțiunea de poezii populare a d-lui I. Popă Reteganu, înaintată Delegațiunei Academiei Române încă din Maiu 1890.

Se dă cetire adresei d-lui Reteganu relativă la trimiterea colecțiunei sale.

D-lă *Hasdeu* propune ca, de ore-ce membrii efectiv ai Academiei și-au timpul lor prinsă cu lucrările diferitelor comisii, să se însărcineze cu facerea raportului asupra colecțiunei în cestiune trei membri corespondenți, foarte competenți în materie, d-nii I. Bianu, Ioană Slavici și G. Ionescu-Gion.

D-lă *Sion* este de părere, ca înainte de toate să se ia în considerare cestiunea, dacă Academia dispune de fondurile îndestulătoare pentru editarea colecțiunei, așa precum cere colectorul ei d-lă Reteganu.

D-lă *Hasdeu* înlătură cestiunea relevată de d-lă *Sion*, ca fiindă de altă natură și independentă de aprecierea în sine a colecțiunei.

D-lă *Quintescu* nu crede bine, ca Secțiunea literară să se desiste de la examinarea directă a colecțiunei trimise de Academie în așteptarea ei, ori câtă de ocupați ar fi membrii, cari compun Secțiunea literară, cu cele-lalte sarcine, cari le impune sesiunea generală a Academiei. În vedere, că colecțiunea d-lui Reteganu este foarte voluminoasă, d-sa ar înțelege ca să se recurgă la concursul celor trei membri corespondenți propuși de d-lă *Hasdeu*, cărora în acestă casă li s'ar distribui părți din colecțiune pentru înlesnirea și accelerarea lucrărei, ca să le examineze în același timp cu doi membri ai Secțiunei literare, cu d-nii *Sbiera* și *Sion*. În urmă — după un număr

de zile determinat — s'arū întruni câte cinci în Comisiune, și rezumați și pe aprețierea membrilor corespondenți menționați, d-nii *Sion* și *Sbiera* arū veni cu raportul D-lorū înaintea Secțiunei literare. Acestă procedere nu numai ar înlesni facerea raportului într'ună timpă mai scurtă, ci ar dă și unū rezultatū, cu atâtū mai întemeiatū și mai maturū cu câtū va fi eșitū din conlucrarea mai multorū competențe.

La cele spuse de d-lū *Quintescu*, d-lū *Hasdeū* întâmpină, că s'ar face membrilor corespondenți o pozițiune umilitore, și apoi aceștia arū putē veni în divergență de părere cu membrii activi.

D-lū *Quintescu* relevă, că o asemenea divergență de opinie nu este esclusă nici dintre membrii activi între dînșii, și că în ipotesa d-lui *Hasdeū* ar rămāné să decidă mai întâiū Secțiunea literară și apoi plenulū Academiei.

D-lū *Sbiera* pune în vedere că în principiū, dacă se dispune de fonduri, este pentru publicarea tuturilor colecțiunilor de poezii populare, cari întrunescū condițiunile cerute. În specie ar fi bine, după D-sa, de ore-ce timpulū este scurtū, ca să se pronunțe asupra valorēi colecțiunei d-lui *Reteganu* acei din membrii Secțiunei literare saū ai celorlalte Secțiuni, cari aū avutū putința a o examina mai dinainte pe îndelete, și acea judecată a D-lorū ar înlesni multū verdictulū celorū însărcinați formalū cu aducerea raportului asupra colecțiunei *Reteganu*.

Discuțiunea declarāndu-se închisă, se pune la votū propunerea d-lui *Hasdeū* și se admite cu *cinci* voturi din șese, ca să se rōge d-nii membri corespondenți Bianu, Gion și Slavici a examina colecțiunea și a face raportū asupra ei și întru câtū merită a fi publicată de Academic.



## ȘEDINȚA DIN 28 MARTIE 1891.

Președința d-lui *G. Sion*.

Se pune mai întâi la ordinea zilei constituirea biroului Secțiunei pe anul 1891—92 și se alege în unanimitate de Președinte d-lă *G. Sion*, iar ca Vice-Președinte d-lă *B. P. Hasdeu*.

Se face propunerea din partea d-lui *Hasdeu* de a se alege ca membri corespondenți d-nii *O. Schrader*, distinsul lingvist de la Jena, *T. D. Speranția*, *B. Iorgulescu*, autorul dicționarului districtului Buzău, și criticul literar *I. Gherea*.

După ce se discută asupra meritelor filologice și literare, cari recomandă pe cei patru bărbați la distincțiunea Academiei Române, se pune la vot alegerea D-lor, și primii trei întrunesc unanimitatea sufragilor, iar d-lă *I. Gherea* se alege cu cinci voturi contra două.

După aceea se trece la cestiunea alegerii a doi membri activi în locul ilustrilor repausați *Timotei Cipariu* și *V. Alecsandri*.

Se pune în vedere, că la alegerea unui nou membru trebuie să se ia în considerațiune în prima linie, dacă candidatul întrunesc calitățile necesare Secțiunei, în care se propune. Acastă condițiune recunoscându-se de esențială, nu mai puțin se obiectează din altă parte, că în ceea ce privesc înlocuirea filologului *Timotei Cipariu* — acea condițiune trebuie aplicată în cercul bărbaților de peste Carpați, în puterea principiului, ca locurile vacante din Academie să fie împlinite de reprezentanții provinciilor române, căroră au aparținut repausații. Restrângându-se prin acesta numărul candidaților precum și prin împrejurările Românilor de peste Carpați, împrejurări cari fac cu puțință funcționarea regulată ca membri ai Academiei numai persoanelor cu totul independente prin pozițiunea lor, nu se poate face altăfel decât a se alege, dintre bărbații cari rămân disponibili, aceia cari corespund mai mult posibil cerințelor Secțiunei literare. Un asemenea bărbat ni se prezintă a fi d-lă *Jos. Vulcanu*, care, pe lângă cunoscințele sale juridice, are meritul de a se afla încă, după 25 ani

treceți, în capul singurei reviste însemnate și mai răspândite între Români din imperiul vecin, «*Familia*».

În urma acestor considerațiuni, punându-se la vot numele d-lui Jos. Vulcanu, este ales în unanimitate.

Pentru locul neuitatului coleg V. *Alecsandri* s'a relevat, că ducerea sa dintre noi fiind de dată recentă, fapt care n'a permis membrilor Secțiunei a se fixa asupra bărbatului, care să umple — pe cât cu puțință — golul lăsat în sinul nostru, se recomandă în interesul învățatului nostru corp de a se mai lăsa Secțiunei literare până la sesiunea generală viitoare timp de gândire și de mai justă apreciere. Prin această mai scrupuloasă cernere însuși bărbatul, care a putut fi pus înaintea pentru al doilea loc vacant, va pune un mai mare preț pe alegerea sa, dacă va întruni voturile noastre la anul viitor.

Propunerea de amânare pentru sesiunea viitoare a alegerii membrului al doilea, punându-se la vot, se admite cu unanimitatea sufragiilor celor prezenți din Secțiunea literară.

#### ȘEDINȚA DIN 6 APRILIE 1891.

Președința d-lui G. *Sion*.

Se dă cetire raportului d-lor membri corespondenți I. Slavič I. Bianu și G. Ionescu-Gion asupra colecțiunei de poezii populare a d-lui I. Popu Reteganu.

«*Domnule Președinte,*

«Esaminându manuscriptul prezentat de d-l I. Popu Reteganu Onorabilei Academii, am ajuns la convingerea, că colecțiunea de poezii populare române a d-lui I. Popu Reteganu e o lucrare conștiincioasă, și făcută cu destulă iubire către graiul viu și către vederile și obiceiurile Românilor de peste Carpați.

«Credemū decī că Onorabila Academie, publicāndū colecțiunea acēsta, nu numai ar pune la dispozițiunea ómenilorū de sciință unū materialū prețiosū, dar ar da totū odată și publicului celui mare o lectură ușorā și plăcută.

«Așa însă, cum a fostū prezentată de d-lū I. Popū Reteganu, colecțiunea nu póte să fie publicată. Ne-a fostū destulū să vedemū manuscriptulū, pentru ca să ni se producă impresiunea, că colecțiunea a fostū făcută de unū omū, care nu avuse parte de timpulū convenitū pentru sēvērșirea unei asemenea lucrări, adecă în pripă, pe apucate.

«Multe din poesiile adunate de d-lū Popū Reteganu sunt până acum necunoscute și frumoșe ca formă și ca fondū; altele sunt materialū prețiosū pentru studiulū limbei nóstre orī concludente în ceea ce privesce felulū de a vedé și de a simți alū Romānilorū de peste Carpați; iar altele sunt însă numai fragmente recitate de ómenī, carī nu sciaū bine poesia, variante slabe ale unorū poesiī în mare parte cunoscute orī poesiī culese și publicate de alții prin deosebite foi periodice și adăogate apoi de d-lū I. Popū Reteganu la colecțiunea sa.

«Cea mai mare parte sunt poesiī lirice, «de bucurie», «de iubire», «de jale», «de dorū» și «de uritū», cu totulū vre-o 2000, cam aceași temă și fórtē adeseorī aceleași forme, ba chiar aceleași cuvinte. E evidentū că publicarea n'ar avé înțelesū decât pentru acelea dintre aceste poesiī, carī nu sunt cuprinse în colecțiunile publicate de până acum.

«Poesiile clasificate de d-lū I. Popū Reteganu ca «*satirice*», peste 300, sunt adeseorī de o asprime, care numai vērșată în o formă de rară frumusețe e admisibilă în publicațiuni.

«Poesiile ostășescī, vre-o două sute, de asemenea numai pe alesū arū poté să fie publicate.

«Cântecele voinicescī, în sfirșitū, unū felū de balade poporale, și cele «*bētrānescī*», sunt în mare parte variante culese și publicate de alții. Astū-felū «*Petrea Banului*», «*Văleanū*» cinci variante, «*Inelulū și năframa*» (pag. 111). Unele ca «*Versulū lui Grigorie Maiorū*», «*Bărbatulū și nevasta*», nici nu sunt poporale.

«În același timpū unele din poesiile adunate de d-lū I. Popū Reteganu sunt înțelese numai de ómenī, carī cunosćū expresjiunile localē

și obiceiurile Românilor de peste Carpați D-lu I. Popu Reteganu a dat, ce e dreptu, pe ici pe colo ore-caru explicațiuni în ceea ce privește stările locale și înțelesul cuvintelor. Precum se vede însă, d-sa nu tot-d'a-una a știut, dacă e ori nu nevoe de explicațiuni. Astu-felu explicațiunile lipsesc, sunt de prisos, unde se dau, ori trecu peste marginile admisibile în asemenea publicațiuni, ca la «*Sâncelă*» ori la «*Giurgesci*».

«Suntemu deci de părere că publicarea, în condițiunile cerute de actualul stadiu ală dezvoltării noastre literare, n'ar pute să fie făcută decât de o comisiune compusă de omeni, cari cunoscă atât colecțiunile de poezii populare române publicate până acum, cât și limba, stările și obiceiurile Românilor de peste Carpați și au din partea Onorabilei Academii autorizațiunea de a sorta materialulă adunatu după buna lor chibzuire, alegendu din elu cea ce le pare mai prețiosu.

«Acesta cu atât mai virtos, cu cât d-lu I. Popu Reteganu nici el însuși n'a ținutu să prezente Onorabilei Academii numai poezii culese de d-sa, ci a adăogatu la colecțiunea sa și poezii culese de alții. Nu avem în fața noastră opera cui-va, ci o parte din comorile poetice, cari constituiesc zestrea comună a nămului românesc, și nimeni nu are de o potrivă cu Academia Română chemarea de a alege din aceste comori. Iar cât pentru meritul d-lui I. Popu Reteganu de a fi adunat materulă, elu nu e scăduț de locu prin aceea, că Onorabila Academie își rezervă numai o parte pentru publicare.

«Răspunđendu prin acestu raportu alu nostru la însărcinarea, cu care amu fostu onorați, vă rugăm să binevoiți a primi, etc.»

În conformitate cu părerea expresă de Comisiune, că numita colecțiune nu pôte fi publicată astu-felu cum s'a prezentat, fie pentru cuvintulă că unele din poeziile cuprinse în ea au fostu deja date publicității, sau din considerațiuni de altă natură, pe cari Secțiunea literară le apreciază ca foarte întemeiate, în conformitate cu acestea Secțiunea, în unanimitatea membrilor ei prezenți, opinază, ca Academia să acorde d-lui Popu Reteganu — spre încuragiarea sa și recunoscerea meritelor prețioase sale colecțiuni — de o cam dată o recompensă de lei 500 (cinci sute). Academia însă odată cu acesta își rezervă dreptulă

de proprietate asupra manuscriptului colecțiunei, luându în același timp și îndatorirea de a face la timp pașii necesari, fie pe calca unei comisiuni, fie pe altă cale, pentru clasarea colecțiunei făcute de d-lă Reteganu și utilizarea din ea a materialului, ce se va găsi mai prețios și util de publicat; iar după efectuarea tipăririi colecțiunei să se pună la dispozițiunea d-lui Reteganu un număr de exemplare egală cu suma iarăși de 500 (cinci sute) lei.

D-lă membru *Jos. Vulcană*, cetindă Secțiunei o *Odă* asupra jubileului Academiei Române, se decide ca autorul ei să-i dea citire în o ședință publică a Academiei.

---

## SECȚIUNEA ISTORICĂ

ȘEDINȚA DIN 20 MARTIE 1891.

Președința d-lui *V. A. Urechiă*.

Intrunindu-se Secțiunea s'a dispusă, după propunerea d-lui Președinte *V. A. Urechiă*, a se cere de la Delegațiune toate lucrările privitoare la Secțiunea istorică.

D-lu *V. A. Urechiă* comunică Secțiunii că a pregătit o lucrare relativă la evenimentele urmate după pacea dela *Șiștoy* din anul 1791, și dorește a-i da lectură în sinul Secțiunii.

Se pune la ordinea zilei citirea pentru proxima ședință.

ȘEDINȚA DIN 21 MARTIE 1891.

Președința d-lui *V. A. Urechiă*.

D-lu *V. A. Urechiă* amintescă că Academia, informându-se cum că arculă dintre vechile clădiri ale liceului din Iași s'a desființat, cu ocasiunea rădicării unui nou local, a fost intervenit pe lângă onor. Ministeriul alu Invățămîntului ca să dispună a se scote din temeliile desființate, documentele și medaliele ce au fost depuse sub Domnul *Michaiu Sturdza*, și întreabă dacă s'a primit vre-un răspuns.

D-lu *D. Sturdza* răspunde că Academia, neavîndu un răspuns primit până acum, va interveni din nou.

## ȘEDINȚA DIN 27 MARTIE 1891.

Președința d-lui *V. A. Urechia*.

Se procede la alegerea biuroului și se proclamă d-lă *M. Kogălniceanu* de Președinte, iar d-lă *V. A. Urechia* de Vice-Președinte.

D-lă *V. Babeșu* propune de membru corespondentă pe d-lă St. Velovană, directorul Institutului de pedagogie din Caransebeș, espunândă titlurile și meritele sale pedagogice.

D-lă *D. Sturdza* propune ca membru corespondentă pe d-lă Dr. Felix Bamberg și pe d-lă Traugott Tamm, primulă autorulă scrierei «Geschichte der Orientalischen Angelegenheit im Zeitraume vom Pariser zum Berliner Frieden,» celă de ală doilea autorulă scrierei «Ueber den Ursprung der Rumänen.»

D-lă *Sturdza* măi propune de membru corespondentă pe d-lă Emanuelă Ghedeonă din Constantinopole.

D-lă *V. Maniu* propune pe d-lă Aureliă Mureșanu, redactorulă ăiarului «Gazeta Transilvaniei» ca membru corespondentă.

Secțiunea, ascultândă propunerile făcute și apreciândă lucrările literare ale membriloră propuși, admițendă propunerile, decide a se recomanda plenului spre primire și votare.

SECȚIUNEA ȘTIINȚIFICĂ.

---

*Domnilor Colegi,*

Nota relativă la conjunctivita granulósă de d-lă Dr. N. Manolescu, prezentată Academiei de colegul nostru d-lă Dr. Felix, și trimisă de plenă Secțiunei științifice spre cercetare, a cetit'o cu atențiune și opinéză, că lucrarea merită să fie publicată în *Analele* Academiei.

Secretar, *Gr. Ștefănescu.*

---

ȘEDINȚA DIN 15 APRILIE 1891.

În urma înțelegerii avute în sînulă Secțiunei, am onóre a vă face cunoscută că procedêndă la constituirea biuroulă sêă, a alesă că Președinte pentru anulă 1891-92, pe d-lă *Nicolae Kretzulescu* și ca Vice-Președinte pe d-lă Generală *St. Fălcoianu*.

Secretar, *Gr. Ștefănescu.*

---



## COMISIUNEA BIBLIOTECEI.

*Raportu asupra progreselor Bibliotecii in anul 1890-91.*

*Domnilor Colegi,*

Biblioteca și în anul acesta a câștigat în însemnătatea ei, prin următoarele adăosuri :

1. S'a cumpărat 282 volume și broșuri tipărite, 4 volume manuscrise, 6 volume de diare vechi și 2 charte.

2. S'a primit dela tipografiile din țără și dela editori, — conformu dispozițiunilor legei din 1885 — 802 volume și broșuri.

3. S'a primit dela instituțiunile, cu cari Academia Română se află în relațiuni de schimb, 429 volume.

4. De asemenea mai multe persoane, cari se interesază de mersul Instituțiunei noastre, au oferit 291 volume și broșuri, 1 volum de diar vechi și 2 charte; dintre acestea 83 volume sunt dăruite de d-lu Secretar general D. Sturdza.

5. S'a mai primit iarăși daruri pentru colecțiunile de documente și manuscrise, dela următoarele persoane :

P. S. Sa Episcopul Ghenadie al Râmnicului a dăruit unu manuscris greco-român.

D-lu Iasdeu a dăruit o diplomă originală a Împărătesei Ecaterina II.

S. Sa Părintele Grigorie Crăciunaș din Ciubanca (Transilvania) a dăruit unu Ciasoslovățu manuscris, dela 1669.

S. Sa Părintele Zaharia Popu din Huzmezeu (Transilvania) a dăruit Evangheliile scrise în limba slavă pe pergament.

D-lu N. Kretzulescu a dăruit 2 documente grecesci din 1821, 1822.

D-lu Căpitanu Gorgănescu a dăruit o copie vechiă de pe o jalbă a Românilor din Banat dela 1814.

D-lu G. C. Sturdza a dăruit hătișeriful originalu de numirea în Domnia Moldovei a lui Ioniță Sturdza.

D-lă G. Sion a dăruită ună chrisovă dela 1584, în limba slavonă.

D-lă Generală Pencovică a dăruită ună chrisovă pe pergamentă dela 1423 și o carte domnescă de judecată dela 1718.

Donatoriloră li s'a mulțumită directă și prin «Monitorulă oficială».

Crescerea totală a colecțiuniloră Academiei, în anulă expirată, este cuprinsă în următorulă tabloă :

|                     | Cărți<br>tipărite | Manu-<br>scrise | Diare | Charte |
|---------------------|-------------------|-----------------|-------|--------|
| Cumpărate . . . .   | 282               | 2               | 6     | 2      |
| In schimbă. . . .   | 429               | —               | —     | —      |
| Daruri. . . . .     | 291               | 6               | 16    | 2      |
| Conformă legel. . . | 802               | —               | 180   | —      |
| Totală . . . .      | 1.804             | 8               | 202   | 4      |

S'au legată 614 volume, dintre cară 78 in-folio, 171 in-4<sup>o</sup> și 365 in-8<sup>o</sup>.

Din cifrele tabloulă acesta se vede lămurită că Biblioteca Academiei căștigă din ce în ce mai multă în însemnătatea ei.

În véra trecută, onor. Ministeriă ală Culteloră și Instrucțiunei publice a cumpărată pe séma Academiei localulă acesta, în care s'a și mutată după închiderea sesiunei trecute.

În acestă noă locală Academia, avândă încăperi suficiente, și-a așezată colecțiunile după felulă loră. Iar pentru înlesnirea lucrăriloră a separată colecțiunile manuscrise de biblioteca cărțiloră tipărite, creândă astă-felă ună cabinetă ală manuscriseloră, în care s'au depusă colecțiunile de acéstă natură; documentele și actele istorice s'au așezată, cea mai mare parte din ele, în pachete după ordinea loră chronologică.

De asemenea pentru înlesnirea iubitoriloră de cercetări sciințifice și literare s'a creată o sală de lectură, care ar puté cuprinde până la 20 de lectori.

Lucrările de catalogarea cărțiloră, întrerupte din cauza insuficienței vechiului locală, s'au reluată cu multă stăruință și sunt aprópe sfîrșite.

S'au făcută rafturi și dulapuri din nou pentru instalarea bibliotecii, căci cele vechi erau improprii pentru acest local.

Cele-lalte colecțiuni, precum colecțiunea de foi volante, stampe, chărți, musică, sunt de asemenea pe cale de organizare.

Din această situațiune se vede că biblioteca face pe fie-care an progrese repezi și va ajunge a împlini o lipsă simțită, punându la îndemâna publicului importante sale colecțiuni.

Membrii Comisiunei : *Maniu, Gr. Ștefănescu, N. Quintescu.*

### *Cărțile cumpărate în anul 1890—91.*

Abțdară pentru folosul școlarilor de legea greco-răsăritică. Sibiu 1851.— 1 vol. 8°.

*Acathistul* prea sfintei stăpânei noastre Născătoare de Dumnezeu. Chișinău 1869. — 1 vol. 8°.

*Agathangelu*. București 1859. — 1 vol. 4°.

Ἀγαθὰγγέλων, χρησμοὶ τοῦ . . . , București 1838.— 1 vol. 8°.

*Alecsandri (V)*, Piatra din casă. Comedie cu cântece într'un act. Iași 1847. — 1 vol. 12°.

*Alése* și frumoase istorii morale. Brașov 1834. — 1 vol. 8°.

*Allgemeine Geschichte* in Einzeldarstellungen. Herausgegeben von W. Oncken. Berlin 1879—88.—26 vol. 8°.

*Annales* de chimie et de Physique. VI série. Tom, XXI-XXII. Paris 1890—91. — 2 vol. 8°.

*Annales* de sciences naturelles. Zoologie. VII-e série. T. VIII — XI. Paris 1889—90. — 4 vol. 8°.

» » » Botanique. VII-e série. T. IX—XII. Paris 1889—90. — 4 vol. 8°.

*Archiv* für lateinische Lexicographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellatein als Vorarbeit zu einem Thesaurus linguæ latinæ. Herausgegeben von E. Wölflin. Jahrgang I-VII. Leipzig 1884—1890. — 7 vol. 8°.

*Archiv* für oesterreichische Geschichte. LXXVI B. Wien 1890.—1 vol. 8°.

*Archiv* für slavische Philologie. XIII Band. Berlin 1890. — 1 vol. 8°.

*Archives* diplomatiques. Recueil mensuel international de diplomatie et d'histoire. II série. Année 1890. Paris. — 1 vol. 8°.

*Aricescu (C. D.)*, D-nu Bolliacă, candidat de dreptă allă partitei naționale pentru allegerile de deputați. Bucuresci. — 1 vol. 16°.

*Aristia (C.)*, Cântarea copilelor din pensionul Statului către Dómna loră Directriță E. de Blaremborg. Bucuresci 1858. — 1 vol. 8°.

*Barac (Ioan)*, Istoria prea frumosului Arghiră și a prea frumóscei Elena cea măiastră și cu pėrulă de aură. 1842. — 1 vol. 12°.

» » Risipirea cea de pre urmă a Ierusalimului. Sibii 1843. — 1 vol. 16°.

*Bibliographisch-kritischer Anzeiger* für romanische Sprachen und Literaturen. Redigirt von Dr. Emil Ebering. N. F. II B. Berlin 1890. — 1 vol. 8°.

*Bod (P. de Felső-Tsernaton)*, Brevis Valachorum Transylvaniam incolentium historia in qua populi Valachici in Transylvania . . . . . momenta enarrantur ac exhibentur. Litografiatū. — 1 vol. 8°.

*Brugmann (K.)*, Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen. II Band. Strassburg 1890. — 1 vol. 8°.

*Brunet (Gustave)*, Dictionnaire des ouvrages anonymes suivi des supercheres littéraires dévoilées. Supplément. Paris 1889. — 1 vol. 8°.

*Buțier*. De obște Geografie pe limba moldovenescă scósă de pe Geografia lui Buțier, după orėnduiala care acum mai pe urmă . . . . . Acum întâi tipărită. Iași 1795. — 1 vol. 4°.

*Bulletin* de la Société géologique de France. Série I. Vol. 1-14 et table générale; série II. Vol. 1-29; série III. Vol. 1-15. Paris 1830-1887. — 60 vol. 4°.

*Byron (Lord)*, Din scrierile lui. Part. I. Traduse de I. Eliad. Bucuresci 1834.- 1 vol. 8°.

*Calendariu* așezat pe șapte planete, în care se cuprindă 140 de ani, începėndu-se de la 1816 și până la 1956, arėtându timpurile anului, cum și în fiește-care ăi, ce vreme va fi. 1823. — 1 vol. 8°.

*Calendaru* istoric și popular cu prevestirile faimosului astronom antică Kazamia pe anulă 1862. Bucuresci.—1 vol. 8°.

*Calendaru* pentru toți profetică amasantă și populară pe anulă 1867. Bucuresci. — 1 vol. 8°.

*Calendariu* pe anulă de la Iristosă 1824. Buda. — 1 vol. 8°.

*Calendaru* populară pentru anulă 1848. Bucuresci. 1 vol. 8°.

*Calendariu* pe anulă visectă 1844. Sibii 1844. — 1 vol. 8°.

*Calendaru* pe anulă acesta, în care se cuprindă materiile și faptele mucrilor ccloră rele. Ediția II-a. — 1 vol. 16°.

*Calendaru* populară pentru anulă 1847. Bucuresci 1847. — 1 vol. 4°.

*Cântătorul* beției, care cuprinde numirile bețivilor, și tôte faptele care curgă din beție. Ediția a doua. Bucuresci 1852. — 1 br. 16°.

*Capete* de poruncă la tótă cłata besericescă pentru ca să păziască fiește carele

din preoți și din diaconii deplinu și cu cinste datoria hotarului său. A doua oră tipărită. Bucuresci 1775. — 1 vol. 12°.

(Carolorum) Augusta quinque Carolorum historia. Viennae 1735. — 1 vol. fol

*Carte de rugăciune către prea sfânta de Dumneșe Născătoare și pururea Fecioara Maria.* Sibiiu 1832. — 1 vol. 12°.

*Cărticica* năravurilor bune pentru tinerime. Acum întâiu de pe nemție pre românie întorsă. Sibiiu 1819. — 1 vol. 8°.

*Catalogu* de cărțile ce se află în librăria românească din București a DD. Iosif Romanov și Comp. Bucuresci 1838. — 1 vol. 8°.

*Centralblatt für Bibliothekswesen.* Herausgegeben von Dr. O. Hartwig. VII—VIII Jahrg. Leipzig 1890—1891. — 2 vol. 8°.

*Ciocană (N.),* Protestu memoar. — 1 vol. 8°.

*Condică* de zestrea sfintei biscrii Lucaci . . . , de actelo locurilor și acareturilor ei ; de socotela reparației ei ; și de cele ce s'au mai lucratu pentru această sf. biserică. . . . Bucuresci 1876. — 1 vol. 8°.

*Conta (B.),* Introduction à la métaphysique. Bruxelles 1890. — 1 vol. 8°.

» » Théorie du fatalisme. Bruxelles 1878. — 1 vol. 8°.

*Corneil (Corneille),* Eraclie împăratu alu răsăritulu, tragedie în cinci acturi tradusă de D. I. Roset. 1831. — 1 vol. 8°.

*Corpus inscriptionum latinarum.* Vol. III. Pars 1, 2. Vol. III. Supplem. fasc. I. Berolini 1873—89. — 2 vol. fol.

*Coșebu (Kotzebue),* Misantropia și pocăintza, dramă în cinci acte. Traduse de D. Maiorul Voinescu II. Bucuresci 1837. — 1 vol. 8°.

*Cuciuran (Mih.),* Poesii. Iași 1840. — 1 vol. 8°.

*Culegere* a mai multe și de sufletu folositore rugăciuni pentru folosulu sicăruia creștinu. A treia oră tipărită. 1843. — 1 vol. 12°.

*Curierul rumânescu,* gazetă administrativă, comercială și literală pe 1830 și 1831 (necompletu). — Cu unu suplemtu. Bucuresci 1830—31. — 3 vol. 8°.

*Cuvintu* la tăierea cinstitulu capu, alu cinstitulu slăvitulu prorocu, înainte mergătoriulu și botezătoriulu Ioanu Gură de aură. Bucuresci 1820 — 1 vol. 16°.

*Cuvintu* la tăierea cinstitulu capu, alu cinstitulu slăvitulu prorocu, înainte mergătoriulu și botezătoriulu Ioanu Gură de aură. Bucuresci 1827. — 1 vol. 8°.

*Danilevski (N.),* Taganrogă saă descriere cu amăruntulu a bolii și a sfârșitulu vieții Impăratulu Alexandru I celu întru Domnulu adormitu. Din limba rusă de Paharnicul Alexandru Dzeanoglu Lesviodachi.

*Deslășiri* atingătoare despre înființarea sfântulu schitu românescu din muntele Atonulu. Bucuresci 1857. — 1 vol. 8°.

Дестуняса (Гавр.), Разысканія о греческихъ богатырскихъ былинахъ. St Petersburg 1883. — 1 vol. 8°.

*Ducerea de mână* către frumoasa scrisoare rumânescă pentru întrebuințare școlilor celor naționalnici rumânești. Viena 1792. — 1 vol. 8°.

*Edon (Georges)*, Traité de langue latine. Ecriture et prononciation du latin savant et du latin populaire et appendice sur le chant dit des frères Arvales. Paris 1882. — 1 vol. 8°.

(Eliade I.). *Cyclopele* tristei figure. Tantalida sau Tântală și Păcală. Poemă eroică. 1854. — 1 vol. 12°

*Eliade (I.)*, Culegere din scrierile lui. Bucuresci 1836.—1 vol. 8°.

» » Fanatismul sau Mahometu prorocul. Tragedie în cinci acte. Bucuresci 1831. — 1 vol. 8°.

» » Vocabularu de vorbe străine în limba română. Bucuresci 1847. — 1 vol. 8°.

*Epitês (C. C.)*, Insușire fizică a apei minerale numită Balta-Albă. Bucuresci 1847. — 1 vol. 8°.

*Falcoïano (G.)*, Fedra, jalnică—representație în cinci acte. Bucuresci 1834.— 1 vol. 8°.

*Familia*, fîia enciclopedică și beletristică cu ilustrațiuni. An. XI. 1875. Budapesta 1875. — 1 vol. 4°.

*Fîea* societăței «Deșteptarea comerțului și industriei române». An. I. Bucuresci 1882—83. — 1 vol. 4°.

*Fontes rerum Austriacarum*. II Abtheilung. Diplomataria et acta. Wien 1890. — 1 vol. 8°.

*Franck (Dr. Johannes)*, Mittelniederländische Grammatik mit Lesestücken und Glossar. Leipzig 1883. 1 vol. 8°.

Γενεαλογία τῶν βασιλέων καὶ ἡγεμόνων τῆς Εὐρώπης ἡ τολεράντζα Αὐτοκράτωρ : Ἰωσήφ Β'. Πμερολόγιον τοῦ παρόντος χρόνου. Buda 1817 — 1 vol. 16°.

*Gergi (N.)*, Născuțu spre a suferi. Bucuresci 1860. 1 vol. 16°.

*Geschichte der Wissenschaften in Deutschland*. Neuere Zeit. Vol XXI. München-Leipzig 1890. 1 vol. 8°.

*Gianoglu (Al.)*, Dialoguri româno-rusești. Bucuresci 1848. — 1 vol. 8°.

*Godefroy (Fr.)*, Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX au XV siècle. Tom. I-VII. Paris 1881-1890. — 7 vol. 4°.

*Gontaut-Biron (Jean Baron de Salignac)*, Ambassade en Turquie, 1605 à 1610. Correspondance diplomatique et documents inédits. Paris 1889. — 1 vol 8°.

*Gorjan (I. G.)*, Calendariu pentru 11 ani, adică de la 1850 1860. Bucuresci. 1 vol. 8°.

*Gramatica* românăescă și nemțască pentru tinerimea națională. Brașov 1839.— 1 vol. 8°.

*Grămătica* rumânescă primită în clasurile de începători ale școlclorū publice. A doua ediție. Bucurescī 1837. — 1 vol. 8°

*Gramatica* românescă primită în clasurile de începători ale școlclorū publice. Ediția V-a. Bucurescī 1841. — 1 vol. 8°,

*Grigorie Patriarhulū*, circulare bisericescā și sobornicescā trimitere către dreptū slăvitorī din tótă laturea . . . , tălmăcită în limba românescă de Ghermănū Protosinghelulū. Iași 1837. 1 vol. 8°.

*Grimm (Jacob)*, Deutsche Grammatik. III Theil. Neuer vermehrter Abdruck durch Gustav Roethe und Edward Schröder. Gütersloh 1890. 1 vol. 8°.

*Haintl (Franțisc)*, Invățătură pentru prăsierea pomilorū. Buda 1818. 1 vol. 8°.

*Hanoleau (A.)*, Poésies populaires de la Kabylie du Jurjura. Paris 1867. 1 vol. 8°.

*Harnak (Dr. A.)*, Lehrbuch der Dogmengeschichte. III Band. Freiburg i. B. 1890. 1 vol. 8°.

*Hrismos* adecă Agathanghel. 1838. — 1 vol. 8°.

*Hrisovū* alū Măriei Sale întru fericire Domnū Matheiū-Voevodū Basarabū ce oste scosū din condicele sfintei Mitropolī . . . Bucurescī 1830, — 1 vol. 8°.

*Hrisovulū* lui Mateiū Voevodū Basarabū pentru desrobirea sfintelorū mănăstiri închinatē. Bucurescī 1860. — 1 vol. 8°.

*Hotărîrea* plăcută. Lameh și Zila. 1837. — 1 vol. 12°.

*Ilarionū (Argeșiu)*, Cuvîntū la îngroparea Prea sfinției Sale răposatului Mitropolitū alū Ungrovlahiei Grigorie. 1834. — 1 vol. 4°.

*Indreptătorulū* bețivilorū. Bucurescī 1832. — 1 vol. 16°.

*Insciințare* de rezultatulū lucrărilorū spitalului Brâncovenescū pe 1856 și 1857. Bucurescī 1858. 1 vol. 8°.

*Instrucțiū* pentru recrutarea prin sorți în Moldova. — Iași 1860. 1 vol. 4°.

*Instrucțiuni* estrase din legea reorganizărei dorobanților promulgată în anulū 1850 Iunie 30. Bucurescī 1864. 1 vol. 8°.

*Intâmplările* războiului Franțozilorū și întorcerea lorū de la Moscva. Buda 1814. — 1 vol. 8°.

*Invățătură* creștinescā spre folosulū tuturorū de obște, iar mai alesū pentru cei din tagma bisericescā. Bucurescī 1809. — 1 vol. 4°.

*Invățătură* pentru ispovedanie împreună și cu alte molitve și canōno alese din pravila sfințilorū părinți. Râmnicū 1813. 1 vol. 8°.

*Invățătură* pre scurtū pentru nunți. Iași 1832. 1 vol. 4°.

*Ioannitulū (Polizonū Contu)*, Invățături de multe științe folositoare copiilorū creștinesci cei ce vorū vrē să învețe și să știe Dumneadeasca scriptură. Sihiiū 1811. 1 vol. 4°.

*Istoria* biblicescā cu întrebări și răspunsuri întru acestū chipū așezată pen-

tru folosul școlilor românești celor din țera Ungurască și din părțile ei împreunate. Buda 1821. — 1 vol. 8°.

*Istoria* a Alexandrului celui mare din Machedonia. Movilă 1796. — 1 vol. 8°.

*Istoriia* lui Alexandru acum a doao oră tipărită. 1824. — 1 vol. 8°.

*Istoria* prea frumosului Arghir și a prea frumoșei Elena cea măestră și cu pērul de aur. Sibiu 1863. — 1 vol. 12°.

*Istoria* lui Napoleon Bonaparte. Tradusă din franțozesce de Geanoglu Scarlat. București 1840. — 1 vol. 8°.

Ἱστορία τῆς ἀναχωρήσεως τῶν Γάλλων ἀπὸ τὴν Ρωσσίαν. Moscva 1813. — 1 vol. 8°.

*Kaindl* (R. F.) u. *Manastyrski* (Al.), Die Rutenen in der Bukowina. I-II. Czernowitz 1889—90. — 2 vol. 8°.

Каратаевъ (И.), Описание славяно-русскихъ книгъ. Том. I. St. Petersburg 1883. — 1 vol. 8°.

*Király* (Pál), Ulpia Trajana Augusta, colonia Dacica Sarmizegetusa metropolis Dacia Fövarosa. Várhely Hunyadmegyében. Budapest 1891. — 1 vol. 8°.

*Kleinpaul* (R.), Sprache ohne Worte. Leipzig 1838. — 1 vol. 8°.

*Korzeniewski* (Dr. J.), Catalogus actorum et documentorum res gestas Poloniae illustrantia quae ex codicibus manuscriptis in tabulariis et bibliothecis italicis. Cracovia 1889. — 1 vol. 8°.

*Krauss* (Dr. Fr. S.), Volksglaube und religiöser Brauch der Südslaven. Münster i. W. 1890. — 1 vol. 8°.

*Lazar* (G.), Povățuitorul tinerimei către adevărata și drăpta cōtire. Buda 1826. — 1 vol. 8°.

*Lazius* (Wolfgang), Commentariorum Reipublicae Romanae illius in exteris provinciis, bello acquisitis, constitutae, libri duodecim. Basileae 1550. — 1 vol. fol.

*Legrand* (Emile), Deux vies de Jacques Basilicos. Paris 1889. — 1 vol. 8°.

*Lesage*, Dracul și chiop. Tradusă în românesce de D-ai Cna C. Sâmbotēna. București 1835. — 1 vol. 8°.

Лѣтопись по ипатскому списку. — St. Petersburg 1871. — 1 vol. 8°.

*Levenklav v. Amelbeurn* (H.), Neue chronica Türekischer Nation von Tüirken selbst beschrieben. Frankfurt 1590. — 1 vol. fol.

*Linde* (Antonius von der), Geschichte der Erfindung der Buchdruckkunst. Berlin 1886. — 3 vol. 4°.

*Litteraturblatt* für germanische und romanische Philologie, XI Jahrg. 1890. Darmstadt 1890. — 1 vol. 4°.

*Lupulov* (P.), Omul povățuit de minte. Buda 1846. — 1 vol. 8°.

*Majláth* (Béla), Gróf Széchenyi István levelei. II Kötet. Budapest 1890. — vol. 8°.

*Martens* (G. Fr. de), Nouveau recueil général de traités et autres actes re-



latifs aux rapports de droit international. II série. Tom. XV. Gettingue 1890. — 1 vol. 8.

Μαυροόδη (Z.), Ὀνειρον ἢ θάνατος τῆς ἀοιδήμου Μαρίας Γκίκα. Βιέννη 1808. — 1 vol. 8°.

*Melega (Anania)*, Cărticică cu două-zeci și patru sfătuiri sufletești pentru ori-ce treptă și vîrstă. Bucurescî 1852. — 1 vol. 8°.

*Mémoires de la Société géologique de France*. I série. Tome 1—5. II série. Tom. 1—10. III série. Tom. 1—5. Paris 1834—88. — 15 vol. 4°.

*Mémoires de la Société géologique de France*. Paléontologie. Tome I. Paris 1890. — 1 vol. 4°.

*Meyer-Lübke (W.)*, Grammaire de langues romanes. Traduction française par Eugène Rabiet. Tom. I. Phonétique. II partie: les consonnes. Paris 1890. — 1 vol. 8°.

*Miklosich (Fr.)*, Monumenta serbica spectantia historiam Serbiæ, Bosnæ, Ragusii. Viennæ 1858. — 1 vol. 8°.

*Minunea* arătată păgânilor în timpul slujbei sfintei liturghii în biserica sfîntului mormînt. — Bucurescî 1874. — 1 vol. 8°.

*Mitterpaher (L.)*, Invătătură despre agonisirea viței de vie și despre măiestria de a face vin, vinarsă și oțet. Buda 1813. — 1 vol. 8°.

*Mittheilungen der k. k. Central-Commission zur Erforschung und Erhaltung der Baudenkmale*. Jahrg IX-XIX. Neue Folge. Band I-XVI. Wien 1864—90. — 27 vol. 4°.

*Molière*, Școala femeilor, comedie în cinci acte tradusă de A. H. Zot. Bucurescî 1847. — 1 vol. 8°.

*Monitorulă Agricolă* fondată de C. N. Racotă. Vol. III (1882). Vol. IV. Nr-ii 1—11 (15 Ianuarie-15 Iunie 1883). — Bucurescî 1882—1883. — 2 vol. 4°.

*Muratori (L. A.)*, Antiquitates italicæ medii ævi. Arretii 1773—1780. — 17 vol. 4°.

*Muster (Seb.)*, Cosmographie oder Beschreybung aller Länder, Herrschafften und für nemesten Stetten des gantzen Erdbodens. Basel 1588. — 1 vol. fol.

*Nachlese auf dem Felde der Ungarischen und Siebenbürgischen Geschichte*. Kronstadt 1840. — 1 vol. 8°.

*Napoleon Bonaparte* ce a fost și ce este. O întocmită arătare despre viața și faptele lui. Buda 1815. — 1 vol. 8°.

*Negulici (I. D.)*, Mica bibliotecă universală. Bucurescî 1846. — 1 vol. 16°.

*Nordenskiöld (A. E.)*, Facsimile-Atlas to the early history of cartography. Stockholm 1889. — 1 vol. fol.

Oare-care secrete ale lucrării pămîntului și ale meșteșugului sădării tărîmăcite dintr-o carte a unui dascăl vestit și iscusit. Râmnicu 1796. — 1 vol. 12°.

*Odilon-Barrot*, De la centralisation et de ses effets. Paris 1870. — 1 vol. 8°.

*Omagiu* de fidelitate închinat M. S. c. r. Apostolice Franciscu Iosef I cu ocazia venirii în Transilvania la 2 Iulie 1852, de către comunele românești de relegea răsăritenă. Brașov 1852. — 1 vol. 4°.

*Opran (P.)*, Patriotismul. Paris 1857. — 1 vol. 12°.

*Oștirea* Franțezilor în Rossiia la lëtü 1812. Cu adăogare de ôreșü care cârți împërâtești publicuite în vremea răzmiriții. Tălmăcită de pe cea grecescă în limba românescă de clucerul Arie Paraschiva. Bucuresci 1826. — 1 vol. 8°.

*Pann (A.)*, Antifóne ce se cântü la ecteniile seriï, dimineții și ale sfintei lecturghii. Bucuresci 1853. — 1 vol. 4°.

» » Înțeleptul Archirü și nepotul sêu Anadamü. Ediția II-a. Bucuresci 1854. — 1 vol. 16°.

» » Pocăința omului desmerdatü saü vorbire între sufletü și trupü. Bucuresci 1849. — 1 vol. 8°.

» » Versuri musicești ce se cântă la nascerea mântuitorului nostru Is. Iir. și în alte sêrbători ale anului. Bucuresci 1830. — 1 vol. 8°.

» » Cântări de stea saü versuri ce se cântă la nascerea Domnului nostru Is. Iir. Bucuresci 1848. — 1 vol. 8°.

*Papazoglu (D.)*, Hrisovulü lui Mateiü Voevoda Basarabü pentru desrobirea sfintelorü mânăstirü închinat din 1641. Bucuresci 1860. — 1 vol. 8°.

*Paraclišü* (Cinstitulü) alü sfântului sfințitului mucenicü Haralambie. Bucuresci 1827. — 1 vol. 8°.

*Paraclišü* alü sfântului sfințitului mucenicü Haralambie. Brașov 1847. — 1 vol. 8°.

*Pauli Jovii* XLV Bücher, Eine warhafftige Beschreybung aller warhafftigen Geschichten . . . . Basel 1560. — 1 vol. fol.

*Penescu (I.)*, Manualü de economia casnică saü datoriile morale și materiale ale stăpânei de casă. Bucuresci 1846. — 1 vol. 8°.

Pentru începutulü obiceiului de a se întrebuința în zilele sfintelorü Paști oaă roșii. Tălmăcită din grecesce. 1827. — 1 vol. 12°.

*Pétrik (Géza)* és *Szilagyi (S.)*, Bibliographia Hungariæ. 1712—1860, II Köt. Budapest 1890. — 1 vol. 8°.

*Piramida* cea din tunuri înălțată în marca cetate Moseva. Buda 1815. — 1 vol. 8°.

*Plângerea* și tânguirea Valahicü asupra nemulțumirii streinilorü ce aü derepanat'o. Buda 1825. — 1 vol. 8°.

*Pleșoianu (G.)*, Calendarü pe anulü dela Hristosü 1834. — 1 vol. 32°.

» » Abecedarü înlesnitorü pentru învățatura copiilorü. 1828. — 1 vol. 16°.

» » Abecedarü greco-românü. Bucuresci 1825. — 1 vol. 8°.

- Pleșoianu (G.)*, Cele dintâiu cunoștințe pentru trebuința copiilor cari începă a citi. 1828. — 1 vol. 8°.
- » » Frumose dialoguri franțezo-românești. A doua ediție. 1833. — 1 vol. 8°.
- Правила для обучения цѣльной стѣльбѣ изъ Ружья. 1820. — 1 vol. 8°.
- Prasție* care s'aŭ tipărită în zilele bine credinciosului Domnă Mihailă Grigorie Sturdza. Bucurescî 1858. — 1 vol. 4°.
- Protopopu Ioană*, Istoria Vechiului Testament. Bucurescî 1839. — 1 vol. 8°.
- » » Istoria Noului Testament. Bucurescî 1840. — 1 vol. 8°.
- Psaltirea* fericitului proroc și împărat David. Brașov 1810 — 1 vol. 4°.
- Psaltirea* lui David scurtată de sfințitul Augustin maicii sale și alte ore care rugăciuni. Bucurescî 1820. — 1 vol. 16°.
- Psaltirea* Prorocului și Împăratului David. Acum într'acestași chip tipărită. Bucurescî 1797. — 1 vol. 4°.
- Pulszky (F. von)*, Die Goldfunde von Szilágy-Somlyó, Denkmäler der Völkerwanderung. Budapest 1890. — 1 vol. 8°.
- Regulele scolasticescî*, care sunt orânduie și așezate pentru ținerea și propopsela școlilor românescî celor din țara Ungurască. Buda 1806. — 1 vol. 8°.
- Reinach (Salomon)*, Traité d'épigraphie grecque. Paris 1885. — 1 vol. 8°.
- Rivista* di filologia e d'istruzione classica. An. XIX. Torino 1890. — 1 vol. 8°.
- Romania*, recueil trimestriel consacré à l'étude des langues et des littératures romanes. XIX. Paris 1890. — 1 vol. 8°.
- Rusu (I. V.)*, Compendiu de istoria Transilvaniei cu distinctă privire la Român. Sibiu 1864. — 1 vol. 8°.
- Σακελλαρίου (Γ.), Ποιήματα. Βιέννη 1817. — 1 vol. 8°.
- Sathas (C. N.)*, Documents inédits relatifs à l'histoire de la Grèce au moyen âge. IX. Paris 1890. — 1 vol. 8°.
- Schaffarik (P. I.)*, Serbische Lesekörner. Pesth 1833. — 1 vol. 8°.
- Schlumberger (G.)*, Sigillographie de l'Empire Byzantin. Paris. 1884. — 1 vol. 4°.
- Scribană (Neofită)*, Apărare a adevărului și a dreptului față cu Episcopul necanonic. Bucurescî 1866. — 1 vol. 8°.
- Scurtă arătate* despre luarea Parisului și alte întâmplări. Dela un iubit de pace. Buda 1814. — 1 vol. 8°.
- Seligher (I.)*, Povățuire pentru curățirea gurei și păstrarea sănătății dinților și a altor bôle ale gurei. Bucurescî 1828. — 1 vol. 8°.
- Slujba* cea dumnezeiască, sfințită și mucenicăscă a sfinților și întru tot slăviților ai lui Iristos prea marilor purtători de chinuri și buni frați Manuil, Savel și Ismail. Iași 1836. — 1 vol. 4°.
- Slujba* cuviosului Dimitrie celui nou A treia oră dată în tipar, pe lângă

care s'aũ adausũ Paraclisulũ și Acathistulũ și unũ cuvîntũ și nisce stihuri spre lauda sfîntului. Bucurescĩ 1802. — 1 vol. 4º.

*Stoianovič (N.)*, Iarito și Polidorũ. Istorie morală tradusă din grecesce. — 1 vol. 8º.

*Studj di filologia romanza* publicati da Ernesto Monaci. Fasc. 12 și 13. Roma 1890. — 2 vol. 8º.

Στοῦρζα (A.), Εγχειρίδιον τοῦ ὀρθοδόξου χριστιανοῦ. Περουπόλει. 1828. — 1 vol. 8º.

*Szabó (Károly)*, Székely oklevéltár. III. Koloszvár 1890. — 1 vol. 8º.

*Szarvas (G.) és Simonyi (Zsigmond)*, Lexicon linguae Hungaricae aevi antiquioris. II Köt. Budapest 1890. — 1 vol. 4º.

Telegrafulũ românũ. Anulũ II. Sibiiũ 1854. — 1 vol. fol.

*Theodorovič (I.)*, Morálnice sentenții saũ folositóre pilde traduse de . . . . Buda 1813. — 1 vol. 8º.

*Țipicũ* bisericescũ . . . . . ce cuprinde în sine acestea : care după care și cum se cuvine slujitorilorũ bisericeștĩ a ceti și a cânta. Chișincũ 1823. — 1 vol. 4º.

*Trepetniculũ* celũ mare. 1841. — 1 vol. 16º.

*Viaggio* in Valachia e Moldavia con osservazioni storiche, naturali e politiche. Milano 1822. — 1 vol. 8º.

*Vișața* sfîntului Vasilie celũ noũ și înfricoșatele vămĩ ale vȃzduhului și drépta judecată, pe care a vȃduț'o Grigorie prin rugăciunile sfîntului Vasilie celũ noũ. Țipărită acum a patra óră. 1838. — 1 vol. 4º.

*Vișața* și pildele prea înțeleptului Esopũ. 1812. — 1 vol. 8º.

*Viața* și pildele prea înțeleptului Esopũ. Sibiiũ 1843. — 1 vol. 12º.

*Vorbire* în versuri de glume între Leonatũ și între Dorofata. Sibiiũ 1830. — 1 vol. 8º.

Ἰψηλάντου (Αθ. Κ.), Ἑκκλησιαστικῶν καὶ πολιτικῶν τῶν εἰς δώδεκα βιβλίον II'Θ' καὶ I' ἤτοι τὰ μετὰ τὴν ἄλωσιν. (1453—1789).—Constantinopole 1870.—1 vol. 8º.

*Zane (A.)*, Din preludările lui . . . . Bucurescĩ 1845. — 1 vol. 8º.

*Zeitschrift für romanische Philologie*. Herausgegeben von Dr. G. Gröber. XIV Band. Halle 1890. — 1 vol. 8º.

### *Manuscrise.*

*Histoire* ancienne de la Valachie. —1 vol. 4º.

Orășenescũ Statũ alũ politiei Bucurescilorũ (circa 1800). 10 foi.

*Chărți geografice.*

*Diervaldt (Joseph)*, Mappa specialis Valachiae ex melioribus mappis et plurimis delineationibus deducta. Vindobona 1810. — 1 fóie.

Topographische Karte der grossen und kleinen Walachey aus verschiedenen Recognoscirungs-Plaenen des k. k. General Quartier-Meister-Staabs im Jahre 1790 zusammengetragen. 1812. — 1 fóie.

*Foți volante.*

*Alexandru Ión I.* Proclamația din 2 (14) Iulie 1864. — 1 fóie.

---

## COMISIUNEA FONDULUI IOANŢ FĚTU

PENTRU CĂRŢI DIDACTICE.

*Raportš asupra lucrărilor sale în 1890—91.*

Comisiunea de trei membri alăsă în şedinţa dela 3 Martie a sesiunei generale trecute, conformš articolului 6 din Regulamentulš fondului Ioanš Fġtu, are onóre a supune la cunoscinţa Delegaţiunei Academiei modulš în care a îndeplinitš anulš acesta însărcinarea ce i s'a datš, cu privire la împărţirea cărţilorš din fondulš Ioanš Fġtu la şcolele primare rurale.

Comisiunea, întrunindu-se la 21 Septembre 1890, a decisš ca pentru anulš acesta să se împarţă cărţi la şcolele rurale din judeţele *Némţu* şi *Gorjš*. Pentru acestš sfârşitš s'a cerutš Ministeriului Cultelorš şi Instrucţiunei publice unš tablou de numărulš şcolelorš rurale din aceste două judeţe. Din tabloulš trimisš s'a constatatš că se află 117 şcoli rurale în Gorjš şi 78 în Némţu, cu totulš 195 şcoli.

Comisiunea a alesš pentru distribuire aceleaşi cărţi ca şi anulš trecutš, şi anume :

1. Prima carte de cetire şi scriere de C. Meissner şi V. Dogaru. Preţulš 35 bani (reducš dela 50 bani.)
2. Invġţătura creştinġscă de I. Ştefanelli. Preţulš 1 leš.
3. Manualš de Geografie de N. Mihăilescu. Partea III (Clasa IV.) Preţulš 60 bani (reducš dela 75 bani.)
4. Gramatica română, etimologia, de I. Manliš. Preţulš 64 bani (reducš dela 80 bani.)
5. Istoria română de Gr. G. Tocilescu. Preţulš 80 bani (reducš dela 1 leš 20 bani.)

Comisiunea a decisă a se împărți la fie-care școală același număr de exemplare din fie-care carte. Următorul tablou arată modul cum s'a făcută această distribuire:

|                    | Școli | Exemplare<br>de fie-care<br>școală | Totalul<br>exempla-<br>relor | Prețul unui<br>exemplar | Prețul<br>total |
|--------------------|-------|------------------------------------|------------------------------|-------------------------|-----------------|
| Cartea de citire . | 195   | 11                                 | 2,145                        | Lei 0,35                | Lei 750,75      |
| Geografia . . . .  | 195   | 6                                  | 1,170                        | » 0,60                  | » 702,—         |
| Invăț. creștină .  | 195   | 5                                  | 975                          | » 1,00                  | » 975,—         |
| Istoria Românilor  | 195   | 6                                  | 1,170                        | » 0,80                  | » 936,—         |
| Gramatica . . . .  | 195   | 5                                  | 975                          | » 0,64                  | » 624,—         |
|                    | —     | 33                                 | 6,435                        | —                       | L. 3.987,75     |

Pachetele cuprinzând câte 33 cărți stampilate cu legenda : « *Academia Română. — Carte dată fără plată din fondul Ioan Fătu,* » s'au trimis la începutul lui Ianuarie prin Ministeriul Cultelor, revisorilor, pentru a fi înaintate la fie-care școală. Înăuntrul fie-cărui pachet s'au pus instrucțiunile de modul cum are să se facă împărțirea lor și câte un formular, în care să se treacă numele școlarilor, cărora li s'au împărțit cărțile.

Comisiunea are satisfacțiunea a constata și anul acesta buna întrebuințare ce s'a făcut din venitul fondului Ioan Fătu, venind în ajutorul școlarilor sărmani dela sate, cărora li s'au împărțit 6.435 cărți.

Membrii Comisiunei : *P. S. Aurelian, Gr. Ștefănescu, D. Șturdza.*

Anexa IV. — La pag. 104.

*Documente istorice, manuscripte, portrete, stampe și charte geografice  
dăruite la 30 Martie 1891*

DE

**D. A. Sturdza**

Membru ală Academiei Române.

*A. Documente istorice.*

- 1443 — 6951 August 25. — Chrisovă dela Stefană Voevodă Mold. — Slavonă, pergamentă, fără pecete.
- (1458-1504) — Hârlău. — Chrisovă dela Stefană Voevodă. — Slavonă, pergamentă, jumătatea din dreapta perdată, cu o pecete atârnată, cam știrbită. — Cu traducere română.
- 1472 — 6980 Iunie 5, Vaslui. — Chrisovă dela Stefană Voevodă Mold. — Slavonă, pergamentă, cu 7 peceti atârnată. — Cu traducere română.
- 1495 — 7003 Ianuarie 12, Vaslui. — Chrisovă dela Stefană Voevodă Mold. — Pergamentă, fără pecete.
- 1566 — August 20, Roma. — Papa Piu V recomandă pe Nicolae Basaraba lui Maximilian, Împăratul Romanilor — Latină, pergamentă.
- » — » » Roma. — Papa Piu V recomandă pe Nicolae Basaraba lui Albert, Ducele Bavariei. — Latină, pergamentă.
- 1569 — 7077 Aprilie 15. — Ispisocă dela Bogdană Voevodă pentru satul Vlădescii. — Perilipsis.
- 1585 — 7093 Aprilie 5, Iași. — Chrisovă dela Petru Voevodă. — Slavonă, pergamentă, cu o pecete atârnată.
- 1591 — 7099 Aprilie 25, Iași. — Chrisovă dela Petru Voevodă. — Slavonă, pergamentă, cu o pecete atârnată, stricată.



- 1598 — 7106 Iunie 20, Succava. — Chrisovŭ dela Eremia Moghilă Voevodŭ. — Slavonŭ, pergamentŭ, cu o pecete atîrnată, jumătate perdată. — Cu traducere română.
- 1690 — 7108 Ianuario 5, Succava. — Chrisovŭ dela Eremia Moghilă Voevodŭ Mold. — Slavonŭ, pergamentŭ.
- 1604 — Iulie 25, Iași. — Jalbă în limba ungurască a clerului, boerilor și poporului, fugiți în Moldova și Polonia (cătră Principele Transilvaniei Gavrilŭ Báthory) despre starea Țerei românesce.
- » — » » Iași. — Memoriŭ în limba ungurască alŭ locuitorilorŭ fugiți din Țera românescă cătră Principele Transilvaniei, arătându starea țerei și cerëndu ca Domnŭ pe Simeonŭ Moghilă.
- 1611 — Maiŭ 29, Sibiiŭ. — Scrisórea lui Gavrilŭ Báthory, Principele Transilvaniei cătră marele Vizirŭ, cerëndu ajutorŭ pentru alungarea lui Șerbanŭ Vodă din Țera românescă. — Copie.
- 1622 — 7130 Aprilie 1, Iași. — Chrisovŭ dela Stefanŭ Tomșa Voevodŭ. — Slavonŭ, pergamentŭ, cu o pecete atîrnată.
- » — » Iunie 20. — Chrisovŭ dela Stefanŭ Tomșa Voevodŭ Mold. pentru mănăstirea Moldovița. — Falsŭ.
- 1623 — 7131 Martie 7, Iași. — Chrisovŭ dela Stefanŭ Tomșa Voevodŭ. — Slavonŭ, pergamentŭ, cu o pecete atîrnată. — Cu traducere română.
- 1627 — 7135 Martie 1, Iași. — Chrisovŭ dela Mironŭ Barnovschi Voevodŭ. — Slavonŭ, pergamentŭ, cu o pecete atîrnată.
- 1635 — 7143 Augustŭ 12, Iași. — Chrisovŭ dela Vasilie Voevodŭ Mold., în pricina judecății pentru satulŭ Hemeianii.
- 1654 — 7162 Martie 23, Iași. — Chrisovŭ dela Gheorghe Stefanŭ Voevodŭ Mold. pentru mănăstirea Dragomirna. — Copie.
- 1656 — Septembrie 12. — Chrisovŭ dela Grigorie Ghica Voevodŭ Mold. pentru moșiile Șerbănescii și Berescii. — Falsŭ.
- 1660 — 7168 Februarie 23, Bucuresci. — Zapisulŭ jupănesei «Ilinka fata lu Pătrasko Vodă,» prin care dăruiesce vară-scei Ancuții moșia Stefănescii din județulŭ Muscelŭ. — (Semnătura Ilincăi cu litere latine.)
- (1660). — — Zapisulŭ Maricăi, fata Costandei, și cu frate-sœu Michailŭ, prin care vîndŭ partea lorŭ de moșie din

- Cârstesci, în ținutul Cârligături, fratelui lor  
Ioan Aprodul.
- 1662 — 7170 Aprilie 30, Iași. — Chrisov dela Eustratic Dabija Voevodă Mold., prin care întăresce stăpânire peste cumpărăturile din Cârstesci în ținutul Cârligături, lui Miron Costin, Părcălab de Ilotin.
- 1663 — 7171 Martie 25, Iași. — Carte domnescă dela Istratie Dabija Voevodă pentru plata unui cal al lui Ilie Pițurlea din sat din Băloșesci.
- 1669 — 7177 Ianuarie 23, Iași. — Chrisov dela Duca Voevodă prin care întăresce stăpânire lui Miron Costin, Vornicul cel mare de țera de jos, peste cumpărăturile din Cârstesci, în ținutul Cârligături.
- » — » Iulie 1, Iași. — Zapisul lui Vasile Albu cu femeia sa etc., prin care vinde părțile lui din Cârstesci, în ținutul Cârligături, lui Miron Costin, marele Vornic de țera de jos.
- » — » » 9, » — Chrisov dela Duca Voevodă Mold., prin care întăresce lui Miron Costin, marele Vornic de țera de jos, cumpărăturile din Cârstesci.
- » — » » 15, » — Chrisov dela Duca Voevodă prin care întăresce lui Miron Costin, Vornicul cel mare de țera de jos, stăpânire peste cumpărăturile din Cârstesci.
- 1669 — 7178 Decembre 12. — Iași. — Chrisov dela Duca Voevodă Mold. — Slavon, pe hârtie.
- 1671 — 7179 Mai 7, Iași. — Chrisov dela Duca Voevodă Mold., prin care întăresce stăpânire peste nisce cumpărături din Cârstesci, în ținutul Cârligături, lui Miron Costin, marele Logofet de țera de jos.
- 1676 — 7184 Mai 12, Iași. — Chrisov dela Antonie Ruset Voevodă Mold., prin care întăresce stăpânire peste nisce cumpărături din satul Cârstesci, în ținutul Cârligături, lui Miron Costin, marele Logofet.
- 1692 — 7200 Aprilie 26, București. — Chrisov dela Constantin Voevodă Rom., prin care întăresce stăpânirea peste moșia Goleșci din județul Râmnicu-Sărat lui Mihailcea vel Pitar Căndescul. — Pergament.
- 1712 — 7220 August 1, Iași. — Chrisov dela Nicolae Alexandru Voevodă Mold., prin care dăruiește lui Lupu Costachi biv

- vel Vornicū, nisce moșii pentru faptele lui cele bune pentru țără.
- 1712 — 7220 Augustū 1, — Cartea lui Ghedeonū, Archiepiscopulū și Mitropolitulū Sucevei, cu Episcopii și marii boeri, prin care mărturisește despre faptele sêvêrșite de Lupulū Vorniculū pentru binele țerei.
- 1719 — 7228 Septembre 7, Têrgu-Jiului. — Jalba tuturorū boerilorū din Oltenia, prin care se rîgă de Principele Eugen de Savoia ca să nu le pue stăpânitorii pe Băleanulū și Știrbei, fiindu-le inimi și lorū și țerei. — Cu iscăliturile și pecețile tuturorū bocrilorū.
- » — Novembre 29, M-rea Horezū. — Jalba lui Damaschinū, Episcopulū Râmnicului și alții, către generalū comandantū Eugen de Savoia, specificându-i rînduețele și obiceiurile bisericeii răsăritului.
- (1720 ?) — O carte domnêscă relativă la pricina dintre Ioanū Neculeca biv Hatmanū, cu Iordache vel Căpitanū de Codru, pentru satulū Boianulū din ținutulū Cernăușilorū. — Copie.
- (1731) — O jalbă în limba latină către Comitele Wallis dată de D. Brăiloiu, Ilie Știrbei și alți boeri din Oltenia.
- 1733 — 7242 Septembre 7. — Chrisovū dela Grigorie Ghica Vocvodū Rom., prin care întăresce stăpânire peste moșia Cârlișele din județulū Râmnicu-Săratū, lui Șerbanū Cândesculū biv vel Serdarū. — Pergamentū.
- » — » 9. — Diploma de baronie a lui Gligorie Vlasto. — În traducere grecêscă.
- 1758 — 7267 Decembre 5. — Chrisovū dela Scarlatū Grigorie Ghica Vocvodū, prin care scutesce pe Teofilactū, biv Clucerū za arie, de orî-ce dajdie, etc. — Pergamentū.
- 1760 — 7268 Febr. 25. — Zapisulū Casandreii și Paraschivei pentru vîndarea unorū case din Iași.
- 1779 — Novembre 28. — Chrisovū dela Dimitrie Muruz Voevodū Mold., prin care întăresce anaforaua velișilorū boeri, dată în pricina pentru moșia Cârtescii din ținutulū Cârlișaturii.
- 1786 — Aprilie 21. — Cercetarea Vornicului de pîrtă asupra unui locū de casă din Iași a unei femei Calița.

- 1845 — Iulie. — Jalba lui Alexandru Popovici spre a i se da unŭ cinŭ, ce se va crede a fi vrednicŭ.
- — Unŭ răvașŭ scrisŭ în limba ungurêscă din castrele dela Timișora către Stefanŭ Vajda din Caransebeșŭ.
- — Jalba Archiepiscopului și altorŭ mari boeri pribegi prin țera leșescă, către Comisariŭ împêrâtescŭ, în privința stării Țerei românesce.

### B. Manuscriptă.

Leviticŭ, cap. XXVI, vers. 3—41; în limba română, secol. XVI.— 3 foi 8°. — (Publ. de *Hasdeŭ* în Cuvente den bătrâni. I, 5—17.)

### C. Portrete.

1. — **Bagration.** «Багратионъ Генералъ Аннеѣ. — *Bagration Général en Chef.* — L. de St Aubin del<sup>t</sup> F<sup>rs</sup> Vendramini sculp<sup>t</sup>. Published Jone 1813 by Boydell and C<sup>o</sup> No. 90, Cheapside London.» 30.5—24.5<sup>cm</sup>.
2. — **Batory Sigismund.** «† *Sigismundus* I. G. Transylvaniæ . Molda . Valach . Transalpinæ . et . Sac . Rom . Imp . Princeps . Siculorum . Comes . Partivm . Regm . Ilvngariæ . Dominvs . æt . svæ . XXVI . A<sup>o</sup> vero XCVI.» 19—14<sup>cm</sup>.
3. — **Callimach.** «Σκαρλατος Αλεξανδρου Καλλιμαχης Βοεβοδας και Ηγεμων πασης Μολδαβιας.— L : Baro : Ludovicus Kreüchely de Schwerdtberg, pinx : et del : 1817. Blasius Höfel sc :» Oval. — 30.5—21<sup>cm</sup>.
4. — » — . «Constantinus Scarlati Moldaviæ Princeps. — G. F. Schmidt Sculp. Parisiis.» 30.5—22<sup>cm</sup>.
5. — **Cantemir.** «*Demetrius Cantemirius* Palatinus Moldaviæ.» 14—9<sup>cm</sup>.
6. — » — «Князь Дмитрій Константиновичъ Кантемиръ, Молдавскій Господарь, потомъ Тайный Собётникъ и Сенаторъ. — Грав. А. Осиповъ.» 23.5—16<sup>cm</sup>.
- » — V. *Galitzin*.
7. — **Capodistria.** «Графъ Иоаннъ Каподистрия — Le Comte Jean Capo d'Istria. Рис Г-на Дансъ Грав Рантъ. — No. 4. Contemporains Russes. Série 1.» 22.5—16.5<sup>cm</sup>.
8. — **Cigala.** «Iohannes Michael *Cigala* stirpis Ottomanæ Princeps Dei Gratia Christianvs. — Iohann Martin Liebeler Bûchb : Excudit. — Cûm Privilegio. — N. H. fc. Lipsiæ 1669.» 42—30<sup>cm</sup>.
9. — **Ecaterina II.** Medalic : AV : «*Catarina II Russiæ Imperatriæ* — L : B : a Labes inv D : Chodowiecki delin. — RV : *His armis et undis*.

- Ob fractos superbos Iob C : XXXVIII v : XI et XV. M. Sept : MDCCLXIX. — D. Chodowiecki Sc.» 14.5—24<sup>cm</sup>.
10. — **Diebitsch**. «Graf *Diebitsch* Sabalkansky. — G. Dawe Esqr pinx. Riephsen sc.» 19 — 13.5<sup>cm</sup>.
11. — » — . «General Graf *Diebitsch* Sabalkansky — Nach dem Leben gezeichnet. — Stich Druck u. Verlag vom Bibliographischen Institut zu Hildburghausen. — Zeitgenossen No. 4.» 27—19<sup>cm</sup>.
12. — » — Idem. «F. Bachmann sculptor. Inst. Bibliogr.»
13. — **Galitzin**. «Alexandre Michailowitsch Prince de *Galitzin*, Feld-Marechal, Général des Armées de Sa Majesté Impériale de toutes les Russies... — peint par Bücholtz Peint. de la Cour Impérial. Gravé par George Christoffle Kilian Memb. de l'Académ. Impériale d'Augsbourg — avec Privilegé (*sic*) de n'en faire copié (*sic*).» 32.5—22.5<sup>cm</sup>.
14. — » — . «Fürst *Gallizin*, ein Überwinder der Türken bey Choczim dem 18 Sept: 1769. . . — D. Chodowiecki, inv. I. E. Nilson excud. Neggcs.» 23.5—31.5<sup>cm</sup>.
15. — » — . «Catherine Princesse de *Galitzin* Née Princesse de *Cantémir* Dame du Portrait de Sa Majesté l'Impératrice de toutes les Russies, Elisabeth I-ère. Ambassadrice à la Cour Impériale Royale Apostolique. — Van Loo pinxit — R. Gaillard Sculp. — Baisiez scripsit.» 38.5 — 25<sup>cm</sup>.
16. — **Gortschakoff**. «Fürst *Gortschakoff*. — Weger & Singer in Lpzig.» 27.5—20<sup>cm</sup>.
17. — » — . «Fürst Alexander Michailowitsch *Gortschakov*. — Stich u. Druck v. A. Weger, Leipzig.» 19.5 — 13.2<sup>cm</sup>.
18. — **Horia**. «*Hora*, Anführer der „Walachischen Rebellen welcher den 30<sup>ten</sup> X<sup>ber</sup> 1784 in der Radaker Waldung gefangen genommen worden. — Se vend chez Jean Martin Will à Augsbourg.» 17.5 — 10.5<sup>cm</sup>.
19. — » — . «*Hora*, das Haupt der Rebellen in Siebenburgen. *Klotska*. Freund und Rathgeber des *Hora*.» Siluete în negru — cu două medaliї reproduce una sus și cealaltă jos. 16—12.5<sup>cm</sup>.
20. — **Kaunitz**. «Immortali Principi. Venceslao. *Kavnitz*. a. Rietberg. cvios. consilio. provido. ivsto. sapienti. libertas. iura. legesque. Pannoniæ. redditæ. grat. comitat. Sopron. ordines. D. D. D. CIO.DCCC.XC — Jgn: Unterberger inv : L: Maillard sc:» 18—12<sup>cm</sup>.  
*Klotska* — v. *Horia*.
21. — **Langeron**. «Le Comte de *Langeron*. Général en chef au service de Russie. — Peint d'après nature par Fleischmann — A Nuremberg chez Frédéric Campe.» 24.5 — 18.5<sup>cm</sup>.
22. — » — . «Louis Alexandre Andrault, Comte de *Langeron* . . .

Né le 13 Janvier 1763 à Paris.— Dessiné d'après nature par M<sup>lle</sup> de Noireterre 1814. Gravé par Vilyn. — A Paris, chez l'auteur. . .» 27—19.5<sup>cm</sup>.

23. — **Mentschikov.** «Князь Александръ Сергѣевичъ Меншиковъ. — Рис, п грав, Проф. I-и степ. Флорент, Алсад, и членъ С Петерб, и Стокчолм, Алсад. Худож, Райтъ. (Wright).» 42.5—30<sup>cm</sup>.
24. — **Miloradovici.** «Graf *Miloradovitsch* Russischer Generallicutenant.— Wien bei Artoria und Comp. — J. G. Mansfeld sc.» 38.5—27.5<sup>cm</sup>.
25. — **Münlich.** «Christoph Burchard Graf von *Münlich* Russisch Kaiserlicher General Feld-Marschal. — Bernigeroth sc :» 34—22.5<sup>cm</sup>.
26. — **Orloff.** «Alexis *Orloff* Tschesmensky.» 13.5—10.5<sup>cm</sup>.
27. — **Paskevici.** «Graf *Paskewitsch* Eriwansky. — Riep. sn. f.» 24—17.5<sup>cm</sup>.
28. — **Potemkin.** — *Potemkin.* — Oval. — 78—55<sup>mm</sup>.
29. —       » —       «A. S. A. Monseigneur le Prince *Potemkin*. tauvritcheskoï Marechal-général des Armées de S. M. I. de toutes les Russies..... par Son très humble et très obéissant Serviteur. r. brichet.» 24.5—18.5<sup>cm</sup>
30. — **Repnin.** «Князь Аникита Ивановичъ Репнинъ,..... Изъ Собранія Портретовъ издаваемыхъ Платономъ Бекстовымъ. — Г. А. Пфонасьевъ (?)» 32.5—26<sup>cm</sup>.
31. — **Romanzoff.** «Feld Marschall Graf von *Romanzoff.*» 14.5—8.8<sup>cm</sup>.
32. — **Suwarow.** «*Suwarow* Russich Generaal (*sic*).» 44.5—29<sup>cm</sup>.
33. —       » —       «General *Suwarow*. H. R. Cook sc. Pub. by M. Jones, March. 1807.» 21—12<sup>cm</sup>.
34. —       » —       «Alexandre de *Souwarow* Rymnicksy Comte du Saint Empire Romain, et de l'Empire de Russie Feld Maréchal des Armées des deux Empereurs. — Schröder.» 19—11<sup>cm</sup>.
35. — **Wittgenstein.** «Графъ Витгенштейнъ Главнокомандующій соединенными Россійскою и союзными Арміями. — Рис. А. Орловски Грав : Кардели Е. П. В.» 61—46.5<sup>cm</sup>.
36. —       » —       «Графъ Витгенштейнъ Генераль Лейтенантъ, Шефъ Лейбъ-Гусарскаго Полка.... — Грав : Кардели.» Oval. 35.5—28<sup>cm</sup>.
37. — **Ypsilanti.** «Alexander *Ypsilanti.* — Zwickau, bei Gebr. Schumann.» 26.5—21.5<sup>cm</sup>.

#### *D. S t a m p e.*

1. — Vuë du port de *Chisme* avec la destruction de la flotte ottomane par l'escadre sous les ordres de S. E. Mr. le Comte Orlov General Commandant &c. &c. La nuit du 7-m Juillet 1770. . . . Avec approbation

- de S. E. Mr. le Comte Orlow. — (Titlu în limbile rusă și francesă). — 41.5—57<sup>cm</sup>.
2. — Victoire remportée sur Les Turcs Le 1-r Aout 1770 par l'Armée Russe aux ordres du General Feld-Marechal Comte de Romanzoff. — Inv: et Gravé p. D. Chodowiecki. — 25—34<sup>cm</sup>.
  3. — The Troelfth cake. Sold by Rob<sup>t</sup> Sayer No. 53, in Fleet Street. — Le gâteau des rois. et se trouve à Paris chez le Mire rue St. Etienne des Grez. — Eruneln Sculp. — 40—29<sup>cm</sup>.
  4. — Der Türkenkrieg in Bildern, oder Vorstellung der wichtigsten Vorfälle, welche während den im Jahre 1788 entstandenen Kriege vorgefallen sind. Prag und Wien. — 30 stampe cu câte o pagină explicătoare. 4<sup>o</sup>.
  5. — Rumänisches Heer. Hussaren. — JFS. iE. N-ro 129.

*E. Charte geografice.*

1. — Germaniæ Omniumque eius prouinciarum, atque Austriæ, Boemiæ, Vngariæ, Carinthiæ, Coruathiæ, Poloniæ, Morauia, Bossinæ, Seruiæ, Prussiæ, Masouiæ, Transilvaniæ, Lithuaniæ, Russiæ,... Valachiæ, Turciæ.... noua et exacta descriptio. — Ferando Bertoli. exc. 1562. — 1 fôie. 37.5—49.5<sup>cm</sup>.
2. — Eigentliche Vorstellung des so berühmten König Reichs Ungarn neben Sibenbürgen, Moldau, Wallachey, Bosnien, und anderr Ländern mehr bis an Constantinopel. — 1 fôie. 47.5—71<sup>cm</sup>.
3. — Accurat aufgezeichneter Donaustrom,..... — 28 fôl. 17—9.4<sup>cm</sup>.

Anexa V. — La pag. 110.

R A P O R T Ū  
ASUPRA ACTIVITĂȚEI  
ACADEMIEI ROMANE  
CU OCASIUNEA  
SERBĂREI DE 25 ANI A EXISTENȚEI SALE  
1866—1891

DE

D. A. Sturdza

Secretarul general al Academiei Române.

Academia Română își ia începutul său în anul 1866. Decretul prin care Locotenența Domnască aprobă Regulamentul pentru formarea *Societății literare române* poartă data de 1 Aprilie 1866. (1)

Acastă Societate, transformată în Academia Română, dezvoltându-se fără întrerupere, a devenit cea mai înaltă instituție de cultură a némului românesc. Astăzi ea împlinesce două-zeci și cinci de ani de activitate.

Se cuvine deci să aruncăm o privire asupra trecutului acestei instituții, asupra fundării ei și asupra fazelor prin care a trecut organizarea ei internă, asupra mijloacelor de care a dispus, precum și asupra activității ei.

Multe și mari greutăți au fost de învins până ce fundarea acestei instituții a fost posibilă, până ce ea a prins rădăcină, până ce ea a devenit o necesitate pentru viața însăși a némului românesc.

Aceste greutăți sunt aceleași, pe care le-a întâmpinat și Statul român modern în constituirea și înălțarea sa; și nu e un simplu joc

---

(1) A se vedé Nota la pag. 223—226.



ală întâmplărei, ci o înlanțuire firască a faptelor, că Academia serbeză în anul 1891, ca și Statul și Dinastia sa glorioasă, întâiulă pătrară de secolă ală existenței sale.

## I.

*Societatea literară română. — Societatea Academică Română.  
Academia Română.*

Fundamentele culturii naționale moderne a nămului românesc s'au pusă pe la sfârșitul secolului trecut de către marii învățați și scriitori din Transilvania. Numele lui Claină, Șincai, Maioră, voră fi rostite cu pietate și venerațiune cât va trăi o suflare românească. Două erau preocupările principale ale acestor bărbați: redeșteptarea în Români a conștiinței romanității loră și punerea acestei conștiințe dreptă basă a dezvoltării culturii naționale; iar mijlocele pentru a ajunge la acestă scopă au fostă istoria națională și limba românească.

În mai multe rânduri Româniă au încercată a forma societăți de învățați, cari să lucreze împreună spre a răspândi științele între Români, prin dezvoltarea limbei loră.

«Societatea filosofică a Nămului Românescă în Mare Prințipatulă Ardélului» fondată la 1795, «Comitetulă literală» formată de Eforia școliloră din Bucuresci la 1836 cu scopă ca «să se ocupeze a cercăta cu deamărunțulă duhulă limbei și lipsele ce are și a îndeplini aceste lipse prin întroduceri saă construcții de ziceri și de frase rezemate pă regule gramaticești și potrivite cât se va puté mai multă «cu însușirea limbei românești;» și alte instituțiuni de acestă felă au rămasă simple încercări cari au cădută sub greutatea timpuriloră. Năzuințele în acestă scopă nu au isbutită decât din momentulă, în care națiunea a ajunsă a fi cu totulă stăpână pe puterile și pe destinele sale.

Evangelie Zappa, născută în 1800 la Labovă în Epiră, bărbată iubitoră de cultură și nutrindă ună interesă viă pentru patria sa adoptivă, Româniă, în care a petrecută o mare parte a vieței sale și a strînsă o însemnată avere, a dată în timpurile năstre întâia impulsione pentru

a întruni pe învățații români într'o lucrare comună. La 29 Septembrie 1860 Zappa a făcută Guvernului român o donațiune de 5.000 galbeni, «care va servi pe viitor în vecii vecilor ca fond pentru limba și «literatura română a prea iubiților noștri frați și fii ai Patriei mele «adoptive.»

Scopul determinat al acestei donațiuni era de a se face o gramatică și un dicționar al limbei, «ca pe baza acésta să traducem «autorii clasici și alte cărți trebuincioase pentru îmbogățirea literaturii «și bibliotecii naționale.»

În testamentul său de la 30 Novembre 1860, Evanghelie Zappa mai dispune ca să se dea din averea sa pe fie-care an câte 1.000 galbeni «pentru dezvoltarea și regularea limbei române.»

Pentru punerea în lucrare a dispozițiilor cuprinse în aceste acte de donațiuni, *Locotenenta Domnască* a decretat, la 1 Aprilie 1866, un *Regulament pentru formarea Societății literare române*.

Acésta societate avea misiunea specială:

- a) de a determina ortografia limbei române,
- b) de a elabora gramatica limbei române,
- c) de a începe și realiza lucrarea dicționarului român.

Societății s'a dat din capul locului un caracter național. Din cei 21 membri, cari o compuneau, 3 erau luați din România de preste Milcov, 4 din România de dincóce de Milcov, 3 din Transilvania, 2 din Banat, 2 din Maramureș, 2 din Bucovina, 3 din Basarabia și 2 din Macedonia.

Astfel constituită Societatea literară trebuia să-și începă activitatea la 1 August 1866. Epidemia cholerei, care a bătut în țera în acel an, a împedat însă întrunirea Societății, și Guvernul a decis a o convoca la 1 August a anului următor 1867. La acésta dată Societatea se întruni, în urma decretului domnesc al *M. S. Regelui Carol I*. Membrii ei fură primiți de capitală cu un vii entuziasm. Întregul némul românesc își arunca priviri pline de speranțe spre începutul lucrărilor Societății, inaugurate printr'o ședință solemnă.

Atunci pentru întâia oară s'au vădit întruniți la un loc cei mai ilustri învățați și scriitori din toate laturile românesce: Eliade-Rădulescu

din București, Cipariu din Blaj, G. Barițiu din Brașov, V. Alecsandri din Mircești, Al. Hurmuzaki din Bucovina. Toți se adunase cu dorința de a da o nouă impulsie și o puternică direcție culturei naționale.

În primele ședințe, Societatea și-a întocmit Statutele pentru regularea activității sale. În aceste statute ea își dă numele de *Societate Academică Română*, pe care l'a purtat până la 1879. Totu de o dată ea și-a lărgit cercul de activitate, constituindu-se, în scopul «de a lucra la înaintarea literelor și a științelor între Români, în trei secțiuni: a) Secțiunea literară-filologică, b) Secțiunea istorică-arheologică, c) Secțiunea științelor naturale.»

Programul de activitate astu-fel lărgit și determinat a rămasu basa organizării instituției noastre.

După doi-spre-dece ani, legea din 29 Martie 1879 declară Societatea Academică Română de *Institut Național* sub denumirea de «*Academia Română*.»

Dela 1867 până la 1878, Societatea Academică se întrunea o dată pe an, și anume vara, în sesiuni generale, cari țineau cam șese săptămâni. În aceste sesiuni se discutau toate chestiunile științifice, administrative și financiare, puse la ordinea zilei. Între o sesiune generală și alta funcționa numai o Delegație aleasă și însărcinată cu executarea hotărârilor luate și cu pregătirea lucrărilor pentru viitoarea sesiune.

Dela 1879 încôce, de când s'a organizat Academia Română cu statutele de astăzi, activitatea ei are un caracter permanent. Ședințele se țin în fie-care Vinere, afară de cele trei vacanțe, la Crăciun, la Paști și în lunile Iulie și August. Sesiunile generale, cari duresc 25 de zile, se țin înainte de Paști și au mai cu seamă menirea de a constata și aprecia lucrările făcute, de a acorda premiile puse la concurs, de a da direcțiunea lucrărilor viitoare și de a lua deciziuni de natură generală, privitoare la activitatea și la interesele Academiei.

*Analele* Academiei cuprind, în 23 volume, consemnarea, ședință cu ședință, a întregii noastre activități, în primul pătrar de secol al nostru.

## II.

*Ortografia. — Gramatica. — Dicționarul.*

În originea ei Societatea Academică era curată filologică. Atâtă ac-tele donașionilor Zappa, câtă și regulamentul de constituire sancționat de Locotenența Domnăscă la 1866, determină că Societatea va avea misiunea specială de a se ocupa cu 'ortografia, cu gramatica și cu dicționarul limbei române. Este deci natural, că Societatea Academică s'a ocupat în cei d'întâi de ce an ai existenței sale aproape numai cu lucrări privitoare la limbă. Studiile și publicațiunile istorice au intrat mai târziu și pe încetul în cercul activității sale; iar științele naturale și matematice au luat o pozițiune egală cu celelalte două clase de științe numai prin noua organizare a Academiei de la 1879.

*Ortografia* limbei române a fostă întâia mare cestiune, tractată cu multă căldură. În împrejurările de atunci acesta se impunea de la sine.

Limba română a trecut prin fase, prin cari nici o altă limbă romanică n'a trecut. Timp de mai mulți secoli ea a fostă redusă la stare de dialect vulgar nescris, pre când în cărți, în biserică și în acte era întrebuințată limba veche slavonă, cu scrierea ei proprie *cirilică*.

Când a început a se scrie în limba română — prin secolii al XV-lea sau al XVI-lea — scrierea cirilică a servit și pentru dînsa. Astă-fel limba română a fostă îmbrăcată într'o haină străină până la sfîrșitul secolului trecut. Cu deșteptarea conștiinței și a simțămîntului romanității noastre, s'a impus în mod neînlăturabil și idea de a alunga din scrierea română alfabetul cirilic și a introduce scrierea latină, întrebuințată de toate popoarele culte ale Europei.

Pe la 1780 Samoil Clain — cel d'întâi — a întocmit un sistem de ortografie română cu litere latine și a publicat întâiele cărți de rugăciuni tipărite cu litere latine. În principiu reforma a triumfat, dar de atunci cestiunea cum este mai bine să se scrie românesc cu litere latine, a devenit un problemă neîncetată discutată de învă-

țații și scriitorii noștri. Nică astăzi chiar discutarea asupra acestei cestiuni nu este încă închisă.

Cestiunea ortografică este în genere pură formală. Ea privesce numai forma externă a limbei, numai scrierea ei. La Români însă ea a căpătat o însemnătate multă mai mare prin aceea, că modul de scriere a fost pus într-o foarte strinsă legătură cu direcțiunea de dezvoltare care trebuia să se dea chiar limbei.

Diferite școli se formară, dintre cari cele mai însemnate erau a lui Cipariu în Transilvania, a lui Eliade în Muntenia și a lui Pumnul în Bucovina; fie-care stabilind alte baze pentru cea ce ei numiau *regularea și dezvoltarea* limbei române, cu scopul de a ajunge la o limbă literară unică pentru totu némulu românesc.

Aceste curențe s'au întâlnit în Societatea Academică din cele d'întâi zile ale activității sale.

Cestiunea ortografică a fost pusă de celă mai ilustru și mai autorisat reprezentant al filologilor români de pe atunci, de eruditul Cipariu, printr'o propunere subscrisă de alți 9 membri și prezentată la 11 Septembrie 1867. (2)

După discuțiuni îndelungate, cari au ocupat aproape toate ședințele primei sesiuni, Societatea a adoptat sistemul prezentat și susținut de răposatul Cipariu, care ținea ore-cum mijlocul între sistemul de totu latinisant al răposaților Laurian și Massim de o parte și al răposatului Eliade de altă parte și între sistemul fonetic susținut de școla lui Pumnul, care n'a putut însă trece peste granițele Bucovinei.

Sistemul ortografic Ciparian, — caracterisat prin lipsa de semne diacritice la vocalele și consunantele, ce represintă sunetele modificate din cele primitive prin necesități fonetice, — acestu sistem a fost întrebuințat, cu consecință mai multă sau mai puțin rigurosă, în toate publicațiunile Societății Academice până la anul 1880.

Sistemul Ciparian a întâlnit două curențe opuse: Unul îl socotea prea fonetic, nu destul de latinisator; altul din contră îl combătea, pentru că era prea latinisator. Celă d'întâi curenț, reprezentat cu rară tenacitate și convingere de Laurian și Massim,

---

(2) Notă la pag. 227.

a triumfată în Societate și s'a cristalisat în marele proiect de dicționar. Ală doilea a triumfată în afară din Societate, în opiniunea publică.

La 1880, în întâia sesiune generală a Academiei Române reorganizată ca Institut Național, sistemul ortografic Ciparian a fost înălăturat și înlocuit cu ortografia basată pe principiul fonetismului combinat cu etimologismul în marginile formelor limbei române, adică fără a mai ține seamă de forma originală latină a cuvintelor în scrierea lor românească. Acest sistem ortografic este până astăzi întrebuințat în publicațiile oficiale ale Academiei noastre.

*Gramatica.* — A doua misiune a Societății Academice a fost de a elabora gramatica limbei române.

La 1780 Samuil Clain a tipărit la Viena întâia gramatică a limbei române. În același timp Ianache Văcărescu întocmise la București o gramatică pe care a tipărit-o în 1787 de o dată la Râmnic și la Viena. De la aceste prime încercări s'au publicat un însemnat număr de gramatice românești scrise atât cu litere cirilice cât și cu litere latine. Tote aceste lucrări se mișcău înse într'un cerc restrâns, căci ele nu îmbrățișau întreg organismul fonetic, morfologic și sintactic al limbei.

Societatea Academică a răspuns decă unei trebuințe în general simțite, când în întâia ei adunare, la 11 Septembrie 1867, a hotărât publicarea unui concurs la premiul Zappa de 300 galbeni, pentru o gramatică completă a limbei române, cuprindând ortografia, fonetica și etimologia sau flexiunea și derivarea vorbelor.

În cea mai apropiată sesiune, la 1868, Societatea a premiat manuscrisul gramaticii limbei române prezentat de T. Cipariu. Acestă lucrare, în care autorul ei spune că «s'a nevoit a culege și esa-  
«mina întregul usul vorbirei al limbei române, atât vechi cât și  
«nou,» este, fără îndoială, până astăzi cel mai însemnat monument al gramaticii limbei noastre. Ea este rodul unei activități îndelungate și pătunțătoare a celui d'întăiu explorator adânc al vechilor monumente ale limbei românești și al diferitelor ei forme dialectale.

Optu ani după premiarea primei părți a gramaticii române de Cipariu, s'a premiatu, la 1876, partea a II-a, *Sintetica*, prezentată la concursu de același ătoru.

Prin premiarea și publicarea acestei lucrări, Societatea Academică și-a îndeplinitu alu doilea punctu din scopul pentru care a fostu fundată și a realizatu una din cele două principale dorințe exprimate de primul ei donatoru Evanghelie Zappa.

Lucrarea gramaticală a răposatului Cipariu forméză și astăđi basa tuturor lucrărilor gramaticale mai noue. Ea nu 'a fostu încă amendată prin cercetări mai recente asupra limbei române făcute după principiile limbistice generale și după rezultatele nouă ale studiului limbelor romanice.

*Dicționarul.*— In actul de donațiune de la 29 Septembre 1860, Evanghelie Zappa determină ca unu scopu alu fundațiunei sale să fie : «Alcătuirea de unu dicționar alu limbei orî cât de desevêrșitu și compus de bărbați învățați, cari se voru îndeletnici: a) la culegerea, compunerea și derivația tuturor dicerilor române, lepădându tôte străinismurile și primindu numai câte trebuescū spre îndeplinirea limbei și acele pre cari obșteasca întrebuițare le-a consfințitu și le-a familiarisatu, sau le-a însușitu limba naturalisându-se într'insa, și acêsta cu cea mai mare băgare de sémă; b) compuatorul sau compuatorii Dicționarului voru culege, prin mijlócele ce se voru găsi mai potrivite, tôte dicerile cari zacū ascunse încóce și încolo, sau și chiar în intrul colibe celui mai prostu țeran; c) îndată ce se va sêvêrși lucrul, se va da în scumpa cercetare a unei comisii de mai mulți membri alcătuită de către înaltul Guvern de bărbați celū mai puțin desevêrșiți în vre una din Academii; și aprobându-se de dînșii, Guvernul ilū va declara de Dicționar alu limbei nației, și așa va fi în viitoru povățuitorul celor ce studiază și scriu acea limbă. Acestu Dicționar, care este prea trebuinciosu, să se sêvêrșescă cât mai curându pentru regularea limbei și scrierii ei, ca pe basa acêsta să traducemū autori clasici și alte cărți trebuincioase pentru îmbogățirea literaturii și bibliotecii naționale; însă, fiindu anevoie a se al-

«cătui curêndu de doi sau trei bărbați, sunt de părere, dacă se va în-  
«cuvința și de respectabilul Guvern, să căutăm cu bună tocmelă  
«mai mulți ómeni învêțați și cu sciință în limba noastră, ca să alcă-  
«tuască câte una literă din alfabetul nostru, sau mai multe, după  
«puterea și înlesnirea fie-căruia, supuinđu-le la cercetarea sus pome-  
«nitei comisii, și priminđu-se de bune, să le plătim; și cu acestu mod  
«vomă avé unu Dicționar bun și curêndu.»

Acéstă dorință a donatorului a fostu alu treilea și ultimul punctu  
alu misiunei începêtere a Societății literare române, fixat de Regu-  
lamentul din 1866.

Încă dela 12 Septembrie 1867 Societatea a votat unu *Programă  
pentru strîngerea materialului necesar la lucrarea dicționarului român.*  
Aceslu program a rămasu deocamdată nepus în lucrare.

Îndată după trecerea celor două sesiuni ale anilor 1867 și 1868,  
destinate mai alesu ortografiei și gramaticii, Societatea a luat, în șe-  
dința dela 8 Augustu 1869, în deapropo cercetare cestiunea *Dicționa-  
rului* limbei românesce. Discuțiuni lungi, adese-orî foarte animate, au  
avutu loc pînă a se stabili principiile după cari se credea că se va  
puté esecuta acéstă mare lucrare.

La 9 Septembrie 1870 Societatea a luat decisiunea de a împărți lu-  
crarea dicționarului între mai mulți membri, dându fie-căruia însărci-  
narea de a prelucra câte una, două sau trei litere, pînă la termine  
fixate celu multu de șése luni. În acestu mod lucrarea nu se putea  
esecuta. Ea nu ar fi prezentat unitatea necesară, nici în desvolta-  
rea care s'ar fi datu articolelor, nici în sistemul și ideile cari ar fi  
președut la facerea lucrării. Astu-fel, încetulu cu încetulu întréga lu-  
crare a dicționarului a rămasu în sarcina lui A. T. Laurian și a lui  
I. C. Massim, cari aveau să examineze și să coordoneze materialele strînse  
de membrii însărcinați cu elaborarea de anumite litere. Laurian și  
Massim au devenit prin acéstă de faptu redactorii și autorii *Dicțio-  
narului*. Ei au făcut lucrarea după ideile espuse de Massim, atât ca  
secretar general în *Raportul* dela sfîrșitul sesiunei din 1870,  
cât și într'unu *Apel de abonament*, în care se dice: «Dicționarul  
«limbei unei națiuni este pentru dînsa cartea cărților; îmbrățișinđu



«limba în totulă sǎu, în forma ca și materia sa, dicționarulǎ limbei «naționale cuprinde chiar prin acǎsta totǔ ce a cugetatǔ, a simțitǔ, «a pǎțitǔ și a făcutǔ națiunea ce o vorbesce, *viața colectivă* cu unǔ «cuvintǔ, *marele sufletǔ* alǔ întregǎi națiunii.»

După acǎstă definițiune atătǔ de clară, atătǔ de esactă a cuprinsului unui dicționarǔ naționalǔ, zeloșǎi noștri lexicografi adaugǔ următorele esplicări speciale pentru limba română, carǎ sunt în deplină contradicere cu definițiunea făcută: «În organismulǔ limbei nǎstre s'au încuibatǔ «mulțime de străinisme, parasiți ce-î împedecă desvoltarea, gunóie ce-î «turbură limpiditatea; pre corpulǔ acestei nobile fie a Lățiului tim-«pulǔ a impresǔ mulțime de vînătări, carǎ vatămă frumusețea și gra-«țiele ei de virgină romană; și poporulǔ românǔ nu se înșală în «instinctulǔ prin care, de cât-va timpǔ, de când s'a deșteptatǔ în «elǔ conștiința națională, tinde din tótă inima sǎ-și vadă limba cu-«rățată de acei parasiți periculoși și vindecată de acele vînătări ce o «desfigură, pentru ca astǔ-felǔ cu o ȓi mai înainte sǎ pótă figura cu «demnitate alătura cu nobilele sale surorǎ: latina, italiana, francesă, «ispanica, portugalică.»

De aceste idei fiindǔ conduși, dicționarulǔ pe care îlǔ făceaǔ nu mai avea sǎ îmbrățișeze «limba în totulă sǎu,» nu mai avea sǎ cuprindă «totǔ ce a cugetatǔ, a simțitǔ, a pǎțitǔ și a făcutǔ națiunea.» Acestǔ dicționarǔ trebuia sǎ cuprindă o limbă românescă *curățită* de străinisme, de parasiți, de gunóie, de vînătăi; adică nu limba românescă cum este, ci o limbă romanică făcută dintr'insa, din cea latină și din cele-lalte limbi romanice, pre care apoi Românǎi trebuiaǔ sǎ o adopte, sǎ o învețe ca sǎ se servescă cu dǎnsa în exprimarea cugetărilorǔ lorǔ, în formarea unei literaturǎ naționale.

La 1870 Comisiunea lexicografică a prezentatǔ începutulǔ dicționarului lucratǔ după aceste principii. Aprópe în tóte sesiunile din anǎi urmălorǎ s'au făcutǔ lungǎ discuțiuni, în carǎ lucrarea Comisiunei a fostǔ adese-orǎ combătută cu multă vioiciune; dar totodată apǎrată, continuată și terminată de către autorǎi ei cu o tenacitate vrednică de admirațiune.

În acestu mod ũ s'a publicatũ în 4.000 esemplare *Dicȃionarulũ-proiectũ* în trei volume, dintre cari douẽ conȃinũ cuvintele de origine romanicã, iar alũ treilea, sub titlulũ de *Glosarũ*, cuvintele «strãine «prin originea saũ forma lorũ, cum Ńi cele de origine indoiõsã.»

La anulũ 1874 cestiunea dicȃionarului a intratũ într'o nouã fasã. Maioritatea membrilorũ Societãȃi s'a convinsũ cã marea lucrare lexicograficã a lui Laurianũ Ńi a lui Massimũ era greŃitã în însãŃi concepȃiunea ei, Ńi cã este necesitate a se face unũ dicȃionarũ alũ limbei reale, aŃa cum se gãsesce în vechiĩ Ńi buniĩ scriitorĩ precum Ńi în gura poporului. Aũ urmatũ lungĩ discuȃiuni asupra cestiunei de a se sci cum trebuie sã se procẽdã pentru a esecuta acẽstã nouã lucrare. S'a luatũ mai întâiũ decisiune de a se însãrcina membri ai Academiei Ńi persõne strãine de Academie ca sã adune materialulũ lexicũ din vechile monumente ale literaturẽi romãne Ńi din graiulũ viũ alũ poporului. Pentru a da o desvoltare Ńi mai mare elementului istoricũ în noulũ dicȃionarũ, s'a mai hotãritũ a se retipãri unele din vechile monumente ale limbei romãne dinainte de secolulũ XVIII.

Era învederatũ cã aceste dispoŃiuni erau de naturã a întârȃia fõrte multũ lucrarea noului dicȃionarũ, a cãruĩ trebuinȃ se simȃia încã mai multũ dupã publicarea proiectului Laurianũ-Massimũ.

Conformũ acestorũ decisiuni s'au fãcutũ cãte-va ediȃiuni de texte vechi Ńi anume: Codicele Voroneȃianũ, Psaltirea Scheianã, Psaltirea lui Coresi, Pravila de la Govora, Catechismulũ Calvinescũ Ńi Psaltirea în versuri a Mitropolitului Dosofteiũ. Acẽste texte aũ o mare valõre filologicã, ele sunt însã numai o fõrte micã parte din vechile monumente literare, cari trebuiescũ tõte explorate pentru compunerea *Dicȃionarului limbei romãnesci*; iar publicarea lorũ înlãtura pentru unũ timpũ nedeterminatũ începerea lucrãrei unui *dicȃionarũ* alũ limbei reale, vorbite Ńi scrise de Romãni în trecutũ Ńi în prezentũ, Ńi naȃiunea romãnã rãmãnea lipsitã de cartea cea mai necesarã pentru desvoltarea sãnãtõsã Ńi temeinicã a limbei sale.

Astũ-felũ erau lucrurile încurcate, cãnd Maiestatea Sa Regele, Augustulũ PreŃedinte Ńi Protectorũ alũ Academiei nõstre, a cãruĩ activitate în acẽstã

țără a început de-odată cu acea a Academiei, veni să-Și spună cuvîntul și să dea ajutorul Său pentru a se relua o lucrare atât de importantă și atât de mult dorită de națiune.

La 1884 Maiestatea Sa Regele a deschis sesiunea generală a Academiei printr'acea cuvîntare, a cărei resunet puternic a rămas încă viu în memoria noastră a tuturor. (3) În acea cuvîntare Maiestatea Sa a arătat însemnătatea cea mare pentru națiune a unui dicționar istoric și popular al întregii limbi românești, a făcut apelul la Academie ca să ia din nou cu vîgore în mîinile sale această lucrare, ale cărei spese de publicare le lua Augustul nostru Protector pe sîma Sa.

Acesta este începutul lucrării monumentale care poartă titlul *Etymologicum magnum Romaniae*, cu a căruia compunere Academia a însărcinat pe cel mai ager scrutaător, pe cel mai adînc cunoscător al limbei române, pe colegul nostru B. P. Hasdeu. Lucrarea a întîmpinat multe greutăți de organizare și a fost în urmă împedecată prin durerose întîmplări. Acum însă ea este iarăși condusă înainte cu toată vîgorea.

### III.

#### *Traduceri din autori clasici.*

Îndată ce literatura noastră a început în timpurile moderne a-și lua avîntul, ochii tuturor s'au întors către autori clasici ai națiunilor celor culte, iar mai ales către autori antici greci și romani. Traducerea și publicarea scrierilor acestora era o dorință generalmente simțită.

Eliade-Rădulescu a făcut cel d'întăiu planul unei foarte bogate biblioteci literare românești, formată din traduceri ale unui mare număr de scrieri clasice. Acest plan măreț de abia a putut avea un mic început de executare. Lui aparține traducerea primelor rapsodii din Iliada de către Aristia.

În urmă Evanghelie Zappa vorbește, în actele fundațiunii sale, despre traducerea autorilor clasici.

Societatea literară încă dela începutul activității sale, dela 1867, s'a ocupat de această cestiune. La 1871 s'a întocmit un *Regulament*

---

(3) Nota la pag. 227.

specială pentru traducerea și publicarea autorilor clasici în limba română ; și în anii următori s'au publicat mai multe traduceri.

Au eștit la lumină mai întâi *Operele lui C. Cornelii Tacit*, traduse de membrul societății G. I. Munteanu.

S'au premiat și publicat în urmă: a) Cărțile lui *Sallustiu* despre *Cațilina* și *Jugurta* traduse de D. I. Dobrescu ; b) *Operele lui C. Iuliu Cesar* traduse de C. Copăcineanu și D. Caianu ; c) *Filipicele* lui *Cicerone* traduse de D. Aug. Laurianu ; d) *Istoria romană de la Nerone până la Alexandru Sever* de *Dione Cassiu* tradusă de A. Demetrescu ; e) *Istoria romană de Titu Livi*, cărțile I—VI, traduse de N. Barbu ; f) *Cartea I din Istoriile lui Herodot* traduse și adnotate de D. I. Ghica.

#### IV.

##### *Studii și publicațiuni istorice.*

Societății Academice i s'au desfipt, la începutul ei, scopuri exclusiv filologice și literare : ortografia, gramatica, dicționarul limbii, și traduceri din autorii clasici. Indată însă ce organizarea Societății a luat un corp prin Statutele din 24 August 1867, cerul activității ei s'a întins și s'a lărgit.

După lucrările asupra limbii, studiul istoriei naționale a fost cel dintâi care a fost îmbrățișat cu căldură de Academia noastră. Începând de la frumosul discurs de recepțiune ținut la 1869 de Papiu-Ilarianu asupra părintelui istoriografiei române, Gheorghe Șincai, *Analele* noastre au publicat un lung și bogat șir de memorii istorice, archeologice, numismatice, cari au aruncat lumină nouă asupra multor puncte sau epoce obscure din istoria românească.

Prima publicațiune istorică însemnată a Academiei sunt *Operele Principelui Dimitrie Cantemir*, din cari s'au tipărit până acum 7 volume, formându unul din cele mai minunate monumente ale vechii noastre literaturii.

În această publicațiune am fost ajutați cu multă liberalitate de bibliotecile cele mari ale Rusiei, cari au pus la dispozițiunea Aca-

demiei manuscrisele originale ale scrierilor lui Cantemir. Astă-felă s'a publicat:

a) *Descriptio Moldaviae*, tipărită în textul original latin după manuscrisul autograf al autorului. — Aceiași scriere s'a publicat și în traducere română.

b) *Istoria Imperiului Otoman*, tradusă românește după traduceri engleză, franceză și germană. — Textul original latin al acestei scrieri este încă nepublicat. Academia și-a procurat copie de pe manuscrisul dela Petersburg.

c) *Evenimentele Cantacuzinilor și Brâncovenilor din țera Muntenescă*, scriere compusă românește, dar care s'a păstrat numai în traducere grecească, de pe care s'a retradus românește.

d) *Divanul său gâlcăva înțeleptului cu lumea*, scris în limbile greacă și română; singura operă pe care marele scriitor a publicat-o în Moldova, la Iași, la 1698.

e) *Istoria ieroglică*, publicată după manuscrisul autograf.

f) *Compendium universae logices institutionis*.

g) *Ioannis Baptistae Van-Helmont Physices universalis doctrinae — Encomium in authorem et virtutem doctrinae eius*. — Operă scrisă în limbele latină și română.

h) *Vita Constantini Cantemyrii cognomento senis Moldaviae Principis*.

i) *Collectanea orientalia*.

Operelor lui Cantemiră au urmat *Operele complete* ale marelui cronicar moldovenă din secolul XVII *Miron Costin*. Edițiunea e făcută de colegul nostru d-l V. A. Urechiă sub auspiciile Academiei și tipărită cu ajutorul Ministeriului Instrucțiunii publice. Acastă publicațiune importantă a adunat în două volume toate scrierile cunoscute ale ilustrului cronicar precum și o serie însemnată de documente din timpul lui.

Academia a mai publicat scrierea lui Nicolae Bălcescu *Istoria Românilor sub Michai Vodă Viteazul*, admirabil monument al literaturii noastre istorice, atât pentru limba și stilul ei, cât și mai ales pentru spiritul de adâncă iubire și admirațiune pentru faptele mari ale trecutului națiunii.

Monumentul însă neperitor ce Academia a ridicat istoriei naționale, sieși și unuia din istoricii cei mai de căpetenie ai națiunii, este publicațiunea de *Documente privitoare la Istoria Românilor*. Ea a început cu documentele adunate de nemuritorul Eudoxiu Hurmuzaki și s'a urmărit și îmbogățit de Academie cu documente culese prin stăruința ei proprie.

După încetarea din viață a neobositului Eudoxiu Hurmuzaki, patrio-  
tica sa familie a dăruit guvernului român toate manuscriptele ră-  
mase de la el, roadele unor cercetări și studii de peste 30 de ani.  
Aceste manuscripte cuprindeau două feluri de lucrări: a) o colecțiune  
de vre-o 3.000 documente pentru istoria Românilor din secolii XIV—  
XIX, mai toate nepublicate; b) o bogată serie de studii istorice originale  
asupra aprofundează întregii istorii a Românilor.

Guvernul a început, la 1876, publicarea amănunțurilor acestor  
serii de manuscripte, una sub titlul de «*Documente privitoare la Isto-  
ria Românilor*», cealaltă sub titlul de «*Fragmente din Istoria Româ-  
nilor*». Ministeriul Cultelor și al Instrucțiunii publice întâmpinându-  
dificultăți în regulata publicațiune a acestui mare și însemnat material  
istoric, a trecut în anul 1880 întreaga lucrare Academiei.

Academia a pus silințe stăruitoare pe de o parte pentru a grăbi  
publicarea prețiosului tezaur istoric pus la a sa dispozițiune, iar  
pe de alta pentru a îmbogăți colecțiunea de documente cât mai mult  
ar fi cu putință, spre a face dintr'însa un izvor bogat de informa-  
țiuni pentru luminarea trecutului nemului românesc.

Academia a publicat deci toate studiile originale istorice ale lui Eud.  
Hurmuzaki, cari formează 5 volume în 8<sup>o</sup>; apoi a publicat trei vo-  
lume în 4<sup>o</sup> de documente, cari împreună cu alte trei publicate de Mi-  
nisteriul cuprind întreaga colecțiune de documente Hurmuzaki. La acé-  
sta Academia a adăugat 11 volume suplimentare cari cuprind peste  
6.800 documente dintre anii 1199—1849 adunate din diferite archive  
publice și private, mai ales din Italia, Francia și Polonia. Acésta  
colecțiune de documente, plănuită la început pentru 7 volume, for-  
mază astăzi 17 volume, și mai sunt încă materiale adunate pentru  
cel puțin alte 6 volume.

În acest mod pe temeliile așezate de Eud. Hurmuzaki, Academia  
a ridicat un monument grandios al istoriografiei române, mo-  
numentul la a cărui înălțare a contribuit munca neobositului cerce-  
tător, sentimentele de iubire de neam ale familiei sale, stăruințele  
neobosite ale Academiei și dărnicia Statului român, care dă de patru-  
spre-dece ani fondurile necesare acestei publicațiuni.

## V.

*Studii și publicațiuni științifice.*

Științele naturale și matematice au fost cele din urmă care au intrat în cerul de activitate al Academiei noastre.

Statutele din 1867 au creat «Secțiunea științelor naturale». În totă epoca Societății Academice (1867—1879) găsim în *Analele* noastre un singur memoriu de cuprins științific, discursul citit la 1872 de reposedatul Dr. A. Fătu «Despre încercările făcute pentru dezvoltarea «științelor naturale în România.»

Membrii Secțiunii științifice, puțini la număr la început, s'au înmulțit în cursul anilor; însă numai la 1879, când s'a reorganizat Academia Română ca Institut Național, s'a dat acestei Secțiuni o poziție deplină egală cu celelalte două surori ale ei.

În legea prin care s'a declarat Academia de institut național s'au fondat de Stat două premii anuale de câte 5.000 lei. Unul dintre acestea, numit *Premiul Lazăr*, s'a pus la exclusivă dispoziție a Secțiunii științifice.

De atunci activitatea Secțiunii științifice și-a luat avântul. De pe la anul 1879 *Analele* noastre cuprind un însemnat număr de memorii și comunicări științifice din diferitele ramuri ale științelor naturale și matematice atât teoretice cât și aplicate: geologie, antropologie, chimie, zoologie, botanică, agricultură, etc. etc.

În anii 1874—1880 s'a dat o deosebită atenție observațiilor meteorologice: s'au cumpărat instrumente și s'au instalat diferite observatorii prin țară; iar în *Analele* noastre s'au publicat tabelele observațiilor făcute până la 1880, când s'a înființat spre acest scop *Institutul Meteorologic* din capitală.

## VI.

*P r e m i i.*

Pre lângă lucrările produse prin activitatea internă a Academiei, adică executate de membrii săi din propria lor inițiativă sau după

speciale însărcinări, cum sunt *memoriile* și *notițele științifice* cari compun 20 de volume din *Analele* noastre, elaborarea *Dicționarului*, publicarea *Opereleor* lui *Cantemir* și ale lui *Miron* *Costin*, publicarea celor șese volume de vechi texte ale limbei române; pre lângă toate acestea Academia a remunerat prin premii alte publicațiuni și lucrări tractându despre subiecte cari au fost indicate și puse la concurs prin decisiunile ei.

În anii dela 1868 la 1890 s'au acordat 9 premii în sumă de lei 41.005 autorilor a nouă lucrări, prezentate la concursuri asupra anume subiecte; alte 19 premii în sumă de lei 96.000 s'au acordat autorilor a 19 publicațiuni prezentate la concursurile anuale pentru cele mai bune cărți tipărite. (4)

De mai multe ori Academia s'a aflat în pozițiunea neplăcută de a nu pute acorda unele din premiile sale, sau din lipsa completă de concurenți sau pentru că lucrările prezentate nu s'au părut îndestul de satisfăcătoare. În aceste cazuri valoarea premiilor neacordate s'a adăus la fondurile cărora ele aparțin spre a se mări în acest mod puțința de a se da în viitor recompense tot mai multe la acei cari prin lucrări de valoare vor contribui a răspândi cultura între Români.

Mulțămia patrioticelor porniri ale unor Români iubitori de cultura nămului lor, mulțămia dărniceii Statului Român, premiile de cari dispune Academia se înmulțesc din an în an prin fundațiuni și donațiuni anume destinate pentru a recompensa activitatea literară și științifică și a se da astă-fel ună avânt din ce în ce mai mare dezvoltării culturii naționale.

## VII.

### *Misiuni.*

Misiunile de cercetări și explorări sunt pretutindeni unul din cele mai însemnate mijloce de dezvoltare științifică.

Ele înlesnesc adunarea de nouă cunoștințe, de nouă materiale pentru a revărsa asupra activității bărbaților învățați lumină mai mare

---

(4) Nota la pag. 229.



și mai vii, pentru a completa lucrări cunoscute, pentru a lărgi și rectifica cercul cunoscințelor dobândite.

Mijlocele de care a dispus și dispune Academia noastră nu i-au permis a întrebuița acestu mijlocu de cercetări științifice decât în modu foarte restrinsu.

De abia i-a fostu cu puțință a organiza două misiuni și câte-va însărcinări de o însemnătate mai mică. Resultatele bogate obținute prin aceste misiuni și însărcinări sunt încă o dovadă pipăită despre marea lor utilitate.

La 1877 s'a trimesu în Rusia o misiune cu care a fostu însărcinatu d-lu Gr. G. Tocilescu. Scopul acestei misiuni era de a cerceta prin bibliotecile și arhivele din Moscva și St. Petersburg manuscriptele operelor necunoscute ale lui Dimitrie Cantemir rămasă pre acolo după mórtea sa; de a colaționa cu originalele textul unor scrieri deja publicate ale aceluiași mare scriitor; de a procura documente biografice asupra ilustrului, eruditului și nenorocitului voevodu alu Moldovei, care a fostu silitu a-și petrece ultimii ani ai vieței sale printre străini și a muri departe de pămîntul Moldovei lui.

Cercetările d-lui Tocilescu au fostu răsplătite cu celu mai deplinu succesu. D-sa a descoperitu unu număr însemnatu de manuscripte autografe ale lui Cantemir, cuprindendu scrieri cu totul necunoscute până atunci și documente prețioase despre viața lui în Rusia. O parte din aceste descoperiri au fostu publicate în *Operele* lui Cantemir editate de Academie.

În anul următor 1878 o nouă misiune a fostu încredințată d-lui Nic. Densușianu. Scopul era de a cerceta în arhivele și bibliotecile Transilvaniei și ale Ungariei documentele privitoare la revoluțiunea lui Horia din 1784. Resultatele acestei misiuni au fostu asemenea foarte mulțumitoare. S'a descoperitu unu însemnatu număr de documente de mare însemnătate pentru istoria acelei celebre revoluțiuni, documente cu ajutorul cărora d-lu Densușianu a compus frumoasa sa scriere, a cărei valoare Academia a avutu plăcerea a o recunoște acordându-i unul din premiile anuale.

Unu însemnată numără de informațiuni de celă mai mare prețu au fostă asemenea adunate de d-lă Densușianu în cercetările sale, prin Oradea-Mare, Clujă și aiurea, mai alesă asupra marelă mișcări istorice și filologice din Transilvania și Ungaria la sfârșitulă secoluluă trecută și la începutuluă celui presentă, mișcare care a contribuită în celă mai înaltă gradă la deșteptarea conștiinței romanității noastre.

Asemenea ródă îmbelșugate au adusă și însărcinările cari s'au dată în câte-va rinduri venerabiluluă nostru colegă d-lă G. Barișiu de a aduna de prin colecțiunile Transilvaniei documente și alte informațiuni istorice privitoare la Români. Nu numai că d-sa a îmbogățită colecțiunile Academiei noastre, dar din cercetările sale a eșită însemnata sa lucrare intitulată *Părți alese din Istoria Transilvaniei pe două sute de ani în urmă*, în două volume.

Totă astă-felă Academia a avută a se felicita și de rezultatele obținute prin cercetările d-lui Cecchetti și Soranzo în Veneția, ale d-lui Odhner la Stockholm, ale d-lui I. Bianu în Rusia și Polonia.

## VIII.

### *Biblioteca.*

Însăși natura lucrărilor pentru cari s'a înființată Academia Română cerea ca îndată, de la începutuluă activității sale, să-și formeze o bibliotecă pentru a înlesni activitatea atâtă propriiloră săi membri cât și altoră persoane studioase. Biblioteca Academiei s'a dezvoltată și a crescută în proporțiune cu crescerea și întinderea activității sale.

În întâii 10 ani ea s'a dezvoltată încetă și era formată mai alesă din publicațiuni filologice.

Din ană în ană însă biblioteca noastră a crescută totă mai repede, parte prin cumpărări, dar mai alesă prin donațiuni. Câte-va biblioteci particulare întregi și de cea mai mare valoare au fostă adăose la biblioteca Academiei. Între acestea trebuie amintite mai cu osebie acea a răposatuluă nostru colegă A. Papiu-Ilariană (1934 volume) și acea a

d-lui D. C. Sturdza-Scheianulă (7431 volume), cari amândouă împreună cuprindă între altele colecțiunea aprópe completă de tóte publicațiunile vechi române și străine privitoare la istoria noastră națională. Aceste două biblioteci au fostă completate prin cea lăsată Academiei de cunoscutul filo-român Ubicini. Pre lângă acestea s'au mai adaosă întregi bibliotecile lăstate Academiei prin testamente de răposății Archimandrită Ghenadie Popescu (1214 volume), C. Hepites de la Brăila și Boleslas Hizdeu de la Viena; cea d'întăi bogată în publicațiuni teologice și pedagogice, a doua în vechi publicațiuni de medicină și chimie, a treia cuprindendă o frumósă colecțiune de vechi publicațiuni de botanică. De asemenea biblioteca răposatului călugăr Nifon Bălășescu (2570 volume) rămasă la mănăstirea Căldărușani a fostă și ea dăruită de Guvernă Academiei.

Darurile și mai alesă schimburile de publicațiuni cu alte Academii și societăți sciințifice se urcă aprópe la 2000 volume în fie-care an; iar legea dela 13 Aprilie 1885, prin care se obligă tipografiile din țeră a ne trimite câte 3 esemplare din tóte lucrările esecutate de ele, ne permite a forma o bibliotecă românescă aprópe completă.

La 1871 o comisiune specială a constatată că biblioteca se compunea din 249 opere în 441 volume, dintre cari 302 volume dăruite și 139 cumpărate. La 1877 biblioteca cuprindea 3.423 volume. Astăzi biblioteca Academiei posedă 40.436 volume, dintre cari 33.437 dăruite, 6.255 cumpărate.

Pre lângă colecțiunea cărților tipărite, biblioteca Academiei mai posedă încă :

- a) colecțiune de manuscripte,
- b) » de documente,
- c) » de charte geografice, stampe și portrete,
- d) » de monede vechi românesce.

Aceste colecțiuni, de cea mai mare însemnătate pentru studiile istoriei naționale, s'au formată mai alesă în ultimii 12 ani, mai mult prin donațiuni.

*Colecțiunea de manuscrise* este formată mai cu seamă de manuscrise românesce sau slavone scrise în țările române; într'însa se află, pre lângă unu însemnatu numărū de volume de cuprinsu religiosu, o bogată serie de texte ale vechiloru nōstre cronice. Numērulū totalū alū volumelorū, sporitū mai alesū dela 1879 încōce, este de peste 900.

*Colecțiunea de documente* numără astădī peste 20.000 bucăți, acte oficiale, publice și private din secolii XV—XIX. Aprōpe tōte documentele din colecțiunea acēsta sunt până acum nepublicate; ele sunt unu tesaurū neprețuitū pentru totū felulū de studiū istorice: diplomatica, paleografia, sigilografia română, potū tōte să fie studiate din bogata colecțiune de documente a Academiei.

*Colecțiunea de charte, de stampe și portrete vechi* este dezvoltată în același spiritū ca și cele-lalte; adică și ea este compusă mai alesū din bucăți privitoare directū sau indirectū la istoria nōstră națională: portrete de ale Domnilorū și altorū persōne istorice ale Românilorū și ale popōrelorū vecine: Turci, Tătari, Poloni, Unguri, Ruși, întru cât mai alesū acești străini au avutū vre-o atingere cu Românii; de asemenea, vederi și planuri de cetăți și orașe din țările române și din cele vecine.

*Colecțiunea numismatică.* — Monedele vechi românesce, cari erau abia cunoscute la înființarea Academiei, formēză astădī o bogată colecțiune de cea mai mare importanță pentru studiulū istoriei românesce, cu atât mai importantă cu cât ea ne păstrează documente vii ale vieței statelorū nōstre în primele lorū secole de existență.

Insemnătatea acestei colecțiuni se vede chiar din numărulū bucățilorū cari o compunū. Ea cuprinde 2.623 monede vechi moldovenesce și muntenesce, 360 monede românesce noue, 270 monede bulgăresce, sērbesce, polone, rusesce.

## IX.

### *Averea.*

*Averea* Academiei represintă astădī o valōre de Lei 2.457.840,60, (5) și se compune din:

---

(5) Nota la pag. 230.

Lei 1.125.840,60 bani în efecte, și

» 1.322.000 în imobile ;

saū :

» 1.772.292 avere de a cărei venitū Academia dispune și

» 676.548,60 avere, de a cărei venitū Academia nu dispune încă.(6)

*Budgetul* anual s'a suitū în anulū 1890 la Lei 121.985,55.

*Veniturile* provinū din :

Fondurile cu destinațiune generală (între carī subvențiunea de la Statū Lei 20.000 și veniturile Zappa Lei 27.337,50) . . Lei 63.930,65.

Fondurī cu destinațiuni speciale (între carī dotațiune dela Statū Lei 10.000, fondulū Năsturelū-Herescu Lei

16.069,25, fondulū Ioanū Fētu Lei 9.732,70) . . . « 54.850,35

Escedentulū anulū 1889 . . . . . « 3.205,—

*Cheltuelile* se împartū în :

Cheltueli proprii ale Academiei (personalū Lei 57.770,

materialū Lei 2.900) . . . . . « 60.670,—

Premii, achizițiuni, publicațiuni, tipărituri . . . . « 32.261,25

Cheltueli din fondulū Ioanū Fētu. . . . . « 7.204,25

Capitalisări după Regulamentū. . . . . « 21.632,20

Escedentū . . . . . « 217,85

Cu totū ajutorulū datū de Statū și cu tôte generósele donațiuni făcute de particulari, venitulū actualū alū Academiei este neîndestulătorū atâtū pentru administrațiunea ei internă cât și pentru desvoltarea cercetărilorū și publicațiunilorū ei sciințifice.

Fondurile Academiei sunt următóarele:

A.—Inceputulū averei Academiei este donațiunea de 5.000 galbeni făcută de răposatulū *Evangelie Zappa* la 1860, (7) la care s'a adaosū legatulū de 1.000 galbeni pe anū făcutū prin testamentulū său. (8)

B.—La 1863 Domnitorulū *Alexandru Ioanū I* a pusū la dispozițiunea Guvernuluiū suma de 1.000 galbeni, din alū cărorū venitū să se

(6) Nota la pag. 231.

(7) Nota la pag. 232.

(8) Nota la pag. 233.

dea premii «pentru celă mai bună uvrăgiu sciințifică scrisă în limba «română» pre care avea să-lă judece Consiliulă superioră ală Instrucțiunei publice. Acestă fondă a fostă trecută la anulă 1870 în stăpânirea și administrarea Societății Academice.

C. — Statulă a venită în ajutoră Academiei chiar din anulă fundărei sale, acordându-i o subvențiune care a variată între 10.000 și 55.000 lei pe ană, și care pentru toți cei 24 ani trecuți se urcă la suma de lei 608.203,70.

D. — Atențiunea națiunei întregi fiindă îndreptată asupra acestui institută de cultură, mai multe persoane, cu doră de țară și de națiune, i-au făcută donațiuni, cari astăzi compună fondurile cu destinațiuni speciale. Aceste donațiuni sunt următoarele:

1. — Ultimulă vlăstară ală uneia din cele mai mari și mai strălucite familiei în istoria culturală a Româniloră, *Generalulă Constantină Năsturelă-Herescu*, a lăsată Academiei, printr'ună codicilă ală testamentului său, jumătate din venitulă moșieloră Năsturelă din Teleormană și Satu noă sau Lămotești din Ilfovă. Prin acestă legată, ală căruia venită anuală se urcă la 32.000 lei, s'au instituită premiile anuale Năsturelă de câte 4.000 lei pentru cea mai bună publicațiune apărută în cursulă anului și Marele Premiă Năsturelă de 12.000 lei care se dă din patru în patru ani celei mai importante publicațiuni românesce apărute în această perioadă de timpă. (9)

Acestă legată, intrată în stăpânirea Academiei la 1877, a contribuită în forțe mare parte atâtă la desvoltarea activității propriie a Academiei noastre, precum și la avântulă pre care ea îlă dă, prin premiile acordate, activității literare în afară de propria sa lucrare.

După Evanghelie Zappa, Generalulă Năsturelă-Herescu este ală doilea fundatoră ală Academiei Române. Memoria lui va fi pomenită cu pietate în toți secolii de toți Români iubitori de cultura nămulă loră.

2. — Colegulă nostru d-lă *A. Odobescu*, la 1871, a oferită suma de 1.000 lei, la care cu trei ani în urmă, la 1874, a mai adăosă alți

---

(9) Nota la pag 236.

1.000 lei, ca să constituască ună premiū care să se dea celei mai bune disertațiunii cuprindēdū: *Cercetări asupra popórelorū carī aū locuitū țērile române de-a stānga Dunărei mai înainte de conquista acestorū țēri de către Imperatorulū Traianū.* Acestū premiū a fostū acordatū la 1877 d-lui Gr. G. Tocilescu pentru scrierea «Dacia înainte de Romani.»

3. — Fostulū nostru colegū Dr. *Anastasiē Fētu* a făcutū, la 1872, o donațiune de 10.000 lei, din alū cărei venitū să se premieze mai întâi «cea mai bună chartă sciințifică a României» și în urmă «alte opere «de sciințe naturale, precum de geologia, botanica și zoologia României.»

4. — La 1879 uniī din membrii disolvatei *Societăți Craiovene pentru cultura poporului* aū oferitū Academiei fondulū ei de 6.300 lei. Oferta a fostū primită și s'a hotărītū ca venitulū să fie datū ca premiī de câte 1.500 lei celorū mai bune cărți didactice române.

5. — Prin premiile fondului Societății Craiovene Academia a câștigatū putința de a estinde influența sa directă asupra literaturēi didactice, asupra școlei. Acēstă influență câștigă însă nouē și multū mai puternice mijlōce prin legatulū făcutū ei la 1887 de către rēposatulū *Ioanū Fētu*, frate alū rēposatului nostru colegū și donatorū D-rulū Anastasiē Fētu.

Ioanū Fētu a lāsātū prin testamentū Academiei averea sa în valōre cam de 250.000 lei, parte în efecte, parte în imobile. Usufructulū unui imobilū și o parte din venitulū averēi mobile sunt lāsate în folosința vēduvei rēposatului. Pentru restulū venitului, testamentulū a dispusū ca una din cinci părți să fie întrebuințată de Academie spre satisfacerea trebuințelorū sale, iar cele-lalte 4 din 5 părți să se întrebuințeze spre a se procura cărți didactice carī să se împartă fără plată la eleviī sēraci din școlile rurale.

Ultima cugetare a acestui bărbatū cu simțeminte patriotice a fostū ca averea lui să fie folosită pentru desvoltarea culturēi naționale și în specialū pentru răspândirea acesteī culturī în poporațiunea satelorū nōstre. Academia consideră ca o sfântă datorie a sa de a îndeplini cât mai bine aceste nobile intențiuni. Până acuma, în doi ani, s'aū împărțitū la școlariī din 4 județe 14.663 exemplare din diferite cărți de școlă privitoare la religiune, istoria națională, geografie și limba maternă.

6. — La anul 1881 frații *Israclă Chajem, Leonă și Albertă Daniel*, bancheri din Iași, au făcut Academei o donațiune de 15.000 lei, ală cărei venită anuală să fie întrebuințată pentru «a înavuți colecțiunile «sale privitoare la istoria patriei, fie cu chrisóve și documente, fie cu «cărți vechi și manuscripte românesce, fie cu monete saă alte obiecte «antice.»

7. — In același ană răposatulă *Teodoră Veissa* a lăsată Academei prin testamentă suma de 25.000 lei, fără a-i da o anumită destinațiune. Valórea acestei donațiuni a fostă încorporată în fondulă economiiloră, ală cărui venită servece la cheltuelile generale ale Academei.

8. — Căți-va ană în urmă, la 1884, o nouă donațiune a fostă făcută Academei de răposatulă *Dimitrie Hagi-Vasile*, care i-a lăsată suma de lei 20.000 «pentru a se da din cincă în cincă ană din venită ună premiă «de 5.000 lei sub numele donatorului, pentru cea măi bună scriere «imprimată în interesulă comerciului.» Diferite dificultăți ivindu-se în regularea moștenirei fericitului donatoră, Academia d'abia la finele anului 1887 a putută intra în posesiunea fondului instituită. Academia a hotărită a pune la concursulă întâiului premiă ală acestui fondă subiectulă *Istoria comerciului la Români*, remânându ca pentru premiile următoare să se determine subiectele la timpă.

9. — O donațiune de același felă ca cea precedentă a făcută Academei la 1885 răposatulă *G. San-Marină*, instituindă ună fondă de 10.000 lei, din ală cărui venită să se dea premii cară voră purta numele donatorului. Academia a hotărită ca aceste premii să fie de câte 1.500 lei, la fie-care trei ană, și să se dea la publicațiuni privitoare la economia națională.

10. — Răposatulă bancheră din Iași *Iacobă Neuschotz* a lăsată instituției nóstre suma de 20.000 lei, ală cărei venită să fie afectată «pentru premii autoriloră de opere ce după aprecierea Academei se voră «admite ca bune și folositóre.» Academia a instituită din veniturile acestui fondă premiulă bienală Neuschotz de câte 1.500 lei.



11. — Academia a fostu adâncu mișcată primindū o donațiune fôrte însemnată prin valôrea ei morală. D-lu *Alexandru Constantinu Bodescu*, românū 'din Basarabia, dorindū a contribui la înălțarea culturai românescei acolo unde acêsta este cu puțință, a făcutū Academiei o donațiune de 2.000 ruble. S'a instituitū din acêstă donațiune unū fondū purtândū numele donatorului, iar venitulū fondului s'a destinatū unui premiū cincenalū de 1.500 lei.

12. — La 1885 Academia a avutū durerea de a perde pre unulū din cei mai zeloși din membrii sêi corespondenți, pe D-rulū *M. G. Obedenaru*, bărbatū învățatū, care totū-dea-una a desvoltatū o neadormită activitate pentru a procura Academiei documente istorice și alte materiale sciințifice.

Acestū bărbatū distinsū, răpitū patriei în flórea vârstei, a voitū ca să contribuêscă și după trecerea lui dintre noi la desvoltarea culturai naționale, căreia își destinase vieța. Spre acestū scopū a lăsatū Academiei tótă averea lui în valóre de aprópe o jumătate de milionū de lei, dispunêndū prin testamentū ca usufructulū acestei averi să fie alū vêduvei sale și alū fratelui sêu mai micū, cât vorū trăi. (10) Nobleța simțemintelorū din cari au pornitū aceste dispozițiuni se arată de sine. Doctorulū Obedenaru și-a câștigatū în Academia Română loculū de onóre lângă Evanghelie Zappa și Generalulū Năsturelū-Ilerescu, cât timpū va trăi acêstă instituțiune națională.

13. — Rêposatulū *Teodorū Macinca*, fostū profesorū la șcôla comercială din Craiova, prin testamentulū sêu de la 3 Ianuarie 1890, a lăsatū Academiei casele sale din Craiova în valóre cam de 80.000 lei.

14. — Incheiū enumerarea donațiunilorū făcute Academiei cu acea care este datorită generosității unei femei. Domnița Alina Știrbeiū, după mai multe acte de generositate către diferite instituțiuni de cultură ale țerei, a făcutū Academiei o donațiune de 200.000 lei, care constitue *Fondulū Princesa Alina Știrbeiū*.

(10) Nota la pag. 241.

Generósa donatóre a hotăritú, prin actulú sėu de donațiune, ca cea mai mare parte din venitulú fondulú să fie întrebuințată pentru publicațiuni privitoare la istoria Românilorú. «Am cređutú, ȑice donatórea, «că e bine să daú acestei donațiuni o destinațiune mai multú istorică, «fiindú-că cunoscința esactă și amėnuntă a istoriei națiionale este fundamentulú adevėratulú patriotismú, care pricepėndú binele și progresulú «săvėrșitú, relele și nevoile suferite, arată cetățėnului calea ce trebuie «să urmeze cu încredere și cu siguranță.» (11)

Studiile istoriei nóstre națiionale vorú căștiga prin acéstă fundațiune unú puternicú și vecinicú sprijinú, iar Academia Română se va puté apropia din ce în ce mai multú de realizarea unuia din principalele scopuri pe carí le urmăresce; adică de înălțarea cunoscinței istoriei Românilorú, așa în cât, ca într'o adevėrată oglindă, să vedemú într'insa trecutulú celú greú prin care némulú nostru a ajunsú la starea lui de astăđi și să luămú din ea învățăminte și tărie sufletéscă pentru a lucra și lupta mai înainte le îndeplinirea misiunei civilisatóre care ni s'a încredințatú de provedință, când marea și nemurítórea cetate a Romei a trimesú la gurile Dunării și în Carpați vlăstarulú puternicú din care a crescutú némulú românescú.

## X.

### *Conclusiune.*

În acéstă scurtă ochire retrospectivă am redeșteptatú în aducerea nóstră aminte fazele principale prin carí a trecutú Academia Română în decursulú celorú d'intăi 25 ani de existență, carí se închee astăđi; am amintitú principalele curențe de idei și preocupările cele mai însemnate carí au condusú lucrările Academiei nóstre în acestú primú pătrarú de secolú de existență și activitate; am arėtatú lucrările și publicațiunile de căpetenie carí sunt rodulú acestei activități

---

(11) Nota la pag. 242.

Academia se presintă astăzi cu următoarele publicațiuni:

- a) 46 volume de *Anale*, în cari se cuprind 155 memorii, notițe și comunicări științifice;
- b) 14 volume de publicațiuni despre limba română: dicționar, gramatică și texte vechi;
- c) 10 volume de opere ale vechilor istorici români, Cantemir, Miron Costin, Nicolae Bălcescu;
- d) 5 volume de studii și colecțiuni de obiceiuri și de literatură populară a Românilor;
- e) 7 volume de traduceri din autori clasici latini și greci;
- f) 17 volume cuprind 9.603 documente istorice privitoare la relațiunile mai ales externe ale Românilor din secolii XII—XIX;
- g) 5 volume de studii istorice de Eudoxiu Hurmuzaki.

Academia se mai presintă cu o bibliotecă de peste 40.000 volume de cărți tipărite cari cuprind aproape totă literatura necesară pentru studiile istoriei naționale; cu o colecțiune de peste 900 volume manuscrise, cea mai mare parte românească; cu o colecțiune de peste 20.000 documente vechi românești din țară, aproape toate originale și nepublicate; cu o bogată colecțiune de portrete, stampe și charte geografice vechi, toate de cea mai mare valoare pentru istoria noastră; în fine cu o bogată colecțiune numismatică românească.

Aceste publicațiuni și colecțiuni sunt o dovadă materială a activității Academiei noastre. Națiunea a pus mari speranțe asupra instituțiunei din care avem onoare a face parte; ea a urmărit de aproape lucrarea noastră, și putem avea mulțămirea că lucrarea și străduințele noastre au câștigat acestei Academii încrederea tuturor Românilor iubitori și zeloși pentru cultura nămolului lor. Ce dovadă mai eclatantă poate fi pentru acesta decât cele 16 donațiuni cari se rădică la o valoare aproximativă de 1.800.000 lei și cari au fost încredințate Academiei tocmai pentru că acele suflete generose aveau o deplină încredere că avutul lor va fi întrebuințat în modul cel mai bun pentru înălțarea culturii nămolului românesc.

Aceste donațiuni sunt, Domnilor Colegi, dovada cea mai elocuentă și foarte măgulitoare pentru Academie și pentru acei cari au lucrat

și lucrăză pentru buna ei desvoltare, pentru împuternicirea și lărgirea din ce în ce mai multă ală cercului activităței ei.

În anulă 1890 avemă a înregistra o dată memorabilă, și anume ziua de 5 (17) Martie, în care Alteța Sa Regală Principele Ereditar ală Italiei a venită în mijloculă nostru și a arătată ună viă interesă pentru acestă institută de cultură. Pentru vecinica amintire a acesteia zile, Academia a alesă de Membru ală său Onorară pre nepotulă întemectorulă Italiei, a marelui Rege Victor Emanuel, pre primulă dintre Principii Romei Eterne, care — după trecere de aproape douăzeci de secole — a venită să viziteze Colonia lui Traiană dela Dunărea-de-jos; Academia a decisă tot-odată, ca, în memoria acesteia zile, să se bată o medalie, avându deoparte Columna lui Traiană cu legenda «ACADEMIA ROMANA 17 Martiu 1890», de altă parte legenda: «LVI VICTOR EMANUEL DE SAVOIA PRINCIPE EREDITAR AL ITALIEI.»

În ședința din 15 (27) Martie 1890 Academia a proclamată Membru Onorară ală său pe Alteța Sa Regală Principele Moștenitoră ală României, care în ședința din 16 (28) Martie a mulțămită printr'o cuvintare căldurăsă asupra cronicariloră nostri.

De la începutulă ei și până astăzi Academia noastră a avută 58 de membri activi, dintre cari câtoră-va nu le-a fostă cu puțință a lua parte directă la lucrările sale. Dintre aceștia 23 au încetată din viață, după ce fie-care în puțința sa a lucrată pentru cultura acestui nemă românescă, atâtă de amară apăsată secolă îndelungași sub greutatea vremiloră și sub puterea vrăjmașiloră. (12)

Să ne aducemă aminte cu pietate în această zi de sărbătore de acești membri ai tinerei noastre instituțiuni, să le binecuvintămă numele și memoria și dela dînșii să luămă tărie, noi cari suntemă încă în această luptă nobilă pentru știință, pentru lumină, pentru cultură.

Națiunea românească întregă are privirile ațintite asupra noastră, ea așteptă lumina dela Academia Română; ea ne ajută și ne însuflețește.

Participarea Auguștiloră noștri Suverani și a Principelui Moștenitoră

---

(12) Nota la pag. 245.

la lucrările noastre, interesul vii ce Ei poartă acestei instituții naționale, sunt un stimul mai mult pentru a mări activitatea noastră.

Să lucrăm dar și să încurajăm lucrările celor ce muncesc și cugetă pentru Români, ca astăzi să rămânem în Orientul Europei totu-dea-una un focar netăgăduit și influent de cultură și să întărim credința și convingerea tuturor că Românii sunt la Dunărea de jos cei mai energici muncitori în domeniul științelor și al artelor, cei mai neobosiți propagatori ai civilizației.

---

## NOTE.

(1) Notă la pag. 193.

1866 Martie. — *Referatul Ministrului Cultelor și Instrucțiunei publice, C. A. Rosetti, cu No. 1.140, către Consiliul Ministrilor pentru formarea «Societății literare române».*

În mijlocul preocupărilor de reforme regeneratoare ale țării noastre nu trebuie să uităm, Domnilor Miniștri, cea ce datorim limbii și literaturii noastre naționale. Limba poporului român, eterna dovadă a latinității țării noastre, reclamă imperios cultul său, sub pedepsă de a nu mai pute servi de vehicul cugetărilor naționale în noua sa dezvoltare.

Cultivarea limbii e reclamată imperios, Domnilor Miniștri, și de alte diverse împrejurări. Fericita reintroducere, fără preparative suficiente, a literelor vechi latine în scrierea română de o parte, de alta introducerea în limbă a nenumărați termenii de jurisprudență, cu nouele instituții și legi, au ocazionat, nu trebuie să ne ascundem acesta, așa de mare perturbare în mersul și dezvoltarea normală a limbii, în cât astăzi, mai mult decât oricând, domnesce în privința ei o adevărată confuziune și anarhie. Această anarhie și confuziune preocupă serios nu numai pe Românii din Principatele-Unite, dar și pe cei din provincie dependente de puteri străine.

Guvernamele naționale, Domnilor Miniștri, nu pot considera cu ochii indiferenți o asemenea stare de lucruri. Istoria ne arată, în adevăr, cât sunt de mari influențele limbii, influențele literare asupra spiritului și însuși caracterului național. Există o legătură intimă și nedestructibilă între cugetare și expresiunea ei externă. A regula, a fixa, a stabili acea expresiune și forma externă, este a regula și a da stabilitate înseși cugetărilor. Din acest punct de vedere este o datorie nu numai națională, dar și de prudență pentru guvernament ca să-și poarte atențiunea și îngrijirile sale asupra fazei prin care forța lucrurilor împinge limbajul național.

Către acest considerant concurează și laudabilele donațiuni făcute în interesul culturii limbii naționale. Între aceste donațiuni este a repausatului Evangelie Zappa. Încă de la primirea sumelor donate, Ministeriul Cultelor și

Instrucțiunii publice a înaintat, în înțelegere cu Consiliul superior de Instrucțiune publică, diferite concursuri literare, cari toate au rămas până astăzi fără de nici un rezultat. Și acesta lesne se poate explica, Domnilor Miniștri. A aștepta de la concursuri facerea unui dicționar român, sau fie și elaborarea unei definitive gramatice române, era a aștepta imposibilul. Cea ce la alte popoare a fost rezultatul lucrărilor a doi de ani și a numeroșelor societăți, cum putea să se capete de la cunoscințele, veri-cât de profunde fie ele, ale unui singur individ.

Acestea considerându-le subsemnatul, de acord cu spiritul dispozițiilor donatorilor, și ascultându și Consiliul de Instrucțiune publică, a schițat prin anexatul regulament cadru unei societăți menite a da țerei într'un timp cât mai apropiat acele două mari colonade ale templului său literar: Gramatica și Glosariul limbei.

Regulamentul acesta prevede, Domnilor Miniștri, formațiunea Societății literare române de membri din toate provinciile locuite de Români. În adevăr Gramatica și Dicționarul dorit, nu trebuie, nu pot să fie ale cutărui dialect român, ci Gramatica și Dicționarul limbei române. Guvernamele, sub scutul cărora Dumnezeu a așezat pe o parte din națiunea română, nu pot decât să aplaude la formarea acestei societăți cu totul literară, gramaticală și lexicografică. Austria, în sinul căreia Principatele-Unite au reflat la un moment dat, în Ardeal, continuat șirul istoriei sale, întrerupt de la Neculcea; Austria, sub scutul căreia s'a început cultura limbei române atunci, pe când Domni vitregi o alungaseră din curtea lor în Moldova și Muntenia; Austria, care a simțit ca însăși dificultatea, ce simte astăzi și Guvernul român în privința scrierei limbei noastre, după cum se dovedește din întrebările ce, în 1860 și alte dați, a făcut acestuia în privința ortografiei cu litere latine, suntem siguri, Domnilor Miniștri, că va privi cu mulțumire împărtășirea la lucrările acestei societăți a învățaților români din Ardeal și Bucovina.

Nu ne îndoiți nici un moment despre bunavoință și concursul și celorlalte guvername, sub cari stau alte provincii române, când e vorba de instituirea unei societăți exclusiv filologice.

Tare de această convingere, subsemnatul nu se îndoiesc, că încă la 1 August viitor, Societatea literară va fi constituită și că ea, prin Statutele speciale ce-și va da, va determina modalitatea, după care în scurt timp să putem avea bazele culturii limbei: Dicționarul și Gramatica română, singurul mijloc, prin care se va pute pune capăt marelui confuziei ce domnesc astăzi, și care durându, nu poate avea decât rele influențe asupra înșuș spiritului național.

Așteptă prin urmare, Domniloră Ministri, aprobarea D-văstre asupra anexatului regulamentă, spre a-lă supune apoi studiului Consiliului de Stată și confirmărei Inaltei Locotenențe.

Ministru Secretară de Stată la Despărțemintulă Instrucțiunilă publice și ală Culteloră.

*C. A. Rosetti.*

*Directoră generală, V. A. Urechiă.*

*1866 Aprilie 1.— Decretulă Locotenenței Domnescă, cu No. 582, prin care s'a promulgată «Regulamentulă pentru formarea Societății literare române.»*

## LOCOTENENȚA DOMNĂSCĂ A PRINCIPATELORĂ-UNITE ROMĂNE.

*La toți de față și viitori sănătate.*

Asupra raportului d-lui Ministru Secretară de Stată la Despărțemintulă Instrucțiunei publice și ală Culteloră, sub No. 1890;

Avândă în vedere jurnalulă Consiliului nostru de Ministri, încheiată în ședința de la 12 Martie curentă;

Auđindă și opiniunea Consiliului de Stată;

Amă decretată și decretămă :

Art. I. Regulamentulă pentru formarea Societății literare române se aprobă de noi precum urmăză :

### *Regulamentă*

*pentru formarea Societăței literare române.*

Art. 1. Se va forma în Bucuresci o societate literară cu misiune specială :

- a) De a determina ortografia limbei române;
- b) De a elabora Gramatica limbei române;
- c) De a începe și realiza lucrarea Dicționarului română.

Art. 2. Societatea va ține ședințele sale în Palatulă Universității.

Art. 3. Societatea va fi subvenționată de Stată și va avă drepturi de a primi legate și oră-ce ofrande.

Art. 4. Societatea se compune acum pentru întâia oră din următorii membri :

- a) Din trei membri din România de peste Milcovă;
- b) Din patru membri din România de dincóce de Milcovă;
- c) Din trei membri din Transilvania;
- d) Din doi membri din Banată;



- e) Din doi membri din Maramureș;
- f) Din doi membri din Bucovina;
- g) Din trei membri din Basarabia;
- h) Din doi membri din Macedonia.

Art. 5. Societatea își va alege președintele, vice-președintele și secretarii din sinul său.

Art. 6. Societatea poate a-și înmulți după nevoie numărul membrilor săi.

Art. 7. Pentru astă dată Ministeriul Instrucțiunii publice și al Cultelor va invita la societate de-a dreptul pe acei bărbați din țările locuite de Români, ce se deosebesc prin meritele și lucrările lor literare.

Art. 8. Ministeriul Instrucțiunii publice și al Cultelor va avea în vedere ca la alegerea de astă dată a membrilor, după art. 4, să fie reprezentate fie-care din limbile neo-latine și din limbile statelor vecine care au avut influență asupra formațiunii limbei române.

Art. 9. Prima întrunire a Societății va fi la 1 August 1866; sesiunea aceasta va fi de două luni cel puțin.

Art. 10. Îndată după întrunirea Societății ea va forma Statutele ei definitive, care vor fi supuse aprobării Domnului.

Art. 11. În aceste sesiuni va discuta bazele, după care urmează a se elabora Dicționarul și Gramatica; va definește modul cum să se adune materialele și formele limbei din toate țările locuite de Români; va decide de către cine și cum să se lucreze cele două cărți din materialele adunate.

Art. 12. Ministeriul Instrucțiunii publice și al Cultelor va procura membrilor din provinciile vecine, până la formarea bugetului ei separat, câte 80 galbeni spese de voiaj și câte doi galbeni diurnă, iar membrilor din Principate câte trei-deci de galbeni voiaj și doi galbeni diurnă pe tot timpul cât vor ține ședințele literare.

Art. 13. Și cel din urmă. Ministrul nostru Secretar de Stat la Departamentul Instrucțiunii publice și al Cultelor este însărcinat cu aducerea la îndeplinire a acestui decret.

Dat în București la 1 Aprilie 1866.

**N. Haralambie, General Goleșcu.**

Ministru Secretar de Stat la Departamentul Instrucțiunii publice și al Cultelor.

*C. A. Rosetti.*

## (2) Notă la pag. 198.

1867 Septembrie 11 (23). — *Propunere pentru regularea ortografiei române.*

§. 1. Alfabetul român cuprinde toate literele alfabetului latin, cari sunt usitate în limbele Europei de astăzi, adică aceste 25: a, b, c, etc....

§. 2. Pentru limba românească de acum, alfabetul acesta cuprinde, pe de o parte mai multe litere decât sunt de lipsă și anume K, Q, Y; — pe de alta însă mai puține, precum:

a) Dintre vocale, pentru **z**, **ж**, — încă și pentru **к** și **oa**, când se pronunță ca vocale simple.

b) Dintre consonante pentru **ч**, **у**, **з**, **и** și **ш**.

§. 3. Sunetele vocale și consonante, pentru cari ne lipsesc litere în alfabetul latin, toate sunt derivate, prin fonetismul limbei din acelea pentru cari se află litere în alfabetul latin.

§. 4. Deci regulă ortografică generală:

a) Toate sunetele primitive etimologice sunt a se scrie cu literele corespunzătoare din alfabetul latin. J face **ж**.

b) Toate sunetele derivate sunt a se scrie cu literele sunetelor primitive, din cari se derivă.

§. 5. Regulele ortografice speciale și în detaliu se vor determina cu precizie în partea analitică a Gramaticii românești la locul unde se va pertracta fonetica limbei românești.

(Subscriși): *T. Cipariu, A. T. Laurianu, G. Barițiu, J. Străjescu, T. Maiorescu, J. C. Massimă, Jos. Hodosi, A. Roman, J. Caragiani, N. Ionescu.*

## (3) Notă la pag. 204.

1884 Martie 23. — *Cuvîntarea M. S. Regelui, prin care a făcută donațiunea pentru «Etymologicum magnum Romaniae.»*

Avîndu onorul de a fi membri ai acestei înalte Adunări, Regina și Eu venim totu-d'a-una cu bucurie în mijlocul d-vostre, spre a asculta discuțiile vostre științifice, pe cari le urmărim cu un interes neîncetat. Însă cum poate să fie altu-fel, când lucrările de căpetenie ale Academiei sunt istoria și limba, temeliele existenței noastre naționale? Țara datoresce astăzi Academiei un șir de documente istorice, ascunse până acum, și cari au fost scose din întunecul prin ostenelele neobosite ale membrilor ei, răspîndind nouă lumină asupra trecutului nemului românesc. Nu mai puțin însă trebuie să ne ocupăm și de viitor. . . . de limba noastră care s'a păstrat neatinsă în căm-

piile roditóre ale Dunării, în plaiurile mărețe ale Carpaților, aceste ținuturi încântătóre, descrise cu măestrie și în o limbă așa de curată de poetul nostru popular V. Alecsandri. Ce sarcină mai dulce póte avé Academia decât a lua sub paza sa acéstă limbă veche, pe care poporul o înțelege și iubesc? Menținem dar aceste frumoșe expresiuni întrebuințate de străbuni, și nu ne temem de cuvinte cari au căpétat de vécuri împămîntenirea: *Superflua non nocent*.

Ce limbă are norocul de a dispune de patru cuvinte pentru o însușire-care trebuie să fie mândria fie-cărui popor, care trebuie să fie scrisă pe stégul fie-cărei armate: *voinicie, vitejie, bravură, eroism*? Să ne ferim însă de o îmbelșugare de expresiuni moderne, care, nepunênd o stavilă la timp, va înstrăina poporul în limba sa.

Am fost îndemnat a rosti aceste câte-va cuvinte prin dragostea care am pentru frumoșă și bogata limbă română, și fiind îndreptățit că dorința mea — îndrănesc a dice și a Academiei — nu va rămâne un *pium desiderium*.

Supun dar la chibzuirea d-vóstre dacă nu ar fi folositor de a face un fel de «*Etymologicum Magnum Romaniae*», conținêndu toate cuvintele vechi, cari altmintrelea vor fi perdute pentru generațiunile viitoare: *Verba volant, scripta manent*?

Spre a sprijini acéstă întreprindere, pentru care patru, cinc, șese ani vor fi trebuincioși, pun în fie-care an modesta sumă de șese mi lei la dispoșiunea Academiei.

Intr'adevăr lucrarea acésta este fórte întinsă, póte că nemărginită; să ne amintim însă cuvîntul lui Horațiu: «*Est modus in rebus, sunt certi denique fines*», și sunt convins că opera Academiei, care-și va ridica astu-fel sie-și un monument neperitor, va fi încoronată de o isbândă fericită.

(4) Notă la pag. 209.

*Premiile acordate de Academia Română. 1868—1890.*

*a. Pentru lucrări puse la concursă.*

| Anul     | Premiul  | Valore     | Autorul și scrierea premiată   |
|----------|----------|------------|--|
| 1868     | Zappa    | Lei 3.525  | <i>T. Cipariu</i> , Gramatica limbei române.<br>Partea I. Analitica. |
| 1876     | »        | » 8.000    | » » Partea II. Sintetica.  |
| 1877     | Odobescu | » 2.480    | <i>Gr. G. Tocilescu</i> , Dacia înainte de Romanî.                   |
| 1882     | Năsturel | » 5.000    | » » » Țăranul român.   |
| 1886     | Eliade   | » 5.000    | <i>D. Vulpianu</i> , Poesia populară pusă în musică.                 |
| 1887     | Lazăr    | » 5.000    | <i>Dr. D. Brândză</i> , Flora Dobrogei.                              |
| 1888     | Eliade   | » 5.000    | <i>E. Sevastos</i> , Nunta la Români.                                |
| 1888     | »        | » 2.000    | <i>S. Fl. Marian</i> , Nunta la Români.                              |
| 1890     | »        | » 5.000    | <i>V. A. Urechi</i> , Analele culturii române.                       |
| Premii 9 |          | Lei 41.005 |  |

*b. Pentru publicațiuni.*

| Anul | Premiul    | Valore    | Autorul și scrierea premiată                               |
|------|------------|-----------|--|
| 1877 | Năsturel   | Lei 4.000 | <i>A. Odobescu</i> , Istoria Archeologiei. I.              |
| 1880 | »          | » 4.000   | <i>G. Sion</i> , Dramatice, etc.                           |
| 1880 | Eliade     | » 5.000   | <i>B. P. Hasdeu</i> , Cuvente den bătrâni. II.             |
| 1880 | Lazăr      | » 5.000   | <i>Dr. D. Brândză</i> , Prodromul Florei române.           |
|      | Marele Pr. |           |  |
| 1881 | Năsturel   | » 12.000  | <i>V. Alecsandri</i> , Despotul Vodă, etc.                 |
| 1881 | Eliade     | » 5.000   | <i>B. P. Hasdeu</i> , Cuvente den bătrâni. III.            |
| 1881 | Lazăr      | » 5.000   | <i>P. S. Aurelian</i> , Țăra noastră.                      |
| 1882 | Năsturel   | » 4.000   | <i>I. Stefanelli</i> , Catechese. I. II.                   |
| 1883 | »          | » 4.000   | <i>G. Crăiniceanu</i> , Cursul de fortificațiune pasageră. |
| 1883 | Craioven   | » 1.500   | <i>I. Manliu</i> , Cursul elementar de literatură.         |
| 1884 | Năsturel   | » 4.000   | <i>S. Fl. Marian</i> , Ornitologia populară română.        |
| 1885 | Eliade     | » 5.000   | <i>N. Densușianu</i> , Revoluțiunea lui Horia.             |

| Anul                  | Premiul             | Valore   | Autorul și scrierea premiată                       |
|-----------------------|---------------------|----------|--|
| 1886                  | Lazăr               | » 5.000  | <i>Dr. Z. Petrescu</i> , Elemente de terapeutică.  |
| 1887                  | Eliade              | » 5.000  | <i>T. Văcărescu</i> , Luptele Românilor în 1877-78 |
| 1887                  | Năsturel            | » 4.000  | <i>I. I. Roșca</i> , Lăpușnenu, Fata de la Cozia.  |
| 1887                  | Craioven            | » 1.500  | <i>Dr. C. C. Codrescu</i> , Compendiu de igienă.   |
| 1888                  | Lazăr               | » 5.000  | <i>Em. Bacaloglo</i> , Elemente de fizică.         |
| 1889                  | Marele Pr. Năsturel | » 12.000 | <i>A. Odobescu</i> , Scrieri literare și istorice. |
| 1889                  | Eliade              | » 5.000  | <i>A. D. Xenopol</i> , Istoria Românilor. I.       |
| 19 premii, Lei 96.000 |                     |          |  |

(5) Notă la pag. 213.

*Averea Academiei.*

| Efecte de a căror venit Academia |            | Imobile de a căror venit Academia |            | Total        | Numirea fondurilor                    |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|------------|--------------|---------------------------------------|
| dispune                          | nu dispune | dispune                           | nu dispune |              |                                       |
| 312.366,80                       | —          | 242.000                           | —          | 554.366,80   | Evangelie Zappa                       |
| 38.200,—                         | —          | —                                 | —          | 38.200,—     | Alex. Ioan Cuza                       |
| 36.778,90                        | —          | 600.000                           | —          | 636.778,90   | Năsturel-Herescu                      |
| 1.412,50                         | —          | —                                 | —          | 1.412,50     | Gheorghe Chițu                        |
| 15.000,—                         | —          | —                                 | —          | 15.000,—     | Frații Daniel                         |
| 14.500,—                         | —          | —                                 | —          | 14.500,—     | Dr. Anastasie Fătu                    |
| 11.500,—                         | —          | —                                 | —          | 11.500,—     | G. San-Marin                          |
| 22.000,—                         | —          | —                                 | —          | 22.000,—     | D. Hagi-Vasile                        |
| 24.000,—                         | —          | —                                 | —          | 24.000,—     | Iacob Neuschotz                       |
| 6.000,—                          | —          | —                                 | —          | 6.000,—      | Alexandru C. Bodescu                  |
| 108.033,80                       | —          | 80.000                            | 80.000     | 268.033,80   | Ioan Fătu                             |
| —                                | 156.548,60 | —                                 | 240.000    | 396.548,60   | Dr. M. G. Obedenaru                   |
| —                                | —          | 80.000                            | —          | 80.000,—     | Teodor Macinca                        |
| —                                | 200.000,—  | —                                 | —          | 200.000,—    | Domnița Alina Știrbei                 |
| 115.600,—                        | —          | —                                 | —          | 115.600,—    | Fondul economiilor (în care T. Veisa) |
| 36.000,—                         | —          | —                                 | —          | 36.000,—     | Fondul Lazăr                          |
| 19.700,—                         | —          | —                                 | —          | 19.700,—     | F. Eliade-Rădulescu                   |
| 8.200,—                          | —          | —                                 | —          | 8.200,—      | Fondul Craioven                       |
| 769.292,—                        | 356.548,60 | 1.002.000                         | 320.000    | 2.447.840,60 |                                       |
| 1.125.840,60                     |            | 1.322.000,00                      |            |              |                                       |

(6) Notă la pag. 214.

*Veniturile Academiei în anii 1867—1891.*

| Anii                 | Dela Stată | Fonduri proprii | Totală       |
|----------------------|------------|-----------------|--------------|
| 1867—68              | 23.703,70  | 24.564,07       | 48.267,77    |
| 1868—69              | 23.500     | 7.652,34        | 31.152,34    |
| 1869—70              | 20.000     | 26.590,85       | 46.590,85    |
| 1870—71              | 20.000     | 32.153,55       | 52.153,55    |
| 1871—72              | 10.000     | 43.430,36       | 53.430,36    |
| 1872—73              | 10.000     | 44.943,88       | 54.943,88    |
| 1873—74              | 10.000     | 42.743,88       | 52.743,88    |
| 1874—75              | 10.000     | 39.120,49       | 49.120,49    |
| 1875—76              | 10.000     | 43.174,81       | 53.174,81    |
| 1876—77              | 15.000     | 64.740,00       | 79.740,00    |
| 1877—78              | 15.000     | 66.945,95       | 81.945,95    |
| 1878—79              | 15.000     | 65.144,50       | 80.144,50    |
| 1879—80              | 30.000     | 36.871,15       | 66.871,15    |
| 1880—81              | 30.000     | 53.036,40       | 83.036,40    |
| 1881—82              | 30.000     | 55.261,75       | 85.261,75    |
| 1882—83              | 46.000     | 53.123,85       | 99.123,85    |
| 1883—84              | 40.000     | 54.708,35       | 94.708,35    |
| 1884—85              | 55.000     | 60.148,85       | 115.148,85   |
| 1885—86              | 45.000     | 65.802,35       | 110.802,35   |
| 1886—87              | 30.000     | 66.631,20       | 96.631,20    |
| 1887—88              | 30.000     | 69.186,35       | 99.186,35    |
| 1888—89              | 30.000     | 82.532,90       | 112.532,90   |
| 1889—90              | 30.000     | 83.869,25       | 113.869,25   |
| 1890—91              | 30.000     | 88.324,90       | 118.324,90   |
|                      | 608.203,70 | 1.270.701,98    | 1.878.905,68 |
| Hurmuzaki<br>1880—91 | 288.350    |                 | 288.350      |
|                      | 896.553,70 |                 | 2.167.255,68 |

(7) Notă la pag. 214.

1860 Septembrie 29.— *Petițiunea lui Evangelie Zappa către Ministeriul Cultelor și Instrucțiunii publice, prin care dăruiesce 5.000 galbeni.*

*Domnule Ministru,*

Primindă onorabila adresă a Escelenței Văstre sub No. 3.278 cu alăturatulă jurnală ală onorabilului Consiliu Ministerială din 7 Aprilie anulă curentă, care pe lângă cele trei mii galbină date din parte-mă mai nainte ca premie pentru o Gramatică, ună Dicționară și Autori clasici, onorabilulă Consiliu l'a modificată în fondă literară, adăogându încă ca trebuincioase și două mii galbeni circa pentru alte ramuri ale literaturii, faptă, ce de multă era singură a mea dorință, și pentru care ăice să facă apelă către nație, ca să vină în ajutorulă acesteii sume; subsemnatulă pe de o parte vrându ca să înlesnescă prin fonduri mai mari progresulă limbei și literaturii noastre, iar pe de alta să nu perdemă timpulă, până se va aduna suma, ce are să cêră de la nație pentru punerea în lucrare a acestui necesară progresă ală țerei noastre, cu onoro viă, Domnule Ministru, a depune și aceste din urmă două mii pe lângă cele trei, peste totă cinci mii, No. 5.000 galbeni, care va servi pe viitoră în vecii veciloră ca fondă pentru limba și literatura română a prea iubiților noștri frați și fii ai patriei mele adoptive, și cari să se dea la dobândă cu asiguranța foncieră, din care dobândă se va alcătui mai întâi o Gramatică, și după ea ună Dicționară, adică; 1. Gramatică potrivită, perfectă și croitoare o dată pentru totă-d'a-una de o sistemă neschimbată de litere, pe basa cărei, fiindă mai nainte aprobate de o comisiune de bărbați învățați ai nației și în puterea unui decretă ală Guvernului, să scrie și să învețe totă nația, neesceptându-se nici chiar Guvernulă; 2. Alcătuire de ună Dicționară ală limbei oră cât desăvârșită și compusă de bărbații învățați, cari se voră îndeletnici: a) la culegerea, compunerea și derivația tuturilor ăiceriloră române, lepădându tôte străinismurile și primindă numai câte trebuescă spre îndeplinirea limbei, și acele pre cari obștesca întrebuințare le-a consfințită și le-a familiarisată, saă le-a însușită limba naturalisându-se într'însa, și acêsta cu cea mai mare băgare de sêmă; b) compuitorulă saă compuitorii Dicționarului voră culege, prin mijlôcele ce se voră găsi mai potrivite, tôte ăicerile cari zacă ascunse încôce și încolo, saă și chiar în întrulă colibeii celui mai prostă țerană; c) îndăță ce se va săvârși lucrulă, se va da în scumpa cercetare a unei comisii de mai mulți membri alcătuită de către înaltulă Guvernă de bărbați celă mai puțină desăvârșită în vre-una din Academiă, și aprobându-se de dînșii, guvernulă îlă

va declara de Dicționarul alu limbii nației, și așa va fi în viitorul povățuitorul celor ce studiază și scriu acea limbă.

Acest Dicționar, care este prea trebuincios, să se sêvêșescă cât mai curând pentru regularizarea limbii și scrierii ei, ca pe baza acesta să traducem autorii clasici, și alte cărți trebuincioase pentru îmbogățirea literaturii și bibliotecii naționale; însă, fiindu anevoie a se alcătui curând de doi sau trei bărbați, sunt de părere, dacă se va încuviința și de respectabilul guvern, să căutăm cu bună tocmelă mai mulți oameni învățați și cu știință în limba noastră, ca să alcătuiască câte una literă din alfabetul nostru, sau mai multe, după puterea și înlesnirea fie-căruia, supunându-le la cercetarea sus pomenitei comisii și primindu-se de bune, să le plătim; și cu acest mod vom avea un Dicționar bun și curând.

După sêvêșirea acestor două lucrări, apoi se va întrebuința dobânda acesta pentru celelalte cărți trebuincioase numai literaturii limbii române, fără a pute să se atingă sau să se scadă din acest fond măcar o pară nici o dată sub nici un fel de pretest, în orice întâmplare, fără deosebire, conservându dreptul de luarea socotelilor totu d'auna atât eu cât și moștenitorii mei asupra acestui fond și dobândii, în cât să urmeze voința mea lăsată acum întocmai, fără cea mai mică schimbare sau abuz.

Acastă mică propunere a mea, Domnule Ministru, vă rog, binevoiți a o înfățișa la aprobția M. S. Domnitorului, în temeiul căreia sêvêșindu-se și lucrarea trebuincioasă pentru acest fond, veți binevoi a mă înștiința împreună și casa unde voi răspunde banii, și pentru toate acestea voi rămâne recunoscător.

Primiți, Domnule Ministru, încredințarea considerației mele și stimul cu care sunt alu Escelenței Vostre

29 Septembrie 1860, Broșteni.

cu totul devotată  
Evangelie Zappa.

(8) Notă la pag. 214.

1860, Novembre 30. — *Estrasu din testamentul lui Evangelie Zappa, prin care dăruiesce 1.000 galbeni pe an.*

Omul fiindu muritor și neavându dat de sus darul de a-și cunoște césul morții, care-l amenință în totu momentul, de aceea este dator a-și regula lucrurile înainte de a sosi césul acela, ca nu, după încetarea lui din viață, să se întâmple discordii și judecăți între rudele sale. Pe baza acestui



cuvîntu necontestabilu, subscrisulü, astădî la 60 de' anî aî vîrstei mele, avîndü mințile întregi și fiindü întru tôte sănătosü, scriü însumî cu mîna mea acestü alü meü testamentü, și dicü : că tötă averea mea mișcătore și nemișcătore, fiindü întru tôte independentă atătü de moștenitori din sus cât și de moștenitori din jos, precum și de orî-ce tovărășie cu rude și străini, și care e compusă din moșia mea Broșteniî cu morile, piua, pădurile, magasiile, casele și cele-lalte de pe dînsa; Ulești și Megieșasca cu trupurile lorü și cele lipite de dînsa; Berésca cu hanurile și pădurea Stoenésca ce se dîce și Pisica în trupuri despărțite; Slujitorii și Valea Macrișu, cu cele de pe dînsa două sate într'unü singurü punctü; Ceganiî și Perceniî cu bălțile, păduri și alte asemenea într'unü trupü; tôte acestea situate în districtulü Ialomița; și cu casa ce am în Bucuresci cu hanulü sub nume astădî de «Hotelü de Athena», fostü odinióră hanulü Cernicăi, care astădî îmi daü unü venitü anualü de 15.000 ₸ (cinci-spre-zece mîi galbeni); cu ținerea în bună stare a morilorü, fără de care daü numai pe jumătate din ei, deosebi de păduri, din cari scădîndu-se cele trebuinciose pentru mori și bălțile de la Cegani, restulü vîndîndu-se la fie-care (intervalü) de doi-spre-zece anî saü cinci-spre-zece anî daü mai multü de șese mîi de galbeni; tôte aceste venituri ale proprietăților mele cu case și alte, — afară de cele patru sute (400) acțiuni ale societăței vapórelorü, pe cari le-am oferitü pentru cheltuecele Exposițiunei quatrenale (τετραετοῦς) a Olympicelorü, și pe care epitropia dotațiunilorü va îngrijî să le primescă la timpü spre a le întrebuița unde se cuvine,— după mórtea mea le lasü să tragă folosulü din ele (ὡς τὰ véμεται) cât va trăi, Constantinü Hr. Zappa, care a lucratü împreună cu mine cu credință și-î sunt datorü pentru acésta; îi dăruescü împreună cu acestea și totü numerariulü în nahtü, argintărie, mobile și tôte cele-lalte ale casei mele, tôte vitele cu trăsurile și cea-laltă mișcătore avere a mea fără osebire, fără ca să i se iea de către nimeni nici unü banü și fără ca să pótă cine-va nedeosibitü sub nici unü cuvîntü a cere să-î facă inventarü (καταγραφήν) a acesteî averi a mele, care se consideră ca a sa proprie,— sub legămintele următore :

1. Să dea odată pentru totü-d'auna și să le împartă în de o potrivă părți, la tôte cele cu dreptü de moștenire rudele mele, trei decî mîi lei (30.000);

Să dea pe fie-care anü una mie galbeni (1.000 ₸) la orînduita Societate Literară Română (ἐπιτροπή τῆς φιλολογικῆς ἐφορίας τῶν σχολείων) pentru desvoltarea și regularea (κανονισμὸν) limbei române, conformü întărîrei domnesci sub No. 503 din anulü 1860 Octobrie 17, în urma petițiunei mele dată pentru acésta, spre a se pune și acestea cu dobînda anuală a celorü cinci mîi galbeni (5.000 ₸), pe care i-am oferitü pentru regularea acesteî limbî prin unü

dicționarul național și o gramatică și alte opere clasice spre dezvoltarea ei, precum s'a ținut în mai sus menționata petițiune a mea.

3. După încetarea mea din viață să se tipărească neîntârziat testamentul meu în elinesce, iar sineturile și hotărnicile cu toate hârtiile ale tuturor proprietăților mele și în elinesce și în românesce, și să se întărească de către o autoritate, spre a se da câte un exemplar la Societatea Literară Română, la cele două Consulate elene, din Bucuresci și Brăila, la Epitropia de dotațiunii din Atena, la Epitropia din Labovă, poprind și elu unul; și în fine într'unul din aceste esemplare să însemneze toate actele proprietăților mele cu numere, întărite și însoțite de petițiunea sa și să le trimită spre păstrare în Archivele Camerei naționale elene, care este rugată de noi împreună și cu celelalte corpuri să observe întreaga conservare a acestor acte și moșii și buna gestiune a veniturilor lor, după cuprinderea prezentului testament al meu. La casă însă de a trebui vre-un original din ele, pentru vre-o hotărnicie sau vre-o prigonire a vre-unui vecin, privitoare la hotarele dintre ei, un asemenea act să se dea în mână de om onest, luându-se de la dînsul dovadă în scris de primire, ca la termen să-l înapoieze iarăși la Archive.

4. Din țesele proprietăți, nimeni nu va putea niciodată, sub nici un cuvânt, să vîndă, să schimbe sau în verice alt chip să prefacă nici măcar o palmă de pământ; mai cu seamă Epitropiile și mai ales Guvernul elenic și în fine Consulatele elene din Bucuresci și Brăila, cari se află în ființă, sunt rugate să observe cu strâșnicie a nu se călca hotarele lor de către vecini. Iar cât pentru arendarea veniturilor lor după mórtea lui Constantin, — spre a nu se introduce cât mai puțină nici un abuz — prin înțelegere cu Epitropia de dotațiunii și a Ministeriului competente, să le anunțe prin publicitate licitația cu șese luni înainte, amândoi Consuli din Bucuresci și Brăila și în fine să le ia acela care va da mai mult la mezatul ce se va face la Consulatul elen din Bucuresci, plătind prețul și dîndu garant proprietar pentru răspunderea anuală a banilor și paza hotarelor lor după regula moșilor mănăstiresci din țară, în prezența celor doi Consuli eleni și a Delegatului din partea Societății Literare Române (Ἐπιτροπή τοῦ κανονισμοῦ τῆς Ρομανικῆς γλώσσης), cari vor primi pentru ostenela lor: Consulul din Brăila una sută galbeni (100 #), Delegatul menționatei Societăți trei-deci galbeni (30 #) și Consulul din Bucuresci una sută galbeni (100 #). Însă cei doi mai sus ținși îi vor primi numai la fie-care mezat de arendare a moșilor, iar Consulul elen din Bucuresci pe fie-care an, ca unul ce îngrijesce pentru strângerea și trimeterea veniturilor anuale la Atena și

care păzesc de aprópe și hotarele acestorú proprietățî spre a nu se călca de către megieșî.

„ . . . . .

(9) Notă la pag. 215.

1873 Augustă 20.— *Codicilulă Generalululă Constantină Năsturelă-Herescu.*

De vreme ce omulă, pe cât este în viață, trebuie neîncetată să caute a se folosi de progresele ce se facă în societatea în care elă trăescă, și totă-d'odată să contribuěscă pe cât va puté mai multă la înaintărea Patriei și a Națiunei în sînulă căreia Provedința Î-a dată nascere și crescere; de aceea și eă, simțindă astăđî necesitate de a pune dispozițiunile, — regulate prin testamentulă meă autentică din 28 Februarie anulă 1855, completată și, în unele, modificată prin codicilele asemenea autentice, din 18 Februarie anulă 1864 și din 28 Iunie anulă 1871, — de a le pune, đică, în raportă cu stărea actuală a desvultărei năstăre națiionale și sociale, și constatândă pe de o parte regulata funcționare a Societățîi Academice Române, care nu esista pe când am exprimată eă, prin codicilulă din 1864, dorința de a înființa premii literare, dar care astăđî corespunde cu totulă la intențiunile mele și este în stăre de a îndeplini, mai bine decât oră-ce altă instituțiune, voințele mele în acea privință; iar pe de altă parte, prevăđendă că veniturile proprietățîloră mele Năsturelulă din Județulă Teleormană și Satu-Noă din Județulă Ilfovă pe cară le lasă bisericei S-ta Vineră din Bucurescă, potă să crěscă astă-felă în cât să îdestuleze cu prisosă trebuințele sântulă locășă și ale asilulă anexată pe lăngă dînsulă, și să contribuiască într'ună modă mai îmbelșugată la încurgăriile ce voescă să se dea din acele venituri sciințeloră și literaturăi românescă; de aceea am decisă ca, prin codicilulă de față, să confirmă unele dispozițiuni cuprinse în sus mențiionatele acte testamentare, și altele să le modifică perfecționându-le și specificându-le într'ună modă mai lămurită.

Decă, spre a evita oră-ce confusiune, la care ar puté da nascere interpretațiunea ultimeloră mele voințe, și spre a precisa mai clară aceste ale mele voințe, făcendă chiar óre-cară preschimbări, ce am cređută că corespundă mai bine cu scopulă ce-mă propusesemă prin sus mențiionatele mele dispozițiuni testamentare, m'am hotărîtă a face acestă noă codicilă desvultătoră și îndreptătoră.

Moșia mea Năsturelă din districtulă Teleormană și moșia Satulă-Noă din districtulă Ilfovă, în care repausata mea soție, D-na Elena Herescu, născută Băleanu, își asigurase drepturile sale zestrale, lăsândă aceste drepturi și D-ei bisericei S-ta Vineră din Bucurescă, prin testamentulă seă din anulă 1855,—

le lasă amândouă, precum am făcut și prin testamentul meu din anul 1855, bisericii S-ta Vineri din Bucuresci, cu condițiunile și sarcinele ce urmează, și cu această îndatorire, ca ori asupra cui ar pute trece pe viitor drepturile, acestui sântu locașu, să nu-și pôtă însuși averea ce lasă prin acestu testament decât respectându modulă întrebuințării ce printr'însulă hotăresc, considerându aceste proprietăți ca afectate pentru totu-d'auna la îndeplinirea sarcinelor ce mai jos se specifică :

Art. I. — Lasă ca din venitulă acestor două proprietăți jumătate rămânendu în dispozițiunea bisericii S-ta Vineri, să se întrebuințeze în modulă următoru :

a) Spre întreținerea în bună stare a prăvăliilor ce se află clădite pe locul sântei biserici și alu căroru venită servă pentru susținerea bătrânilor infirmi ce vină a locu în chiliile acelu sântu locașu ;

b) Pentru îmbunătățirea acestor chilii și prefacerea lor, — atunci când venitulă va permite, — astu-felă în cât să pôtă ajunge a deveni cu timpulă ună asilă sistematică pentru ună numără ore-care de bătrâni infirmi de ambele sexe ;

c) Dacă venitulă prăvăliilor nu va fi îdestulătoru pentru plata ajutoarelor ce se prevădu în testamentulă meu autentică din 1855, se voră completa din venitulă ce lasă sântei biserici, până la suma de 20 lei noi pe lună pentru fie-care individă adăpostită în asilă ;

d) Dacă, după îndeplinirea dispozițiunilor de mai sus, va fi ună excedentă de venituri, — care cu timpulă se va capitalisa, — atunci acesta va servi și spre reparațiunile și îmbunătățirile sântulu locașu alu bisericii S-ta Vineri.

Art. II. — Cea-laltă jumătate din venitulă după vremi alu sus șiselor două moșii Năsturelulă și Satulă-Noă, se va da pentru totă anulă în deplină stăpânire *Societăței Academice Române*, spre a face cu dînsa întrebuințarea ce mai jos se arată.

Sumele ce se voră răspunde pe totă anulă de biserica Sântei Vineri din Bucuresci către Societatea Academică Română, împreună cu cele din aceste sume, cară se voră capitalisa de către acestă Societate, voră forma în cassa Societăței ună fondă specială care va purta pururea numele de «*Fondulă Năsturelă*», iar premiile diverse ce se voră acorda dintr'însulă voră purta numirea de «*Premii Năsturelă*.»

Societatea Academică Română va avă singură dreptulă și îndatorirea a administra «*Fondulă Năsturelă*» și a întrebuința veniturile lui după dispozițiunile aci mai josă enunțate.

«*Premiele Năsturelă*» voră fi împărțite în două serii ; însă fiindu-că dorința mea este ca aceste premii să fie mari, îdestulătoare, în cât să atragă, să în-

demne și mai cu sémă să răsplătască pe scriitori, recomandă aci ca să nu se caute a economisa, ci a remunera bine, pentru ca să putemă avé adesea scrieri cari să merite recompense ; de aceea premiile nu voră fi nici-odată mai mici decât sumele ce le fixează mai josă ca *minimum* pentru fie-care specie de premiū, și același premiū nu va puté fi nici-odată împărțitū între mai mulți concurenți, ci se va da întregū uneia și aceleiași persóne, care-lă va fi meritatū.

Seriele de premiū ce instituescū și pe cari Societatea Academică Română va avé singură dreptulă a le propune, a le aprecia și a le decerne pe totū anulū, sunt în numărū de două și precum urmază :

*A. Premii pentru subiecte propuse la concursū.*

Se va înființa celū puținū unū premiū anualū de cincī miī lei noi No. 5.000 L. N. *minimum*, care se va decerne celei mai bune lucrări, în limba română, asupra unui subiectū propusū la concursū de către Societatea Academică Română, după regulile usitate în asemenea casuri, și pe cari lucrări Societatea Academică singură le va aprecia.

Materiele la cari se voră referi subiectele propuse la concursū voră fi alese pe rëndū în cerculū :

- a) Istoriei, geografiei și archeologiei, mai alesū atingătoare de țările române ;
- b) Sciințelorū morale și politice, jurisprudenței și economiei sociale, mai alesū ale țărilorū române ;
- c) Sciințelorū fisece și naturale, mai alesū întrū cât se atingū de natura fisecă a țărilorū române ;
- d) Limbisticei și istoriei filologice saū literare a limbei române ;
- e) Istoriei și teoriei belelorū-arte, mai cu sémă în raportū cu geniulū și cerințele naționale române.

Societatea Academică Română va determina pe fie-care anū câte unū subiectū alesū pe rëndū din materiele sus enunțate, avëndū facultate de a propune pe fie-care anū și două saū mai multe asemenea concursuri cu premiī, atuncī când «*fondulū Năsturelū*» va cresce cu îndestulare.

Societatea asemenea va puté să urce aceste premiī la sume mai considerabile, fără însă de a le scădé sub nici unū cuvintū mai pre jos de unū *minimum* de 5.000 L. n. pentru fie-care premiū de acéstă natură.

Nu voră fi admiși a concura la acéstă serie de premiī decât Româniī din tóte părțile țărilorū românesci și acei din străini cari voră fi dobânditū, în Principatulū României, naturalisarea cea mare, saū cari își voră fi făcutū studiile și voră avé diplome de la Universități române.

### B. Premii pentru opere publicate.

În totu anulă Societatea Academică Română va avé a premia, din veniturile fondului *Năsturelă*, o carte tipărită originală, în limba română, care se va socoti de către Societate ca cea mai bună publicațiune apărută în cursulă anului, însă aceste premii voru fi de două speciî :

1. În trei ani consecutivi, d'a rëndulă, se va decerne câte ună premiū de patru mii lei noi No. 4.000 L. n. *minimum*, la cea mai bună carte apărută în cursulă anuluiă espiratū.

2. Iar în ală patrulea anulă, se va decerne ună premiū fixū de două-spredece mii lei noi No. 12.000 L. n., carele se va numi «*Marele Premiū Năsturelă*», opereî care va fi judecată ca publicațiunea de căpetenie ce va fi apărutū în cursulă celoră patru ani precedenți. Acestū premiū nu se va puté decerne unei lucrări care va fi obținutū deja unulū din premiile anuale, decât defalcândū dintr'însulă valórea premiuluiă precedentū.

Operele, ce se voru recompensa cu acéstă a doua serie de premii, voru tracta cu preferință despre materiile următóre :

a) Scrieri serióse de istorie și de sciințele accesoriî ale istoriei, preferindu-se cele atingătóre de istoria țériloră române;

b) Scrieri de religiunea ortodoxă, de morală practică și de filosofie;

c) Scrieri de sciințe politice și de economie socială;

d) Tractate oriĝinale despre sciințele esacte;

e) Scrieri enciclopedice, precum dicționare de istorie și geografie, în cari să intre și istoria și geografia României; dicționare generale saū parțiale de sciințe esacte, de arte și meseriî, de administrațiune și jurisprudență, și alte asemenea lucrări utile și bine întocmite;

f) Cărți didactice de o valóre însemnată ca metodū și ca cuprinsū;

g) Dicționare limbistice în limba românéscă, mai alesū pentru limbile antice și orientale, adică limba latină, elenă, sanscrită, hebraică, arabă, turcă, slavonă vechiă și altele;

h) Publicațiuni și lucrări artistice de o valóre seriósă, adecă relative la artele plastice, arhitectura, sculptura, pictura, gravura și chiar opere musicale serióse, pe cari aceste tóte Societatea Academică Română le va puté aprecia atunci, când își va întinde activitatea ei și asupra tutuloră materiiloră de bele-arte;

i) Scrieri de pură literatură română, în prosă și în versuri, precum poeme, drame și comedii serióse, — mai alesū subiecte naționale, — și ori-ce alte opere de înaltă literatură. Acestora mai cu sémă ași dori se să acorde «*Marele*

*Premiul Năsturelă*», când vor fi judecate ca avându un merit cu totul superior, spre a se da astă-fel o încurajare mai puternică dezvoltării literaturii naționale.

### *C. Dispozițiuni suplimentare.*

De câte ori nu se vor prezenta concurenți pentru unul sau mai multe din premiile mai sus prevăzute, sau când acei ce se vor fi prezentat, nu vor fi fost judecați de către Societatea Academică Română ca demni de a obține premiile propuse, sumele destinate pentru acele premii, în alocațiunile anuale, se vor intra în fondul *Năsturelă* și se vor capitaliza spre a mări acest fond.

Iar Societatea Academică Română, îndeplinindu, din fondul *Năsturelă*, voințele mele în privința premiilor mai sus enunțate, liberă va fi să întreprindă orice escedentul veniturilor :

a) În tipărire, cari însă voesc să fie făcute în tot d-a-una în condițiuni pe cât se va pute mai perfecte sub raportul corecțiunii, sumptuosității și caracterului artistic ;

b) În organizare de misiuni științifice spre a face cercetări și explorațiuni în ramurile privitoare la activitatea ei, iar mai cu seamă în descoperiri arheologice și documentare ;

c) În remunerațiuni la persoane, pe cari Societatea Academică le va însărcina cu lucrări științifice, recunoscute necesari ;

d) În achizițiuni de cărți, manuscrite și alte obiecte de interes istoric și științific ;

e) În spese indispensabile pentru susținerea Societății Academice Române, întru îndeplinirea funcțiunilor ei științifice.

Dispozițiunile cuprinse în acest al doilea articol se substituie celorlalte prevăzute în codicilul meu din 18 Februarie 1864, care rămâne anulat.

*Art. III.*—Pentru administrarea acestei averi, conform codicilului meu din anul 1871, rog pe Primarul dupe vremi al comunei București sau pe persoane asupra cărora ar trece în viitor atribuțiunile sale, să ia asupra-și această sarcină în modul și cu formele prevăzute la art. 69 din actuala lege comunală, putându chiar trece termenul arendărei moșielor peste trei ani și trebuind, în virtutea art. 72 din aceeași lege, aprobarea d-lui Ministru de interne pentru toate acele cheltuieli de reparațiuni și îmbunătățiri, prevăzute în lege, precum și pentru condițiunile arendărei.

Însă pentru că jumătate din venitul sus ținutelor proprietăți se dă pe fie-care an Societății Academice Române, voesc ca și dânsa, prin repre-



sentantul s u legală, să ia parte la t te actele de administra iune ale acestei averi,  i prin urmare  i la arenduire.

Primarul  va numi un  curator  la s nta biserică a S-tei Vineri, care cu autorisarea Primăriei, are să facă întrebuintărea venitului prev du u prin art. 1 din acest  codicilă.

. . . . .  
Acestea fiind  ultimele mele voin e, prin cari  nt resc  unele  i preschimbă altele din dispozițiunile cuprinse în actele mele testamentare precedente, am subscris  acest  codicilă f cut  în Bucure i la două- eci ale lunci lui August  anul  una mie opt  sute  apte- eci  i trei.

*General  C-tin  N sturel -Herescu.*

(10) Notă la pag. 218.

1885, Iulie 8 (20). — Testamentul  D-rului M. G. Obedenaru.

*Acesta este testamentul  meu :*

Subsemnatul  Miai Georgiade Obedenaru, căsătorită la 16 (28) Iulie 1872 cu Maria, fiia lui Constantin  Florescu, las  dispozițiunile următoare :

1. — Am la Banca Franciei 950 fr. venit  în 3% rentă francesă ; în sacoea mea am un  titlu de 50 fr. cu totul  una mie franci venit . Apoi tot  la Banca Franciei mai am două mi  venit  în rentă rom n  perpetuă. — Cu totul  trei mi  franci.

2. — Am la Banca Na ional  65.000 în scrisuri fonciare rurale 7%  i 12.000 în 5%. A a dar la Banca Na ional  am cinci mi   i ceva venit . Aceste venituri, cam opt  mi   i ceva de lei, le lasă so iei mele c t va trăi. După  ncetarea ei din via  , valorile să fie ale Academiei Române.

3. — Mobilierul , orologiul   i alte obiecte simil , le lasă tot  so iei mele, căci am v ndut  mobilierul  ce avea.

4. — Partea mea din Obedeni, care aduce 12.000 lei, o lasă lui frate-me  Pantele c t va trăi, pe urmă  i moșia să fie a Academiei. La Banca Na ional  mai am șese mi  franci venit  din mo ie; acesta va servi pentru repatrierea so iei mele. Av nd  ea  i trei mi  franci venit  al  ei la Banca Na ional , so ia mea va av  cam 11.000  i ceva franci.

Rog  pe Academie să prot g  pe so ia mea în contra celor  cari i-ar  face  icane.

F cut  în dublu exemplară la Atena, 13 (20) Iulie 1885.

Rectific  data: voi  să  ic  *opt  (două- eci)* nu 13 (20).

*Obedenaru.*

Manuscrisurile mele de lingvistică să se remită Academiei.

*Obedenaru.*



## (11) Notă la pag. 219.

1889 Februarie 22. — *Actulă prin care Domnița Alina Știrbeiă face donațiunea de 200.000 lei.*

*Actă de donațiune.*

Dorindă a da unei părți din averea mea o întrebuințare folositoare națiunei, m'am decisă să facă Academiei Române o donațiune de două sute mii lei.

Facă acestă actă în credința ce am, că Academia va fi totă-d'auna purtătorea desvoltărei morale și intelectuale a poporului românescă. Am creăută că e bine să dauă acesteî donațiunî o destinațiune mai alesă istorică, fiindă-că cunoscința esactă și amănunță a istoriei naționale este fundamentulă adevăratului patriotismă, care pricepândă binele și progresulă sêvêșită, relele și nevoile suferite, arată cetățenulă calea ce trebuie să urmeze cu încredere și cu siguranță. Dar am creăută, că pentru a întări din ce în ce mai multă cultulă binelă, capitalulă ce dăruescă pôte servi totă odată din timpă în timpă a încuraja lucrări menite a rădica simțemintele morale și creștinesce ale poporului, precum și scrieri avândă de scopă a desvolta mintea, inteligența, judecata și inima tinerimeî.

Facă acestă actă, însuflețită de dorința, ca România să-și asigure viitorulă, obiănuindu-se cetățenî a făptui numai cele plăcute lui Dumnezeu, a rămână totă-d'auna pe calea virtuței, și a-și îndeplini neconținută cu sântenie și cu tărie datoriile către patrie.

*Decidă decă următorele :*

1<sup>o</sup> Facă Academiei Române donațiunea capitalulă de două sute mii lei prin depunerea la Cassa de Consemnațiunî, Depunerî și Economî a una sută mii lei în rentă perpetuă a Statulă 5 % și una sută mii lei în rentă amortibilă a Statulă 5 %, și prin predarea în mânile autoritățîi legale a Academiei a recepsei acelei Casse sub No. 89.717.

2<sup>o</sup> Acestă capitală va face parte din averea Academiei, va purta denumirea de *Fondulă Princesa Alina Știrbeiă*, va fi așezată totă-d'auna în efecte publice ale Statulă Română, va rămână în veci neatinsă și se va administra de autoritatea legală a Academiei.

Imî rezervă însă, pe cât timpă voiă trăi, de a mă folosi eu de venitulă anuală ală acestui capitală, adică de cupónele de dobândă scăđute ale efecteloră menționate mai sus, carî mi se voră remite în fie-care semestru la

scadența lor de Cancelaria Academiei. Imi mai rezervă ca cumpărarea de efecte nouă în locul efectelor ce voră eși la sorți în cursul anilor să se facă cu participarea mea. Indată după mórtea mea însă, aceste rezerve încetăză cu desăvârșire, și *Academia* va intra imediată în folosința venitului acestei donațiuni.

3º Venitulă anuală ce acestă capitală va produce prin procentele lui, după mórtea mea, se va întrebuiņa în modulă hotărîtă prin acéstă donațiune și nu va pută căpăta o altă destinațiune.

Academia are însă dreptulă a face prelevările sale asupra acestui venită, fără ca ele să pótă vre-o dată trece peste norma actuală, adică peste 15 procente ale venitului.

4º Venitulă capitalului menționată, după ce se voră scóte din elă prelevările Academiei, se va întrebuiņa în modulă următoră :

a) Trei ani de-a rândulă venitulă se va întrebuiņa pentru publicațiune de documente de oră-ce natură privitoare la istoria Româniloră.

Acéstă publicațiune se va face după tóte cerințele artei diplomatice.

Suma, cu care se voră remunera acei învățați, cară voră lucra sub autoritatea Academiei la acéstă publicațiune, nu va trece peste 2,500 lei anuală, și se va plăti proporțională după colile ce voră eși de la tipară, astă-felă că de es. venitulă fiindă de 10.000 lei, tipografia cerendă pentru 100 colă o plată de 7.500 lei, remunerațiunea cólei va fi de 25 lei, luați din cei 2.500 lei destinați pentru acestă scopă.

b) La fie-care ală patrilea ană dintr'ună ciclu de doi-spre-đece ani, venitulă se va întrebuiņa, în întregulă seă, pentru a se premia și a se tipări cea mai bună scriere românescă privitoare la istoria națională, la religia și morala creștinăscă, la usulă școlariloră din școlele primare saă secundare. Scrierea va trebui să aibă ună minimum de 30 cóle de tipară garmond. Ea se va tipări în una mie esemplare, cară voră aparțină autorului, fiindă acesta datoră a depune gratis la Academie două sute esemplare.

5º Premiile se voră decerne de Academie conformă cu Statutele ei constitutive.

Publicațiunile menționate voră purta titlulă «*Publicațiunile fondului Princesa Alina Știrbeiă.*»

6º Venitulă celoră trei ani ai publicațiunii de documente va trebui cheltuită pe deplină în fie-care ană, astă-felă ca anuală să iasă la lumină câte ună volumă.

Venitulă anului de premiă, care prin neacordarea premiului va rămâne neatinsă, va mări fondulă generală ală donațiunei, după ce se voră fi întrebuiņată două-đeci procente din elă pentru achizițiună de documente istorice pentru Academie.

7° Inceputul ciclului de premii va începe trei ani după mórtea mea cu o bună carte de lectură pentru şcolile secundare. Acéstă carte va cuprinde în întâia parte descripţiuni ale naturei şi ale puterilor naturei şi în a doua parte naraţiuni despre evenimente istorice însemnate şi despre viaţa bărbaţilor celor măi a naţiunei române sau a altor popóre. Descripţiunile sau naraţiunile vorú fi sau bucăţi originale sau traducţiuni bine făcute. În totú casulú alegerea se va face din totú ce literatura românescă sau străină posedă mai clasicú şi va avé în vedere desvoltarea iubirei naturei şi a simţemintelor patriotice şi virtuóse.

Ciclulú va urma după trei alţi ani cu o scriere despre principiile morale şi creştinesci, de care trebuie sá se conducă părinţii în educaţiunea copiilor lorú. Acéstă scriere va aréta în modú metodicú legile morale cari trebuie sá conducă pe omú în viaţă şi mijlócele ce trebuie întrebuinţate de părinţi şi de crescători, pentru ca germenii cerinţelor morale sá fie desvoltaţi şi întăriţi treptatú în inima copiilor şi a tinerimii, pentru ca voinţa acestora sá fie îndrumată cu constanţă spre totú ce este bunú şi virtuosú, precum şi spre îndeplinirea datoriilor multiple ale omulú; în fine pentru ca copiii şi tinerimea sá fie de timpuriú astú-felú conduşi, ca germinií celorú bune sá nu fie slăbiţi într'înşii, iar germinií celorú rele sá nu fie oploşiţi şi încurajaţi.

În fine întâiulú ciclu de doi-spre-şcece ani se va termina după alţi trei ani cu Istoria României de la fundarea Daciei până la finele secolulú presentú pentru usulú şi întărirea simţemintelor patriotice a tuturilor cetăţenilorú. În acéstă istorie trebuie sá reiasă firulú conducătorú alú desvoltărei Statulú românú, greutăţile ce poporulú a avutú de învinsú, suferinţele ce a înduratú, efectele înfricoşate ale dominaţiunilorú străine, luptele ce elú a purtatú pentru a susţine naţionalitatea sa neatinsă, redeşteptarea némulú românescú dovedită prin luptele eroice interne şi externe, susţinute mai alesú de la începutulú secolulú, — încununată prin independenţa redobândită şi regatulú înălţatú de virtutea românescă însăşi, — asigurată pentru vecie, precum va da Dumnezeu, prin succesele şi progresele ce poporulú va desevêşi neîncetatú.

În ciclurile următóre de doi-spre-şcece ani, Academia va fixa temele ce vorú fi a se trata, menţinându-se însă tot-deauna în intenţiunile exprimate de mine la articolele 4 şi 7 ale presentulú actú.

Rogú pe Academia Română sá primescă acéstă donaţiune şi sá o desvolte în cursulú anilorú cu aceiaşi iubire pentru mărirea şi întărirea patriei cu care eú însămi o constituescú.

Datú în Bucuresci în două-şeci şi două Februarie st. v., anulú una mie optú sute optú-şeci şi noué (1889).

(Semnată) *Domniţa Alina Ştirbei*,  
Proprietară, Strada Crinulú, No. 12.

(12) Notă la pag. 221.

*Membrii Societății Academice Române și ai Academiei Române.  
1866—1890.*

- Alecsandri** (Vasile).—Numit cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867.—  
— Decedat la 22 August 1890.
- Aurelian** (Petre S.).—Ales la 9 Septembrie 1871.
- Babeșiu** (Vincențiu).—Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.
- Bacaloglo** (Emanoil).—Ales la 29 Iunie 1879.
- Barițiu** (Gheorghe).—Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.
- Brândză** (Dr. Dimitrie).—Ales la 30 Iunie 1879.
- Caragiani** (Ioan).—Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.
- Chițu** (Gheorghe).—Ales la 27 Iunie 1879.
- Cipariu** (Timotei).—Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.—  
Decedat la 22 August (3 Septembrie) 1887.
- Cobălcescu** (Grigorie).—Ales la 29 Martie 1886.
- Cozacovici** (Dimitrie).—Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.—  
Decedat la 21 August 1868.
- Dimitrovici** (Ambrosiu).—Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.—  
Decedat la 3 (15) Iulie 1866.
- Eliade-Rădulescu** (Ioan).—Numit cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867.—  
Decedat la 27 Aprilie 1872.
- Fălcoianu** (Stefan).—Ales la 13 Septembrie 1876.
- Felix** (Dr. Iacob).—Ales la 30 Iunie 1879.
- Fētu** (Dr. Anastasie).—Ales la 11 Septembrie 1871.—Decedat la 3 (15) Martie 1886.
- Fontaniu** (Gheorghe M.).—Ales la 10 Septembrie 1870.—Decedat la 24 Aprilie 1886.
- Ghica** (Ion).—Ales la 13 August 1874.
- Gonata** (Stefan).—Numit cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867.—  
Ales membru onorar la 12 Septembrie 1870.
- Hasdeu** (Alexandru).—Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.—  
Ales membru onorar la 12 Septembrie 1870.—Decedat la 9 Novembre 1872.
- Hasdeu** (Bogdan P.).—Ales la 13 Septembrie 1877.
- Hodosiu** (Iosif).—Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.—  
Decedat la 28 Novembre 1880.
- Hurmuzaki** (Alexandru).—Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.—Decedat la 8 Martie 1871.
- Hurmuzaki** (Eudoxiu).—Ales la 2 August 1872.—Decedat la 29 Ianuarie (10 Februarie) 1874.
- Ionescu** (Nicolae).—Numit cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867.
- Kogălniceanu** (Michail).—Ales la 16 Septembrie 1868.

- Kretzulescu** (Nicolae).—Alesă la 9 Septembrie 1871.
- Lauriană** (Augustă Treboniă).—Numită cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867.—Decedată la 25 Februarie 1881.
- Maiorescu** (Titu).—Numită cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867.
- Maniu** (Vasile).—Alesă la 12 Septembrie 1876.
- Mariană** (Simeonă Floriană).—Alesă la 26 Martie 1881.
- Mariencescu** (Atanasie Mariană).—Alesă la 24 Martie 1881.
- Massimă** (Ioană C.).—Numită cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867.—Decedată la 2 Iunie 1877.
- Melchisedec** (Episcopă).—Alesă la 10 Septembrie 1870.
- Mocioni** (Andreiă).—Numită cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.—Alesă membru onorară la 12 Septembrie 1870.—Decedată la 23 Aprilie (5 Mai) 1880.
- Munteanu** (Gavrilă).—Numită cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.—Decedată la 17 (29) Decembrie 1869.
- Negruzzi** (Constantină).—Numită cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867.—Decedată la 25 August 1868.
- Negruzzi** (Iacobă).—Alesă la 26 Martie 1881.
- Odobescu** (Alexandru).—Alesă la 10 Septembrie 1870.
- Papadopol-Calimachă** (Alexandru).—Alesă la 12 Septembrie 1876.
- Papiu-Ilariană** (Alexandru).—Alesă la 16 Septembrie 1868.—Decedată la 11 (23) Octombrie 1878.
- Poenaru** (Petre).—Alesă la 10 Septembrie 1870.—Decedată la 2 Octombrie 1875.
- Poni** (Petre).—Alesă la 30 Iunie 1879.
- Porcius** (Floriană).—Alesă la 10 Martie 1882.
- Quintescu** (Nicolae).—Alesă la 14 Septembrie 1877.
- Romană** (Alexandru).—Numită cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.
- Rosetti** (Constantin A.).—Numită cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867.—Decedată la 8 Aprilie 1885.
- Sbiera** (Ioană).—Numită cu decretul No. 975 din 11 Iunie 1866.
- Sion** (Gheorghe).—Alesă la 16 Septembrie 1868.
- Stamati** (Constantină).—Numită cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.—Decedată la 1869 (?).
- Ștefănescu** (Grigorie).—Alesă la 12 Septembrie 1876.
- Străjescu** (Ioană).—Numită cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866.—Demisionată și alesă membru onorară la 12 Septembrie 1870.—Decedată la 4 Octombrie 1873.
- Sturdza** (Dimitrie A.).—Alesă la 15 Septembrie 1871.
- Teclu** (Nicolae).—Alesă la 2 Iulie 1879.
- Tocilescu** (Grigorie G.).—Alesă la 22 Martie 1890.
- Urechiă** (Vasile A.).—Numită cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867.
- Vasiciu** (Dr. Paulă).—Alesă la 2 Iulie 1879.—Decedată la 20 Iunie (2 Iulie) 1881.

Anexa VI. — La pag. 111.

# S O L A

DE

CARMEN SYLVA.

Nóptea, la lumina lunei, umblă rătăcindu pe malul Dunării, în sus și în jos, măreța arătare a unei fecióre. Ea mânilé-și frânge, în ape intră până la brâu. Ea caută unu vadu, să trecă dincolo, și cu glasu se vaetă: — «Dar nu vedeți? Din cea din urmă bătălie am luatú pe «celú din urmă ostașú! Trebuie să trecú dincolo! O valuri spumegă-tóre! Lăsați s'așezú dincolo, la adăpostú de furia vrăjmașului, pe celú «din urmă ostașú! Lăsați să trecă dincolo mirésa! Arătați-mi vadulú, «ca să nu vedú oștirile romane călcându în picióre pe mortulú meu! «Lasă-mé, Dunăre, să trecú prin ale tale însângerate valuri!»

Astú-felú să vaetă fecióra totă nóptea cea lungă și mânilé-și frânge; iar valurile Dunărei trecú fără încetare, puternice și nemilóse, la lumina lunei, care privesce a morților cădere ș'a morților mulțime.

\*

La sfatú ședeau fruntașii eroi ai Daciei, în adâncă tăcere, precum se cuvine celorú voinici și tari de inimă. Celú mai în vîrstă în jos se uită incremenitú, ș'aruncă o pénă de vulturú. Unú suspinú se rădică din peptulú tuturorú, ca vîntulú care scutură virfurile într'o pădure de stejarú. Péna dicea: «Romanii vinú!» Celú mai tînerú în sfatú sta rezematú pe scutulú său. Ochii îi scînteiau; dar fruntea lui

cea albă era încrețită de aspre cugetări, și de răsuflarea-i dăsă pletele-i negre ca péna corbului se mișcau mereu pe umerii lui. Elă luă o frunză de rogoz și o asvirlă lângă péna de vultur, strîngîndu-și buzele cu dispreț. Vroia să dică: «Frunză de rogoz sunt Romani, «căci ei sunt vorbăreți!» Dar celă bătrână arătîndu spre Dunăre, ce în razele sórelui strălucea printre trunchii uriași, luă urciorul cu apă, vîrsă din elă mai întăiu o picătură, în urmă o stropitură, pe urmă tótă apa, revîrsându-se ca ună riă întregă, care sparge și sfarmă stînci și déluri, strică și distruge câmpii și păduri, cresce și cresce neconținut, nutrită de ape lăturalnice și de ploă neîncetate. Și ună suspin se rădică iarăși din peptulă tuturoră!

În sfîrșit glasulă bătrînului se aude: «Putemă să stămă împotriva?» Iar celă mai tînără șopti: — «Sola!» Și precum în pădure plóia începe a picura lină, și cu încetulă se îndesesc de străbate peste totă loculă ca ună riă, astă-felă șoptele se întîră în gura bărbaților, cară staă la sfat. Toți întrea: — «Sola! Nu te temă?» Toți întrea: «Nando! Ce te face atătă de îndrăsneț? Óre ți s'a jurată ea să-ți fie mirésă?» Capulă tînărului ostașă i se plecă pe peptu-i: «Ea s'a jurată să-și alégă cine să-i fie soț, numai după a treia bătalie. Ne-răbdătoră așteptă a treia bătalie.» Bătrînulă din sfat clătina capulă plină de îngrijire, și așeză lângă péna de vultură o pétră. Atuncă cu toți strigară într'ună glas: «Arătare! Nu! încă stă țera Daciloră în picioră! și lungă timpă va mai trăi poporulă nostru, dacă vomă ține peptă cu Romani, până când o fecioră nu-și va fi luată de bărbată pe ună mortă.»

\*

La revîrsatulă doriloră sclipesce peste ape joculă mută ală musculiteloră răsățate. Cu aripi îndrăsnețe ele atingă valurile line, pe când în sus se asvirlă pescele cu solzii lucitori. Și pe maluri sclipesce ale bărbaților arme. Fecioarele le spală de sânge și cu cîntări le uréză noue isbîndiri. Sola prinde în scută lumina sórelui, și rațele strălucitoare ce iesă dintr'însulă ea le trimite să lumineze întunecimile pădurei, de se înspăimîntéză cîntăreții din ea; iar ferulă luciă îi oglin-desce fața gînditoare, de n'ăi crede că-i o gingașă fetiță, ci una din

deștele destinului, ucigătoare de eroi. Genele-î nu clipească în rațele vii ale sórelui, mâna ei nu tremură când atinge sângele de pe sabie și lance. Dar în rîndurile fetelor nici șópte nu se audă, nici vorbe de taine duióse. Grave și serioase, ca tinere preotese, ele își împlinesc datoria, adâncă cugetându la vrednicia lor.

Sórele este în crucea amieđii și viu rumenesce obraji frumoși a Solei. O picătură scânteitoare pică de pe fruntea ei albă ca ométul, și atinge pèrul cel negru și creșu, ce gingașu o împrejmuesce. Dar feciórele nu se uită și nu ieau séma. Ele spală armele eroilor, ca să stea chiar în prójma sórelui, și versul lor linu se aude. Cântecul lor strébate spre riul cel mare, care-lu primesce cu jale și-lu repede în depărtare pe latele lui talazuri, acolo unde stă armă lângă armă.

«Dulce riú! mărețu riú cu pletele lungi și moi! În visú eú ți-am vèdutu făptura, în chipu de ostașu, încunjuratu de céta-ți.

«Te-ai rădicatu cu lancea ș'ai mersu la luptă mare, la luptă de bărbai. Visú reú e visul meu, căci a mințitu și el!

«Nici că mai străjuesci, nici că mai stai în prójma celor ce dau «năvală. Brațulu meu stă împotriva; dar tu, riule, ajută ca roiul lor să 'mpedecăm!

«Óre vrei să fii fricosu, să-ți dicu neinimosu? Scólă-te! Ridică-te! Inghite-ne în pace.

«Rostogolesce-te fără simțire peste trupurile ce 'n giulgiuri învêlesc, «precum inghiți strigătele și porți îndoielele nóstre.»

\*

Pădurea aude a pașilor tropotu, ea se gândi: — e cântecul vi-jeliei; și 'ntrebă ca pe un vechi cunoscut: — de unde vii așa în gónă mare?

Alu strigătelor vuetu ajunge până 'n riú. Acesta 'n veselie-lu duce înainte, și 'ntrebă și el: E astădi sèrbătoare în pădurea adâncă? Sune-lu cunoscu; dar ce serbai voi óre?

Și ca oșelul ce rêsună, se sdrobi strigătulu de stâncă. Credea că inimele cumplitu voru bate 'n pepturi și cugetări adânci frunțile voru



brăzda, dar elă stă amenințându și certându : ce bate așa năvalnică inima în pepturile vóstre ?

Nu era furtuna, nu era nici cântarea de sêrbătóre, nu era nici bătaia inimei nóstre. Rêsuna'ta puternic, isbită în scutulă nostru, scutulă sorții, care s'a sdrobotit.

Și 'n rîu și în pădure tóte-să în tăcere, stâncă ea însăși vuetulă resfrînge, până ce 'ntrebămă apăsatu și greă : «O sórtă ! Ce ceri de «la noi ?»

\*

Până când luna nu va fi din ceră cu vuetă asvîrlită, și nu va pica jos pe pămîntă — nu perimă !

Până când stelele nu voră trece, unele după altele, și sórele a loră sufletă nu va suge — nu perimă !

Până când papura pěră de fecióră nu va răpi, legându-lă ca cuibulă pe capă ușoră așezată — nu perimă !

Până când bărbatulă degetele-și simte tremurându c'atingă dragă lui iubită, până când pîrlulă cu mândrie alérgă prin ogóre multe ș'ală holdeloră frémătă duiosă elă ascultă — nu perimă !

Până când iepelă sirepe peste câmpiă voră sbura legănându hohotele eroiloră nóstri — nu perimă !

Până când apă din petró n'a curge, florile tóte 'n săbiă sângeróse nu se voră schimba, femeile nu voră mai rîde cu bucurie când dinainte-le trecă cele cu dulci nădejdi — noi nu ne stingemă !

Până când pădurea nu va sta 'n mirare de propria-î frumusețe și pămîntulă nu va ăice, deabia șoptîndă : — «nu mai am locă pentru «nici ună mormîntă !» — nu perimă !

\*

Ce s'aude 'n cea pădure ? Ea rêsună 'n adâncimă de tropote sute, de tropote miă, de bărbați și de cai, de zăngănitulă armeloră. Feciórele 'n mirare se rădică 'n sus și ochiă ațînescă. Pădurea-î deșértă cât ochiulă pătrunde ; dormă chiar păsărelele de zădufulă ăilei. Dar sunetulă straniă înăbușită s'apropie, și legate de ăinsulă, nevêđute, misterióse cete ; până ce Sola mută și palidă, ca și albulă ei veș-

mîntu, braţulă nu-şi rădică şi dincolo arată spre malulă dreptă ală Dunărei. Pulbere ca de la sute de turme spre ceru se înalţă, în ea se vede scânteindă ferulă de la coifuri şi din vîrfu de lănci, ce apară de-odată şi iute iar dispară ca fulgerulă în norii cei negri şi plini de stricătore grindină. Pădurea răsună mai tare şi mai slabu de acei cari, pe cela mală, de pe 'nălţimi spre riă, mulţi şi nenumăraţi, cumplită înaintéază. Şi fără trăgănare se pună la ciocănită, se pună la făurită, la focuri alburii în miezulă dîlei, se pună să 'ntindă podă de luntre îmbinate. O şi a trecută numai şi totulă e sfîrşită.

Staă armele strînse 'n mănunchiuri ameninţătore, spre ceră înţepenate: Iar cetele totă vină şi se rostogolescă. Pe cela mală ală Dunării, deluri, şesuri, păduri, se pară tôte că se mişcă, se pară tôte a 'naintă spre riă în jos, ca albia să i-o astupe. Toţi — Sola şi feciórele — privescă în tăcere peirea ce vine. Stă fecióra nemişcată, cu mână umbrindă ochiulă sprîncenată. Inima-i era împetrită de spaima puterii ce dincolo se revarsă spre podulă întinsă, ca lăcuste de care nimică nu te apără, pe care nici ape nici arme nu le opresce, care cu propriile loră trupuri poduri întindă, jertfindă din a loră mulţime pre acele ce înşile sdobescă, spre a prefăce 'n pustiă golă pădure şi câmpie.

Sórele apune. Liniştită şi pacinică lunecă şi trecă valurile aurii. Iar dincolo pe mală lănci şi 'scuturi lucescă însângerate de foculă viu ală sórelui. Chiar pulberea ce se rădică din deluri şi din văi ca fumă desă şi înălţată, chiar pulberea roşesce, şi 'ntregă cerulă stă în focă, c'atunci când păduri aprinse de flacări se înghită. Dar vine umbra albăstrie şi 'ncetă, pe nesimţite, ea se 'ntinde peste tôte: e stégulă ce se plécă, când şiua e perdută şi óstea e învinsă. Sola stă şi numără focurile ce scânteiază, dór ar iscodi a vrăjmaşiloră putere. Ea stă şi numără, până ce-o fetiţă semnă îi face, că ostaşii aştéptă, armele să rădice de pe năsiposulă mală. Atunci Sola se trezescă şi paşii ei întórce.

Nando de multă sta în aşteptare, în dosă de arbore. Elă nu se uita nici la Romani, nici la podulă loră, nici la primejdia ce pe toţi ameninţa. Ochiulă lui e aşintită spre armele sale. Le va fi spălată Sola, le va fi atinsă ea pe dînsele cele din urmă, le va fi ținută ea

în mâinile ei câtu de puțin după ce le spălase. Elu repede s'asvîrle asupra lor, pășind pe urmele calde încă de gingașul picioru alu Solei.

Dar Sola înainteză rece ca zăpeșile ce pe vîrfuri de înalți munți nu se topesc nici de căldura sórelui din luna lui Cuptor. Ea nici că se întorce. Odată numai ea brațele-și rădică, în crescutu și le pune, și iarăși în liniște înainte pășesce. Ea este ca a negurilor făptură, de adierea serii împinsă încet și lin.

Nando strînge cu tărie lancea la peptu-î, sărută scutul cel credincios, ca și cum ar sci că într'însul ea fața și-a oglindit, ca și cum i-ar cere chipul să-î păstreze.

\*

Roșitu-s'a Dunărea, — se părea că valuri de sânge se revarsă din ea. Plină-î de trupuri, — se părea că chiar valurile ei aū murit. Plină-î de arbori, — se părea că toate pădurile s'au plecat înaintea toporului. Iar juru împrejur aerul tremură de țipete și razele sórelui se clatină. Podul stă încă și trece peste dînsul pedestrime și călărime, îndesite ca furnicile călătore.

A Daciloru ôste-î zdrobită, împrăștiată. În păduri ea se strînge din nou în tăcere, ca o stîncă de granită. Pe Nando îl aduc pe crengi; din multe răni elu sîngeră. Sola stă în piciore, apucă în mîni valurile ei de pîr, și făr'a vorbi, de trei ori cu dînsule peptul își bate. Nando, de dureri învins, ochii închide și ostașii plini de jale capelele plcă.

Adunată stă a Daciloru ôste și ranele-să vindecate. Iar Sola-și taie pîrul cel negru și lung. Sus îl lăgă la vîrfu lancei lui Nando, să fîlfăe ca o flamură de vînturi mișcată, de sóre luminată. Acesta ținea: «Veî fi condus spre glorie și biruință.» Și 'n adevăr biruința și gloria în partea Daciloru se dăduse. Romanii stau înfrânți. Strălucind de veselie, Nando vine spre Sola, plin de putere, ager de tot, elu care minuni făcuse, în mîni cu flamura din mîna ei primită:— «Sola! Ôre astăzi vrednicu sunt de tine?»

Ea însă rădică mîna și 'n tăcere trei degete-î arătă. Se mișcă mulțimea. Eroii s'asvîrlu în prîjma ei. Femeile ceru ca Sola să se 'nduplece.

Bătrânii o încunjoră, rugându ș'amenințându. Toți se strângu în jurul feciorei. Dar ea-și scutură părul cel desu, care-i încunjoră capul ca o cómă de leu, de lumină aurii străbătută: — «După a treia bă-tălie! Atunci voi alege!»

Astă-fel vorbi, cu glas rece. Se 'ntorce apoi cu mândrie și 'n a cortului întunecime dispare.

\*

A treia bă-tălie! Intră în țără a Romanilor puteri covârșitoare. Intră și se revarsă ca apele umflate ce năvălesc cu sloii de ghiață. Intră și lupta se încinge, precum vijelia în păduri turbază, copaci scoțându cu rădăcini adânci, turnându-i la pământ. Dacii stau neclintii. Dar totul e pierdut! Nando e neasemnat. Flamura lui, în sânge adăpată, din vârful lancei cade ca mușchiul de pe brad; iar peptu-i stă deschis de o lovitură grea, din care sângele-i curge în șiroie ferbinți. Nando cade la pământ și totu încă se apără cu paloșul rădicat. «O Sola, vino!» șoptesc fără putere ale lui buze ofilite, ce sémână cu florile ce de pe arbore tremurându se scutură în pulbere. «Sola, vino!» Ea însă în vultorea luptei, vede flamura, vede cum ea se plcă, ș'aude ostașii, de mörte amenințați, strigându cu toți — «Sola»! Ea rîndurile desparte cu brațele ei albe și spre Nando privesce, care la pământ jos sufletul își da.

Cea din urmă suflare din peptul lui eșise, și ochii lui de abia se închise în ultima-i ochire de dragoste și de credință. Ea ingenunche lângă trupul fără suflet, îi iea mâna slăbită din care abia acum paloșul cade, și strigă în imbulzela luptei celei mari: — «Acésta este «a treia și de bă-tălie! și acesta-i mirele meu!» — Eroii cu spaimă și împetriți audu gróznicul cuvînt. Se rădică însă îndată un strigăt și un țipet, ca tunetele ce se îndesă în stânci adânci: «Suntem pierduți! Arătarea-i adevăr! Fecióra-i de vină! Ea să plătescă! Nicî unul «din noi să nu mai rămăe, dar fata și ea, care mörtea a adus, și «ea să péră!»

Cu mâna ei în mâna lui Nando, cu inimă tare și cu vesel suris, fără clipă din ochi, ea mörtea primesce de la ai săi. Iar ostașii toți

s'asvirlă în năvală și secerați sunt toți, ca spicele ce cadă fără glas și fără jale. Din alți Dacilor uriaș popor nimic n'a mai rămas. Imprăștiate zăceau pe pământ tot trupuri neînsuflețite. Se asvirlise în bătaia cruntă și femeile toate, spre a nu rămâne pradă ostașilor Romani, ele, cari cu mândrie eroilor da semnul de dinșii așteptat.

\*

Nóptea, la lumina lunei, umblă rătăcind pe malul Dunărei, în sus și în jos, mărșăzând arătând a unei feciore. Ea mâine-și frânge, în ape intră până la brâu. Ea caută un vad, să treacă dincolo și cu glas se vaetă: — «Dar nu vedeți? Din cea din urmă bătălie am luat pe cel din urmă ostaș! Trebuie să trec dincolo! O valuri «spumegătoare! Lăsați să trec, s'așez dincolo la adăpost de furia «vrăjmașului pe cel din urmă ostaș! Lăsați ca dincolo miră să «treacă! Arătați-mi vadul ca să nu vedă oștirile romane, călcând în «picioare pe mortul meu! Lasă-mă, Dunăre, să trec prin ale tale în-«sângerate valuri!»

Astă-fel se vaetă feciora totă nóptea cea lungă și mâine-și frânge. Dar ale Dunărei valuri mărșăzând curg neîncetat, puternic, nemilod, la lumina lunei, care a privit a Dacilor sfârșit și a morților mulțime!

---

Anexa VII. — La pag. 112.

DESROBIREA ȚIGANILORŪ  
OBORIREA PRONOMIILORU SI PRIVILEGIELORU  
DE NASCERE SI DE CASTA  
EMANCIPAREA ȚĚRANILORŪ  
DE  
M. Kogălniceanu  
Membru ală Academiei Române.

---

*Sire !  
Pré grațiosă Dómnă și Regină !  
Alteță Regală !  
Dómneloră și Domniloră !*

Colegił mei mi-aũ încredințatũ misiunea de a lua și eũ cuvintulũ în acestă mare și frumoșă ȓi, în care serbămũ jubileulũ de 25 de ani alũ fundărei Academiei Române. Acestă onóre o datorescũ vırstei mele înaintate.

În adevěrũ, cu excepțiunea venerabililorũ noștri colegi d-nii N. Kre-tzulescu și G. Barițiu, eũ sunt, dintre toți cei-lalți academicianĩ, celũ mai în vırstă. Și, dacă ar fi esactũ anulũ nascerei mele ce mi-lũ daũ nu numai biografiĩ străini, dar și literatorii români, carĩ aũ binevoitũ a se ocupa cu scrierea vieței mele, eũ așĩ fi mai înaintatũ în bătrânețe decăt chiar Nestoriĩ mai sus numiți al Academiei Române. După Lexiconulũ

de conversațiune ală lui Meyer (Meyer's Konversations-Lexikon) eă ași fi născută la 1806; și nu mai de multă decât sunt câte-va săptămâni, *România literară* mi-a dată acéstași vârsta; astă-felă ași număra 85 de tómnă, n'am pretențiunea de a ăice primăveră. Să-mă fie permisă a rectifica acéstă dată. Eă sunt născută în Iași la 6 Septembrie 1817, după cum resultă din însemnarea originală scrisă de tatălă meu în *Ceaslovulă nasceriloră și morșiloră familiei Kogălniceanu*, o carte care, sunt încă câpă-va ană, ca ună adevărată registru ală stării civile, se obicinuia a se păstra din tată în fiă mai în tóte familiile nóstre.

Tatulă meu a fostă Vorniculă Ilie Kogălniceanu, maica mea Catinca, născută Stavilla, era coborîtore dintr'o familie genovesă stabilită de secole în vechea colonie genovesă Cetatea-Albă (Akerman), de unde apoi s'a fostă răspândită în tótă Basarabia, unde și astăđi sunt mulți proprietari purtândă numele de Stavilla.

Exprimându-mi-se dorința ca, cu ocașiunea aceștei ăile ceremoniale, să citeză câte-va fapte din istoria contemporană, petrecute sub ochiă mei, oră sêvêrșite cu miculă meu concursă Maiestățile Vóstre, să binevoiască grașiosă a-mă învoi de a preceda lucrarea mea cu câte-va cuvinte cară să rapórtă la ăilele tinerețeloră mele.

Bêtrâniă iubescă a povestă despre cele întîmplate în ăunețea loră; și eă nu potă rămăné străină de acéstă slăbiciune a vârstei mele.

Nașulă meu, adecă acela care m'a luminată cu sfîntulă boteză, întrebuințeză stilulă bêtrânescă, a fostă Domnița Marghióla Calimachă, soșia logofêtului Grigorie Sturdza, tatălă repausatului Mihailă Sturdza, fostulă Domnă ală Moldovei. Domnița Marghióla iubă fórtă multă pe maică-mea, care, copilă tînăă, a fostă rămasă orfană de tată și de mamă și încredințată epítropiei logofêtului Grigorie Sturdza, — bunulă meu despre mamă medelnicerulă Stavilla avêndă moșia sa vecină cu moșiile din Basarabia ale familiei Sturdzesci, astăđi proprietăși ale Princesei Maria Gorciacoff, fica fostului Domnă ală Moldovei. Domnița Maria Calimachă vorbea numai grecesce; ea mă iubă multă de mică copilă, și când mă lua în brațe, ea îmi exprima dragostea într'a mă desmierda cu bătaie de pălmițe până când leșinamă de plânsă, și întovărășite aceste

cu toate numirile desmierdătore grecesci ce se întrebuintează la copii.

La săvârșirea ei din viață Domnița Marghióla mă recomandă iubirei și îngrijirei fiului său Michailu Sturdza, carele deja în tinerețe luase primul loc între cei mai învățați și talentați boeri tineri ai Moldovei. Acestei misiuni lăsate cu limbă de moarte Michailu Sturdza a fostu credinciosu; acestei misiuni datorescu că Michailu Sturdza, ajunsu Domnu alu Moldovei în 1834, în același an, împreună cu fiii săi Dimitrie și Grigorie, m'a trimesu la învățătură în Francia și anume la Lunéville, unde furămu încredințați îngrijirei abatelui Lhommé, preotă catolicu, carele, din cauza marelui revoluțiunii franceze, ca mulți alți emigrați francezi, se refugiase în Principatele române. Abatele Lhommé, retrasu în Iași, a fostu dirijată educațiunea și instructiunea tinerului Michailu Sturdza, și dar acesta ajunsu Domnu nu putea să încredințeze crescerea și îngrijirea copiiloru săi și a mea decât aceleia care făcuse din elu celă mai învățat boeră de pe timpurile lui. Noi găsirămu pe abatele Lhommé, deși octogenarū, încă în plină vigore și profesorū de retorică, de limba și literatura latină la colegiul din Lunéville, colegiū comunalū care se bucură de o mare reputațiune prin capacitatea profesoriloru și care a produsu mai mulți bărbați însemnați ai Franciei. În casa părintescă n'amă fi pututū fi mai bine tractați decât în sinulū familiei Lhommé, sub privigherea activă a abatelui. Eramū cei întâi din clasele noastre. Dar după unū anū politica se amestecă și în afacerea colegianiloru români din Lunéville.

Consuli ruși, pe atunci prea puternici în București și în Iași, făcură Domnului Michailu Sturdza respectuóse observări pentru trimeterea în Francia a fiiloru săi și a altorū câți-va fii de boeri, căci afară de mine mai erau trimesi și doi fii ai logofetului Lupu Balș și unū altul Nicu Cassu. Educațiunea francesă se părea marelui nostru protectorū, Impăratului Nicolae I, prea revoluționară; furămu dară luați din Lunéville și conduși la Berlin la sfârșitulū anului 1835.

Berlinul de pe atunci își dobândise numele de Atena Germaniei; și prin patriotismulū, inteligența și marea mișcare națională ce domnia în toate clasele nobile și burgheze ale capitalei Prusiei, de pe atunci se prevedea rolulū celū mare ce 35 de ani în urmă Prusia



avea să jöce în istoria omenirei, ajungându apoi la egemonia întregii Germanie, la reînvierea imperiului lui Barbarossa.

Noi tinerii români fuăăm așezați într'o familie privată și anume în casa pastorului Souchon, parochulü bisericeii coloniei franceze, refugiată în Berlin după revocațiunea edictului de Nantes, mulămită protecțiunei luminate a marelui Electorü de Brandenburg, Fredericü Wilhelm (1640—1688) bunulü lui Fredericü celü Mare. Acastă colonie a păstratü până astădî libertățile ce i s'au datü de acestü mare Principe; ea are biserica sa, spitalulü sêu, gimnasiulü sêu, biblioteca sa; în tôte aceste limba francesă este predominantă și astădî. Membrii sêi actuali sunt toți deveniți bunî germani, și mulți din ei, păstrându numele lorü de familie francesă, represintă ömeni însemnați cari și-au făcutü în istoria Germaniei unü nume cunoscutü în sciințe, în arte, în armată, în diplomație; dar nici odată n'au uitatü originea lorü. Ei odată pe anü se adună într'unü banchetü frășescü în care reînnoescü aducerile lorü aminte de Francia, de prigonirile făcute religiunei lorü de Regele Ludovicü XIV și de bêtâna de Maintenon, prigoniri cari au silitü pe părinții lorü de a-și părăsi patria. Totü atunci, și cu pahare pline, ei cu inimele ardente, reală nesfîrșite toaste în memoria Marelui Electorü, care le-a datü unü generosü refugiü, libertatea cultului lorü și o nouă patrie. Tinerü de opt-spre-dece ani, am luatü parte la aceste agape și inima mea s'a înfierbântatü în fața acestorü bărbați de bine, cari trimeteau o neștersă aducere aminte vechii lorü patrie, dar totü de odată aveau consciința de ce datoraü patriei noue.

După unü anü, amü fostü strămutați în casa și sub privegherea unui altü omü distinsü, pastorulü Ionas, discipolulü favoritü alü marelui teologü Schleiermacher și editorulü operelorü acestui spiritü înaltü alü bisericeii protestante. Pastorulü Ionas era unü bărbatü distinsü; elü avea deja unü nume bine vëdütü și era încuscritü cu familia lui Huffeland, autorulü *Macrobioticeii saii arta de a trăi multü*, și cu familia comitelui Schwerin, urmașü alü marelui Feldmareșalü alü lui Fredericü celü Mare. În casa sa se aduna societatea cea mai alésă și din nobleță și din burghesime, care de pe atuncea luase unü locü însemnatü în Germania, puindu-se în fruntea ideilorü naționale și a refor-

melorū sociale carī se răspândise în tótă Germania. Stégulū lorū era înainte de tóte Unirea patriei germane.

Consilierulū de statū Alexandru Sturdza, colegū alū lui Capodistria, cu carele lucrase multū la Petersburg pentru emanciparea Eladei, rudă a lui Michailū Sturdza, și după a căruia recomandațiune noi furămū încredințați pastorulū Ionas,—în timpulū petrecerei sale în Berlin, și acésta era mai neîntreruptă, — era unulū din visitoriī cei mai deși ai casei pastorulū. Elū priveghea de aprópe studiile nóstre, ba devenia chiar profesorulū nostru de religiune. Sub dictarea lui am scrisū în limba franceză «*Études historiques, chrétiennes et morales*», pe care le-am tipăritū apoi în Iași și s'au tradusū și în limbele română, grécă și rusă.

Acestei societăți datorescū desvoltarea micei mele inteligențe și amorulū pentru totū ce este frumosū și mare în viața omulū.

Intratū apoi studentū la universitate, am avutū de mari dascālī pe Gans, profesorū de dreptulū naturalū, care era de o eloquență atătū de mare, de unū liberalismū în idei atătū de largū, în câtū din tóte părțile Germaniei și chiar din alte țeri, alergaū cu miile studenți ca să-ī asculte vorbirea și eloquența sa dulce ca o melodie; ast-felū în câtū aū trebuitū a se abate păreși la douē săli pentru a lărgi sala unde elū predica sciința tinerei generațiunii germane.

Am avutū de dascālū pe Leopold de Ranke (1795—1886), marele istoricū, căruia, cu ocasiunea jubileulū său de 60 de ani de profesoratū, ajunsū la adânci bătrânețe, am avutū și eū onórea a-ī adresa acum câțī-va ani, 20 Februarie 1877, felicitările mele, felicitările întâiulū său studentū românū de la Universitatea din Berlin.

Am avutū fericirea de a avé de dascālū pe marele Savigny, celebrulū profesorū de dreptulū romanū, celebrulū ministru de justiție și unulū din fiī cei mai distinși ai coloniei franceze din Berlin.

În salónele d-lui de Savigny am fostū presentatū și lui Alexandru Humboldt (1769—1859), carele îmi aréta în generalū unū deosebitū interesū pentru țerile române, atătū de necunoscute pe atunci, în cât nici numele de *Români* nu se scia. De acésta în adevărū nu trebuie să ne mirămū, când însuși în Moldova și în Muntenia numele de *Românū*

nu era întrebuințată, înlocuită fiindă prin numele provincială de *Moldoveană* și *Munteană*. Bătrânul Asachi totă viața lui n'a putut găsi potrivita terminațiune francesă la cuvîntul *Română*, vorbind și scriind les *Roumounis*. Să-mi fie permis a-mi face un merit, afirmînd că eu celî întâi am întrebuințat în limba francesă cuvintele de *Roumain* și de *Roumanie*. La Berlin, pe timpul petrecerii mele, și chiar în salónele culte mai totă așa de puțin cunoscută era și numele de *Moldauer* sau *Wallache*. Mie mi se dicea *der schwarze Grieche*, pentru că aveam pîrul negru, și pe atuncea Berlinul era încă un oraș cu totul și exclusiv ală Germaniei de Nord, unde predinau mai cu deosebire figurile blonde.

Alexandru Humboldt, spirit eminamente cercetător, îmi arăta o deosebită dorință de a cunoște în ce constă literatura noastră, și în deosebi m'a întrebat despre sórtea și caracteristica Țiganilor noștri. Spre a-i satisface curiozitatea eu am scris în limba germană o scurtă privire asupra micei noastre literaturî de pe atuncea, pe care am publicat-o în *Lehmann's Magazin für die Litteratur des Auslandes*. Tot pentru Humboldt am publicat apoi o broșură în limba francesă, *Esquisse sur l'histoire, les moeurs et la langue des Cigains* (Berlin, Behr, 1837), în prefața căreia chemam luarea aminte a filantropilor asupra acestui nenorocit popor sclav în țara mea, în sînul Europei civilizate, și tractat ca lucru prin inșeși legile țerei noastre.

Vacanțele le petreceam ordinar în Pomerania la Schwienemünde, pe atuncea un mic orașel pe țărmurile mării, sau la Hehringsdorf, sat mic tot pe țărmul mării și recomandat mai întâi de Wilibald Alexis (1798—1871), celebrul romancier, și care, deși eu nu aveam decât două-deci de ani, mă luă în strînsă amicitie. Hehringsdorf astăzi este devenit orașul balnear mare și cel mai frecventat ală Germaniei de Nord. Cu Wilibald Alexis am vizitat pe jos insula Rügen, castelul Putbus ală familiei princiare Malte-Putbus, pădurile misterioase ale vechii deități vende Hertha și cetatea de pămînt Arkona, punctul cel mai septentrional ală Germaniei, care sémănă mult cu cetățile noastre de pămînt, movila Răbăei, Cetatea dela Adjud și atâtea altele.

Wilibald Alexis, în plimbările noastre, mă inițiază la marea lucrare ce se opera pe atunci în Germania, atât în privința unității politice, cât și în privința aspirațiilor și sforțărilor burghezimei de a intra în viața politică, care până atunci aparținea mai cu deosebire nobilimei. Elu mai întâi îmi da amănunțimi asupra marelui reforme care se făcuse în Prusia, adică emanciparea și improprietărirea țăranilor prusieni, operată în timpul Regelui Frederic Wilhelm III (1797—1840) de către marii săi ministri Stein (1757—1831) și Hardenberg (1750—1822), reformă care a însuflețit și a îmbărbătit națiunea prusiană spre a scutura jugul franceș, care după bătălia de la Iena (1806) apăsă grumazii poporului german. Pastorul Ionas completă învățătura mea în privința marelui reforme; elu puse în mâinile mele înseși actele marilor legiuiri, proclamațiilor și reformelor lui Frederic Wilhelm III și cu deosebire edictul din 14 Septembrie 1811, care s'a aplicat pe totă suprafața statului Prusiei, desființându claca și orî-ce alte servicii către stăpânii de moșii și prefăcându în proprietate absolută în mâna țăranilor ogórele țăărănesci, cu despăgubire în bani odată răspunși, sau prin rentă perpetuă, orî prin înapoierea unei părți de pămînt. Pastorul Ionas mă făcu cunoscut și cu memoriul compus de Principele Hardenberg la Riga în 1812. Prin acest act important marele ministru arătă Regelui necesitatea prefacerii chiar din temelie a organizației de atunci a Statului prusian, pentru a-i da o nouă viață prin înlăturarea a totu ce era slab în elu și prin deșteptarea de puteri noue.

Iată cum elu înțelege această reformă:

«Statul care s'ar noroci a înțelege adevăratul spirit alu timpului și, prin înțelepciunea guvernului său, ar lua parte la acel plan universal, fără să aibă nevoie de comouini violente, ar avé neapărat mari preferințe, și membrii săi aru trebui să binecuvinteze îngrijirea care ar lucra pentru dînșii într'unu chipu atâtu de binefăcătoru. Fără putere au fostu toate acele pedeci cari s'au opus torrentulu revoluțiunei, pentru-că *slăbiciunea*, interesulu egoist și ideile neîntemeiate le-au dirijat fără nici o chibzuială. Gândirea nebunescă că chipul celu mai bun de a combate revoluțiunea ar fi de a se

ținé de cele vechi și de a prigonî cu tótă asprimea principiile și ideile isvorîte din ea, n'a avutú altú rezultatú decât că a desvoltatú revoluțiunea și i-a datú o întindere din ce în ce mai mare. O revoluțiune în bunul simțú, o revoluțiune care ar avé de scopú *marea civilisare a omenirei*, făcută prin înțelepciunea guvernului și nu prin *impulsiuni violente*, cu atátú mai multú ar trebui să fie privită ca țintă și ca principii povățuitoare. *Principiî democratice într'unú guvernú monarchicú se parú a fi pentru Prusia formele cele mai potrivite.*»

Mai jos Hardenberg recomandă pentru organizațiunea dinăuntru cea mai mare libertate și egalitate de drepturi între membrii Statului, regulate după principiulú înțeleptú ale unui Statú monarchicú, și fie-care postú în Statú, fără excepțiune, să nu se mai păstreze cutărei saú cutărei clase, ci să se deschidă numai meritului din orî-ce clasă.

Mai apoi sfîrșesce:

«Clasa cea mai numerosă, cea mai importantă, acea care până acum s'a neglijatú și s'a împilatú mai multú, ar trebui cu preterință să fie unú obiectú alú neadormitei îngrijiri a ocârmuirei, și a se desființa prin o legé scurtă, bună și grabnică, tótă servitudinea.»

Și ca soluțiune se propune:

«Concesiunea și statornicia pămînturilorú țărănesci ca liberă proprietate a țeranilorú, cu despăgubirea stăpânilorú de moșii, și așa a se ajunge la desființarea legămîntelorú între stăpâniî de moșii și între țeranî!»

În una din vacanțele de vară comitele Schwerin îmi dădú ospitalitatea în Schwerinsburg, vechiulú castelú alú strămoșului său Feldmareșalulú lui Fredericú celú Mare, comitele Schwerin. Acolo subt ochii mei vėduî aplicarea legéi de emancipațiune făcută cu 25 de ani înainte. Am vėdulú pămînturile emancipate, unele rėmase în stăpânirea vechilorú proprietari de moșii, altele trecute vechilorú servi deveniî proprietari. Am vėdulú satulú vechiú alú foștilorú clăcași, Alt-Schwerin, și satulú noú clăditú după emancipare, Neu-Schwerin.

Straniu lucru! Legea proprietăței din Prusia avea mare asemănare cu condițiunile proprietăței rurale din țerile române. Principiulú ce se găsesce în vechea nóstră legislațiune, pentru a se da țeranului spre

cultivare până la două treimi din întinderea moșiilor, iar o treime se rezerva în séma stăpânului, exista și în Prusia.

Aici am de adăugit că acestă comite Schwerin, care imi dăduse ospitalitatea în castelul său, deveni mai târziu și în mai multe rânduri un membru important în *partidul liberal* și chiar și ministru de mai multe ori, în anii de mare luptă pentru Germania, între 1848—1862.

Tot în timpul petrecerii mele în Berlin, prin camaradul meu de studii, fiul cunoscutului istoric Kohlrausch, am fost prezentat ducesei de Cumberland, sora și Egeria Regelui Frederic Wilhelm III, și curând ajunsei în intimitatea Principelui Gheorghe fiul Ducei de Cumberland, carele, după suirea pe tron a bătrânului Duce de Cumberland, deveni Principe regal, mai târziu însuși rege de Hanovra sub numele de Gheorghe V și în fine detronat de către însuși vărul său Wilhelm I (1866).

Mulțumită contactului meu cu atâția bărbați însemnați ai Germaniei și primită în cercurile politice din Berlin, am avut fericita ocaziune și puțința de a-mi îmbogăți mintea cu ideile reformatrice ce atunci inspira înaltele inteligențe ale Germaniei. Da, Universității din Berlin, a doua mea mamă, Universității Fredericia Wilhelma; da, exemplului ce mi-a dat amorul pentru patria germană și pe care l'am găsit în toate păturile societății germane, fie nobilime, fie burgheză, datorc eu amorul pentru patria română și *spiritul liberal* care m'a înuflețit în toate actele vieții mele

În lungile mele lupte și lucrări, în prigonirile înverșunate, cari nu odată s'au încercat de a mă sdrobi, pururea am avut înaintea ochilor mei acele frumoșe cuvinte pe cari, în memoriul său către rege, le arată Principele Hardenberg ca puternicul mijloc de a realța caracterul și bărbăția poporului german pentru desrobirea sa de jugul străin, pentru rădicarea și mărirea Germaniei: «Principii democratice într'un guvern monarchic!»

Binevoitorii mei ascultători nu credă cum că aceste cuvinte cari le ăic sunt complimente de curtesană adresate unui Hohenzollern, astăzi Rege al României,

Totă viața mea, și tînăr și în vîrsta cîptă, am mărturisit în mai multe rînduri, că culturei germane, că Universității din Berlin, că societății germane, bărbaților și marilor patrioți cari au operat realțarea și unitatea Germaniei, datoresc în mare parte tot ce am devenit în țera mea, și că la focul patriotismului german s'a aprins *făclia patriotismului meu român!*

În anul 1864, când toți Români erau departe încă de a gândi la chemarea tînărului Principe german Carol de Hohenzollern pe tronul României, în mijlocul luptelor noastre pentru reformele politice și sociale ce se opera atunci, când România era frămîntată prin grăua cestiune rurală,—în ședința Camerei din 1 Iunie 1864 eu am reprodus o parte din cele mai sus expuse privitoare la reformele agrare operate în Prusia în anii 1807—1812; pe aceste date m'am întemeiat spre a răspunde primului ministru al României-Unite, carele combătea cu un talent demn de o cauză mai drăptă, proiectul liberalilor pentru emanciparea și improprietărea țăranilor.

Aducîndu-mi pururea aminte cuvintele Principelui Hardenberg «monarchia întemeiată pe instituțiuni democratice», m'am reîntors în țară la 1838 cu angajamentul, și l'am ținut cu înțrega mea generațiune, de a face din țera mea o monarhie întemeiată pe base democratice, lucrîndu la desființarea robiei Țiganilor, la proclamarea egalității de drepturi și îndatoriri pentru toate clasele întregii națiuni române, la emanciparea clăcașilor și la deplina lor improprietare pe pămînturile stăpînite de țărani în seculi întregi, stropite cu sudoarea și sîngele lor. Și Dumnezeu bun și milostiv m'a prelungit viața mea în destul ca să pot orî asista, orî împreună lucra la sêvșirea acestor trei mari reforme, și astăzi a mă bucura la bătrînețe de rodul sîmînței depusă de noi în tinerețele noastre în mînosul pămînt al mumei patrie!

Rog pe Maiestățile Vostre, rog pe ascultători să-mi ierte aceste *prolegomena*, acastă digresiune ce am făcut-o înainte de a intra în materie. Bătrîni iubesc, o mai dicu, a spune fapte din tinerețea lor!

Intrându în materie voiû desfăşura trei date mari din istoria contemporană a renascerei României, trei reforme radicale sевърşite sub ochii noştri *et quorum pars parva fui*.

Aceste sunt:

- I. Desrobirea Țiganilor;*
  - II. Oborîrea pronomiilor şi privilegiilor de nascere şi de castă şi proclamarea egalităţii politice şi civile pentru toţi fiii României;*
  - III. Emanciparea ȣeranilor.*
-



## I.

*Desrobirea Țiganilor.*

Contemporanii mei își aducă aminte, și aci am ca martor pe mai junele meu contemporan, pe colegul meu Alexandru Papadopol-Calimach, își aducă aminte ce erau Țiganii sunt acum 50 de ani, chiar atunci când rațele civilizațiunii moderne îmblânțise moravurile în toate societățile Europei și când sclavia nu mai avea domiciliu decât în Rusia și din nenorocire și în România.

Legea țerei tracta pe Țigani de lucru, vîndut și cumpărat ca lucru, deși prin derisiune numărul său individul se califica de *suflet*: Am atâtea *suflete de Țigan*, am vîndut și am cumpărat atâtea *suflete de Țigan*; în realitate, și mai ales stăpânii cari aveau puțin Țigani, îi tractau mai rău chiar decât prescripțiunile legei.

Chiar pe ulițele orașului Iași, în tinerețele mele, am vădut ființe omenesci purtînd lanțuri la mîni sau la picioare, ba unii chiar córne de fier aninate de frunte și legate prin colane împrejurul gâtului. Bătăi crude, osîndiri la tóme și la fum, închidere în închisori particulare, aruncați goi în zăpadă sau în rîuri înghețate: iată sórtea nenorociților Țigani! Apoi disprețul pentru sfințenia și legăturile de familie. Femea luată de la bărbat, fata răpită de la părinți, copiii rupți de la sînul născătorilor lor și răsleți, și despărțiți unii de alții, și vînduți ca vitele la deosebiți cumpărători în cele patru colțuri ale României. Nicî umanitatea, nicî religiunea, nicî legea civilă nu aveau ocrotire pentru aceste nenorocite ființe; era un spectacol grozav, strigător la cer. De acea povățuiți de spiritul secolului, de legile

omenirei, unû numărû de boeri bătrâni și tineri aû întreprinsû de a spêla patria lorû de rușinea sclaviei.

Înainte ca cestiunea desrobirei Țiganilor să fie intratû în consiliile, în planurile de reformă ale ocârmuitorilor, ea a începutû a se agita prin însăși inițiativa parțială a stăpânilor de Țiganî. Mulți din aceștia, și numărulû lorû din Ți în Ți sporea, orî în viață orî mai alesû la mórte, își desrobiaû, își *iertau* Țiganii. Întrebuințezû cuvîntulû de *iertare*, pe care îlû găsimû în tóte actele de desrobire; dar reforma era prea grea, ea jicnia prea multe interese ca să se pôta opera cu înlesnire

Eraû *Țiganii domnesci* și fórte mulți; aceștia constituiaû unû venitû mare în budgetulû Statulû; eraû *Țiganii mănăstiresci* și ai așezămintelorû publice ale căroră servicii intraû în trebuințele Țilnice ale acestorû comunități; eraû, în fine, Țiganii particulari, *Țiganii boeresci*, cari constituiaû personalulû de servitori în curțile boeresci, bucătari, vizitii, rîndași, feciori în casă, slujnice, bucătărese, cusătorițe. Boerii cei bogați aveaû chiar capele de musicî saû tarafe de lăutari. Tóte aceste funcțiuni se exercitaû de Țiganî; desrobirea lorû era dar combătută de trebuințele Țilnice și casnice ale vieței familielorû; de aceea emanciparea nu s'a pututû face decât treptatû și sub două domnii atâtû în Moldova câtû și în Muntenia.

Întâia lovire care s'a datû sclaviei a fostû legea emancipărei Țiganilorû Statulû și a mănăstirilorû. Desrobirea s'a făcutû mai întâiû în Moldova de către Domnulû Michailû Sturdza prin două legi din 31 Ianuarie 1844, iar în Țera Românescă de către Domnulû Alexandru Ghica prin o lege din 1845.

Acéstă emancipare, deși parțială, era hotărîtore și pentru emanciparea Țiganilorû particulari rămași încă în sclavie. Tóte mințile prevădătore aû înțelesû că ora ștergerei sclaviei de pe pămîntulû românescû sosise și că desrobirea Țiganilorû particulari nu mai era decât o cestiune de timpû. Unû strigătû de bucurie a isbucnitû în inima tuturorû ómenilorû luminați. Ochii atâtû ai emancipațilorû câtû și ai aceloră reținuți încă în fiarele sclaviei, dar însuflețiți de o dréptă speranță, aû vërsatû șiróie de lacrimi, și numele emancipatorilorû Michailû

Sturdza și Alexandru Ghica mulți ani au resunat sub bolta cerescă. Noi tinerii din Moldova, — vorbesc numai de acei cu cari împreună am lucrat, — uităram în acea și lupta înverșunată ce făceam guvernului lui Michail Sturdza, pentru abusurile sale, pentru lipsa mai alesă de oricare justiție în țară; ne-am adunat plini de entuziasm hotărînd și hotărîți de a arăta Domnului că în fața unui act mare, junimea română scia gîndi și lucra înalt și bine! O deputațiune de tineri, între cari să afla Costache Negri, Vasile Alecsandri, Costache Rola, D. Rallet, P. Mavrogheni și alți atîți și a cărei orator fusese ales eu, se prezintă Domnului spre a-i exprima recunoștința tinereii generațiunii. Michail Sturdza în acea și și-a adus aminte că și el a fost tîner și că era omul cel mai luminat al țerei; el ne exprimă recunoștința sa, declarînd că în noi vedea viitorul țerei, că nouă aparținea de a face din Moldova și Valachia o țară civilizată și o societate europeană, și că stăruințele lui erau de a ne pregăti acest viitor. *Foia științifică și literară*, redactată de mine, tipări un număr extraordinar din 6 Februarie 1844, în color verde, colora speranței, în care în prosă și în versuri se cântă marea reformă.

Țiganiile particulare, cu totă lovirea dată sclaviei, au mai urmat a-și purta lanțurile, deși mult ușurate prin ideile nouă și prin îmblîndirea moravurilor, până la căderea Domnilor reglementari în 1848. În Bucuresci, prin marea proclamațiune revoluționară din 11 Iunie 1848, Țiganiile audiră cuvîntul armonios al libertății, ei deveniau cetățeni liberi; iată ce se dicea în acea proclamațiune: «Poporul român lăpădă de pe sine neomenia și rușinea de a ține rob, și declară libertatea Țiganilor particulare. Cei ce au suferit până acum rușinea păcatului de a avea rob sunt iertați de Poporul român; iar Patria, ca o mamă bună, din visteria sa va despăgubi pe oricine va reclama că a avut pagubă din această faptă creștină.»

Dar curînd revoluțiunea, mărîta revoluțiune, toate marile reforme, fură călcate și zdrobite prin potcovele cailor armatelor cîmpitore, și nenorociile emancipații fură din nou lăntuiți; dar sîmînța era aruncată și curînd ea trebuia să-și poarte roadele sale. Tînera generațiune

a Moldovei nu încetă a cere desrobirea robilor particulari, atât în țară cât și prin felurite broșuri ce le publică în străinătate; așa de exemplu, între alții, Alexandru Papadopol-Calimach scriea, la 1855, pentru emanciparea Țiganilor articolele sale, publicate în Iași în *Foiletonul Zimbrului* din Februarie 1856. «Un popor care păstrează robia, scrie el, merită să fie așezat în rândul popoarelor osândite!»

Domnul Grigorie Ghica al Moldovei, înainte de a depune frânela guvernului, după dispozițiunile tractatului dela Paris, vrea să-și încoroneze domnia prin acte mari. Între acestea figura și ultima lovire dată sclaviei, desrobirea Țiganilor particulari. Consilierii tronului, miniștrii, erau luați dintre tineri, din pleiada acelor care din Unire și democratizarea țărilor române făcuseră programa vieții lor. Ministru de finance era Petru Mavrogheni; el și eu furăm însărcinați de Domn cu redacțiunea proiectului de lege; el fu votat, putem spune, în unanimitate și cu entuziasm de către Divanul ad-hoc, care pe atunci, în urma tractatului nefast dela Balta-Liman, devenise simulacru al adunărilor legiuitoare desființate în 1848.

Entuzismul Divanului ad-hoc era numai înainte mergătorul entuzismului general ce pe atunci insufla totă România pentru viitorul ei renaștere. Dovadă sutele de proprietari care au respins orice despăgubire acordată lor de legiuirea emancipatorie. Numele acestora au fost publicate și aparține iubitorului nostru coleg, zealul nostru cercetător și colecționar, d-lă Dimitrie Sturdza, să ne însoțească memoria și istoria contemporană numele acelor care, prin o generoasă renunțare, au expiat păcatele lor și ale părinților lor de a fi fost ani lungi stăpâni pe suflete de Țigani.

Cu o mică mândrie de moldoven, să-mi fie permis de a spune că atât legea privitoare la emanciparea Țiganilor mănăstirești și a Statului cât și cea privitoare la emanciparea Țiganilor particulari s'a votat mai întâi în Moldova; și anume cea dintâi în Iași în 31 Ianuarie 1844, iar în București în 1847; cea de a doua în Iași la 10 Decembrie 1855 și în București la 8 Februarie 1856.

Reforma emancipatorie a avut în curând efectele sale salutare: Afară de Țiganii lăieși care încă trăiesc în parte sub sațră, și afară

de ursari, cari facu încă meseria de a domestici fiarele sălbatice, dar totuși se dau lucrului pământului, mai toți astăzi din cele-lalte clase de Țigani s'au contopit în masa națiunei, și ei nu se mai cunosc decât prin fața lor smolită și asiatică și prin vivacitatea imaginațiunei lor; altmintrelea noi îi găsim în toate clasele societății noastre.

Deși dela proclamarea emancipațiunii nu sunt încă îndepliniți 50 de ani, Țiganii ne-au dat industriași, artiști, oficeri distinși, buni administratori, medici și chiar oratori parlamentari.

Mă opresc aci.

Sunt sigur că părinții noștri, dacă s'ar scula din mormintu, vedându progresele ce au făcut sufletele țigănesci emancipate de dinșii, nu s'ar căi de reforma umanitară proclamată de ei.

---

## II.

*Oborîrea pronomiilor și privilegiilor de naștere și de castă și proclamarea egalității politice și civile pentru toți fiii României.*

*Sclavia neagră* s'a desființat este acum aproape de jumătate de secol, *sclavia albă* însă a mai durat încă decimii de ani; ea nu a luat sfârșit decât la 1864.

Dar înainte de a desveli contemporanilor mei luptele și împotrivi-rile la cari a luat parte generațiunea mea, până ce prin tăierea nodului gordianu am putut, în fine, întemeia și în România brațe *libere* și proprietate *liberă*, să-mi fie iertat de a mă ocupa de o altă dată nu mai puțin memorabilă, de o reformă nu mai puțin însemnată în istoria civilizațiunei României; voescă a vă vorbi de ziua din 29 Octob-re, când, de asemenea cu ziua din 4 August 1789, și memora-bilă în istoria Franciei, am proclamat în România desființarea pri-ilegiilor de naștere și de castă, desființarea *pronomiilor boeresce* și înlocuirea lor prin egalitate politică și civilă a tuturor Românilor.

Suntem prea aproape de epoca marelui reforme, pentru ca chiar tî-năra generațiune de astăzi să nu cunoscă cel puțin în trăsături ge-nerale constituțiunea de privilegiuri și deosebirea de clase care func-ționa în România înainte anul 1857.

După legea veche a țerei în adevăr fie-care Român putea deveni boer, dar încet încet se creă în țările române un patriciat, o aristocrație *sui generis*, care își căuta din ce în ce mai multă asi-milarea cu nobilimea din țările vecine, Ungaria și Polonia. Ocârmuirea țerei se încredință, pot dice, numai unui număr restrîns de familii

boeresci, cari, ori se trăgeau din persoane ce purtau rangurile de *protipendadă*, ori înșiși erau investiți cu aceste ranguri.

Sub nume de *Protipendadă* se înțelegeau cele întâi cinci ranguri din *Archondologia boeréscă*, adică : Marele Banu, Marele Logofetă, Marele Vornicu, Marele Vistiaru și Marele Spataru, în *Muntenia* ; Marele Logofetă, Marele Vornicu, Marele Vistiaru, Marele Hatmanu și Marele Postelnicu, în *Moldova*. Aceștia constituiau consiliul ocârmuitoru ; ei aveau apoi fie-care departamentul sêu, deosebitu mai compunea apoi și divanulu judecatoru în ultima instanță. Cele-lalte trepte boeresci compunea boerii de starea a doua ; aceștia ocupa serviciile de a doua mână, dar rare-ori puteau să ajungă la trepta de consilieri ai Domnului sau de judecatori divaniști.

Regulamentul Organic desființase *de jure* această deosebire, însă de fapt ea totu se menținu, și mai alesu în *Moldova*.

Boerii mari și mici erau apoi scutiți de plata tuturor dărilor, atâtu pentru persoana loru cât și pentru imobilele loru ; mai aveau dreptulu de a scuti de dările publice unu număr de contribuabili, aceștia sub nume de «scutelnici», «poslușnici», «chrisovoliți» etc. Privilegiile loru nu se opreau aci : mulți din ei aveau dreptulu de a primi dela ocele Statulu cantități mari de sare, alții aveau drepturi de a scuti de plata vamei obiectele ce aduceau din străinătate pentru trebuința loru. M'asî întinde prea departe dacă asî enumera cu deamănuntulu toate privilegiile, favorurile, scutirile, de cari se bucurau clasele boeresci.

Rare-ori unu plebeianu putea să străbată zidurile cetăței în care sta închisă boerimea Moldovei și a Țerei Românesci. În *Muntenia* o singură dată unu Vilară, fiu de simplu negustoru, a pututu străbate incinta de feru a aristocrației și a ajunge Vistiaru Mare ; în *Moldova* cu greu amu pute găsi unu alu doilea casu ; căci în faptu mai multu decât în dreptu puterea boerimei era mai mare în *Moldova*. Unu omu din poporu, unu negustoru, ori-cât de bogatu ar fi fostu, cu greu s'ar fi pututu pune în fața unui boeru, chiar cu ocasiunea dărilor în licitație a veniturilor Statulu sau a bunurilor mănăstiresci.

În Domnia lui Michailu Sturdza, în tinerețele mele, am vădută la mai multe licitațiuni cum boerii împărțiți pe județe luaă, fără concurență, moșiile mănăstiresci și apoi cu prețuri îndoite le subarendaă la acei cari din agricultură își făceaă meseria vieței loră; mi se pare că și în Țera Româpescă lucrurile se petreceaă cam totă așa; celă puțină și astăđi se citéză câte-va nume de boeri cari, chiar pe timpulă Domniloră Alexandru Ghica și Bibescu, își asiguraseră monopolulă luărei în arendăa moșiiloră Statulă și a mănăstiriloră. Acestă era *banda négră boerescă*, care, când privilegiile boeresci aă fostă oborite, a fostă înlocuită prin *banda négră plebeiană*, fără concursulă căreia mai până în ăilele năstre la licitațiile publice nu se putea lua o singură moșie în arendă.

După ce tinerimea română începă a să adăpă de ideile egalitare și civilisatrice ale marelă revoluțiunii franceze, acestă stare de lucruri nu mai pută dură. Când în Bucuresci revoluțiunea de la 1848 puse sfârșitū domniei lui G. Bibescu, unulă din articoliă manifestulă guvernulă provisorilă declara: «Egalitatea drepturiloră politice și contribuățiunea generală la dările și sarcinile Statulă,» precum totă acestū mare actū declara emanciparea clăcașiloră, făcuă proprietari prin despăgubire, și desrobirea Țiganiloră iarăși prin despăgubire. Dar marea reformă fu înădușită odată cu înădușirea revoluțiunei, și regimulă de privilegiă, de scutiră, de favoruri redeveni o stare legală în Principate odată cu orînduirea Domniloră timpurari, numiă de Părtă și de Rusia, în conformitate cu convenăiunea de la Balta-Liman.

Însă acestū arboră seculară ală privilegiiloră își primise o lovitură de mărte după care nu se mai pută îndrepta. Arborele desrădăcinatū trebuiă să cadă, și elū și cădū prin votulă datū de Adunarea-mumă în ăiua de 29 Octomvrie 1857, care apoi fu ratificatū de Europa întrégă prin art. 46 ală Convenăiunei de la Paris. Votulă din 29 Octomvrie 1857 are o prea mare importanță în istoria civilisaăiunei moderne a României; ăiua în care s'a datū acestū votū ocupă ună locū prea mare în viaăa bătrâncă generaăiunii care a așternutū bazele renascerei României, — pentru ca să nu am de plăcută datorie de a



împerspăta tinerei generațiuni memorabilul votu datu în unanimitate și cuprindându pe înșiși reprezentanții regimului privilegiilor, votu care a democratizat de-a pururea societatea română.

Și aicea câte-va cuvinte spre a explica cum acestu votu s'a datu de Adunarea-mumă din Iași și nu de acea din Bucuresci.

Congresul din Paris, Puterile, după propunerile Lordului Clarendon, a hotărîtu că populațiunile din Principatele Române voru fi consultate asupra viitoare organizațiuni a patriei lor. Unu volumu întregu n'ar ajunge spre a descrie toate împrejurările, greutățile și conflictele prin cari amu trecutū pentru ca să ajungemū la alegerea și convocarea Adunărilor-mume din Iași și din Bucuresci. Nu voiū îndeplini acestă sarcină astăzi; ea n'ar intra în marginile strîmte ale unei conferințe; voiū nota numai că Adunările-mume de abia întrunite au datu o direcțiune cu totulū opusă activității lor.

Adunarea din Bucuresci s'a mărginitu numai a se rosti în privința organizațiunei politice a țărilor române, dicendu ca principiu, și pôte că avea cuvîntu, că de vreme ce Europa deja recunoscuse țărilor române deplina autonomie, apoi Europa nu avea misiune de a interveni în organizațiunea dinăuntru a statelor române. Adunarea din Bucuresci proclamă numai bazele organizațiunei politice, adecă cunoscutele pe atunci patru sau cinci puncte:

- a) Autonomia Principatelor,
- b) Unirea lor,
- c) Unu Principe străinu în capulū noului Statu,
- d) Neutralitatea țerei și
- e) Unu guvernū reprezentativu constituționalu.

Aceste puncte odată recunoscute de Europa, aparținea națiunei române, din noū convocată, a se rosti asupra tuturor cestiunilor pri-vitoare la organizațiunea dinăuntru.

Adunarea-mumă din Iași n'a urmatu totu așa; noi, reprezentanții moldoveni, în privința dorințelor noastre pentru organizațiunea politică a statului român, amu urmatu pe frații noștri reprezentanții Munteniei: și noi amu cerutu recunoscerea autonomiei țerei, unirea lor sub unu Principe străinu, neutralitatea și regimulū constituționalu parlamentar;

dar n'amă voită a ne opri aci. Făcându rezervele noastre în privința dreptului ce voia Europa a-și însuși, adecă de a interveni în organizațiunea dinăuntru a unei țări a cărei autonomie nu se pune în îndoială de nici o putere europenă, totuși amă creșut că era bine — și astădă recunoscă că bine amă făcută — să exprimămă Europei și chipulă nostru de vedere în privința reformeloră dinăuntru, adecă cum înțelegemă noi să facemă din patria noastră ună Stată europenă, o societate europenă și democratică.

Dela întâele noastre ședințe Adunarea din Iași a făcută ună programă despre deosebitele cestiuni asupra căroră înțelegemă a ne rosti. Acestă programă cuprinde ună plană întregă de reforme: organizațiunea politică, administrativă, financiară, drepturile și îndatoririle cetățenilor, reforma clerului, desființarea clăcei și emanciparea proprietăței, și tôte cele-lalte reforme cari băteaă la ușă.

Noi ne diceamă, cu dreptă cuvintă, că a arăta Europei dorințele noastre de a ne europenisă patria era a atrage simpatiile și sprijinulă mariloră puteri și a însesă opiniei publice din străinătate. Credeamă c'amă nemerită urmându acestă drumă.

Comisiunea internațională compusă din reprezentanții mariloră Puteri, și întrunită în Bucuresci și-a însușită mai tôte dorințele exprimate de Adunarea ad-hoc a Moldovei, și pe acestea și-a întemeiată raportulă seă către Congresă. Pe dorințele Moldovei s'a întemeiată și Europa în elaborarea și încheierea Convențiunei dela Paris, care, cuprinșdă soluțiunile rostite de noi Moldovenii, ne-a fostă octroiată, și a și fostă primită de noi ca o adevărată Constituțiune până la înlocuirea ei prin Statutulă din 2 Maiă 1864 și prin Constituțiunea noastră națională din 1866.

În adunarea noastră ad-hoc punctele principale ale reformeloră fură încredințate spre studiare la deosebite comisiuni rânduie din sînulă Adunărei. Statornicirea drepturiloră politice ale Româniloră fū încredințată unei comisiuni compusă din Michailă Kogălniceană, Vasile Mălinescu, Costache Rola, D. Miclescu, I. Fotea, D. Cozadini, și I. Chrisanti. Raportoră era numită repausatulă Vasile Mălinescu.

În ziua de 29 Octomvrie 1857 Vasile Mălinescu ceti raportul sêu asupra punctului VII, atingător de egalitatea înaintea legii, accesibilitatea tuturor Românilor la tôte funcțiunile Statului, aşezarea dréptă şi generală a contribuţiunilor, supunerea tuturor la conscripţiunea militară.

Proiectul de încheere a fost modificat prin câte-va amendamente în considerante propuse de Dimitrie Rallet; apoi adunarea, prin sculare şi şedere, a adoptat în unanimitate şi cu aclamaţie desfiinţarea privilegiilor de clase.

Vice-Preşedintele Constantin Negri, felicitându adunarea pentru votul ei, a adăogat că abnegaţia vechilor clase privilegiate arată patriotismul care insuflă adunarea, căci era un act ce avea a fi preţuit nu numai de naţie, dar şi de Europa şi de istorie.

Actul votat şi care abătea un arbore secular este prea important spre a nu-l reproduce împreună cu subscrierile cetăţenilor cari au dat ţerei organisaţiunea democratică de adî. Îl reproduc aci întreg precum el este publicat în No. 7 al *Buletinului şedinţelor Adunării ad-hoc a Moldovei* :

«Astădi, anul una mie opt-sute-cinci-şeci şi şapte, luna Octomvrie în două-şeci şi nouă zile:

«Luându aminte că legile unui Stat sunt sufletul sêu, că dela principiile care predominesc la alcătuirea legilor atêrnă viaţa, puterea şi propăşarea naţiilor ;

«Luându aminte că singurul mijloc de a vindeca rănile de care pătinesce astădi ţera este aşezarea unor legiuri înţelepte, imbinându datinele vechi, trebuinţele de faţă şi cererile vécului ;

«Luându aminte că respectul către legi este cea întâiu condiţie a trăiniciei lor ;

«Că o lege atunci póte fi mai respectată, când eşită din sínul naţiei, va avé de o potrivă pentru toţi aceiaşi măsură,

«Că dreptatea cere dar ca toţi să fie egali dinaintea legii ;

«Luându aminte că cea măi sfântă datorie a fie-căru este de a contribui la susţinerea statului,

«Că după datinele vechi nimeni nu era scutit de la nici o îndatorire către stat,

«Că boerimea abea la 1737, prin chrisovul Domnului Mavrocordat, pentru întâia oară s'a scutit de dajdie și alte dări către visterie,

«Că în urmă, sprijinind sarcinile statului mai mult numai asupra unor clase, s'a făcut împovăratore pentru ele ;

«Luându aminte că de la dreapta cumpănită așezare și repartitie a contribuțiilor atârna nu numai prosperitatea materială a unei țări, dar în parte chiar și propășirea ei morală și intelectuală,

«Că cu dreptul este, ca în măsură cum garantează statul la toți de o potrivă toate foloșele și indemnările, de asemenea cu toți să se supue dărilor în proporția averii lor fără deosebire ;

«Luându aminte că darea ómenilor la óste este o îndatorire pentru paza țerei, și siguranța fie-căruia cetățen,

«Că, precum óstea este menită a apăra patria comună, datori sunt cu toți de o potrivă și fără deosebire, să se supue la conscripția militară ;

«Luându aminte iarăși că eficacitatea legilor atârna de la stricta lor punere în lucrare,

«Că meritul singur fără nici un fel de altă considerație sau distincție, trebuie în viitor să fie un titlu îndestulător pentru a pute ajunge la toate funcțiile statului,

«Că această puțință trebuie a se recunósce fie-căruia,

«Că numai prin legiuri înțelepte și drepte, nația română póte înainta pe calea propășirii ;

«Luându în privire, în sfirșit, că privilegiile de clase trebuie a fi desființate ;

«Adunarea ad-hoc a Moldovei doresce a se adopta la viitoare reorganisație ca principii fundamentale :

«I. Privilegiile de clase vor fi desființate în România,

«II. Egalitatea tuturor Românilor înaintea legii,

«III. Așezarea dreptă și generală a contribuțiilor în proporție cu averea fie-căruia fără deosebire,

«IV. Supunerea tuturor la conscripția militară,

«V. Accesibilitatea pentru toți Români la funcțiunile Statului.

«Votéză *pentru* șapte-șapte și trei membri, și anume DD: P. Sf. Sa Episcopul Nectarie Hermeziu, P. Sf. Sa Episcopul Filaret Scriban, P. Sf. Sa Episcopul Calinic Miclescu, Preacuvioșia Sa Archimandritul Neofit Scriban, Preacuvioșia Sa Archimandritul Melchisedec, Sf. Sa Economul Dimitrie Matcaș, Dimitrie Miclescu, Constantin Bădăreș, Dănilă Balan, Dr. A. Fētu, Dimitrie Cozadin, Basile Mălinescu, Michail Kogălnicenu, Iancu Docan, Gheorghe Masian, Dr. C. Vărnăv, Dimitrie Savin, Niculae Cananău, Ștefan Călin, Simion Stanciu, Sebastian Cananò, Alecu Jianu, Constantin Morțun, Gheorghe Virlan, Teodor sin Pavel, Dimitrie Grigoriu, Grigorie Balș, Michail Jora, Constantin Ostahi, Dimitrie Gheorgiadi, Gheorghe Sturdza, Constantin Sturdza, Gregorie Vărnăv, Iancu Levărdă, Constantin Roset, Dimitrie Krakte, Ion a Babei, Petru Brăescu, Ion Rótă, Vasile Sturdza, Alecu Teriachiu, Ioniță Hrisanti, Vasile Balaiș, Constantin Iacovaki, Lascar Catargi, Iancu Fotea, Răducanu Sava, Alecu Cuza, Grigorie Sușu, Manolaki Costaki, Vasile Stan, Dr. Costin, Niculae Carp, Constantin Sturdza (Vaslui), Ion Olariu, Dimitrie Ghidionescu, N. Catargiu, Nicolae Bosie, Pandelachi Croitoriu, Nicolae Iamandi, Lazar Galiardi, Iancu Cantacuzin, Grigorie Costaki, Constantin Știun, Ion Roșca, Timoftei Sacalov, Dimitrie Ralet, Constantin Hurmuzaki, Petru Mavrogheni, Anastasie Panu, Constantin Rola și Constantin Negre.

«Iar *contra* nu a fost nimene. S'a abținut de a vota d. Dimitrie Romov. N'a fost față la votare Inalt Prea-sfinția Sa Mitropolitul și DD. Iordachi Pruncu, Vasile Nicola. Conform § 79 din Regulamentul Adunării d. Vice-Prezidentul declară că Adunarea a încuviințat.»

Sanctiunea acestui vot l'a dat Europa mai cu deosebire prin articolul 46 al Convenției din Paris.

Națiunea întrégă a acceptat marea reformă, și fie-care, foști domni, boeri mari, boeri mici, trepte privilegiate, au primit reforma egalitară, lepădându chiar fără legi speciale tot ce derivă din vechiul regim, tot ce semănă chiar cu vechiul regim. Așa, fără chiar

lege specială, boerii s'au desbrăcatu de titlurile bizantine, cari formau *Archondologia* română și s'au supus la dările generale către Statu.

Pentru istorie voiu aminti că numai doi boeri, foști privilegiați, s'au arătat împotriviți marelui reforme : în Moldova repausatul Vornicu Iordache Beldimanu s'a refusat de a plăti contribuțiunea personală, lăsându de a i se împlini căciula pentru acoperirea acestei dări ; în Țera-Românescă singur repausatul Ioanu Manu a urmatu a subscrie până la mórtea sa «Ioanu Manu, Mare Vornicu.»

---

## III.

*Emanciparea țăranilor.*

Vină acum la ultima și marea reformă operată de generațiunea mea : Desființarea clăcei, emanciparea brațelor și îndeplina împroprietărire a țăranilor pe pământurile muncite de ei.

A face istoriculă cestiuneii rurale în țările române este a scrie în-săși istoria a trei secole de impilări făcute poporului român. Tomuri întregi ară trebui spre a arăta cum Domnii români veniți din Maramureș și din Făgăraș spre a funda statele române, Moldova și Muntenia, au găsită aceste țări nu pustiuri ci locuite de populațiuni sdravene, moșnașe și libere ; cum acestea în cursulă vécurilor și sub Domnii cei mai valoroși, dreptă răsplată a lungiloră lupte ce au susținută pentru apărarea și mărirea marei moșii, Patria, au fostă prefăcuți în robii, lipiți pământului sub nume de *rumânii* și de *vecinii*. Ca țăranii blândii și răbdători aceștia au răbdată munca și iobăgia, dar pururea, la ivirea oricărei inimii de Domnă mai bune, neconținută au sperată și au cerută dreptate.

Eruditulă nostru colegă, bunulă meă amică Alexandru Papadopol-Calimachă, a descrisă două ȃile din istoria secolului din urmă, cari, în bolta négră a tiraniei și a cruȃimei, strălucescă ca singure două stele, ca singure două puncte luminose, — ȃilele din 3 Augustă 1746 când în Bucuresci și 6 Aprilie 1749 în Iași, sub ună Domnă fanariotă, adunările cu soboră au desființată *rumânia* și *vecinătatea*.

Desrobirea *de jure* a țăraniloră români s'a proclamată prin aceste două acte memorabile. Inse *rumânii* și *vecinii* au continuată de a mai fi

priviți ca Țigani, de a mai fi vinduți ca Țigani, tatălă la unul, mama la altul, fiulă la unu alu treilea și fiica la unu alu patrulea cumpărător; dar țărani, deși decretați slobozi, totu au rămasu lipiți pământului, continuându a munci totu anulă fără milă și cruțare moșiile boeresci și mânăstiresci.

În totu secolulă alu XVIII-lea Statulă, luându în privire că numai țărănimea plătea dări, că numai țărănimea purta tôte sarcinele publice; vedându sărăcia și apoi chiar fugirea peste hotare a populațiunei rurale, se încercă a regula acéstă muncă, a pune capu nesațului proprietarilor de moși.

O literatură întrégă forméză urbariile, ponturile și așezăminturile pentru determinarea muncii, dar vre-o prefacere mare nu se opăra cu tótă protecțiunea Domnilor și îngrijirea visternicilor de a îmbunătăți sórta materiei imposabilă, singura care era chemată a umplé lada visteriei. Forța lucrurilor era mai puternică decât chiar legiuirile domnesci.

Țăranulă era singurulă factoră, singurulă venită alu boerului; și nu trebuie să ne mirăm de acésta, dacă chiar după promulgarea art. 46 din Convențiunea de la Paris, care rostea că se va proceda fără întârziere la revisiunea legii care reguléză relațiile dintre proprietarii de moși și cultivatorii de pământ, în vedere de a îmbunătăți sórta acestor din urmă, — în anulă 1862 în plină parlamentă întâiulă Primă-Ministru alu României-Unite proclama tristulă și durerosulă adevără că brațele țăranului constituia capitalulă proprietarilor.

Ce reformă, ce ușurare se putea face când Domniă avea dinaintea loră pilda morței silnice a bătrânului Grigorie Ghica Moldovenulă, căduț victimă, nu atâtă a protestului său patriotic contra luărei Bucovinei, câtă a plângerilor și intrigilor boerilor către Pórtă; pentru că Domnulă patriotă ușurase condițiunea muncitorilor de pământ, regulându și mărginindu munca loră la 12 zile în cursulă unui an.

Însă este cu neputință de a mă întinde asupra cestiunei rurale în trecută; voiă atinge numai faptele petrecute în timpurile generațiunei mele, acele fapte la cari am asistată saă ca spectatoră saă ca împreună făptuitoră.



Ideile de emanciparea țăranilor români nu le-am avut numai eu, culese în timpul vieții mele de student la Universitatea din Berlin; le-aș avut toți junii mei contemporani, fie că ei s'au adăpatat la sorgintea civilizațiunei germane, fie că ei s'au nutrit de civilizațiunea francesă. Toți câți ne-am întors în țară din școlile străine, ne-am dat de misiune: desrobirea țăranilor de lanțurile iobăgiei, a pontului și a clăcei; constituirea proprietății mari și mici ca proprietate liberă și absolută, ca proprietatea occidentală; de aceea ori când în țară sau în străinătate junimea română, în adunările sale, a fost chemată a se rosti despre reformele cari trebuiau a se introduce în România, întâia reformă, care primă pe toate cele-lalte, era emanciparea țăranilor.

La 1840 tinerii români din Paris ținură o întrunire în care Costache Negri proclamă necesitatea improprietăririi țăranilor, ca o reformă de care atârna însuși viitorul Statului român. În 1846 Nicolae Bălcescu a publicat în «Magazinul istoric» lucrarea sa asupra stărei sociale a muncitorului plugar în statele române, în care fie-care frasă este un strigăt la cer în favoarea nenorociților asupriți. Astăzi încă această lucrare este pledoierul cel mai elocuent și cel mai veridic în favoarea marelui reforme, care de abia s'a putut s'evârși în 1864. Cuvintele lui Bălcescu în curându aveau să pună cestiunea la ordinea zilei. Tote spiritele luminate, toate inimile fierbinți își însușiră soluțiunea cestiunei ca un fel nobil al activității vieții lor.

Doi ani în urmă, în 1848, revoluțiunea din Bucuresci, prin proclamația sa, adresa următoarele frumoase cuvinte în favoarea țăranimei române:

«Poporul român împarte dreptatea de o potrivă la toți, și dreptatea o dă pentru toți și mai virtos pentru cei săraci. Săraci, săteni, plugarii, hrănitorii orașelor, fiii patriei cei adevărați, ce au fost defăimați atât în delungă cu numele glorios de *Român*, ce au purtat toate greutățile țerei prin munca lor de atâtea vécuri, au lucrat moșiile și le-au îmbunătățit, au hrănit pe strămoșii proprietarilor, pe moșii lor, pe părinții lor, pe acești proprietari înșiși, și au drept înaintea generosității proprietarilor, înaintea dreptății patriei,—își cer o părticică de pământ îndestulă pentru hrana familiei și vitelor sale, părticică rescumpărată de atâtea vécuri cu sudorile lor. Ei o cer și Patria

le-o dă, și Patria iară ca o mamă bună și dréptă va despăgubi pe fiecare proprietarū de mica părțică ce o va da sêraculū ce nu are pămîntulū sêu, după strigarea dreptăței, după glasulū Evangheliei, după inima cea frumósă a Românilorū, în care aū aflatū parte străinii în totū-deauna necum frații lorū, hrănitorii lorū, tăria lorū cea adevărată. Claca dar și acea infamă iobăgie se desființeză; lucrarea la lucrulū drumurilorū se desființeză; săténulū fără pămîntū se face proprietarū și tărie neînvinsă celorū mai avuți în folosulū tuturorū și în paguba nimulū; visteria va despăgubi pe toți!»

În Moldova junimea refugiată la Cernăuți formulă și ea programulū sêu politicū, economicū și socialū sub titlulū de «Dorințele partitului naționalū din Moldova». Redacțiunea mî-a fostū încredințată mie, carele am și publicatū acestū actū într'o broșură tipărită în Cernăuți. Iată punctulū privitorū la cestiunea țărănescă, cum se dicea pe atunci: «Art. V. A se oborî boeresculū și a se face proprietari pre toți gospodarii sătenī, dāndu-se însă o dréptă despăgubire vechilorū stăpāni a pămîntulū; acéstă despăgubire și modulū ei se vorū hotărî de cea întâia obștăscă adunare....» Pe urmă urmăză după acestū punctū o lungă expunere a motivelorū legale și ale necesitățilorū economice carī reclamaū acéstă reformă; acéstă reformă a rămasū numai ca o profesiune de credință a viitorulū pentru partidulū naționalū. Realizarea reformei a fostū însă statornicū urmărită de propuitorii ei în tóte ocașiunile și în cursū de 16 ani, până la 1864.

Nu a fostū totū așa în Țera-Romānescă.

Îndată după proclamarea guvernulū provisoriiū s'a orēnduitū o comisiune compusă de reprezentanți ai proprietarilorū mari și de deputați sătenī ca să desbată amēnunțele reformei și despăgubirea cuvenită proprietarilorū; vice-președinte acestei comisiuni era bătrānulū Ioanū Ionescu, fratele iubitulū nostru colegū Nicolae Ionescu, și care astădî își petrece adāncile sale bătrānețe la proprietatea sa Bradulū din județulū Romanū.

Desbaterile acestei comisiuni publicate în «Prunculū Romānū» sunt fôrte instructive, și sunt datorū a recunósce că partea frumósă și serioasă a desbaterilorū nu aū făcut' o proprietarii reprezentați prin d-nii

Lenș, Robescu și Lahovari (nu li se spun pronumele în protocoale.) Preotul Neagu, deputații săteni Bada, Ene Cojocaru și Scurtulescu, se deosebesc din contră prin serioșitatea cuvîntului, temeinicia argumentelor și chiar elocința cu care au apărât cauza țărănească. Un singur cuvînt n'a fost rostit propunînd luarea pămînturilor lucrate de țărani fără o deplină despăgubire.

La întrebarea făcută de reprezentanții proprietarilor: cu ce țărani, sîraci cum sunt, vor putea despăgubi pe proprietari? Deputații țărani, ridicînd brațele lor înnegrite de arșița sórelui și pline de rănile muncii silnice, le-au răspuns: Cu aceste brațe robite, noi am muncit vîecuri și am purtat toate cheltuețele stăpînitorilor de moșii; libere brațele noastre vor munci îndoit și fiți siguri că nu vom lăsa păgubași de ce dreptatea țerei va hotărî să vă plătim. Acest limbaj în gura țărănilor, în loc de a liniști, întărește reacțiunea. Strigătele lor din Ți în Ți se ridicau mai tare, ele își găsiră un vinovat răsunet în tabăra dușmanilor mișcării naționale, încurajați și prin șirea că armatele turcești și rusești se apropie de hotarele României.

Locotenența Domnăscă slăbi înaintea acestei reacțiuni, și prin decretul său purtînd numele lui Tell, Eliad și N. Golescu, cu data de 19 August 1848, ea suspendă ședințele comisiunii sale, mai drept vorbind, desființează însăși comisiunea. Locotenența merse mai departe: ea ordonă chiar pe cale executivă îndatorirea sătenilor de a face arăturile de toamnă!

Negreșit că această măsură era de natură a agita populațiunile rurale și a le face a-și pierde încrederea în hotărîrile Locotenenței Domnăscă, hotărîri care purtau titlul de *Dreptate și Frăție* și erau făcute *În numele poporului român*. Locotenenții princieri se siliră a liniști spiritele prin o nouă proclamațiune ce o am sub ochi. Ea este datată din 6 Septembrie 1848, și se silește a găsi o scusă a măsurilor silnice decretate mai înainte în contra proclamațiunii din 11 Iunie, luîndu ca pretext că cele mai multe moșii din Țara Românească, fiind date cu arendă, contracțiile ar încerca pagube și ar alergera la pretenții neprecurmăte. Acestea fiind cuvintele, Ți decretul, ce au silit pe guvern la luarea măsurilor poruncite până astăzi, Locotenența socotesce însă

de netăgăduită datorie a sa de a da în cunoștința țerei, că încă dela 11 Iunie articolul 13 alu proclamației este consfințit și clăcașii voru fi scutiți și liberi de clacă, de iobăgie, de ȋiua de plugu și de carulu de lemne, fără a mai puté nici o silă a mai întórce la aceste îndatoriri asupritóre.

Dumneđu să alégă din aceste decrete contradicétóre!

Guvernulu provisoriu din Bucuresci reculă dinaintea invasiunei armatelorú turcesci și rusesci.

Revoluțiunea a fostú înăbușită, și cu dinsa înăbușite au fostú tóte reformele proiectate. Numai generosulu sânge alú pompierilorú eroi vërsatú în délulu Spirei, a salvatú onórea Patriei în doliu. După aceea jugulu secularu s'a reîntemeiatú mai tare și mai crudú asupra grumađilorú bieșilorú țëraní și acésta sub protecțiunea baionetelorú străine.

Se subscrise Convențiunea dela Balta-Liman. Adunările legiuitóre se suspendară și, în loculú Domnilorú aleși de țëră și pe vieță, se numiră în Constantinopolú, cu aprobațiunea Rusiei, doi Domni numai pe șëpte ani, Barbu Știrbei în Bucuresci și Grigorie Ghica în Iași. În acele ȋile de restriște, Providența dëdú însă țërilorú o mângâiere prin calitățile Domnilorú nou numiți. Barbu Știrbei era unú bunú și înțeleptú administratorú și Grigorie Ghica era unú bunú patriotú, o inimă generósă aprinsă de iubirea poporulu sëu.

După dispoșiunile luate de Curțile *suzerănă* și *protectrice*, precum se ȋicea pe atunci, Domnií numiră douë comisiuni însărcinate de a elabora nouë proiecte de reformare a relațiunilorú dintre proprietarií de moșii și dintre cultivatorií de pămîntú. Aceste proiecte, odată făcute, ele fură întărite printr'unú hatișërifú alú Sultanulu și publicate apoi de către Domnií în ambele Principate.

Nouele legiuri se resimțiră de agitațiunea țëranéscă.

În Țëra-románéscă autorií mișcării naționale proclamaseră emanciparea țëranilorú prin desființarea clăcei și împroprietărirea lorú; acéstă proclamație devenise pentru țëranii munteni o evanghelie, o legendă; proprietarií, de altă parte, tăgăduiau țëranilorú orí-ce dreptú asupra

moșilor. Vodă Știrbei, mare proprietar, introduse dar în legiuirea sa acestă din urmă ordină de idei: tăgada țeranului a oricăre dreptă asupra pământului, chiar a aceloră drepturi cari le erau recunoscute de secolă, recunoscute, în cele din urmă, chiar de Codul Caragea.

Țeranii fură clasificați în noua legiuire de simpli *chiriași*. La fie-care șapte ani stăpânii aveau dreptă de a isgoni de pe moșie prisosulă populațiunei, fără despăgubire chiar pentru casele și sădirile lor; mai rău decât în Turcia, decât în Dobrogea, unde, la intrarea lor, Românii au găsită legea otomană recunoscându ca proprietate *mülk*, adică proprietate absolută, casa și sădirile țeranilor, fie musulmani, fie creștini.

Însă aplicarea acesteia legi a găsită o împotrivire hotărâtă, absolută, din partea țeranilor în totă Muntenia. Ómenii de ordine ca totă d'a-una, nerevoltându-se nicăiurea, precum vécuri au făcută și părinții lor, țeranii resignați, dar sperându timpuri mai bune, dreptă singură împotrivire au stată cu brațele încrucișate în locă de a le pune la muncă.

Acéstă atitudine fermă a dată de gândire și Domnului Vodă Știrbei, bun administrator și mare gospodar; elă înțelese totă gravitatea situațiunei, elă lăsă dar să se realizeze acea ce însăși legiuirea sa ăice, că legiuirea avea de scopă numai ajungerea la sêvêrșire de alcătuire sau tocmeli agricole de bună voie sêvêrșite între proprietarii de moșii și între cultivatorii de pământ. Și așa se și întâmplă: mai nicăeri noua legiuire nu fu pusă în lucrare; proprietarii se mulțumiră să li se dea de către țeranii dijma din semănăturile făcute de ei, să li se lucreze câte-va pogóne ca rușfetă și să li se dea câte una sau două podveđi, iar moșia întregă rămase în folosulă țeranilor.

Acéstă reformă era departe de principiulă creării micei proprietăți, proprietăței absolute și individuale urmărită de generațiunea progresistă. Legea lui Vodă Știrbei crea ună felă de comunism, care a îngreuiată multă aplicarea legii rurale din 1864.

N'a fostă totă așa cu noua legiuire din Moldova.

Grigorie Ghica de abia instalată Domnă își formă noulă seă ministeriă din bărbați luați din partidulă națională sau partisanii ai noue-

loră reforme, și anume: Alexandru Sturdza, președinte de consiliu și ministru de interne, bărbat carele, în calitate de vistier, sub domnia lui Michailu Sturdza, s'a arătat pururea cu mare îngrijire pentru țărani ca materie imposibilă; elu luă de directoru pe Costache Rolla; — Prințul Gheorghe Suțu la departamentul de finance, avându ca directoru pe Ioan Silion; — Alexandru Costache Sturdza, repausatul nostru consulu generalu la Salonic, a fostu numitu postelnicu, secretaru de Statu; — la departamentul justiției, Petru Rossetu Bălănescu, părintele lui Neculae Rossetu-Bălănescu, ministrulu de externe sub Cuza-Vodă și carele m'a ajutat multu la înlăturarea piedecilor și intrigilor în contra decretărei și aplicărei legei rurale din 1864; Directoru alu ministeriulu Justiției a fostu numitu Dimitrie Rallet, acela carele în 1848 a scrisu o întrégă literatură în contra regimulu lui Michailu Sturdza și în deosebă «Plutarchulu Moldovii»; — la hătmănie sau ministeriulu de războiu a fostu numitu Teodoru Balșu, disu tinerulu și viitorulu caimacan, după retragerea din domnie a lui Grigorie Ghica, la începutulu războiulu turco-rusesc din 1854; — la vornicia bisericăscă și epitropia învățătorei publice, într'alte cuvinte la ministeriulu cultelor și instrucțiunei publice, a fostu chematu Nicu Ghica Comăneștenu, văr alu Domnulu, patriotu înflăcăratu, spiritu înaltu, partisanu înfocat alu reformelor sociale, și care întrunea în elu tôte calitățile bune, fără unu singuru defectu, ale Ghiculescilor; — șefu poliției capitalei a fostu numitu Petru Mavrogheni, viitorulu și celu mai capabilu bărbat de finanie alu României.

Cu unu asemenea Domnu ca Grigore Ghica Vodă și cu așa ministrii, noua lege rurală nu putea să fie decât o lege de progresu, decât o lege blândă părintăscă pentru țărani. Noua legiuire consfinția drepturile seculare ale țăranilor, hotărî ca ogórele țărănesci să fie alese și stâlpite, țăranii să nu pótă fi strămutați din ele; se desființă dijma și tôte angariile lor. Munca datorită către stăpânii de moșii era bine determinată. Acéstă lege era înainte mergătoare și pregătitoare legei rurale din 1864. Dacă ea n'a produsu efectele salutare carî se așteptău de bunulu Domnitoru, cauza trebuie căutată în a-totă-puternicia pro-

prietarilor, în slăbiciunea guvernului, care, prin însăși instituirea sa, era provisoriu și, prin urmare, fără putere.

Iată în ce stare se găsea ajunsă cestiunea rurală, când Tractatul de Paris decretă că populațiunile din țările române vor fi consultate, și când în Adunările-mume, țăranii, pontășii, clăcașii, iobagii, veniră de luare loc alături cu foștii Domni, cu boerii stăpâni de moșii, cu Episcopii și cu Egumenii dela mănăstiri (și aceștia erau stăpâni de moșii și adesea mai impilatori pentru țăranii decât chiar boerii însărcinați cu datorii și cu numeroasă familie.)

În Adunarea din Iași, cu deosebire de cea din București, cum am arătat mai sus, între alte reforme de organizație dinăuntru, a venit la ordinea zilei și chestia legii rurale.

Deputații țăranii, în număr de 14, au venit în mijlocul nostru slabi, purtându pe fruntea lor stigmatele muncii silite, și pot dice chiar goli. De pudore pentru străini și pentru Adunarea în care ei intrau ca reprezentanți a mai mult de un milion de impilați, Unioniștii s'au grăbit a le înlesni cumpărarea de haine noue.

Țăranii moldoveni, în desbaterile Camerei ca și fiii lor în câmpiile Bulgariei, au dovedit că în vinele lor curge încă sângele Romanilor cuceritori ai lumii. Respectuoși, dar fără înjosire către nobilii lor colegi și stăpâni, însă liniștiți și fermi ei s'au arătat pururea demni, chiar când în față li se tăgăduiau drepturile, chiar când li se impută lenea ca cauză a sărăciei lor; ei în curându, prin atitudinea lor, au ajuns a impune stimă chiar asupra lor. Cu drept cuvânt dar li s'a aplicat numirea de *talpa casei*, numire care eu am scris-o sub fotografia reprezentându pe deputații pontășii și pe care am trimis-o lui C. A. Rosetti. (Un exemplar din această fotografie se află încă astăzi expusă în sala de conferințe a Camerei noastre de deputați.)

În marea luptă pentru Unire deputații țăranii au resistat la toate încercările de corupțiune și promisiunile separatiștilor; ei au stat credincioși alături cu uniuniștii. Și când, în ziua de 7 Octombrie 1857, în a șaptea ședință, Adunarea ad-hoc a votat, afară de două voturi, al logofetului Alecu Balș și al locoțiitorului Episcopului de Roman Hemeziu, propunerea pentru Uniunea Principatelor prezentată de mine



și când votul s'a proclamat de Președinte, Ioan Rótă, deputatul țăranilor din județul *Putna*, a exclamat în gura mare în numele celorlăși deputați clăcași: *noi nu scimă a ură, dar Dumneđeș scie a se îndurà.*

În ziua de 9 Novembre 1857, în a 16-a ședință a Adunărei, repausatul Anastasie Panu, a dat cetire propunerii locuitorilor pontăș exprimându dorințele țăranimei. Acestă propunere este una din pledoariile cele mai elocinte în favorea țăranilor; ea descrie cu litere de foc suferințele seculare ale muncitorilor; altmintrelea nu contestă nici un drept, nu cere nimic gratuit dela proprietari decât liberarea brațelor prin rescumpărarea *boerescului* (clăcei), și prin urmare a rămâne în mâna lor ca proprietate absolută pământul cultivat de ei în puterea legilor de pe atunci.

Acest act, o adevărată plângere a unui întreg popor, ar trebui să fie cetit și reproduș în întregimea lui; totuși, în vederea scurtului timp ce-mi este dat, mă voi mărgini a ceti concludiunea lui; iată :

«Suspînul, durererea noastră de tôte zilele, dorința cea mai mare pentru care ne rugăm și nopte la Dumneđeș să se îndure, este căderea boerescului; de aceea vrom să rescumpărăm și tôte acele cu care suntem împovorați către boerii de moși. Vrom să scăpăm, vrom să ne rescumpărăm de robia în care suntem; vrom să ne rescumpărăm să nu mai fim ai nimănui, să fim numai ai țerei și să avem și noi o țără; am îngenunchiat, am îmbrâncit cu toți; cum suntem nu o mai putem duce îndelung; nu vrom să jicim drepturile nimănui, dar nici al nostru să nu se întunece.

«Din buni și străbuni noi am avut dreptul de a ne lucra pământul trebuit pentru hrana noastră și a vitelor noastre, fără să ne pótă nimeni alunga de pe dînsul...

«Să fie deci o adunare obștească unde să avem și noi ómenii noștri; să se cernă și să se desbată drepturile boerilor și drepturile noastre, și cea ce o țără va găsi că suntem dator, cu sudorile noastre vom plăti. Omul, ca să scape din robie și să fie stăpân la casa, vatra și ogorul său, cu tragere de inimă va lucra și se va rescumpara.»



Aceste cuvinte nimenea ađi în România nu le va găsi revoluționare și comuniste, pentrucă faptele au dovedit că realizarea cererilor țăranilor făcută în 1864 nu a scădut valoarea proprietăților, ci din contra a îndecit'o, nici a făcut din țărani despoitori comuniști ai moșiilor străine. Aceste cuvinte, repetă, au stârnit în 1857 o furtună în totă România, bine înțeles din partea stăpânilor de moși; căci țărani, avându încredere și în dreptatea cauzei lor și în curajul și sprijinul energetic al apărătorilor lor, sperându mai ales în dreptatea Europei, care-și plecase auzul la strigătele de durere ale unui întreg popor, se ținură liniștiți. Deputații lor își stîrșiră plângerea lor prin aceste frumoase și uimitoare cuvinte:

« . . . . Mântuirea noastră, după Dumnezeu, dela sfatul Puterilor o așteptăm; ele au luat și țin sorții României în puternica lor mână; numai ele pot implini măréța faptă de a scóte un popor din mormintul în care a zăcut până acum. Biruințele cele mari, câștigate se vor șterge de pe stîlpii cei înalți pe cari sunt scrise; petrele se vor preface iarăși în nisip, dar învierea României, săpată adânc în inimile tuturilor Românilor, trecendu din strănepoți în strănepoți vor binecuvînta timpurilor viitoare numele întemeietorilor unui popor.»

În toate județele proprietarii se adunară, formulară protesturi, jalbe, memorii, în vedere de a sprijini proprietatea și de a aréta ca false afirmările țăranilor. Fură unele publicate prin ăiare, altele comunicate reprezentanților Puterilor străine.

Propunerea țăranilor a fost trimésă în cercetarea comitetelor proprietarilor mari și proprietarilor mici; ea a dat loc la discuțiuni înfocate, la învinovățiri teribile în contra țăranilor; și ce este mai trist și mai dureros este că acușările cele mai violente, că refuzurile cele mai absolute de orice reformă în favórea țăranilor n'au pornit din sinul comitetului proprietarilor mari cât din sinul comitetului proprietarilor mici, acei cari aveau pe părțile lor de moșie câte 5, 10, mult 15 clăcași. Aceștia ăpau mai tare decât acei cari aveau mii de fălci și sute de pontăși; precum în faptă cei dintâi, în sărăcia lor, tractau pe clăcași mai rău (și întocmai ca pe Țigani) decât boerii

bogați, în inima cărora la mulți se afla simțeminte compătimitoare pentru sorta clăcașilor și dintre cari mulți erau în capul reformei emancipatrice. De aceea raporturile, și alu comitetului proprietarilor mari și alu proprietarilor mici, și majoritatea și minoritatea, nu cuprindă nici o soluțiune; deslegarea cestiei, nodului gordian, se lăsă unei viitoare Adunări legislative, adecă unui viitor necunoscut.

Când, în ziua de 18 Decembre, raporturile comitetelor veniră în discuțiunea întregi Adunări-mume ad-hoc, marea sală a ședințelor adunării fu înconjurată de mii de proprietari alergați din toate unghiurile Moldovei și chiar din județele învecinate ale Munteniei. Deputații cari erau pentru o soluțiune favorabilă cererei țăranilor tură mai alesu asediați și amenințați de alegătorii lor. Eu eram în Adunarea din 1857 reprezentant alu proprietarilor mari din Dorohoiu. Trei zile am fost, potu dice, răstignit de către moșnași din acel județ, aduși anume ca să-mi închidă gura de a vorbi și să-mi lege mâna de a scrie. Mi se punea înainte că mandatul ce-mi dase nu era ca să desbatu cestiunea țăranescă, ca să dau țăranilor moșiile lor, ci ca să întăresc și să unesc moșia cea mare, România. Cu lacrimi dar am trebuit să mă supun și să mă abțin de ori-ce soluțiune radicală; m'am mărginit a mă uni cu propunerea prezentată de Dimitrie Rallet și susținută de Vasile Sturdza, Petru Mavrogheni și alți partizani ai emancipării țăranilor, care se mărginea a proclama în principiu *desființarea răsplătirei prin lucru a pământului ce se dă locuitorilor după așezămintele de astăzi* și rezervarea Adunării legiuitoare viitoare de a vota o lege căreia să fie supuși și locuitorii și proprietarii, și care, desvelind acele principii, să hotărască această chestie atât de importantă și demnitară pentru Principatele-Unite.

Acastă socotință, pe lângă subscriitorii de mai sus, mai cuprinde și subscrierile lui Dimitrie Miclescu, Michailu Jora și Alecu Teriachiu încă în viață, și a lui Neculae Cananău, Manolache Costache, Iancu Fotea și Costache Rolla, trecuți în cea-laltă lume.

Adunarea ad-hoc — potu dice asediată — a votat nu mai puțin decât de ce propunerii; nici una din ele n'au obținut majoritate, trimițându-se definitivă hotărâre la viitoarea Adunare legislativă.<sup>1</sup>

Resultatul dar a fostu *negativu* ; unu rezultatü insä s'a dobânditü : despărțirea partidelorü pe tărîmulü chestiei rurale s'a efectuatü, formându-se pentru întâia dată atunci în *modü definitivü* partidulü liberalü și partidulü conservatorü, când mai înainte lumea politică din Moldova era împărțită numai pe tărîmü politicü, adecă partidulü unionistü și partidulü separatistü.

Cestiunea rurală a mai venitü apoi în sinulü Comisiunei Centrale dela Focșani ; ea a datü locü la lungi și furtunöse discuțiuni între liberali și conservatori ; majoritatea conservatore a redactatü, în fine, unü proiectü prin care țăranilorü se libera brațele, dar li-se smulgea bucățica de pămîntü muncită de ei sute de ani, lăsându-li-se dreptü singură mângăiere locuințele și câte-va prăjini de *islazü* (*imașü*). Negreșitü că acea soluțiune nu era cea-ce aștepta țăranimea după atâția ani amari de răbdare, negreșitü că nu corespundea la prescripțiunile articolului 46 alü Convențiunei din Paris. Țăranii insä, deși frămîntați de durere, rămaseră totuși liniștiți, dar de liniștea care precede furtuna, și furtuna o intenția insăși Comisia Centrală, care, fără scirea și aprobarea puterei executive, puse de se tipări și se împărți prin sate, în miî de exemplare, proiectulü nefastü votatü de ea.

Indată după sevêrsirea Unirei, în luna Iunie 1862, primulü ministru alü României Barbu Catargiu, apêrătorulü înfocatü alü proprietăței absolute în posesiunea exclusivă a marilorü proprietari, înfățișe proiectulü de lege votatü de Comisiunea Centrală. Discuțiunea asupra acesteï legi, afară de timpulü ce s'a întrebuintatü în secțiuni, n'a reclamatü mai puținü decât șapte lungi ședințe, dela 25 Măiü până la 6 Iunie, și ședința din 11 Iunie, când s'a datü votulü definitivü.

Nu voiü intra în amênunțimile acestorü lungi discuțiuni, pentrucă unii, și din cei mai principali, sprijinatori sau împotrivorü ai proiectulü de lege elaboratü de Comisiunea Centrală, sunt în viață ; și, cu totă reserva și delicateța ce ași întrebuinta-o, m'ași teme să nu intru în personalități. Îmi va fi insă permisü a spune, și a mă mândri de acêsta, că în douë lungi ședințe, și anume în dîile de 25 Maiü și 1 Iunie 1862, am combătutü proiectulü înfățișatü prin douë lungi

discursuri, cari, fie-care în deosebire, n'aș ținut mai puțin de la patru până la cinci ore. Am avut de adversar puternic, și prin marele său talent și prin autoritatea sa de primul ministru, pe Barbu Catargiu, cel mai mare și mai convins orator al conservatorilor. În vehemența sa el califică discursul meu de chimeră, o chimeră ciudată, paradoxală, o chimeră cu capul de porumbiță făgăduind multă blândețe, cu trunchiul de aspic plin de venin și cu coda de șopîrlă măglisitoare; invinuindu-mă că am stigmatizat proprietatea cu cele mai degradatoare calomnii, cu un cuvînt am sanctificat principiile lui Proudhon care ăice că proprietatea este o hoție; că, în fine, am încheiat cerîndu cu multă umilință a se da țeranului, ca un fel de milostenie, pămîntul ce-l cultivă astăzi.

Cînd asemenea cuvinte se rostesc de către un primul ministru ca Barbu Catargiu și într-o adunare ca cea din 1862, în care erau concentrate toate forțele conservatorilor întruniți din amîndouă țările, rezultatul nu putea să fie decît acel prevădut.

În 11 Iunie, aniversara revoluțiunii din 1848, și două zile numai după mórtea funestă a lui Barbu Catargiu, ucis la ușile Parlamentului prin o mână criminală, din nenorocire rămasă necunoscută până astăzi, — majoritatea adunării, speriată și indignată de o crimă fără exemplu încă în anele țerilor române, nu mai ascultă glasul dreptăței, ci, împinsă de ură și de răsbunare către țeran, întru nimic solidar cu un asasinat, nici dorit, nici pregătit, nici sèvresit de ei, — a votat ștergerea tuturor drepturilor țeranilor, luarea din mâinile lor a ogórelor muncite de ei, dându-le însă drept mîngăere ca pămînt comunal trei pogóne la moși de câmp, două pogóne la moși de mijloc și un pogon și jumătate la moșiile de munte, și acesta încă nu ca proprietate absolută, ci numai ca pămînt arendat cu o chirie perpetuă care urma mai târziu a se hotărî de către consiliul județian.

Iată tristul rezultat dobândit într'un timp care n'a ținut mai puțin decît 14 ani, de la 1848 și până la 1862.

Discutată a fost cestiunea în mod contradictoriu între proprietari

și între țărani, în sinul Comisiunei Mixte din Bucuresci la 1848; discutată a fost uestiunea în sinul Adunărei-mume ad-hoc din Iași din 1857; discutată a fost uestiunea în sinul Comisiunei Centrale legislative din Focșani; discutată a fost uestiunea în prima sesiune a întâiului parlament al României-Unite; și măsura emancipatrice, deși înțelăsă de chiar adversarii ei, deși studiată coptă prin atâtea și atâtea lungi și variate discuțiuni, totu se amână din comisiune în comisiune, din cameră în cameră; și țăranul român totu a rămasu neclintitu în speranțele sale, totu a rămasu supusu legiloru în ființă și a urmatu a fi modelulu ordinei și legalității.

Că legea votată de Cameră în ziua de 11 Iunie, ca batjocură a aniversării zilei de 11 Iunie 1848, când mișcarea națională din Bucuresci a decretatu marile principii politice și sociale reclamate de poporul român; că acea lege, dicu, nu putea avé ființă, nu putea fi aplicată; că era prin urmare murtă în însăși ziua nasterii sale; — au înțeles-o înșiși ministrii cari au urmatu ministeriulu lui Barbu Catargiu. Înusuși bătrânulu Arsachi, colegulu și coreligionarulu repausatulu ministru și urmașulu său în scaunulu presidențialu, n'a cutezatú s'o supue sancțiunei domnesci. Totu așa a făcutu și ministeriulu Kretzulescu, care a succedatu la putere ministeriulu Arsachi.

Când, la 11 Octomvrie 1863, am fostu chematu în capulu noului ministeriu, am găsitu proiectulu în starea în care elu a fostu trimesú de către președintele camerei preșidenției Consiliulu de ministri.

Negreșitu că nu ași fi cerutu sancțiunea domnescă la unu proiectu ale cărui temelii eu și cu toți liberalii de ori-ce nuanțe le-amu combătutu cu totă energia într'unu șirú de 16 ani neîntrerupți.

După ce în sesiunea Camerei din 1863 și 1864 am prezentatu proiectele de lege comunale și județiene, secularizarea mănăstirilor închinat și neînchinat și trecerea către Statu a tuturor moșiilor mănăstiresci, reprezentându a patra parte din teritoriulu României,— și am obținutu votarea lorú, potú dice, în unanimitate, (adecă și de către conservatori și de către liberali), și alte legi de reforme liberale; — în Aprilie 1864 am înfățișatu, în fine, și proiectulu de lege rurală, ast-

felu precum partidul liberalu l'a fostu prezentatu în 1862 în opozițiune cu proiectul de lege elaboratu de Comisiunea Centrală; dar de aci lucrurile s'au încurcatu într'unu nodu gordianu. Numai pentrucă proiectul de lege a fostu prezentatu și că *Monitorul* a publicatu în aceeași di cuprinderea lui, am primitu unu votu de blamă. Publicațiunile inse erau necesare pentru a liniști populațiunile rurale agitate de publicitatea dată proiectului de lege alu Comisiunei Centrale.

Ministeriul și-a datu demisia. Domnul nu a primito și camera a fostu prorogată pentru ziua de 2 Maiu. În acestă di adunarea, din momentul suirei la tribună a biuroului său, a declarat că nu voesce a tracta cu mine nici cestiunea rurală, nici reforma legi electorale octroiată de străini prin convențiunea din Paris,

Mă opresc aci.

Descrierea cauzelor cari au provocatu lovirea de Statu din 2 Maiu precum și consecințele acestui act afară din lege nu potu forma obiectul unei simple conferințe. Și apoi descrierea evenimentelor din 1864 ar constitui încă o istorie de actualitate, și nu cred că ași face bine dacă m'ași însărcina, cel puținu acum, cu facerea acestei istorii.

Mă voiu mărgini numai a cită ca simple fapte înfățișarea acestui proiectu în desbaterea Consiliului de Statu și promulgarea sa în ziua de 14 Augustu 1864.

Desbaterea acestei legi a ținutu mai multe zile în Consiliul de Statu, presidatu de însuși Domnul. Și aci simtu o datorie de a exprima și astăzi recunoscința mea vice-președintelui acelu corp investitu atunci cu puterile legiuitoare, Costache Bozianu, și membrilor săi A. Crețescu, G. Vernescu, A. Papadopol-Calimach, P. Orbescu, D. Bolintinenu, G. Apostolenu și câtoru-va altoru spirite luminate, cari m'au ajutat în grăua întreprindere.

Proiectul meu s'a modificatu în bine, dar am găsitu o împotrivire la propunerea mea de a se aplica legea de îndată, adică dela viitorul 23 Aprilie 1865.

Majoritatea Consiliului de Statu, cu care s'a unitu și Domnul, n'a

primită imediată aplicare, ci a amânat-o după trei ani. O asemenea legiuire, o legiuire socială, amânată în aplicarea ei după trei ani, atunci când țara întrégă, proprietari, arendași și mai ales țăranii, toți în picioare, așteptau cu nerăbdare o soluțiune definitivă și imediată ; o asemenea amânare, ȳicũ, înseamnă însăși condamnarea și sfărîmarea legii.

Imediatũ după votulũ Consiliului de Statũ eũ am depusũ demisiunea mea în mânia Domnitorului, declarându că, în calitate de Ministru de interne, eũ nu puteamũ răspunde de ordinea publică, că nu aveamũ îndestule mijlõce de execuțiune pentru ca, o dată ce se va lăȳi Buna-Vestire a desființarei clăcei, a liberărei brațelorũ și a emancipărei ogórelorũ lorũ de orĩ-ce sarcină și angarie către stăpânii de moșii, să potũ îndatoră pe țăranii trei verĩ de-a rĩndulũ a mai face claca saũ boeresculũ.

«In dosulũ fie-căruĩ clăcașũ mi-ar trebui câte unũ jandarmũ, ȳisei Domnului ; și dacă Măria Ta ai avé atăȳi jandarmi câȳi sunt țăranii, și încă nu Te-așĩ sfătui să faci de ei o asemenea întrebuiȳare, și nici că ordinele Măriei Tale arũ fi ascultate, pentrucă și jandarmii (pe atunci se ȳicea «călărașilorũ» *dorobanȳi*) sunt clăcași saũ fii de clăcași.»

Vorba francezului «la nuit porte conseil» s'a îndeplinitũ spre fericirea țerei, spre gloria Domnului.

Cuza-Vodă, mai bine avisatũ și după o matură sfătuire cu elũ însuși, a cumpenitũ temeiturile importante ale aplicărei imediate a marei reforme. Mi-a înapoiatũ dar demisiunea, și m'a îputernicitũ să pledezũ înaintea Consiliului de Statũ necesitatea de a reveni la imediată aplicare a acestei legi. Consiliulũ de Statũ și Ministeriulũ amũ convenitũ ca legea să se puie în lucrare dela 23 Aprilie 1865, îputernicitũ fiindũ însă Guvernulũ de a înainta până atunci lucrările pregătitoare de constatare și de mărcare prevăȳute prin noulũ așezămĩntũ.

Primescă aci recunoscĩȳa mea, fostulũ meu colegũ la acelũ ministeriũ și actualulũ meu colegũ în Academie, d-lũ N. Kretzulescu; nu mai puȳinũ confundũ acestă recunoscĩȳă onorabilului d-nũ G. Vernescu și colegului meu în Academie, d-lũ Alexandru Papadopol-Calimachũ supravetuitoři, cu d-lũ Orbescu din acelũ luminatũ Consiliũ de Statũ, carele, puindu-se mai pe susũ de tóte consideraȳiunile și dificultăȳile politice de pe



atunci, au împreună lucrat și puternică contribuită la *săvârșirea unei reforme care a schimbată fața economică a României*.

Legea s'a promulgat și publicat în ziua de 14 August, și până în ziua de 15 ea a fost împrăștiată mai în toate satele României, și în sunetul clopotelor cetită și binecuvîntată în bisericile lor.

Legea a fost precedată de o proclamațiune a Domnului *Catre locuitorii sătești*. Această proclamație este testamentul politic al lui Cuza-Vodă.

Marî greșeli el a făcut, dar această proclamație nu va peri nici din inima țăranilor, nici din istoria României.

Să-mi fie permis a da cetire proclamațiunei :

### «Sătenilor!»

«Indelungata voastră așteptare, marea făgăduință dată vouă de Inaltele Puteri ale Europei prin art. 46 al Convențiunei, interesul Patriei, asigurarea proprietății fonciare și dorința Mea cea mai vie s'a împlinit.

«Claca (boerescul) este desființată pentru d'a pururea, și de astăzi voi sunteți proprietari liberi pe locurile supuse stăpânirii voastre, în întinderea hotărîtă prin legile în ființă.

«Mergeți dar, mai înainte de toate, la pôlele Altarului, și cu genunchele plecate, mulțumiți A-Tot-Puternicului Dumnezeu, pentru că, prin ajutorul său, în sfîrșit ați ajuns a vedea această și frumoasă pentru voi, scumpă inimă Mele și mare pentru viitorul României!

«De astăzi voi sunteți stăpâni pe brațele voastre; voi aveți o părticică de pămînt, proprietate și moșie a voastră; de astăzi voi aveți o Patrie de iubit și de apărât.

«Și acum, după ce cu brațul Celui de sus, am putut săvârși o asemenea mare faptă, Mă întorc către voi, spre a vă da un sfat de Domn și de Părinte, spre a vă arăta calea pe care trebuie să o urmați, de voiți să ajungeți la adevărata îmbunătățire a sorții voastre și a copiilor voștri.

«Claca și toate celelalte legături silite între voi și între stăpânii voștri de moșii, sunt desființate prin plata unei drepte despăgubiri.

«De acum înainte, voi nu veți mai fi cu dinșii în alte legături de-



cât acelea ce voru isvorî din interesul și buna primire a unora și altora. Aceste legături însă voru fi pururea neapărate pentru ambele părți. Faceți dar ca ele să fie întemeiate pe iubire și încredere. Mulți și foarte mulți din proprietari au dorit îmbunătățirea sorții voastre. Mulți din ei au lucrat cu toată inima ca să ajungeți la această frumoasă ță, pe care voi astăzi o serbați. Părinții voștri și voi ați vădutu dela mulți stăpâni de moșii ajutoru la nevoile și trebuințele voastre. Uitați dar țăile negre prin cari ați trecut; uitați toată ura și toată vrajba; fiți surdi la glasul aceloră cari vă voru întărită în contra stăpânilor de moșii, și în legăturile de bună voe ce veți mai ave de aci încolo cu proprietarii, nu vedeți în ei decât pe vechii voștri sprijinitori și pe viitorii voștri amici și buni vecini. Au nu sunteți toți fi ai aceleiași ări? Au pământul României nu este muma care vă hrănesce pe toți?

«Stăpâni liberi pe brațele și pe ogorele voastre, nu uitați mai înainte de toate, că sunteți plugari, că sunteți muncitori de pământ. Nu părăsiți această frumoasă meserie, care face bogăția țerei, și dovediți și în România, ca pretutindenea, că munca liberă produce îndoit decât munca silită. Departe de a vă deda trândăviei, sporiți încă hărnicia voastră, și ogorele voastre îndoit să fie mai bine lucrate, căci de acum aceste ogore sunt averea voastră și moșia copiilor voștri.

«Ingrijiți-vă asemenea de vetrele satelor voastre, cari de astăzi devin comune neatrinite și locașuri statornice ale voastre, din cari nimeni nu vă mai poate isgoni. Siliți-vă dar a le îmbogăți și a le înfrumuseța; faceți-vă case bune și îndestulătoare; înconjurați-le cu grădini și cu pomi roditori. Inzestrați-vă satele cu așezăminte folositore vouă și urmașilor voștri. Statorniciți mai ales și pretutindenea școle, unde copiii voștri să dobândescă cunoscințele trebuitoare pentru a fi buni plugari și buni cetățeni.

«Actul din 2 Maiu v'a dat la toți drepturi; învățați dar pe copiii voștri a le prețui și a le bine întrebuința.

«Și mai pre sus de toate, fiți și în viitoru cea ce ați fost și până acum, și chiar în timpurile cele mai rele, fiți bărbați de pace și de bună rânduială; aveți încredere în Domnul vostru, care vă doresce totu binele; dați, ca și până acum, pilda supunerii către legile țerei

vóstre, la a căroră facere aveți și voi de acum a lua parte; și în totă întîmplarea, iubiți România care, de astăzi, este dréptă pentru toți fiii săi.

«Și acum, iubiților mei săteni, bucurați-vă și pășiți la munca de bună 'voe, care înalță și îmbogățește; și Dumnezeul părinților noștri să binecuvinteze sămînța ce veți arunca pe cea întăiú brazdă liberă a ogórelorú vóstre.»

Câte-va cuvinte și voiú sfírși.

Aplicarea legei rurale a datú locú pe alocurea, și mai alesú în Țera Románescă, la dureróse strîmbătăți.

În Moldova ogórele țăránesci fiindú alese încă prin legea lui Grigorie Ghica din 1850, strămutarea posesiunei nu s'a făcutú în genere, decăt în urma necesităților de commassare.

Nu a fostú totú așa în Muntenia. Așa mai tóte moșiile erau lucrate numai de țăraní, și pe totă întinderea, schimbându-se ogórele mai anualú după necesitățile agriculturii; a trebuitú mai întăi dar a se aplica legea lui Știrbeiú-Vodă, adecă a se determina pe pămîntú întinderea ogórelorú cuvenite țăranilorú, și de aci multe nedreptăți. Și cu tóte aceste, în totă întinderea României, o singură strigare de nemulțumire n'a izbucnitú din gura țăranilorú, unú singurú brațú nu s'a ridicatú pentru silnice fapte saú rěsbunări.

În Austria, în Rusia, aplicarea legei rurale a datú locú la mii de acte de crude represalii, mii de case ale proprietarilorú au fostú date pradă flacărilorú, și sute de proprietariú au căđutú victime sub topórele țăranilorú, transformați în fiare sělbatice.

În România o liniște perfectă; într'o sěrbătorire generală, aplicarea legei emancipatrice s'a făcutú fără a se preface în cenușă o singură casă din ale foștilorú stăpâni, fără ca să se smulgă unú singurú firú de pěrú din ale marilorú proprietari.

Când, 14 ani în urmă, la apelulú vítězului lorú Domnú și Căpitánú, țăranulú românú, soldatú de linie, saú dorobanțú orí călărașú, după două sute de ani de umilință, în câmpiile Bulgariei și în fața

tăriilor Plevnei, a dată pieptă duşmanului, — ţăranul român, ăică, prin vitejia sa, prin înfruntarea morţei, a dovedită că astă-dată elă avea o patrie de iubită şi de apărată şi că în spatele lui, dincóce de Dunăre, elă avea pentru dănsulă şi pentru familia sa, o părticică de pământă, proprietate şi moşie a lui şi a copiiloră săi.

---

Anexă.—La pag. 102.

PRANZULŢ REGALŢ

DATŢ ÎN ONŢREA

ACADEMIEI ROMŢNE

LA

1 (13) APRILIE 1891.

---

În s ra  ilei de 1 (13) Aprilie av  loc  la Curte —  n on rea Academiei Române — un  pr nz , la care a  fost  invita i to i Membrii Ordinari, Onorari,  i Coresponden i, în total  70 persoane.

Pe la sf r itul  pr nzului **M. S. Regele**, ridic ndu-Se, purt  urm torul  toast  :

«Sunt tocmai 25 de ani de c nd Academia s'a ridicat  ca prevestitoare a Domniei Mele, care a avut  fericirea de a întemeia Regatul  Rom n .

«De la  nceput  s'a dat  tinerei n stre Societ  i Academice o deosebit  importanță, chem nd  ca membri pe mul i b rba i de Stat , cari a  lucrat   i luptat  pentru Unirea Principatelor  Române  i cari a  fost  sfetnicii Mei credincio i în timpul  renascerei României. Ei a  scris  dar prin fapte istoria n str  modern , ei a  lăcută, prin cercetările lor  istorice, lumină asupra unui trecut   ntunecos   i a  de teptat  sim emintul  na ional  care ne-a adus  la izb nd   i ne-a dat  neat rnarea.

«Academia are ast -tel  o frumósă parte la dezvoltarea  i întărirea

Țărei. Dorindă că și în viitoră lucrările Domniloră-văstre să încălădescă inimele tinerimeă și să înflăcăreze în ei iubirea de Patrie, ridică acestă pahară în onóra Academiei, pe care o salutămă astăđi cu vie mulțumire în Casa nóstră.

«In sănătatea membriloră Academiei!»

Cuvintele Suveranuluiă au fostă întrerupte și acoperite prin dese și prelungite urale.

D-lă *B. P. Hasdeu*, luândă paharulă, beu în sănătatea Auguștiloră Suverani, ăicendă :

«*Sire,*

«Fie-care națiune este înzestrată cu câte o însușire saă mai multe însușiri din natură. Unele națiuni sunt fôrte viteze, altele fôrte inteligente, altele fôrte generose, altele fôrte egoiste și așa mai departe. Sunt însă două calităđi, pe cară nici o națiune nu le pôte avé din natură, ci le capătă numai de la conducătorii săi, le învață numai de la cei aleși; aceste două calităđi sunt *sciința* și *înțelepciunea*. Nici o națiune nu se nasce învățată și nici o națiune nu se nasce înțeleptă. Academia Română are șolia de a înrăđcina și a face să crească sciința în națiunea română. Cătu pentru înțelepciune, Domnirea de 25 de ani a Maiestăței Văstre a fostă pentru noi o admirabilă școlă în această privință, și pe viitoră ea nu va înceta de a ne face din ce în ce mai înțelepți.

«Să trăiască dar Regele Carolă I, și înțelepciunea lui, înțelepciunea primului nostru Rege, să devină o moștenire, o nestrămutată devisă a urmașiloră Maiestăței Sale!»

D-lă *D. A. Sturdza*, la rîndulă său, ridicândă paharulă ăise :

«*Sire,*

«*Animus Regis Regna Nobilitat* — Sufletulă Regeluiă innobilăză Regatele.» Aceste cuvinte se cetescă pe medalia marelui bărbatū alū némuluiă românescă Mateiū Corvinū.

«Astăđi Maiestatea Văstră vedeți strînși în jurulă Vostru, în mare numără, o parte din muncitorii națiunei pe câmpulă întinsă ală sciinței.

«Frumósă privesă și însemnată serbare !

«In aceste momente solemne o simțire ne cuprinde pe toți în adânculă inimeloră nóstre. Acea simțire este că datorimă această serbare Maiestățiloră Văstre.

«Din totu sufletul V'ați aruncat în marea luptă a renascerei națiunii române. Ați condus pe fiii României peste Dunăre, în focul mântuitor, ca prin vitejie să recâștige independența patriei și să fundeze Regatul Român, ca prin vitejie să ajute pe un popor vecin a scăpa din sclavie și a deveni și el liber. Ne-ați condus însă și pe noi la munca pacinică și neobosită a cugetărilor, a cercetărilor, a producțiilor minții, prin exemplul ce dați înși-Ve a unei vieți active și a dărilor spornice.

«Astă-fel măreț de vis a lui Matei Corvin — *Animus Regis Regna Nobilitat* — a devenit în zilele noastre un adevăr pipăit, căci Maiestatea Văstră V'ați însușit această de visă și i-ați dat viață. Acestă de visă a purtat rătăcirile și va purta, căci ea a devenit de visă dinastiei. Oare nu însuflețesc ea pe prea grațioasă și neasemănata noastră Regină? Acestă de visă va rămâne, suntem siguri, Moștenitorului Vostru ca un talisman sacru și scump, ce se va transmite din neam în neam spre a întări poporul românesc în lucrare roditoare și temeinică.

«Ridică acest pahar în neperitorea amintire a acestei zile memorabile.

«Să trăiți Maiestatea Văstră!

«Să trăească prea grațioasă noastră Regină!

«Să trăească Moștenitorul virtuților și faptelor Văstre, Principele Ferdinand!»

D-lu G. Barițiu purta următorul toast:

«Maiestatea Văstră!

«Mă rog ca să-mi fie permis și mie a ține, în această zi memorabilă, câte-va cuvinte.

«Eu, însă, ajunsă aproape la 80 de ani, nu mă simț în stare de a ridica toast concepute în stil mduvos și totu-odată elegant. În loc de acesta, nouă, bătrânilor, ne place să spunem celor mai tineri anecdote. Voi spune și eu, la această masă regală, o anecdotă, însă adevărată, care s'a întâmplat cu mine însu-mi:

«În anul trecut venisem, ca de regulă, în această Capitală, spre a participa la lucrările Academiei. Am asistat, prin urmare, și la acea ședință publică solemnă din sala Senatului, în care Dmna Carmen Sylva bine-voise a-Și ceti sublima sa concepțiune: „*Visul poetului*“, ascultat de către publicul, pe cât de numeros, pe atât și ales, cu luare aminte încordată și aplaudat cu entuziasm, mie necunoscut până atunci.

«La plecarea mea de aici luasem peste o sută de exemplare din „*Visul poetului*“ și vre-o șese-șapte exemplare din „*Cuvinte sufletești*“. Le-am împărțit, după câte-mi ajunseră, la vre-o unsprezece reuniuni de femei române, înființate și pe la noi, în diverse localități, cu scopul de a deschide mai multe

scóle de fete, cu limba noastră maternă. Pentru acele prezente ce le făcusemă îmi veniră scrisorî de mulțumită concepute în termenî călduroși.

«După câte-va zile, avându o convorbire în afacerî scolastice, cu cocóne din reuniunea dela noi, cărorú le dedesemă esemplare: «Domnule Barișúu,» îmi ȑiseră d-lorú, «pe Dómnna *Carmen Sylva* o a trimisú Maica Prea-Curată la «Români. ȑicú și D-ta ca noi?»

«—ȑicú și eú, cocónelorú; dar pentru ce?»

«—Apoi nu ne dai și d-ta de câș-va ani atâtea scrierî minunate de la Dómnna «*Carmen Sylva*, ca să le cetimú noi și ficele nóstre cele mai măricle? Decî «îșî mulțumimú, și când vei merge acolo să-î mulțumescî din tótă inima și din «partea noastră.»

«Acele cuvinte ale femeilorú române din Patria mea aú pentru mine înțelesulú, că eú iarăși amú să ieau câte-va esemplare din „*Sola*“ spre a le împărșî prin locurî depărtate. Intr'acea eú aici repetú și din partea mea ȑisa de mai sus a femeilorú nóstre: — Maiestatea sa *Carmen Sylva* a venitú la Români trimisă de *Maica Domnului*, prin mijlocirea Augustului sêu bărbatú și Rege, spre a împlini alăturî cu *Elú* o misiune sacră și sublimă.

«Rogú pe Dómnna *Carmen Sylva* ca să primescă bine-cuvîntarea bătrânului, care-I cere dela Dumnezeuulú părinșilorú noștri vieșă îndelungă, sănătate deplină, nici odinióră alterată, ca să se bucure de fructele dulci și sănătóse câte vorú resulta, de sigurú, din sublimele ideî și învășaturî pe carî le propagă neîncetatú la sexulú femeescú, atâtú de talentatú și primitorú de *adevărată* cultură superióră în nașunea noastră.»

Anexa VIII. — La pag. 116.

SCRISORI  
ADRESATE  
ACADEMIEI ROMANE  
LA  
SERBAREA ANIVERSARA DE 25 ANI DE LA FUNDAREA EI.

---

D-lă *A. Romană*, Membru ală Academiei :

Eternă laudă memoriei fundatoriloră Academiei. Dumnezeu făcă să prospereze răspândindă lumina. Créscă, înfloréscă !

*Alexandru Romană.*

P. S. Sa *Episcopulă Melchisedec*, Membru ală Academiei :

Starea sănătății nepermifându-mă a lua parte la lucrările Academiei din sesiunea presentă, regretă foarte că nu potă participa nici la serbarea jubileului de 25. ani ai existenței Academiei noastre. De aceea felicitéză cordială, din depărtare, Academia, urându-ă nesfârșite jubileură pe calca luminei și a progresului intelectuală și națională ală României.

Să trăiască Academia Română !

Salutare frățescă onorabililoră ei membri.

*Episcopă Melchisedec.*



D-lă *N. Teclu*, Membru ală Academiei :

La serbarea jubileului feliciteză cu intimă bucurie Academia, foca  
rulă culturăi naționale.

*Teclu.*

D-lă *Graziadio Ascoli*, Membru Onorară ală Academiei. — (*Scrisóre  
cătră d-lă Vice-Președinte B. P. Hasdeu*) :

*Amico pregiatissimo,*

Di ritorno a Milano dopo un soggiorno alquanto prelungato in Roma,  
ho trovato con mio dispiacere che già erano trascorse le feste pel  
quarto di secole dalla fondazione dell' *Academia Română*, senza che io  
avessi ringraziato dell' invito cortese che mi era diretto il 7/19 del  
passato marzo. Ora si aggiunge la nuova e preziosa cortesia della  
bellissima medaglia.

Non ho bisogno di dirvi quanta sia la mia gratitudine e quanto  
vivi sieno gli auguri che io fo per il continuo incremento dell' attività  
e della gloria dell' *Academia Română*. Se a voi piacesse di far testi-  
manianza all'illustre compagnia di questi miei divoti sentimenti, ve ne  
sarei gratissimo. Altrimenti vi pregherei di volermene rendere avver-  
tito, affinché io possa per diversa via far giungere le mie scuse e i  
miei ringraziamenti.

Vi rinnovo in questa occasione, collega e amico onorandissimo, l'an-  
tica affermazione della mia schietta e piena osservanza.

Milano 30. 5. 91.

Il div-mo aff-mo vostro  
*Graziadio Ascoli.*

D-lă *P. Bataillard*, Membru Onorară ală Academiei. — (*Scrisóre către  
d-lă Secretară generală D. Sturdza*) :

*Monsieur et très-honoré collègue,*

Diverses indispositions, notamment une ophtalmie dont je ne suis  
pas encore quitte, et malgré laquelle j'ai eu à pourvoir à quelques  
occupations urgentes, m'ont empêché de répondre plus tôt à l'appel  
que vous m'avez fait l'honneur, ainsi que Monsieur le Président de

l'Académie, de m'adresser au sujet de la séance solennelle et du banquet qui marqueront le 25<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de l'Académie Roumaine.

J'aurais été certainement très-heureux d'assister à cette belle et grande fête. Mais vous ne serez pas très-surpris que la distance, mon âge et ma santé chancelante, sans parler d'autres raisons encore, me privent de ce noble plaisir.

Je ne puis m'empêcher d'ajouter qu'une circonstance qui n'est pas à mon honneur atténue mes regrets, c'est qu'en réalité j'ai été un membre bien inutile de cette Société et Académie qui a produit tant et de si excellents travaux, et qu'ainsi je n'avais guère le droit de triompher avec vous de ses succès. Je puis me permettre du moins d'y applaudir de tout mon cœur. Cet applaudissement est à la fois, vous le savez, celui d'un Français et d'un Roumain, qui, malgré les vicissitudes de la politique européenne, ne sépare jamais ses deux patries dans ses vœux les plus chers.

Veillez agréer, Monsieur et très-honoré collègue, l'expression de ma haute considération et de mes sentiments dévoués.

Paris 5 Avril 1891.

*P. Bataillard.*

P. S. — A défaut de contributions directes aux travaux de l'Académie, j'aurais dû lui envoyer au moins quelques unes de mes études sur un sujet (les Tsiganes) qui m'occupe depuis bien longtemps, et qui n'est pas sans intérêt pour les Roumains. Je vous adresse sous bande, pour l'Académie, la dernière de ces études (publiée en anglais et *tirée séparément à 20 exemplaires*), avec un opuscule en français qui en résume la partie principale et la corrige en quelques points.

D-lă *Nicolae Hurmuzaki*, Membru Onorară ală Academiei :

Aducă din adâncul sufletului cele mai călduroase felicitări și urări pentru serbarea jubileului Academiei, care să trăiască prin secolă ca focar nestins al culturii naționale.

*Nicolae Hurmuzaki.*

P. S. Sa Episcopulă Caransebeşului *Nicolae Popea*, Membru Onorără ală Academiei :

Urările mele, însemnata sêrbătore de ađi, dorindă prosperarea și înflorirea Academiei Române.,

*Nicolae Popea*  
Membru Onorără.

D-lă *A. Tobler*, Membru Onorără ală Academiei :

*Der Rumänischen Akademie*

Spreche ich für die gütige Einladung zur Teilnahme an der Feier ihres fünfundzwanzigjährigen Bestehens meinen verbindlichsten Dank und zugleich mein lebhaftes Bedauern darüber aus, dass ich durch amtliche Obliegenheiten verhindert bin, zu dem Feste zu erscheinen. Ich teile das Gefühl freudiger Genugthuung, mit welchem die Akademie auf das in dem ersten Vierteljahrhundert ihres Bestehens von ihr Geleistete zurückblicken darf, und glaube ihr nichts Besseres wünschen zu können, als dass ihre Wirksamkeit in gleicher Weise wie bisher der Wissenschaft zu vielseitiger und nachhaltiger Förderung, dem Volke, in dessen Mitte die Akademie thätig ist, zur Ehre und zugleich zu steter Erinnerung an die höchsten Aufgaben der Menschheit dienen möge.

Der Rumänischen Akademie in aufrichtigster Verehrung ergebener  
Berlin d. 22 März 1891.

*A. Tobler.*  
*Ehrenmitglied d. Rum. Akad.*

D-lă *I. Suruceanu*, Membru Onorără ală Academiei :

Regrettant sincèrement d'être privé de l'honneur d'assister au jubilé de la très-honorée Académie que je salue à l'occasion de son vingteinquième anniversaire d'infatigable activité dans le vaste champ littéraire, historique et scientifique, je souhaite de tout mon cœur qu'elle soit toujours florissante dans les sciences pour la gloire future de la patrie.

*Jean Souroutschan.*

E. S. Ambasadorul *Sir W. A. White*, Membru Onorar al Academiei :

*Monsieur le Président,*

En vous remerciant de Votre aimable invitation je vous prie d'agréer et de présenter avec mes hommages au Protecteur Royal de notre Académie et aussi à tous les MM. les Membres, mes collègues, mes sincères regrets de ce que les devoirs de mon poste me privent du bonheur de me trouver en personne au glorieux anniversaire que l'Académie, dont je suis fier d'être membre honoraire, célébrera le  $1/_{13}$  de ce mois et je saisis cette occasion pour faire des vœux pour sa prospérité et vous prier, Mr. le Président, pour vous renouveler mes sentiments de haute considération.

Constantinople ce 4 Avril 1891.

*William A. White.*

D-lă *I. U. Jarník*, Membru Corespondent al Academiei :

*Prea Stimaților Domn,*

Mă simt foarte jignit, că împrejurările nu-mi permit, să icaș parte la frumoșă sêrbătoare a unui corp, din care mă fălesc a face parte și eu. Fie-mi permis ca cel puțin prin scris să arăt simpatiile mele cele mai vii pentru un institut menit să aducă serviciile cele mai însemnate propagării culturii unei națiuni, pe care în studiile și călătoriile mele am învățat a o cunosc și iubi. Cu mare plăcere mă-aduc aminte, c'acum 12 ani am fost de față la primirea Statutelor, prin care fosta *Societate literară română* trecuse în formă de astăzi. De asemenea cu mulțumire gândesc cu câtă bună-voință s'a purtat învățatul corp față cu colecțiunea mea și a d-lui Bârseanu de «Doine și strigături din Ardélă» și nu pot altfel decât să doresc Academiei Române viêtă lungă și succese strălucite : să trăiască, să înflorască din ce în ce spre folosul științei și literaturii naționale și spre fala nêmului român !

Vê rog, Domnilor, să primiți expresiunea înaltei mele considerațiuni.

Praga, 11 Aprilie, 1891.

*Dr. Ioan Urban Jarník*

*Profesor la Universitate,  
Membru corespondent.*

D-ni *Dr. E. Kaluzniacki* și *Dr. D. Onciul*, Membri corespondenți ai Academiei :

Primiți felicitările noastre cele mai căldurose pentru serbarea pătrarului de secolu împlinitu, cu urarea : trăiască și înflorască Academia Română din secolu în secolu !

D-lu *I. Popescu*, Membru corespondentu alu Academiei :

La festivitaea jubilară de astăzi, prin care ilustra noastră Academie își încheiă mănosa și binecuvîntata sa activitate de 25 ani, îmi permitu a-î aduce întîme felicitări, urându-î prosperitate și succesele cele mai salutare.

*Corpulă profesorală din Slatina :*

Corpulă profesorală din Slatina salută cu respectu pe propagatorii și sporitorii culturei naționale, întruniți a serba jubileulu de 25 ani ai întemeerei Academiei Române, și le uréză deplină putere, tărie și sporu rodnicu în uriașa muncă de înaintare a Românismulu prin cultură.

*Românii din Blașiă :*

Românii din Blașiă salută cu însuflețire jubileulu de 25 ani alu Academiei Române și îi dorescu succesu strălucitu în lucrarea sa pentru unitatea culturei a tuturor Românilor.

«*România Jună*», Societatea studenților români dela Universitatea din Viena :

Salutămă cu mândrie națională aniversarea a două-șeci și cincea a Academiei Române. Fie ca acestu înaltu areopagu alu sciințelor să reverse și de aci înainte o lume de lumină printre nêmulu românescă înșetoșatu de cultură.

«*Junimea*», Societatea studenților români dela Universitatea din Cernăuți :

Însuflețiți de activitatea înaltulu Institutu de cultură națională, Academia Română, urămă prosperitate și viață îndelungată.

«*Academia ortodoxă*», Societatea studenților Facultății de teologie dela Universitatea din Cernăuți :

a) *Telegramă* :

Eminentului Institutul de cultură națională mulți ani.

b) *Scrisoare* :

. *Ilustră Academie!*

Pătrunși de bucuria cea mai profundă amău aușit că în anul acesta Academia Română serbeză jubileul de 25 ani al existenței sale, și amău urmărit cu interes vii prin toate jurnalele, câte le putem ceti, pregătirile pentru această serbare. În ziua serbării n'amău întrelăsat de a aduce și noi modestele noastre felicitări Academiei, și cu nerăbdare așteptamău apoi scirile jurnalistice despre festivitatea această atât de măreță, întipărim-ne adânc în memorie toate particularitățile ședinței solemne și a celorlalte aranjări. În fine, suntem surprinși prin un dar din partea Academiei Române, carele este pentru noi de o valoare îndoită însemnată : mai întâi avem interesantul raport în 5 exemplare spre studiarea activității Academiei, atât de importante, apoi productul geniului Augustei Scriitoare în limba română ; dar ce este mai mult pentru noi, avem în mână un document despre bună-voința «Academiei Române» față cu societatea noastră academică «Academia ortodoxă.» Deci se simte comitetul îndatorat a vă aduce în numele societății «Academia ortodoxă» cele mai profunde și mai calde simțite mulțumiri pentru manifestarea această, totu-odată Vă urază și acuma mulți ani și «Dómne ajută!» la lucrul pentru înaintarea culturii naționale, și ne subsemnă cu cele mai sincere asigurări de venerașune.

Pentru Presidentul :

*A. Popescu*

Secretarul :

*Zaharie Percek*

D-lă *G. Bonnaire*, profesor de istorie la Clermont (Oise) în Francia :

*Monsieur le Directeur de l'Académie Roumaine,*

Permettez-moi de vous faire parvenir, à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de la fondation de l'Académie Roumaine, l'expression des

vœux les plus sincères que je me plais à former pour une Compagnie dont les membres forment une élite.

Si je me permets de vous écrire, c'est que je me considère comme ayant des titres à pouvoir me dire ami véritable de la Roumanie.

Amené par la nature de mes travaux à m'occuper d'une façon toute particulière des peuples de la vallée du Danube, je me suis pris, par une sorte d'affinité inconsciente, d'un amour (le terme n'est pas trop fort) exclusif pour le peuple roumain dont j'ai suivi pas à pas l'histoire à travers les âges avec un intérêt croissant; les matériaux que j'ai rassemblés me permettraient même, si j'en avais le loisir, de faire paraître toute une série d'articles sur la Roumanie.

Aussi, Monsieur le Directeur, étais-je de grand cœur avec vous dans cette séance solennelle tenue, il y a quelques jours, sous la présidence de Sa Majesté et où Sa Majesté la Reine a bien voulu donner lecture d'un poème inédit. Et c'eût été avec le plus grand plaisir que j'aurais reçu, pour la conserver précieusement, la médaille commémorative qui a été distribuée à tous les assistants. Pourquoi? C'est que la Roumanie sait se souvenir.

La Roumanie, en effet, n'a jamais oublié que la guerre de Crimée fut favorable aux Principautés roumaines, — que le traité de Paris rendit en 1856 une partie de la Bessarabie à la Moldavie et rétablit les capitulations conclues aux quatorzième, quinzième et seizième siècles, — que l'action énergique de la diplomatie française seconda le réveil de l'esprit national, — et que la France sut soutenir victorieusement l'illustre prince Couza, élu hospodar à l'unanimité en Janvier 1859 par les assemblées électives des deux Principautés, déjà sœurs par le traité douanier de 1847 et auxquelles l'Europe prétendait imposer son arbitrage. Et elle se montra reconnaissante lorsque, pendant les jours terribles de 1870, à l'heure de nos revers, le gouvernement qui présidait alors aux destinées de la Roumanie, n'hésita point à déclarer devant la Chambre que ses sympathies suivaient le drapeau de la France.

Pardonnez-moi, Monsieur, cette trop longue lettre, en faveur du motif qui m'a déterminé à vous écrire.

. . . . .  
Vous pouvez être persuadé, Monsieur, que vous aurez toujours en moi un ami sincère qui, pour être loin, n'en est pas moins profondément dévoué et à la Roumanie et à l'Académie Roumaine.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur, pour vos collègues et pour vous-même, l'expression de mes sentiments les plus cordiaux.

Clermont (Oise) 16 Avril 1891.

*G. Bonnaire*  
professeur d'Histoire.

---



Anexa IX. — La pag. 117.

# O D A

LA

JUBILEUL DE 25 ANI ALŢ ACADEMIEI ROMÂNE

1 (13) APRILIE 1891.

DE

Zacharia Boiu,

Membru corespondentŢ alŢ Academiei.

«Şi a ŢisŢ DumneŢeŢ : Să se facă lumină ! Şi s'a făcutŢ lumină.»

I. Moise. 1, 3.

In prima Ţi, când CreatorulŢ  
 Produse-o lume c'unŢ cuvîntŢ,  
 ElŢ, care 'n tainică lumină  
 Se 'mbracă ca într'unŢ vestmîntŢ,  
 Chiemă *lumina*, să ridice  
 Preste chaote faŢa sa ;  
 Şi 'ndată se făcŢ lumină,  
 Şi lumea 'n ea se oglindă.

Ear' negurele, ca zăvóre,  
 Ce ŢinŢ adâncu 'ncătuşatŢ,  
 Se sue, se pogorŢ, se sfarmă,  
 Lumina 'nvinge ne'ncetatŢ :

MăreŢŢ răsare sfîntulŢ sóre,  
 Suava lună stă pe cerŢ  
 Cu miriadele de stele,  
 Şi besnele s'ascundŢ şi pierŢ.

Ca pruncii fără răutate  
 Se jŢcă tinerii comeŢi,  
 Ca globŢ de aurŢ se alege  
*PămîntulŢ* dintre fraŢi planeŢi ;  
 Şi d'alŢ luminei dulce farmecŢ,  
 Şi d'alŢ căldurei ochiŢ de focŢ,  
 Cu flori se'mbracă, cu verdéŢă,  
 Şi *omuluŢ* gătesce locŢ.

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Și Tu, ce 'n neapropiată               | Și pescii mării i-se închină,   |
| Lumină, Dómnă, locuesc,                | Și férele se umilesc,           |
| La omú îi dai <i>lumină dúplă</i> ,    | Și pasérile spre plăcere        |
| Părtașú îlú faci cu cei ceresci :      | Ca unui rege-î ciripesc.        |
| Lumină, a cunósce lumea                |                                 |
| Cu ale eí mií de minuní,               | Și délú și vale elú strébate,   |
| Lumină a Te scí pe Tine,               | Produce grăú, sădesce vií,      |
| Ce 'n sine-Țí tóte le aduní.           | Uscatú și mare 'ncruciséză,     |
|  | Grădiní vrăjesce din pustíi.    |
| Da, cu făclia mințéi sale              | Și totú pămíntulú aservesce     |
| Elú stăpânesce pe pămíntú,             | Cu mintea sa, cu mâna sa,       |
| Căci totú ce-í sus, ce-í jos, se plécă | Ș'apoí pre elú, pre sine însuși |
| La înțeleptulú lúí cuvíntú :           | Se 'nchină, Dómnă, 'n mâna Ta!  |

\* \* \*

Seculí preste seculí se rostogolescú,  
 Némurí după némurí nascú și se sfîrșescú ;  
 Șí'n Carpaí de-odată *unú surcelú răsare*,  
 Ce-í săditú aicea dreptú de *Roma mare*.

Și surcelulú prinde răděciní adâncí,  
 Délú și vale 'mbracă, șesú și 'nalte stâncí :  
 O grădină este Dacia ferice,  
 Numără-se falnicú între-a *Romeí fice*.

Dar alú Romeí sóre se ascunde 'n norí,  
 Și furtuní cumplete vinú adese-orí :  
 Oardele barbare trecú în unde late  
 Ale Dacieí plaiurí bine-cuvíntate.

Roiurí de locuste, pradă, pustiescú  
 Totú ce află 'n cale lucru omenescú ;  
 Sórta se 'năspresce, perde-se lumina,  
 Impreună plânge ramulú cu tulpina.

Dar schintcia 'n spuză arde 'ncelișorū,  
 Și de-odată 'n lume iat' unū *noū poporū*  
 Cu ale Romei sonuri, dulci, armonioșe,  
 Cu ale Romei datini, urme luminóse!

Tu ești, Traianide, *populū românescū!*  
 Toți vecinii 'n giuru-ți staū și se uimescū;  
 Te credeaū de mórte, ba și de 'ngropare,  
 Tu răsari ca cedrulū în regenerare!

Tu ești, Traianide, tu, ce 'n felulū tēū,  
 Nu te 'nalți la bine, nu desperi la rău;  
 Tu, poporulū mare, ce Carpații 'ncege,  
 Tu, ce însăși mórtea o-ai sciutū învinge!

\* \* \*

Răsăritulū se clătesce: unū poporū cumplitū s'arată,  
 Ca unū focū, ce arde câmpii, ca o mare revoltată.  
 Omenirea se'nfióră: *semiluna* stă pe cerū,  
 Populilorū le anunță: orī islam, orī focū și ferū!

Și potopulū greu se varsă peste lumea jumătate.  
 Dar deodată cu 'ngrozire se opresce, se abate;  
 Căci *bětrānulū Istru* ese cu tridentu 'nfricoșatū  
 Și-lū ameninț' a nu trece peste peptulū sēū celū latū.

Musele inspăimintate de resbele sângeróse,  
 Se ascundū prin munți, prin codri de prin văile mănóse:  
 Când și când numai luesce ochiulū lorū dumneșescū:  
 Câte-o sfintă mânăstire dreptū refugiū își găsescū.

Dar credința 'n peptū nu pere: *crucea 'nvinge semiluna*,  
 Arta și sciința veselū îi oferū din noū cununa;  
 Și *lumina* iar răsare cu dumneșesculū darū,  
 Și lumină cu lumină se 'ntrunescū *în mare farū*.

Da, ca stéua dimineţei, ba ca sóre în mărire  
Te înalţi, o *Académie*, stégulă celă de mântuire!  
Barbaria se ascunde, pere 'n stepele pustii,  
Şi Carpaţii ardă în focuri de măreţe veselii.

Dela răsărită şi-apusuri, dela mare, dela munte,  
Fiii Tăi s'adună la Tine, întunericulă să 'nfrunte ;  
Şi lumină şi căldură şi vieţă Tu trimiţi  
Pân' la ultimele margini la toţi fraţii risipiţi.

O fară dulce de scăpare, fie vieţa ta ferice,  
Şi ferice ală Tău populă, care ală Romei fiu se ăice ;  
Unduleze-a Ta *lumină* dela Istru la Carpaţi,  
Valuri, piscuri să vestéscă, că Româniî toţi sunt fraţi !

Până unde măi pătrunde limba Romei re'nviată,  
Până când în peptă măi bate înc'o inimă bărbată,  
Eşti o viţă, eşti o limbă, ai o lege, ună Dumneđeş :  
Prin lumină, prin virtute una eşti, poporulă meş !

---

Anexa X. — La pag. 117.

*A) Medalia pentru amintirea serbării jubileului de 25 ani  
dela fundarea Academiei Române (1866–1891) :*



*B) Medalia pentru amintirea visitei făcută Academiei Române  
de Alteța Sa Regală Victoră Emanuel de Savoia Principe  
Ereditar al Italiei (17 Martie 1890) :*



Anexa XII. — La pag. 149.

## LA JUBILEULŢ ACADEMIEI ROMANE

1 (13) APRILIE 1891

DE

IosifŢ VulcanŢ

Membru alŢ Academiei Române.

Fanfare mândre, imnuri sfinte,  
Strigări de vesele cuvinte  
StrăbatŢ la cerŢ din răsăritŢ;  
Iar obştea mare, lumea cultă,  
Uimită totă stă ş'ascultă  
Şi bate 'n palmi însufleţitŢ.

UnŢ nŢmŢ ce 'n vŢcuri de urgie,  
Părea că n'o să mai învie,  
Serbéză falnicŢ jubileŢ:  
Prin fapte mari pe câmpŢ de luptă,  
Prin munca minţii ne 'nteruptă,  
Cuprinde 'n lume loculŢ sŢŢ.

Măréţa Ţi de sŢrbătore  
Dă minţii aripi ca să sbore  
Prin desfŢtări cu cari să mori:

Visarea vechie e deplină,  
Carpaţii pare că se 'nclină  
Şi-adună 'n horă fraţi, surori.

Şi vinŢ bătrâni cu plete albe,  
Bărbaţi şi juni, femeî cu salbe,  
Şi-unŢ DomnŢ vitézŢ în fruntea lorŢ;  
Alături candida Regină,  
La care lumea se închină,  
Şi 'n stânga lui, alŢ ŢŢrii dorŢ.

Şi învăţaţi românimii  
DestăinuŢescŢ din cărţi mulţimii  
TrecutulŢ plinŢ de mari străbuni;  
Poeţii cântă viitorulŢ;  
PoporulŢ naŢă tricolorulŢ,  
Femeile 'mpletescŢ cununii.

Și Regele curagiū inspiră,  
Poeta-Dómnă prinde liră  
Și urcă sus altarulū sēū.  
Aprinde foculū și ne 'ncântă,  
Iar fumulū de tāmāie sfīntă  
Se 'nalță pân' la Dumneḑeū.

Și cerulū par' că se deschide  
Și-unū ochiū divinū cu dragū surīde,  
Vēḑēndū avīntulū rodilorū;  
Spre noi cobóră linū o rază,  
Ce dāndū căldură luminéză  
Cārarea nóstră 'n viitorū.

Urmași din gīntea cea latină,  
Ce 'n lume-a răspānditū lumină,  
Amū moștenitū și datorīi;  
Avemū o vechie tradițiune,  
Ce vecīnicū din strămoși ne 'mpune,  
Să fimū ca dīnșiī cei d'īntāi.

Din Roma ne-amū adusū o fire,  
Să fimū noi chēgulū de trezire  
A totū ce dórme amortītū;

Să fimū aicea sléua care  
Arată calea de 'nviare  
Popórelorū din rēsāritū.

Meniți a fi, cu brațū și minte,  
Stīndardulū deșteptārīi sfīnte,  
De-acea suntemū aici Romāni:  
Să fālăimū orī-cānd īn frunte,  
In pace saū prin lupte crunte,  
Cu spada saū cu cartea 'n mână.

Rāsbóiele cu focū trecură,  
Și 'n urmă după négră ură  
Zārimū seninulū curcubeū;  
Cum elū pāmīntū-cerū le 'mpreună,  
Așa de-acuma cartea bună  
Ne-apropie de Dumneḑeū.

Sus dară stēgulū deșteptārīi,  
Ca chiar și 'n zarea depārtārīi  
Să-lū vaḑă cei ce-sū īnsetați;  
Toți să-lū privēscă dreptū minune  
Și 'n jurulū lui să se adune  
Cāți sunt amici, surorī și frați!

Anexa XI. — La pag. 101.

## OBSERVARI GEOLOGICE IN ROMANIA

IN

### SECOLULŢ TRECUTŢ

DE

Gr. Ştefănescu

Membriu ală Academiei Române.

---

«Ascultaţi pe bătrâni că multe veţi învăţa de la dînşii», grăesce o dicetóre populară; şi acestă învăţămîntă ală poporului se adevereesce pe fie-care şi pentru toţi aceia cari se ocupă cu scrierile vechi ale cronicariloră. Câte fapte importante ale istoriei năstre, câte obiceiuri nu şi-aă găsită explicarea loră prin descoperirea numerăseloră documente, manuscrite şi cronice bătrâne!

Dar nu numai istoria, ci şi sciinţa găsesce în aceste vechi documente materialulă necesară cu care să-şi clădescă edificiulă său istorică. Eă viă astădă să aducă o mică petricică la clădirea acestui edificiă.

Nimeni până astădă nu bănuia că, sunt acum 150 de ani, se găsiaă Români cari, dacă nu erau geologi consumaţi, aveaă celă puţină cunoscînţe îndestulătóre pentru a nu fi străini de fenomenele geologice, pentru a nu considera aceste fenomene ca jocuri ale naturei, ca fapte *supranaturale*, ca acte de *reşbunare* Dumnedeşiască cum se atribuia pe atunci la multe din fenomenele naturei, ba încă posedaă ună spirită



de observațiune și de descriere care se găsește rar chiar la mulți învățați din timpii noștri.

Am fost fericit când d-lă Bianu, harnicul bibliotecar și membru corespondent al Academiei, mi-a atras atențiunea asupra unei notițe din manuscrisul cu No. 404, ce se află în biblioteca Academiei noastre, notiță relativă la găsirea, în anul 1742, în *malul Vedei* a unei *mari căpățini*.

Consultându acelă manuscris, am mai găsit și alte două notițe nu mai puțin importante, relative totu la fenomene geologice

Manuscrisul în cestiune este *anonimă*, și este relativ la descrierea istoriei și a geografiei Valachiei; elă este scris în grecesce; acesta nu trebuie să ne mire, căci grecesca era limba cultă a țerii în secolul trecut; autorul însă este fără nici o îndoială Român: 1) pentru că notițele de cari vorbesc, puse la finele descrierii istorice, sunt scrise în românesce, și într'o limbă destul de curat românescă; 2) fiindcă este cunoscut că străini, chiar când cunosc limba țerii și scriu românesce, în notele intime, în calculele pe cari le fac se servesc totu-d'una de limba loră natală; ba încă acesta se întâmplă chiar la mulți Români cari și-au făcut studiile de mici în străinătate,

Aceste trei notițe, sunt în serie cronologică :

Una dela 1740, relativă la ună *cutremură de pământ* ce s'a întâmplat în acelă an. Iacă cum descrie acest fenomen anonimul nostru :

«La anul 1740 s'a făcut ună mare cutremură de pământ, în a treia domnie a lui Constantin Voevodă Mavrocordat, în cât clopotele singure, din cutremură se trăgea și omulă abia *putea sta în picioare*, care cutremură mai întâi s'a început cu ună grósnică *urletă*; la partea muntelui a fost și mai strâșnic, și atunci multe isvortóre de fântâni s'a închis și a răsufat la altă *diastimă* de loc.»

Acéstă notiță este prețioasă, nu numai pentru istoria geologiei române, dar încă și pentru istoria generală a cutremurelor europene; căci acestă cutremură nu este citată în importantul memoriu al d-lui Perrey asupra cutremurelor de pământ din basinul Dunărei, me-

moriu care cuprinde o perioadă de aproape 1400 de ani, începându cu anul 450 și sfârșind cu anul 1846.

Acastă notiță ne mai face cunoscută, deosebit de acesta, că cutremurul din 1740 a fost un cutremur de a 3-a forță, fiindcă clopotele se sunau singure, că omul abia se putea ține pe picioare, și pentru că a fost precedat și urmat de fenomene proprii acestor feluri de cutremure: sgomotul subteran și disparițiunea isvórelor.

Un al treilea fapt ce ne arată această notiță este că centrul de acțiune al acestui cutremur a fost în Carpați, și poate și mai departe, în Transilvania, căci ne spune anonimul scriitor : «la partea muntelui a fost și mai strașnică.»

A doua notiță este relativă la găsirea unei *căpățini* gigantice de mamifer, în malul râului *Vedea*.

Felul natural și de loc mirat cu care autorul anonim menționează și descrie această căpățină ne arată că el era, dacă nu familiarizat, cel puțin îndestul de inițiat la existența de rămășițe de animale fosile în coaja globului, căci pe când în Europa cultă încă se găsea, în 1-a jumătate a secolului XVIII-a, învățați cari să contesteze originea animală a rămășițelor fosile, lucru care a dat ocaziune lui *Scheuchzer*, naturalist din Zürich, să scrie sarcastica sa *Prosopopee* la adresa acelor cari contesta originea animală a pescilor fosili ce se găsea în stratele pământului, operă pe care Scheuchzer a intitulat-o «*Plângerea pescilor*» și în care autorul face pe pesci plângându-se că au devenit, pentru nise crime de cari nu erau vinovați, victima Deluviului Universal, și se plâng asemenea de nedreptatea ómenilor cari se îndărătnicesc a nu-i recunoște de strămoșii pescilor actuali și-i înjosesc până a-i pune în rîndul petrelor brute; pe când, dicu, în Europa luminată de la acea epocă încă se găsea bărbați de știință cari se îndoiau de originea animală a fosilelor, anonimul nostru nu arată nici o mirare, nu dice că căpățina găsită este vre-o piatră sau vre-un joc al naturei, ci o descrie ca o *căpățină de animal*.

Să-lă ascultăm :

«La anulă 1742, în domnia lui Michaiă Voevodă Racoviță, s'au găsită aprăpe de orașulă *Rușii-de-Vede o mare căpățînă*, în malulă gârlei Vedei. Dela loculă unei urechi până la acea-laltă era mai lată decât de ună cotă, două *găuri* unde erau ochii erau cât talerulă de mare, avea câte *două-spre-dece* măsele : 6 la falca din jos : 3 d'a stânga, 3 d'a drépta, asemenea și la falca din sus, dar numai loculă loră se vedea, dar măselele se stricase, s'au găsită numai *două*, a loră mărime era câtă ună sferă a côlei de hârtie, iar făptura măselei era așa.»

Dacă din desemnulă măselei făcută de autoră nu se pôte sci bine la care din marile mamifere fosile trebuie atribuită căpățîna dela Rușii-de-Vede ; din conturulă și din descripțiunea sa însă reese evidentă că ea era a unui elefantă, căci nu avea decât trei măsele de fie-care parte a fălcei, caracteră ală dentițiunei elefanților, și fôrte probabilă că era a unui *Mamut* (*Elephas primigenius*) saă a unui *Elephas antiquus*, fiindă-că, în regiunea Rușiloră-de-Vede, depozitele cuaternare sunt fôrte desvoltate.

A *treia* notiță este și mai importantă, fiindă-că, pentru prima ôră în sciință, se menționeză în modă certă în România despre căderea unui *meteorită*.

Meteoritele, de când invățații le-au studiată structura și compozițiunea chimică, compozițiune cu totulă identică cu a roceloră și mineraleloră terestre, sunt considerate ca aparținendă geologiei. D-lă Stanislas Meunier, în Cursulă de *Geologie comparată*, făcută la Museulă de Istoria Naturală din Paris, ăice :

«Oră cât de vastă este geologia propriă ăisă, va trebui, de acum înainte, să o numimă *terestră*, fără témă de a face ună pleonasmă ; studiulă sēu nu constituiesce decât ună casă particulară.

«Fie-care din corpurile sistemulă nostru, sôrele, planetele, luna este susceptibilă să dea nascere unei geologii speciale.»

Pentru aceste cuvinte am considerată și eă, și acéstă a *treia* notiță a invățatului nostru anonimă, ca constatândă ună faptă geologică.

Căderea de meteorite, saŭ mai bine *plóea de petre* este cunoscută de timpî immemoriali; cu tóte acestea proveniența lorŭ era îndoiósă: «Cu tóte mărturiile numeróse și autentice cari, ȓice una din cele mai mari autorităȓi în acéstă materie, d-lŭ Daubrée (1), s'aŭ succedatŭ în mai multe rînduri, în timpŭ de mai bine de două-ȓeci de secole, sosirea corpurilorŭ ceresci pe globulŭ nostru întálnea încă, sunt acum o sută de ani, neîncrederea spiritelorŭ celorŭ mai cultivate.» Și mai departe d-nia sa adaogă: «Numai la *finele secolului trecutŭ*, condiȓiuni cu totulŭ favorabile pentru observaȓiuni exacte deteră o demonstrare fără replică. Convingerea deveni generală și completă, în urma căderilorŭ cari se făcură în India, lângă *Benarès*, la 13 Decembre 1798, la optŭ ore séra, în prezența unui mare numărŭ de spectatori, și mai aprópe de noi, la *Laigle*, în departamentulŭ Orne, la 26 Aprilie 1803, la o oră după amiaȓi. Biot, după o misiune a Academiei de sciinȓe, se duse să constate cu minuȓiositate tóte caracterele acestui din urmă fenomenŭ.»

Pe când dar, în restulŭ Europei, până la 1798 încă exista îndoiálă în spiritulŭ unorŭ învăȓaȓi, în România aceste fenomene pare a fi fostŭ cunoscute, căci învăȓatulŭ nostru anonimŭ, la 1774, descrie fenomenulŭ cu cea mai mare acurateȓă, fără să-i scape nici unŭ amăruntŭ și fără să se mire multŭ de producerea lui.

Ca să facŭ și mai evidentă precisiunea și exactitatea cu care a fostŭ constatată căderea meteoritulŭ din România, acum mai bine de unŭ secolŭ, să arătŭ aci cum descriŭ astăȓi învăȓaȓii fenomenulŭ căderei unui meteoritŭ.

«Elŭ consistă, ȓice d-lŭ Stanislas Meunier, în trei faze fórte distincte: 1. *Sosirea* în regiunile înalte ale atmosferei a unui globŭ *de focŭ*, numitŭ *bolidŭ*. 2. *Explosiunea* violentă, simplă saŭ multiplă a acestui bolidŭ. 3. *Precipitarea* pe pămîntŭ a fragmentelorŭ solide constituindŭ meteoritele.»

În ceea ce privesce forma acestorŭ meteorite, d-lŭ Daubrée o arată astŭ-felŭ:

«Configuraȓiunea exterióră a meteoritelorŭ este mai înainte de tóte

---

(1) *A. Daubrée*. — *Les Régions invisibles du globe et des espaces célestes*, Paris. 1888.

însemnată printr'unu aspectu *fragmentarū*, adică prin forme anguloase și cu o asemănare constantă cu poliedrele neregulate, ale căroru muchi aru fi fostu tocite», și mai departe adaogă: «ca unu caracteru cu totul generalu alu meteoriteloru, o *cójă négră* acopere peste totu pe fiecare din ele.»

Iuțela cu care aceste meteorite cadu pe pămîntu este, după d-lu Daubrée și Stanislas Meunier de 30 până la 40 kilometre pe secundă, sau 144.000 de kilometre pe oră, în cât multe din ele, cele mai mari, când cadu, se îngropă în pămîntu până la unu metru; meteoritulă căduțu la *Aumal*, în Algeria, la 25 Augustu 1865, pătrunse, ne spune d-lu Stanislas Meunier, mai multu de unu metru într'unu solū formatu de calcaru compactu.

Acestea sunt principalele caractere ale unui meteoritu. Am vėduțu mai sus cum caracterisėză d-lu Stanislas Meunier cėderea unui meteoritu în opera sa «*Cours de Géologie comparée*» care, printr'o curioasă coincidență, ےte apărută la 1874, justu unu secolu de la epoca când anonimul nostru autoru descria cėderea meteoritulu din România.

Să-lu ascultămū pe dînsulū:

«La anulū 1774, când s'aū încheiatu pacea între Rusia cu Turcia în luna lui Iulie, atunci, cu 5 luni mai înapoi, la luna lui Aprilie s'aū întimplatū la Valahia, în județulu Dămbovița, aprupe de Tărgoviște, acėstă ciudesie.

«Intr'o diminėță până a nu rėsări sorele, unde era cerulū de tóte părțile seninū, de *odată* s'a ivitū unu micu norū *luminosū* din care întâi aū începutu a tuna, apoi de o dată a *trăsnitū*, aū căduțu ca *ploe* multe petre dintr'acelū norū în coprindere ca la o verstă de locū și mai bine, care petre era *negriciose* ca noroiulū celū grosū, și a lorū făptură *bucăți*, ca cum arū fi fostu tóte *rupte* dintr'o lespede; unele mai mari și altele mai mici, cele mai mari cât pumnulū și mai mari unele, altele mai mici și cât ca nuca, și cu atăta *repediciune* aū căduțu în cât s'aū *îngropatū* în pămîntu de cėte o palmă și mai bine, cele mai mici mai puținū, după a lorū greutate, dar cele mărunte aū rėmasū d'asupra pămîntulu ca *grindina*; atătū cele de aū

intrat în pământ scoțându-le cât și cele rămase pe d'asupra, fața lor și mirosul lor era totu un fel, mirosia a *noroiu stătut* și puținelă da a *puciosă*.»

Aceste din urmă cuvinte: «mirosia a noroiu stătut și puțină da a puciosă» ne arată că scriitorul nostru a fost martor ocular al fenomenului, căci meteoritele au trebuit să fi fost încă calde pentru ca să răspândescă acea odore sulfurată, consecință a piritei ce intră în compozițiunea multor meteorite. Este mare pierdere pentru știință că vre-un fragment din acel meteorit nu a ajuns până la noi; el ar fi de o valoare științifică însemnată, fiind reprezentantul unei căderi autentice făcută cu 24 de ani înainte de cădere la Benarès, care s'a întâmplat, după cum am văzut, la anul 1798, și care este considerată, în știință, ca cea d'întăiu cădere autentică și în urma căreia «convingerea deveni generală» cum ține d-lă Daubrée. De altă parte s'ar fi putut, prin analiza chimică, să se cunoască cu precizie din ce grupă de meteorite făcea parte; totuși, deși nici un fragment nu ne-a rămas din acea cădere, suntem autorizați a conchide, după descrierea anonimului nostru autor că acest meteorit coprindea *troilită*, fiindcă fragmentele mirosia a puciosă, ne spune dînsul, și că, prin urmare, meteoritul de la Târgoviște făcea parte din una din grupele meteoritelor *holosidere* sau *sisidere*.

Oricum ar fi, notițele anonimului nostru cronicar, pre lângă valoarea lor științifică și istorică, au pe aceea de a face să cugete mult pe aceia cari, nesocotind trecutul, cred, că lumea începe de la dînsii, și de aceea termină cum am început: «să ascultăm pe bătrâni că multe putem învăța și de la dînsii.»



Anexa IX.—La pag. 135.

## NOTE RELATIVE LA CONJUNCTIVITA GRANULÓSA

DE

**Dr. N. Manolescu.**

Capăt alături serviciului oculistic  
din spitalele Colțea și Brâncovenescă.

Nu voi face istoricul amănunțit al răspândirii, din țară în țară, a conjunctivitei granulose, adusă în Europa peste Mediterana de către armatele lui Napoleon și ale aliaților contra lui.

Nu voi descrie cum, în toate țările occidentale, liberarea soldaților bolnavi încă, a dus din cazarmă conjunctivita granulosoasă în populația civilă; cum apoi aceste țări, cu jertfe neprețuite, n'au mai putut să sterpescă din populațiunea civilă urbană, și rurală mai cu seamă, cuibarele acestei bôle; cum aceste țări suferă și astăzi, după un secol aproape, urmările conjunctivitei granulose; cum, în fine, această boală preocupă toate reuniturile medicale, cari se tot întrebă, dacă se poate găsi vre-un mijloc, cel puțin profilactic; nu voi vorbi, repetă, despre aceste fapte, căci ele sunt prea cunoscute.

Voi afirma însă că populația țării noastre, până la frontierele căreia armatele molipsite au venit, a rămas relativ curată.

Dacă, ici colo, s'au arătat cazuri de conjunctivită granulosoasă, acestea au fost răspândite de nemuri molipsite, cari ne-au invadat țara, și între acestea mai întâi sunt Israeliții și Ungurii.

Populația rurală în parte, a rămasă mai nemolipsită de această boală; puținele casuri ce se găsesc înregistrate în condicele spitalelor civile, au fost numai cele duse acolo de militari îmbolnăviți în cazarmă.

A fost o fericire această scăpare relativă, a populației țerei noastre de această boală, căci în împrejurările prin care am trecut și în care ne găsim încă, ea ar fi făcută victime nenumărate și și-ar fi stabilită cuibare puternice pe totă întinderea României. Din nenorocire, tocmai astăzi populația noastră rurală este mai mult amenințată. Această amenințare îi vine dela Israeliți și Unguri, molipsiți în general de conjunctivita granuloasă, dar această amenințare vine mai cu seamă dela cazarmă, care sunt, fără nici o îndoială, cuibare puternice ale acestei boli.

De patru ani aproape, am avut ocaziune, să aud și să văd lumea plângându-se, cum că conjunctivita granuloasă a lovit mulți militari, mulți școlari și mulți civili, și după ce m'am convins, că lucrul așa este și după ce m'am mai încredințat și despre unele puncturi de vedere, relative la această boală, și asupra cărora chiar între confrați, există ore-cari îndoeli, am vorbit și scris unde am putut, cu libertatea omului convins că este dator să facă acesta.

Ecoul însă a fost slab! Ceru voie de la Academie, ca înainte de a-i expune statistica granuloșilor înregistrați la spitale, să-i arăt convingerea mea asupra unora, părerea asupra altora din acele puncturi de vedere, despre care ăse mai sus, și asupra cărora există ore-cari îndoeli, chiar în spiritul unor confrați.

I-ul punctu de vedere este:

*Dacă deosebire de natură există între așa numitele conjunctivite: foliculară și granuloasă. Iacă cum stă lucrul astăzi. De o parte unii medici au credință, cum că conjunctivita foliculară și cea granuloasă sunt două boli deosebite prin natura lor; de altă parte alți medici, din contră, susțin că cele două boli sunt una și singură, iar deosebirea între ele o face numai vechimea, în alte cuvinte, cine are o conjunctivită ăisă foliculară, are o conjunctivită granuloasă tineră.*

Primii medici sunt astăzi cei mai puțini, și se poate afirma că sunt



mai numai aceia, cărora puţinul material de observaţiune, nu le-a permis ca să iasă dintr'o părere greşită, aruncată în sciinţă de un autor cu renume (Saemisch).

Am venit în ţeră cu credinţa d-lui Saemisch, dar astăzi, şi încă de la 1882, am convingerea că nu este deosebire de natură între cele două conjunctivite. La 1883 am exprimat această convingere în *Analele medicale române*. După aceea pe numeroşii bolnavi de conjunctivită foliculară, cari nu s-au vindecat din cauza diferitelor împrejurări, urmăriţi mult timp, i-am dovedit, mai târziu, după 2—5 ani, granuloşi chiar sub forma gravă a conjunctivitei granulose. Exemple instructive în acest sens ne-au mai dat câţiva foşti elevi din Şcola pentru învăţătura poporului român, cari la 1883 au fost în cura mea pentru disa conjunctivită foliculară, şi dintre cari am revădit pe unii în 1889, 90, 91 cu granulaţiuni formidabile.

Cea d'întâiu demonstraţiune totu în acest sens, mi-am făcut o observaţiune în Spitalul Militar Central, unde îmi făceam stagiul în 1882.

Sunt convins că este o confuzie, de care bóla numai se foloseşte, d'a susţine deosebire esenţială între conjunctivita foliculară şi cea granulósă, şi este o eróre în paguba sănătăţii publice d'a crede că conjunctivita foliculară n'are urmările la cari duce cea granulósă ; pe când ambele sunt una şi aceeaşi : *cea foliculară forma începândă*, şi *cea granulósă, forma înaintată sau bătrână*.

Alu II-lea punct de vedere este relativ la începutul conjunctivitei granulose :

Acastă conjunctivită începe totu d'a-una, despre faţa posterioară a pleopei de jos, şi anume dela unghiul extern şi în majoritatea casurilor, dela acela alu ochiului stâng.

Acastă observaţiune am făcut-o eu întâiaş dată, şi aşteptu confirmarea ei şi de către alţi observatori.

Acestu fapt l'am constatat mai cu sémă în asilul Elena Dómna, pe unu număr de peste 80 eleve, între cari marea majoritate avea începutul bólei la unghiul extern alu pleopei de jos, dela ochiul stâng.

Explicațiunea următoare a acestui fapt, cred că satisface spiritul.

În genere omul doarme pe partea dreaptă ; atunci unghiul extern al ochiului stâng este cel mai expus ; în această pozițiune, ochiul întredeschidându-se în timpul nopții, poate primi din praful ce se depune din atmosfera camerei ; dacă acest praful poartă lipit de el sămânța de granulațiune, inoculațiunea bôlei se poate face. Această inoculațiune, în timpul nopții, când secreția lacrimelor este suprimată, găsește însă o condițiune favorabilă ; pe când în timpul zilei, curentul lacrimelor poate turbura această altoire.

Ală III-lea punct de vedere este următorul :

*Forma sub care se prezintă conjunctivita granulată la început, sau mai bine zis conjunctivita foliculară, nu supără pe pacientă chiar multă timp, ca să-lă oprească de la ocupațiunile sale.*

Sunt mulți molipsiți confirmați, cari nu se plâng de loc, chiar pe timp de 1—2 ani. Astă-fel fiind, este o greșală, ca într'un corp de armată de es., între membrii căruia sunt granuloși, într'o familie unde se găsește un copil bolnav, într'o școală în care s'ar fi ivit casuri de această bolă, să se socotască bolnavi, numai cei ce se plâng, și fără să se inspecteze ochii tuturor celor ce trăesc sub același acoperiș.

Bola, când s'a stabilit, fie chiar la începutul ei de tot, și fără să provoace vre-o suferință, se cunoște fără nici o îndoială. Am vădută asemenea fapte numeroase, și mă mărginesc a cita numai două.

În Asilul Elena Dómna, școală infectată de această bolă, am vădută un asemenea fapt pe o scară mare.

În armată asemenea și anume : În 1887 făceam parte dintr'o comisiune chemată de Guvern ca să se ocupe de conjunctivita granulată, ce se dicea că s'a întins în armată. Eu am vizitat batalionul III de vânători, care de curând venise de la Sinaia. Iacă faptul în golițiunea lui : Medicul respectiv m'a condus la 10 granuloși din infirmerie, *ce se găseau în mijlocul dormitoarelor*, și mi-a afirmat că în batalion nu se acuză granulațiuni, și că sunt foarte rari soldați cari par a avea ceva.

Am inspectat pe toți soldații și toate locuințele lor, și iacă esența raportului meu din acea vreme, înaintat comisiunii respective : «Dormitoarele, din cauza grămădirei și a necurăteniei, atât în atmosferă mai cu seamă, cât și în restul lor, nu merită numele de locuințe omenesci. Sistemul de paturi superpuse este un adevărat cuibă de bolă; dacă ar fi să pui capul pe-o perină din acele dormitoare, așa alege mai bine o bucată de lemn, etc.» Am examinat din batalionul III-lea venit de curând din Sinaia, 293 de oameni, între cari am găsit 197 cu boala confirmată. Am examinat 421 din arsenal, din cari 219 erau lucrători militari, 202 lucrători civili. Între lucrătorii civili, am găsit 4 infectați, iar între militari 29.

Caracterul blând al bolei înseamnă tocmai gravitate; căci cu cât se stabilește mai pe neașteptate de seamă, cu atât se înrădăcinază mai mult și urmările ei, cu cât sunt mai tardive, cu atât sunt mai grave. Din faptul acesta reiese următoarele concluzii principale :

I. Se poate îmbolnăvi un om de conjunctivită granuloasă și în cea mai curată atmosferă, cum este a Sinaiei, numai să fie sămânță de bolă. Este sigur că batalionul când a mers la Sinaia a avut soldați infectați.

II. Că mulți infectați, în chipul vădit, de această boală, nu se plâng mult timp, dovadă cei 197 de granuloși, ce nici nu erau bănuiați a fi granuloși.

III. Că cazarma avea multă sămânță de boală în atmosferă și în obiectele ei; dovadă despre acesta este numărul mult mai însemnat de granuloși militari între lucrătorii militari ai arsenalului, decât granuloșii civili între acești lucrători civili ai aceluiași arsenal.

Al IV-lea punct de vedere, asupra căruia doresc să vă atrag atențiunea, este : *In fazele înaintate, conjunctivita granuloasă maltratează într-adevăr atât ochii, cât și în cele mai multe cazuri ea îi distruge.*

Casurile de orbi ce citez mai departe, sunt o dovadă vie despre răutatea bolei.

Al V-lea punct de vedere, asupra căruia doresc să vă atrag atențiunea, este : *Boala este lipicioasă.* Acesta se dovedește chiar prin

înmulțirea continuă a casurilor într'o mulțime, din care granuloși nu lipsesc. In registrele spitalelor am mai multe exemple de molipsire dela un singur bolnav a mai multora ai aceleiași case în care acel bolnav a fost primit. N'ași vorbi despre puterea molipsitoare a bólei, dacă n'ași avé bănuială că sunt medici increduli chiar din acest punct de vedere. Bănuiala mea este basată pe puțina serioșitate ce se pune, mai cu sémă, în corpurile armatei, pentru a isola pe bolnavi dintre sănătoși.

Alu VI-lea punct de vedere, asupra căruia doresc să vă atrag atențiunea, este : *Transportarea seminței de bóla din locuri bogate în această sémînță, se póte face și prin mijlocirea deosebitelor obiecte ale unei persóne care a fost în raport cu acele locuri.* Doveđi netăgăduite și materiale despre acesta nu pot da, însă temerea este fundată pe multe casuri ce avem înregistrate la spitalele civile și casuri din clientelă privată, în cari proveniența acestei boli nu se póte atribui decât aducerei de unele persóne, cari au avut raport mai îndelungat cu granuloși, deși acele persóne înși-le avea încă ochii sănătoși.

In cele ce preced am afirmat că cine are conjunctivita disă foliculară, are mai târziu starea ce se numesce de toți conjunctivită granulósă.

Am afirmat că bóla la început și încă pe timp îndelungat, nu produce suferințe însemnate pentru mulți bolnavi. Am afirmat că bóla mai târziu maltratează ochii până îi duce în completă infirmitate. Observațiuni numeroase înregistrate la spitalele ce am onóre d'a conduce, mi-au dat această convicțiune. Cu toate acestea, dacă guvernul cu mijlócele ce are, ar reuni ca să fie revăduți toți soldații ușor bolnavi și congediați, de cinci ani încóce, cu scop ca să se vindece la aer curat toți cei ce au fost numai ameliorați și toți cei ce s'au cređut la eliberarea lor vindecați, faptul ar fi fórte instructiv; el ar avé un folos, nu numai practic, dar și sciințific.

Până atunci ceru voie onor. Academii, să-i expun statistica granuloșilor ce am înregistrat la spitalele civile.

*Tabloă statistică de granuloși ce s'au prezentat la spitalele Colțea și Brâncovenescă în anul 1890.*

**A.**

|                           |                        |       |
|---------------------------|------------------------|-------|
| <i>La spitalul Colțea</i> | sunt înregistrați      | 651   |
| »                         | » <i>Brâncovenescă</i> | » 236 |
| Totalu . .                |                        | 887   |

NB. Este însemnată această cifră a unei singure boli, față cu cea a celorlalte boli ale ochiului.

**B.**

*Granuloși din ambele spitale împărțiți după naționalitate :*

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Români . . . . .           | 507 |
| Israelii . . . . .         | 280 |
| Austro-Ungari . . . . .    | 58  |
| Bulgari și Sârbi . . . . . | 17  |
| Greci și Turci . . . . .   | 15  |

NB. În proporțiune cu numărul locuitorilor, cifra Israelitelor granuloși este cea mai însemnată. Dacă această statistică s'ar fi făcută în Moldova, cifra granuloșilor israeliți ar fi, de sigur, foarte mare, căci cele mai multe familii israelite d'acolo au această boală. Totă lumea cunoște faptul că Israelii din Moldova suferă foarte mult de ochi, iar boala lor principală nu este alta decât conjunctivita granuloasă.

Sămânță de această boală a pătruns în familiile lor și ea trece, prin molipsire, dela părinți la copii. Israelii chiar în țera noastră, sunt cel mai instructiv exemplu, pentru ca să tratăm cu seriozitate această boală.

În statistica ce urmează nu mă voi ocupa decât de Românii granuloși.

**C.**

*Românii granuloși împărțiți după etate :*

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Adulți . . . . .             | 441 |
| Copii până la 15 ani . . . . | 67  |

NB. Acastă împărțire ne arată unde cuibarele sunt mai puternice, și din statistica ce va urma, vom vedea că cuibarul principal este cazarma.

## D.

*Românii granuloși împărțiți după sex:*

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Bărbați . . . . . | 377 |
| Femei . . . . .   | 121 |

NB. Numărul mai mare al bărbaților decât acela al femeilor ne face să ne întrebăm, asupra împrejurărilor, care fac ca să fie mai mulți bărbați granuloși decât femei, și din cercetările mele din alți ani, precum și din statistica de mai jos, rezultă că totu cazarma este cuibarul principal al granulațiunilor.

## E.

*Românii bărbați, împărțiți după cum au fost, sau n'au fost militari:*

Români bărbați care n'au fost militari, dacă scădem din numărul lor total copii de sex bărbătesc în număr de 30, sunt 194. Români bărbați care au fost militari și care s'au bolnăvit în armată sunt 143.

Dacă căutăm originea granulațiunilor la bărbații care n'au fost militari și la femeile granuloase, mai cu seamă la acei bărbați și femei care trăesc în sate, o găsim în relațiunile lor cu un fost militar, care aparține casei sau familiei. — În registrele spitalelor avem notate mai multe decim de asemenea exemple.

Aceste cifre statistice sunt foarte însemnătoare; ele ne arată că agenții principali de răspândire a conjunctivitei granuloase în populațiunea noastră rurală, apărută relativ până acuma, sunt militarii bolnăviți în cazarmă.

Chiar de n'ar fi bóla contagiósă, de ar suferi numai cei ce au luat-o din cazarmă, pierderile sunt foarte însemnate; căci atâtea brațe puternice și în flórea vîrstei, sunt scóse din serviciul de producțiune al țerei; căci ómenii aceștia, fără îndoială, cu toții devin infirmii mai curînd sau mai târziu.

Citra de 143 foști militari, cari s'au prezentat numai la spitalele civile din Bucuresci în cursul anului expirat, ne dă o idee numai despre numărul însemnat al foștilor militari, cari în totă țera trebuie să sufere de conjunctivită granulată.

Dacă ne aducem aminte că cei ce au contractat această boală, și cari sciă duce la suferințe, pot mult timp, une-oră 5—6 ani, să o suporțe, fără să fie în stare de mare infirmitate, de care nu scapă în definitiv, trebuie să ne așteptăm că numărul țăranilor foști militari, cari ne vor vizita spitalele civile, să crească în fie-care an; pentru că, din cauza epidemiei de conjunctivită granulată, recunoscută de toți, care bătute în cazărmi de 4 ani de zile aprăpe, numărul congediaților nevindecați sau numai ameliorați, trebuie să fie mare, și în sprijinul acestei aserțiuni, aduc mărturisirea însuși a medicului oculistic al armatei, care, în anul 1888, a scris: «În mod prealabil emit părerea că, deși cu însemnate diferențe, boala este răspândită în totă armata; cei ce nu cred, nu sunt familiarizați cu fisionomia sa (fisionomie la început).»

#### F.

*Soldații foști militari împărțiți după anul în care au fost eliberați :*

|          |                   |    |
|----------|-------------------|----|
| Liberați | la 1869 . . . . . | 2  |
| »        | » 1874 . . . . .  | 3  |
| »        | » 1875 . . . . .  | 2  |
| »        | » 1876 . . . . .  | 2  |
| »        | » 1877 . . . . .  | 2  |
| »        | » 1878 . . . . .  | 1  |
| »        | » 1879 . . . . .  | 1  |
| »        | » 1880 . . . . .  | 1  |
| »        | » 1881 . . . . .  | 1  |
| »        | » 1883 . . . . .  | 4  |
| »        | » 1884 . . . . .  | 4  |
| »        | » 1885 . . . . .  | 5  |
| »        | » 1886 . . . . .  | 4  |
| »        | » 1887 . . . . .  | 24 |

|          |                   |    |
|----------|-------------------|----|
| Liberați | la 1888 . . . . . | 11 |
| »        | » 1889 . . . . .  | 13 |
| »        | » 1890 . . . . .  | 40 |

La 23 foști militari n'a fostu notatū anulū eliberărei.

NB. Acéstă împărțire a Românilorū foști militari, are însemnătatea următóre :

În ea se vede ce suferințe îndelungate are unū granulosū : Unū fostū soldatū, care suferē dela 1869 d. e., are de ce să se plângă. Apoi în tolū timpulū acesta îndelungatū, conjunctivita lui granulósă găsesce de sigurū condițiunile necesare ca să se altoiască și la alți ómenī. Trebuie să adaogū că unū asemenea granulosū, care s'a prezentatū la spitalū în anulū expiratū, nu a venitū pentru întâia óră. De regulă acești nenorociți petrecū în fie-care anū mai multe lunī în spitalū, pentru o ameliorațiune, unde nu și-o capătă, pentru unū timpū óre-care, decât suferindū cele mai dureróse arderi și tăieturi de totū felulū.

Din acéstă împărțire se mai vede numărulū crescēndū alū unorū asemenea bolnavi, de unū timpū apropiatū, de când conjunctivita granulósă bântue armatele în modū epidemicū. Astū-felū fiindū, temerea că armata infectată ne va infecta populația rurală, precum s'a întâmplatū în alte țeri, este fórtē justificată.

*Împărțirea foștilorū militari după starea de gravitate în care s'aū prezentatū la spitalū.*

Din 143, 21 aū fostū aduși de mână, căci ei nu vedeau drumulū.

Dintre aceștia, șēpte aū pututū căpēta o vedere, ca să se pótă conduce, însă numai în locurile cunoscute; iar restulū de 14 sunt completū orbi. Unii din aceștia aū orbitū în armată, alții după eliberare, în familia lorū ; acești și toți cei-lalți la cari infirmitatea s'a declaratū după terminarea serviciulū, n'aū nici chiar consolația ce dă pensiunea viageră !

Dintre cei-lalți 122, toți în stare d'a nu se putē hrăni, unii erau chiorī, iar alții aveau în așa stare ochiī, că acești ómenī, în flórea



etății lor, se socoteau o sarcină și un pericol de infecțiune pentru familia lor, pe lângă suferințele personale ce aveau prin conjunctivita granuloasă.

*Impărțirea Românilor granuloși după localitățile rurale.*

Din următoarele localități rurale s'au prezentat Români granuloși :

Din 29 sate din Ilfov s'au prezentat 35 granuloși.

|          |            |        |
|----------|------------|--------|
| » 6 » »  | Vlașca     | » 9 »  |
| » 8 » »  | Teleormanu | » 8 »  |
| » 7 » »  | Ialomița   | » 9 »  |
| » 12 » » | Dâmbovița  | » 14 » |
| » 3 » »  | Argeșu     | » 5 »  |
| » 4 » »  | Muscelu    | » 7 »  |
| » 3 » »  | Putna      | » 3 »  |
| » 2 » »  | Bacău      | » 2 »  |
| » 3 » »  | Dolju      | » 3 »  |
| » 1 » »  | Covurlui   | » 1 »  |
| » 1 » »  | Brăila     | » 1 »  |
| » 2 » »  | Buzeu      | » 2 »  |
| » 2 » »  | Gorju      | » 2 »  |
| » 1 » »  | Prahova    | » 1 »  |
| » 1 » »  | R.-Vâlcea  | » 1 »  |
| » 1 » »  | Tecuci     | » 1 »  |
| » 1 » »  | Romanu     | » 1 »  |

Optu comune rurale nu s'au putut descifra.

NB. Acesta împărțire ne arată, cum că cuibare de conjunctivită granuloasă s'au format și în multe din comunele rurale ; comunele numite mai sus, de sigur nu sunt singure, căci raza spitalelor de ochi din București nu se întinde peste tota țera. (Marea majoritate a granuloșilor dela sate sunt foști militari).

Importanța faptului conjunctivei granuloase în sate, se ridică peste ori-ce discuție, dacă ținem socotela de chipul în care țeranul trăește, în alte cuvinte de condițiunile lui de viață, și de chipul puțin

însemnată, în care elă se preocupă de sănătatea lui, chiar când este isbită de bôla.

Urmările întinderii conjunctivitei granuloase sunt de 2 oră rele, căci bôla este gravă și lipicioasă.

Va fi greu d'a combate aceste urmări în populația rurală, când bôla va fi prinsă întindere mare mai cu sémă; pentru a ne încredința despre acésta, n'avem decât să întrebăm experiențele triste ce s'au făcut în țările occidentale, multă mai puternice decât a noastră în mijlocele igienice.

Credă de prisosă a formula o conclusiune la acésta modestă comunicațiune, căci ea este evidentă dela început și până la finit, și apoi, nu mă temă că lipsa unei asemenea conclusiuni, să fie un motiv pentru ca puterea publică să nu dea atențiune faptelor ce expun.

---

## COMISIUNEA PREMIELOR ÎN ANUALE

Ședința de la 26 Martie 1891.

Prezenți d-nii: *B. P. Hasdeu*, *A. Papadopol-Calimachu*, *V. A. Urechia*, *Gr. Cobălcescu*, *Dr. D. Brândză*, *N. Quintescu*.

Comisiunea, găsindu-se în majoritate, în afară de cei trei membri absenți: d-nii *T. Maiorescu*, *P. Poni* și *P. S. S. Ep. Melchisedec*, procede la constituirea sa, alegându de presidentu pe d-lu *Hasdeu* și de secretaru pe d-lu *Quintescu*.

Apoi, relativu la distribuirea între membrii săi a scrierilor intrate la concursu, comisiunea decide în unanimitate, ca ele să fiă încredințate în modul următoru spre examinare și raportare asupra lor, și anume:

1. *Cursu elementaru de Geologia*, de Gregorie Ștefănescu, d-lui membru *Gr. Cobălcescu*;
2. *Istoria universală a comerțului*, Partea I, II, și III, de *N. Cantuniar*, d-lui membru *A. Papadopol-Calimachu*;
3. *Puî de leî*, poezi eroice și naționale, de *Ioan Nenișescu*, d-lui *N. Quintescu*.
4. *Versuri* și *Traduceri* de *A. Naum*, precum și *Poesii* și *Novele* de *Smara*, d-lui *T. Maiorescu*;
5. *Teatru* și *Năpasta*, de *I. L. Caragiale*, precum și *Studii critice*, de *I. Ghenea* (*C. Dobrogeanu*), d-lui *B. P. Hasdeu*;
6. *Carte de citire* de *Dr. Barbu Constantinescu*, d-lui *Petru Poni*;
7. *Istoria sacră a Noulu Testamentu*, de *Dr. Barbu Constantinescu* și *Archiereulu Calistratu Orleanu*, părintelu *Ep. Melchisedec*;
8. *Gramatica română* (pentru clasa II primară urbană și clasa III primară rurală), de *Th. D. Speranția*, d-lui *V. A. Urechia*;
9. *Studie asupra Constituțiunei Românilor* (fasc. XIII și XIV);

în vedere că venerabilul d-nu G. Barițiu a fost raportor al Comisiunii asupra celor douăsprezece fascicule ale operei d-lui G. G. Meitani, intrate la concurs mai înainte în mai mulți ani succesivi, și ca atare este în poziție mai mult ca ori-care alt membru al Academiei a concepe — după studierea și a celor două ultime fascicule — și a apreția, în scurtul timp de care se dispune, valoarea în întregul său a laborioasei opere în chestiune, Comisiunea a hotărât să fiă rugat colegul nostru d-lu G. Barițiu, a primi din partea ei delegațiunea raportărei asupra scrierei d-lui Meitani, făcându-l acesta totu-de-odată și pentru *Cursul de drept public român* de C. G. Dissescu, ca o scriere cu conținut analog.

În fine Comisiunea a decis ca să se facă rugămintele d-lui membru General St. Fălcoianu, a prezenta un raport — ca singurul din membrii Academiei competent în materie — asupra scrierilor *Armele de foc portative și tragerea lor*, de N. C. Constantinescu și *Curs de topografie după noul program al cunoscințelor cerute căpitanilor de infanterie, cavalerie și artilerie*, de același autor.

---

**Gregoriu Ștefănescu**, *Curs elementar de Geologie*. București 1890.

Raport de d-lu Gr. Cobălcescu.

Progresul imens realizat în secolul nostru de științele fizico-naturale și rezultatele aduse de ele în binele moral și material al umanității s'a resimțit în toate instituțiile popoarelor civilizate. Mai cu seamă instrucțiunea publică, atât cea superioară cât și cea inferioară, a trebuit a le face o parte totu mai largă în școlile lor de deosebite categorii: în unele spre a se pregăti, pentru aceste științe, propagatori și uvrieri mai bine instruiți și mai numeroși, în celelalte, spre a face cunoscute tinerimei rezultatele la care ele au ajuns cât și metoda lor, cu scop de a întări judecata și a o emancipa de prejude-

cări. Spre a se atinge aceste scopuri s'a creat cursuri noue, s'a subdivisut astfel munca, și s'a întemeiat laboratorii și institue pentru cultura superioară a acestor științe; iar în instrucțiunea secundară, studiul lor s'a introdus în proporțiuni totu mai mari, dându-li-se une-orî chiar o însemnătate preponderată asupra studiilor literare, cari, către începutul acestui secolu alu nostru, făceau ele singure, aprópe, ocupațiunea acestor școli.

O carte dar asupra orî-căreia din aceste științe, destinată școlilor secundare de astăzi, nu mai póte fi concepută între marginile de altădată, ea nu se mai póte mărgini la o espunere vagă și superficială, a materiei ce constitue o asemenea știință, ci trebuie să presinte unu resumatu mai întinsu, metodicu, claru, precisu, cu caracteru științificu, și însoțitu de demonstrațiuni și de esperiențe. Este bine înțelesu, pe de altă parte, că soluțiunile date în o asemenea carte diverselor cestiuni să fie acele admise în urma cercetărilor celor mai noue și nici de cum soluțiuni de fantasie sau părăsite. Tóte aceste condițiuni se impun încă mai multu pentru cărțile școlare din țera noastră, în care, trebuie să o mărturisim, majoritatea profesorilor însărcinați în școlele secundare cu predarea științelor fisico-naturale lasă multu de doritu.

Acestea sunt considerațiunile de întâia ordine pe cari le-am avutu în vedere, luându în cercetare cartea intitulată *Elemente de Geologie*, prezentată de onor. meu colegu d-lu Grigorie Ștefănescu pentru premiul Năsturelu-Herescu și destinată claselor superioare din liceele noastre, cu a căreia esaminare Comisiunea de nouă a cređutu de cuviință a mă însărcina.

Acéstă sarcină a fostu pentru mine o laborioasă lucrare, căci opulu presintă complexulu întregu alu unei vaste științe, și am fostu astu-felu silitu a nu mă mărgini numai la considerațiuni generale și a esprima numai aprecieri, dar a esamina succesivu tóte părțile lucrării, spre a da o idee fidelă și bine caracterisată de conținutul ei întregu. Intrămu dar în acéstă esaminare, încependu chiar cu capitulu intitulatu *Noțiuni preliminare*, în care autorulu dă definițiunea Geologiei, arată natura materiei de care se ocupă, utilitatea și subdivisiunile ei.

Asupra acestui capitol nu avem a face decât următoarele observațiuni:

Definițiunea dată de autorul Geologiei ni se pare neadmisibilă, din căusă că ea nu cuprinde scopul acestei științe. În adevăr, când autorul dice că «Geologia este o ramură a științelor naturale care «studiază pământul,» el nu ține seamă că o știință care ar studia pământul fără a avea de scop evoluțiunea sa și a ființelor ce trăesc pe el, ar pute fi altă știință decât Geologia.

De asemenea paragraful în care autorul tractază despre subdivisiunile Geologiei lasă de dorit, întâi din cauza confuziunii ce ele prezintă și apoi din aceea că admite părți de prisos; pe lângă cari autorul, făcându din părți principale subdiviziuni secundare, produce o adevărată nedumerire. El împarte întâi Geologia în trei părți, una ce se ocupă «cu *constituțiunea Globului* din punctul de vedere orografic, *petrografic*, *stratigrafic* și *paleontologic*», ce se pot considera ele însăși ca patru științe în cari se poate imediat subîmpărți Geologia; a doua ce se ocupă cu dinamica Globului; iar a treia cu clasificarea în timp și în spațiu a cōjei Globului.

Logica cere însă că, dacă mai sunt subdiviziuni de făcut, acestea trebuie să provie din subdiviziunea celor dintâi, de vreme ce ele conțin totă materia științei. Autorul însă, după ce a făcut cele trei subdiviziuni, mai împarte încă odată Geologia, și acesta fără a motiva, în următoarele șese părți, și anume: în Orografiă, Petrografiă, Stratigrafia, Paleontologia, Dinamica terestră și clasificatiunea; ceea ce, după părerea noastră, trebuia făcut chiar dela început. Este de observat de asemenea, că *clasificatiunea* și *stratigrafia* sunt aceeași materie, căci stratigrafia are de scop clasarea materiilor ce constituesc pământul; și prin urmare este făcută aici o subdiviziune de prisos.

În capitolul prim al părții dintâi, intitulată *despre pământ*, sunt asemenea câte-va expresii improprii, ce nu sunt admise, precum și câte-va aserțiuni ce nu sunt întemeiate; și considerându că opul ce examinăm este destinat elevilor din clasele superioare, cari cunosc Geometria, aceste expresii și aserțiuni constituesc, după părerea

nóstră, o serioasă greșală. Autorulă ȑice s. es. că pămîntulă are o formă *globulósă*. Cuvîntulă *globulósă* nu dă ideea adevărată despre forma pămîntului; apoi elă susține că are forma *unui mără* sau a *unei portocale*. Totă odată ne spune că cei vechi nu aveaă idee despre forma pămîntului, pe care ei l'ară fi crezută plană, adică tabulară, uităndă că cei vechi încercase a măsura ună arcă de pe suprafața terestră și că Ptolomeu a dată o reprezentațiune a sistemei solare în care pămîntulă este reprezentată în formă de sferă.

Capitolulă ală doilea, deși întitulată *Orografia globului*, tracteză însă despre atmosferă, despre distribuțiunea temperaturii pe suprafața globului, subiecte ce facă parte din dinamica pămîntului; și acésta este o abatere, căci autorulă a trebuită a încorpora acestea în capitolele din partea specială afectată dinamicei. Restulă capitolului, afectată în adevără orografie, este asemenea lipsită de succesiune metodică pentru diversele cestiuni și fôrte necompletă; dă o idee confusă și greșită despre structura continenteloră și despre reliefulă loră, în cât din expunerea sa în privirea acésta nu rezultă nici o conclusiune precisă și științifică și nici prezintă pentru spirită imaginea de detaliele încatenate ce caracteriséză reliefulă suprafeței continenteloră. Este asemenea regretabilă că autorulă nu atinge decât în trecétă reliefulă ce prezintă fundulă oceanului, și comite totă odată aice o mare eróre când ȑice «că trebuie să scimă că fundulă oceanului este totă așa de ne-regulată ca și suprafața uscaturiloră, că și elă prezintă munți, dealuri și văi», afirmațiune de altă dată, dar care nu mai pôte fi susținută astăȑi în urma număróseloră sondaje operate, anume, în tóte părțile oceanului, și prin cară s'a demonstrată că fundulă acestuia prezintă ună reliefulă cu totul altulă decât acelă ală suprafeței continenteloră, că elă nu prezintă nici munți, nici dealuri, nici rîpi nici pante abrupte sau măcară repeȑi; că pretutindenă elă este formată numai din suprafețe netede și plane și cară nu se plécă decât fôrte cu încetulă, fôrte nesimțită, spre a ajunge de la suprafața apei la cele mai mari adâncimi; și că, dacă aprópe de țermulă estică ală Americii și ală Asiei, precum și de-alungulă Norvegiei cât și de-alungulă țermului nordică ală Spaniei esistă depresiuni mai repeȑi, laturile acestoră depresiuni sunt netede și pu-

țină înclinate. Chiar depresiunea cea mai adâncă aflătoare la răsăritu de Curilo, profundă de  $8\frac{1}{2}$  kilometri, presintă în laturea sa vestică o pantă numai de 2 la sută, pre când cea estică este încă mai mică, abia de 1 la mie. Apoi aceste depresiuni au situațiuni determinate și în legătură cu liniamentele cele mari ale continentelor. Acestu reliefu, ce s'a constatat că-lu are fundulu oceanulu, este însuși acela la care conduceau de demult încă datele oferite de dinamica terestră, căci fundulu oceanulu, fiindu acoperitu de apă, nu pôte căpêta reliefulu prezentatu de continente ai căroro munți, șesuri, văi și podișuri sunt supuse în permanență la eroziunea apelor curgătore, a vicisitudinilor de temperatură și ale atmosferei. Cu acéstă ocaziune sunt datoru a observa că, precum se va vedé și mai departe, autorulu în totă opera sa, pare a fugi de rezultatele căpătate prin observațiunile cele mai noué, și a nu ținé sémă de modificările aduse în vechile idei ce dominau altă dată în sciință.

În cele ce privesc partea din acestu capitolu relativă la distribuțiunea temperaturéi pe suprafața globulu, autorulu atribue neegalitatea de temperatură pentru aceeași latitudine numai la cauzele orografice, pe cari autorulu le arată ca enumerate precedentu, dar cari în realitate n'au fostu enumerate de locu, uitându cu totul că acéstă neegalitate este mai cu sémă produsă de acțiunea curenților oceanice și atmosferice precum și de dimensiunile continentelor; dovadă de acésta sunt liniile isoterme din emisfera boreală, cari sunt împinse către nord de Golfstream în oceanulu Atlanticu și Europa occidentală și de Curo-Siro în celu Pacificu și în restulu Americéi nordice, precum și inflecțiunile acestor liniî spre sudu în interiorulu Americéi nordice și alu Siberiei influențate de curențele atmosferice și oceanice reci și depărtate prin întinderea uscatulu de apele calde ale oceanulu.

În ceea ce privesc capitolulu ce tractéază despre Petrografie, acestu capitolu este de refăcutu în tôte părțile sale. Autorulu în întregu acestu capitolu nu ține de locu sémă de progresele de totu felulu realitate în studiulu rocilor, cari au făcutu din petrografie o sciință specială, dându-se mijlóce sigure de a se puté recunósce constituțiunea acestor roce, de a le distinge și a le clasa cu esactitate, pre-



cum și pre acela de a deduce din constituțiunea loră atâtă genesa și evoluțiunea loră câtă și a elementeloră ce le constituiesc, ducându-ne astfel la concepțiunea și la resolvarea unora din cele mai înalte cestiuni ale Geologiei. Resultatele aduse de Sorby, Leythold, Vogelsang, Rosenbusch, Zirkel, Levy etc. în aceste priviri, sunt cu desăvârșire lăsate la o parte; influența loră nu se resimte de loc în lucrarea ce analizăm. De aici vine că autorulă clasifică rocele eruptive în roce granitoide și porfirice și definesce într'ună modă neesactă aceste două categorii de roce. Totă din această resultă că autorulă dă în modă eronată constituțiunea și caracterele tuturoră speciiloră de roce pe cari le crede necesară de a le face cunoscute, și cari sunt granitulă, pegmatitulă, dioritulă, protogina, doleritulă, porfirulă feldspatică, porfirulă quarziferă, trachitulă, fonolitulă, obsidiana, pumitulă, serpentina, ofitulă și basaltulă; așa încât este cu neputință de a le recunosc de pe aceste caractere ce le dă. De aici vine asemenea că cuvîntulă feldspat, ce este numele unei familii de minerale, este întrebuințat de autoră dreptă numele unui singură minerală, pe care-lă introduce în constituțiunea tuturoră roceloră precedente, pe când ele, ca și alte roce feldspatice, adică cu elementă feldspatică, sunt caracterizate prin ortoclasă, sanidină, oligoclasă, anortită, labradoră, etc, sau prin acele feldspatoide, precum sunt leucitulă și nefelina. Totă de aici vine că constituțiunea dată de autoră granitului se aplică și la liparită, acea a dioritului și la sienită, a melafirului și la dolerită. De aici vină încă definițiunile greșite ale trachitului și basaltului, pe cari nu le consideră ca roce semicristaline și prin urmare porfirice; că în fine nu arată care este diferența între substanța ce formază basa porfirului feldspatică și a aceia pe care-lă numesce quarziferă.

Pe lângă acestea, autorulă face o omisiune ce nu trebuie făcută: elă nu face mențiune de nici una din rocele eruptive, ce caracterizază erupțiunile din Carpați, precum sunt ditroitulă, miascitulă, dacitulă, banatitulă, propilitulă, andesitulă, etc., ce facă să se asemene aceste erupțiuni cu acele ale Anziloră, ale Nevadei de California, ale Dofriniloră și ale Uralului.

Rocle numite scisturi cristaline, ce jocă ună rolă atâtă de consi-

derabilă în structura scârței terestre, constituindă aproape singure terenurile arhaice, sunt abia enumerate; și, uitându cristalinitatea lor, autorul le numește *scisturi argilose*, denumire ce nu poate fi admisă nici într'un chip, pentru totalitatea lor aproape, căci numai una din ele, cea mai superioară singură, pare a prezenta elemente detritice în constituțiunea sa, și aceste elemente pot să nu fi sedimentare ci numai de alterare.

Autorul, nu numai că nu arată paralelismul ce prezintă aceste roce, din punctul de vedere al elementelor ce le constituiesc, cu rocele eruptive cristaline, dar nici dă măcar undeva descrierea lor, nici chiar când tractează despre terimurile arhaice.

Tot așa și rocele neeruptive, adică acele produse prin sedimentare sau în alte moduri, sunt necaracterisate pentru cea mai mare parte, și nici li se arată modul de formațiune. Rocale scistoase, pe care autorul le menționează în constituțiunea sistemelor paleozoice, nu sunt menționate în capitolul petrografiei, și pe lângă acestea ele nu sunt nicăieri definite. Spre a ne face însă o idee despre chipul cum autorul tractează despre aceste roce este încă necesar de a cita următorul alineat:

«Printre rocele calcaroase *de structură* (autorul nu spune ce ar putea fi asemenea roce) cele mai însemnate sunt calcarul sacaroid sau marmura de statue, calcarul compact sau marmura de ornamente și calcarul litografic, calcarul *grosolan* sau calcarul bun pentru construcțiuni, calcarul oolitic, creta și conglomeratele «calcarie,» roce ce nu sunt de loc definite și nu prezintă prin urmare nici o utilitate de a fi studiate numai cu numele, căci acesta ar fi a încărcă memoria spre a pune în ea cuvinte lipsite de sens.

Tot astfel urmăze și cu rocele pe care le numește silicioase, căci autorul citează un mare număr din ele fără a le defini, afară de o singură specie, *peatra de mără*, pe care însă o descrie într'un mod ce se poate aplica mai curând tufului silicios. Apoi antracitul, hulia, lemnitul și alte roce combustibile sunt lăsate fără a fi definite.

Capitolul relativ la paleontologie este îndestul de mulțumitor, afară de legile numite de autor *geologico-paleontologice*, din care unele

sunt eronate. În adevăr, legea primă anume: «Speciile fosile ale unei «epoce nu au trăit nicăieri înainte și nici în urma acelei epoci.» În acestă casă se află și a doua lege, care este enunțată în mod eronat.

În trecutul nostru nota încă o eroare ce s'a strecurat în acestă capitole, dar care nu trebuie să existe într-o carte școlară. Autorul scote plantele monocotiledonate dintre cele fanerogame!

Materia tratată în capitolele intitulată *agenții exteriori* este dispusă fără ordine. Autorul, după ce în câte-va paragrafe tractează despre acțiunea schimbărilor de temperatură, de acțiunile distructive ale atmosferei, lasă acestă subiect spre a trece la studiul dunelor și a ghețarilor, a cărora formațiune nu se poate explica, fără o prealabilă cunoștință a unor condițiuni atmosferice, și numai după acăsta reieș din nou studiul acțiunii temperaturii, al atmosferei și al apelor de infiltrațiune. El nu se ocupă de loc de acțiunile apelor curgătoare, ceea ce este o lacună regretabilă; căci aceste acțiuni sunt dintre cele mai importante și mai necesare de a fi cunoscute, căci fără acțiunea lor nu se poate explica o mare parte din fenomenele geologice. Autorul explică într-un chip foarte greșit modul de formațiune al dunelor, arătându că ele sunt formate «de vântul ce suflă continuu despre uscat, mai cu seamă în timpul zilei.» Aserțiune îndoită de greșită, căci vânturile în timpul zilei la țărmul mării suflă despre mare către uscat; apoi, dacă dunele ar fi formate prin vântul ce suflă de la uscat spre mare, ele n'ar putea fi înainte în continent, după cum mai apoi însuși autorul este silit să afirme acăstă progresiune, apoi acțiunea prin care se formează dunele și modul progresiunii lor sunt cu totul lăsate la o parte.

Este asemenea regretabil că autorul nu tractează de loc despre sedimentarea marină, cestiune care este de mare interes pentru geologie, și care a fost unul din scopurile urmărite de savanții de pe vasele însărcinate cu explorarea științifică a oceanului și mai ales de acei de pre Challenger, și în urma studiilor cărora s'au căpătat ideile pe atât de importante pe cât și de neașteptate, căci ne-a făcut să interpretăm cu totul alt-fel decât mai înainte depozitele sedimentare ce constituiesc scârta terestră.

De asemenea în paragrafele relative la construcțiunile madreporice autorul nu ține seamă de rezultatele aduse de cercetările savanților de pe Challenger, și susține teoria formațiunei atollurilor date de Darwin, care a fost profund modificată de aceste cercetări.

Capitolul relativ la cutremurele de pământ este cu totul lipsit de caracterul științific. El constă mai cu seamă în narațiuni de catastrofe produse de cutremurele de pământ cele mai cunoscute, fără a le cita și marca în scopul de a arăta fenomenele ce conduc la o teorie a cutremurelor. Autorul dă o idee greșită despre natura mișcărilor seismice; el susține că aceste mișcări constau în sguduirii mai mult sau mai puțin mari ce încercă coja globului, și de îndată, fără a arăta faptele determinante, autorul dă dreptă cauză a cutremurelor *«agitațiunea vaporilor săi a gazelor de diferite naturi ce se află condensate sub coja globului său prin unele cavități subterane»*, formulă lipsită de înțeles și cu totul alta decât cea către care tind observațiunile făcute până acum.

Apoi, cătândă a caracteriza sguduiturile, autorul arată, ca altă dată Beudant, că «ele constau în *oscilațiuni* orizontale sau verticale (care ar fi mai periculoase) sau în *oscilațiuni circulare»*, uitându că oscilațiunile orizontale sunt imposibile în scórța terestră decât numai cu condițiunea de rupturi profunde, cari ară isola cu totul de restul scórței partea ce oscilează. Apoi susține (póte prin o greșelă de tipar) că aceste oscilațiuni potă avé o repejune de 4 metri pe secundă. Autorul nu arată de loc că cutremurele constau în simple vibrațiuni ale scórței terestre și prin urmare nici cată a demonstra prin faptele observate aceste vibrațiuni. El nu arată influența tărîmului și a catenelor de munți asupra propagațiunei cutremurelor, nu atinge de loc cestiunea focalului inițial ală acestor sguduirii, nici epicentrele lor, nici menționează mijlócele prin cari s'au încercat a se determina adâncimea focalului și pozițiunea ipocentrului.

Subdivisiunea ce face între cutremure, împărțindu-le în generale și parțiale, nu este științifică; de asemenea subdivisiunea lor în cutremure terestre și submarine nu este nici posibilă, nici utilă. Mult mai util ar fi fost de a se arăta efectele cutremurelor asupra apelor

oceanice. Autorul nu menționează de loc pentru ce sunt țări, cari nu sunt mai de loc încercate de cutremure, precum este spre exemplu Prusia, care, deși cuprinsă în perimetrul unui mare cutremur plutonic, acesta nu a fost simțit la suprafață prin nici un fapt apreciabil. De asemenea autorul nu menționează nici explică pentru ce cutremurele nu sunt resimțite la o adâncime mai mare de 100 metri, pe când la suprafață ele exercită efectele cele mai mari.

Autorul urmărește același sistem și în capitolul ce tractează despre vulcani, prezentându-le aceleași lipsuri și aceeași trecere cu vederea asupra faptelor și ideilor venite recent în știință, menținându-se în vag și terminându-le prin narațiuni de erupții vulcanice făcute fără scop științific.

Vulcanii sunt împărțiți în activi și stinși, fără a da caracterele de pe cari se pot recunoaște aceste două categorii de vulcani, ceea ce ar fi fost pe lângă altele imposibil, căci în urma erupției Genung-Gelungului și a studiilor făcute asupra vulcanilor din Iava, este foarte greu de a se admite vulcani stinși. Vesuvul însuși, înainte de erupția sa din anul 79, putea fi considerat ca stins, și prin urmare nimic nu ne poate asigura că, spre exemplu, vulcanii din Siebengebirge nu vor reveni la activitate.

Vulcanii sunt împărțiți încă de autor în vulcani activi, în solze și în solfatare. El definește vulcanii activi într-un mod prin care exclude dintre acești vulcani nu numai solfatarele dar încă și pe vulcanii cari, precum este vulcanul del Agua, nu emit în erupția lor decât colone de apă clocotită. Autorul uită starea stromboliană a vulcanilor și nu dice asemenea nimic despre vulcanii cari, ca Șangaï, sunt într-o erupție continuă.

Autorul, trecându-l apoi la descrierea clădirilor mai mult sau mai puțin conice, pe cari vulcanicitatea terestră le construiește împrejurul orificiului canalului de erupție, și căror clădiri se dă ordinar numele de vulcani, dă într-un mod obscur și incomplet descrierea constituției lor. Aceste clădiri variază în constituția lor; unele constau în simple conuri și se numesc de aceea vulcani simpli, iar altele prezintă o structură mult mai complicată, vulcani com-

plexi saū strato-vulcani. Acești din urmă sunt acei ce presintă celū mai mare interesū și aū datū locū la o mulțime de discuțiuni și studii cari aū adusū rezultate importante pentru cunóscerea fenomenelor vulcanice, și apoi în acestū casū sunt vulcanii cei mai cunoscuți, precum sunt: Vesuvulū, Etna, Ecla, vulcanulū Tenerifei, Pichincha, Cotopaxi etc. Autorulū nici nu-ī semnaléză măcar, ci se mărginesce a descrie numai pe cei simpli, lăsândū a se subînțelege că toți vulcanii ar presenta numai acéstă constituțiune. Apoi elū nu arată nici diferențele de constituțiune a acestorū vulcani simpli.

Autorulū trece apoi la fenomenele ce precedū și acele cari însoțescū erupțiunile, însă confundă aceste fenomene cu înseși erupțiunile vulcanice, ceea ce introduce o confusiune, ce nu póte fi permisă într'o carte școlară; nu esplică bine cauzele detunăturilor ce se audū în vulcani în timpulū erupțiunilor, și susține că electricitatea, ale cărei esplosiuni se vedū în colóna de erupțiune, pe care autorulū o arată ca colónă de fumū, provine din ciocnirile și frecările materiilorū emise, și acésta fără a aréta pentru ce. Autorulū definesce apoi lapilele, bombele vulcanice și scoriile, fără de a arăta modulū cum se producū. Tractândū despre lavă, elū nu arată proprietățile ei fisice, nici gazurile ce cuprinde și nici unulū din fenomenele și particularitățile ce presintă curente de lavă în propășirea lorū, încât s'ar crede că aceste curente ar puté sēmēna cu curente de apă. De asemenea autorulū nu arată de locū nici constituțiunea lavelorū nici diferențele ce esistă între ele pentru diferiți vulcani.

Fumarolele sunt menționate subt numele de fumū, ceea ce este o greșală, fiindū-că cuvintulū de *fumarole* a devenitū sciințificū și este întrebuințatū în tóte limbele. Autorulū pare a nu le da nici o importanță. Elū nu menționéză de locū punctele lorū de emisiune, nici constituțiunea lorū, nici modulū cum variéză acéstă constituțiune după punctele lorū de emisiune, cu tóte că fumarolele sunt de o importanță fundamentală, căci numai ele ne presintă mijloculū de a ne da sémă de cauza fenomenelor vulcanice și a vulcanicităței terestre în generalū. Și de aicea vine că mai apoi autorulū atribue acéstă caasă la intrusiunea apelorū oceanice în interiorulū masei topite de subt scórfa

terestră, opiniune cu totul abandonată în urma studiilor făcute asupra fumarolelor cât și asupra altor fenomene vulcanice.

Autorul asemenea greșesce când susține că este analogie între salze și între geyzeri, căci toate faptele și fenomenele sunt cu totul altele în aceste două manifestațiuni. Geyzerii și stockrii sunt un produs direct al vulcanității terestre, precând salzele sunt rezultatul emanațiilor de hidrogen carbonat; și apa rece ce cuprinde dejecțiunile lor nu este de loc influențată de căldura centrală a globului. Apoi explicațiunea intermitenței erupțiilor în geyzeri și în stockri (aceșți din urmă nenumenționați de autor) este confusă și eronată, ea nu este cea dată de Bunsen, care este universală admisă și care a permis lui Tyndall de a face pentru uzul școlilor geyzeri și stockri artificiali.

Să abordăm acum partea a treia a opului ce ne preocupă și care este intitulată: *clasificațiunea cōjei globului*, titlu ce ni se pare că nu are nici un înțeles, dar sub care se tractează în realitate despre stratigrafie.

Nu putem încerca de a face analiza amănunțită asupra diverselor cestiuni ce ar prezenta diferitele sisteme stratigrafice, despre cari se tractează în această parte, căci acesta ar fi prea lung. Ne vom mărgini mai mult la generalități.

În primul loc, credem că s'a dat o prea mare estensiune acestei părți, căci ea ocupă, împreună cu figurile paleontologice de cari este însoțită, mai bine de o jumătate din cartea întrégă, cea ce este prea mult, căci scopul unei cărți de geologie destinate pentru școlile secundare nu trebuie să tindă a face specialiști, nici a desgusta pe elevi de știință, făcând o nesuferită prin munca cu care trebuie chinuită memoria spre a fixa în ea pe cea mai dificilă dintre materii, ci trebuie a se mărgini numai la scopul principal, acela de a se da școlarilor o idee exactă și clară despre chipul cum se deduce din studiile stratigrafice istoria erei sedimentare a pământului, de a li se prezenta un conspect precis despre subdivisiunile făcute în ținuturi, și rațiunile ce duc la aceste subdivisiuni, schimbările făcute în întinderea și situațiunea mărilor și a uscaturilor în decursul erelor geologice, și despre evoluțiunea



marilor grupă de animale și vegetale ce se află cuprinse în interiorul depositelor sedimentare. Apoi toate aceste cestiuni trebuiesc expuse cu metodă și în margini cari să faciliteze imprimarea lor în spiritul școlarilor. Autorul nu face de loc ușor de secțiuni geologice, cari singure precisă sensul subdivisiunilor stratigrafice și ajută memoria. Un curs de geologie lipsit de secțiuni geologice séménă, după părerea noastră, cu cristalografia lipsită de figuri sau cu chimia fără formule. De aici provine în parte dimensiunea dată textului și lipsa de precesiune dată sistemelor și altor subdivisiuni stratigrafice. Autorul reduce descrierea diverselor sisteme și subdivisiuni ale acestora la o simplă citațiune de roce, care sunt mai totu acele pentru fie-care subdivisiune, și una enormă de speci caracteristice, de genuri și de familii etc., de animale sau vegetale, ce umplu toate paginile; așa încât, cu totă ostenela ce și-ar da un școlar, el nu va parveni a fixa în memoria sa, și încă distribuite după subdivisiuni, o așa enormitate de numiri. Aceste împrejurări voru fi de sigur cauza care va face pe profesorii secundari de a nu admite această carte în școli.

Este adevărat că nu se poate studia stratigrafia, nici a se arăta evoluțiunea animalelor și a vegetalelor, fără a denumi aceste ființe; dar pentru un curs secundar este prea suficient de a se menționa genurile, familiile și ordinele marcante; și nu trebuie a se recurge la speci, decât atunci când ele se impun, cea ce este în destul de rar.

În ceea ce privesc modul cum sunt tractate deosebitele subdivisiuni stratigrafice, cred că pot da o idee despre ele, analisându numai câte-va. Vom începe cu grupa arhaică.

Autorul arată că acest teren este compus din scisturi cristaline, menționează numele celor mai însemnate din ele, dar nu arată și constituțiunea lor. Acesta face ca cuvintele de micacist, gneiss etc., sunt cuvinte ce nu represintă nimic, și acesta este după părerea noastră o lacună imensă, căci pe de o parte ea privează studiul de cunoștință fundamentală care este cea a părților constitutive, iar pe de alta face imposibilă comparațiunea dintre scisturile cristaline și dintre ro-



cele cristaline eruptive vechi, cari au aceeași constituțiune mineralogică. Spre a explica modul de formare a acestui tărâm, autorul admite ipoteza că aceste scisturi cristaline au fost dintr-îu straturi sedimentare cari s'au cristalisat prin acțiunea unei recrudescențe de căldură în partea superficială a globului. Ori-cât ar fi de discutabilă această ipoteză, în cât timp originea lor nu este complet demonstrată, liber este unui autor de a o admite, însă totu trebuie citate câte-va fapte pe cari ea s'ar întemeia. Apoi autorul nu arată modul de zăcere al diverselor minerale metalifere în interiorul acestui tărâm, căci nu este suficient de a se arăta că ele formază vine și filone. De asemenea el greșesc când ȳice că scisturile archaice în Suedia și în Rusia sunt orizontale, căci se scie că în Norvegia, Suedia și Finlanda, scisturile cristaline sunt verticale și au direcțiunea de la nordu spre sudu. Cât despre cele ce privesc distribuțiunea grupe archaice în România, ea este esactă și de multu timp cunoscută prin lucrările lui Ackner, Bernard, Cotte, Peters și alȳi, cari au marcatu chiar pe charte existența și întinderea maselor ce formază această grupă de terenuri în România, și pentru o asemenea cestiune celu puțin este o datorie de a menționa pe predecesorii noștri, chiar într-o carte elementară.

În ceea ce privesc depozitele sedimentare, autorul admite patru sisteme paleozoice. Elu încorporează tărâmul cambrianu în celu silurianu, așa încât cambrianul și cu o parte a silurianului aru forma siluricul inferioru; cu alte cuvinte, acestu etaju ar fi constituitu din anelidianu, din paradoxidianu și din olenidianu, precum îl admit Hicks și Lapworth în Anglia, Linarson în Suedia și Kierulf în Norvegia. Însă autorul iea ca tipu pentru acestu etaju siluricul din centrul Boemiei, și acesta ne face a ne îndoi, dacă amu nimeritu intențiunea autorului, căci cambrianul sau silurianul inferioru în Boemia este ne-completu și prin urmare nu putem sci ce este silurianul inferioru alu autorului. În adevăr elu este reprezentat în Boemia prin grauwaekel și scisturile de Pzrbram ce corespondu, numai cu partea inferioară a anelidranului, adică cu cea numită de Caerfai, și lipsesc încă și seria solvă sau Reviniană ce vine imediatu de-asupra. De

asemenea lipsescă din Bohemia asisele de Maentwrog, de Festiniog, Dolgely, etc., prin urmare mai totu olenidianul, și există numai paradoxidianul său menevianul ce zace directu pe depozitele de Przbram. Pentru claritate și pentru precisiune era mai bine a se lua cambrianul din Țara Galilor și a se însoți de secțiunea necesară spre a se fixa faptele. Autorul, în locu de acesta, enumără o sumă de roce aflătoare în sistema silurică, ce nu sunt caracteristice, și preste 35 de specii de fosile caracteristice, pe când nu era nevoie decât de câte-va genuri și familii său ordine spre a fi cu desăvârșire caracterisate toate asisele și a presenta și toate caracterele fundamentale ale faunei siluriane.

În același mod sunt tractate toate sistemele sedimentare. În toate, partea substanțială se reduce la o citare de numeroase specii de fosile, care pe de o parte este nesuficientă pentru a face cu ele unu geologu său spre a determina pozițiunea stratigrafică a unor pături sedimentare date, iar pe de alta aceste fosile presintă unu număr cu totul exorbitant pentru scopul studiilor secundare, astu-fel cum sunt de înțelesu. Ele nu pară a avé altu scop, ne fiindu legate de o cestiune sciințifică de ordinea cerută de numitele studii, decât de a face inabordabilă partea stratigrafică a cărței ce analizăm. Pentru alte sisteme, aceste specii sunt urcate la unu număr încă și mai mare, astu-fel, pentru carboniferu sunt citate peste 50, în eocen peste 70, în cretaceu 100, asemenea peste 100 în miocen, iar în jurasic peste 120.

Astu-fel sunt neajunsurile de diverse feluri ce presintă cartea *Elemente de Geologie*. Ele sunt după părerea noastră, foarte grave, aru avé o influență desavantagiósă pentru instrucțiunea noastră secundară, când ea ar fi premiată de către Academie, și de aceea subscrisul este silitu a conchide la respingerea ei de la premiu.

Terminându, sunt datoru a mărturisi că am primitu cu mare dificultate însărcinarea de a face acestu raportu, dar a trebuitu, în urma stăruințelor colegilor mei, a mă decide și a-mi face datoria în conștiință.

**G. G. Meitani**, *Studie asupra Constituțiunei Românilor, saū explicarea pactului nostru fundamentalū din 1 Iuliū 1866. Fasc. XIII și XIV. Bucuresci 1890.*

*Raportū de d-lū G. Barițiu.*

Acestū opū voluminosū a începutū să apară în fascicule de câte 17—18 côle in-8° mai întâi în anulū 1880. În prefațiunea din acelu anū autorulū promisese 14 fascicule, cari să cuprindă explicarea întregē Constituțiunii a României, care fusese votată în 133 articole și sancționată în 1866.

Astădi, după 10 ani de labóre încordată și după ce acestū pactū fundamentalū mai fusese supusū, în 1884, la o revisiune esențială în unii articoli ai sēi, studiulū d-lui Meitani cu fasciculele din urmă XIII și XIV, stă întregū dinaintea noastră, saū mai esactū, acela se află întregū în mânil publicului cetitorū competentū în materie.

Autorulū mai concursese de repeșite ori la premiile academice dintr'unū anū într'altulū, după cum îi eșiau fascicule de sub tiparū dela alū VI-lea înainte. Voința comisiunilor respective de câte 9 membri a fostū, că recensiunea acesteī cărți în părțile sale să-mi fie comisă totū-d'a-una mie, prin urmare am fostū obligatū a ceti fasciculele unulū după altulū, pentru ca să-mi potū forma și stabili opiniunea mea despre valórea lorū în consciință.

Din rapórtelē mele prezentate Academiei asupra acestui studiū, pre cât de vastū pe atâtū de greū, și trecute în *Analele* ei, se póte vedē că eū am recomandatū totū-d'a-una premiarea lui; însă totū-d'a-una s'a observatū, că în casuri precum este și acesta, este bine ca să așteptāmū aparițiunea opulū întregū atât pentru că Constituțiunea fiindū una unică, părțile sale, articoliī sēi staū în cea mai strînsă legătură unii cu alții, cât și ca să cunóscemū care este opiniunea definitivă, convicțiunea sa patriotică intimă despre valórea și vitalitatea acesteī Constituțiunii a României.

Prea bine; acum însă este acilea ora în care condițiunile puse fiindū împlinite, Academia își póte enunța verdictulū sēu despre valórea și meritulū desū citatului opū: *Studie asupra Constituțiunei Românilorū.*

Eă, provocată din nou și cu totul pe neașteptate, că să mai facă odată parte din comisiunea de 9 membri, am citit și aceste două fascicule din urmă cu acea luare aminte de care mai pot dispune în etatea acăsta. Examinându mai ales conclusiunile autorului relative la Constituțiunea întrăgă, află cu adevărată satisfacțiune, că autorul, în ceea ce concerne judecata sa relativă la vitalitatea pactului fundamental, se află în deplină acordă cu vederile și cu voința corpurilor legislative-constituante din acăi an, cu singura observare că în 1884 era bine să nu se facă de locă unele modificări și respective ștergeri, precum de es: Art. 121 despre *Garda cetățenă*, care după autoră nu ar fi trebuită desființată.

«Dece ani de o lucrare continuă, dece ani de o lucrare neînteruptă, Dumineca, sărbătoare, Crăciunul, Paști, chiar ziua de 23 Aprilie nu fu cruțată; o singură zi nu venia dela Dumnezeu, fără ca orele hotărâte acestui travaliu să nu fie consacrate cercetărilor ce mi-am impusă.» Așa se exprimă autorul în fascicolul din urmă la pag. 8, iar mai departe adaugă: «Câte tempeste nu încercară să înecă și hotărârea mea și forțele mele și lucrarea ce desăvârșiamă treptat, ce îndreptamă liniștit, modest dar fără temere, spre țermul ce zăriam, în depărtare»; apoi mai la vale: «Câte critice nedrepte, câte surisuri desprețuitoare nu amă avută să suferă, dela cine? *de la cei cari nu au citită.*»

Eă din parte-mă daă deplină credemintă acestei observațiunii dure a d-lui Meitani. Este adică prea bine cunoscută că în epoca în care trăimă se află și la noi destui *Zoili* între așa numiți literați, cari, fie din ura personală sau din'o vanitate grețosă de a voi să figureze ca omăni de spirit, cutăză a vorbi sau a și scrie cu dispreț despre lucrările altora, pe cari necum să le fi cetită vre-odată, dar nici nu le-au vădută cu ochi lor; autorul însă simte acea consolațiune în sufletul său, că după cum singur ne spune, «câți au citită l'au îmbărbătat și au recunoscută sacrificiul de timp și de cercetare ce a depusă în acăstă lucrare. Celor din urmă le mulțumescă cu recunoștință; celor întâi le iartă erorile lor și trece înainte.»

A mă demite mai afundă în aprecierea celor două fascicule din

urmă ar însemna că am să recapitulez mai întâi cuprinsul celor 12 fascicule anteriore, se numără și mulțimea celor mai renumiți scriitori europeni pe cari îi consultase autorul în cei dește ani ai activității sale, cu alte cuvinte, că voi să răpescă Academiei cel puțin două ore dintr'o ședință; eu însă creșă că astă-dată ne putem considera ca scutiți de o lucrare cum ar fi acésta.

Opulă autorului este întregă în mânilor publicului competent; și eu îmi aducă aminte, că pre când d-lă Meitani își presentase mai întâi cinci fascicule din opulă său la Academie, edițiunea primă din cei dintâi trei fasciculi se și trecuse, așa că noi cei de peste munți la cererile noastre primiserămă răspunsă ca să așteptămă întregirea cărții din edițiunea a doua, pe care jurisconsulții noștri și amicii științelor de stată o așteptă cu stăruință.

Așa decă verdictulă favorabilă opului publicată de d-lă Meitani este enunțată în modă practică de către mulțimea bărbaților speciali în materie, și mie nu-mă rămâne decă să-mă repetă votulă meă din alte sesiuni, cerendă ca Academia să binevoiască a onora prin votulă său *Studiele asupra Constituțiunei Românilor* cu premiulă Ioană Eliade saă încăi Năsturelă-Herescu.

---

C. G. Dissescu, *Cursă de dreptă publică română. Dreptă Constituțională. Vol. I, II. Bucuresci 1890.*  
*Raportă de d-lă Gr. G. Tocilescu.*

#### *Domniloră Colegi,*

Însărcinată de d-văstră, ca să cerceteză opera d-lui C. G. Dissescu, *Cursă de dreptă publică română*, presentată la concursulă pentru premiulă Năsturelă-Herescu, am onorea a vă comunica cele ce urmază:

*Cursulă de dreptă publică română*, conține 45 de lecțiuni rostite de d-lă Dissescu ca profesoră la Facultatea de dreptă din Bucuresci în anulă școlară 1889—90. Aceste lecțiuni, stenografiate de elevulă său

d-lă M. A. Dumitrescu și revădute de autoră, sunt frumos și cu multă îngrijire tipărite în două volume, pagine 786 în-8°.

Spre deosebire de scrierile obișnuite asupra dreptului constituțional, lucrarea de față ne prezintă, în locul aridității tehnice, inerentă cărților divise și subdivise în capitole, paragrafe, alineate, o lectură ușoară, plăcută și atrăgătoare prin căldura expresiunii și spontaneitatea unei expunerii orale.

Metodul ales de autoră este cel rațional, iar nu cel exegetic.

În loc de a ne da, cea ce ar fi fost mai ușor, un simplu și migălos comentariu al Constituției, analizând articol cu articol, rupându la fiecare moment lanțul ideilor, pentru ca să grămădescă detalii izolate și inutile și să părăsească vederile întregului și principiile generale care domină materia, d-lă Dissescu ne dă un tractat sintetic, grupează principiile înrudite, și cu vederi înalte se urcă la soriginea lor, făcându astă-fel adevărată știință, care nu consistă în reguli fragmentate, ci în armonia lor: *la science est l'harmonie des règles*.

Opera se poate divide în trei părți: în cea dintâi, pe care am pute-o numi *filosofică*, autorul expune cu un rar talent, cu deplină competență, cu claritate și precizie, filosofia politică a statelor antice: India, China, Persia, Grecia și Roma, influența creștinismului asupra statului, ideile de organizare socială în evul mediu și în epoca renașterii, doctrina lui Machiavel, Hubert, Languet, Bacon, Hobbes, Montesquieu, Kant, Rousseau, Comte și alor filosofi și reformatori, până în zilele noastre, arătându în același timp și natura legilor esențiale pe care se bazează organizarea socială.

Concluziunea finală a expunerii acestor diferite sisteme este, după autoră, că «în organizarea socială trebuie să tindem continuu a ne conforma cu natura lucrurilor, păstrându cât se poate mai mult puritatea legii naturii.»

În partea a doua, pe care am numi-o *istorică*, după ce arată cum s'au format statele și care a fost evoluția fatală prin care au trebuit ele să treacă, d-lă Dissescu face istoricul tuturor constituțiilor antice și moderne: ale Indiei, Egiptului, Persiei, Ebreilor, Grecilor

și Romanilor, a principalelor state din Europa și America: Franța, Anglia, Italia, Germania, Elveția, Austro-Ungaria, Rusia, Turcia, Statele-Unite, insistându cu multă competență asupra istoriei constituționale a Romei, ca și asupra constituțiilor franceză, engleză și americană.

Venind la țara noastră, autorul expune evoluțiile instituțiilor noastre politice din cele mai vechi timpuri până astăzi, utilizându cu discernământ și critică materialele publicate ce i-au stat la îndemână.

În fine, în partea a treia, pe care am numi-o *propriu-juridică*, sunt expuse și dezvoltate principiile dreptului constituțional român actual, Constituțiunea din 1866 cu revizuirile din 1879 și 1884, materie ce ocupă paginile 278 până la fine.

Cum se poate vedea, primele două părți servă ca introducere și ca pregătire la studiul special al Constituțiunii române, și în acesta tocmai consistă meritul lucrării d-lui Dissescu, superioritatea metodelui său, care-i permite a pune și a deslega problemele cele mai grele cu o claritate și siguranță surprinzătoare și a ridica rezultatele la formule precise și bine hotărâte.

Grație spiritului său eminent observator, pătrunde adânc în taina fenomenelor sociale și a mediului în care ele se produc, se afirmă și se transformă.

Însemnătatea ce acordă istoriei nu poate fi decât justificată, pentru că nu există o călăuză mai sigură decât experiența timpurilor trecute și comparațiunea celor ce se petrec azi în timpurile moderne. «Cercetându și analizându trecutul» dice d-lui Dissescu (pag. 25) «vom putea aprecia și judeca mai cu competență, mai cu folos, starea de astăzi a instituțiilor noastre politice și administrative.»

Arhitectura politică nu poate clădi instituții temeinice și bine-făcătoare decât făcându apelul, în primul rând, la elementul istoric experimental. *Aristotelul*, cel mai vast și pătrunzător geniu, pe care l'a avut omenirea în materie politică și socială, era atât de convins de acest adevăr, în cât se scie că a trebuit să studieze 158 constituții, ca să scrie cartea lui despre *politică*.

Nu urmăză însă de aci, că învățămintele școlii istorice ar fi în-

destulătoare prin ele înseși și că studierea elementului *filosofic* ar fi de prisos.

Adevăratul studiu al organizării sociale nu trebuie să fie unilateral; el trebuie făcut din amândouă punctele de vedere. Cu drept cuvântă dice d-lă Dissescu (pag. 27) «Noțiunea filosofică a omului și a societății, cunoșcerea raporturilor care leagă pe om de societate, ne arată adevărata basă a organizației sociale. Numai după ce vom cunoște și această basă, după ce ne vom da seama și de principiile fundamentale ale legilor, vom pute înțelege organizarea și funcțiunea diferitelor instituții sociale.»

Consecințe cu acestă metodă eclectică, d-lă Dissescu, paralel cu descrierea istorică, ne face și un curs de *filosofie politică*. D-sa analizează doctrina lui Platon, Aristotel, Cicerone, Machiavel, Bacon, Hobbes, Montesquieu, Rousseau, Kant și nu uită nici școla lui Conta și Bănuțiu.

Odată înarmată cu experiența trecutului și cu doctrina filosofică a cugetătorilor, autorul trece imediat la studierea principiilor Constituției noastre în vigoare.

Suveranitatea, egalitatea de drept, libertatea individuală, inviolabilitatea domiciliului, dreptul de proprietate, se succed ca un fir logic de la pag. 279 până la finele volumului I.

Volumul II începe cu cestiunea proprietății intelectuale, pe atât de mult agitată în timpurile recente, pe cât de pitoresc e tratată în lecțiunea XXIII.

După dînsa vine un studiu foarte interesant asupra originii proprietății în România, apoi libertatea conștiinței, libertatea presei, întrunirilor, învățămîntului.

În privința art. 21 din Constituție, d-lă Dissescu e de părere că celebrarea religioasă este absolut indispensabilă pentru validitatea contractului matrimonial. El nu pot decât să aprobă această soluție, care este conformă și cu tradițiunile țării noastre din timpuri străvechi.

În privința raporturilor dintre stat și biserică, d-lă Dissescu se pronunță contra separației, formulată de Cavour în cuvintele «biserică liberă în stat liber.» Religionea se slăbește, pierde, dacă statul



o abandonă; și la argumentul separatiștilor, cari dicu că religiunea și biserica, dacă nu pôte să trăiască prin sine însăși, și imploră ajutorul statului, atunci dovedescă că sunt șubrede, factice și că atâtă mai bine dacă aru pieri, d-lu Dissescu răspunde (pag. 435): «Așa raționaș Spartaniș, când omoraș pe copiliș născuși cu o constituțiune fizică debilă! Dacă biserica română, astădi neglijată de stat, e în decadență, eu credu că ar fi funestă să dicem: «nu pôte trăi prin ea însăși? «piară!» Intervențiunea statului pôte fi în multe împrejurări — cum e la noi — nu numai utilă, dar bune-făcătoare, indispensabilă.»

Vorbindu de libertatea învățămîntului, d-sa studiază între altele și sistemul americanu unde «instrucțiunea tinerimei e lăsată la devotamentulu și energia acțiunei private», în comparațiune cu învățămîntulu oficialu din statele europene. Ne citéză câte-va casuri, cum e de ex. acela alu lui Peabody, care a dăruitu învățămîntulu publicu peste 20 de milióne, și dice: «Înțelegeți că în asemenea împrejurări nu se mai simte necesitate de o intervenție din partea statului pentru înființare de școli.» Apoi, comparându cele două sisteme, din altu punctu de vedere, constată la americani «o lipsă de simetrie și uniformitate pe care o găsimu în țările unde învățămîntulu este organizat și dirijat de autoritatea centrală a statului. În schimb însă, la americani școlile se acomodeză și corespundă mai bine necesităților locale, se armoniséză cu interesele variate ale fie-cărei regiuni.»

În privința sufragiului, autorulu stabilește că e și unu dreptu și o funcțiune. E unu dreptu, din punctulu de vedere alu alegătorulu care votéză, și o funcțiune, din punctulu de vedere alu concetățeniloru alegătorulu, a căroru situațiune politică și economică este influențată prin votulu acestuia.

De aci deduce două conclusiuni importante:

I. «Concetățenii au dreptulu să cêră alegătorulu aptitudinî» și prin urmare trebuescă excluși analfabeții, trebuie potolitū entusiasmulu pentru sufragiul universalu.

Pe acesta din urmă d-lu Dissescu îl califică «o armă în mâna celoru ce dețină puterea, saū celoru cari sciū să exploateze credu-

litatea masselor. Și ce mai înseamnă capacitățile în votul universal, copleșite de număr, de suveranul *vox populi!*»

Paginele pe cari le consacră sufragiului universal și democrației, sunt din cele mai frumoase ale cărții sale.

II. A doua consecință, pe care d-lă Dissescu o deduce din principiul, că votul este o funcțiune, e aceea că concetățenii au dreptul să te oblige să votezi. «Cetățenul care se abține dela vot nu se desinteresează numai de direcțiunea ce se dă lucrului public întru ce îl privește pe dînsul, dar și întru ce privește și pe cei-lalți.

«Precum în materie de distribuire a justiției, fie-care cetățen e dator să facă parte din juriu — e și un drept și o datorie de a fi jurat, — totu astu-fel în materie electorală, fie-care cetățen trebuie să fie îndatorat de a veni la vot.

«Cu chipul acesta nu s'ar alege decât cei ce ar reprezenta un număr mare de alegători, și astu-fel națiunea ar fi mai mult reprezentată.»

Totu în volumul II găsim patru lecțiuni despre puterile statului, una din materiile cele mai bine și mai cu măiestrie expuse, după cari urmărează 35 pagini foarte instructive de drept parlamentar, apoi reprezentarea minorităților, partidele politice, prerogativele Coronei, formele de guvernământ, responsabilitatea ministerială, delictelor politice, revisuirea Constituției . . . . . Iată în trăsuri generale atâtea ocaziuni, unde cetitorul găsește, în *Cursul de drept public*, erudițiune vastă și în curent cu progresele dobândite în științele de stat moderne, cugetare limpede și profundă, idei sănătoase ale unui cugetător independent, care mai pre sus de toate caută adevărul științific și are curajul de a-l spune pe față pe președinte chiar de a nu fi plăcut unora, de a deveni suspect altora, de a deștepta nemulțumiri fățișe sau înfundate în taberele politice. «Opera noastră, dice d-lă Dissescu, nu va consta numai în studiul principiilor organizării sociale; noi ne vom ocupa și de îndreptare, de depărtarea inconvenientelor regimului constituțional.»

Și fiindcă autorul vorbește unui auditor compus din tineri «cari nu numai se prepară la cariere strălucite în stat, dar înainte

de toate caută să fie și să devie buni cetățeni» le dice: «doctrina constituțională pură, ne arată cum funcționează instituțiunile legale, și noi eșim de pe băncile școlei sau din cabinetul de studiu îmbibați de puritatea doctrinelor, dar doctrina nu ne spune tot-d'a-una în destul cum trebuie să funcționeze acești factori extra-legali, cum trebuiesc ei dirijați.» Și din acest punct de vedere, ca o carte destinată tineretului de astăzi, cetățenilor de mâine, — opera d-lui Dissescu este plină de învățăminte practice; ea poate servi de călăuză luminată și prețioasă orî și cărui în marea luptă a vieții, în practica sinceră a libertăților și în cunoșcerea drepturilor cetățenesci.

În fine, cea ce nu este mai puțin meritos, autorul se arată pururea un amic sincer al liberalismului, vrăjmaș al despotismului și un fervent adorator al adevărului în știință, în politică, în religie.

Cu aceste titluri *Cursul de drept public român* al d-lui C. G. Dissescu, se recomandă cu precădere, față de celelalte opere prezentate la concurs, pentru a obține premiul «*Năsturel-Herescu*.»

---

A. Naum, *Versuri* 1878—1890. Iași 1890.

» » *Traducerî*. Iași 1890.

*Raportul de d-lă Gr. G. Tocilescu.*

### *Domnilor Colegi,*

D-lă Naum poate, dela prima dată, primi titlul de literatură, mai ales în sensul cuvîntului francez; este un literat, cum am dîce *de la vieille roche*, iubind cu un amor nesfîrșit, pe Anacreonte și pe Horațiu, pe poezii franceze, mai ales pe cei elegiaci, și acea literatură provençală așa de curioasă sub multe privințe, reprezentată prin poetul ei cel mai cu vață, prin Mistral.

Erudițiunea d-lui Naum este formată printr-o cunoștință, adîncă sub aparența ei epicuriană, a literaturilor clasice greacă, latină și fran-

cesă. Acésta reese din plăcuta lectură a celor două volume ale sale : *Versuri* și *Traduceri*.

Ca impresiune generală d-lu Naum ne face efectul unei ființe foarte complexe în simplitatea sa aparentă: este Român fără îndoială, dar totu așa de bine e și francesu, e și latinu, e și grecu. Spiritul sêu reflectéază, sub multiplele sale fețe, culori strălucite dar dulci, vioi dar atenuate, împrumutate eleganței limbei și subtilității ideilor. Este un anticu rătăcit în lumea modernă; un modernu, care aruncă voiosu unu vêl peste realitățile deșerte ale vieței dîlnice și care contemplă cu o figură senină și cu unu sufletu entusiastu lumea de multu dis părută a literaturilor trecute.

Fantasiile, ideile, elegiile sale desfășură savantele lor periode, stilul lor înflorit, în versuri armonioase, cu unu ritm delicat și fin. Limba lor dulce și sonoră, pură, elegantă, ne încântă fără a ne obosi, ne atrage fără violență, ne câștigă și ne reține.

Mai alesu sunt admirabile elegiile d-lui Naum. Iacă între altele una, cu o versificațiune așa de elegantă, cu o limbă așa de curată, cu un sentiment anticu așa de profund :

Taliarchu, iubite óspe, de când nu mai vii la mine,  
sub povóra întristărei chipul meu s'a ofelitu,  
unde'su dîlele frumoșe?... unde'su nopțile senine?...  
Parcă 'n doliu tótă lumea de atunci s'a învălitu !

Vai ! nu'ți mai aduci-aminte de trecuta fericire !  
Taliarhe ! Taliarhe ! câtu de grabnicu te-ai schimbatu !  
Tu 'mî juraî că o să fie vecinică a ta iubire ;  
cu ce ți-am greșitu eu ție, de atâta m'ai uitatu !

Au portița ai găsit'o într'o dî măcaru închisă,  
când tăcuta mea Lycisca într'amurgu te-aștepta?...  
nu ardeam de-ajunsu parfumuri?... fața mea se vestejise ?  
sau în jocurile nóstre eu ți-am refuzatu... ceva ?

Când ai sci... a mea grădină în ce stare-să găsesce !...  
copăcei puși cu tine pân' la unu s'au uscatu !  
porumbița mea cea albă, întristată pribegesce ;  
cine scie în ce codri sêrmănica a sburatu !

Bine îmi ȃicea atunci siriaca vrăjitore...

Haxo, ce pândia la lună danşulă celă de Corybanţi.  
«nu te'nrede'n ócheşi paliđi cu priviri rătăcitoare,  
«sunt ca fluturii sburdalnici şi necredincioşi amanţi.»

Vino ! liliaculă tînără a scosă flórea lui frumósă,  
turturelele la sóre tótă ȃiua gîngurescă,  
hohotescă prin pesceri fauni cu-a loră nimfe pofticiose,  
păstorişele, păstori, totă pėrechă se rėzlėşescă !

Vino ! mi-am luată de nópte o tunică preveđie,  
cu myrtă verde şi cu laură patulă l'am împodobită !  
iar Lycisca ţine gata lângă cupa aurie,  
anfora cu două tórtē cu vină vechiă pecetluită !

Printre imitatorii savanţi ai acestui genă, nici Chénier, nici Lecomte de Lisle, nici Pope, nici Leopardi, n'ău atinsă atăta maiestate în graţie, atăta delicateţă în sciinţă.

Nu măi puţină ne placă stanşele întitulate : *Amiciloră mei*:

Sunt óre 'n vieţa noastră de-o jalnică tristeţă,  
Când omulă în durere speranţa a perduto ;  
Atunci, o sacrilegiă ! bătrănă în tinereţe,  
Elă blestemă momentulă în care s'a născută !  
Dar timpulă fuge, fuge, sub boltele albastre,  
Imprăştie în spaţiă blestemurile nóstre ! etc.

De asemenea: strofele atătă de armoniose din *Aegri Somnia*, şi versurile duióse adresate memoriei nenorocitului Leopardi, elegia scrisă în stilă antică şi intitulată *Niobe*, care începe cu versurile de o admirabilă frumuseţe :

Spulberase vėntulă aprigă cu sėlbatece suflări,  
Tóte stelele din ceruri, totă azurulă de pe mări,  
Şi în negru întunerică nópte a inhobotată,  
Ca pe-ună pruncă dela peire, universă 'nspăimîntată !

Cum se vede, în poesiile originale ale d-lui Naum găsimă calităţi minunate: facilitate, imaginaţiune vie, ritmă armoniosă şi savantă, rimă bogată, delicateţă şi colorită, sentimentă profundă poetică, scepticismă tolerantă, epicureismă subtilă, cultă ardinte ală museloră :

Voï umbre dulci și blânde, dragălașe zburătore,  
 Ce pe calea vieței mele mî-ați zîmbit cu îndurare,  
 Muze, elocvente muze, grațioase eroine,  
 Care singure pe lume, singure mî-ați voit bine,  
 Voï, ființe ce-am iubit !

\* \* \*

Dar clasicismul nu predomină numai producțiunile originale ale poetului nostru ; elu este și mai pronunțat în traducțiunile numeroase, mai ales din literatura francesă.

Este sigur, că dacă un original pierde totu-d'a-una într'o traducțiune, traducțiunile nu sunt mai puțin necesare spre a inspira publicului gustul literaturilor străine. Heine a emis o părere, de mult timp împărtășită de poeții englezi, că un poet nu pôte fi tradus într'altă limbă decât de un poet și anume în versuri. D-lu Naum este un traductor foarte abil. Dacă câte odată neglijază cuvîntul lateral, — însă sensul, idea, gustul expresiunei nu-î lipsesc nici odată. D-sa păstrează cu delicateța limbei francesce, — delicateța limbei române ; scie cu măiestrie să tragă efecte neașteptate dintr'o limbă așa de desu acusată de sărăcie. Vom cita din André Chénier : *Bolnavul* (pag. 9.) și *Elegie* (pag. 48), din La Fontaine *Filemon și Bancis* (pag. 53) așa de bine tradusă, din Th. Gauthier : *Comedia Morții* (p. 105), și mai pre sus de toate, *Arta poetică a lui Boileau*, în care traducătorul a știut să redea versul clasic francesu, precum a făcut pentru versul romantic în poesia sus menționată a lui Gauthier, și pentru versul parnasian modernu, al căruia precursor a fost Chénier. Traducerea *artei poetice* pôte fi socotită ca un model de magistru.

Ne rămâne încă să vorbim de traducerile din Frideric Mistral ; ele sunt admirabile sub toate raporturile : prin limbă, ritm, cadență. Le vom cita deci pe câte-și trele : este mai întâi *cîntecul alu IV-lea din Mireio*, apoi *Toboșarul dela Arcolá*, și în fine acel mărgăritar de melodie populară provențală intitulat *Cîntecul Magaliei*, ce-lu vom reproduce în întreg :

O ! Magali, în astă séră  
la ferestruică de te-ai pleca,  
din tamburină și din vióră  
cânteculă meu l'ai asculta;

Vântulă s'a dusă, iubita mea !  
Stelele 'n ceră voră străluci,  
dar galbene voră dispărea  
pe tine cum te voră zări !

Cele două din urmă traduceri au fost premiate în 1882, la *Jocurile florale* din Provența, cu ună condeiă de aură împodobită cu briliante, pe care trinițându-i-lă marele nostru poetă V. Alecsandri, i-a scrisă : « Pentru a traduce pe Mireio trebuesce ună condeiă de aură »

\* \* \*

Am insistată asupra acestoră calitățî ale opereloră d-lui Naum și le recomandămă cu îngrijire buneî-voințe a Academiei. D-lă Naum este ună omă de litere discretă, dar devotată ; este ună amică credinciosă ală Museî, ună iubitoră statornică ală literaturעי, o figură originală, așî dice pôte unică la noi, căci în definitivă, tôte traducțiunile sale, tótă acea erudițiune, tótă acea sciință literară poetică denotă ună adevărată temperamentă de omă literată, ună artistă în adevăratulă înțelesă ală cuvîntului.

Am spusă mai sus că producțiunile sale poetice nu au o fisionomie prea românescă ; acêsta însă la d-lă Naum ni se pare a fi mai multă o calitate decât ună defectă, fiindă-că adevărata sa originalitate consistă tocmai în acestă minunată talentă ce are, în acestă înlesnire de asimilațiune și în acestă putere de sugestione de a reda, într'o limbă românescă așa de curată, tôte frumusețile, nu numai ale cătoră-va bucățî străine, dar încă ale ideiloră, sentimenteloră celoră-lalte literaturî.

Pe lângă tôte aceste calitățî reale, d-lă Naum mai are una, care este atâtă de rară în ățilele năstre, mai alesă printre tinerii năstri literatorî, aceea a modestiei, a acelei înțelepciuni antice, care consistă în a se mulțămî de sôrta sa și a o folosi pe câtă se pôte pentru bine, pentru frumosă, pentru adevără. *Odi profanum vulgus et arceo*, a ățisă Ilorațîu. Acestă preceptă pare că d-lă Naum l'a practicată fără ură, dar cu adevăratulă tactă, ce oră-ce spirită distinsă trebue să-lă aibă,

când se simte izolată mai multă saă mai puțină în mijlocul contemporanilor săi.

Mi se pare deci că operele d-lui Naum potă și trebuie să serve de modelă, ca opere clasice în literatura română.

Ele merită a fi încununate de Academia Română.

---

N. Cantuniar, *Istoria universală a comerului. I. II. III.* Craiova 1890.  
*Raportă de d-lă A. Papadopol-Calimachă.*

### *Domniloră Colegi,*

Numită de d-văstră spre a da părerea mea despre cele trei broșuri ale d-lui profesoră N. Cantuniar, sub titlulă : *Istoria universală a comerului*, pe cari d-sa le propune la premiare cu vre-unulă din premiile din anulă acesta, am onore a vă supune următorele :

Cartea d-lui Cantuniar, cuprindătore de cursulă săă la școlă comercială din Craiova, este o carte, care negreșită are meritulă săă. Ea cuprinde la sfirșită și ună scurtă adaosă, specială despre istoria comerului în țerile năstre.

Dar noțiunile ce ne dă, mai cu sémă despre istoria relațiunilor comerciale ale Daciei Traiane în diferite epoce (partea III, pag. 181—215) era de dorită săă fi fostă mai întinse și mai lămurite ; așa d. e. pentru anticitate, relațiunile Gețiloră și ale Daciloră și comerulă loră, iar pentru evulă mediă, relațiunile comerciale cu republicele italiene și cu coloniile acestora de pe marginile Dunărei năstre și din interiorulă țerii, și *Banco di San-Giorgio* (pag. 87, partea II), instituțiune atătă de vestită prin organizațiunea, răspândirea și puterea ei, și prin activitatea ei în Crimea, la Pera saă Galata și la țermurile năstre (Licostomon—Kilia, Moncastro—Belgrad, Ak-kermen etc. etc.), de unde acele colonii se țineau în neîntreprute legături și relații cu țerile Dunărene și cu Orientulă depărtată.



După părerea mea, cartea d-lui Cantuniar nu pôte fi premiată cu premiul statului *Eliade-Rădulescu* sau *Năsturelă-Herescu*, ce sunt singure în concurs pentru anul acesta.

---

Căp. N. C. Constantinescu, *Cursă de topografie*. București 1890.

» » » *Armele de foc portative și tragerea lor*. București 1890.

*Raportă de d-lă generală St. Fălcoianu.*

*Domnilor,*

Mi-ați făcută onore a mă însărcina cu examinarea cărților prezentate Academiei pentru premiare de d-lă căpitan N. C. Constantinescu.

Una din aceste cărți tractază despre armele de foc portative, cca-laltă este ună cursă de topografie.

Ambele aceste uvrage dovedescă că autorulă caută a se instrui mai departe pe tărâmulă sciinței, dar deocamdată nu a ajunsă a produce opere cară să le atragă ună premiū ală Academiei.

---

Dr. Barbu Constantinescu, *Istoria Sacră a Noului Testament*. Ploescă 1890.

*Raportă de P. S. Sa Episcopulă Melchisedec.*

*Domnule Președinte,*

Vă rogă să comunicați Comisiunei academice pentru cercetarea cărților prezentate la concursurile premiilor anuale, opiniunea mea asupra cărței intitulată *Istoria Sacră a Noului Testament* de Dr. Barbu Constantinescu și de fratele său Archiereulă Calistrată Orleanu.

Aceșți d-ni au făcută parte dintr'o comisiune instituită de Minis-

teriu de culte și instrucțiune pentru a prelucra manuale de cărți didactice pentru școlile primare și secundare. Membrii acestei comisiuni au fost plătiți de Ministerul pentru lucrările lor, și oșebit li s'a conservat dreptul de editori.

Cartea în cestiune este tradusă din limba germană de d-lă Barbu Constantinescu. Ea a fost supusă de Ministeriul de culte la cercetarea și aprobarea S-tului Sinod în sesiunea din toamna anului trecut, ca carte didactică pentru învățământul religios.

În S-tul Sinod s'a constatat, că acel manual are mai multe defecte, și s'au invitat autorii a corectarea lor și atunci ea va pute fi aprobată de Sinod.

Autorii au replicat că nu pot acum face acele îndreptări, din cauză că au tipărit mai multe mii de exemplare, cari ar rămâne netrebnice; au promis însă că vor face acele îndreptări la o a doua edițiune.

Plată pentru lucrare, câștig din vânzare, și în fine 'premiu dela Academie — pentru o traducere! Mi se pare o pretenție exagerată și nedreptă din partea presupușilor autori.

Acastă opinie a mea cu onore o înaintez onor. Comisiuni respective.

**Dr. Barbu Constantinescu, *Carte românească de cetire*. Ploesci 1890.  
*Raportă de d-lă P. Poni.***

Acastă carte, destinată — după cum se vede din titlul său — a servi ca manual de cetire în «școlile primare rurale și urbane de «amândouă sexurile», este prezentată Academiei pentru premiul Năsturel-Hierescu.

Ea ar trebui, prin urmare, să aibă o îndoită însușire: pe de o parte, prin metoda, claritatea, precisiunea cu care sunt expuse subiectele tractate într'însa, să corespundă scopului la care este menită; și în

ală doilea loc, să fie una din cele mai bune cărți românesce publicate în cursul anului trecut.

Pentru ca să puteți judeca, în cunoștință de cauză, întru cât ea îndeplinește aceste însușiri, voi citi câte-va bucăți dintr'însa.

În capitolul IX găsim *«descrierea lucrurilor din pământ și de pe pământ.»*

Să luăm unul din aceste lucruri, spre exemplu ferul, și să vedem ce spun autorii despre acest metal copiii celor mici.

«Ceea ce este, ȋicŭ eŭ, calulŭ Ńtre animalele domestice, Ńi ceca ce este grăulŭ Ńtre plante, aceea este pentru noi ferulŭ Ńtre *minerale*.»

Ceva mai departe, copiii vorŭ ŃvęŃa că:

«Ferulŭ se scóte din pământŭ . . . . . Ferulŭ pusŭ la umeđelă se ruginesce. Apa, care curge pe sub pământŭ, peste straturŭ de ferŭ ruginitŭ, se numesce *apă minerală* Ńi este vindecătore de bóle. Din ferŭ amestecatŭ cu cărbunŭ se face tuciulŭ, din care se fabrică óle, sobe Ńi tunurŭ. Ferulŭ ŃnfierbŃtatŭ, până se face roșu dacă-lŭ punemŭ Ńn apă, se numesce *fierŭ călitŭ*. Acestŭ fierŭ e fórte tare; din elŭ se facŭ cuŃite, secerŭ, cheŭ, mașinŭ, Ńșine la drumulŭ de ferŭ, lanțurŭ, cóse Ńi securŭ saŭ topóre. Ferulŭ bătutŭ cu ciocanulŭ se Ńnvętóșe Ńi scilipesce, atunci flŭ numimŭ ferŭ tare saŭ oțelŭ.»

În unŭ altŭ articolŭ, vorbindŭ despre aurŭ, autorii ŃnvaŃă pe copii că:

«Aurulŭ e unulŭ din cele mai nobile metale.... Aurulŭ e cam de 14 orŭ mai scumpŭ ca argintulŭ. Elŭ e unŭ mineralŭ greŭ. Unŭ chilogramŭ de aurŭ cŃntăresce 19 chilograme de apă.»

În altă parte (pag. 165), făcęndŭ «asemęnarea feruluiŭ cu sarea», aflămŭ că:

«Tóte mineralele, carŭ sunt compacte Ńi tarŭ Ńi se topescŭ Ńn focŭ, se numescŭ *metale*.»

În bucata Ńtitulată «cărbuniŭ de pământŭ», autorii, după ce esplică cum «cărbunele de petró este lemnŭ Ńmpetrŭtŭ», adaogă:

«Unŭ felŭ de cărbune de petró se numesce diamantŭ. Elŭ e cristalisatŭ, strălucitorŭ Ńi arde cu flacără. Diamantulŭ este celŭ mai scumpŭ *metalŭ* din lume; se găsesce fórte rarŭ, abia Ńiŭ Ńi colo Ńn coróna vre-unuiŭ rege, Ńi la Ńinelele, cerceŭ Ńi brăŃările ómenilorŭ bogățŭ.»

În cap. X autorii descriu «aerul și cerul.» Acolo aflăm că (pag. 189) :

«Fulgerul este o lumină produsă prin frecarea norilor.»

Despre focul învățăm (pag. 195) că :

«Când un corp primește atâta căldură, încât să poată da dela sine raze de lumină, atunci se naște focul.»

Și ceva mai jos aflăm că :

«Sunt corpuri, cari în foc primește atâta lumină, încât pot să dea de la sine căldură, fără ca să se ardă sau să se mistuiesc. Aceste corpuri se numesc corpuri aprindătoare. Așa e ferul.»

Plăia, zăpada și grindina sunt explicate în modul următor (p. 185):

«Când aburii din nor se amestecă între dînșii, formează picături, cari, neputându-se ține în aer, cad pe pământ. Atunci dicem că plouă.»

«Când e frig, aburii îngheață în aer, și formează nisele steluțe de gheață. Aceste steluțe cad pe pământ și se numesc zăpadă sau nea.»

«De multe ori se întâmplă, că nu aburii ci picăturile de apă din nori îngheț. Aceste picături înghețate cad pe pământ, și se numesc grindină sau petrică.»

Cred că inutil de a mai face și alte citații. Acele ce am făcut sunt, sperăm, suficiente pentru a vă convinge că opera d-lui Constantinescu și asociații săi, nu numai nu poate să fie premiată de Academie, dar chiar întrebarea ei în școlile primare ar trebui să fie interzisă.

## COMISIUNEA PREMIULUI LAZĂRŪ PE 1891

«IGIENA ȚERANULUI ROMÂNŪ.»

*Raportul Comisiunei asupra lucrărilor prezentate la concurs.*

La concursul premiului Lazărŭ de 5.000 lei pentru anul 1891, pentru care se publicase subiectul: «Igienă țeranului român; locuința, încălzămîntea și îmbrăcămîntea; alimentațiunea în diferite regiuni ale țerei și în diferite timpuri ale anului», s'au prezentatŭ până la termenul hotărîtŭ de 31 Decembre 1890, patru manuscrite.

Comisiunea compusă de *P. S. Aurelianŭ*, *D. Brândză* și *I. Felix*, însărcinată de Academie cu studiarea lucrărilor prezentate la acestŭ concursŭ, a cercetatŭ aceste manuscrite și are onôre a supune Academiei rezultatulŭ următorŭ:

## I.

Manuscriptulŭ cu motto: «Ajutorulŭ celŭ mai sigurŭ este acela pe care însuși ți-lŭ poți oferi», conține unŭ tractatŭ elementarŭ de igienă populară și de medicină populară, prelucrată, precum arată autorulŭ, după Bock și Erisman.

Anatomia și fiziologia corpului omenescŭ sunt tractate cu o minuțiositate prea mare pentru o carte populară, analiza anatomică și chimică a țesăturilor organice, descripțiunea structurii córdelorŭ vocale și a mecanismului cântuluiŭ, a fibrelorŭ musculare și a vaselorŭ sanguine ale irisuluiŭ, a aparatului dioptricŭ și altele potŭ interesa numai unŭ micŭ numărŭ din acele persoane, cari voescŭ a fi povățuite, fără multă bătaie de capŭ, asupra elementelorŭ de igienă și asupra igienei rurale. Asemenea faptulŭ menționatŭ de autorŭ, că Pyrrhus n'a

avutū dinți, nu va interesa nici măcarū pe toți acei cari sciū cine a fostū Pyrrhus. Expresiunile «materia asimilabilă», «alimente digerabile», «alimentația unilaterală», «vestminte hygroskopice», arū trebui să lip-sască dintr'o carte populară. Germanisme și provincialisme ca : glasura, zeller, safranū, sare de culină, vinarsū, slivovița, scursura fôlelui, nu se înțelegū în tôte țerile locuite de Români. Autorulū vorbesce și despre lucruri cari nu există, precum «gazū de plumbū».

Se pare că autorulū nu cunósce îndestulū condițiunile economice ale țeranului românū. D-sa posedă o sumă de cunoscințe teoretice, n'a nimeritū însă aplicarea lorū în folosulū țeranului, căci n'a venitū timpulū ca să vorbimū plugarului românū despre podimentulū caselorū de marmoră, despre podimentulū de scînduri lipite cu céră saū cu parafină, despre colorarea caselorū cu uleiū ; ca să-i putemū recomanda ca bētură bere în locū de rachiū, ca să-i vorbimū despre doica pe care i-o va alege mediculū. În locū de a expune pe largū istoria cholerei, autorulū ar fi făcutū mai bine a descrie pelagra într'unū modū mai puținū sumarū. Putemū trece peste mica greșală care constă în necunoscința faptului, că cafeina și theina este unulū și același corpū, că același alcaloidū activū se găsește în ceaiū și în cafea ; țeranulū nu bea nici cafea nici ceaiū. Nu putemū însă permite ca laptele de bivoliță să fie recomandatū fără condiție ca alimentū pentru copiii mici ; compoziția laptelui de bivoliță și anume cantitatea mare de untū și de caseină ce elū conține în comparațiune cu laptele de fēmee, de vacă, de măgăriță, îlū facū în starea naturală nepotrivitū pentru hrana copiilorū în primele 15 luni ale vieței. Nutrirea artificială a copiilorū mici, lipsiți de mumă și de doică, care adeseori reușește bine în alte țeri, unde nu există decât lapte de vacă, dă la noi rezultate fatale, numai din cauza întrebuiințării laptelui de bivoliță.

În cele 10 côle de medicină populară nu găsimū noțiunile indispensabile de asepisie și antisepsie.

Lucrarea prezentată cu motto «Ajutorulū celū mai sigurū . . . .» cuprinde unele părți bine scrise, dar autorulū n'a înțelesū bine subiectulū pusū la concursū de Academie.

## II.

Manuscriptul cu inscripțiunea: «Lumină, mai multă lumină, acesta este țipătul pasărei ală carei cântă îlă auđimă în zori; acésta ar «trebui să fie și ală omului, și mai alesă ală copilului . . . » conține convorbiri cu țăranii asupra igienei, sfaturi date țăranilor asupra tuturoră cestiuniloră mai importante ale igienei rurale, reprezentându ună mică manuală elementară de igienă, scrisă în termină populari, într'ună stilă corectă și elegantă; dar lucrarea nu corespunde cu subiectul pusă la concursă, căci în ea nu se descrie ceea ce este în realitate, nu ni se dă o imagine a condițiuniloră igienice actuale ale populațiunei năstre rurale.

Autorulă nu și-a trasă bine limitele nățiuniloră populare cari, se potă comunica țăranulă cu ôre-care succesă, și pășesce adeseori peste aceste limite, vorbindă despre oxigenă, azolă, idrogenă, despre acidulă carbonică, pe care-lă confundă cu protooxidulă de carbonă când explică acțiunea toxică a mangalului, despre alimente organice și anorganice, despre statistica alcoolismului în Anglia și America, despre nicotină și despre altele, cari în zadară ocupă loculă într'o scriere elementară și cu totulă populară. D-sa, în dorința prea mare de a asigură țăranulă ună traiă mai confortabilă, cere inovațiuni cari nu sunt dintre cele mai urgente, precum ca casa țăranulă să aibă «tavanulă de zidă», să posédă și ventilatori speciali afară de ferestre, și alte asemenea. Nu cunăscemă cauza pentru care autorulă opresce femeile a mânca pastramă, pentru care recomandă țăraniloră carnea de vițelă în loculă carnei de ôie, și nu credemă că dorința d-sale a face din țăranulă română ună ipofagă se va realiza într'ună timpă apropiată. D-sa comite erori, afirmândă într'ună modă generală că carnea bolnavă pute, că porumbulă cincantină se strică lesne, că vinulă încălđesce mai bine decât berea, și ățica mai bine decât vinulă, căci astăđi este bine constatată că nici una dintre băuturile alcoolice nu încălđesce.

Unele capitole sunt bine lucrate, mai alesă acela asupra muncii, asupra igienei industriiloră rurale, asupra sarcinei și lăuziei.

## III.

Autorul manuscriptului alu treilea, care p rt  motto: «este de dorit  ca  i alimentarea muncitoriloru noștri să se imbun t  esc , pre-cum trebuie a se imbun t  i  i casa în care locuiesc   i hainele cu «car  se îmbracă» a studiată literatura, a consultată mul i autori car  în timpurile trecute au descris  starea fizică  i economic  a   ranulu  rom n , precum  i scrierile moderne. car  tract z  despre igiena general   i despre igiena rurală în regatul  rom n   i în unele alte   ri rom ne; se pare însă că autorul  cunosce din vedere numai o mică parte a României  i că cunosc n ele d-sale asupra traiuluĭ   ranulu  sunt culese mai multă din c r i  i din  iare;  i la ac st  culegere autorul  a dat  c te o dată peste unele publicațiuni car  n'ar  fi merital  să fie menționate; d-sa le  ntrebu n z  fără mult  critică, p te pentru ca lucrarea să fie mai complet .

Ca cele două lucrări precedente  i lucrarea de fa   nu se  ine strictă de subiectul  concursulu , ea are forma unui manual  de igien . Autorul  stabileste regulele cum trebuie să fie locuin a, îmbrăcămintea,  nc l  mintea, alimentațiunea  . a.  i arată  poi cum ele sunt în realitate. Ac st  realitate însă nu corespunde în t te punctele cu timpul  actual , datele statistice sunt culese în diferite timpuri, unele în an  1859, 1860, 1862,  i la altele lipseste indica iunea anuluĭ c nd au fost  publicate. Statistica consuma iunei de dincolo de Carpa i este mai nouă precum  i unele date asupra consuma iunei din regatul  rom n  luate din raporturile consulare.

Ici  i colo g sim  în manuscript  nisce expresiuni  ncorecte, ca «voiaj », «farduri», «avansată în cultură», nisce provincialisme ca « igl », «selb t ciune» (v nat ), «articole de m rcin rie», cita iuni str ine gre ite, cuvinte explicative germane netrebuincio e, ca «Erwerbsteuer», «Consumsteuer», car  se pot  lesne traduce în românesce. Aceste neajunsuri însă se pot  îndrepta, ele nu mic or z  val rea intrinsecă a lucrării. Asemenea autorul  ar put  suprima alusiunile la ne n elegerile dintre Rom n i  i Ungur i din Transilvania, car  n'au nimic  comună cu subiectul  pusă la concurs , precum  i regulamentele



alimentare ale armatelor română și străine, ale spitalelor și ospiciilor casei St. Spiridon, ale spitalelor rurale și ale penitenciarelor. Istoria ipofagiei, pe care o tractează autorul, nu intră, cel puțin la noi, în cadrul igienei rurale. Descripțiunea sulimanurilor întrebuintate de populația noastră rurală este incompletă.

La tractarea cestiunilor curată medicale autorul comite unele erori. D-sa mai vorbește în timpul de față de febre gastrică, crede că paludismul se datoresce și consumului de fructe necópte și de bucate stricate, că sifilisul este bóla cea mai estinsă în țără. Capitolul despre pelagră este bine studiat.

Nu putem aproba vederile autorului asupra utilității rachiului, asupra calităților excelente ale berei «din punct de vedere al umezirii mai moderate a creierilor;» nu putem admite ca să se dică țeranului că rachiul aduce servicii celor lipsiți de hrană, celor care muncesc greu și care fac drumuri întinse. Autorul nu menționează mustul de pere și de mere, numesce braga o băutură exotică și cere suprimarea ei, fără a avea motive pentru acesta. Descripția filtrelor de apă ale orașului Galați este incompletă și ar pute să se suprimă.

Ne-am mirat când am cetit că autorul recomandă cartofii ca garnitură la friptură, ca «piré», cu toate că d-sa cunoștea neajunsurile bucătăriei țeranului și ale artei culinare rurale, datorite sărăciei.

Pentru îndreptarea igienei țeranului autorul dă nisce sfaturi cam strani și greu de realizat, precum : modificarea îmbrăcămintelor și încălțămintelor, ajutoare materiale din partea statului pentru îmbunătățirea caselor, înființarea de societăți de consum, școle de meserii în toate județele, școle de gospodărie prin sate, regulamentul hranei țeranului, introducerea în alimentația țeranului a pulverei de carne inventate de doctorul Otremba, și în fine autorul cere ca soldații să învețe a găti bucate.

Dacă autorul va îndrepta erorile și neajunsurile expuse în acest raport, lucrarea d-sale va deveni o carte folositore, căci ea este rezultatul unor studii serioase, datorite unui scriitor familiarizat cu cercetarea diferitelor cestiuni de igienă.

## IV.

Venimă acum la manuscriptul ală patrulea, cu motto «Amiculă agricultorului», însoțit de numeroase fotografii cari represintă locuința, portul, uneltele de bucătărie ale țeranului. Vomă face abstracțiune de aceste fotografii, din cauza reproducțiunii loră dificile și costisitoare, și vomă cerceta numai valórea manuscriptului. Elă se ține de programulă concursului și este lucrată cu metodă. Autorulă nu descrie numai locuința, îmbrăcăminte, încălțăminte, hrana și bėutura țeranului din diferite județe, ci d-sa a studiată tóte obiceiurile poporațiunei rurale, și ne spune cum țeranulă se spală, cum soția și fata lui se piaptănă și își împletescă părulă, cum ele își mătură casa, cu ce o încălădesce în timpulă iernei, în ce modă o luminéză; și ne vorbesce despre tóte animalele cari se vedă în casa sătenui. Autorulă cunosce bine traiulă țeranului, ca ună omă care saă este născută la țeră, saă a petrecută multă timpă prin comunele rurale. Elă este bună observatoră, și nu i-a scăpată din vedere nici o cestiune mai importantă care intereséză pe igienistă.

Descriția locuinței, a vestmintelor, a încălțămintelor, a așternutului și a altoră obiecte aflate în casa țeranului este amėnunțită. Autorulă a culesă din diferite județe nomenclatura diferiteloră părți ale casei, ale mobilierului și așternutului, ale vestmintelor, pânzeturilor, încălțămintelor; elă a cântărită diferite vestminte și arată greutatea loră, materia din care sunt făcute, modulă fabricațiunii ei, cu precisare dacă este indigenă saă străină; modulă croielei, forma și utilitatea diferiteloră haine.

Autorulă descrie interiorulă satului, felulă plantațiunilor, expoziția caselor, modulă împrejmuirii loră în diferite regiuni, modulă construcțiunii casei și interiorulă ei până la celă mai mică amėnuntă.

La alimente autorulă arată diferitele cantități ce se consumă pe ăi într'o familie, calitatea și modulă preparațiunei loră; uneltele și vasele de cari se servesce țeranulă la gătirea alimentelor, la baterea laptelui și altele, și expune cu claritate defectele vaseloră de pămîntă arsă ră, smălțuite. La descriția cerealeloră autorulă comite o mică

greșală, ȳicendũ cã numai Romãniĩ din Bucovina mãnãncã hrișca, de vreme ce ea se mãnãncã și la noi în puține județe din nordulũ și estulũ extremũ alũ țerei.

Autorulũ descrie bine calitatea și cantitatea muncẽi țãranulũ, condițiunile economice ale populațiunei rurale; și ajunge la conclusiunea, cã cauzele principale ale sãrãciei țãranulũ sunt multele sãrbãtori și lipsa industriei casnice.

Unele definițiuni sunt imperfecte, pe alocurea stilulũ și dicțiunea lasã de doritũ. Chiar primele rinduri ale înainte-cuvîntãrii sunt scrise într'unũ modũ incorectũ: «am urmãritũ cãt am pututũ ca acestũ studiũ sã «fie simplu, adicã necomplicatũ cu cunoscințe igienice, saũ de altũ-felũ neresolvite încã, dar pentrucã se impune trebuința din cãnd în «cãnd de a atinge asemenea cunoscințe . . . . » Asemenea este incorectã definițiunea care ne introduce în studiulũ vestmintelorũ: «Îm-brãcãmintea este o necesitate impusã de moralitate și de igienã.»

Autorulũ greșesce cu afirmațiunea cã pastrama se conservã «indefinitũ» și cã tutunulũ provócã cancerũ. Amũ dori ca elũ sã îndrepteze aceste neajunsuri, sã înlocuescã cuvîntulũ *districtũ* prin *județũ*, cuvîntulũ *protegiatũ* prin *apãratũ*; sã lase la o parte critica religiøsã a postului, mãrginindu-se în aprecierea lui fisiologicã, și sã nu generalizeze cele scrise despre «exploataatorulũ țãranulũ;» apoi sã suprimẽ unele note explicative asupra igienei generale, precum cele asupra compozițiunei aerului atmosfericũ, asupra luminei solare ș. a.; sã coregã, în fine, diferite greșeli și omisiuni comise la copierea manuscrisului. Astũ-felũ îndreptatã cartea cu motto «Amiculũ agricultorului» va putẽ ocupa unũ locũ onorabilũ în literatura sciințificã.

## V.

Comisiunea este de pãrere cã manuscriptulũ cu motto «Amiculũ agricultorului» tractezã mai bine subiectulũ pusũ la concursũ, cã cu tôte imperfecțiunile, cari privescũ forma acestui manuscriptũ și cari se potũ lesne îndrepta, elũ conține o lucrare meritorie și cã i se cuvine o încurajare din partea Academiei.

Cu toate acestea, Comisiunea este datore să recunoscă și valoarea manuscrisului cu motto «Este de dorit ca și alimentația muncitorilor noștri să se îmbunătățească», care este asemenea rezultatul unei munci serioase și care, după ce i se vor face mai multe corecturi, va deveni asemenea o carte utilă.

Comisiunea roagă dar pe Academie, ca să acorde și acestui din urmă manuscris o încurajare, sub forma ce va găsi cu cale.

Membrii Comisiunii : *P. S. Aurelianu, Dr. Brândză.*

Raportor : *Dr. I. Felix.*

---

## COMISIUNEA PREMIULUI NEUSCHOTZ PE 1891

*Raportul Comisiunei asupra publicațiilor prezentate la concurs.**Domnilor,*

Comisiunea pentru examinarea cărților prezentate la premiul Neuschotz, compusă din d-nii *Bacaloglo*, *Ștefănescu* și subscrisul, a avut în vedere cele patru broșuri ce i s'au trimis pentru acesta de Delegațiune, și anume :

1. *Despre friguri* (extrasă din ziarul *Românul*) de d-lă Dr. Valeriană George Negrescu ;

2 *Epidemiologia* de același autor ;

3. *Compendium anuară* de experimente, terapeutică și remedii nouă pe 1889, și ca suplément *Anuarul medicală, veterinară și farmaceutică*, de același autor, în colaborare cu d-lă medică veterinară I. St. Furtună și d-lă veterinară de regimentă C. Dumitrescu ; și

4. *Despre animalele domestice*, de d-lă Alexandru Vasiliu.

Comisiunea, găsiind că toate aceste cărți sunt prea neînsemnate, spre a merita ună premiă ală Academiei, a însărcinată pe subscrisul, ca raportoră, a vă expune motivele sale.

*Broșura* despre *friguri* (extrasă din ziarul *Românul*) conține descripțiunea simptomelor frigurilor, a diferitelor forme ale acestei bóle și modulă întrebuințării chininei. După opiniunea ómenilor competenți, această cărticică cuprinde și povește greșite, precum că : în friguri se ivescă pete pe corpă, ceea-ce póte provoca confusiuni cu diferite exanteme infecțioase însoțite de friguri ; recomandă chinina

în contra sifilisului; spune că chinina în praf este mai scumpă decât în soluțiune; prescrie doze prea mici, atribuind lingurei o capacitate prea mare; s. c. l.

Broșura despre *Epidemiologie*, este asemenea fără însemnătate, căci ea nu conține decât o statistică a vîrsatului în diferite județe ale țerei, fără a o însoți cel puțin de aceea a vaccinațiilor și a revaccinațiilor.

Broșura *Compendium anuaru* de experimente s. c. l. nu este decât o compilațiune din mai multe lucrări publicate în țară și în străinătate, fără critică din partea autorilor. În fine broșura intitulată *Animalele domestice*, creșterea, nutrimenul, îmbunătățirea raselor, medicina veterinară, s. c. l., deși subiectul este foarte interesant pentru economia rurală, și o carte de acest fel, scrisă de un om competent ar fi foarte folosită, însă în aceea ce se prezintă la premiu, se vede din toate părțile ei că autorul nu posedă cu temei nici meseria, nici știința. Astăzi descrierea anatomică, nu este nici populară nici științifică; descrierea funcționării organelor asemenea. Exemplu (pag. 38.)»

«Constituțiunea este o completare, sau o lipsă organică, o predispozițiune a bolii de plămîni sau a viscerelor din pînă, s. c. l.» Apoi îmbunătățirea raselor, alimentele s. c. l., chestiuni foarte importante spre a fi cunoscute, sunt tratate cu atîta nepricepere, în cît cetirea nu poate aduce decât o confuziune, mai cu seamă pentru cel ce ar voi să fie luminat.

Pentru aceste motive Comisiunea găsește că nu este cazul a se acorda premiul Neuschotz la nici una din cărțile prezentate la concursul anul acesta, și m'a însărcinat a aduce această opinie la cunoștința plenului Academiei.

Raportor St. Fălcoianu.

## PREMIELE ACADEMIEI ROMÂNE

1891.

---

### INSCIINȚARE.

După decisiunile luate de Academia Română în sesiunile de până la anul 1891, concursurile propuse de Academie sunt cele următoare :

I. *Premiul Năsturelă-Herescu*, din seria B, de 4.000 lei, se va decerne, în sesiunea generală din anul 1892, unei cărți scrise în limba română cu conținut de orîce natură, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate de la 1 Ianuarie până la 31 Decembrie 1891.

II. *Premiul Statului Lazără*, de 5.000 lei se va decerne, în sesiunea generală din anul 1892, unei cărți scrise în limba română, cu conținut științific, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate de la 1 Ianuarie 1890 până la 31 Decembrie 1891, sau celei mai importante invențiuni științifice făcute de la 1 Ianuarie 1890 până la 31 Decembrie 1891.

NB. Concurenții la aceste premii vor fi binevoi a trimite la cancelaria Academiei Române (în Bucuresci — Calea Victoriei No. 135) operele lor, cari vor fi în condițiunile de timp aci însemnate, în câte 12 exemplare, până la 31 Decembrie 1891.

III. *Marele Premiul Năsturelă-Herescu*, din seria B, în sumă de 12.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1893, unei cărți scrise în limba română, cu conținut de orîce natură, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate de la 1 Ianuarie 1889 până la 31 Decembrie 1892.

NB. În privința *Premiului Năsturelă-Herescu* se pună în cunoștința publicului următoarele dispozițiuni din codicilul reposatului întru fericire C. Năsturelă-Herescu.

*«B. Premii pentru opere publicate.*

«În totu anulă Societatea Academică Română va avé a premia, din veniturile fondului *Năsturelă*, o carte tipărită originală, în limba română, care «se va socoti de către Societate ca cea mai bună publicațiune apărută în «cursulă anulul, însă aceste premii voru fi de două specii :

«1. În trei ani consecutivi, d'a rëndulă, se va decerne câte ună premiū de «patru miī lei noi, No. 4.000 L. n. *minimum*, la cea mai bună carte apărută «în cursulă anulul espiratū.

«2. Iară în alū patrolca anū se va decerne ună premiū fixū de lei 12.000, «carele se va numi «*Marele Premiū Năsturelă*», opereī care va fi judecată «ca publicațiunea de căpetenie ce va fi apărutū în cursulă celorū patru ani «precedenți. Acestū premiū nu se va puté decerne unei lucrări, care va fi «obținutū deja unulū din premiile anuale, decât defalcândū dintr'însulū va-«lória premiulū precedentū.

«Operele, ce se voru recompensa cu acéstă a doua serie de premii, voru «tracta cu preferință despre materiile următoare :

«a) Scrieri seriose de istorie și de sciințele accesorii ale istoriei, preferindu-se «cele atingătoare de istoria țerilorū române ;

«b) Scrieri de religiunea ortodoxă, de morală practică și de filosofie ;

«c) Scrieri de sciințe politice și de economie socială ;

«d) Tractate originale despre sciințele esacte ;

«e) Scrieri enciclopedice, precum dicționare de istorie și geografie, în cari «să intre și istoria și geografia României ; dicționare generale sau parțiale de «sciințe esacte, de arte și meserii, de administrațiune și jurisprudență, și alte «asemeni lucrări utile și bine întocmite ;

«f) Cărți didactice de o valóre însemnată ca metodū și ca cuprinsū ;

«g) Dicționare limbistice în limba românescă, mai alesū pentru limbile an-«tice și orientale, adică limba latină, clenă, sanscrită, ebraică, arabă, turcă, «slavonă veche și altele ;

«h) Publicațiuni și lucrări artistice de o valóre scriosă, adică relative la «artele plastice, arhitectura, sculptura, pictura, gravura și chiar opere mu-«sicale seriose, pe cari aceste tôte Societatea Academică Română le va puté «aprecia atunci, când își va întinde activitatea ei și asupra tuturorū materii-«lorū de bele-arte ;

«i) Scrieri de pură literatură română, în prosă și în versuri, precum poeme, «drame și comedii seriose, — mai alesū subiecte' naționale, — și ori-ce alte «opere de înaltă literatură. Acestora mai cu sémă ași dorī să se acorde «*Ma-«rele Premiū Năsturelă*», când voru fi judecate ca avëndū unū meritū cu «totulū superiorū, spre a se da astū-felū o încurajare mai puternică desvol-«tării literaturēi naționale.»



La acestea se mai adaugă următoarele dispozițiuni luate de Societatea Academică :

1. La concursurile acestor premii se pot prezenta și opuri preînnoite în nouă edițiuni, cari se vor fi retipărită în cursul anului de autori în viață.

2. După cuprinderea chiar a testamentului, traducțiunile din limbi străine sunt escluse de la concurs ; se va face însă excepțiune pentru acele traducțiuni de pe opuri străine clasice, cari :

a) sau prin dificultățile învinse ale unei perfecte reproduceri în versuri românești, vor constitui adevărate opuri literare ale limbei române ;

b) sau prin anexarea de elucidări și de note științifice, cu totul proprii traducătorului, își vor fi însușit meritele unor lucrări originale în limba română.

3. Cărțile premiate de Academia Română din alte fonduri ale sale sau cele tipărite din inițiativa și cu spesele ei nu pot intra la concurs pentru Premiile Năsturelă din seria B.

4. Premiile Năsturelă din seria B, se pot acorda nu numai unor opuri complete, ci și părți unui op tipărit în cursul anului, cu condițiune însă ca această parte să fie de valoare și de întinderea unui volum și nu de ale unei simple fasciote, (minimum 400 pag. formată în 8° garmond).

5. Premiarea unei părți a unui op la un concurs anual nu împiedică premiarea unei alte părți a aceluiași op la un concurs posterior.

6. Opurile anonime și pseudonime vor putea fi admise la concursul cărților tipărite, iar autori lor, spre a primi premiile acordate, vor trebui să justifice proprietatea lor.

IV. *Premiul Asociațiunii Craiovene pentru dezvoltarea învățămîntului public*, în sumă de lei 1.500 se va decerne, în sesiunea generală din 1892, celei mai bune cărți didactice în limba română dintre cele tipărite de la 1 Ianuarie 1890 până la 31 Decembrie 1891.

Termenul extrem al depunerii la cancelaria Academiei, în 6 exemplare, a cărților propuse pentru concurs, este 31 Decembrie 1891.

V. *Premiul Statului Eliade-Rădulescu*, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1892, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect :

«*Nascerea și înmormîntarea la Români. Datine și credințe.*»

Termenul prezentării manuscriselor la concurs va fi până la 31 Decembrie 1891.

VI. *Premiul Statului Eliade-Rădulescu*, de 5.000 lei, se va de-

cerne în sesiunea generală din anul 1893 unei cărți scrise în limba română, cu conținut literar, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate de la 1 Ianuarie 1891 până la 31 Decembrie 1892.

VII. *Premiul Statului Lazăr*, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1893 celei mai bune lucrări în limba română asupra următorului subiect :

«*Studiul vinurilor din România din punctul de vedere economic și al compozițiunii lor chimice.*»

Manuscrisul va trebui să cuprindă materie pentru circa 300 pagini de tipar în 8° *garmond*.

Terminul prezentării manuscriselor la concurs va fi până la 31 Decembrie 1892.

VIII. *Premiul G. San-Marin*, în sumă de 1.500 lei, se va decerne, în sesiunea generală din anul 1893, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect :

«*Considerațiuni asupra comerțului României cu țările străine atât la Orient cât și la Occident, începând cu secolul XVI-lea până la anul 1860.*»

Terminul prezentării manuscriselor la concurs va fi până la 31 Decembrie 1892.

IX. *Premiul Neuschotz*, de 1.500 lei, se va decerne, în sesiunea generală din 1893, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect :

«*Compendiu istoric asupra dezvoltării industriale la Români până în 1875.*»

Terminul extrem al prezentării manuscriselor la concurs va fi 31 Decembrie 1892.

X. *Premiul Statului Eliade-Rădulescu*, de 5.000 lei, se va decerne, în sesiunea generală din anul 1894, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect :

«*Studiu asupra basmelor române în comparațiune cu legendele antice clasice și în legătură cu ale popoarelor învecinate și ale tuturor popoarelor romanice.*»

Terminulă presentării manuscriselor la concursă va fi 31 Decem bre 1893.

*XL. Premiulă D. Hagi-Vasile*, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anulă 1894, unei cărți scrise în limba română și publicată în timpulă de la 1 Ianuarie 1888 până la 31 Decembre 1893, ală cărui cuprinsă va fi :

*Istoria comeruluiă la Română, saă starea actuală a comeruluiă în Română, saă studii asupra legislațiunii comerciale în Statulă română, saă oră-ce alte subiecte privitoare la comerulă română.*

Terminulă presentării cărților (în 6 exemplare) pentru concursă va fi până la 31 Decembre 1893.

*XII. Premiulă Alexandru Bodescu*, de 1.500 lei, se va decerne, în sesiunea generală din anulă 1894, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiectă :

*«Istoria teatruluiă în Română.»*

Terminulă presentării manuscriselor la concursă va fi până la 31 Decembre 1893.

*XIII. Premiulă Statuluiă Lazără, de 5.000 lei, se va decerne, în sesiunea generală din anulă 1895, celei mai bune lucrări în limba română asupra următorului subiectă :*

*«Igienă țeranuluiă română. Locuința, încălțăminteă și îmbrăcăminteă. Alimentațiunea în diferite regiuni ale țerei și în diferite timpuri ale anuluiă.»*

Terminulă presentării manuscriselor la concursă va fi până la 31 Decembre 1894. .

*XIV. Premiulă Alexandru Ioană Cuza*, de 10.000 lei, dimpreună cu procentele acesteî sume până la acordarea premiului, se va decerne, în sesiunea generală din anulă 1896, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiectă :

*«Istoria Româniloră de la Aureliană până la fundarea Principateloră »*

Terminulă presentării manuscriselor va fi 30 Novembre 1895.

XV.' *Premiul Alexandru Ioan Cuza*, de 6.000 lei, se va decerne, în sesiunea generală din anul 1896, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect :

«*Psichologia și metafisica poporului român după literatura populară.*»

Terminul prezentării manuscriselor la concurs va fi 31 Decembrie 1895.

NB. Manuscrisele lucrărilor puse la concursurile premiilor de sub N-rii V, VII, VIII, IX, X, XII, XIII, XIV și XV, se vor prezenta anonime, purtându o devisă, care va fi reprodușă pe un plic sigilat, conșinându numele concurentului.

Academia își rezervă dreptul de a tipări în publicașunile sale lucrările ce se vor premia.

Premiile se vor da autorilor numai după tipărirea lucrărilor premiate.

PERSONALULŢ  
ACADEMIEI ROMÂNE  
ÎN ANULŢ 1890—91.

---

MEMBRIŢ ACADEMIEI

I. SECŢIUNEA LITERARĂ.

1. D. RomanŢ *Alexandru*, numitŢ la 1866.
2. » Caragiani *IoanŢ*, » » »
3. » Sbiera *IoanŢ*, » » »
4. » Maiorescu *Titu*, » » 1867
5. » Sion *Gheorghe*, alesŢ » 1868
6. » HasdeŢ *BogdanŢ P.*, » » 1877
7. » Quintescu *Nicolae*, » » »
8. » ChiŢu *Gheorghe*, » » 1879
9. » Negruzzi *IacobŢ C.*, » » 1881
10. » Tocilescu *Gr. G.*, » » 1890
11. » VulcanŢ *IosifŢ*, » » 1891
12. — (LocŢ vacantŢ).

II. SECŢIUNEA ISTORICĂ

1. D. BariŢiŢ *Gheorghe*, numitŢ la 1866
2. » BabeŢiŢ *VincentiŢ*, » » »
3. » Urechiă *Vasile A.*, » » »
4. » Ionescu *Nicolae*, » » 1867
5. » Kogălniceanu *MihailŢ*, alesŢ » 1869
6. » Melchisedec *P.S S.Ep.*, » » 1870
7. » Odobescu *Alexandru*, » » »
8. » Sturdza *Dimitrie A.*, » » 1871
9. » Maniu *Vasile*, » » 1876

10. D. Papadopol-Calimachū *A.*, la 1876
11. » Marianū *Simeonū Fl.*, alesū » 1881
12. » Marienesen *At. M.*, » » »

### III. SECȚIUNEA ȘTIINȚIFICĂ.

1. D. Kretzulescu *Nicolae*, alesū la 1871
2. » Aurelianū *Petre S.* » » »
3. » Ghica *Ion*, » » 1874
4. » Ștefănescu *Grigorie*, » » 1876
5. » Fălcoianu *Ștefanū*, » » »
6. » Bacaloglo *Emanoilū*, » » 1879
7. » Brândză *Dr. Dimitrie*, » » »
8. » Poni *Petre*, » » »
9. » Felix *Dr. Iacobū*, » » »
10. » Teclu *Nicolae*, » » »
11. » Porcius *Florianū*, » » 1882
12. » Cobălcescu *Grigorie*, » » 1886

### MEMBRII ACADEMIEI DECEDAȚI

1. Alecsandri (Vasile). — Numitū cu decretulū No. 892 din 2 Iunie 1867. — Decedatū la 22 Augustū 1890.
2. Cipariū (Timoteiū). — Numitū cu decretulū No. 698 din 22 Aprilie 1866. — Decedatū la 22 Augustū (3 Septembrie) 1887.
3. Cozacovici (Dimitrie). — Numitū cu decretulū No. 698 din 22 Aprilie 1866. — Decedatū la 21 Augustū 1868.
4. Dimitrovici (Ambrosiū). — Numitū cu decretulū No. 698 din 22 Aprilie 1866. — Decedatū la 3 (15) Iulie 1866.
5. Eliade-Rădulescu (Ioanū). — Numitū cu decretulū No. 829 din 2 Iunie 1867. — Decedatū la 27 Aprilie 1872.
6. Fētu (Dr. Anastasie). — Alesū la 11 Septembrie 1871. — Decedatū la 3 (15) Martie 1886.
7. Fontaninu (Gheorghe M.). — Alesū la 10 Septembrie 1870. — Decedatū la 24 Aprilie 1886.

8. **Hasdeu** (Alexandru). — Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866. — Ales membru onorar la 12 Septembrie 1870. — Decedat la 9 Novembre 1872.
9. **Hodoşiu** (Iosif). — Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866. — Decedat la 28 Novembre 1880.
10. **Hurmuzaki** (Alexandru). — Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866. — Decedat la 8 Martie 1871.
11. **Hurmuzaki** (Eudoxiu). — Ales la 2 August 1872. — Decedat la 29 Ianuarie (10 Februarie) 1874.
12. **Laurianu** (August Treboniu). — Numit cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867. — Decedat la 25 Februarie 1881.
13. **Massim** (Ioan C.). — Numit cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867. — Decedat la 2 Iunie 1877.
14. **Mocioni** (Andrei). — Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866. — Ales membru onorar la 12 Septembrie 1870. — Decedat la 23 Aprilie (5 Mai) 1880.
15. **Munteanu** (Gavril). — Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866. — Decedat la 17 (29) Decembrie 1869.
16. **Negruzzi** (Constantin). — Numit cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867. — Decedat la 25 August 1868.
17. **Papiu-Ilarianu** (Alexandru). — Ales la 16 Septembrie 1868. — Decedat la 11 (23) Octombrie 1878.
18. **Poenaru** (Petre). — Ales la 10 Septembrie 1870. — Decedat la 2 Octombrie 1875.
19. **Rosetti** (Constantin A.). — Numit cu decretul No. 829 din 2 Iunie 1867. — Decedat la 8 Aprilie 1885.
20. **Stamati** (Constantin). -- Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866. — Decedat la 1869. (?)
21. **Străjescu** (Ioan). — Numit cu decretul No. 698 din 22 Aprilie 1866. — Demisionat şi ales membru onorar la 12 Septembrie 1870. — Decedat la 4 Octombrie 1873.
22. **Vasiciu** (Dr. Paul). — Ales la 2 Iulie 1879. — Decedat la 20 Iunie (2 Iulie) 1881.

## MEMBRI ONORARI

---

**M. S. CAROL I**, *Regele României*.

Protector al Academiei Române

**Președinte onorar.**

**M. S. ELISABETA**, *Regina României* (Carmen Sylva).

**A. S. R. FERDINAND**, *Principe al României*.

**A. S. R. VICTORŢ EMANUEL DE SAVOIA**

*Principe regal al Italiei.*

5. **D. Grădişteanu**, *Grigorie* (Bucureşti).
6. » **Popea, Nicolae**, Episcop (Caransebeş).
7. » **Puşcariu, Cav. Ioan** (Bran).
8. » **Silaşi, Dr. Grigorie** (Cluş).
9. » **Gonata, Ştefan** (Basarabia).
10. » **Câmpeanu, Petre** (Miclăuşeni).
11. » **Capellini, Cav. Giov.** (Bologna).
12. » **Ascoli, Graz. Isaia** (Milan).
13. » **Fröhner, Wilhelm** (Paris).
14. » **Bataillard, Paul** (Paris).
15. » **Avril, Baron Adolphe** (Paris).
16. » **Stanley of Alderley, Lord Henry** (Londra).
17. » **Müller, Max** (Oxford).
18. » **Steenstrup, Iapetus** (Copenhaga).
19. » **Tobler, Adolf** (Berlin).
20. » **Schuchardt, Hugo** (Graz).
21. » **Bock, Dr. Franz** (Aix-la-Chapelle).
22. » **Picot, Emile** (Paris).
23. » **Mommsen, Teodor** (Berlin).
24. » **Torma, Carol** (Budapesta).
25. » **Grant-Duff, M. E.** (Madras, India).
26. » **Grădişteanu, Petre** (Bucureşti).
27. » **Haynald, Cardinal L.** (Kalocsa).



28. D. Hurmuzaki, *Nicolae* (Cernăuți).
29. » Ionescu, *Ioan* (Brad).
30. » White, *Sir William A.* (Constantinople).
31. » Brătianu, *Ioan C.* (București).
32. » Baillon, *H.* (Paris).
33. » Suruceanu, *Ioan Cassian* (Chișinău).
34. » Iosif Naulescu, *I. P. S. S. Mitrop. Mold.* (Iași).
35. » Petruszewicz, *A. S.* (Lemberg).
36. » Rosetti, *Teodor* (București).

#### MEMBRI ONORARI DECEDAȚI

1. Adrian (General Gheorghe). — Ales la 13 Septembrie 1875. — Decedat la 15 Octombrie 1889.
2. Biondelli (Bernardino). — Ales la 7 Septembrie 1871. — Decedat la 11 Iulie st. n. 1886.
3. Bosianu (Constantin). — Ales la 30 Iunie 1879. — Decedat la 21 Martie 1882.
4. Cecchetti (Bartolomeu). — Ales la 22 Martie 1890. — Decedat la 16 Martie 1890.
5. Chasles (Philarete). — Ales la 9 Septembrie 1871. — Decedat la 18 Iulie 1873.
6. Cihac (Alexandru). — Ales la 30 August 1872. — Decedat la 29 Iulie (10 August) 1887.
7. Cihac (Dr. Iacob). — Ales la 30 August 1872. — Decedat la 29 Noiembrie st. n. 1888.
8. Crețianu (Gheorghe). — Ales la 22 Martie 1882. — Decedat la 6 August 1887.
9. Cuciureanu (Dr. Gheorghe). — Ales la 10 Septembrie 1871. — Decedat la 10 (22) Ianuarie 1886.
10. Desjardins (Ernest). — Ales la 9 Septembrie 1871. — Decedat la 21 Octombrie st. n. 1886.

11. **Diefenbach** (Lorenz). — Alesă la 15 Aprilie 1880. — Decedată la 28 Martie st. n. 1883.
12. **Diez** (Frederic). — Alesă la 30 Augustă 1872. — Decedată la 29 Maiă st. n. 1876.
13. **Egger** (Emilă). — Alesă la 7 Septembrie 1871. — Decedată la 30 Augustă st. n. 1885.
14. **Ioanidă** (Gheorghe). — Alesă la 10 Septembrie 1871. — Decedată la 27 Decembrie 1888.
15. **Kotzebue** (Wilhelm de). — Alesă la 1 Aprilie 1884. — Decedată la 24 Octobrie 1887.
16. **Kretzulescu** (Constantină). — Alesă la 10 Septembrie 1871. — Decedată la 20 Martie 1884.
17. **Lasteyrie** (Comite Ferdinand de). — Alesă la 9 Septembrie 1871. — Decedată la 14 Maiă 1879.
18. **Lepsius** (Richard). — Alesă la 30 Augustă 1875. — Decedată la 10 Iulie 1884.
19. **Linas** (Charles de). — Alesă la 9 Septembrie 1871. — Decedată la 14 Aprilie st. n. 1887.
20. **Longperrier** (Adrien de). — Alesă 7 Septembrie 1871. — Decedată la 14 Ianuarie 1882.
21. **Mangiuca** (Simeonă). — Alesă la 22 Martie 1890. — Decedată la 22 Noiembrie 1890.
22. **Miklosich** (Dr. Franz de). — Alesă la 15 Aprilie 1880. — Decedată la 7 Martie st. n. 1891.
23. **Moulau** (Filipă). — Alesă la 12 Septembrie 1870. — Decedată la 16 Februarie 1871.
24. **Mureșianu** (Iacobă). — Alesă la 17 Septembrie 1877. — Decedată la 17 (29) Septembrie 1887.
25. **Polizu** (Dr. Gheorghe A.). — Alesă la 10 Septembrie 1871. — Decedată la 18 Octobrie 1886.
26. **Quinet** (Edgar). — Alesă la 15 Septembrie 1869. — Decedată la 27 Martie 1875.
27. **Sella** (Quintino). — Alesă la 2 Aprilie 1883. — Decedată la 15 Martie 1884.

28. **Șiaguna** (Mitropolitul Andrei). — Alesă la 7 Septembrie 1871. — Decedată la 16 Iunie 1873.
29. **Szabo** (Dr. Iosif). — Alesă la 30 Augustă 1872. — Decedată la 15 Decembrie 1874.
30. **Ubicini** (A.). — Alesă la 9 Septembrie 1871. — Decedată la 15 (27) Octobrie 1884.
31. **Uvaroff** (Alexis S.). — Alesă la 9 Septembrie 1871 — Decedată la Februarie 1885.
32. **Vegezzi-Ruscalla** (G.). — Alesă la 15 Septembrie 1869. — Decedată la 29 Decembrie st. n. 1885.
-

## MEMBRI CORESPONDENȚI

### *I. Pentru Secțiunea Literară.*

Români :

1. D. Bengescu, *Gheorghe* (Bruxelles).
2. » *Bianu, Ioană* (București).
3. » *Boiu, Zaharia* (Sibiiu).
4. » *Burada, Teodoră* (Iași).
5. » *Densușianu, Aronă* (Iași).
6. » *Esarcu, Constantină* (București).
7. » *Gane, Nicolae* (Iași).
8. » *Jarnik, Ioană Urbană* (Praga).
9. » *Ionescu-Gion, G. I.* (București).
10. » *Lauriană, D. A.* (București).
11. » *Mărgărită, Apostolă* (Bitolia).
12. » *Naum, A.* (Iași).
13. » *Popescu, Ioană* (Sibiiu).
14. » *Speranția, Teodoră* (București).
15. » *Vêrgolici, Stefană* (Iași).

Străini :

1. D. *Lecomte du Nouy, A.* (București).
2. » *Rosny, Léon de* (Paris).
3. » *Schrader, Otto* (Jena).

### *II. Pentru Secțiunea Istorică.*

Români :

1. D. *Broșteanu, Petre* (Reșița).
2. » *Codrescu, Teodoră* (Iași).
3. » *Densușianu, Nicolae* (București).
4. » *Erbiceanu, Constantină* (București).
5. » *Goldiș, Ioană* (Arad).
6. » *Kalenderu, Ioană* (București).

7. D. **Moldovanu**, *Ioană M.* (Blașu).
8. » **Onciul**, *Dr. Dimitrie* (Cernăuți).
9. » **Slavici**, *Ioană* (București).
10. » **Suțu**, *Mihailă* (București).
11. » **Vizanti**, *Andrei* (Iași).
12. » **Xenopol**, *A. D.* (Iași).
13. — Locă vacantă.
14. — » »
15. — » »

## Străini :

1. D. **Bamberg**, *Dr. Felix* (Saint-Gratien, France).
2. » **Ghedeon**, *Emanuel* (Constantinople).
3. » **Jung**, *Dr. Julius* (Praga).
4. » **Kaluzniacki**, *Dr. Emilă* (Cernăuți).
5. » **Legrand**, *Emilă* (Paris).
6. » **Odhner**, *C. T.* (Stockholm).
7. » **Tamm**, *Traugott* (Kiel).

## III. Pentru Secțiunea Științifică.

## Români :

1. D. **Assaky**, *Dr. G.* (București).
2. » **Babeșiu**, *Dr. Victor* (București).
3. » **Culianu**, *N.* (Iași).
4. » **Gogu**, *Constantin* (București).
5. » **Haretu**, *Spiru* (București).
6. » **Hepites**, *Stefan C.* (București).
7. » **Istrati**, *Dr. C.* (București).
8. » **Kalenderu**, *Dr. N.* (București).
9. » **Petrescu**, *Dr. Zaharia* (București).
10. » **Robescu**, *C. F.* (București).
11. » **Râmniceanu**, *Dr. Gr.* (București).
12. » **Suțu**, *Dr. Alexandru* (București).
13. — Locă vacantă.
14. — » »
15. — » »

## Străini :

1. D. **Kanitz**, *August* (Clușă).

## MEMBRII CORESPONDENȚI DECEDAȚI

1. **Barciauu** (Sava Popovici). — Alesă la 15 Septembrie 1869. — Decedată la 17 (29) Martie 1879.
  2. **Ianka** (Victoră). — Alesă la 22 Martie 1882. — Decedată la 9 Augustă st. n. 1890.
  3. **Lambrior** (Alexandru). — Alesă la 2 Martie 1882. — Decedată la 20 Septembrie 1883.
  4. **Meșiota** (Ioană). — Alesă la 13 Septembrie 1877. — Decedată la 19 Ianuarie 1878.
  5. **Obedenaru** (Dr. Mihailă G.). — Alesă la 10 Septembrie 1871. — Decedată la 9 (21) Iulie 1885.
  6. **Petrino** (Dimitrie). — Alesă la 17 Septembrie 1877. — Decedată la 29 Aprilie 1878.
  7. **Popă** (Gavrilă). — Alesă la 7 Septembrie 1871. — Decedată la 27 Maiă 1883.
  8. **Romană** (Visarionă). — Alesă la 13 Septembrie 1877. — Decedată la 29 Aprilie (11 Maiă) 1885.
  9. **Schuyler** (Eugen). — Alesă la 12 Martie 1885. — Decedată la 16 Iulie st. n. 1890.
-

## OFICIILE ACADEMIEI ROMÂNE ÎN ANULŨ 1891—92.

### A. PERSONALULŢ DELEGATIUNIÎ

|   |                        |
|---|------------------------|
| <i>Președinte al</i> Academiei Române . . . . .                       | D-lu <b>Ghica Ion.</b> |
| <i>Asesor</i> (Vice-Președinti) <i>din Secțiunea Literară</i> . . . » | <b>Hasdeu B. P.</b>    |
| <i>din Secțiunea Istorică</i> . . . »                                 | <b>Ionescu N.</b>      |
| <i>din Secțiunea Științifică</i> . . . »                              | <b>Fălcoianu St.</b>   |
| <i>Secretar General</i> (pe 7 ani, 1891—1898) . . . »                 | <b>Sturdza D. A.</b>   |

### B. PERSONALULŢI SECTIUNILORŢI

## I. SECȚIUNEA LITERARĂ

Președinte . . . . . D-lă **Sion G.** (București).  
 Vice-Președinte. . . . . » **Hasileu B. P.** (București).  
 Secretar (pe 7 ani, 1890—1897) . . . . » **Quintescu N** (București).  
 Membri : D-nii **Caragiani Ioan** (Iași), **Chișu Gheorghe** (București), **Maiorescu T.** (București), **Negruzzi I.** (București), **Romanu Alex.** (Budapesta), **Sbiera Ioan** (Cernăuți), **Tocilescu Gr. G.** (București), **Vulcanu Ios.** (Oradea-Mare).

## II. SECȚIUNEA ISTORICĂ

Președinte . . . . . D-~~le~~ **Kogălniceanu M.** (București).  
 Vice-Președinte. . . . . » **Urechiă V. A.** (București).  
 Secretară (pe 7 ani, 1886—1893) . . . » **Maniu Vasile** (București).  
 Membri : D-nii **Babeșu Vincențiu** (Budapesta), **Barițu Gheorghe** (Sibiiu), **Io-  
 nescu Nicolae** (Iași), **Marianu S. Fl.** (Suceava), **Marienescu A. M.** (Budapesta),  
**Melchisedec P. S. S. Ep.** (Romanu), **Odobescu A.** (București), **Papadopol-Cali-  
 machu A.** (Tecuci), **Sturdza D. A.** (București).

### III. SECȚIUNEA ȘTIINȚIFICĂ

Preşedinte . . . . . D-lă **Kretzulescu N** (Bucureşti).  
 Vice-Preşedinte. . . . . » **Fălcoianu St.** (Bucureşti).  
 Secretară (pe 7 ani, 1886—1893) . . . » **Stefănescu Gr.** (Bucureşti).  
 Membri : D-nii **Aurelian P. S.** (Bucureşti), **Bacaloglo Em.** (Bucureşti),  
**Brândză Dr. D.** (Bucureşti), **Cobălcescu Gr.** (Iaşi), **Felix Dr. I.** (Bucureşti),  
**Ghica Ion** (Bucureşti), **Poni Petre** (Iaşi), **Porcius Floriană** (Rodna), **Teclu Ni-**  
**colae** (Viena).

## C. PERSONALULŢ COMISIUNILORŢ

*I. Comisiunea permanentă a Bibliotecei.*

*Membri :* D-lă Quintescu N. Secretară ală Secţiunei literare.

» Maniu V. » » » istorice.

» Ştefănescu Gr. » » » ştiinţifice.

*II. Membru conservatoră ală Colecţiunii numismatice : D-lă Sturdza D. A.**III. Comisiunea pentru cercetarea cărţilor tipărite intrate la concursă pentru :*

*Premiulă Năsturelă-Herescu din Seria B, de 4.000 lei, destinată celei mai bune cărţi în limba română, cu conţinută de oră-ce natură, tipărită de la 1 Ianuarie până la 31 Decembre 1891 ; şi*

*Premiulă Statulă Lazără de 5.000 lei, destinată unei cărţi scrisă în limba română, cu conţinută ştiinţifică, sau celei mai importante invenţiunii ştiinţifice, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate de la 1 Ianuarie 1890 până la 31 Decembre 1891.*

*Membri :*

din Secţiunea literară : D-niă Hasdeă B. P., Negruzzi I., Tocilescu Gr. G.

din Secţiunea istorică : D-niă Babeşă V., Maniu V., Urechia V. A.

din Secţiunea ştiinţifică : D-niă Aureliană P. S., Fălcoiană St., Felix Dr. I.

*IV. Comisiunea pentru cercetarea lucrărilor intrate la concursă pentru Premiulă Statulă Eliade-Rădulescu de 5.000 lei, pentru 1892, care se va decerne celei mai bune lucrări asupra subiectulă :*

*«Nascerea şi înmormântarea la Români. Datine şi credinţe».*

*D-niă Bariţiu G., Hasdeă B. P., Sturdza D. A.*

*V. Comisiunea pentru cercetarea cărţilor tipărite intrate la concursă pentru :*

*Premiulă Asociaţiunei Craiovene pentru dezvoltarea învăţămîntulă publică, în sumă de lei 1.500, destinată celei mai bune cărţi didactice în limba română, tipărită de la 1 Ianuarie 1890 până la 31 Decembre 1891.*

*D-niă Sion G., Ionescu N., Ştefănescu Gr.*

*VI. Comisiunea pentru împărţirea gratuită a cărţilor didactice din fondulă Ioană Fătu :*

*D-niă Aureliană P. S., Ştefănescu Gr., Sturdza D. A.*





# CUPRINSUL Ū

## PARTEA I

ŞEDINŢELE ORDINARE DIN ANUL Ū 1890—91.

|   | Pag. |
|---|------|
| 1. ŞedinŢa din 13 Aprilie 1890 : Canonicul Ū A. S. Petruszewicz mulŢumescce pentru alegerea sa de membru onorar Ū . . . . .                 | 1    |
| D-ni C. T. Odhner, Dr. E. KaŢuŢniacki, C. Erbiceanu Ţi Dr. N. Kalenderu mulŢumesc Ū pentru alegerea lor Ū de membri corespondenŢi . . . . . | »    |
| D-l Ū T. LuszcziŢski din Cracovia, trimite Ūn copie documente din secolii XV Ţi XVI   | 2    |
| Se cetesce testam Ţntul Ū lui T. Macinca din Craiova, prin care las Ţ Academi Ţi o cas Ţ Ūn Craiova . . . . .                               | »    |
| Se da Ţ public Ţiuni Ţi Academi Ţi Societ Ţ Ţei pentru Ūnv Ţ Ţtura poporului rom Ţn Ţ,  | »    |
| din Bucovina . . . . .  | »    |
| Scri s Ţrea d-lui Lt.-Colonel Ū Cr Ţiniceanu, despre monumente istorice din Moldova.  | »    |
| Decisiune de a se cere Ministeriul Ū Instruc Ţiunei publice m Ţsur Ţ pentru buna  | 4    |
| conservare a m Ţn Ţstire Ţi Probota, a biserice Ţi de la Baia Ţi a castelului de la N Ţm Ţu.  |      |
| Ministeriul Instruc Ţiunei publice Ūnsci Ţnt Ţz Ţ c Ţ a cump Ţrat Ū casa din Calea Vic-   | »    |
| toriei 135, pentru instalarea Academi Ţi . . . . .  | »    |
| 2) ŞedinŢa din 20 Aprilie 1890 : Se comunic Ţ Ūncetarea din via Ţ Ţ a d-lui B. Cec-   | »    |
| chetti, membru onorar Ū . . . . .   | »    |
| D-l Ū N. Ionescu comunic Ţ c Ţ nu va put Ţ reprezenta Academia la serbarea ani-   | 5    |
| vers Ţri Ţi Universit Ţ Ţi Ţi din Montpellier . . . . .   | »    |
| Decisiunea de a se publica concursul Ū premiul Ū didactic Ū Craiovean Ū pentru  | »    |
| anul Ū 1892. . . . .  | »    |
| 3. ŞedinŢa din 27 Aprilie 1890 : D-l Ū C. Zappa mulŢumescce pentru public Ţiuni Ţi  | »    |
| trimise. . . . .  | »    |
| D-l Ū Petre Chi Ţu, avocat Ū Ūn Craiova, Ūnform Ţz Ţ asupra avere Ţi r Ţposatului Ma-   | »    |
| cinca . . . . .   | »    |
| D-l Ū Ioan Ū Slavic Ţi arat Ţ c Ţ Ūn archiva ora Ţului Sibii Ţ se afl Ţ documente privi-  | »    |
| t Ţre la istoria Rom Ţnilor Ţ. — Decisiune de a se proc Ţra copi Ţ de pe aceste do-   | »    |
| cumente. . . . .  | »    |
| 4. ŞedinŢa din 4 Mai Ū 1890 : D-l Ū c Ţpitan Ū Gorg Ţneanu d Ţruesce o copie veche  | 7    |
| de pe o jalb Ţ a Rom Ţnilor Ţ din Banat Ū . . . . .   | »    |
| 5. ŞedinŢa din 11 Mai Ū 1890 : Ministeriul Ţi afacerilor Ţi str Ţine comunic Ţ c Ţ d-l Ū An-  | »    |
| ledt, Bibliotecarul Ū Universit Ţ Ţi Ţi din Upsala, dorecce a Ūntra Ūn rela Ţiuni Ţi cu   | »    |
| at Ţi d Ţ litere rom Ţn Ţ. — Decisiune de a se tr Ţmite public Ţiuni Ţi Academi Ţi . . . . .  | »    |

|  | Pag. |
|--|------|
| D-lă Ioană Popă Reteganulă trâmite spre publicare o colecțiune de 5.022 poezii populare. — Decisiune de a se trâmite în cercetarea Secțiunei literare și a se dărui d-lui Reteganulă publicațiunile Academiei . . . . .                        | 7    |
| D-lă V. A. Urechilă cere manuscrutulă lucrărilă sale premiate «Analele culturēi române» și autorisarea de a o tipări . . . . .   | 9    |
| 6. Ședința publică din 18 Mai 1890 : Se primescū de la Ministeriulă Instrucțiunei publice două publicațiuni statistice asupra școlēlorū în 1888—89 . . . . .   | »    |
| D-lă Gr. G. Tocilescu comunică despre inscripțiuni slavone și române aflate pe la mânăstirile din țeră . . . . .   | »    |
| D-lă B. P. Hasdeu cetesce din Marele Etimologicū despre cuvintele <i>arsenică</i> , <i>Codril-Arșinilorū</i> , <i>arsū</i> . . . . .   | 10   |
| 7. Ședința din 1 Iunie 1890 : D-lă Dimitrie Vultureanu trâmite publicațiunea sa despre nomenclatura Dobrogei . . . . .   | »    |
| Decisiune de a se dărui publicațiunile Academiei școlēi normale «Vasile Lupu» din Iași . . . . .   | »    |
| 8. Ședința din 8 Iunie 1890 : D-lă G. C. Sturdza dăruesce hatisherifulă de numirea în domnia Moldovei a lui Ioniță Vodă Sturdza . . . . .  | 11   |
| D-lă Augustū Pessiakovū comunică unū zapisū dela 1727 . . . . .  | »    |
| D-lă Gr. P. Olănescu trâmite două exemplare din charta vamală a Româniē . . . . .  | »    |
| 9. Ședința din 15 Iunie 1890 : D-lă G. Sion dăruesce unū chrisovū slavonū pe pergamentū din 1854 . . . . .   | »    |
| Raportulă d-lui Cr. G. Cuțiana, sub-bibliotecarulă Academiei, pentru punerea în posesiune a caselă din Craiova lăsată de răposatulă Macinca . . . . .  | »    |
| 10. Ședința din 17 Augustū 1890 : D-lă C. T. Odhner din Stockholm trâmite unū fac-simile de pe scrisōrea lui Iacobū Eraclide Despotū și copii de documente. . . . .  | »    |
| Decanulă facultăței de dreptū din Montpellier trâmite publicațiunea «Cartulaire de l'Université de Montpellier» Tome I-er . . . . .  | 12   |
| Decisiune de a se trâmite publicațiunile Academiei la Reuniunea învătătorilorū români din districtulă Sibiiulă . . . . .   | »    |
| Bibliotecarulă Universitățilă din Upsala mulțumescē pentru publicațiunile trimise. . . . .   | »    |
| 11. Ședința din 24 Augustū 1890 : Incetarea din viață a lui Vasile Alecsandri . . . . .  | »    |
| 12. Ședința din 31 Augustū 1890 : D-lă Alex. Romanū se asociază la doliulă națională causatū prin mōrtea lui Vasile Alecsandri . . . . .   | »    |
| Incetarea din viață a membrulă corresponsentū Eugenū Schuyler. . . . .   | »    |
| Cererea d-lui G. A. Donici, pentru publicarea scrierilorū părintelă sēu. . . . .   | 13   |
| 13. Ședința din 7 Septembrie 1890 : D-lă Secretarū generalū relatēză despre lucrările făcute pentru instalarea Academiei în noulă ei localū. . . . .   | »    |
| D-lă D. A. Sturdza propune a se deschide o subscriere națională pentru ridicarea unū monumentū lui Vasile Alecsandri. — Discuțiune . . . . .   | »    |
| Decisiune de a se interveni la guvernū pentru desgroparea cutiei cu medalii și documente depuse în temelia Academiei Mihăilene dela Iași și trimiterea lorū spre păstrare la Academie . . . . .  | 15   |
| 14. Ședința din 14 Septembrie 1890 : D-lă Președinte Ion Ghica observă că între monumentele ce națiunea română trebue să ridice vechei generațiunii trebue să se cuprindă și acelea ale lui Iancu Văcărescu și Grigorie Alexandrescu . . . . . | 16   |
| 15. Ședința din 28 Septembrie 1890 : Ministeriulă Instrucțiunei publice ală Bulgariēi trâmite ală III-lea volumū din «Culegere de folk-lore, de sciință și de literatură» . . . . .  | »    |
| Bibliotecarulă liceulă din Craiova, cere pentru bibliotecă unulă din cele trei exemplare legale . . . . .  | 17   |

|   | Pag |
|---|-----|
| 16. Ședința din 5 Octombrie 1890 : I. P. S. S. Iosif Mitropolitul Moldovei invită Academia la inaugurarea statuei lui Gh. Asachi. — Se delegă membrii din Iași . . .  | 17  |
| 17. Ședința din 19 Octombrie 1890 : D-lu V. A. Urechiă prezintă scrisoarea d-nei veduve Edgar Quinet, născută Asachi, către I. P. S. S. Mitropolitul Moldovei. . .  | 18  |
| 18. Ședința din 2 Novembre 1890 : Propunerea d-lui V. A. Urechiă de a se pregăti memoriile pentru jubileu, și a d-lui N. Ionescu de a se serba și jubileul descălcătorii lui Radu-Negru. — Discuțiune . . . | 18  |
| Comisiunea aleasă pentru programa serbării jubileului de 600 ani de la fundarea Principatelor și 25 ani de la fundarea Academiei . . .  | 22  |
| 19. Ședința din 9 Novembre 1890 : D-lu D. Sturdza prezintă documente în copie dela părintele Damian, starețul mănăstirii Sinaia . . .   | »   |
| D-lu B. P. Hasdeu nu poate lua parte în comisiunea pentru jubileul de 600 ani.  | »   |
| D-lu D. Sturdza despre serbarea aniversării Academiei de 25 ani. — Discuțiune asupra modului în care se va face serbarea . . .  | »   |
| Decisiune de a se publica, cu ocaziunea jubileului, unu volumu compus de membri . . .   | 24  |
| Decisiune a se face medalii comemorative pentru jubileu și pentru venirea principelui regal alu Italiei . . .   | »   |
| 20. Ședința din 16 Novembre 1890 : Se dau publicațiunile Academiei Școlei normale de institutori din Bucuresci. . .   | 25  |
| Decisiune de a se trimite d-lui Teodoru Rosetti publicațiunile Academiei . . .  | »   |
| Comunicatul Academiei despre scirea publicată în diaruu «Bukarester Tagblatt» asupra d-lui Tocilescu. . .   | »   |
| 21. Ședința din 23 Novembre 1890 : Încetarea din viață a d-lui Simeonu Manguică, membru onoraru . . .   | 26  |
| D-lu C. T. Odhner trimite copii de documente. . .   | »   |
| D-lu V. A. Urechiă dăruiesce din partea d-lui I. Merișescu unu documentu de la 1856 . . .   | »   |
| 22. Ședința din 30 Novembre 1890 : Se trimitu Gimnasiulu român de la Bradu în Zarand publicațiunile Academiei. . .  | »   |
| D-lu membru corespondentu Constantinu Gogu citește despre <i>Rađa de curbura a cicloidei</i> . . .  | 27  |
| Decisiune de a se pune la dispoziția guvernulu manuscrisulu traducerii Apostolului în dialectulu macedo-romanu făcută de reșosatul Tomara . . .   | »   |
| 23. Ședința din 7 Decembre 1890 : Discuțiune asupra comunicării făcute de d-lu Constantin Gogu. — Decisiune de a se tipări în <i>Anale</i> . . .  | »   |
| D-lu Ion Ghica comunică că d-lu N. Mandrea a găsitu nisce harti de ale lui Nicolae Bălcescu, pe cari le va da Academiei . . .   | 28  |
| D-lu B. P. Hasdeu anunță aparițiunea fasciculei a 7-a din <i>Etymologicum</i> . . .   | »   |
| 24. Ședința din 14 Decembre 1890 : D-lu S. Haretu dăruiesce publicațiunea : <i>Bartolus Petrus Sand</i> , Admiranda Romanarum antiquitatum ac veteris sculpturæ vestigia, Romæ 1693 . . .                   | »   |
| 25. Ședința din 21 Decembre 1890 : D-lu Generalu Pencovicu dăruiesce publicațiuni și documente . . .  | 29  |
| D-lu Dr. Felix prezintă din partea d-lui Dr. Z. Petrescu trei publicațiuni . . .  | »   |
| D-lu Gr. G. Tocilescu face comunicare asupra monumentulu de la Adam-Klissi. — Discuțiune . . .  | »   |
| 26. Ședința din 11 Ianuarie 1891 : Președintele Adunării Deputaților trimite exemplare din <i>Analele parlamentare ale României</i> , Tom. I, Part. I . . .   | 41  |

|  | Pag. |
|--|------|
| D-lă Manoilă I. Gedeon din Constantinopol trimite publicațiunii istorico-bisericești   | 41   |
| Se comunică copie de pe testamentul lui V Alecsandri . . . . .   | »    |
| Decisiune de a se tipări în <i>Anale</i> memoriul d-lui V. A. Urechii despre Nicolae Mavrogheni . . . . .  | »    |
| Schimb de publicațiunii cu «The Smithsonian Institution» din Washington . .  | »    |
| 27. Ședința din 18 Ianuarie 1891 : D-lă Em. Bacaloglo cetește comunicarea : « <i>Reflecțiunii asupra unui fenomen electric</i> » — Se decide a se tipări în <i>Anale</i> . . . . | 42   |
| 28. Ședința din 25 Ianuarie 1891 : Se dau Societății științifice și literare din Iași publicațiunile Academiei . . . . .   | »    |
| 29. Ședința din 22 Februarie 1891 : Ministeriul Instrucțiunii publice trimite patru fotografii ale vechii clădiri a Internatului Liceului din Iași. . . . .                      | »    |
| 30. Ședința din 1 Martie 1891 : Incetarea din viață a membrului onorariu Dr. Fr. de Miklosich . . . . .  | 43   |
| D-lă Dr. Felix prezintă publicațiunii din partea d-lui Dr. Z. Petrescu . . . .   | »    |
| D-lă D. Sturdza dăruiesce 75 documente vechi din partea d-lui D. C. Sturdza-Scheianulă . . . . .   | »    |
| Academia e invitată a lua parte la congresul internațional al ornitologilor la Budapesta . . . . .   | »    |
| Se trimite Bibliotecii Universității din Heidelberg «Documentele» în schimb .  | »    |
| Se dau Liceului Lazăr din Bucuresci publicațiunile Academiei . . . . .   | »    |
| Se trimite Direcțiunii Museelor și Beloră Arte din Roma publicațiunile Academiei . . . . .   | 44   |
| 31. Ședința din 8 Martie 1891 : Frații Miklosich mulțumesc pentru condoleanțele exprimate de Academie. . . . .   | »    |
| D-lă C. Erbiceanu dăruiesce cartea <i>Mystirio saŭ Sacrament</i> , tip. la Tîrgoviște 1651   | »    |
| 32. Ședința din 15 Martie 1891 : D-lă G. Cantacuzino dăruiesce Academiei 1.000 lei pentru cumpărare de documente . . . . .   | »    |

## A n e x e.

|   |    |
|---|----|
| Geometrie. — Asupra raței de curbă a curbei născute de un punct legat invariabil de un cerc care se învârtesc, fără să alunece, pe o dreaptă fixă, de Constantin Gogu . . . . . | 45 |
| Reflecțiunii asupra unui fenomen electric de E. Bacaloglo . . . . .   | 48 |
| Lista documentelor istorice române dăruite la 1 (13) Martie 1891, de D. C. Sturdza-Scheianulă . . . . .   | 51 |

## PARTEA II

### SESIUNEA GENERALĂ DIN ANUL 1891.

|  |    |
|--|----|
| I. Ședința din 19 Martie 1891 : Raportul d-lui Secretar general asupra lucrărilor făcute în anul 1890—91 . . . . . | 59 |
| Dare de seamă asupra operațiunilor Casei și asupra stărei fondurilor Academiei în anul 1890—91 . . . . .           | 71 |
| Programa lucrărilor sesiunii generale a Academiei în 1891 . . . . .  | 83 |
| Decisiune ca ședința solemnă a jubileului să se facă la 1 Aprilie . . . . .  | 86 |
| Comisiunea pentru examinarea lucrărilor făcute în 1890—91. . . . .   | »  |

|   | Pag. |
|---|------|
| Comisiunea financiară pentru cercetarea compturilor pe 1890—91 și pentru formarea bugetului pe 1891—92 . . . . .  | 85   |
| Primirea legatului Teodoru Macinca. . . . .   | »    |
| Comisiunea specială pentru examinarea cestiunilor privitoare la premii. . . . .   | »    |
| 2. Ședința din 20 Martie 1891 : D-lu <i>Bacaloglo</i> demisionază din Comisiunea financiară. — Demisiunea se respinge. . . . .  | 86   |
| 3. Ședința din 21 Martie 1891 : D-lu <i>Bacaloglo</i> insistă asupra demisiunii sale din Comisiunea financiară . . . . .  | »    |
| Raportul Comisiunei Ioanū Fētu . . . . .  | »    |
| Comisiunea Ioanū Fētu aleasă pentru 1891 . . . . .  | »    |
| 4. Ședința publică din 22 Martie 1891 : Raportul Comisiunei bibliotecii pentru 1890—91. . . . .   | »    |
| D-lu V. A. <i>Urechiiă</i> cetesce legenda «Nea Sărăcilă» și vorbește despre evenimintele de la 1788—1791. . . . .  | 87   |
| 5. Ședința din 23 Martie 1891 : Studentii de la liceul român din Blajū felicită Academia cu ocaziunea jubileului. . . . .   | »    |
| Decisiunea Secțiunei Literare de a însărcina pe d-nii membrii corespondenți I. Bianu, G. Ionescu-Gion și I. Slavici cu cercetarea poeziilor populare culese de d-lu Popu Reteganulū. — Discuțiune și aprobare . . . . . | »    |
| Raportul Comisiunei premiului Lazărū asupra subiectului <i>Igiena țeranului românū</i> . — Discuțiune . . . . .   | 90   |
| Decisiune de a se publica același subiectū la concursul premiului Lazărū pe 1895. . . . .   | 91   |
| 6. Ședința din 26 Martie 1891 : D-lu S. Fl. <i>Marianū</i> nu va participa la lucrările sesiunei. . . . .   | 92   |
| Sir W. A. White, membru onorarū, anunță că nu va lua parte la jubileū. . . . .  | »    |
| D-lu G. <i>Sion</i> dăruiesce 2 proclamațiuni din 1848 . . . . .  | »    |
| Se primescū cărți de la d-nii Dr. Petrini-Galatz, S. Mangiucă, Dr. V. Babeșū . . . . .  | »    |
| Raportul Comisiunei însărcinate cu examinarea lucrărilor făcute în 1890—91. . . . .   | »    |
| D-lu N. <i>Quintescu</i> cere să se îndemne d-lu D. I. Ghica a grăbi cu traducerea lui Herodotū . . . . .   | 98   |
| Alegerea d-lui Teodorū Rosetti de membru onorarū . . . . .  | »    |
| Se amână cestiunea ortografică a lui ū finalū pentru altă sesiune . . . . .   | 99   |
| Propunerea d-lui <i>Kogălniceanu</i> pentru alegerea biuroului și completarea locurilor vacante din Academie înainte de jubileū. . . . .  | »    |
| 7. Ședința din 27 Martie 1891 : Constituirea Comisiunei premiilor anuale. . . . .   | »    |
| Comisiunea premiilor Năsturelū-Herescu și Lazărū pentru 1892 . . . . .  | 100  |
| Comisiunea premiului Societăței Craiovene pentru 1892. . . . .  | »    |
| Comisiunea premiului Eliade-Rădulescu pentru 1892, <i>Nascerea și înmormintarea la Români</i> . . . . .   | »    |
| 8. Ședința din 28 Martie 1891 : Oficiul Secțiunei istorice pentru 1891—92. . . . .  | »    |
| 9. Ședința publică din 29 Martie 1891 : D-lu Gr. <i>Stefănescu</i> despre observațiuni geologice în secolulū trecutū. . . . .   | 101  |
| D-lu V. <i>Babeșū</i> despre explorările sale archeologice în Banațū . . . . .  | »    |
| D-lu Gr. G. <i>Tocilescu</i> despre <i>duces limitanei</i> și organizarea fruntariei imperiului romanū . . . . .  | »    |
| Ordinea zilei pentru ședința solemnă a jubileului. . . . .  | 102  |
| 10. Ședința din 30 Martie 1891 : D-lu Teodorū Rosetti mulțumescē pentru alegerea sa de membru onorarū . . . . .   | »    |

|   | Pag. |
|---|------|
| D-lă Teodoră Rosetti dăruiesc Liturghia în limba slavonă tipărită la Tirgoviște în anul 1607 . . . . .  | 102  |
| D-lă P. Bataillard, membru onorar, nu va lua parte la aniversarea de 25 ani a Academiei. . . . .  | 103  |
| Propunerea d-lui V. A. Urechiă de a se însărcina d-lă N. Ionescu cu facerea unei notițe biografice a d-lui P. Bataillard . . . . .  | »    |
| D-lă D. Sturdza dăruiesc documente, ună manuscript, portrete, stampe, charte geografice. 1600 monede românesce vechi și mai multe publicațiuni . . . . .                              | »    |
| D-lă V. A. Urechiă propune a se ceti în ședință solemnă unele scrisori primite cu ocasiunea aniversării de 25 ani . . . . .   | 105  |
| D-lă T. Maiorescu demisionază din Comisiunea premiilor . . . . .  | »    |
| Oficiul Secțiunei literare pentru 1891—92. . . . .  | »    |
| Alegerea d-lui Gr. G. Tocilescu în locul d-lui T. Maiorescu în Comisiunea premiilor . . . . .   | »    |
| Alegerea d-lui Iosifă Vulcană de membru ală Academiei. . . . .  | »    |
| Alegerea d-loră O. Schrader și Teodoră Speranția de membri corespondenți pentru Secțiunea literară. . . . .   | 106  |
| Propunerea d-lui Dr. D. Brândză pentru limitarea numărului membrilor corespondenți . . . . .  | »    |
| 11. Ședința solemnă din 1 Aprilie 1891 : Cuvintarea M. S. Regelui . . . . .   | 107  |
| Raportul d-lui Secretară generală D. Sturdza asupra activității Academiei în cel 25 de ani . . . . .  | 110  |
| M. Sa Regina cetesce compunerea sa poetică «Sola» . . . . .   | 111  |
| D-lă M. Kogălniceanu cetesce discursulă șău despre Desființarea robiei Țigănilor, a privilegiilor de clase, a clăcei, și despre improprietărea țăranilor . . . . .                    | 112  |
| Cuvintarea d-lui Vice-Presedinte B. P. Hasdeu . . . . .   | 114  |
| 12. Ședința din 2 Aprilie 1891 : D-lă Iosifă Vulcană mulțumesc pentru alegerea sa de membru ală Academiei . . . . .   | 115  |
| Telegrame și scrisori de felicitare primite cu ocasiunea serbării jubileului . . . . .  | 116  |
| Oficiulă școlară din Ceacova trimite pe lângă felicitare și o cruciuliță de aură . . . . .  | »    |
| Se aprobă propunerea d-lui Hasdeu de a se da cruciulița d-lui I. Bianu . . . . .  | »    |
| Părintele Zaharia Boiu cetesce oda sa Devoțiune . . . . .   | 117  |
| D-lă Secretară generală presintă medalia comemorativă bătută în onorea jubileului și medalia comemorativă a visitei A. S. R. Victoră Emanuelă de Savoia . . . . .                     | »    |
| Alegerea d-loră Dr. Felix Bamberg, Traugott Tamm și Emanoilă Ghedeonă de membri corespondenți pentru Secțiunea istorică , . . . . .   | »    |
| 13. Ședința din 3 Aprilie 1891 : Scisărea P. S. S. Ep. Melchisedec despre «Istoria sacră a Noului Testamentă» de Dr. Barbu Constantinescu și Archiereulă Calistrată Orleanu . . . . . | 118  |
| Se daă publicațiunile Hurmuzaki seminariului slavici de la Universitatea din Viena . . . . .  | »    |
| Premiulă Neuschotz nu se acordă nici uneia din publicațiunile prezentate. . . . .   | »    |
| Raportulă d-loră membri corespondenți Slavici, Ionescu-Gion și Bianu asupra colecțiunei de poesii populare a d-lui I. Popă-Reteganulă . . . . .                                       | »    |
| D-lă V. A. Urechiă dăruiesc ună discursă tipărită (1786) ală lui Nicolae Mavrocordată în contra tutunului . . . . .   | 119  |
| Părintele Z. Boiu dăruiesc «Sicriulă de aură» și foi din Psaltirea de la Belgradă din 1651. . . . .   | »    |

|  | Pag. |
|--|------|
| Propunerea d-lui Dr. D. Brândză de a se limita numărul membrilor corespondenți. — Discuțiune . . . . .   | 119  |
| Comisiunea însărcinată cu formularea propunerii. . . . .   | 120  |
| 14. Ședința din 4 Aprilie 1891 : D-lă I. Bianu prezintă întâiul număr din revista «Dania» redactată de d-lă Kr. Nyrop. — Decisiune de a se trimite d-lui Nyrop scrierile d-lui Marian și d-șorei Sevastos despre «Nuntă» . . . . . » |      |
| Decisiune de a se trimite Reuniunii învățătorilor din protopopiatul Clujului publicațiunile Academiei. . . . .   | 121  |
| D-lă D. Sturdza dăruiesce un fragment din corôna lui Ștefan cel Mare. — Decisiune de a se păstra la Academie. . . . . »  |      |
| Raportul Comisiunii însărcinate cu formularea propunerii pentru determinarea numărului membrilor corespondenți. — Discuțiune . . . . .   | 122  |
| 15. Ședința publică din 5 Aprilie 1891 : D-lă G. Barișiiu cetesce <i>Momente din Istoria Transilvaniei</i> . . . . .   | 126  |
| 16. Ședința din 6 Aprilie 1891 : Decisiune a se continua trimiterea publicațiunilor «Bibliotecei Urechii» din Galați . . . . .   | 127  |
| Discuțiune asupra propunerii de limitarea numărului membrilor corespondenți. »   |      |
| 17. Ședința din 8 Aprilie 1891 : Discuțiune asupra limitării numărului membrilor corespondenți . . . . . »   |      |
| 18. Ședința din 12 Aprilie 1891 : D-lă G. Bonnaire, dela Clermont în Franța, face Academiei urări de prosperitate. . . . .   | 129  |
| Propunerea Secțiunii literare de a se da d-lui I. Popă Reteganul o recompensă de 500 lei . . . . . »   |      |
| Continuarea discuțiunii asupra numărului membrilor corespondenți . . . . . »   |      |
| 19. Ședința din 13 Aprilie 1891 : D-lă T. Șperanția retrage de la concursul manualului său de gramatică . . . . .  | 130  |
| Votarea propunerii Comisiunii însărcinate cu fixarea numărului membrilor corespondenți . . . . . »   |      |
| Raportul Comisiunii însărcinate cu propuneri asupra subiectelor de pus la concursuri. . . . . »  |      |
| / D-lă B. P. Hasdeu raportează asupra lucrărilor Comisiunii premiilor . . . . .  | 131  |
| / Premiul Eliade-Rădulescu nu se acordă d-lui I. Nemițescu pentru scrierea sa «Pu de lei» . . . . .  | 133  |
| / Raportul d-lui Gr. Cobălcescu asupra cărții d-lui Gr. Ștefănescu «Curs elementar de geologie». — Discuțiune și vot . . . . . »   |      |
| 20. Ședința din 14 Aprilie 1891 : Decisiune de a se tipări în <i>Anale</i> lucrarea d-lui Dr. N. Manolescu «Note relative la conjunctivita granulôsă» . . . . .  | 135  |
| / Premiul Eliade-Rădulescu nu se acordă d-lui A. Naum pentru «Poesii» și «Traduceri» . . . . . »   |      |
| Discuțiune asupra cărții d-lui G. G. Meitani «Studii asupra Constituției Românilor». . . . . »   |      |
| Discuțiune asupra scrierii d-lui C. G. Dissescu «Curs de drept public român». . . . .  | 137  |
| Premiul Eliade-Rădulescu nu se acordă scrierii d-lui C. G. Dissescu . . . . . »  |      |
| / Discuțiune asupra scrierii d-lui I. Gherea «Studii critice» și a d-lui I. L. Caragiali «Teatru» și «Năpasta» . . . . . »   |      |
| / Premiul Eliade-Rădulescu nu se acordă d-lor I. Gherea și I. L. Caragiali . . . . .   | 140  |
| / Premiul Eliade-Rădulescu nu se acordă d-nei Smaranda Gârbea pentru «Novele» și «Poesii» . . . . .  | 141  |
| Propunerea de a nu se mai presenta de către membri cărți pentru premiare . . . . . »   |      |



|  | Pag. |
|--|------|
| 21. Ședința din 15 Aprilie 1891 : Oficiul Secțiunii științifice pentru anul 1891—92  | 141  |
| Premiul Năsturel-Herescu de 4.000 lei se acordă d-lui Gr. Ștefănescu pentru Cursul elementar de geologie.                                | »    |
| D-lui Gr. Ștefănescu mulțumesc pentru acordarea premiului  | »    |
| Premiul Eliade-Rădulescu de 5.000 lei se acordă d-lui G. Meitani pentru «Studie asupra Constituțiunii Românilor»                         | 142  |
| Raportul Comisiunii financiare.  | »    |
| Propunerea d-lui Secretar general de a se vinde imobilul Academiei din Craiova și a se cumpăra din efectele Academiei proprietăți rurale | 146  |
| Delegațiunea Academiei pentru 1891—92.   | »    |
| Alegerea d-lui D. A. Șturdea de Secretar general pe 7 ani (1891—98)  | 147  |
| Decisiune de a se vinde casele din Craiova și a se cumpăra proprietăți rurale  | 148  |
| Proiectul de buget pentru 1891—92  | »    |
| Decisiune de a se prezenta în viitor mai de timpuriu bugetul pentru a fi studiat   | »    |
| Decisiune de a nu se mai prezenta cărți spre premiare de către membrii activi ai Academiei.  | 149  |
| 22. Ședința publică din 15 Aprilie 1891 : D-lui Iosif Vulcan cetesce «Oda» sa la jubileul Academiei.                                     | »    |
| D-lui Gr. G. Tocilescu cetesce memoriu despre monumentul dela Adam-Klissi.   | »    |
| Raportul d-lui Secretar general D. Șturdea asupra lucrărilor din sesiunea generală 1891  | »    |
| III. Budgetul Academiei Române pentru 1891—92  | 155  |

#### IV. Secțiunea literară.

|  |     |
|--|-----|
| 1. Ședința din 20 Martie 1891 : Despre colecțiunea de poezii populare a d-lui I. Popă Reteganul  | 160 |
| Decisiune de a se da colecțiunea în cercetare d-lor membri corespondenți Bianu, Gion și Slaviț.  | 161 |
| 2. Ședința din 28 Martie 1891 : Oficiul Secțiunii pentru 1891—92   | 162 |
| Propunerii de membri corespondenți.  | »   |
| Alegerea d-lui Iosif Vulcan ca membru al Academiei   | 163 |
| 3. Ședința din 6 Aprilie 1891 : Raportul d-lor Slaviț, Bianu și Gion, asupra colecțiunii de poezii populare a d-lui I. Popă Reteganul. | »   |
| Decisiune de a se da recompensă de 500 lei.  | 165 |
| D-lui Ios. Vulcan cetesce Oda asupra jubileului Academiei.   | 166 |

#### V. Secțiunea istorică.

|   |     |
|---|-----|
| 1. Ședința din 20 Martie 1891 : D-lui V. A. Urechiă anunță o lucrare asupra evenimentelor după pacea dela Șistovă.            | 167 |
| 2. Ședința din 21 Martie 1891 : D-lui V. A. Urechiă despre documentele și monetele din temelia Academiei Michăilene dela Iași | »   |
| 3. Ședința din 27 Martie 1891 : Oficiul Secțiunii istorice pentru 1891—92   | 168 |
| Propunerii de membri corespondenți.   | »   |

## VI. Secțiunea științifică.

|  | Pag. |
|--|------|
| Decisiune ca Nota d-lui Dr. N. Manolescu despre conjunctivita granulată, să se publice în <i>Anale</i> . . . . . | 169  |
| Ședința din 15 Aprilie 1891 : Oficiul Secțiunii științifice pe 1891—92. . . . .                                  | »    |

## VII. Comisiunea Bibliotecii.

|   |     |
|---|-----|
| Raportul asupra progreselor Bibliotecii în anul 1890—91 . . . . . | 170 |
| Cărțile cumpărate în anul 1890—91. . . . .                        | 172 |

## VIII. Comisiunea Fondului Ioan Fătu

*pentru cărți didactice.*

|  |     |
|--|-----|
| Raportul asupra lucrărilor sale în 1890—91 . . . . . | 183 |
|--|-----|

## IX. Comisiunea premiilor anuale

*Premiul Năsturel—Herescu și Premiul Eliade—Rădulescu.*

|  |     |
|--|-----|
| Ședința de la 26 Aprilie 1891 : Constituirea oficiului Comisiunii . . . . .  | 340 |
| Distribuirea publicațiilor între membrii Comisiunii pentru facerea rapoartelor. »  |     |
| <i>Gr. Ștefănescu</i> , Curs elementar de geologie, București 1890.—Raportul de d-lă <i>Gr. Cobălcescu</i> . . . . .   | 341 |
| <i>G. G. Meitani</i> , Studiu asupra Constituției Românilor. — Raportul de d-lă <i>G. Barițiu</i> . . . . .  | 356 |
| <i>C. G. Dissescu</i> , Curs de drept public român. — Drept Constituțional, București 1890.—Raportul de d-lă <i>Gr. G. Tocilescu</i> . . . . .                       | 358 |
| <i>A. Naum</i> , Versuri, 1878—1890; Traduceri. Iași 1890. — Raportul de d-lă <i>Gr. G. Tocilescu</i> . . . . .  | 364 |
| <i>N. Cantuniar</i> , Istoria Universală a Comerțului. Craiova 1890.—Raportul de d-lă <i>A. Papadopol-Calimach</i> . . . . .   | 369 |
| <i>N. C. Constantinescu</i> , Curs de topografie; Armele de foc portative și tragerea lor. București 1890.—Raportul de d-lă <i>Generalul St. Fălcoianu</i> . . . . . | 370 |
| <i>Dr. Barbu Constantinescu</i> , Istoria Sacră a noului testament. Ploesci 1890.—Raportul de <i>P. S. S. Ep. Melchisedec</i> . . . . .                              | »   |
| <i>Dr. Barbu Constantinescu</i> , Carte românească de cetire. Ploesci 1890.—Raportul de d-lă <i>P. Poni</i> . . . . .  | 371 |

## X. Comisiunea premiului Lazăr pe 1891.

*«Igiena țăranului român».*

|   |     |
|---|-----|
| Raportul Comisiunii asupra lucrărilor prezentate la concurs . . . . . | 374 |
|---|-----|

## XI. Comisiunea premiului Neuschotz pe 1891.

|  |     |
|--|-----|
| Raportul Comisiunii asupra publicațiilor prezentate la concurs . . . . . | 382 |
|--|-----|

## A n e x e.

|   | Pag. |
|---|------|
| Documente istorice, manuscrise, portrete, stampe și charte geografice, dăruite la 30 Martie 1891 de <i>D. A. Sturdza</i> . . . . .                                | 185  |
| Raportul asupra activității Academiei Române cu ocaziunea serbării de 25 ani a existenței sale, 1866—1891, de <i>D. A. Sturdza</i> , Secretarul general . . . . . | 193  |
| I Societatea literară Română. — Societatea Academică Română. — Academia Română . . . . .  | 194  |
| II. Ortografia. — Gramatica. — Dicționarul . . . . .  | 197  |
| III. Traduceri din autorii clasici . . . . .  | 204  |
| IV. Studii și publicații istorice . . . . .   | 205  |
| V. Studii și publicații științifice . . . . .   | 208  |
| VI. Premii . . . . .  | »    |
| VII. Misiuni . . . . .  | 209  |
| VIII. Biblioteca . . . . .  | 211  |
| IX. Avere . . . . .   | 213  |
| X. Concluziune . . . . .  | 219  |
| Note: Referatul Ministrului Cultelor pentru formarea Societății literare române. — 1866 Martie . . . . .  | 223  |
| Decretul Locotenentului domnesc pentru formarea Societății literare române. — 1866 Aprilie 1 . . . . .  | 225  |
| Propunerea pentru regularea ortografiei române. — 1867 Septembrie 11. . . . .   | 227  |
| Cuvântarea M. S. Regelui și donațiunea pentru <i>Etymologicum Magnum Romaniae</i> . — 1884 Martie 23 . . . . .  | »    |
| Premiile acordate de Academia română, 1868—1890 . . . . .   | 229  |
| Averele Academiei . . . . .   | 230  |
| Veniturile Academiei în anii 1867—1891 . . . . .  | 231  |
| Petițiunea lui Evanghela Zappa dăruind 5.000 galbeni. — 1860 Septembrie 29. . . . .   | 232  |
| Testamentul lui E. Zappa cu donațiune de 1.000 galbeni pe an. — 1860 Noiembrie 30 . . . . .   | 233  |
| Testamentul C. Năsturel-Herescu. — 1873 August 20 . . . . .   | 236  |
| Testamentul Dr. M. G. Obedenaru. — 1885 Iulie 8 . . . . .   | 241  |
| Actul donațiunii Domniței Alina Știrbei de 200.000 lei. — 1889 Februarie 22. . . . .  | 242  |
| Membrii Societății Academice Române și ai Academiei Române, 1866—1890. . . . .  | 245  |
| Sola de <i>Carmen Sylva</i> . . . . .   | 247  |
| Desrobirea Țiganilor. — Oborirea pronomiilor și privilegiilor de naștere și de castă. — Emanciparea țăranilor de <i>M. Kogălniceanu</i> . . . . .                 | 255  |
| Prânzul Regal dat în onorea Academiei Române la 1 Aprilie 1891. . . . .   | 301  |
| Scrisori adresate Academiei Române la serbarea aniversară a 25 ani dela fundarea ei . . . . .   | 305  |
| Odă la jubileul de 25 ani al Academiei Române, 1/13 Aprilie 1891, de <i>Zaharia Boiu</i> , membru corespondent . . . . .  | 314  |
| Medalia pentru amintirea serbării jubileului de 25 ani dela fundarea Academiei Române (1866—1891) . . . . .   | 318  |
| Medalia pentru amintirea vizitei făcută Academiei Române de A. S. R. Victor Emanuel de Savoia Principe ereditar al Italiei (17 Martie 1890). . . . .              | »    |
| La jubileul Academiei Române, 1 (13) Aprilie 1891, de <i>Iosif Vulcan</i> , membru al Academiei . . . . .   | 319  |

|   | Pag. |
|---|------|
| Observări geologice în România în secolul trecut de <i>Gr. Stefănescu</i> . . . . . | 321  |
| Note relative la conjunctivita granulósă de Dr. N. Manolescu . . . . .              | 328  |
| Premiile Academiei Române. — Însciințare . . . . .                                  | 384  |
| Personalul Academiei Române în anul 1890—91 . . . . .                               | 390  |
| Oficiile Academiei Române în anul 1891—92 . . . . .                                 | 400  |

---





